

# Magyar és német bányászati szótár.



Összeállította

**Pécs Antal,**

m. k. ministeri tanácsos, bányaigazgató, a vaskoronarend III. oszt. lova gja,  
több tudományos társulat tagja.

**II.**

Német-magyar rész.

---

# Bergmännisches Wörterbuch

in ungarischer und deutscher Sprache.



Zusammengestellt durch

**Anton Pécs,**

k. u. Ministerialrath, Bergdirektor, des Ordens der Eisernen Krone III.  
Cl. Ritter, Mitglied von mehreren gelehrten Gesellschaften.

**II.**

Deutsch-ungarischer Theil.

---

Selmecezen 1879.

## A.

**Abart**, kiváló faj.

**Abäthmen**, kitüzesíteni, kiizzasztatni (tégelyt, üzőkét) *ké.*

**Abätzen** des Salzes aus dem Haselgebirg, kiévetni vízzel a söt *sb.*, abätzen mit Säure, leévetni savanyval *v.*

**Abbähen** des Schwefelmännchens, kénfonalat puhítani *b.*, abbähen des Meilers, kiizzasztani a bogsát *erd.*

**Abbau**, fejtés, a fejtéshelye; = lefejtett hely; evés; Ofener Abbau, nyílt, fölszínti f. schwebender Abbau, dőlésszerinti f. streichender Abbau csapásszerinti f. Abbau mit breitem Blick, széles nyílamu f. Abbau anlegen, fejtést rendezni, kezdeni; Abbau treiben, fejtteni; in Abbau nehmen, fejtésre venni; in Abbau stehen, fejtésben állani *b.*

**Abbauen**, fejtteni *b.*

**Abbaufeld**, fejtési terület, fejtésben lévő terület *b.*

**Abbauhorizont**, fejtési szint *b.*

**Abbaukarte**, fejtési térkép *b.*

**Abbaulehre**, fejtéstau *b.*

**Abbaumethode**, fejtésimód, rendszer *b.*

**Abbau mit breitem Blick**, széles pásztáju fejtés *b.*

**Abbau mit Querstrassen**, fejtés keresztvájásokkal *b.*

**Abbaumittel**, fejthető köz *b.*

**Abbau mit Versatz**, fejtés berakattal *b.*

**Abbauort**, fejtő vájatvég *b.*

**Abbaustösse**, fejtési osztályok *b.*

**Abbaustrasse**, pászta, fejtő-pászta *b.*

**Abbaustrecke**, fejtési nyílám *b.*

**Abbauwürdig**, fejtésre méltó, müre való *b.*

**Abbauwürdigkeit**, fejtésre méltóság, mürevalóság *b.*

**Abbauzimmerung**, fejtési ácsolat *b.*

**Abbeitzen** mit Säuren, leévetni savanyval *v.*

**Abbilden**, ábrázolni.

**Abbinden**, összekötni, megkötni ácsolatot *é.*

**Abblättern**, lefoszlani, lecserepedzeni.

**Abblätterung**, lecserepedzés-lefoszlás.

**Abblicken**, pillanolni *ko.*  
**Abbohren**, fűrni, megfűrni a közetet; abbohren die Wässer, vizet lecsapolni fűrólyukkal *b.*  
**Abbohrer**, befejező fűró *b.*  
**Abbolzen**, abstempeln, kidúcsolni, kitámasztani *b.*  
**Abbrand**, tüzi fémveszték, tüzi apadék, tüzi fogyatéék, elégs *ko.*  
**Abbränder** am Eisenfrischherde, tűzhelylapok a vaskészülő tűzhelyen *ko.*  
**Abbrandseite** des Eisenfrischherdes, = Formseite, fűkoldal a vaskészülő tűzhelynél *ko.*  
**Abbrechen** das Gestein, lefejtani a közetet *b.*, abbrechen ein Gebäude, lebontani, fölszedni, lerontani *é.*, am Lohne abbrechen, béréből levonni; von der Dicke des Mauers abbrechen, a fal vastagságából elfogni *é.*, von dem Gichtsatze abbrechen, az adagot alábszállítani *ko.*  
**Abbreiten**, kiszélesíteni, lapítani, das Blech abbreiten, a lemezét kilapítani *kg.*  
**Abbrennen**, a. m. durch Feuer setzen gewinnen, tűzelés által mivelni *b.*, abbrennen der Bohrlöcher, tűrólyukat elrobbantani *b.*, abbrennen a. m. abrösten, megpörkölni *ko.*  
**Abbröckeln**, elmorzsolódní *b.*  
**Abbrüchig**, letörhető *b.*  
**Abdachen**, lefedelezni, leleplezni *b.*, a. m. abschrágen, lejtőstítni, lejtősen ásni *é.*  
**Abdachung**, lejtősség hegy-lejtő.

**Abdachungswinkel**, lejtésszög *é.*  
**Abdämmen**, elgátolni, gátot vetni, elrekosztani *b.*  
**Abdampfen**, elgőzölni, elpárologni *v.*, abdampfen lassen, elgőzölögtetni, elpároltatni *v.*  
**Abdämpfen**, elgőzölögtetni, elpároltatni *v.*  
**Abdampfgefäß**, elpárló edény *b.*  
**Abdampfofen**, párló kemen-cze *ké.*  
**Abdampfpfanne**, párló üst *v.*  
**Abdampfschale**, párlócsésze, pároltató *v.*  
**Abdanken** a. m. verabschieden, elbocsátani, eleresztetni szolgálatból, hivatalból; a. m. Dienst aufgeben, leköszönni, lemondani *b.*  
**Abdankung**, leköszönés, lemondás, elbocsátatás *b.*  
**Abdankungsschein**, elbocsátó levél, elbocsátvány *b.*  
**Abdarren**, a. m. trocknen, szárítani, aszalni, abdarren die Kienstöcke, csurgatni *ko.*  
**Abdarrofen**, csurgatópest *ko.*  
**Abdarroprocess**, csurgatási folyamat, aszalási folyamat *ko.*  
**Abdekarbeit**, lefedés, a fedülemivelése, fölszínti mivelés *b.*  
**Abdeckbau**, l. Abdekarbeit.  
**Abdecken**, fedelet bontani, *é.*, abdecken das Hangende, lefedni, a fedüt mivelni *b.*  
**Abdörrstein**, csurgatási kény *ko.*  
**Abdrehen**, lecsavarni, leestergálni *gé.*  
**Abdruek**, lenyomat.

**Abeisen**, lejegezni, a jeget leszedni *b.*

**Abend**, a. m. West, nyugat *b.*

**Abendarbeit**, esteli, éjjeli munka *b.*

**Abendgang**, nyugatra csapó telér *b.*

**Abendort**, nyugati vajatvég *b.*

**Abendschicht**, éjjeli munkaszak *b.*

**Abfahren**, elmenni; abfahren eine Grube, a. m. befahren, bejárni a bányát; abfahren das Ende einer Lagerstätte, végét érni a telérnek *b.*, l. abdanken.

**Abfall**, hulladék; Abfall des Gebirges, lejtőség; Abfall des Wassergrabens, vízeresz *z.*, Abfall des Metallgehaltos, szegényülés *b.*, Abfalleisen, hulladékvas *ko.*, Abfall des Bergwerkes, hanyatlás *b.*

**Abfallapparat**, Freifallapparat, váltókészülék fűrásnál *b.*

**Abfall leiden**, szegényülni *b.*

**Abfallen der Klüfte o. Gänge**, elválás, elszakadás; Abfallen der Wäser, elfolyás *b.* l. Abgehen.

**Abfallend**, lejtős.

**Abfal röhre**, eresztőcső *g.*

**Abfallstück** am Freifallbohrer, eső rész a szabadon eső fűrónál *b.*

**Abfalzen**, hornyolni *é.*

**Abfangen**, felfogni, megtámasztani, alátámasztani *b.*

**Abfangscheere**, fűró villa *b.*

**Abfassen** fogalmazni, szerkeszteni írást.

**Abfümmen**, lehabozni *ko.*

**Abfeilen**, lereszteni *gé.*

**Abfertigen**, végezni (valakivel), kielégíteni (valakit) elküldeni (valakit szolgálattából) *b.*

**Abfertigung**, elbocsátás, elküldés a szolgálattól; végkielégítés nyugalmóbér vagy nyugalomdíj helyett *b.*

**Abfeuern das Bohrloch**, elszűtni a fűrólyukat *b.*, abfeuern den Schmelzofen, kifuvatni a kemenczét *kg.*

**Abfiederung**, csipkedék *pv.*  
**Abfiederungsrahme**, csipkedékkeret *pv.*

**Abfiederungstrog**, csipkedékteknő *pv.*

**Abfiltriren**, leszűrni *b.*

**Abflauen**, Abflauen die Plachen, öblíteni ponyvát *b.*

**Abflammen**, ellángoltatni *ko.*

**Abflaufass**, öblítő kád *z.*

**Abflauherd**, ponyvaszér *z.*

**Abflusz**, lefolyás; Abfluszgraben, vízhárító árok; Abfluszbrett, ereszlap *z.*

**Abformen**, idomítani, lenyomni a mintát *ko.*

**Abfrischen ein Gestein**, felfrissíteni a kőzet felületét *b.*

**Abfuhr des Geldes**, beszolgáltatása, befizetése a pénznek, pénzzállítmány.

**Abführen** das Wasser, leveztetni a vizet; abführen das Geld, befizetni, beszállítani pénzt; abführen das Geräthe, elkoptatni *b.*

**Abführungsröhr**, levezető cső *gé.*

**Abfüllen** a. m. wegfüllen, eltakarítani *b.*

**Abgabe**, átadás *b.*

**Abgaben**, adók.

**Abgang an Material**, hiány az anyagban; Metallabgang,

fémveszték; Feuerabgang. tűzi fémveszték *ko.*, a. m. hulladék *ko.*

**Abgänglich**, hiányzó.

**Abgängschmelzen**, hulladék olvasztás *ko.*

**Abgebautes Feld**, lefejtett terület, kiaknázott terület *b.*

**Abgeben** das Gedinge, szakmányt átadni *b.*

**Abgebepfahl**, jelző karó *b.*

**Abgebepunkt**, jelölt pont, jelespont *b.*

**Abgebrochenes Lager**, szakadozott telep *b.*

**Abgehen** eines Ganges vom anderen, elszakadás, elválás *b.*, Abgehen eines Materials, hiányzás.

**Abgehendes Lager**, telérszakadék *b.*

**Abgekümme**, l. Abgehendes.

**Abgelagert**, lerakódott, lerakott, ülepedett *f.*

**Abgelegenes Erz**, avult ércz *b.*

**Abgemattetes Kohl**, szénpor *ko.*

**Abgenieselt**, elhasznált, elkopott *b.*

**Abgesondert**, elkülönített *b.*

**Abgesprelzt**, kitámasztott, alátámasztott *b.*

**Abgesteckte Linie**, kitűzött vonal *bm.*

**Abgestemme**, átalka *b.*

**Abgestumpft**, csonkult.

**Abgestumpfte Kante**, tompított él *á.*

**Abgestutzt**, csonka.

**Abgewähren**, átírni bányarészcsemetét, átengedni *b.*

**Abgieszen**, önteni *ko.*

**Abgleichen**, kiegyengetni *é.*

**Abglühen**, tüzesíteni, izzítani *ko.*

**Abgraben** einen Teich, tavat lecsapolni, kiszáritani *b.*

**Abgreifen** des Geldes, koptatás *pv.*

**Abgusz**, öntvény, öntemény; einen Abgusz machen, mintába önteni; Abgusz a. m. Rückstand, öntési maradék *ko.*

**Abguszpfanne**, sóüst *sb.*

**Abhalten** die Wasser durch Verdämmung, visszatartani *b.*

**Abhang**, lejtő, lejtőség; Abhang der Gebirge, hegylejtőség; gelinder Abhang, lankás, meneteles, ereszkedő hegyoldal: steiler Abhang, meredek hegyoldal.

**Abhängen** den Kunstsatz, leoldani a szivatyút *gé.*

**Abhärten** das Eisen, edzeni *ko.*

**Abhauen** eine Strecke nach dem Fallen des Ganges, dőlés szerint vágni, ereszkedni *b.*, l. abteufen.

**Abhauen**, törékelni *b.*

**Abheben** die Schlacken, leemelni salakot *ko.*, abheben das Taube vom Siebe, leszedni meddőt *z.*

**Abhebeschlacke**, gyűjtősalak *ko.*

**Abhieb**, die Stelle, wo die weitere Gewinnungsarbeit eingestellt wurde, fejtésvége *b.*

**Abhobeln**, legyalulni *é.*

**Abholzen**, levágni erdőt *erd.*

**Abhub**, fölzék *ko. z.*

**Abhubkiste**, fölző lapát *z.*

**Abhütten**, a. m. unwirthschaftlichen Bau treiben; alles herausnehmen, damit der Bau verfallt, kifosztani a művet *b.*

**Abkarren** die Erde, elszállítani talicskával *é.*

**Abkehren**, l. abdanken.

**Abkehren** aus der Arbeit, fölmondani a munkát *b.*, abkehren das Wasser, elzárni vizet *z.*, abkehren die Kehrherde, seperni a seprőszért *z.*

**Abkehrperiode**, seprésszaka *z.*

**Abkehrschein**, elbocsátvány, búcsú levél, elbocsátási bizonyítvány *b.*, l. Abdankungsschein.

**Abkehrzettel**, l. Abkehrschein.

**Abkehrzeugniss**, l. Abkehrschein.

**Abkippen**, koppen eine Nagelspitze, szeghegyét letörni *é.*

**Abkistern**, salakot szedni *ko.*

**Abklopfen** den Pfannenstein, leverní *s. b.*

**Abknäpen**, törékelní *b.*

**Abknistern** das Salz, só t el-sustorogtatni *ké.*

**Abkommen**, l. Abgehen.

**Abkohlen**, Hereingewinnen beim Kohlenbergbau, szemet fejteni *b.*

**Abköhlen**, l. abhütten *b.*

**Abkreuzung**, keresztfeszíték *é.*, keresztkezés *b.*

**Abkrusten**, l. abklopfen.

**Abkühlblech**, hűtőlemez *pv.*

**Abkühlen**, hűteni, hűlni.

**Abkühlfasz**, hűtő edény.

**Abkühlungstheorie**, kihálási elmélet *f.*

**Abladen**, lerakni, lerakodni.

**Ablagern**, lerakodni, leülepíteni, lerakni *f.*

**Ablagerung**, rakodvány, lerakódás *f.*

**Ablängen**, hosszában vájni, hosszvájat *b.*

**Ablassen**, leereszteni; das Roheisen ablassen, lecsapolni *ko.*

**Ablastebogen**, Ablastungsbogen, gyámív, gyámbooltzat *é.*

**Ablasz des<sup>v</sup>Wassers**, vízeresz, zúgó, csatorna *z.*, Ablass a. m. Abstichöffnung, csaplyuk *ko.*, Ablass der Salzsoole, sóvízvezeték *sb.*

**Ablaszfluder**, zsilipesatorna *z.*

**Ablaszgrube**, sóvízgödör *s. b.*

**Ablaszkasten**, sóvízszekrény *s. b.*

**Ablaszofen**, csőtárna *sb.*

**Ablaszpütte**, átjáró ereszke *s. b.*

**Ablaszrohr**, Ablaszröhre, kivezető cső, lecsapoló cső *gé.*

**Ablaszseite**, csapoldal *ko.*

**Ablaszschleuse**, zsilip *z.*

**Ablauf**, lefolyás; Ablauf der Zeit, idő eltelté.

**Ablaufen**, elcsillézni, elhordani, elszállítani *b.*, lefolyni *gé.*

**Ablaufbank**, csurgó pad.

**Ablaufrinne**, ereszesatorna *z.*

**Ablaugen**, kilugozni *ko.*

**Ablauganstalt**, lúgzó mű, lúgzó intézet *ko.*

**Ablauhütte**, lúgzó mű, lúgzó intézet *ko.*

**Ablaugkasten**, lúgzó szekrény *ko.*

**Abläuterbottich**, mosókád *z.*

**Abläuterherd**, tisztáló szer *z.*

**Abläuterjunge**, tisztáló fiú *z.*

**Abläuterkiste**, tisztáló lapka, szérlapka *z.*

**Abläutern**, tisztítani, tisztálni *b.*

**Abläutertrommel**, mosó kosár *z.*

**Abläuterung**, tisztálás *z.*  
**Abläuterwasser**, tisztalóvíz *z.*  
**Ablegen**, elbocsátani *b.*  
**Ableiten**, elvezetni, leszár-  
maztatni.  
**Ableitrohr**, elvezető cső *gé.*  
**Ableitungsgraben**, vízeresztő  
árok *z.*  
**Ableitungskanal**, elvezető  
csatorna *é.*  
**Ableitungsrinne**, elvezető  
vályu *z.*  
**Ablenken**, eltéríteni, ablen-  
lenken die Magnetonadel,  
elhajlítani *b.*  
**Ablenkung der Magnetonadel**,  
elhajlás *bm.*  
**Ablenkungswinkel**, elhajlási  
szög *bm.*  
**Abliefern**, beszolgáltatni, be-  
szállítani, elszállítani *b.*  
**Abliegen**, avulni; abliegen  
lassen, avultatni.  
**Ablohnen**, bért fizetni.  
**Ablohnung**, bérfizetés, bér-  
számla, Ablohnungsbogen,  
bérfizetési ív *b.*  
**Ablohnungszettel**, bérszám-  
la, fizetési ív *b.*  
**Ablöschen Kalk**, megoltani  
*é.*, ablöschen Eisen, lehtü-  
teni *ko.*  
**Ablöschpfanne**, oltó serpe-  
nyő *pv.*  
**Ablösen**, elválni *b.*, fölválta-  
ni, megváltani.  
**Ablösung**, váladék, leválás  
*b.*, fölváltás, megváltás.  
**Ablösungsbetrag**, váltság  
összeg.  
**Ablösungsfläche**, választó lap,  
repedék *b.*  
**Ablösungspreis**, megváltási  
ár.  
**Ablothen**, lefüggélyezni *b.*  
**Abmarken**, határt jelölni *bm.*  
**Abmarkung**, határjelölés *bm.*

**Abmeiszeln**, levésni *gé.*  
**Abmessen**, megmérni *bm.*  
**Abmessung**, méret *bm.*  
**Abmodelln**, lemintázni *ko.*  
**Abmuthen**, felkérni bánya-  
telket *b.*  
**Abnahme**, a. m. Verminde-  
rung, silányodás, fogyás;  
a. m. Absatz, kelet; a. m.  
abcopiren, másolás; Ab-  
nahme des Gedinges, szak-  
mány lemérés, átvétel *b.*,  
abnahme des Streichens und  
Verflächens, csapás és dőlés  
meghatározása *bm.*  
**Abnahmsgroschen**, alkuga-  
ras *b.*  
**Abnahmeverhältnisz des Ca-  
libers der Walzen**, a hen-  
gerek üregezésének fogyás  
aránya *ko.*  
**Abnehmen das Geding**, szak-  
mányt lemérni, átvenni *b.*,  
abnehmen das Streichen,  
Verflächens, csapást dőlést  
meghatározni *b.*, a. m. ver-  
mindern, fogyni, silányúl-  
ni *b.*, abnehmen die Stun-  
de, leolvasni *b.*  
**Abnehmer**, vevő, vásárló.  
**Abnehmer für die Förderge-  
fäße an der Hängebank**  
eines Schachtes, lecsatló *b.*  
**Abnieseln**, elkoptatni *b.*  
**Abnieten**, leszegecselni *g.*  
**Abnützen**, l. abnieseln.  
**Abpfachten die Holzkohlen**,  
megmérni a szenet.  
**Abpfachter**, szénmérő.  
**Abpfählen**, elcözvekelni, el-  
karózni *b.*  
**Abpflocken**, kiczözvekelni *bm.*  
**Abpicken**, letördelni, töré-  
kelni *b.*  
**Abplaniren**, kiegyengetni *é.*  
**Abplatten**, meglapítani *ko.*  
**Abplattung**, lapúltság *f.*

- Abplattung der Erde**, föld-lapúltsága *f.*
- Abplötzen**, l. ablöschén.
- Abpraegen**, pénzzé verni *pö.*
- Abprallen**, visszapattanni
- Abpröllen**, visszaruigni.
- Abpritschen**, egyenítни, sulykolni.
- Abquetschen**, lecsipetni.
- Abquicken**, fonesorítani *ko.*
- Abquickbeutel**, fonesorzacs-kó *ko.*
- Abquirlen**, felhabarni *ko.*
- Abraiten**, leszámolni.
- Abraitschein**, l. Abkehr-schein.
- Abraitzettel**, l. Abkehrschein.
- Abrauchen**, elfüstölögni; abrauchen lassen, elfüstölögtetni *ko.*
- Abrauchpfanne**, pároltató serpenyő *ké.*
- Abraum**, hordalék *é.*, Abraum ober der Lagerstätte, telérfödélék, fedő talaj *b.*
- Abraumarbeit**, lefödés, letakarítás *b.*, l. Abdeckarbeit.
- Abraumbau**, a. m. Tagbau, fölszíni vájás *b.*
- Abräumen**, elhordani, eltakarítani, lefödni *b.*, l. abdecken.
- Abraumsalz**, fedősó *sb.*
- Abraspeln**, lereszelni *gé.*
- Abrechnen**, leszámolni, beszámítani.
- Abrechnung**, leszámolás, beszámítás.
- Abreiben den Verputz**, simítani vakolatot *é.*
- Abrichten**, egyengetni, idomítani, alakítani; abrichten mit dem Hammer, rudalni vasat *ko.*
- Abriethammer**, rudaló pöröly *ko.*
- Abriechstock**, a. m. Ambosz, rudaló üllő *ko.*
- Abrisz**, rajz, vázlat.
- Abritzen**, egy telepet ismét elérni *b.*
- Abrösten**, megpörkölni *ko.*
- Abrunden**, kikerekíteni, in runder Zahl, kerek számban.
- Abrüsten**, eltakarítani az állást *é.*
- Abrutschen**, csuszamlani *b.*
- Abrutschung**, csuszamlás *b.*
- Absägen**, elfűrészelni *é.*
- Absaigern**, csurgatni *ko.*, absaigern a. m. absenkeln, függélyezni *bm.*
- Absaigerschnur**, függélyzsinór *bm.*
- Absäubern**, eltakarítani *b.*
- Absatz**, kelendőség, kelet; neuer Absatz, új szakasz; Absatz a. m. Stufe, sarok *b.*
- Absätzlich**, szakadozott, szakadékos, szakadatos *b.*
- Absatzgebiet**, kelendőségi környék.
- Absatzweise**, szakadékosan, szakadatosan.
- Abschabsel**, vakarék *ko.*
- Abschätzen**, becsleni, megbecsülni valaminek értékét.
- Abschätzer**, becselő.
- Abschätzung**, becslés.
- Abschaufeln**, ellapátolni *z.*
- Abschaum**, hab.
- Abschäumen**, lehabozni, habot leszedni *ko.*
- Abscheiben**, tárcsát szedni *ko.*
- Abscheidefäustel**, különítő kalapács *b.*
- Abscheiden**, elkülöníteni *b.*, abscheiden das Gold vom Silber, válatni *pö.*
- Abscheidung**, elkülönítés *b.*, Abscheidung des Goldes vom Silber, válatás *pö.*
- Abscheeren**, lenyírni *ko.*



**Abschichten**, osztályozni *b.*  
**Abschieben**, elszállítani *b.*  
**Abschienen**, megmérni *bm.*,  
 abschienen das Eisen, laposra verni lapítani *ko.*  
**Abschieszen**, elrobbantani a fűrőlyukat *b.*  
**Abschlacken**, salakot elvetni *ko.*  
**Abschlag**, előpénz, foglaló.  
**Abschlagen** das Kraftwasser, letéríteni erővizet *z.*, abschlagen das fließende Eisen, letéríteni a kifolyó vasat *ko.*, abschlagen eine Münze in Zinn, pénzdarabot kinyomni ónba *pv.*  
**Abschlagfluder**, vizvető *z.*  
**Abschlaggerinne**, vizvető *z.*  
**Abschlägig**, tagadólag, elutasítólag.  
**Abschlagschaufel**, térítő lapát *ko.*  
**Abschlagschütze**, vetőzsilip *z.*  
**Abschlagsgraben**, leeresztő árok *z.*  
**Abschlagwasser**, letérített víz *z.*  
**Abschlagszahlung**, előpénz, foglaló.  
**Abschlagvorrichtung**, vizet lebocsátó készülék *z.*  
**Abschlämmen**, iszapolni; *a. m.* Schlämmen, szérelni *z.*  
**Abschleissen**, elkoptatni.  
**Abschleppen**, elszállítani *b.*  
**Abschlichten** das Holz = nachputzen nach dem Hobeln, simítani *é.*  
**Abschlichthammer**, simító kalapács *ko.*  
**Abschliessen** eine Rechnung, befejezni, bevégezni, bezárni, számadást; abschliessen einen Vertrag, kötni szerződést.

**Abschluss**, zárlat; Abschluss der Rechnung, számadási zárlat, kiegyenlítés, mérleg.  
**Abschlusssumme**, kiegyenlítési összeg, végösszeg.  
**Abschmelzen**, leolvasztani, leolvadni *ko.*  
**Abschmieden**, kikalapálni, kovácsolni *gé.*  
**Abschneiden** (Lagerstätte), elvágódni *b.*  
**Abschneidende Markstätte**, függélyes határ *b.*  
**Abschnitt**, szelvény, szakasz.  
**Abschnittl**, Abschnittlein, nyiradék *ko.*  
**Abschnüren** das Holz, zsinórozni, csapó zsinórral megjelölni *é.*  
**Abschöpfen**, lemeríteni, lefőlni.  
**Abschrägen**, abstossen die scharfen Kanten des Holzes, levenni a szögletek éleit *é.*  
**Abschrämmen**, réselni, rést vájni *b.*  
**Abschrecken**, lehűteni *ko.*  
**Abschreiben**, leírni, lemásolni, leszámítani; abschreiben Bergantheile, l. abgewähren.  
**Abschreibung**, törlesztés.  
**Abschroten**, törékelni *b.*, lemetszeni, levagdálni *ko.*  
**Abschrottmeissel**, metszővéső.  
**Abschrottstock**, véső csap *pv.*  
**Abschürfen** ein Terrain, felkutatni területet *b.*  
**Abschüssig**, meredek.  
**Abschützen**, vizet elzárni; gépet megállítani *z.*  
**Abschwarten** das Holz, lehántani *é.*  
**Abschwefeln**, kénetleníteni *ko.*

**Abschwefelung**, kénetleníté *ko.*

**Abschwefelungsperiode**, kénetlenítés *szaka ko.*

**Abschwefelungsprocess**, kénetlenítési folyam *ko.*

**Abschwemmung**, elmosás, lemosás *f.*

**Abcisse**, szegvény *bm.*

**Abcissenaxe**, szegvénytengely *bm.*

**Abseigern**, függélyezni *bm.*  
abseigern, csurgatni *ko.*

**Abseilen**, elkoptatni kötelet *b.*

**Abseite der Münze**, pénz hátlapja *pv.*

**Absenkeln**, függélyezni *bm.*

**Absenkelung**, függélyezés *bm.*

**Absenken** a. m. abteufen, lemélyeszteni, lemélyesztés, ereszke *b.*

**Absetzen**, lerakni; absetzen im Wasser, leülepiteni, lerakódni *z.*, absetzen eine Waare, eladni; absetzen ein Stück von einer Stufe, letörni; der Gang setzt ab, a telér elfordúl, der Adel setzt ab, az érczvitel megszakad *b.*

**Absetzig**, l. Absatzig.

**Absichern**, szerkelni *z.*

**Absieden**, forralni *pv.*

**Absinken**, l. Absenken, abteufen.

**Absocken** im Gradirwerke, lecsepegni *sb.*

**Absohlen** das Seil, elkopni *b.*

**Absondern**, elkülöníteni *b.*, osztályozni *z.*

**Absonderung**, elválás, váladózás, elkülönítés *b.*, Absonderung im Gange, váladék *b.*, körnige Absonderung, szemcsés v. kubische Absonderung, köbös v. ku-

glige, sphaeroidische Absonderung, tekés, gömbös v. massige Absonderung, tömör, tömeges v. plattenförmige, bankförmige Absonderung, lapos, szalagos, réteges v. säulenförmige Absonderung, oszlopalaku v. schalenförmige Absonderung, homorú, öblös v., stänglige Absonderung, szálas v., kristallinische Absonderung, jegeczes váladék *b.*

**Absonderungsfläche**, választó lap *b.*

**Absonderungsgefäß**, különítő edény *z.*

**Absonderungskluft**, elválási hasadék *f.*

**Absonderungs-Zustand**, elválási állapot *f.*

**Abspannen**, kitámasztani *b.*, abspannen die Bergarbeiter, elcsábítani a munkásokat más bányához *b.*

**Abspännen**, l. Abfangen.

**Absperren**, elzárni, den Dampf, elzárni *gé.*

**Absperrhahn**, zárscap *g.*

**Absperrklappe**, záró szelep *gé.*

**Absperrohr**, zárscsó *g.*

**Absperrpippe**, zárscap *g.*

**Absperrventil**, zárószelep *gé.*

**Abspreitzen**, kitámasztani *b.*, l. abfangen.

**Absprengen**, lerepezteni, lefeszíteni *b.*

**Abspringen**, a. m. einen Schurf verlassen, elhagyni kutatást *b.*

**Abspülen**, kiöblíteni *v.*

**Abspülung**, elmosás, lemosás *f.*

**Abstählen**, megacézélni *b.*

**Abstämmen**, levájni *b.*, levésni *é.*

- Abstand**, távolság, különbség.
- Abstangeln**, a. m. markscheiden, mérni, kitűzni *bm.*
- Abstatten Bericht**, jelentést tenni *b.*
- Abstattung**, lefizetés.
- Absteheisen**, csapoló vas *ko.*
- Abstechen**, lecsapolni, lecsapolás *ko.*, abstechen ein **Maasz**, mértéket lemérni *bm.*
- Abstechherd**, csapoló tér *ko.*
- Abstechgrube**, gyűjtő gödör *ko.*
- Abstechspaten**, csapoló lapát *ko.*
- Abstecken**, kifűzni *bm.*
- Absteckschnur**, mérő zsinór *bm.*
- Absteckstab**, jelző karó *bm.*
- Absteifen**, merevíteni *b.*
- Absteigen**, leszállni *b.*
- Absteigen in den Graben**, ároknyílás *z.*
- Abstellen** das Gebläse, megállítani fűvót *ko.*
- Abstellständer**, kicsatló állvány *gé.*
- Abstellstange**, kicsatló rúd *gé.*
- Abstemmen**, l. abteufen.
- Abstempeln**, alátámasztani *b.*, l. abbolzen.
- Abstich**, lecsapolás *ko.*, Abstichloch, lecsapoló lyuk *ko.*, Abstichauge, lecsapoló lyuk *ko.*
- Abstrichbrust**, csapoldal *ko.*
- Abstichgrube**, l. Abstechgrube.
- Abstichherd**, l. Abstechgrube.
- Abstichloch**, csapoló lyuk *ko.*
- Abstichspiesz**, csapoló vas *ko.*
- Abstichstange**, csapoló vas *ko.*
- Abstichtiegel**, csapoló tégely *ko.*
- Abstoszen**, levágni *é.*
- Abstoszmaschine**, véggyalugép *g.*
- Abstöszungskraft**, ellökési erő.
- Abstreifen**, lehorzsolni.
- Abstreifeisen** beim Walzwerk, horzsolóvas *ko.*
- Abstreifmeißel**, horzsoló véső, Abstreifmeißel beim Walzwerk, horzsoló vas *ko.*
- Abstreifplatte** bei Walzen horzsoló lap *ko.*
- Abstrich**, fölzék, tajt; Blei-Abstrich, ólomtajt *ko.*
- Abstricharbeit**, ólomtajt olvasztás *ko.*
- Abstrichblei**, tajtólom *ko.*
- Abstrichbleitreiben**, tajt-ólom tüzelés *ko.*
- Abstricheisen**, fölző horog *ko.*
- Abstrichfrischen**, ólomtajt-olvasztás *ko.*
- Abstrichfrischlacke**, ólomtajtolvasztási salak, tajtsalak *ko.*
- Abstrichholz**, tajtszedő *ko.*
- Abstrichkeilze**, tajtszedő *ko.*
- Abstrichziehen**, tajtot szedni *ko.*
- Abstossen**, talppásztákkal lefejtteni *b.*
- Abstufen**, fokozni; abstufen ein Erzstück, letörni a bányában ércdarabot, törékelni *b.*
- Abstufung**, fokozat.
- Abstumpfen**, eltompítani, eltompítani.
- Abstürzen**, lezuhintani *b.*
- Abteufen**, mélyeszteni, mélyesztés, ereszke *b.*
- Abtheilen** die Erze, osztályozni érczeket a beváltáskor *ko.*
- Abtheilungsgraben**, osztóárok *z.*
- Abtheilungspost**, osztág *ko.*

**Abtrag**, lerovás; Abtrag des Gebirges, hegyvágás.

**Abtragen**, lehordani, levágni; Abtragen die Schuldigkeit, leróni, lefizetni tartozást.

**Abtraufbühne**, ereszállás *b.*

**Abtraufen**, lecesepegtetni.

**Abtrecken**, l. abladen.

**Abtrecken**, lerakni.

**Abtreibarbeit**, üzelés *ko.*

Abtreibarbeit bei der Zimmerung, cseglyemunka *b.*

**Abtreibholz**, üzelőfa *ko.*

**Abtreibelohn**, üzelési bér *ko.*

**Abtreiben**, üzelní *ko.*, abtreiben bei der Zimmerung, cseglyézni *b.*, abtreiben das Gestein, lerepesztetni, lemivelni *b.*, abtreiben ein Gesenke, lehajtani ereszkét *b.*

**Abtreiber**, üzelő *ko.*

**Abtreibherd**, üzelő tűzhely *ko.*

**Abtreibhut**, üzelő kupak *ko.*

**Abtreibhütte**, üzelő kohó *ko.*

**Abtreibofen**, üzelő tűzhely *ko.*

**Abteilprozess**, üzelési folyam *ko.*

**Abtrieb**, üzelés *ko.*

**Abtrocknen**, szárítani; Abtrocknen des Flötzes durch Streckenaufschluss, szikkasztani *b.*

**Abtrocknungsherd**, szárító tűzhely *pv.*

**Abtrocknungsraiter**, szárító rosta *pv.*

**Abtrocknungsschale**, szárító csésze *pv.*

**Abverdienen**, leszolgálni, ledolgozni tartozást.

**Abvieren**, négyszögíteni aknagárdozatot *b.*

**Abvierung**, az aknagárdozat négyszögítése *b.*

**Abvisiren**, irányozni *bm.*

**Abwägen** das Gewicht, mérlegelni; a. m. nivellírea, lejtézni, szintezni *bm.*

**Abwägehaus**, mérlegház.

**Abwägen**, szintezni *bm.*, megmérlegelni.

**Abwäglatte**, szintező lécz *bm.*

**Abwärmen**, melengetni *ko.*

**Abwärmofen**, a. m. Temperofen, hűtőpest *ko.*

**Abwässern**, szikkasztani *ko.*

**Abweichung** der Magnetnadel, delejtű elhajlása *bm.*

**Abweichungswinkel**, elhajlási szög *bm.*

**Abwelle**, a. m. Zapfenlager, csapágy *z.*

**Abwerfen** die Schlacke, salakot elvetni *ko.*

**Abwerfhaggen**, vetővilla, salakvilla *ko.*

**Abwerfschaufel**, vetőlapát *ko.*

**Abwiegen**, mérlegelni, megmérni.

**Abwinden**, letekerni csigával *é.*

**Abwirken**, bevégezni a sófőzést *sb.*

**Abwittern**, elmállani *b.*

**Abwitterung**, elmállás *b.*

**Abwitterungsteich** für Eisensteine, vaskőmállító tó *ko.*

**Abwitterungsprodukt**, máladék *b.*

**Abzapfen**, lecsapolni tavat, vizet *z.*

**Abzeichnen**, lerajzolni, lemásolni *bm.*, a. m. bezeichnen, kijelölni *bm.*

**Abziehbüchsen**, levonó szelence *pv.*

**Abziehen** das Wasser, lecsapolni *b.*, a. m. destillírea, lepárolni *v.*, abziehen von dem Lohne, levonni a bérből *b.*, abziehen von einer

- Smme, kivonni összegből; abziehen von der Oberfläche des geschmolzenen Metalles, fölezni, leszedni *ko.*, abziehen die Unebenheiten, lesimitani *g.*
- Abziehfeile**, simító reszelő *g.*
- Abziehschleifstein**, levonó kőszőrű *pv.*
- Abziehstein**, kőszőrű kő *é.*
- Abzimmern**, ácsolni *b.*, a. m. behauen, megfaragni *é.*
- Abzirkeln**, körzövel kimérni *é.*
- Abzucht** für's Wasser, víz-hárító csatorna *é.*, Abzucht im Gemäuer der Oefen, nedvhárító csatorna *ko.*
- Abzug**, a. m. Unreinlichkeit an der Oberfläche der geschmolzenen Metalle, fölék tajt *ko.*; Abzug vom Lohne, levonás bérből; in Abzug bringen, levonni; Abzug des Wassers, levezető víz-árok.
- Abzugsarbeit**, fölékolvasztás *ko.*
- Abzugsblei**, fölékólom *ko.*
- Abzugfrischen**, fölékolvasztás *ko.*
- Abzugsgraben**, csapoló árok *z.*
- Abzugshaggen**, fölékhorog *ko.*
- Abzugskupfer**, fölékréz *ko.*
- Abzugslech**, fölékkékv *ko.*
- Abzugsniederschlagsarbeit**, fölékejtőolvasztás *ko.*
- Abzugsreichlech**, dús fölék kékv *ko.*
- Abzugsreichspeise**, dús fölékfémeg *ko.*
- Abzugsrinne**, csapoló csatorna *z.*
- Abzugsrohkupfer**, nyersfölékréz *ko.*
- Abzugsrohkupferarbeit**, nyers fölékrézolvasztás *ko.*
- Abzugsrohlech**, nyers fölék-kékv *ko.*
- Abzugsröhre** für Wasser, csapoló cső, Abzugsröhre für Rauch, kürtő *ko.*
- Abzugsrösche**, csapoló árok *z.*
- Abzugsrohschmelzen**, nyers fölékolvasztás *ko.*
- Abzugsrohspeise**, nyersfölékfémeg *ko.*
- Abzugssaigerkrätz**, fölékcsurgatási vakarék *ko.*
- Abzugssaigerkrätzstein**, fölékcsurgatási vakarékkékv *ko.*
- Abzugsschlacke**, föléksalak *ko.*
- Abzugsschmelzen**, fölékolvasztás *ko.*
- Abzugsspeise**, fölékfémeg *ko.*
- Abzugsspeiserohkupfer**, fölékfémeg olvasztási nyers-réz *ko.*
- Abzugsstein**, fölékkékv *ko.*
- Abzugswerkblei**, fölézett üzélkólom *ko.*
- Acceleration**, gyorsulás.
- Accessist**, járulnok.
- Accessorisch**, járulékos.
- Accessorische Bestandtheile**, mellesleges alkatrészek *f.*
- Accessorische Gemengtheile**, mellesleges elegyrészek, esetleges alkatrészek *f.*
- Accessorium**, járulék.
- Accord**, alku.
- Accordarbeit**, alkumunka, szakmáymunka *b.*
- Accordiren**, megalkudni.
- Accumulator**, akkumulátor, erőgyűjtő *gé.*
- Acerotherium**, acerotherium *f.*

**Achat**, agátkő *á.*  
**Achatmandelstein**, achátmandulakő *f.*  
**Achromatisch**, színvevő (lencse) *bm.*  
**Achsbohrer**, agyfűrő *g.*  
**Achse**, tengely *g.*  
**Achsel**, Áchselung des Zapfens, csapváll *é.*  
**Achselband**, vállkötés *é.*  
**Achselbrett**, vállalj *b.*  
**Achselsiel**, hám *b.*  
**Achsenblech**, tengelyvas, marokvas *ko.*  
**Achsenhals**, tengely csap *gé.*  
**Achsenlager**, csapágó *gé.*  
**Achsen Nagel**, tengelyszeg.  
**Achsenring**, pengőkarika.  
**Achsenzapfen**, tengelycsap *gé.*  
**Achteck**, nyolczszög *á.*  
**Achtstündige Schicht**, nyolcz órai munkaszak *b.*  
**Achtstündler**, nyolcz óráig dolgozó *b.*  
**Acidite**, aciditek *f.*  
**Acta**, iratok, irományok.  
**Actenkasten**, iromány szekrény.  
**Actenmäszig**, okmányszerű.  
**Actenstellige**, iromány állvány.  
**Actie**, részvény.  
**Actiencurs**, részvény árfo-lyam.  
**Actiengesellschaft**, részvény-társulat.  
**Activa**, vagyon.  
**Activschulden**, követelések.  
**Activstand**, vagyon állás.  
**Activvermögen**, vagyon érték.  
**Actuar**, jegyző.  
**Adel**, érczdűsság; den Gang in Adel anfahren, dúsan ütni meg a telért; der Adel hält an, a dúserczek elő-

jövetele tartós; der Adel bricht in kurzen Mitteln, a dúserczek rövid köze-ken jönnek elő *b.*  
**Adelseinschub**, l. Adelsvor-schub.  
**Adelstreckung**, érczdűsság terjedelme *b.*  
**Adelsmächtigkeith**, érczdűs-ság vastagsága *b.*  
**Adelspunkt**, l. Adelsvorschub *b.*  
**Adelsschub**, l. Adelsvorschub.  
**Adelsvorschub**, dúsercztolu-lás *b.*  
**Adept**, bűvös vegyész *v.*  
**Ader**, ér; Erzader, érczér *b.*  
**Aderchen**, erecske.  
**Aderig**, eres.  
**Aderreich**, erekben dú.  
**Adhaesion**, tapadás.  
**Adhaesionsfläche**, tapadólap.  
**Adhaesionskraft**, tapadási erő.  
**Adjunct**, segéd.  
**Adjustiren**, kiegyengetni, igazítani, fölszerelni, sza-bályozni *g.*  
**Adjustirung**, kiegyengetés, igazítás, fölszerelés, helye-sítés, szabályozás *g.*  
**Adjustirwage**, igazító mérleg helyesítő mérleg, szabályozó mérleg *g.*  
**Adjustirwerk**, igazító, sza-bályozó készülék *pv.*  
**Adjutum**, segélydíj.  
**Adlerstein**, esomós homokkő *f.*  
**Administration**, közigazga-tás.  
**Administrativ**, közigazga-tási.  
**Administrativbehörde**, igaz-gatóóság.  
**Administrator**, igazgató.  
**Administriren**, igazgatni.

- Admissionsklappe**, fojtó szelep *g.*
- Adoucíren** das Eisen, lágyítani a vasat *ko.*
- Aelter** im Felde, régibb jogu *b.*
- Aelteste**, Bruderladens, társ-pénztári választmányi tagok *b.*
- Aemtlich**, hivatalosan.
- Aequivalent**, egyenérték, vegyarány *v.*
- Aequivalentenlehre**, vegyaranytan *v.*
- Aerar**, kincstár.
- Aerarial**, kincstári.
- Aerodynamik**, légerőtan.
- Aerostatik**, légnyugvástan.
- Aescher**, mit Aetzkalk vermengte Aschenrückstände von Seifensiedereien, csáva *kb.*
- Aestrich**, szobakövezet *é.*
- Aether**, éter *v.*
- Aetzen** mit Säuren, etetni.
- Aetzkali**, marókáli *v.*
- Aetzkalk**, égetett mész.
- Aetzlaug**e, marólüg.
- Aetz natron**, maró nátron *v.*
- Aetzstahl**, sávosacézél *ko.*
- Affniation**, finomítás *ko.*
- Affiniren**, finomítás; Affiniren des Silbers, ezüst választás *pv.*, Affiniren des Goldes, arany válatás *pv.*
- Affinität** chemische, vegyrokonság, Affinität doppelte, kettős vegyrokonság *v.*
- After**, a. m. das abgeschlammte taube Mehl, mosalék *z.*, After a. m. Rückstände der Kupfer und Silberschmelzarbeit, olvasztási maradék *ko.*
- Afterart**, korcsfaj.
- Afterbelehnung**, másodadomány *b.*
- Afterdampf**, fojtó lég, lég-robbanás után *b.*
- Aftererz**, hulladékérc *z.*
- Aftergraben**, mosalék árok *z.*
- Afterkrystall**, áljegecz *á.*
- Afterrinne**, mosalék csatorna *z.*
- Aftersilber**, hulladékvezüst, tisztátalan ezüst *ko.*
- Agens**, hatószer, ágens *f.*
- Agent**, ügynök.
- Agglomerat**, törgyület *á.*
- Aggregat**, halmaz *á.*
- Aggregationsform**, halmazalak *á.*
- Aggregationszustand**, halmazállapot.
- Aggregattheilchen**, halmazrészecke *á.*
- Agio**, ráfizetés.
- Agstein**, borostyánkő *á.*
- Ähnliche Flächen**, hasonló lapok *á.*
- Aichen**, mértéket szabályozni.
- Aichmaasz**, szabványmérték, Aichmaasz von Schwind légmérő *ko.*
- Aichpfahl**, vízmérő czövek..
- Akanthit**, akantit *f.*
- Aktinometer**, hőszugármérő.
- Alabaster**, gipsz *á.*
- Alaun**, timsó *á.*
- Alaunbergwerk**, timsóbánya *b.*
- Alaunbruch**, timsófejtés *b.*
- Alaunerde**, timsó föld *á.*
- Alaunerz**, timsóérc *á.*
- Alaunfels**, timsószírt.
- Alaunhütte**, timsógyár *b.*
- Alaunkies**, timsókovand *á.*
- Alaunlaug**e, timsólüg.
- Alaunschiefer**, timsópala *á.*
- Alaunsiederei**, timsógyártás.
- Alaunstein**, timsókő *á.*
- Alaunwasser**, timsóvíz.
- Alaunwerk**, timsógyár.
- Alchimie**, aranycsinálás *v.*

**Algebra**, betűmenyiségtan.  
**Alhidade**, körivmérő *bm.*  
**Alhidadenregel**, körivmérő vonalzó *bm.*  
**Alimentation**, élelmezés.  
**Alimentationspumpe**, tápoló szivattyú *gé.*  
**Alisonit**, rézkéneg *á.*  
**Alkali**, égvény, alkáli *v.*  
**Alkalinisch**, égvényszerű *v.*  
**Alkalisch**, égvényes *v.*  
**Alkaloid**, égvénydék *v.*  
**Alkohol**, borszesz *v.*  
**Allaminuta Geschäft**, kiske-reskedés.  
**Alligation**, fémelegytés.  
**Allophan**, színváltó, allophan *f.*  
**Allotropie**, különalakuság *v.*  
**Alluvial**, alluviális *f.*  
**Alluvium**, áradmány *á.*  
**Alluvialgebilde**, alluviális képződmények *f.*  
**Almandin**, gránát *á.*  
**Alpen**, alpesek *f.*  
**Alpengebiet**, alpesterület *f.*  
**Alpenkalkstein**, alpesi mészkő *f.*  
**Alpenkohle**, alpesi szén *f.*  
**Alphabetfeilen**, betűreszelő *pv.*  
**Alpinische Schichten**, alpesi rétegek *f.*  
**Alpmäunchen**, bányarém.  
**Alteisen**, ócska vas.  
**Alten**, die, elődök *b.*  
**Alten Mann finden**, berakatra bukkanni *b.*  
**Alter Mann**, berakott, régi vajat *b.*  
**Altersklasse**, korosztály.  
**Altersrecht**, elsőégi jog *b.*  
**Altersreihe**, korsorozat *f.*  
**Altersskala**, korosztályzat *f.*  
**Alter Vorrath**, régi készlet *b.*  
**Altes Eisen**, ócska vas.  
**Alte Zeche**, cvés *b.*

**Alte Züge**, régi huzatok *bm.*  
**Altgesell**, öreg legény.  
**Althäuer**, fővájár *b.*  
**Aludel**, higanyszűrítő *ko.*  
**Aluminate**, timagok, alumínátok *ko.*  
**Aluminatschlacke**, timagsalak, alumínátsalak *ko.*  
**Aluminium**, timany, alumínium *v.*  
**Aluminiumoxyd**, timéleg, alumíniuméleg; Alumíniumoxyd hydrat, timéleg hydrat; Alumíniumoxydsalze, timéleg sók, alumíniuméleg sók *v.*  
**Amalgam**, foncsor *ko.*  
**Amalgamation**, foncsorítás *ko.*  
**Amalgamationsrückstand**, foncsorítási maradvány *ko.*  
**Amalgamgold**, foncsorarany *ko.*  
**Alamalgamirapparat**, foncsorító készülék *ko.*  
**Amalgamiren**, foncsorítani *ko.*  
**Analgamirfasz**, foncsorhordó *ko.*  
**Amalgamirhof**, foncsorítási tér *ko.*  
**Amalgamirhütte**, foncsorító mű *ko.*  
**Amalgamirlauge**, foncsorlúg *ko.*  
**Amalgamirmörser**, foncsormozsár *ko.*  
**Amalgamirmühle**, foncsor-molna *z.*  
**Amalgamirwerk**, foncsorító mű *ko.*  
**Amalgamirsilber**, foncsor-ezüst *ko.*  
**Ambosz**, üllő *ko.*  
**Amboszbahn**, üllő foka *ko.*  
**Amboszfutter**, üllőtök *ko.*  
**Ambosstock**, üllőtőke *ko.*



- Ambosstockring**, állítóke gyűrű *ko.*  
**Amethyst**, kovásv, ametiszt *á.*  
**Ammoniak**, ammoniak *v.*  
**Ammoniakalaun**, ammoniak-timsó *v.*  
**Ammoniaksalz**, ammoniaksó *v.*  
**Ammoniten**, ammonitek *f.*  
**Ammonitenkalk**, ammonit-mészke *f.*  
**Ammoniumverbindungen**, ammonium vegyületek *v.*  
**Amoibit**, l. Gersdorfit.  
**Amorph**, alakatlan *á.*  
**Amortisation**, törlesztés; Amortisation einer verlorenen Urkunde, megsemmisítés.  
**Amphibol**, amphibol, szarutünle *f.*  
**Amt**, hivatal.  
**Amtlicher Verschluss**, hivatalos zár.  
**Amtseid**, tiszti eskü.  
**Amtshandlung**, tiszti eljárás.  
**Amtsinstruction**, hivatali utasítás.  
**Amtskanzlei**, tiszti iroda.  
**Amtspersonale**, tiszti személyzet.  
**Amtspflicht**, tiszti kötelesség.  
**Amtsschreiber**, tiszti írnok.  
**Amtssiegel**, hivatalos pecsét.  
**Amtsvorstand**, hivatalfőnök.  
**Amuliren**, zománcozni *ko.*  
**Analyse**, vegyelemzés *v.*  
**Analysiren**, elemezni *v.*  
**Analytiker**, vegyelemző *v.*  
**Analytisch**, vegyelemzési *v.*  
**Anamorphose**, alakváltozás *á.*  
**Anbacken**, sülni valamihez *ko.*  
**Anbähen**, l. Abbähen.  
**Anbau**, hozzá építés *é.*  
**Anbauen**, gyámot hagyni *b.*  
**Anbaukohle**, veszendékszen *b.*  
**Anbausalz**, veszendéksó *sb.*  
**Anbiegen**, mellékelni iratot.  
**Anblasen**, megindítani olvasztást *ko.*  
**Anblasen den Hochofen**, megindítani *ko.*  
**Anbrechen**, megtörni, megszegni, megnyitni *b.*  
**Anbruch**, a. m. Bruch, törés; der Anbruch ist glatt, a törés sima; das Erz hat einen glatten Anbruch, az ércz sima töretű; Anbruch a. m. Erzaufschluss, érczes nyitvány; reicher Anbruch, érczbendús nyitvány *b.*, Anbruch in der Treibherdmasse, ezüstgyökér *ko.*  
**Anbrüsten des Bohrloches**, begyezés *b.*  
**Anbündeln der Bohrröhren**, beaggatni a fűrésőveket *b.*  
**Anchilophus**, anchilophus *f.*  
**Anciennität**, korszerinti rangsorozat.  
**Andämmen**, elgátolni *b.*  
**Andesit**, andesit *f.*  
**Andrang des Wassers**, vizáradás *b.*  
**Andreaskreuz**, die Gänge machen ein, telérkereszt *b.*  
**Andreaskreuz eines Hochofens**, keresztcsatorna *ko.*  
**Andrehen die Schraubenmutter**, rácsavarni *g.*, andrehen, rácsztergálni *g.*  
**Anemometer**, szélmérő *ko.*  
**Anfachen**, a. m. schüren, szítani tüzet *ko.*  
**Anfahren in die Grube**, beszállni a bányába; anfahren einen Gang, megütni a telért *b.*  
**Anfahrt**, beszállás, bejárás *b.*  
**Anfahrtschacht**, beszálló akna *b.*

- Anfahrtstube**, l. Anstaltstube.
- Anfall**, a. m. Widerlager, támaszhely *b.*
- Anfangsbohrer**, rövid véső *b.*
- Anfangsgeschwindigkeit**, kezdetbeli sebesség.
- Anfangspunkt**, kezdő pont *bm.*
- Anfeuern**, befűtteni *ko.*
- Anflug** a. m. Beschlag, verődék *b.*, Erzanflug, ércz hártya *b.*
- Anfrischen**, felujítani közetet *b.*
- Anfügen**, összeeresztteni *é.*
- Anführen** das Bergeisen, illesztteni *b.*, anführen a. m.zuführen, behordani *b.*
- Anfahrprobe**, hányókémle *b.*
- Angeben**, a. m. einen Punkt bestimmen, kitűzni, kijelölni *bm.*
- Angeflogen**, verődékes *b.*
- Angel** an der Kanne, beim Treibherd, horog *ko.*
- Angelaufen**, l. Angeflogen.
- Angelegt**, a. m. mit einem Stiele versehen, nyelezett *b.*, angelegt zur Arbeit, munkába állított *b.*
- Angeln**, sarok *ko.*
- Angeschmaucht**, l. Angeflogen.
- Angewachsen**, odanőtt *á.*
- Angewäge**, csapállvány *g.*
- Angewelle**, csapvankos *g.*
- Angewittert**, málladozó *á.*
- Anglesit**, ólomsulfát, ólomvitriol *á.*
- Angreifen** den Abbau, megkezdeni fejtést *b.*
- Angriff**, markolat.
- Angriffspunkt**, hatáspont *g.*
- Angriffsfläche**, hatásfelület *b.*
- Anhalten**, méréshez fogni *bm.*, Anhalten des Adels, tartóság *b.*
- Anhaltspunkt**, kezdőpont *bm.*
- Anhängen**, falakgatni *g.*
- Anhangfeld**, pótlótelek *b.*
- Anhangmasz**, pótló telek *b.*
- Ankohlen**, a. m. anzünden die Meiler, gyújtani bogsát.
- Anhaspen**, felszegezni horogszeggel *b.*
- Anhauen**, megütteni telért *b.*
- Anheben**, megemelni, emelést kezdeni *b.*
- Anhieb**, nyitvány *b.*
- Anholen**, l. Anheben.
- Anhub**, emelkedés *z.*
- Ahubkreis**, emelési kör *z.*
- Anhydrit**, calciumsulfát *á.*
- Ankehren**, megtölteni vízzel *sb.*
- Ankehrschurf** im Salzgebirge, vízereszke *sb.*
- Anker**, kapcsoló rúd, falkapocs *ko.*
- Ankerdreheschub**, kapcsológó *ko.*
- Ankerplatte**, kapcsoló lap *ko.*, falkapocslap *é.*
- Ankerriegel**, kapcsológó *ko.*
- Ankerschiene**, kapcsoló sín *ko.*
- Ankerschraube**, alapzatcsavar *gé.*, kapcsoló csavar *é.*
- Ankerzapfen**, horgascsap *g.*
- Anklammern**, megkapcsolni *é.*
- Anklopfen**, kopogatni *b.*
- Ankuppeln**, rákapcsolni *g.*
- Anlage** eines Werkes, telep, telepítés *b.*
- Anlagscapital**, befektetési tőke.
- Anlassen**, die Arbeit, megindítani; anlassen den Stahl, lágyítani aczelt *ko.*
- Anlauf**, emelkedés, a. m. Kehre auf einer schiefen Ebene, kanyarulat *é.*
- Anlaufarbeit**, eine Eisenfrischmethode, bogazás *ko.*

- Anlaufbreite**, kanyarulat szélessége *é.*
- Anlaufeisen**, bogazó rúd *ko.*
- Anlaufen**, futtatni vasat *ko.*, anlaufen beim Eisenfrischen, bogazni *ko.*, anlaufen lassen die Sohle eines Stollens, emelkedni a tárna talpával, hágtatni *b.*
- Anlaufenlassen**, hágtatni *é.*
- Anlauffarbe**, futtatás színe *ko.*
- Anlauffrischen**, bogazó készelés *ko.*
- Anlaufkolben**, készelő bog *ko.*
- Anlaufschmiede**, boghámor *ko.*
- Anlaufspiesz**, bogazó rúd *ko.*
- Anlaufstange**, bogazó rúd *ko.*
- Anlegen**, alapítani; das Erz legt sich an, az érc csoportosul *b.*, anlegen eine Grube, bányát nyitni *b.*
- Anlegkette**, kapcsoló láncz, kötő láncz *b.*
- Anlöthen**, forrasztani *ko.*
- Anmachen** Kalk, Mörtel, elkészíteni *é.*
- Anmelden**, a. m. den Kopf an der Zimmerung anstoßen, megütni fejét az ácsolatban *b.*
- Anmerkung**, jegyzet, észrevétel.
- Anmessen**, alkalmazni, hozzámérni.
- Annageln**, fölszegezni *é.*
- Annieten**, hozzá szegecselni *g.*
- Anogen**, anogén *f.*
- Anordnen**, elrendelni, elrendezni, meghagyni, parancsolni.
- Anordnung**, rendelet, rendezkedés, intézkedés, megtagyás, parancsolat.
- Auorganisch**, szervetlen *v.*
- Anorthit**. anorthit *f.*
- Anorthitdiorit**; anorthitdiorit *f.*
- Anorthotyp**, ferdeidomu *á.*
- Anorthotypes System**, háromhajlású rendszer *á.*
- Anpassen**, illeszteni hozzá.
- Anpfahl**, ein Holzstück, gegen welchen der Stempel festgetrieben wird, főtég *b.*
- Anpfählen**, karózni *b.*
- Anpföcken**, kiczövekelní *bm.*
- Anprellen**, pattantani *z.*
- Anquenseln** das Seil an die Tonne, csatolni *b.*
- Anquetschen**, összezúzni *z.*
- Anquickapparat**, foncsorító készülék *ko.*
- Anquickbeutel**, foncsorzacsakó *ko.*
- Anquicken**. foncsorítani *ko.*
- Anquickfasz**, foncsorhordó *ko.*
- Anquickhof**, foncsorítási tér *ko.*
- Anquickmörser**, foncsormozsár *ko.*
- Anquickmühle**, foncsormolna *z.*
- Anrechnen**, beszámítani, be tudni.
- Anreiben** das Mühlgold, foncsorítani mosott aranyat *z.*
- Anreicharbeit**, dúsitó olvasztás *ko.*
- Anreichern**, dúsitani *ko.*
- Anreicherz**, dúserc *ko.*
- Anreichkessel** beim Pattinsoniren, dúsitó üst *ko.*
- Anreichlech**, dúsitási kényv *ko.*
- Anreichtschmelzen**, dúsitó olvasztás *ko.*
- Anreichstein**, dúsitási kényv *ko.*
- Anrücken** das Feldort, közelebb hajtani a vájatvéget *b.*

**Ansägen**, megfűrészelni *é.*  
**Ansatz an den Ofenwänden**,  
 pesttapaték *ko.*, Röhren  
 Ansatz csőtoldalék *g.*  
**Ansatzrohr**, toldalékeső *g.*  
**Ansatzstutzen**, pótlócső *gé.*  
**Anscharren der Klüfte**, te-  
 lérek találkozása *b.*  
**Anschichten**, rétegezni, föl-  
 halmazni *b.*  
**Anschieszen in Kristalle**, je-  
 gedni *v.*  
**Anschießfasz**, jegecedény  
*v.*  
**Anschirren**, fölszerelni *é.*  
**Anschlag**, érték számvetés,  
 a beváltott érczek fémtar-  
 talmának és értékének ki-  
 számítása *b.*  
**Anschlagbühne**, csatlópad *b.*  
**Anschlagen an das Seil**, csat-  
 tolni *b.*  
**Anschläger**, csatlós *b.*  
**Anschlaglineal**, fejes vonal-  
 zó *bm.*  
**Anschlagmäszig**, értékszám-  
 la szerinti, számvetés szerinti  
*b.*  
**Anschlagsberechnung**, érték  
 számla *b.*  
**Anschlagsbetrag**, értékszám-  
 vetés szerinti összeg *b.*  
**Anschlagzettel**, értékszám-  
 la, értékszámvetés *b.*  
**Anschlänmen**, beiszapolni *b.*  
**Anschlieszen**, csatolni, csat-  
 lakozni valamihez *b.*  
**Anschlitzen**, réstvágni *b.*  
**Anschluss**, csatolvány, hozzá-  
 csatlás, csatlakozás *b.*  
**Anschmelzen**, ráolvadni *ko.*  
**Anschmieden**, hozzá forrasz-  
 tani *b.*  
**Anschnitt**, felrovás, felszámít-  
 ás *b.*  
**Anschnittbuch**, számtartó  
 könyv *b.*  
**Anschrauben**, rácsavarni *g.*

**Anschuhen**, vasalni karót  
*é.*  
**Anschüren**, szítani tüzet *g.*  
**Anschürhacken**, pizskavas *g.*  
**Anschutt**, a. m. Platz vor der  
 Grube, ércztér *b.*, töltés.  
**Anschweiszen**, hozzá forrasz-  
 tani, hegeszteni *ko.*  
**Anschwellung des Lagers**,  
 duzzadás *b.*  
**Anschwemmung**, uszadék;  
 vízhordalék, vízrakodás,  
 vízrakta föld *f.*  
**Ansehen** *üzseres*, küllem.  
**Ansetzen**, a. m. Anbrüsten,  
 begyezni *b.*  
**Ansicht**, nézet; küllem;  
 Längen Ansicht, hosszára,  
 Seiten Ansicht, oldalára,  
 front Ansicht, homlokára  
*bm.*  
**Ansieden**, olmitani *ké.*  
**Ansiedscherben**, olmitó cse-  
 rép *ké.*  
**Ansitzen**, vájást kezdeni *b.*  
**Ansitzpunkt**, kezdőpont *b.*  
**Anspitzen die Seile**, kijavi-  
 tani kötelet *b.*  
**Anspreitzen**, kitámasztani,  
 kifeszíteni *b.*  
**Ansprengen den Gang**, a te-  
 lért megütni, megnyitni *b.*  
**Anspruchnahme**, in An-  
 spruch nehmen, igénybe  
 venni *g.*  
**Anstählen**, aczélozni *b.*  
**Anstalt**, rendelkezés, rende-  
 zés *b.*  
**Anstaltsstube**, intézkedési  
 szoba, rendező szoba *b.*  
**Anstämmen**, támasztani va-  
 lamihez *b.*  
**Anstechen**, megcsapolni *ko.*  
**Anstecken die Getriebpfähle**,  
 cseglyét duggatni *b.*, an-  
 stecken, a. m. den Rost  
 anzünden, pörkölékhalmozat  
 meggyújtani *ko.*

- Anstecker**, l. Ansteckstempel.  
**Ansteckgeviere**, csoglyés káva *b.*  
**Ansteekkanal** am Meiler, gyújtó rész bogsán.  
**Ansteckstempel**, csoglyés támaszfa *b.*  
**Ansteckthürstock**, csoglyés ajtókötés *b.*  
**Anstehen**, jelenkezni; Erz steht an, éroz jelenkezik *b.*  
**Anstehend**, jelenkező, helyt álló; anstehendes Gestein, jelenkező kőzet, helytálló kőzet; am Feldorte ist Grünstein anstehend, a vájatvégen zöldkő jelenkezik, v. zöldkő áll *b.*  
**Ansteigen**, emelkedni, emelkedés *b.*, Ansteigen der Form, a fúkatok emelkedése *ko.*  
**Ansteigend**, emelkedő, sanft ansteigend, lassan emelkedő *b.*  
**Anstellen**, hivatalba állítani valakit.  
**Anstellung**, állomás.  
**Anstossen** den Rosthaufen, l. anstecken *ko.*  
**Anstossen** bei der Feuersetzarbeit, meggyújtani *b.*, anstossen einen Damm, dőngölni *s.*, anstossen an das Nachbarfeld, a szomszédtelekkel határosnak lenni *b.*  
**Anstreichen**, mázolni *é.*  
**Anstrich**, mázolat *é.*  
**Ansturz**, töltés *é.*  
**Anstürzen**, tölni *é.*  
**Anstützen**, támasztani *é.*  
**Anteacten**, előíremányok.  
**Antediluvianisch**, özönkor-előtti *á.*  
**Antheil**, rész, jutalék, illeték.  
**Antheilschein**, részjegy.  
**Anthracit**, anthracit *á.*
- Anthracoterium**, anthracoterium *f.*  
**Anticipando**, előleg képen.  
**Anticipation**, előleg, előlegezés.  
**Antimon**, antimon *á.*  
**Antimonasche**, Antimonoxyd, antimonéleg *v.*  
**Antimonblei**, kemény ólom, antimonólom *ko.*  
**Antimonbleikupferblende**, bournonit *á.*  
**Antimonblende**, kermesit *á.*  
**Antimonblüthe**, valentinit *á.*  
**Antimonerz**, antimonérez *á.*  
**Antimonglanz**, antimonfényle *á.*  
**Antimonglas**, antimonüveg *ko.*  
**Antimonhütte**, antimonkohó *ko.*  
**Antimonit**, Grauspieszglanz-erz, Antimonglanz, antimonkéneg, antimonit *á.*  
**Antimonium crudum**, nyersantimon *á.*  
**Antimonleber**, antimonkéneg *ko.*  
**Antimonnickelglanz**, l. Ullmannit.  
**Antimonoxydsalz**, antimonéleges só *ko.*  
**Antimon regulus**, színantimon *ko.*  
**Antimonsäure**, antimonsav *ko.*  
**Antimonsilber**, antimon ezüst *ko.*  
**Antimonsilberblende**, pyrrargyrit *á.*  
**Antimonspeise**, antimonfémeg *ko.*  
**Antimonwerk**, antimonkohó *ko.*  
**Antrag**, ajánlat, indítvány, javaslat.  
**Antreiben**, üzelés kezdete *ko.*

**Antreiben** das Feuer im Meiler, szítani.  
**Antreten** ein Amt, hivatalba lépni.  
**Antrieb**, l. Anbruch.  
**Antritt** auf der Stollenssohle, tapodék *b.*  
**Anvisiren**, irányozni *bm.*  
**Anwachsen**, hozzá nőni.  
**Anwärmen** den Ofen, kitűzesíteni a kemenczét *ko.*  
**Anwärmfeuer** im Meiler, izzasztó tűz.  
**Anwärmpfanne**, előmelegítő üst sófőzésnél *sb.*  
**Anweisen**, utalványozni.  
**Anweisung**, utalvány.  
**Anwelle**, csapágó *g.*  
**Anwerfen** eine Mauer, falat vakolni *é.*  
**Anwurf**, vakolat *é.*  
**Anzeichen**, jelenség *b.*  
**Anzeichnen**, megjelölni *b.*  
**Anzeige**, jelenség *b.*  
**Anzeigen**, bejelenteni.  
**Anziehungskraft**, vonzó erő.  
**Anzucht**, nedvharító *ko.*  
**Anzugkeil**, szorító ék *é.*  
**Anzugnagel**, padlószeg *é.*  
**Anzünden** den Rosthaufen, l. Anstecken *ko.*  
**Anzündbrändchen** beim Verkohlen, gyujtóka.  
**Anzündkanal** beim Meiler, gyujtó rész.  
**Anzündschacht** beim Meiler, bogsa akna, gyujtó akna *erd.*  
**Anzündseite** beim Meiler, gyujtó oldal *erd.*  
**Anzündungsperiode** beim Rösten, gyulás szaka *ko.*  
**Anzündungstemperatur**, gyuladási hőfok *ko.*  
**Apenninenkalk**, apennini mészkő *f.*  
**Aphanit**, afanit *f.*

**Aphanitmandelstein**, afanitmandulakő *f.*  
**Aphanitporphyr**, afanitporfir *f.*  
**Aphanitschiefer**, afanitpala *f.*  
**Aplit**, aplit *f.*  
**Apparat**, készülék.  
**Apparatkasten**, műszertartó *bm.*  
**Appertinenz**, tartozék.  
**Appreteur**, csinozó *g.*  
**Appretiren**, csinozni *g.*  
**Appretirwerkstatt**, csinozó műhely *g.*  
**Appretur**, csinozás, csinozat *g.*  
**Approbation**, jóváhagyás.  
**Approbiren**, jóváhagyni.  
**Aquitanische Etage**, aquitániai emelet *f.*  
**Araeometer**, sűrűségmérő.  
**Aragonit**, aragonit, vasvirág *á.*  
**Arbe** an Thüren, kapocs *b.*  
**Arbeit**, munka; Arbeit in der Grube, bányamunka; in der Hütte, kohó munka; auf dem Gestein, vājár munka; die Arbeit der Kraft, az erő hatása.  
**Arbeiter**, munkás, Bergarbeiter, Grubenarbeiter, bányamunkás; Hüttenarbeiter, kohómunkás; Pochwerksarbeiter, zúzómunkás; Tagarbeiter, napszámos.  
**Arbeitereategorie**, munkás osztályzat.  
**Arbeiterklasse**, munkás osztály.  
**Arbeitseffekt**, munka hatály *g.*  
**Arbeitseinheit**, mungkaegység *é.*  
**Arbeitseinstellung**, munkaszünetelés.

**Arbeitsgeräthe**, szerszám.  
**Arbeitsgewölbe** am Eisenhochofen, dolgozó iv *ko.*  
**Arbeitsgezähe**, szerszám.  
**Arbeitsgrösze**, munkanagyság.  
**Arbeitskasten**, szerszám szekrény.  
**Arbeitslohn**, munkabér.  
**Arbeitsmaschine**, dolgozó gép.  
**Arbeitsmodul**, munka mértéke.  
**Arbeitsöffnung**, munkanyílás, dolgozó ajtó *ko.*  
**Arbeitsordnung**, munkarend.  
**Arbeitsort**, l. Arbeitsraum.  
**Arbeitsplan**, munkaterv.  
**Arbeitsplatte** vor der Ofenbrust, mell-lap *ko.*  
**Arbeitsraum**, műhely, munkahely, mütér *ko.*  
**Arbeitsseite** am Ofen, pestmell, munda oldal *ko.*  
**Arbeitsstube**, dolgozó szoba.  
**Arbeitsstunde**, munkaóra.  
**Arbeitsstag**, munkanap.  
**Arbeitsstüre**, l. Arbeitsöffnung *ko.*  
**Arbeitsstürstoeck** bei Flammöfen, dolgozó ajtókeret *ko.*  
**Arbeitsstisch**, dolgozó asztal.  
**Arbeitsübertragung**, munkaközlés *g.*  
**Arbeitsvermögen**, munkára képesség.  
**Arbeitswalze** bei Rostöfen, támaszhenger *ko.*  
**Arbeitszeit**, napszám, munkaszak.  
**Arcanum**, titkos szer.  
**Archaeosaurus**, archaeosaurus *f.*  
**Archaeopterix**, archaeopterix *f.*  
**Archimedische Schraube**, vízemelő csiga *g.*  
**Architekt**, építész.

**Architektur**, építészet.  
**Architrav**, párkány gerenda *é.*  
**Architravgesims**, gerendaparkány *é.*  
**Architravstiege**, gerendalépcső *é.*  
**Archiv**, levéltár.  
**Archivar**, levéltárnok.  
**Ardea**, eine Sorte feinen Drahtes, ardea huzal.  
**Area**, pénzlap *pv.*  
**Areal**, terület.  
**Argentit**, Silberglanz, Glaserz, Weichgewächs, Arguros, ezüstkéneg, üvegércz, Argentit *á.*  
**Argentopyrit**, Silberkies, Argentopirit *á.*  
**Argument**, érv.  
**Argumentiren**, érvelni.  
**Arithmetik**, számtan.  
**Arithmetische Proportion**, számtani aránylat.  
**Arithmetische Reihe**, számtani sorozat.  
**Arm**, a. m. Unedel, szegény *b.*, Arm des Hebels, emeltyűkar *g.*, Rad Arm, kerékar *g.*  
**Armatur** der Öfen, kötelék *é.*, Armatur der Maschinen, főszerelvény *g.*  
**Armaturschuhe** bei Hochöfen, kapocsaruk *ko.*  
**Armbänder** am Wasserrad, karkötők *z.*  
**Armblei**, szegényólom *ko.*  
**Armbleien** des Schwarzkupfers, szegényrézölmitás *ko.*  
**Armfeile**, öreg ráspoly *g.*  
**Armfrischen** des Schwarzkupfers, szegényrézölmitás.  
**Armeviere**, a. m. Radkreuz, karkereszt *z.*  
**Armiren**, kötni, főszerelni, erősíteni.  
**Armlauge**, szegénylúg *ko.*

**Armloch** beim Wasserrad, karfészek *z.*  
**Armsalgern**, szegényólom csurgatás *ko.*  
**Armscheere**, karolló *ko.*  
**Armschrauben** am Wasserrad, karcsavarok *z.*  
**Armspindel**, könyökorsó *g.*  
**Armstein**, szegényrézkékv, csurgatásikékv *ko.*  
**Armtreiben**, töményítő üzelés *ko.*  
**Armverbleiung**, szegényólmítás *ko.*  
**Armverbleiungsblei**, szegényolmitási ólom *ko.*  
**Armverbleiungskrätz**, szegényolmitási vakarék *ko.*  
**Armverbleiungskrätzschmelzen**, szegényolmitási vakarék olvasztás *ko.*  
**Armverbleiungskrätzschmelzenslech**, szegényolmitási vakarékkékv *ko.*  
**Armverbleiungslech**, szegényolmitási kékv *ko.*  
**Armverbleiungslechschmelzen**, szegényolmitási kékv olvasztás *ko.*  
**Armverbleiungslechschmelzenslech**, szegényolmitási másodkékv *ko.*  
**Armverbleiungsschlacke**, szegényolmitási salak *ko.*  
**Arretirung**, zár *g.*  
**Arschleder**, farbőr *b.*  
**Arsen**, arzén *á.*  
**Arsenabbrände**, arzénpörkölékmaradvány *ko.*  
**Arsenbrände**, l. Arsenabbrände.  
**Arseneisen**, arzénvas *á.*  
**Arseneisensinter**, arzénvaszsugorék *á.*  
**Arsenerz**, arzénércz *b.*  
**Arsenglas**, arzénüveg, Arsen-glas farbiges, szines arzénüveg *ko.*

**Arsenhütte**, arzénkohó *ko.*  
**Arsenigesäure**, arzénessav *ko.*; Arsenit *á.*  
**Arsenik**, arzenik, egerkő *ko.*  
**Arsenikalkies**, l. Leukopyrit.  
**Arsenikblüthe**, arsenit *á.*  
**Arsenikglanz**, Gersdorffit, arzénfényle, gersdorffit *á.*  
**Arsenikkies**, arzénkovand *á.*  
**Arsenikkobaltkies**, arzénkobalt *á.*  
**Arsenikmehl**, arzénikliszt *ko.*  
**Arsenikvitriol**, arzéngalicz *á.*  
**Arsenit**, arzénsav, arsenit *á.*  
**Arsenkies**, kénarzénvas *á.*  
**Arsenmehl**, l. Arsenikmehl.  
**Arsenmetall**, arzénfém *ko.*  
**Arsenolit**, arsenit *á.*  
**Arsenopyrit**, kénarzénvas *á.*  
**Arsenosiderit**, vörös ólomércz *á.*  
**Arsenraffinirofen**, arzénfinomító kemence *ko.*  
**Arsenröstofen**, arzénpörkölt kemence *ko.*  
**Arsenrubin**, Realgar, arzénpir *á.*  
**Arsensäure**, arzénsav *ko.*  
**Arsensilberblendé**, proustit *á.*  
**Arsenspeise**, arzénfémeg *ko.*  
**Arsensublimat**, arzénföllengitmény *ko.*  
**Arsensulphurid**, arzénkéneg; gelbes Arsensulphurid; Auripigment, sárga arzénkéneg; rothes Arsensulphurid, Realgar, vörös arzénkéneg *ko.*  
**Arsenverbindungen**, arzénvegyek *v.*  
**Arsenwasserstoff**, arzénkö-neny *v.*  
**Art**, faj:  
**Artenwechsel**, fajcsere, fajok változása *f.*



- Artesischer Brunnen**, artézi kút, fúrott kút.  
**Artikel**, czikk.  
**Asbest**, azbeszt *á.*  
**Asche**, hamu.  
**Aschenbad**, hamuágy pár-lásnál *v.*  
**Aschenfall**, hamuhely.  
**Aschenfleck auf Eisenstäben**, salakfolt *ko.*  
**Aschengehalt**, hamutartalom *v.*  
**Aschengrube**, l. Aschenfall, hamugödör.  
**Aschenkasten**, hamutér *ko.*  
**Aschenkrücke**, hamuvonó *ko.*  
**Aschenlauge**, hamulúg *v.*  
**Aschenloch**, hamulyuk.  
**Aschenraum**, hamuhely.  
**Aschenschaufel**, hamulapát.  
**Aschenseite**, pesthát *ko.*  
**Aschentreibherd**, csávás üze-lő tűzhely *ko.*  
**Aschenzacken beim Eisen-frischherd**, tűzhely hátlapja, hamutábla *ko.*  
**Asphalt**, aszfalt *á.*  
**Asphaltröhre**, aszfaltcső *g.*  
**Asphaltsandstein**, aszfaltho-mokkó *f.*  
**Aspirator**, felszívó szeleltető *g.*  
**Assessor**, ülnök.  
**Assignment**, utalvány, utal-ványozás.  
**Assistent**, segéd.  
**Association**, társulás, társu-lat.  
**Asterophyllum**, asterophyl-lum *f.*  
**Astförmig**, ágidomu.  
**Astholz**, galyfa *ko.*  
**Astrolabium**, szögmérő, astrolabium *bm.*  
**Atakamit**, atakamit *á.*  
**Athmosphaere**, légkör.
- Athmosphaerische Luft**, körlég.  
**Athmosphaerischer Druck**, légkörnyomat *g.*  
**Athmosphaerischer Ofen**, léghuzamu kemence *ké.*  
**Atlas**, nagyméretű rajzok gyűjteménye, atlasz.  
**Atlaserz**, malachit *á.*  
**Atom**, parány *v.*  
**Atomenlehre**, paránytan *v.*  
**Atomgewicht**, paránysúly *v.*  
**Attest**, bizonyítvány.  
**Attraction**, vonzás, vonzat *v.*  
**Attraktiv**, vonzó *v.*  
**Aufarbeiten**, feldolgozni.  
**Aufbauen**, fölépíteni.  
**Aufbereiten**, előkészíteni ér-czet *b.*  
**Aufbereitung**, előkészítés *b.*, nasse Aufbereitung, előké-szítés vízzel *z.*, trockne Auf-bereitung, előkészítés szá-razon *z.*, hüttenmännische Aufbereitung, kohóban fel-dolgozás *ko.*  
**Aufbereitungs-Abgang**, elő-készítési vesztek *z.*  
**Aufbereitungs-Anstalt**, elő-készítési intézet *z.*  
**Aufbereitungskunde**, előké-szítéstan *z.*  
**Aufbereitungsmaschine**, előkészítő gép *z.*  
**Aufbereitungsmethode**, elő-készítési módszer *z.*  
**Aufbereitungsprocess**, elő-készítési folyamat *z.*  
**Aufbereitungsverfahren**, előkészítési eljárás *z.*  
**Aufbereitungswürdig**, elő-készítésre érdemes *z.*  
**Aufblatten**, rálapolni, egy-másba eresztetni *é.*  
**Aufbrausen**, fölpezsgeni *v.*  
**Aufbrechen bei der Frisch-arbeit**, felbontani a vasat készelésnél *ko.*

**Aufbrechen**, a. m. Übersich-  
brechen, emelke *b.*  
**Aufbrechsschmiede**, eine Ei-  
senfrischmethode, bontó ké-  
szelés *ko.*  
**Aufbringen** auf die Gicht,  
föladni az olvasztóba *ko.*  
**Aufbringen**, das a. m. die  
Menge des Aufgehrachten  
in einer Schicht, olvasztott  
mennység *ko.*  
**Aufbringen** ein Werk, jöve-  
delmezővé tenni *b.*  
**Aufbruch**, feltörés, emelke *b.*  
**Aufdämmen**, elgátolni *b.*  
**Aufdekarbeit**, lefedő vájás  
*b.*, fölszínti vájás *b.*  
**Aufdecken** eine Lagerstätte,  
lefedni egy telepet *b.*  
**Auffahren**, fölszállni az ak-  
nában *b.*, auffahren eine  
Strecke, kivájni nyílámot  
*b.*  
**Auffahrt**, fölmenetel, fölszál-  
lás *b.*  
**Auffangen**, fölfogni vizet *z.*  
**Auffangen**, l, Abfangen.  
**Auffördern**, fölszállítani *b.*  
**Aufförderung**, fölszállítás *b.*  
**Auffrischen** die Ulmen, meg-  
újítani a martok töretét *b.*  
**Aufführen** Gebäude, fölépí-  
teni *é.*  
**Aufgabe**, föladat, meghagyás.  
**Aufgabeln**, fölvillázni, villá-  
ra szedni *ko.*  
**Aufgebekarren**, adagcsille *ko.*  
**Aufgeben** Erz in Ofen, ada-  
golni *ko.*, aufgeben eine  
Arbeit, fölhagyni egy mun-  
kát *b.*, a. m. auftragen,  
meghagyni.  
**Aufgeöffnung**, a. m. Gicht,  
adagoló torok, toroknyílás  
torokszáj *ko.*  
**Aufgeber**, adagoló *ko.*  
**Aufgebrachte** Erze, földolgo-  
zott érczek *ko.*

**Aufgehen** das der Wasser,  
vízáradás, áradat *b.*, Auf-  
gehen des Brennmaterials,  
tüzelék fogyasztás *ko.*  
**Aufgekämmt**, reakampolt *é.*  
**Aufgelockert**, laza *b.*  
**Aufgeräumt**, kitakarított *b.*  
**Aufgesattelte** Welle, rak-  
ványozott görönd *z.*  
**Aufgeschlitzt**, réselt *b.*  
**Aufgeschlossen**, föltárt *b.*,  
aufgeschlossenes Erzkorn  
bei der Aufbereitung, föl-  
fejtett ércszemecske *z.*  
**Aufgeschwemtes** Gebirge,  
áradmány *á.*  
**Aufgethanes** Gebirge, elváló  
közvet *v.*  
**Aufgewältigen**, újra kinyit-  
ni *b.*  
**Aufgiehten**, adagolni *ko.*  
**Aufgiehtungsvorrichtung**,  
adagvonó készülék *ko.*  
**Aufhalten**, a. m. offenhalten,  
föntartani *b.*  
**Aufhängen**, fölakasztani.  
**Aufhängpunkt**, akasztópont  
*bm.*  
**Aufhänggewicht**, függősúly *g.*  
**Aufhaspeln**, fölvitlázni *b.*  
**Aufhau**, emelke *b.*  
**Aufhauen**, fölfelé vájni *b.*  
**Aufheben** den Lohn, a. m.  
vorenthalten, visszatartani  
bért *b.*, aufheben a. m.  
Vorschüsse abziehen, lehú-  
zni előleget *b.*, aufheben  
eine verfallene Grube, bá-  
nyát újra kinyitni *b.*  
**Aufkämmen**, rárovátkolni *é.*  
**Aufkehren**, seperni.  
**Aufkehricht**, söpredék.  
**Aufketzern**, szétrepeszteni  
ékkal *b.*  
**Aufklopfen**, feltörni *z.*  
**Aufkochen**, fölforralni *v.*,  
Aufkochen des Eisens beim  
Puddeln, fölforrás *ko.*

**Aufkünden**, l. Abdanken.  
**Aufkündigen**, fölmondani.  
**Aufkündigungszeit**, fölmondási határidő.  
**Aufladen**, rakodni.  
**Auflage** zur Drehbank, esztergahorog tartó *gé.*  
**Auflager**, a. m. Lager, fekvőhely *g.*, a. m. die oberen Lagen der Gebirgsmasse, fedő kőzet *b.*  
**Auflagern**, rátelepülni *b.*  
**Auflagerung**, rátelepülés *b.*  
**Auflassen**, megszüntetni, föl hagyni *b.*  
**Auflässig**, elhagyott bánya *b.*  
**Auflassung** des Betriebes, megszüntetés *b.*  
**Auflaufen**, a. m. Beschickung vorbereiten, elegyet készíteni *ko.*, auflaufen die Pochgänge, föl hordani zúzóérczet *z.*  
**Auflauer**, elegykészítő *ko.*, zúzóérczet föl hordó *z.*  
**Aufliegen**, rajta fekvődni.  
**Auflockern**, lazítani *b.*  
**Auflösen**, feloldani *v.*, es löst sich auf, feloldatik *v.*, auflösen eine Aufgabe, megfejteni föladatot; auflösen das Mehl in den Gumpen, higitani zúzott lisztet a zagylóban *z.*  
**Auflöslichkeit**, oldhatóság *v.*  
**Auflösung**, feloldás, oldat, megfejtés.  
**Auflösungsblei**, rézoldó olvasztási ólom *ko.*  
**Auflösungslech**, rézoldó olvasztási kénv *ko.*  
**Auflösungslechtschmelzen**, rézoldási kénvolvasztás *ko.*,  
**Auflösungslechtschmelzenslech**, rézoldási másodkénv *ko.*  
**Auflösungsmittel**, oldószer *v.*

**Auflösungsschmelzen**, rézoldó olvasztás *ko.*  
**Auflöthen**, ráforrasztani.  
**Aufmachen** die Ofenbrust, kibontani a pestmellet *ko.* Erz hat sich aufgemacht, érez nyílt meg *b.*  
**Aufmahlen**, felőrölni *ko.*  
**Aufmasz**, túlmérték.  
**Aufmauern**, fölfalazni *é.*  
**Aufmessen**, fölmérni *bm.*  
**Aufmünzen**, pénzzé verni, földolgozni pénzverőben *pv.*  
**Aufnageln**, fölszegezni *é.*  
**Aufnahme** in die Arbeit fölfogadás munkába *b.*, Aufnahme einer Grube, fölmérés *bm.*, einer Maschine, fölvétel, lerajzolás *g.*, Aufnahme eines verlassenen Grubenbaues, újra megnyitás *b.*  
**Aufnahmegebiet**, kitűzött terület.  
**Aufnasen**, a. m. die Nase abstossen, ormányt letörni *ko.*  
**Aufnehmen** in die Arbeit, fölfogadni munkába *b.*, aufnehmen eine Grube, fölmérni *bm.*, aufnehmen eine Maschine, fölvenni, lerajzolni gépet *g.*, aufnehmen einen alten Bau, újra megnyitni egy régi bányát *b.*  
**Aufnieten**, ráségecselni *g.*  
**Aufpöchen**, felzúzni zúzóérczet *b.*  
**Aufprägen**, fölpénzíteni, pénzverésnél földolgozni *pv.*  
**Aufpressen**, rányomni.  
**Aufpumpen**, fölszivattyúzni *g.*  
**Aufraspeln**, fölreszelni *gé.*  
**Aufräumen**, föltakarítani *b.*  
**Aufrechnen**, fölszámítani.  
**Aufrechthaltung**, fentartás *b.*

**Aufreiszen**, fölszakítani, feltörni; eine Zeichnung aufreiszen, fölrájolni *bm.*

**Aufrennen**, a. m. das Stichloch öffnen, leesapolni *ko.*

**Aufrichten** eines Ganges, fölegyenesedik a telér *b.*, Aufrichten des Säuers bei der kärnthner Stahlfrischmethode, bocsoť föllállítani *ko.*

**Aufrisz**, függélyes vetület, homlokrajz *bm.*

**Aufrüsten**, állást csinálni *é.*

**Aufsatteln** den Schacht, följebb emelni aknagárdot *b.*, aufsatteln die Welle, rakványozni göröndöt *z.*

**Aufsattlung** der Welle, göröndrakvány *z.*

**Aufsattlungsdurchmesser**, rakvány átmérő *z.*

**Aufsattlungsholz**, rakványhasáb *z.*

**Aufsattlungskreis**, rakványkör *z.*

**Aufsattlungsperipherie**, rakványkörület *z.*

**Aufsatzbänder**, sarokvasak *é.*

**Aufsatzkranz**, kávatoldat *b.*

**Aufsatzrohr**, toldó cső *gé.*

**Aufsäubern**, feltakarítani *b.*

**Aufschäften**, fölnyevezni *b.*

**Aufschaukeln**, fellapátolni *z.*

**Aufschäumen**, habzani *ko.*

**Aufschichten**, fölhalmazni, fölrétegezni *b.*

**Aufschissen**, felrobbantani *b.*

**Aufschlag** des Preises, árföl-emelés.

**Aufschlageisen**, ütővas *ko.*

**Aufschlagen** das Wasser auf's Rad, megereszteni vizet *z.*, aufschlagen beim abschiessen des Bohrloches, megrepeszteni *b.*, a. m. die

Messung beginnen, mérést kezdeni *bm.*

**Aufschlaghammer** beim Erzscheiden, feltörő kalapács *b.*

**Aufschlagschaufel**, csapó lapát *gé.*

**Aufschlagspunkt**, kezdőpont *bm.*

**Aufschlagspunkt**, felnyitó pont *b.*

**Aufschlagwasser**, hajtó víz, erővíz, csapó víz *g.*

**Aufschlemmen**, fölszérelni *z.*

**Aufschlichten**, fölrakosgatni.

**Aufschlieszen** eine Lagerstätte, föltárni telepet *b.*, aufschlieszen mit Fluszmitteln, földani oldószerez *ko.*, aufschlieszen durch Zerkleinerung, fölfejteni zúzás által *z.*

**Aufschlitzen**, vágatékot csinálni a széntelepben *b.*

**Aufschluss** der Lagerstätte, föltárás *b.*

**Aufschlussbau**, föltárási művelet *b.*

**Aufschlussbaukosten**, föltárási költségek *b.*

**Aufschlussbaumannschaft**, föltáró személyzet *b.*

**Aufschlusschacht**, föltáró akna *b.*

**Aufschlussstollen**, tárna *b.*

**Aufschlussstrecke**, föltáró nyílám *b.*

**Aufschmelzen**, fölolvasztani *ko.*

**Aufschmieden**, rákovácsolni.

**Aufschneider**, a. m. Schichtenverzeichner, rovátkelő *b.*

**Aufschnittsilber** beim Quartieren, színezüstvágadék *pv.*

**Aufschrämmen**, fölréselni *b.*

**Aufschrauben**, fölcsavarni, fölcsavarodni *gé.*

**Aufschreiben**, fölírni.  
**Aufschrift**, fölírat.  
**Aufschroten**, feldarabolni *ko.*  
**Aufschüren** das Feuer, felszítzni tüzet *gé.*  
**Aufschürfen**, felkutatni *b.*  
**Aufschürfung**, felkutatás *b.*  
**Aufschütten**, feltölteni *é.*  
**Aufschüttung**, feltöltés *é.*  
**Aufschüttungskrater**, rako-dásbeli kráter *f.*  
**Aufschützen**, a. m. Betriebswasser ansammeln, torlasztani *z.*  
**Aufschweizen**, ráforrasztani *ko.*  
**Aufschwellen**, felduzzadni, felduzzasztani.  
**Aufsehen**, felvigyázni.  
**Aufseher**, felvigyázó.  
**Aufsetzen**, pihenni, delelni *b.*  
**Aufsetzer**, sulyoktoldat *é.*  
**Aufsetzstunde**, déli pihenő óra *b.*  
**Aufsicht**, felvigyázat, felügyelet, őrködés, gondviselés *b.*  
**Aufsichtspersonale**, felügyelő személyzet.  
**Aufsieden**, fölforralni *v., a.* a. m. átzen, etetni *ko.*, a. m. das Salz an der Decke auslaugen, főtét lugozni *ső.*  
**Aufspieleszen**, felhasogatni *ko.*  
**Aufsprengen**, fölrepszteni, feltörni *b.*  
**Aufsprühen**, sziporkáznai *ko.*  
**Aufstämmen**, rátámaszkodni, rátámasztani *b.*  
**Aufstampfen**, felzúzni zúzó érczet *b.*  
**Aufstand**, a. m. Zustand eines Bergbaues, a bányamű állapota *b.*  
**Aufstau**, víztorlat *z.*

**Aufstauchen**, feldöngölni *é.*  
**Aufstechen** der Rummen am Meiler, gőzürnyitás *ko.*, aufstechen beim Puddeln, le-tördelni tapadékot *ko.*, aufstechen a. m. aufschaukeln, fellapátolni *z.*  
**Aufstecken**, színig tölteni sóbányát vízzel *ső.*  
**Aufsteigen** beim Kupfer, fölbuzog a réz *ko.*, aufsteigen, a. m. ansteigen, emelkedni, fölszállni *b.*  
**Aufsteigend**, emelkedő *b.*  
**Aufstellen**, felállítani *g.*  
**Aufstellung**, felállítás, állomás *bm.*  
**Aufstocken**, fölrakni fát ölekbe *ko.*  
**Aufstoszen** beim Raffinieren des Zinnes, habaritani önfino-mításnál *ko.*  
**Aufstreuen**, ráhinteni.  
**Aufstufen**, a. m. frisch behauen, fölvagdálni *ko.*  
**Aufstürzen**, feltölteni *b.*  
**Aufstützen**, feltámasztani *b.*  
**Aufsuchen**, fölkeresni *b.*  
**Aufthun**, tágulni (telérrnél) *b.*  
**Auftiefen**, homoritani *ko.*  
**Auftrag**, meghagyás, felrakás, feltöltés.  
**Auftragapparat**, felrakó készülék *bm.*  
**Auftragblech** beim probieren, rakó lemez *ké.*  
**Auftragbrett**, rakódeszka kémelésnél *ké.*  
**Auftragen**, meghagyni; a. m. aufzeichnen, felrajzolni; auftragen die Züge, felrakni huzatokat *bm.*; auftragen das Seil um den Korb, föltenni kötelet a dobra *b.*  
**Auftraglöffel**, rakókanál *ké.*

**Auftreten**, előfordúlni, megjeleni *f.*, Auftreten des Erzes, az érez előjövetele *b.*  
**Auftritt**, jelenkezés *b.*  
**Auftröpfeln**, rácesepegni, rácesepegtetni *v.*  
**Aufwage**, túlsúly.  
**Aufwallen**, felbuzogni.  
**Aufwand**, költség; Material Aufwand, anyagfogyasztás; Holzaufwand, fafogyasztás *ko.*  
**Aufwecheln**, felváltani pénzt.  
**Aufwerfen**, felhányani árkot gátot *é.*  
**Aufwerfhammer**, nyakpőröly *ko.*  
**Aufwickeln**, felgombolyítani, föltekerni *b.*  
**Aufwinden**, föltekergetni, felhúzni, felvitlázni *b.*  
**Aufwurf**, hányadékföld.  
**Aufzeichnen**, följegyezni, felrajzolni.  
**Aufziehen**, felhúzni aknából *b.*, a. m. anspannen, felragasztani rajzpapírt *bm.*, a. m. wägen, mérlegelni *ké.*  
**Aufziehschaalen** bei Gichtaufzügen, felvonó kosár *ko.*  
**Aufzug**, díszmenet; a. m. zur Röstung hergerichteter Erz, pörkölék halom *ko.*, Aufzug der Probierröster, felhúzó készülék *ké.*, a. m. Gichtaufzug, felvonógép *ko.*  
**Aufzuggestell** am Gichtaufzug, felvonó kosár *ko.*  
**Aufzugkette**, felvonó láncz.  
**Aufzugschleuse**, felvonó zsilip *z.*  
**Aufzugsmaschine**, l. Aufzug *ko.*  
**Aufzugsseil**, felvonó kótél.  
**Auge**, a. m. Stielöffnung, fül, Auge bei den Öfen, pest-

szem; offenes Auge, nyílt pestszem; verdecktes Auge, zárt pestszem; Metall Auge, fémszemecske; Auge am Seil, hurok.  
**Augenflamme**, pestszempláng *ko.*  
**Augengneiss**, szemes gneisz *f.*  
**Augenholz**, szemsám *ko.*  
**Augenloch**, pestszem *ko.*  
**Augenmasz**, szemmérték.  
**Augenofen**, szemespest, mit offenem Auge, nyílt szemű pest; mit verdecktem Auge, zárt szemű pest *ko.*  
**Augenpunkt**, szempont *bm.*  
**Augenschein**, szemle; in Augenschein nehmen, szemügyre venni *b.*  
**Augentiegelofen**, szemes tégelypest *ko.*  
**Augenzeuge**, szemtanú.  
**Augitgesteine**, augitos kőzetek *f.*  
**Augitporphyr**, augitporfir *f.*  
**Auglein**, a. m. eingesprengete Erztheilchen, ércszemcskék *b.*  
**Auripigment**, Operment, gelbes Rauschgelb, auripigment, arzénszeszquiszulfid, sárga arzénkéneg *á.*  
**Aurotellurit**, l. Sylvaniait.  
**Ausarbeiten**, kivájni *b.*, kidolgozni.  
**Ausarten**, elfajulni.  
**Ausätzen**, kietetni *ko.*  
**Ausbau**, kikötés, biztosítás *b.*  
**Ausbauchen**, dudorítani; ausbauchen eine Welle, rakványozni göröndöt *z.*; burkolattal ellátni göröndöt *z.*  
**Ausbauchung**, dudorodás *b.*

- Ausbauchung** der Welle, rakvány, burkolat *z.*
- Ausbauen**, kikötni ácsolattal, falazattal *b.*
- Ausbehren**, a. m. Herausnehmen des Sudsalzes, sószedés *sb.*
- Ausbehrkrücke**, sószedő kámpó *sb.*
- Ausbeiszen**, kibúvni; Ausbeiszen des Ganges, kibúvás *b.*
- Ausbessern**, kijavítani *é.*
- Ausbesserung**, kijavítás.
- Ausbeute**, a. m. Überschusz, jövedelem, a. m. erzeugte Erze, ércnyeremény *b.*
- Ausbeuteantheil**, jövedelmi osztalék *b.*
- Ausbeutegrube**, jövedelmes bánya *b.*
- Ausbeuten**, kiaknázni *b.*
- Ausbeuteschlieszung**, jövedelemszítás *b.*
- Ausbeutezeche**, jövedelmes-bánya *b.*
- Ausbildung**, kiképzés, kiképzetés.
- Ausbisz**, kibúvás *b.*
- Ausblasehahn**, kifúvócsap *gé.*
- Ausblaseklappe**, kifúvószelep *gé.*
- Ausblasen**, kifújni *ko.*, ausblasen den Ofen, olvasztást beszüntetni *ko.*
- Ausblaserohr**, kifúvócső *gé.*
- Ausblaseventil**, kifúvószelep *gé.*
- Ausblühen**, kimállani, kimállás *b.*
- Ausbohren**, kifúrni *b.*
- Ausböllern** des Bohrloches, kidurranás *b.*
- Ausbrechen** Steine, kitörni követ *b.*, ausbrechen die Ofenbrust, kibontani a pestmellt *ko.*, ausbrechen den
- Treibherd, főlzakítani az üzelő tűzhelyt *ko.*
- Ausbrennen**, kiégetni.
- Ausbringen** das Metall aus dem Erze, kinyerni, kihozni *ko.*, das Ausbringen, kihozatal, nyeremény, kihozat *ko.*
- Ausbringungsprocess**, kihozatali műfolyam *ko.*
- Ausbruch** durch ausgefressene Ofenwände, kifakadás *ko.*, a. m. Durchbrechen der Dämme bei Salzwerken, gátszakadás *sb.*
- Ausbruchskrater**, kitörési kráter *á.*
- Ausbüchsen**, kibélelni *gé.*, persellyel ellátni *gé.*
- Ausdauernd**, tartós, kitartó.
- Ausdehnbar**, terjedékeny, nyujtékony, nyulékony.
- Ausdehnbarkeit**, terjedékenység, nyujtékonyosság, nyulékonyosság.
- Ausdehnen**, kinyújtani, kinyúlni, kiterjedni.
- Ausdehnung**, terjedelem.
- Ausdehnungskraft**, terjedési erő.
- Ausdielen**, kipadolni *é.*
- Ausdörren**, kiaszalni *ko.*
- Audreihen**, kiesztérgálni *gé.*
- Ausdrucken**, kinyomni.
- Ausdruckmaschine** bei Koksöfen, kinyomó gép *b.*
- Ausdünstung**, kipárolgás, kigőzölgés.
- Auseisen**, jegelni.
- Ausfahrt**, kiszállás *b.*
- Ausfahren** aus der Grube, kiszállani *b.*, ausfahren eine Strecke, kihajtani, kivájni nyílámot *b.*
- Ausfall**, hiány.
- Ausfällen**, kiejteni fémot oldatából *v.*
- Ausfällung**, kiejtés *v.*

**Ausfällungsbottich**, ejtőkád *ko.*

**Ausfällungs-Eisen**, Kupfer, ejtő vas, ejtő réz *ko.*

**Ausfällungsfasz**, ejtőkád *ko.*

**Ausfällungsgefäß**, ejtőedény *ko.*

**Ausfällungslocale**, ejtő helyiség *ko.*

**Ausfällungsmittel**, ejtőszer *ko.*

**Ausfällungsprocess**, ejtési folyam *ko.*

**Ausfällungsrückstand**, ejtési maradvány *ko.*

**Ausfalzen**, kihornyolni *é.*

**Ausfeiern**, a. m. Verbot anzufahren, vesztegelni *b.*

**Ausfeilen**, kireszelni *é.*

**Ausfließen**, kifolyni.

**Ausflusz**, kifolyás.

**Ausfluszefficient**, kifolyási együttható, kifolyási tényező, kifolyási hányados *gé.*

**Ausflusgeschwindigkeit**, kifolyási sebesség.

**Ausfluszmündung**, kifolyás torkolata.

**Ausflusrohr**, csorgó *gé.*

**Ausfolgen**, kiszolgáltatni *b.*

**Ausfolgschein**, kiszolgáltatási jegy *b.*

**Ausfolgung**, kiszolgáltatás *b.*

**Ausfördern**, kiszállítani *b.*

**Ausförderung**, kiszállítás *b.*

**Ausfressen**, kirágni pestfalahozatot *ko.*

**Ausfuhr**, kivitel.

**Ausfuhrartikel**, kiviteliczikk.

**Ausführbar**, kivihető.

**Ausführen**, kivinni (árut); a. m. beendigen, végrehajtani.

**Ausführlich**, körülményesen, részletesen.

**Ausführung**, kivitel, végrehajtás.

**Ausführungsmodalitäten**, végrehajtási módzatok.

**Ausfuhrzoll**, kivitelivám.

**Ausfüllen**, betölteni *b.*

**Ausfüllung**, kitöltés, betöltés, megtöltés, töltelék, töltemény *f.*

**Ausfüllungsmasse des Ganges**, telértöltemény *b.*

**Ausfütttern**, béllelni *b.*

**Ausgabe**, kiadás; in Ausgabe stellen, kiadásba tenni.

**Ausgabscassa**, kiadó pénztár.

**Ausgabscolumne**, kiadási hasáb.

**Ausgangs facturabuch**, kiviteli számlakönyv.

**Ausgabspost**, kiadási tétel.

**Ausgabsrubrik**, kiadási rovat.

**Ausgabssumme**, kiadási összeg.

**Ausgangspunkt**, kiindulási pont.

**Ausgangszoll**, kiviteli vám.

**Ausgearbeitet**, kidolgozott *b.*

**Ausgeben**, kiadni.

**Ausgebreitete Kenntnisse**, széles ismeretek.

**Ausgedehnt**, terjedelmes.

**Ausgeführt**, bevégezett.

**Ausgehauen**, kivájt *b.*

**Ausgehen**, kibúvni *b.*, a. m. zu Ende gehen, kifogyni; a. m. auslöschen, elaludni (tűz).

**Ausgehendes**, kibúvás *b.*

**Ausgekerbt**, rovátkolt *é.*

**Ausgekohltes Feld**, lefejtett szénbányatelek *b.*

**Ausgekragt**, párkányozott *é.*

**Ausgekrattetes Erz**, böngéztet ércz *b.*

**Ausgemeiselt**, kivészt *b.*

**Ausgeschlagene Zubusze**, előirányozott költség pótlék *b.*



- Ausgestürzte Berge**, meddő üriték *b.*  
**Ausgestürzte Erze**, érczüriték *b.*  
**Ausgestürzte Pochgänge**, kitöltött zúzóerkek *b.*  
**Ausgetieftes Kupfer**, mélyített réz *ko.*  
**Ausgetränk**, elárasztott, elfulasztott *b.*  
**Ausgetriebene Streckenlänge**, kihajtott, kivájt nyílám hosszúság *b.*  
**Ausgetrocknet**, kiszáradt *ké.*  
**Ausgewittert**, kimállott, elmállott, elmállasztott.  
**Ausgewölbt**, kiboltozott *é.*  
**Ausgezeichnet**, kitűnő, kijelölt.  
**Ausgezimmert**, kiácsolt, kikötött, *b.*  
**Ausgieszen**, kiönteni *gé.*  
**Ausgleichen**, kiegyenlíteni számadást; a. m. Durchschnittshalt bestimmen, egyenelni *ké.*  
**Ausgleichgewicht**, kiegyenlítő súly *gé.*  
**Ausgleichhalt**, egyentartalom *ké.*  
**Ausgleichung der Rechnung**, kiegyenlítés; **Ausgleichung der Halte**, egyenelés *ké.*  
**Ausglühen**, izzítani; ausglühen das Amalgam, kiégetni fonsort *ko.*  
**Ausglühkessel**, izzító szekrény *pv.*  
**Ausglühsilber fonsorezüst** *ko.*  
**Ausgraben**, kiásni *é.*  
**Ausgusz**, kiöntés, kiömlés; Ausguszprobe, öntelék *ko.*  
**Ausguszblech**, öntőke *ké.*  
**Ausguszkelle**, merőke *ko.*  
**Ausguszkübel**, vízveder *z.*  
**Ausguszpfanne** für das abgestochene Werkblei, ólomtál *ko.*
- Ausguszrinne**, Ausguszrohr, csurgó.  
**Ausguszzange**, öntőfogó *ké.*  
**Aushaftende Schuld**, kinlevő adósság.  
**Aushalten von Lagerstätten**, kitartani *b.*, a. m. ausklauben, kiválogatni *b.*  
**Aushämmern** kikovácsolni *ko.*  
**Aushängen**, kiakasztani *gé.*  
**Aushaspeln**, kivitlázni *b.*  
**Aushauen**, kivájni, kivágni, kifaragni.  
**Ausheben**, kiemelni, ausheben die Luppe aus dem Puddelofen, kivenni a bocot *ko.*  
**Aushebfeder**, kiemelő rugó *pv.*  
**Ausheitzen**, izzítani *ko.*  
**Ausheitzen den Ofen**, átmelegíteni *ko.*  
**Ausheitzfeuer**, izzító tűz *ko.*  
**Ausheitzherd**, izzító tűz *ko.*  
**Aushieb**, l. Abbau.  
**Aushieb**, vájás; a. m. das Ausgehauene, vájmány *b.*  
**Aushiebprobe**, vájalék *ké.*  
**Aushilfe**, segély.  
**Aushöhlen**, kivőlgyelni *é.*  
**Aushöhlung**, öblözet *é.*  
**Auskarren**, kihordani targonczán *é.*  
**Auskehlen**, kihernyolni *é.*  
**Auskeilen**, megékelni *é.*, auskeilen am Gange, kiékelni *b.*  
**Auskellen**, kimeríteni *ko.*  
**Auskernen**, kiválogatni, kiszemelni *b.*  
**Ausketzern**, megrepesztetni *b.*  
**Auskiste**, maravonó *z.*  
**Auskitten**, kiragaszolni.  
**Ausklauben**, kiszemelni, kiválogatni *b.*  
**Ausklauber**, válogató *b.*  
**Ausklausen**, leiszapolni *z.*  
**Auskleiden**, kiburkolni, kibélelni *b.*

**Auskleidung**, burkolat, bél-  
lelés *b.*

**Auskleinen**, kiválogatni *b.*

**Auskoehen**, kifőzni *v.*

**Auskohlung**, szénülés

**Auskörnen**, kiszemelni, sze-  
menszedni *b.*

**Auskragen**; kiparkányozni *é.*

**Auskränzen** den Schacht, ki-  
gárdozni, kikávázni aknát  
*b.*

**Auskratzen**, kivakarni, elta-  
karítani *b.*

**Auskrücken**, kikaparni *ko.*

**Auskühlen**, kihűteni *ko.*

**Auskutten**, kiböngészni *b.*

**Auskutter**, böngésző *b.*

**Auskuttung**, böngészés *b.*

**Ausladebühne**, rakodó *b.*

**Ausladen**, lerakni, kiüríteni.

**Ausladen der Kohlen**, szén-  
szedés.

**Auslader**, kirakó.

**Ausladevorrichtung**, rakodó  
készülék *b.*

**Ausladung**, lerakás, kiürítés  
*b.*, nyúlvány *é.*

**Auslage**, költség.

**Auslängen**, odábboltni, hajtani  
*b.*

**Auslängen das**, odábbolás,  
hajtás *b.*

**Auslängort**, odábboltni, hajtó  
vájatvég *b.*

**Auslassen**, kibocsátani vizet  
a tóból *b.*

**Auslasz**, eresztő nyílás *gé.*

**Auslaszventil**, kibocsátó sze-  
lep *gé.*

**Auslauf**, rakodmány *b.*

**Auslauf des Ventilators**, sze-  
leltető nyúlvány *gé.*

**Auslaufen**, l. Abgehen.

**Auslaufen**, kiszállítani, kicsil-  
lézni *b.*

**Ausläufer**, eines Ganges, te-  
lérág *b.*, a. m. Hundstösser,  
csillér *b.*

**Auslaufhund**, csille *b.*

**Auslaufkarren**, targonca ta-  
licska *b.*

**Auslauganstalt**, lúgzó inté-  
zet *ko.*

**Auslaugbettich**, lúgzó kád  
*ko.*

**Auslaugen**, kilugozni *ko.*

**Auslaugfasz**, lúgzó kád *ko.*

**Auslaugkasten**, lúgzó szek-  
rény *ko.*

**Auslaugsaal**, lúgzó terem *ko.*

**Auslaugungsflüssigkeit**, lúg-  
zó folyadék *ko.*

**Auslaugungsrückstand**, lúg-  
zási maradvány *ko.*

**Auslausen**, a. m. verschlun-  
gene Ketten auflösen, kibon-  
tani *b.*

**Ausleeren**, kiüríteni.

**Auslenken**, l. Auslängen.

**Auslochen**, a. m. Erz nahe  
an der Oberfläche gewin-  
nen, felszínen fejteni *b.*

**Auslohn**, kifizetni bért.

**Auslohnung**, bérfizetés.

**Auslohnungsbogen**, fizetési  
ív.

**Auslohnungsbuch**, fizetési  
számla.

**Auslohnungscento**, fizetési  
számla.

**Auslohnungsliste**, fizetési laj-  
strom.

**Ausmaasz**, szabmány, járan-  
dóság, illeték.

**Ausmarken**, kijelölni *bm.*

**Ausmauern**, kifalazni.

**Ausmauerung**, kifalazás, fa-  
lázat.

**Ausmeiszeln**, kivésni *é.*

**Ausmessen**, kimérni *bm.*

**Ausmitteln**, gerinczet ren-  
dezni fődélen *é.*

**Ausmittlung**, gerinczrende-  
zés *é.*

**Ausmünden**, torkollani.

**Ausmündung**, torkolat.

- Ausmünzen**, pénzíteni, pénz-zé verni *pv.*
- Ausmünzung**, pénzítés, pénz-verés *pv.*
- Ausnahme**, kivétel.
- Ausnehmen**, kivenni.
- Ausnutzen**, kihasználni.
- Auspauschen**, kiválasztani *b.*, auspauschen unreines Zinn, ónt csurgatni *ko.*
- Auspfehlen**, kikarózni.
- Auspfinden**, hohle Räume ausfüllen, kitölteni *b.*
- Auspfeifen**, kisutorogni *b.*
- Auspflastern**, kikövezni, kö-vel kiburkolni *é.*
- Auspflöcken**, kikarózni *bm.*
- Auspflützen**, kimeríteni *b.*
- Ausplatten**, lapítani *ko.*
- Auspochstempel**, a. m. Aus-tragstempel, zagynyl *z.*
- Ausprägen**, pénzíteni, pénzzé verni *pv.*
- Ausprägung**, pénzítés *pv.*
- Auspressen**, kinyomni.
- Auspreszmaschine**, kinyomó gép, sajtómű.
- Auspumpen**, kiszivattyúzni.
- Ausquetschen**, kiszorítani *ko.*
- Ausrädeln**, a. m. durchrei-tern, kiostálni *b.*
- Ausrauben**, kipszítítani *b.*
- Ausrauchen lassen**, kifüstö-lögtetni *ko.*
- Ausräumen**, kitakarítani *b.*
- Ausräumung**, kitakarítás *b.*
- Ausrechnen**, kiszámítani.
- Ausrecken** unter den Ham-mer, kinyújtani *ko.*
- Ausreiben**, kidörzsölni.
- Ausreibmesser**, kotró kés *gé.*
- Ausrichten**, kinyomozni, föl-tárni; ausrichten eine Verwerfung, vetődést ki-nyomozni, ausrichten eine Lagerstätte, fölkeresni, ki-nyomozni telért *b.*
- Ausrichtung**, föl-tárás, fölke-resés, kinyomozás *b.*
- Ausrichtungsarbeit**, föl-tárá-vájás, kinyomozó vájás *b.*
- Ausrichtungsbau**, föl-tárási mivelet, kinyomozó mive-lés *b.*
- Ausrichtungsfeldort**, föl-tárá-vájatvég, kinyomozó vájat-vég *b.*
- Ausrichtungsschlag**, föl-tárá-nyílám, kinyomozó vágat *b.*
- Ausrichtungsstrecke**, föl-tárá-nyílám, kinyomozó nyílám *b.*
- Ausrinnen**, kicsurogni.
- Ausrücken**, Räder ausser Eingriff bringen, kicsatolni *gé.*
- Ausrückklaue**, kapcsoló ma-rok *gé.*
- Ausrückungsständer** beim Walzwerk, kikapcsoló áll-vány *ko.*
- Ausrückvorrichtung**, kicsat-ló készülék *gé.*
- Ausrüsten**, fölszerelni.
- Aussagen**, a. m. aufhören ei-ner Lagerstätte, elveszni, elveszteni telért *b.*
- Aussalgern**, kicsurgatni *ko.*
- Aussäubern**, kitakarítani *b.*
- Aussäuberung**, kitakarítás *b.*
- Ausschalen**, kideszkázni *é.*
- Ausscharren**, den Stempel an den Enden halbrund aus-schneiden, völgyelni *b.*
- Ausscharrung**, völgyelés a támaszfa végén *b.*
- Ausschaukeln**, kilapátolni *z.*
- Ausscheiden**, elválasztani, különíteni, szemelni *b.*, es scheidet sich aus, kiválik *ko.*
- Ausscheidung**, választás, kü-lönítés, szemelés *b.*, válatás *ko.*

**Ausschiefern**, tömékezni fa-  
lat *é.*

**Ausschlieferung**, tömékezés  
*é.*

**Ausschlacken**, lesalakolni,  
salakot levenni *ko.*

**Ausschlag**, kivájás *b.*, Aus-  
schlag, a. m. Abstich, le-  
csapolás *ko.*, Ausschlag an  
der Waage, billenés *ko.*

**Ausschlagbrust**, csapoldal *ko.*

**Ausschlagdorn**, kiverő csap  
*pv.*

**Ausschlagen**, kivájni *b.*, a.  
m. ausschaufeln, kilapátol-  
ni *z.*, Ausschlagen der Zun-  
ge an der Waage, billenés  
*ké.*

**Ausschlagen mit Brettern**,  
burkolni *é.*, ausschlagen  
mit Lehm, kidöngölni *é.*

**Ausschlagfäustel**, feltörő ka-  
lapács *b.*

**Ausschlaggewicht**, billentő  
súly *ké.*

**Ausschleifen**, kiköszörölni *é.*

**Ausschleifstein**, kiköszörülő  
kő *pv.*

**Ausschleppen**, kiszállítani *b.*

**Ausschlichten**, vékonyabbíta-  
ni vasat kalapácsal *ko.*,  
ausschlichten, egyengetni,  
a bogsa felületén a hézago-  
kat kitölteni *ko.*

**Ausschmelzen**, kiolvasztani;  
es schmilzt aus, kiolvad *ko.*

**Ausschmieden**, kikovácsolni,  
kinyújtani, kiverni *ko.*

**Ausschneiden**, kivágni; Aus-  
schneiden des Ganges, ki-  
vágódás *b.*

**Ausschnitt**, kivágás *é.*

**Ausschöpfen**, kimeríteni.

**Ausschöpfkelle**, merőke *ko.*

**Ausschramm**, réshely a tele-  
pen *b.*

**Ausschrammen**, kiréselni *b.*

**Ausschrauben**, kistrófolni *gé.*

**Ausschreiben**, kiírni, hirdet-  
ni.

**Ausschreibung**, kiírás, hir-  
detés.

**Ausschreiten**, kilépdelni.

**Auschub am Stoszherde**, ki-  
tolás, lüktetés *z.*

**Ausschublech**, kitoló lemez  
*z.*

**Ausschubgeschwindigkeit**,  
kitolás sebessége *z.*

**Ausschubgröße**, kitolás  
nagysága *z.*

**Ausschubknecht**, szértoló *z.*

**Ausschubvorrichtung**, kitoló  
készülék *z.*

**Ausschubzahl**, lüktetések szá-  
ma *z.*

**Ausschüren**, kitakarítani.

**Ausschürfen**, kikutatni *b.*

**Ausschuszerüst**, nyújtott  
állvány *é.*

**Ausschusmitglied**, választ-  
mányi tag.

**Ausschusstein**, vesmás kőszó  
*sb.*

**Ausschuszsitzung**, választ-  
mányi tanácskozás.

**Ausschuszwaaere**, selejtáru.

**Ausschusz a. m. Commis-  
sion**, választmány.

**Ausschütten**, kitölteni *é.*

**Ausschüttung**, kitöltés *é.*

**Ausschweizen**, hegeszteni,  
hegíteni *ko.*

**Ausseigern**, csurgatni *ko.*

**Ausseigerung**, csurgatás *ko.*

**Aussetzen**, félben szakadni,  
der Gang setzt aus, a telér  
megszakad *b.*

**Aussetzig**, szakadatos telér  
*b.*

**Aussieben**, kiostálni.

**Aussieden**, kiforrálni.

**Aussitzen**, kiszállani aknából  
kötelen *b.*

**Aussondern**, elkülöníteni.

**Aussonderung**, elkülönítés.

**Aussoolen** die Salzlagerstätten, kilúgozni sótelepet *sb.*  
**Aussortiren**, kiválogatni.  
**Ausspänen**, kitákolni *é.*  
**Aussparen** ein Loch, üreget csinálni *b.*  
**Ausspitzen** des Ganges, kikülés *b.*  
**Aussprengen**, kirepeszteni *b.*  
**Aussprengung**, kirepesztés *b.*  
**Ausspringender Winkel**, kihajló szöglet.  
**Ausspülung**, erózió, kimosás *f.*  
**Ausspünden**, kideszkázni egymásba eresztett deszkákkal *é.*  
**Ausstampfen**, kidöngölni a tűzhely alját *ko.*  
**Ausstand**, a. m. Rückstand, hátralék.  
**Ausständig**, hátralékos.  
**Ausstechen** aus dem Ofen, lecsapolni *ko.*, ausstechen Silberkörner aus der Capelle, lecsippenteni *ké.*, ausstechen das Mehl vom Herde, kilapátolni *z.*, ausstechen einen Graben, kiátkolni *é.*  
**Ausstechen** eine Linie, kitűzni *bm.*  
**Ausstehen**, kinn lenni, hátralékban lenni.  
**Ausstehend**, kinn levő, hátralékos.  
**Aussteifen**, kitámasztani *é.*  
**Aussteigen**, kiszállani *b.*  
**Ausstemmen**, kivésni *é.*  
**Ausstempeln**, pénzíteni, kiverni *pv.*  
**Ausstrich**, lecsapolás *ko.*  
**Ausstopfen**, kitömni.  
**Ausstrahlen**, sugárzani.  
**Ausstrahlung** der Wärme, hőszugárzás.  
**Ausstrahlungsfähigkeit**, sugárzási képesség.

**Ausstrecken**, kinyújtani vasat *ko.*  
**Ausstreckhammer**, nyújtó pöröly *ko.*  
**Ausstreckung**, kinyújtás *ko.*  
**Ausstreichen**, a. m. ausbeizen, kibúvni *b.*, Ausstreichen das, kibúvás *b.*  
**Ausstrich**, a. m. Ausbeizen, kibúvás *b.*  
**Auströmen**, kifolyni, kiömleni.  
**Auströmung**, ömlés, ömledék.  
**Auströmungsventil**, kieresztő szelep *gé.*  
**Ausstürzen** Grubenraum, kitölteni, berakni *b.*, austürzen, a. m. ausleeren, kiüríteni csillét *b.*  
**Ausstürzer**, ürítő *b.*  
**Aussturzplatz**, ürítő hely *b.*  
**Aussuchen**, kiválogatni.  
**Aussuchtisch**, szemelő asztal *pv.*  
**Aussüszzen**, kiáztatni *v.*  
**Aussüszung**, kiáztatás *v.*  
**Aussüszwasser**, áztató víz *z.*  
**Austeufen**, a. m. abteufen, mélyeszteni *b.*, a. m. aushöhlen, homoritani *b.*  
**Austheilen**, kiosztani.  
**Austheiler**, kiosztó *b.*  
**Austiefen** das Kupferblech, mélyíteni *ko.*  
**Austonnen**, kideszkázni aknát *b.*  
**Austrag**, zagyeresz *z.*  
**Astragcanal**, zagyereszcsatorna *z.*  
**Austragen**, kihordani.  
**Austragloch**, zagyeresz nyílása *z.*  
**Austragrinne**, zagyesurgó *z.*  
**Austragspalte**, zagyereszhasadék *z.*

- Austragstempel**, zagyeresztő nyíl *z.*  
**Austragtafel**, zagyeresztő tábla *z.*  
**Austragvorrichtung**, zagyeresztő *z.*  
**Austränken**, a. m. Ersaufen, eláradni, elfúlni *b.*  
**Austränkung**, elárasztás, elfulasztás *b.*  
**Austräufeln**, kicsepegtetni.  
**Austreiben**, kihajtani, kivájni *b.*, = ausfördern, kiszállítani az aknán *b.*  
**Austreibschicht**, kiszállítási műszak *b.*  
**Austreibung**, kiszállítás az aknán *b.*  
**Austrieb**, kiszállítás az aknán *b.*  
**Austrittsgeschwindigkeit**, kiömlési sebesség.  
**Austrittsöffnung**, kiömlési nyílás.  
**Austrocknen**, kiszáritni *ké.*  
**Austrocknung**, kiszáradás, kiszikkadás *ké.*  
**Auströpfeln**, kicsepegni.  
**Auswalzen**, kihengerelni *ko.*  
**Auswärmen**, melegengetni kihéviteni *ko.*  
**Auswärmzange**, hevítőfőgő *ko.*  
**Auswässern**, kiáztatni *ko.*  
**Auswässerungslauge**, kiáztatólúg *ko.*  
**Auswässerungständer**, áztatókád *ko.*  
**Auswechseln** Zimmerung, kicserélni ácsolatot *b.*  
**Auswechslung** der Zimmerung, kicserélés *b.*  
**Ausweichen**, kitérni.  
**Ausweichgeleise**, kitérő vágány *b.*  
**Ausweichplatte**, kitérő lap *b.*  
**Ausweichplatz**, kitérőhely *b.*
- Ausweichschiene**, kitérő sín *é.*  
**Ausweichvorrichtung**, kitérő készülék *b.*  
**Ausweis**, kimutatás.  
**Ausweiten**, kitágítani *b.*  
**Ausweitung**, odor *b.*  
**Auswerfen** Graben, kihányni árkot *é.*  
**Auswirken**, a. m. ausbehren, sőt kiszedni *sb.*  
**Auswittern**, kimállani *b.*  
**Auswitterung**, elmállás, elmálasztás.  
**Auswitterungsprodukt**, elmállási termék *ko.*  
**Auswölben**, kiboltozni *é.*  
**Auszahlen**, kifizetni.  
**Auszeichnen**, kijelölni.  
**Auszerung**, nyilatkozat.  
**Ausziehen** Kohlen aus dem Meiler, kiszedni.  
**Ausziehen** Gold, auf dem Siebertroge, szerkelni *z.*  
**Ausziehkiste**, egyengető lapka, szérlapka *z.*  
**Ausziehöffnung**, vonólyuk *ko.*  
**Auszimmern**, kiácsolni *b.*  
**Auszimmerung**, ácsolat, kötés *b.*  
**Auszug**, kivonat.  
**Auszügel**, számla.  
**Authenticität**, hitolesség.  
**Authentisch**, hiteles.  
**Autoclave**, önzár.  
**Automat**, önmozdony *gé.*  
**Autopsie**, önszemlélet.  
**Autor**, szerző.  
**Avancement**, előléptetés.  
**Avers**, képlap, előlap pénzen *pv.*  
**Axblech**, marokvas; Axblech gezapftes, csapos marokvas; Axblech halbrundes, gömbölyű marokvas *ko.*  
**Axe**, tengely.

**Axenlager**, csapágy *gé.*  
**Axiom**, sarkelv.  
**Axotom**, tengely irányban metszhető *á.*  
**Axotomer-Arsen kies**, l. Leukopyrit.  
**Axt**, fejsze.  
**Axtblatt**, fejszelap.  
**Axthelm**, fejszefok.  
**Azimuth**, tetőpontszög.  
**Azimuthal**, tetőpontszögi; azimuthal Compass, tetőpontszögi iránytű; azimuthal Kreis, tetőpontszögi kör; azimuthal Winkel, tetőponti szög.  
**Azoisch**, azoi, élettelen *f.*  
**Azurit**, rézlazur *á.*

## B.

**Baargeld**, készpénz.  
**Baarzahlung**, készpénzfizetés.  
**Baarzahlungssconto**, készpénzfizetési leszámítvány.  
**Bachstall**, a. m. Seifenwerk, ércztorlat *b.*  
**Bachstall-lehen**, külmérték, fölszíni telek *b.*  
**Backe**, pofa *ko.*  
**Backen der Steinkohlen**, tapadás *b.*  
**Backen des Ofenherdes**, tűzhely oldalak *ko.*  
**Backenkluft**, horgas fogó *ko.*  
**Backenstein**, bei Hochöfen, oldalkő *ko.*  
**Backenstück**, l. Backenstein.  
**Bäckerkohlen**, oltott faszén *ko.*  
**Backkohle**, tapadó szén *b.*  
**Backkoks**, tapadott koks *b.*  
**Backrost**, tapadott pörkölék *ko.*  
**Backstein**, téglá *é.*  
**Baculiten**, bakulitek *f.*  
**Baggerarbeit**, kotrómunka *b.*

**Baggermaschine**, kotró gép *gé.*  
**Baggern**, kotrani *b.*  
**Baggertorf**, kotrótózeg *b.*  
**Bähen**, lágytani kénfonalat *b.*  
**Bahn**, út, pálya; Bahn der Hämmer, fok.  
**Bahnbrechen**, úttörés.  
**Bahnen**, a. m. Schrämmen, réselni *b.*  
**Bahnhof**, pályaudvar, indóház.  
**Bahnhundrad**, vasúti csillekerék *b.*  
**Bahnschiene**, pályasín.  
**Bahnständer bei Drehbänken**, esztergavágány-állvány *gé.*  
**Bahnwechsel**, pályaváltó.  
**Bahnwächter**, pályaőr.  
**Bahnwärter**, pályaőr.  
**Bajonnetschluss**, szuronyzár *gé.*  
**Balancckugel bei Puddelöfen**, ellensúlygolyó *ko.*  
**Balancier**, himba *gé.*  
**Balancierarm**, himbakar *gé.*  
**Balancierlager**, himbafekhely *gé.*  
**Balanciermaschine**, himbás gép *gé.*  
**Balg**, a. m. Balggebläse, kovácsfúvó; der Balg versetzt sich, a fúvó dugul *ko.*  
**Balgbrett**, fúvódeszka *ko.*  
**Balgdüse**, fúka *ko.*  
**Balgendeckel**, fúvófenék *ko.*  
**Balgenkegel**, fúvósark *ko.*  
**Balgenkopf**, fúvónyak *ko.*  
**Balgenschwengel**, fúvókar *ko.*  
**Balggebläse**, kovácsfúvó *ko.*  
**Balggerüst**, fúvótalp *ko.*  
**Balgklappe**, fúvószelep *ko.*  
**Balgleisten**, fúvóléc *ko.*  
**Balgrad**, fúvókerék *ko.*  
**Balgrohr**, fúvócső *ko.*

**Balgshemmel**, fűvótoloný *ko.*

**Balken**, gerenda *é.*, mit Balken versehen, gerondázni; der Raum zwischen zwei Balken, gerendaköz; verzahnte Balken, össze fogazott gerendák; gezimmerter Balken, ácsolt gerenda; Deck-Balken, földény gerenda; Dielen-Balken, padlógerenda.

**Balkenanker**, gerendakapocs *é.*

**Balkendam**, gerendagát *b.*

**Balkendecke**, gerendafödény *é.*

**Balkengerüst**, gerenda állvány *é.*

**Balkenkopf**, gerendavég *é.*

**Balkennadel**, rudalaku delejtű *bm.*

**Balkenrisz**, gerendarajz *é.*

**Balkenrost**, rudrács *ko.*

**Balkenstütze**, mestergerenda *é.*

**Balkenträger**, mestergerenda *é.*

**Balkenwage**, kétkaru mérleg *ko.*

**Balkenwerk**, gerendázat *é.*

**Ball**, a. m. Luppe, bocs *ko.*, Ball machen, bocsot gomolyítani *ko.*

**Ballenzinn**, göngyölt ón *ko.*

**Balvanen**, hasábsó *sb.*

**Balvanenhauer**, sóvágó *sb.*

**Banater Erzlagerstätten**, bányái ércfekhelyek *f.*

**Banczinn**, bancaón *ko.*

**Band**, als Beschlag, karika, gyűrű *é.*, Band am Dachstuhl, pánt, kötő *é.*, Band ohne Ende, végnélküli kötél *é.*, Band im Lager, lap a telérben *b.*, Band beim Steinsalzbergbau, sóhasáb *sb.*

**Bandage**, kerék talpvas *ko.*

**Bandhühneh**; szalagos,

**Bandbremse**, abróncs fék *gé.*

**Band Eisen**, abróncsvás *ko.*

**Bandförmig**, szalagos.

**Bandhacke**, szűkfejsze *é.*

**Bandhacken**, ajtószark *é.*

**Bandhammer**, abróncspörly *ko.*

**Bandhauer**, sóvágó *sb.*

**Bandkegel**, ajtószark *é.*

**Bandnagel**, pántszög *é.*

**Bandporphyr**, szalagporfir *f.*

**Bandseil**, szalagkötél *b.*

**Bank**, pad *é.*, Bank a. m.

Seifenlager, ércztörlet *b.*,

Bank a. m. Steinsalzlage,

sópad *sb.*, Bank a. m.

Schichte, réteg *b.*, Bank

machen, a. m. der Gang

legt sich flach, lapúl a telér

b.

**Bank Eisen**, padkapocs *é.*

**Bankett auf den Böschungen eines Dammes**, padka *é.*

**Bankfähige Wechsel**, bankképes váltók.

**Bankhorn**, kis üllő *gé.*

**Bänkgig**, réteges *b.*

**Banknote**, bankjegy.

**Banktreiben**, padot hajtani *sb.*

**Bär**, a. m. Ofensau, medve *ko.*, a. m. Rammklotz, baksulyok *é.*

**Baracke**, gunyhó *é.*

**Barfusz** steht der Stempel, csúspáson áll a támasza *b.*

**Barometer**, légsulymérő;

Birn-Barometer, körtealaku;

Gefäß-Barometer, edényes;

Heber-Barometer, szívócsöves;

Reise-Barometer, úti

légsulymérő.

**Barometerhöhe**, légsulymérői magasság.

**Barren**, in Stangenform gegossenes Metall, fémrud *ko.*



**Barren probe**, rudacskémle  
*ké.*

**Barrensilber**, rudacsezüst *ko.*

**Bart am Kupfergarspahn**, réz-  
bojt *ko.*

**Bart am gestreckten Metall**,  
szálka *ko.*

**Bart**, an die Fördertonne an-  
gehängtes Zeichen, dass  
das die letzte Tonne sei,  
végjel *b.*

**Baryt**, sulypát, barit *á.*

**Baryterde**, baritföld *á.*

**Barytische Bleiformation**,  
baritos ólomképződmény *f.*

**Barytische Erzformation**,  
sulypátos érczképződmény  
*f.*

**Barytsalz**, baritsó *v.*

**Barytsilikat**, baritszilikát *v.*

**Baryum**, bárium *v.*

**Baryumoxyd**, báriuméleg *v.*

**Basalt**, bazalt *á.*

**Basaltartiger Grünstein**,  
bazaltszerű zöldkő *f.*

**Basaltbreccie**, bazaltbreccia  
*f.*

**Basaltconglomerat**, bazalt-  
conglomerát *f.*

**Basaltlava**, bazaltláva *f.*

**Basaltmandelstein**, bazalt-  
mandulakő *f.*

**Basalttuff**, bazalttuff *f.*

**Basaltwacke**, elmállott bazalt  
*f.*

**Base**, alj *v.*

**Basenbildner**, aljképző *v.*

**Basis**, alap; a. m. Grundlinie,  
alpvonal; a. m. Grund-  
fläche, allap, fenéklap; a.  
m. Unterlage, alapzat.

**Basisch**, alji *v.*

**Basische Schlacke**, alji sa-  
lak *ko.*

**Basiten**, basitok *f.*

**Bassin**, medence *é.*

**Bastit**, bastit *á.*

**Batterie elektrische**, villam-  
telep *v.*

**Batzeisen**, ékvas *é.*

**Batzen**, a. m. Glättekumpfen,  
mázag gomoly *ko.*; a. m.  
Lehmbatzen, Lehmpropf,  
agyagfojtás *ko.*

**Bau**, die Ausführung eines  
Baues, építés *é.*; a. m.  
durch bergmännischen Be-  
trieb ausgehauene Räume,  
bányaüreg *b.*; a. m. Berg-  
baubetrieb, bányamivelés  
*b.*

**Bauaccord**, építési alku *é.*

**Bauamt**, építőhivatal *é.*

**Bauanalyse**, építési árelem-  
zés *é.*

**Bauanlage**, építési tervezet *é.*

**Bauanschlag**, építési költség-  
vetés *é.*

**Bauart**, mivelési mód; Tun-  
nelbau, alagvájás; Etagen-  
bau, emeletes vájás; Fir-  
stenbau, főtevájás, Firsten-  
kastenbau, főteállvány vá-  
jás; Firstulmbau, főteoldal  
vájás; Pingenbau, horpasz-  
tó vájás; Querbau, haránt  
vájás; Querulmbau, haránt  
oldalvájás; Duckelbau, om-  
lasztó külvájás; Kammer-  
bau, kamravájás; Tagbau,  
külvájás; Tagetiefbau, mély  
külvájás; Würfelbau, kocz-  
kavájás; Örterbau, nyilám-  
vájás; Bruchbau, Stoppel-  
bau (szénbányászatnál), om-  
lasztó vájás; Pfeilerbau,  
oszlopvájás; Pfeilerrück-  
bau, oszlopos visszavájás;  
Seitenstroszenbau, oldal-  
talpvájás; Seitenfirstenbau,  
oldalfőtevájás; Preszbau,  
pusztára vájás; Stoszbau,  
keijkenypasztavájás; Stre-  
benbau, szélespasztavájás;  
Glockenbau, sátorvájás;

- Kuhlenbau**, szénkűlvájás;  
**Schachbrettbau**, sakklap-  
alaku vájás; **Sinkwerksbau**,  
sólúgzás; **Sohlenbau**, talp-  
vájás; **Sohlulmbau**, talp-  
oldalvájás; **Stockwerksbau**,  
tömszvájás, **Stroszenbau**,  
talpvájás; **Weitungsbau**,  
tágítóvájás, **Tiefbau**, mély  
vájás *b.*
- Baufseher**, építési ügyelő  
*é.*
- Baubar**, mivelésre érdemes,  
műrevaló. *b.*
- Baubegründung**, építési oka-  
datolás *é.*
- Baubeschreibung**, épületleír-  
rás *é.*
- Baubetreiben**, mivelni *b.*
- Baubewilligung**, építési en-  
gedély *é.*
- Baucapital**, építési tőke *é.*
- Bauch** einer Schmelzform,  
fúkatok öble *ko.*, **Bauch** des  
Schachtofens, poha *ko.*,  
**Bauch** einer Lagerstätte,  
vastagodás *b.*, **Bauch** werten,  
machen, schlagen, vas-  
tagodik a telér *b.*
- Bauchzange**, tégelyfogó *ko.*
- Baucollaudirung**, építkezési  
felülvizsgálat *é.*
- Bauconto**, építési számla *é.*
- Baudepartement**, építészi osz-  
tály *é.*
- Baudirection**, építési igazga-  
tóság *é.*
- Bauelaborat**, építkezési mű-  
k.
- Bauen** Gebäude, építeni *é.*,  
**Bauen** Grube, bányát mi-  
melni *b.*
- Bauentwurf**, építési terv *é.*
- Bauer**, ein Holzklötz zum  
Unterlegen unter den Ham-  
merhals, pörölyfogó *ko.*
- Bauerläuterung**, építkezési  
taglalás *é.*
- Bauernblech**, vasalás a pör-  
rölynyélen, hova a fogó il-  
lesztetik, fogólemez *ko.*
- Bauernring**, gyűrűk a pör-  
rölyfogó vasalására, fogó-  
gyűrű *ko.*
- Bau etabliren**, mivelést in-  
dítani *b.*
- Bauevidenzausweis**, építke-  
zés nyilvántartási kimuta-  
tása *é.*
- Bauevidenzhaltung**, építke-  
zési nyilvántartás *é.*
- Baufällig**, roskatag *é.*
- Baufälligkeit**, roskatagság *é.*
- Bauführen**, mivelni *b.*
- Bauführer**, építést vezető *é.*
- Bauführung**, építkezés *é.*
- Bau geht um**, a bánya mi-  
veltetik *b.*
- Baugegenstand**, építmény *é.*
- Baugeräthschaften**, építési  
szerszámok *é.*
- Baugerüst**, állás *é.*
- Bauhaft** halten einen Berg-  
bau, jókarban, tartani *b.*
- Bauhaft sein**, jókarban lenni,  
mivelhető állapotban lenni  
*b.*
- Bauholz**, épületfa *é.*
- Bauholzzeichen**, szálfajegyző  
*é.*
- Bauhorizont**, mivelési szint  
*b.*
- Baukosten**, építési költség  
*é.*
- Baukostenüberschlag**, építé-  
si költségvetés *é.*
- Baukunst**, építészet *é.*
- Bauleiter**, építést vezető *é.*
- Baulich**, lakható *é.*
- Baulichkeit**, építmény *é.*
- Baulustig**, vállalkozó *é.*
- Baumaterial**, építési anyag  
*é.*
- Baumeister**, építész *é.*
- Baumwolldocht**, gyapott bél  
*b.*

- Bau nehmen**, in, vajat kezd-  
deni *b.*
- Bauobject**, építmény *é.*
- Bauöffnung**, padnyítás *só.*
- Bauordnung**, építési rend-  
szabály *é.*
- Bauplan**, építési terv *é.*
- Bauplatz**, építőhely *é.*
- Baupolizei**, építkezési rend-  
őrség *é.*
- Baupraeliminar**, építési elő-  
írászat *é.*
- Baurechnung**, építési száma-  
dás *é.*
- Baurisz**, épületrajz *é.*
- Bauschel**, grosser Schlägel  
nagy kalapács.
- Bauscherd** zum Reinigen  
des Zinnes, ónfinomító tűz-  
hely *ko.*
- Bauschreiber**, építészeti ír-  
nok *é.*
- Bauschutt**, kő törmelék *é.*
- Bausohle**, művelési szint *b.*
- Baustätte**, építőhely *é.*
- Bau stehen**, in, művelésben  
állani *b.*
- Baustein**, épületkő *é.*
- Baustelle**, építőhely *é.*
- Baustyl**, építészeti módor *é.*
- Baute**, építmény *é.*
- Bau treiben**, művelni *b.*
- Bauüberschlag**, építési költ-  
ségvetés *é.*
- Bauunternehmer**, építési  
vállalkozó *é.*
- Bauunternehmung**, építési  
vállalat *é.*
- Bauverständiger**, építési  
szakértő *é.*
- Bauvertrag**, építkezési szer-  
ződés *é.*
- Bauvorschrift**, építési sza-  
bály *é.*
- Bauwesen**, építészet *é.*
- Bauwinde**, emelő csiga *é.*
- Bau wird betrieben**, a bá-  
nya műveltetik *b.*
- Bau wird geführt**, a bánya  
műveltetik *b.*
- Bauwürdig**, művelésre érde-  
mes, műre való *b.*
- Bauwürdigkeit**, műrevalóság  
*b.*
- Bauzeit**, építési időszak *é.*
- Baysalz**, an Seeufern gewon-  
nenes Salz, tengeri só.
- Beabsichtigen**, szándékolni.
- Beamte**, hivatalnok, tisztvi-  
selő.
- Beanspruchen**, igénybe ven-  
ni.
- Beanstünden**, nehozolni.
- Beantragen**, indítványozni,  
javasolni.
- Beantworten**, válaszolni, fe-  
lelni.
- Beantwortung**, válasz, fele-  
let.
- Beantwortungsschreiben**,  
válaszirat.
- Bearbeitete Steine**, faragott  
kő; bearbeitetes Holz, fa-  
ragott fa *é.*
- Beaufsichtigen**, felügyezni.
- Beauftragen**, megbízni.
- Beaugenscheinigen**, szem-  
ügyre venni, megsejtelni.
- Beaugenscheinigung**, szemle.
- Beausgaben**, kiadásba tenni.
- Bebrücken**, meghidalni *é.*
- Becherwerk**, Paternöster, ve-  
dermű *gé.*
- Becken**, medence, meder.
- Bedachen**, befódelezni *é.*
- Bedachung**, fődél *é.*
- Bedarf**, szükséglet.
- Bedeckung**, burkolat, fedő,  
takaró *f.*; Bedeckung des  
Kohlenmeilers, betakarás  
*ko.*, fedezet.
- Bedeckungsperiode** beim  
Schlännen am Herde, be-  
fedés szaka *z.*
- Bedenken**, nehézség, aggöda-  
lom.

**Bedienen**, kideszkázni, kipadolni *é.*

**Bedienstung**, szolgálat, hivatal.

**Bedingung**, föltétel, kikötés.

**Bedungens Verpflegung**, kikötött ápolás.

**Bedürfnisz**, szükséglet.

**Beiden**, felesketni.

**Beidigung**, felesketés.

**Beinträchtigt werden**, sérelmet szenvedni.

**Beenden**, elvégezni.

**Befähigung**, képesség.

**Befahrbar**, járható *b.*

**Befahren**, bejárni *b.*

**Befahrung**, bejárás, beszállás *b.*

**Befahrungsraum im Schachte**, átjáró torok *b.*

**Befehl**, parancs.

**Befehlen**, parancsolni.

**Befehlen**, megreszelni *gé.*

**Befestigen**, megerősíteni.

**Befestigung**, megerősítés.

**Befestigungsschraube**, erősítő csavar *gé.*

**Befestigungsweise**, megerősítés módja *é.*

**Befeuchten**, megnedvesíteni.

**Befinden**, találni, lenni.

**Befinden**, *das*, állapot.

**Befindlich**, található, levő.

**Beflächen des Meilers**, egyengetés *ko.*

**Befleissen**, igyekezni.

**Beflissen**, igyekező, Beflissener, tanuló.

**Beflüschen den Meiler**, betakarni lombbal, rözsével a bogsát *ko.*

**Befolgen**, teljesíteni.

**Befolgung**, teljesítés.

**Befördern**, elszállítani, elősegíteni.

**Beförderung**, előléptetés.

**Befreiung**, fölmentés.

**Befugnisz**, jogosultság.

**Befund**, lelet.

**Befunds-aufnahme**, leletezés.

**Befundsbericht**; lelet bejelentés.

**Befühlen**, *a. m.* beklöpfen, megkopogtatni *b.*

**Befürdern**, munkást fölfo-gadni *b.*

**Begehen eine Taggegend**, megjárni *b.*

**Begehung**, megjárás *b.*

**Beginn**, kezdet.

**Beginnen**, kezdeni.

**Beglaubigen**, hitelesíteni.

**Beglaubigt**, hitelesített.

**Begleichen**, kiegyenlíteni.

**Begleitende Mineralien**, ve-lejáró ásványok, kísérő ásványok *f.*

**Begraben**, *mit Bergen* ver-stürzen, eltemetni *b.*

**Bagräbnisz**, *wo Alles mit Bergen* verstürzt ist, eltemetés *b.*

**Begrenzen**, határolni, korlátozni.

**Begrenzt**, határolt, korlátolt.

**Begrenzung**, határ.

**Begrenzungslinie**, határvo-nal.

**Begriff**, foglalat, fogalom.

**Begriffsvermögen**, felfogó te-hetség.

**Begründen**, okadatolni, meg-alapítani.

**Begünstigen**, kedvezni.

**Begünstigung**, kedvezmény.

**Begutachten**, véleményezni.

**Begutachtung**, véleményezés.

**Behälter für Wasser**, víztar-tó.

**Behältnisz**, szekrény, tartó-hely.

**Behämmern**, pörölyözni *ko.*

**Beharren**, megmaradni.

**Beharrungsvermögen**, mara-dási tehetség.

**Beharrungszustand**, veszteg-  
lés.

**Behauen** Stein oder Holz,  
megfaragni *é.*, a. m. bestuf-  
fen, fölvágni *b.*

**Behaupten**, állítani.

**Behauptung**, állítás, állit-  
mány.

**Behebung** eines Anstandes,  
megszüntetés.

**Behelf**, segédeszköz.

**Behelmen**, nyelezni *b.*

**Behobeln**, meggyalulni *é.*

**Behörde**, hatóság.

**Behrstatt**, Bühne bei den  
Salzpfannen, sópad *só.*

**Beiarbeiter**, segédmunkás.

**Beibrett**, vánkosfa *é.*

**Beiderseitig**, mindkét rész-  
ről.

**Beifolgend**, mellékelt.

**Beihacke**, szekereze *é.*

**Beil**, bárd *é.*

**Beilage**, melléklet, csatol-  
vány.

**Belegen**, kiegyenlíteni.

**Belegscheiben**, csapkarika  
*gé.*

**Beilehen**, pótló telek *b.*

**Beilhammer**, kétfejű kala-  
pács *gé.*

**Beiliegend**, mellékelt.

**Beimengen**, keverni közé *ko.*

**Beimengungen**, vendégkeve-  
rékek *f.*

**Beimischen**, keverni közé.

**Bein**, kleiner Pfeiler, wel-  
cher beim Schrämmen als  
Ersatz für den Stempel ge-  
lassen wird, résláb *b.*

**Beinasche**, csontliszt *ké.*

**Beinbrett**, lábaló *b.*

**Beipflichten**, egyetérteni,  
helybenhagyni.

**Beischaffen**, beszerezni.

**Beischaffung**, beszerzés.

**Beischlieszen**, mellékelni.

**Beisitzer**, ülnök.

**Beistimmen**, véleményben  
osztózni.

**Beiszzange**, harapófogó *gé.*

**Beitelkasten**, szítaszekrény.

**Beitrag**, adalék, járulék.

**Beitze**, edzőszer *ko.*

**Beitzeisen**, beim Radbau,  
ékvás *é.*

**Beitzen**, edzeni *ko.*

**Beitzend**, edző *ko.*

**Beitzkübel**, szinitő veder *pv.*

**Beiwohnen**, jelen lenni.

**Bekant**, ismeretes.

**Bekantmachung**, tudósítás,  
hirdetmény.

**Bekleiden** den Meiler, beta-  
karni *ko.*

**Beikleiden** ein Amt, hivatalt  
viselni.

**Bekleiden** mit Brettern, ki-  
deszkázni *é.*

**Bekleidung**, burkolat, béllés  
*é.*

**Beklopfen**, megkopogatni *b.*

**Bekräftigen**, megerősíteni.

**Bekrönen**, koszorúzni pár-  
kányt *é.*

**Belasten**, megterhelni.

**Belastung**, megterhelés, ter-  
helvény.

**Belatten**, meglécezeni *é.*

**Belattung**, lécezetet *é.*

**Beleg**, okirat.

**Belegen**, eine Rechnung, ok-  
iratosni számadást; Belegen  
ein Feldort, munkába ven-  
ni vajatvéget *b.*

**Belegschaft**, vajújszemélyzet  
*b.*

**Belegung**, munkábevétel, Be-  
legungs Mannschaft, vajúj-  
személyzet; a. m. Bele-  
gungsort, munkahely *b.*

**Belehnen**, adományozni bá-  
nyatelket *b.*

**Belehner**, adományozó *b.*

**Belehnter**, adományos *b.*

**Belehnung**, adomány, adományozás *b.*

**Belehnungsantrag**, adományozási javaslat *b.*

**Belehnungsbuch**, adományozási könyv *b.*

**Belehnungsfähig**, adományozásra érdemes *b.*

**Belehnungsgesuch**, adományozási folyamodvány *b.*

**Belehnungsurkunde**, adománylevél *b.*

**Beleihen**, l. belehnen.

**Belemniten**, belemnitek *f.*

**Belemnitenschiefer**, belemnitpala *f.*

**Beleuchten**, kivilágítani.

**Beleuchtung**, világítás.

**Beleuchtungskreis**, világítási kör.

**Beleuchtungsrequisitenkammer**, világítási szertár.

**Beliebig**, tetszés szerinti.

**Belittern**, lábtóval ellátni aknát *b.*

**Belitterung**, lábtózat *b.*

**Bellerophon**, bellerophon *f.*

**Belobungsdekret**, megdicsérő levél.

**Belohnen**, megjutalmazni.

**Benängeln**, hiányolni.

**Benängelung**, hiányolás, hiánylat.

**Bemerken**, észrevenni, megjegyezni.

**Bemerkung**, észrevétel, megjegyzés.

**Benachbart**, szomszédos.

**Benannt**, nevezett.

**Benützung**, haszonvétel, használat.

**Beobachten**, vigyázni, figyelmeztetni, ügyelni valamire, észre venni, észlelni, szemlélteni, tapasztalni valamit.

**Beobachtung**, szemmeltartás, figyelmeztetés, észlelés, észrevétel.

**Beobachtungsfehler**, észleleti hiba.

**Beobachtungsgabe**, észlelőtehetség.

**Berathen**, tanácskozni.

**Berathung**, tanácskozmány.

**Beräumen**, das locker gewordene Gestein nach einem Schusse, takarítani *b.*

**Berechnen**, kiszámítani, felszámolni.

**Berechnung**, felszámolás, kiszámítás, számvetés.

**Berechtigen**, feljogosítani.

**Berechtigt**, feljogosított.

**Berechtigung**, feljogosítás, m. t. jogosítmány, a. m. Recht, jogosultság.

**Bereichern**, meggazdagítani.

**Bereicherung**, meggazdagítás.

**Bereit**, készítés, elkészítés.

**Bereitungsart**, készítés mód.

**Berg**, hegy; in Verbindung mit anderen Wörtern = bánya; *z. b.* Bergamt, bányahivatal; im Gegensatz zum Hüttenwesen = Bergbau, *z. b.* Berg und Hütte, bányászat és kohászat.

**Bergabhang**, hegylejtő.

**Bergademie**, bányászati akadémia.

**Bergacademiker**, bányászakadémiai nevendék.

**Bergälteste**, bányászok öregbika *b.*

**Bergamt**, bányahivatal, bányaszék *b.*

**Bergantheil**, bányarész *b.*

**Bergarbeit**, bányamunka *b.*

**Bergarbeiter**, bányamunkás *b.*

**Bergart**, das Gestein, in welchem nutzbare Lagerstätten vorkommen, meddő kőzet *b.*

**Bergbahn**, bányavasút *b.*

**Bergbau**, bányáipar, bányászat, bányamivelés; als Collectiv aller zum Bergbau gehörenden Anlagen, bányadalom *b.*

**Bergbauberechtigung**, bányamivelési jogosítvány *b.*

**Bergbaubetrieb**, bányüzem *b.*

**Bergbaubewilligung**, bányamivelési engedély *b.*

**Bergbaudienstbarkeit**, bányaszolgálat *b.*

**Bergbaueigenthum**, bányabirtok *b.*

**Bergbaufristung**, bányaidőzés *b.*

**Bergbauinvestitur**, bányamivelési beruházás *b.*

**Bergbaukunde**, bányatan *b.*

**Bergbaukundig**, szakértő bányász *b.*

**Bergbaukunst**, bányatan *b.*

**Bergbaumannschaft**, bányamivelési személyzet *b.*

**Bergbaumethode**, bányamivelési mód *b.*

**Bergbaupolizei**, bányarendőrség *b.*

**Bergbaurecht**, bányamivelési jog *b.*

**Bergbaustaat**, bányászkodó állam.

**Bergbausystem**, bányamivelési rendszer *b.*

**Bergbauunternehmer**, bányavállalkozó *b.*

**Bergbauunternehmung**, bányavállalat *b.*

**Bergbauverbot**, bányamivelési tilalom *b.*

**Bergbauwesen**, bányászat, bányaugy *b.*

**Bergbeamte**, bányahivatalnok, bányatiszt, bányásztiszt *b.*

**Bergbeamten-corps**, bányásztisztikar *b.*

**Bergbehörde**, bányahatóság *b.*

**Bergbelehnung**, bányaadomány *b.*

**Bergbesitz**, bányabirtok *b.*

**Bergblau**, rézlazur *á.*

**Bergbohrarbeit**, fűrómunka *b.*

**Bergbohrer**, kőfűró, kővéső, bányász fűró *b.*

**Bergbote**, bányaküldött *b.*

**Bergbuch**, bányatelekkönyv, bányakönyv *b.*

**Bergcameral**, bányakincstári *b.*

**Bergcameralwissenschaft**, bányakincstári tudomány *b.*

**Bergcapelle**, bányász zenekar *b.*

**Bergcolonie**, bányász telepítvény, bányász gyarmat.

**Bergcommissär**, bányabiztos *b.*

**Bergcommissariat**, bányabiztosi hivatal *b.*

**Bergcompass**, tájász, tájoló *bm.*

**Bergdicke**, vastagság *b.*, die Bergfeste zwischen den Salzwerken zur Verhinderung der Brüche, sóüreggyám *sb.*

**Bergdiopter**, emelhető irányzó *bm.*

**Bergdirection**, bányaaigazgatóság *b.*

**Bergdirector**, bányaaigazgató *b.*

**Bergdistrikt**, bányakerület *b.*

**Berge**, törecs, hányadék *b.*

**Bergeisen**, ék, bányászék; Bergeisen anführen, éket

illeszteni; Bergeisen angelegt, toldott bányász ék *b.*  
**Berge laufen**, törecset szállítani *b.*  
**Bergfertig**, rokkant bányász *b.*  
**Bergfest**, bányászünnep *b.*  
**Bergfeste**, gyám *b.*  
**Bergfördernisz**, törecs szállítás *b.*  
**Bergförderung**, törecs szállítás *b.*  
**Bergfrei**, szabad; bergfoies Feld, szabad bányatelek; Bergfreiheit, bányaszabadság *b.*  
**Bergfrohe**, bányavám, úrbér *b.*  
**Bergfuhr**, bányafuvar.  
**Berggebäude** a. m. Bergwerk, bánya *b.*, a. m. Berghaus, bányaház *b.*  
**Berggebet**, bányász imádság.  
**Berggebrauch**, bányász szokás.  
**Berggefälle**, beim Grubenbetriebe gewonnene nutzbare Mineralien, bányanyeredék, bányatermény *b.*, a. m. Grubenertrag, bányajövedelem *b.*  
**Berggegenschreiber**, bányaelenőr.  
**Berggeist**, bányarém *b.*  
**Berggenosz**, bányatárs *b.*  
**Berggericht**, bányaszék, bányabíróság, bányatörvényszék.  
**Berggerichtsbarkeit**, bányatörvényhatóság.  
**Berggeschworne**, bányaesküdt.  
**Berggesetz**, bányatörvény.  
**Berggesetzbuch**, bányatörvénykönyv.  
**Berggesetzgebung**, bányatörvényhozás.

**Berggesinde**, bányász segéd személyzet *b.*  
**Berggezähe**, bányászerszám *b.*  
**Berggezeug**, bányászerszám *b.*  
**Berggold**, gediegen Gold, welches direkt durch den Grubenbau gewonnen wird, bányaarany *b.*  
**Berggrün**, chrysocolla, malachit *á.*  
**Berghalde**, törecshányó *b.*  
**Berghandlung**, bányatelep *b.*  
**Berghaspel**, vitla *b.*  
**Berghauptmann**, bányakapitány,  
**Berghauptmannschaft**, bányakapitányság.  
**Bergherr**, bányaur.  
**Berghoheitsrecht**, bányaurjog, felségjog.  
**Bergholz**, a. m. Grubenholz, ácsolatfa *b.*  
**Bergindustrie**, bányaipar.  
**Bergingenieur**, bányamérnök.  
**Berginsignien**, bányász jelvények.  
**Bergjunge**, bányász suhanc *b.*  
**Bergkappe**, bányász sipka.  
**Bergkern**, durch die Hand-scheidung nach Korngröße sortirtes Erz, szemelt ércz *b.*  
**Bergkittel**, bányász ing *b.*  
**Bergkleid**, bányászruha.  
**Bergknappe**, bányászlegény *b.*  
**Bergknappschafft**, bányász legénység *b.*  
**Bergkosten**, bányaköltség.  
**Bergkratze**, törecskapa *b.*  
**Bergkrystall**, bányavirág, kvarcz *á.*  
**Bergkübel**, törecsveder *b.*  
**Bergkux**, bányarész *b.*



**Berglachter**, bányaöl *b.*  
**Bergleder**, farkötény *b.*  
**Berglehen**, bányaadomány.  
**Berglehne**, hegyoldal.  
**Bergleute**, bányászok.  
**Berglosung**, weiter Raum in der Grube, wohin taube Berge gestürzt werden, töreccs üreg *b.*  
**Bergmann**, bányász; Bergmann vom Leder, gyakorlott bányász; Bergmann von der Feder, elméleti bányász; Bergmann klopft an, rokkantté lesz *b.*  
**Bergmännchen**, bányarém.  
**Bergmännisch**, bányászati, bányász módra; bergmännische Sprache, bányász nyelv; bergmännisches Wörterbuch, bányászati szótár.  
**Bergmännischer Verein**, bányászegylet.  
**Bergmannschaft**, bányaszemélyzet.  
**Bergmaschlied**, bányászdal.  
**Bergmannssinn**, bányászérzelem.  
**Bergmannsstand**, bányászkar.  
**Bergmaschine**, bányagép.  
**Bergmaschinenlehre**. bányagéptan.  
**Bergmaterial**, bányamivelési anyag.  
**Bergmehl**, das Mehl aus den Bohrlöchern, furadék por *b.*  
**Bergmeister**, bányanagy.  
**Bergmühle**, angelegter Bruch, zur Erzeugung von Veratzbergen, omlasztó odor *b.*  
**Bergordnung**, bányatörvény.  
**Bergort**, bányahelység, bányatelep.  
**Bergparthe**, bányászfokos *b.*

**Bergpersonale**, bányaszemélyzet.  
**Bergpolizei**, bányarendőrség.  
**Bergprivilegium**, bányaszabadalom.  
**Bergprobierer**, bányakémlész.  
**Bergprobiergaden**, bányakémlő műhely.  
**Bergprocess**, bányapör.  
**Bergprodukt**, bányatermény.  
**Bergpraitung**, bányaszámokodás.  
**Bergrath**, bányatanácsos.  
**Bergrechnungsführer**, bányaszámvivő.  
**Bergrechnungshof**, bányaszámszék.  
**Bergrecht**, bányajog.  
**Berechtigsgeschichte**, bányajogtörténelem.  
**Berechtslehre**, bányajogtan.  
**Bergregale**, bányaúrjog.  
**Bergrevier**, bányakerület, bányamegye.  
**Bergrevierstatuten**, bányamegyei — kerületi alapszabályok.  
**Bergrichter**, bányabíró.  
**Bergrolle**, töreccgurító *b.*  
**Bergsache**, bányaügy.  
**Bergsalz**, kősó.  
**Bergschaffer**, bányaintéző.  
**Bergschmand**, bányasár.  
**Bergschmied**, bányakovács.  
**Bergschmiede**, bányakovácsműhely.  
**Bergschraffirung**, hegyárnyazás *b.*  
**Bergschreiber**, bányaszámvivő.  
**Bergschreiberei**, számvivő hivatal.  
**Bergschule**, bányaiskola.  
**Bergschüssiges Erz**, hintett ércz *b.*  
**Bergschwaden**, mérges bányalég *b.*

**Bergseegen**, bányaaladás.  
**Bergseil**, aknakötél *b.*  
**Bergstadt**, bányaváros.  
**Bergstube**, l. Anstaltstube.  
**Bergsturz**, hegyszakadás.  
**Bergsucht**, bányakór.  
**Bergsüchtig**, bányakóros.  
**Bergtheil**, bányarész.  
**Bergtrog**, ércztekő; a. m. Sicherheit, kémelő szerke *b.*  
**Bergtrum**, szakadék.  
**Bergüblich**, bányász módra.  
**Bergvermögen**, bányavagyony.  
**Bergversatz**, törecsrakat *b.*  
**Bergverwalter**, bányagondnok.  
**Bergverwaltung**, bányagondnokság.  
**Bergvolk**, bányásznép.  
**Bergwachs**, Ozokerit, földi szurok *á.*  
**Bergwage**, a. m. Nivellirwage, szintező mérleg *bm.*  
**Bergwand**, sziklafal.  
**Bergwerk**, bánya; als Inbegriff allas dessen, was zum Bergwerk gehört, bányamű, bányadalom.  
**Bergwerk bauen**, bányát mivelni.  
**Bergwerksabgabe**, bányaadó.  
**Bergwerksactie**, bányarészvény.  
**Bergwerks-Actien-Gesellschaft**, bányarészvénnytársulat.  
**Bergwerksactionär**, bányarészvényes.  
**Bergwerksangelegenheiten**, bányaugyék *b.*  
**Bergwerksanlage**, bányatelepítvény.  
**Bergwerksantheil**, bányarész.  
**Bergwerksausgaben**, bányászati kiadások *b.*

**Bergwerksbesitz**, bányabirtok.  
**Bergwerksbesitzer**, bányabirtokos.  
**Bergwerksbetrieb**, bányauzem.  
**Bergwerks-Betriebsplan**, bányauzemterv.  
**Bergwerkseconcession**, bányaugedély.  
**Bergwerkseisenbahn**, bányavasút.  
**Bergwerksentziehung**, bányaelvonás.  
**Bergwerkserfordernisz**, bányászati kellék.  
**Bergwerkserwerbung**, bányaszerzés.  
**Bergwerks-Gesellschaft**, bányatársulat.  
**Bergwerkskunde**, bányatan.  
**Bergwerksmasz**, bányamérték.  
**Bergwerks-Miteigenthum**, bányatársulati tulajdon.  
**Bergwerksproduct**, bányatermény.  
**Bergwerkssteuer**, bányaadó.  
**Bergwerks-Verein**, bányászati egyesület.  
**Bergwerksverfassung**, bányaservezet.  
**Bergwerksverleihung**, bányaadomány.  
**Bergwerksverständige**, bányász szakértő,  
**Bergwerksverwandt**, bányászathoz tartozó *b.*  
**Bergwerkswissenschaft**, bányászati tudomány.  
**Bergwesen**, bányászat, bányaugyék.  
**Bergwirtschaſt**, bányagazdaság *b.*  
**Bergzehent**, bányatized.  
**Bergzimmerling**, bányaacás.  
**Bericht**, jelentés; Bericht erstatthen, jelentést tenni.

**Berichten**, jelenteni, jelentést tenni.  
**Berichterstatter**, jelentő.  
**Berichtigen**, kijavítani, rendezni, kiegyenlíteni.  
**Berichtigung**, kijavítás, kiegyenlítés.  
**Berieseln**, öntözgetni *ko.*  
**Bernstein**, borostyánkő *á.*  
**Bersten**, repedni.  
**Berthierit**, vasantimonkénes *á.*  
**Berücksichtigen**, tekintetbe venni.  
**Berücksichtigung**, tekintetbe vétel.  
**Beruf**, hivatal, kötelesség.  
**Berufen**, meghívni.  
**Berufung**, hivatkozás; felelőbezés.  
**Berufungsbehörde**, felelőzési hatóság.  
**Berufungscolonne**, hivatkozási hasáb.  
**Berufungsweg**, felelőzési út.  
**Berührung**, érintés.  
**Berührungsebene**, érintő sík.  
**Berührungsfäche**, érintkezési felület.  
**Berührungskante**, érintő él.  
**Berührungslinie**, érintési vonal.  
**Berührungspunkt**, érintő pont.  
**Berührungswinkel**, érintkezésszög.  
**Besatz**, a. m. Verschluss des geladenen Bohrloches, fojtás, l. Besetzung.  
**Besatzgrand**, a. m. Besatzmaterial, fojtásanyag *b.*  
**Besäumen**, egyenlőre faragni *é.*  
**Beschädigen**, megrongálni, megsérteni, megsérülni.

**Beschädigung**, megrongálás, megsértés, megsérülés.  
**Beschaffenheit**, szerkezet, szöveg *f.*, állapot, minőség.  
**Beschäftigen**, foglalkodni (valamivel); foglalkodtatni (valakit).  
**Beschäftigung**, foglalkozás, foglalatosság.  
**Bescheid**, válasz; végzés (folyamodványra).  
**Bescheiden**, válaszolni, határozni.  
**Bescheidenheit**, szerénység.  
**Bescheinigen**, tanúsítani, bizonyítani.  
**Bescheinigung**, bizonyítás, m. t. bizonyítvány.  
**Beschicken**, elegyíteni *ko.*  
**Beschickung**, elegyítés, m. t. elegy *ko.*  
**Beschickungsboden**, Möllerboden, elegytér *ko.*  
**Beschickungsprobe**, elegykémle *ko.*  
**Beschickungsregel**, elegyítési szabály *ko.*  
**Beschienen**, megvasalni *gé.*  
**Beschindeln**, megzsindelyezni *é.*  
**Beschlag an Mineralien**, verődék *á.*, a. m. Beschläge, vasalás.  
**Beschläge**, vasalás, burkolat.  
**Beschlagen mit Eisen**, vasalni; beschlagen mit Kupfer, Silber, rézzel, ezüsttel burkolni; beschlagen Holz, megfaragni *é.*  
**Beschlagnahme**, lefoglalás.  
**Beschleunigen**, gyorsítani.  
**Beschleunigt**, gyorsuló.  
**Beschleunigung**, gyorsulás.  
**Beschlieszen**, határozni.  
**Beschlieszung**, határozás.  
**Beschluss**, határozat.

**Beschluszfähig**, határozatra képes.

**Beschluszfassung**, határozás, határozathozatal.

**Beschottern**, kavicsolni é.

**Beschränken**, korlátozni.

**Beschränkt**, korlátolt, beschränkter Betrieb, korlátolt üzem.

**Beschränkung**, korlátozás.

**Beschreiben**, leírni, írásban előadni.

**Beschreibende Geometrie**, ábrázoló mérés tan.

**Beschreibung**, leírás, írásban előadás.

**Beschroten**, elvagdalni.

**Beschuhen einen Pfahl**, vasalni karót é.

**Beschuldigen**, vádolni.

**Beschuldigung**, vádolás, vád.

**Beschürfen**, átkutatni b.

**Beschwerde**, sérelem, panasz.

**Beschwerdeführer**, panaszoló fél.

**Beschwerdeschrift**, panaszlevél.

**Beschwereisen**, terhelő vas ko.

**Beschweren**, megterhelni, panaszkodni.

**Beschwerender Umstand**, súlyosbító körülmény.

**Beschwerlich**, terhes.

**Beschwernisz**, panasz.

**Beseitigen**, elhárítani.

**Besen**, seprő.

**Besenstiel**, seprőnyél.

**Besetzen**, das Bohrloch, töltetni b., besetzen eine erledigte Stelle, betölteni állomást.

**Besetzung**, hivatal betöltése.

**Besetzung**, die Art des Besatzes eines Bohrloches, fojtás; Koilbesetzung, ékfojtás; Lettenbesetzung, agyagfojtás; Luftbesetzung, légfoj-

tás; Pflöckbesetzung, dugófojtás; Sandbesetzung, homokfojtás b.

**Besetzungsvorschlag**, kijelölési ajánlat.

**Besichtigen**, megsejmelni.

**Besichtigung**, szemle.

**Besitz**, birtoklás, m. t. birtok.

**Besitzblatt**, birtoklap.

**Besitzen**, birtokolni.

**Besitznahme**, birtokbavétel.

**Besitzrecht**, birtokjog.

**Besitzstand**, birtokállapot.

**Besitzstörung**, birtokháborítás.

**Besolden**, fizetést adni.

**Besoldung**, fizetés.

**Besoldungsabzug**, fizetés levonás.

**Besoldungsanweisung**, fizetés utalványozása, m. t. fizetési utalvány.

**Besoldungs-Beschlagnahme**, fizetés lefoglalása.

**Besoldungskategorie**, fizetési osztályzat.

**Besoldungsflüchtigmachung**, fizetés folyóvá tétele.

**Besoldungs-Quittung**, fizetési nyugta.

**Besoldungssperre**, fizetés felfüggesztése.

**Besoldungsvorschuss**, fizetési előleg.

**Besoldungszulage**, fizetési pótlék.

**Besondere Verleihung**, külön adományozás b.

**Besorgen**, gondoskodni, eljárni valamiben.

**Besorgung**, gondoskodás, eljárás.

**Besprechen**, megbeszélni, fejtegetni valamit.

**Besprechung**, beszélgetés, fejtegetés.

**Bessemerapparat**, bessemerezési készülék *ko.*  
**Bessemerbirne**, bessemerdobor *ko.*  
**Bessemerconverter**, bessemerdobor *ko.*  
**Bessemereisen**, bessemervas *ko.*  
**Bessemermetall**, bessemérfém *ko.*  
**Bessemern**, bessemerni *ko.*  
**Bessemerprocess**, bessemerezési eljárás *ko.*  
**Bessemerstahl**, bessemerezéscél *ko.*  
**Bestach**, a. m. Bergeisen, ék, bányász ék *b.*  
**Bestählen**, megacézolni *gé.*  
**Bestallen**, hivatalba igtatni.  
**Bestallungsbrief**, kinevezési oklevél.  
**Bestand**, állandék.  
**Beständig**, állandó.  
**Bestandtheil**, alkatrész.  
**Bestättigen**, megerősíteni, bizonyítani, jóváhagyni.  
**Bestättigung**, megerősítés, bizonyítás, jóváhagyás.  
**Bestechen die Zimmerung**, vizsgálni *b.*  
**Bestecken**, Werkzeuge mit einem Stiele, nyelezni *b.*  
**Besteg des Ganges**, telérszegély, válladék *b.*  
**Bestellen**, megrendelni.  
**Besteller**, megrendelő.  
**Bestellung**, megrendelés, m. t. megrendelvény.  
**Bestellungsbuch**, megrendelések könyve.  
**Bestellungszettel**, megrendelési jegyzék.  
**Besteuerung**, adóztatás.  
**Besteuerungsverhältnisse**, adóztatási viszonyok.  
**Bestimmbar**, meghatározható.  
**Bestimmbarkeit**, meghatározhatóság.

**Bestimmen**, meghatározni; bestimmen eine Zeit, időt kijelölni.  
**Bestimmt**, meghatározott, megállapított.  
**Bestimmung**, határozat, meghatározás, rendeltetés.  
**Bestimmungsgrund**, indító ok.  
**Bestimmungsort**, rendeltetés helye.  
**Bestoszen**, meggyalulni nagyából *é.*  
**Bestoszobel**, nagyoló gyalu *é.*  
**Bestrafen**, megbüntetni.  
**Bestrafung**, megbüntetés.  
**Bestreben**, igyekezni.  
**Bestrebt**, igyekvő.  
**Bestrebung**, igyekezet.  
**Bestreiten**, ellenezni; bestreiten die Kosten, fedezni költséget.  
**Bestufen**, das Gestein frisch aufbauen. felvagni kőzetet, törékelni *b.*  
**Bestuffeisen**, törékelő ék *b.*  
**Betuffhammer**, törékelő kalapács *b.*  
**Bestürzen**, Hütten oder Pochwerke mit Erzen oder Pochgängen versehen, ellátni *b.*  
**Betheiligen**, részesíteni, részesülni.  
**Betheiligt**, részes, érdekelt.  
**Betheiligung**, részesítés, részesülés.  
**Béton**, beton *é.*  
**Betongründung**, betonalapzat *é.*  
**Betrachten**, szemlélni.  
**Betrag**, összeg, érték.  
**Betragen**, das, magaviselet.  
**Betragscolonne**, értékhasáb, összeghasáb.  
**Betreffend**, illető.

**Betreiben**, szorgalmazni, sürgetni; Bergbau betreiben, bányát művelni.  
**Betriebungsgesuch**, sürgető folyamodvány.  
**Betriebsprotocoll**, sürgéti jegyzőkönyv.  
**Betretungsfall**, rajtakapás.  
**Betrieb**, üzem; Bergbaubetrieb, bányauzem; Hüttenbetrieb, kohóüzem; Pochwerksbetrieb, zúzási üzem; Schmelzbetrieb, olvasztási üzem; Extractionsbetrieb, lugzási üzem; Puddelbetrieb, kavaró üzem; Walzwerksbetrieb, henger üzem; in Betrieb setzen, megindítani üzemet; ausser Betrieb setzen, megszüntetni üzemet; in Betrieb stehen, üzembn állani  
**Betriebsart**, üzemmód.  
**Betriebsbeamte**, üzemtiszt.  
**Betriebscapital**, üzemtőke, forgalmi tőke, fogó tőke.  
**Betriebserfolg**, üzemeredmény.  
**Betriebsertrag**, üzemjövedelem.  
**Betriebsfond**, üzemtőke, forgalmi tőke, forgó tőke.  
**Betriebsgewinn**, üzemyeresség.  
**Betriebskosten**, üzemköltség.  
**Betriebsmaterial**, üzemi anyag.  
**Betriebsmittel**, üzemeszköz.  
**Betriebsplan**, üzemterv.  
**Betriebsprobe**, üzemi kémleko.  
**Betriebsverlust**, üzemvesztőség.  
**Betriebswasser**, bei Maschinen, hajtó víz, erővíz gé., Betriebswasser bei der Aufbereitung, üzemi víz z.

**Betrug**, csalás.  
**Betrügen**, csalni.  
**Bett des Rosthaufens**, pörkölő ágy ko., Bett des Fluszes, folyammer.  
**Biegung**, hajlás, görbülés.  
**Beurkunden**, tanúsítani irománnyokkal.  
**Beurlauben**, szabadságotolni.  
**Beurlaubung**, szabadságolási engedély.  
**Beurtheilen**, megítélni.  
**Beurtheilungsvermögen**, ítélő tehetség.  
**Beutel**, rezgő szita ércz öröknél ko., a. m. Stemmeisen, véső é.  
**Beutelgabel**, szitavilla ko.  
**Beutelgeschir**, bei Erzmühlen, szitaszerkezet ko.  
**Beutelig**, hézagos á.  
**Beutelkammer**, szitakamra ko.  
**Beutelkasten**, szitaszekrény ko.  
**Beutelmaschine**, szitálógépkö.  
**Beutelsieb**, rezgő szita ko.  
**Beutelstange**, szitarúd ko.  
**Beutelsteg**, szitabűrű ko.  
**Beuteltuch**, szitaszövet ko.  
**Beutelzeug**, szitakészület ko.  
**Bevollmächtigen**, meghatalmazni.  
**Bevollmächtigte**, meghatalmazott.  
**Bevollmächtigung**, felhatalmazás.  
**Bewachen**, megőrizni.  
**Bewachung**, megőrzés.  
**Bewahren**, eltenni, megőrizni.  
**Bewährt**, biztos, megpróbált, jónak talált.  
**Bewahrung**, oltevés, megőrzés.  
**Bewandert**, jártas.  
**Bewässern**, öntözni.  
**Bewässerung**, öntözés.

**Bewässerungsschlag**, öntöző nyílám *b.*

**Bewegen**, mozdítani, mozgatni, indítani; es bewegt sich, mozog; bewegen eine Maschine, hajtani gépet.

**Bewegend**, mozgató, hajtó.

**Beweggrund**, indító ok.

**Beweglich**, mozgó, mozgatható, mozgékony, mozgatag, ingó.

**Bewegliche Decke des Meilers**, bogsatakaró *ko.*

**Bewegliches Gut**, ingó vagyion.

**Beweglichkeit**, mozgékony-ság.

**Bewegung**, mozgás; abnehmende Bewegung, csillapodó mozgás; gleichförmige Bewegung, egyenlő mozgás; zunehmende Bewegung, gyorsabbodó mozgás; ungleichförmige Bewegung, egyenetlen mozgás.

**Bewegungsgesetz**, mozgás törvénye.

**Bewegungskraft**, mozgató erő, hajtó erő *gé.*

**Bewegungslehre**, mozgástan.

**Bewegungslos**, mozdulatlan.

**Bewegungslosigkeit**, mozdulatlanság.

**Bewegungsmechanismus**, mozgató szerkezet *gé.*

**Bewegungsmoment**, mozgási hatány *gé.*

**Beweis**, bizonyíték.

**Beweisdocument**, bizonyító okmány.

**Beweisen**, bizonyítani.

**Beweisführung**, bizonyítás.

**Beweisgrund**, bizonyító ok.

**Beweismittel**, bizonyító eszköz.

**Beweisschrift**, bizonyítvány.

**Beweisverfahren**, bizonyítási eljárás.

**Bewerber**, kérő, kérvényező.

**Bewerkstelligen**, végrehajtani, eszközölni.

**Bewerkstelligung**, végrehajtás, eszközés.

**Bewerthen**, értékiteni *b.*

**Bewerthung**, értékités *b.*

**Bewilligen**, megengedni, engedélyezni.

**Bewilligung**, engedélyezés, m. t. engedély.

**Bewurf**, vakolat *é.*

**Bezahlen**, megfizetni.

**Bezahlung**, fizetés.

**Bezeichnen**, megjelelni.

**Bezeichnung**, megjelelés, m. t. jel.

**Bezeugen**, tanúkkal bizonyítani, tanúskodni.

**Beziehen die Besoldung**, fölvenni fizetést; sich auf etwas beziehen, valamire hivatkozni; Holz beziehen, megfaragni fát.

**Beziehung**, vonatkozás valamire, tekintet.

**Beziehungswaise**, illetőleg.

**Beziffern**, számjelezni; es beziffert sich, számokban tesz.

**Bezimmern**, megfaragni fát *é.*

**Bezirk**, kerület.

**Bezug**, a. m. Beziehung, vonatkozás, tekintet; in bezug auf, vonatkozólag, tekintettel valamire; a. m. Einnahme, jövedelem, járandóság.

**Bezüglich**, illetőleg.

**Bezugsacten**, előiratok.

**Bezugsort**, beszerzési hely.

**Bezugsquelle**, beszerzési forrás.

**Bezwecken**, czélozni valamire.

**Bezweifeln**, kételkedni.

**Bialuminat**, kettes aluminat  
*v.*

**Bibliographie**, könyvészet.

**Bibliothek**, könyvtár.

**Bibliothekar**, könyvtárnok.

**Bicarbonat**, kettedszénsavas  
*v.*

**Biconeav**, kétfelől homorú.

**Biconvex**, kétfelől domború.

**Biegen**, hajlítani, hajlani.

**Biegemaschine**, hajlító gép  
*gé.*

**Bięsam**, hajlékony.

**Bięsamkcit**, hajlékonyság.

**Biegung**, hajlítás, hajlás.

**Biegungsmoment**, hajlási ha-  
tány.

**Biegungsprobe**, hajlító ki-  
sérlet.

**Biegszange**, görbítőfogó *gé.*

**Bienenerz**, sejtesércz *b.*

**Bieten**, igérni.

**Bieter**, igérő, Bestbieter, leg-  
többet igérő.

**Bilanz**, mérleg; Ertrags Bi-  
lanz, jövedelmi mérleg.

**Bilanzbuch**, mérlegkönyv.

**Bilanziren**, mérlegezni.

**Bilateral**, kétoldalu, kölcsö-  
nös.

**Bilden**, alakítani, képezni,  
képződni.

**Bildhauer**, szobrász.

**Bildhauerarbeit**, szobrászmű.

**Bildhauerei**, szobrászat.

**Bildlich**, képleges.

**Bildsam**, idomítható.

**Bildseite**, képlap a pénzen.

**Bildstein**, agalmatolit *á.*

**Bildsteinziegel**, agalmatolit-  
tégla *ko.*

**Bildung**, képződés, m. t. kép-  
ződmény.

**Bildungsart**, képződési mód  
*f.*

**Bildungsgesetz**, képződési  
törvény.

**Bildungsniveau**, képződési  
szintáj *f.*

**Bildungsperiode**, képződési  
korszak *f.*

**Bildungsprocess**, képződési  
folyamat.

**Bildungszeit**, képződési idő  
*f.*

**Billig**, méltányos, jutányos.

**Billigen**, méltányolni, helye-  
selni.

**Billigkeit**, méltányosság, ju-  
tányosság.

**Billigung**, méltánylás, he-  
lyeslés.

**Bimsstein**, tajtkő *á.*

**Bimssteinartig**, tajtkőszerű.

**Bimssteinconglomerat**, tajt-  
kőkonglomerát *f.*

**Bimssteinpapier**, csiszolópa-  
pir *gé.*

**Bindaxt**, szekeretze *é.*

**Bindbalken**, kötőgerenda *é.*

**Binddraht**, kötőhuzal *é.*

**Bindebauk**, kötőpad *é.*

**Bindemassa**, kötő anyag.

**Bindemittel**, kötőanyag.

**Binden**, megkötni *é.*

**Binder**, Ziegel, kötőtégla *é.*

**Binderiegel**, csatlófa *é.*

**Bindermesser**, bodnárkés.

**Bindestein**, foglalókö *é.*

**Bindestoff**, kötőanyag.

**Bindseil**, kötél.

**Bindstecken**, csapófa.

**Binge**, a. m. Pinge, horpa-  
dás *b.*

**Binom**, kéttag.

**Nomialcoefficient**, kéttagi  
egyűthetű.

**Nomiallehrsatz**, kéttagi  
tantét.

**Bipolar**, kétsarkí.

**Birke**, nyírfa.

**Birkenbesen**, nyírfaseprő.

**Birne am Bessemerapparat**,  
dobor *ko.*

**Bisilicat**, ketted szilikát *ko.*



- Bisilikatschlacke**, kettedszilikát salak *ko.*  
**Bismuth**, vizmut *á.*  
**Bitte**, kérelem.  
**Bitten**, kérni.  
**Bittererde**, keserűföld *á.*  
**Bitterkalk**, dolomit *á.*  
**Bittersalz**, keserűsó, epsomit *á.*  
**Bitterspath**, dolomit.  
**Bittlich**, kérőleg.  
**Bittschrift**, kérvény, folyamodvány.  
**Bittsteller**, folyamodó.  
**Bitumen**, földgyánta *á.*  
**Bituminös**, gyántás.  
**Bituminöser Thon**, bitumenes agyag *f.*  
**Bizmutin**, Wismuthglanz, bizmutkéncg, bizmutin *á.*  
**Blachmal**, kénezüst *ko.*  
**Blackband**, feketevaskő, szénvaskő *á.*  
**Blähen**, felpuffadni, felpuffasztani.  
**Blähendes Gestein**, puffadó kőzet *b.*  
**Blanksaigern**, tisztára csurgatni *ko.*  
**Blasbalg**, bőrfúró *ko.*  
**Blasdeute**, fuvóka *ko.*  
**Blase**, Blasenraum, bubor, buborék, hólyag *b.*  
**Blasekasten**, szélszekrény *ko.*  
**Blasen**, fújni; durch den Stein blasen; toknélkül fújni *ko.*  
**Blasenartig**, buboros *b.*  
**Blasenkupfer**, buboros rézkénv *ko.*  
**Blasenstahl**, im Stuckofen direct aus Erzen dargestellter Stahl, hevenyepesti aczél *ko.*  
**Blasenstein**, buboros rézkénv *ko.*  
**Blaseofen**, a. m. Stückofen, hevenyepest *ko.*  
**Bläser**, mit Geräusch aus dem Gestein strömende schlagende Wetter, fuvadék *b.*  
**Blaserohr**, fúvócső *ko.*  
**Blasestahl**, aus der Cementation erhaltener blasiger Stahl, buboraczél *ko.*  
**Blasewerk**, fúvókészülék *ko.*  
**Blasig**, buboros *b.*  
**Blasiges Gestein**, hólyagos kőzet *f.*  
**Blatt**, die untere Fläche der Windform, fúkatok lapja *ko.*, a. m. eine Kluft, telérke; Blatt eines Ganges, telérlap *b.*  
**Blattbeil**, bárd *é.*  
**Blätter**, eingeschnittene Enden der Jöcher und Kappen, véglapok; Blätter des Gesteines, kőzet lapjai *b.*  
**Blättererz**, Blättertellur, nagyágít *á.*  
**Blätteriges Gestein**, lemezes kőzet *b.*  
**Blätterkohle**, lemezes szén *b.*  
**Blättertellur**, nagyágít *á.*  
**Blättertorf**, leveles tőzeg *á.*  
**Blattfeder**, lapos rugó *gé.*  
**Blattl**, bei der Vorbereitung des Roheisens zum Frischen abgehobene dünne Scheiben, vastárcsa *ko.*  
**Blattlheben**, das Scheibenreizen behufs Vorbereitung des Roheisens zum Frischen, vastárcsát szedni *ko.*  
**Blattsteine**, szegő téglá *é.*  
**Blattstück**, koszorú gerenda *é.*  
**Blattzapfen**, oldalcsap *é.*, szárnyas csap *gé.*  
**Blauanlaufen lassen**, kékre futtatni *ko.*  
**Blaue Eisenerde**, vivianit *á.*

**Blaueisenerz**, vivianit *á.*  
**Bläuel**, Werkzeug zum Schlagen, sulyok; Bläuel, a. m. Kurbel, forgatýú *gé.*  
**Bläuelstange**, hájtórúd, forgatýúrúd *gé.*  
**Blauerz**, verwitterter Spath-eisenstein, színes vaspát *á.*  
**Blaufarbofen**, a smalte gyártásra, smaltepest *ko.*  
**Blaufarbwerk**, smaltegyár *ko.*  
**Blauglas**, kék üveg, kobalt üveg, smalte *ko.*  
**Blaumetallschlacke**, beim englischen Kupferhüttenprocess bei der Darstellung des Blausteins fallende Schlacke, kékkénvsalak *ko.*  
**Blaufen** zur Roheisenerzeugung, vakpest *ko.*  
**Blaufenschlacke**, vakpesti salak *ko.*  
**Blausäure**, kéksav *v.*  
**Blaustein**, beim englischen Kupferhüttenprocess im Flammofen dargestellter Stein, kékkékv *ko.*  
**Blauvitriol**, kékgálicz *ko.*  
**Blech**, lemez, bádóg.  
**Blechschnitte**, lemeznyiradék.  
**Blechsbeschlag**, lemezboríték *é.*  
**Blechsbiegapparat**, lemezhatogató készülék *ko.*  
**Blechsdach**, lemezfödél *é.*  
**Blechsabrik**, lemezgyár, bádóggyár.  
**Blechsfallz**, bei Blecheindeckungen, bádóghajték *é.*  
**Blechsfeuer**, lemeztűzhely *ko.*  
**Blechsflammel**, flachgeschmiedete Zägel, aus welchen Blech erzeugt wird, lemeztusag *ko.*  
**Blechsglühofen**, lemezhevító, lemeztűzhely *ko.*

**Blechschaft**, womit die Bleche bei der Bedachung befestigt werden, bádóg kapocs *é.*  
**Blechshammer**, lemezpöröly *ko.*  
**Blechsütte**, lemezyár *ko.*  
**Blechsloch**, Schürloch beim Treibherd, szítólyuk *ko.*  
**Blechsaszt**, lemezmérték *ko.*  
**Blechsaterialeisen**, lemezanyag *ko.*  
**Blechsniete**, lemezszegecs *gé.*  
**Blechsnochwerk**, lemezpöröly *ko.*  
**Blechsrohre**, lemezeső *é.*  
**Blechscheere**, lemezolló *ko.*  
**Blechsschläger**, lemezkovács.  
**Blechschiied**, lemezkovács.  
**Blechschiiede**, lemezyár *ko.*  
**Blechsieb**, lemezsziata.  
**Blechsuaare**, bádógaru, lemezáru.  
**Blechsuaalze**, lemezhenger *ko.*  
**Blechsuaalzenstrasse**, lemezhengersor *ko.*  
**Blechsuaalzwerk**, lemezhenger-mű *ko.*  
**Bleis**, ólom.  
**Bleisabgang**, ólomveszték *ko.*  
**Bleisafter**, Rückstand beim Waschen der Bleierze, ólom-érezmosadék *z.*  
**Bleisantimonit**, Jamesonit *á.*  
**Bleisarbeit**, hüttenmännische Gewinnung des Bleies durch Schmelzen, ólomolvasztás; Bleisarbeit in Flammöfen, ólomolvasztás lángpestben; englische, französische, kärnthner Bleisarbeit, angol, franzzia, karintiai ólomolvasztás; Bleisarbeit in Schachtofen, ólomolvasztás aknapestben; freiberger, niederungarische, ordinäre, unterharzer Bleisarbeit, frei-

- bergi, alsó magyarországi, közönséges, alsóharzi ólomolvasztás; Bleiarbeit in Herden, ólomolvasztás tüzhelyekben; nordamerikanische, schottische Bleiarbeit, északamerikai, skót ólomolvasztás *ko.*
- Bleiartig**, ólomszerű *ko.*
- Bleiasche**, ólomtajt *ko.*
- Beiauflösung**, ólomoldat *ko.*
- Bleibender Rest**, maradvány.
- Bleiblech**, ólomlemez *ko.*
- Bleiblick**, ólompillanás *ko.*
- Bleiblock**, ólomtuszag *ko.*
- Bleibt aufrecht**, épségben marad.
- Bleicarbonat**, cerussit *á.*
- Bleidach**, ólomfödél *é.*
- Bleidreck**, beim Glättfrischen an der Oberfläche des Bleies sich bildende Haut, ólom pizsok *ko.*
- Bleien**, a. m. Verbleien, Zusammenschmelzen der Erze und Produkte mit Blei, olmitás *ko.*
- Bleierde**, cerussit *á.*
- Bleierz**, ólomércz *b.*
- Bleifahlerz**, bournonit *á.*
- Bleifolio**, ólomlevél.
- Bleifrischen**, Glätte durch Kohlen reduciren, mázag készelés, mázag szinítés *ko.*
- Bleigang**, ólomtélér *b.*
- Blei gekörntes**, granulirtes, ólomdara *ko.*
- Bleigelb**, molybdánsaures Bleioxyd, ólomsárga *ko.*, sárga ólomércz *á.*
- Bleigewicht**, ólomsúly.
- Bleiglanz**, ólomkéneg, ólomfényle, galenit *á.*
- Bleiglas**, kieselsaures Bleioxyd, ólomtűveg *ké.*
- Bleiglätte**, ólommazag *ko.*
- Bleigrube**, ólombánya *b.*
- Bleihaltig**, ólomtartalmu *b.*
- Bleiherd**, ólomtűzhely, ólommedence *ko.*
- Bleihütte**, ólomkonó *ko.*
- Bleikammer**, ólomkamara *ko.*
- Bleikolik**, ólomkór.
- Bleikönig**, ólomkúp, ólomszemer *ké.*
- Bleikorn**, ólomszem *ké.*
- Blei körnen**, granuliren, ólomot darálni *ko.*
- Bleikrankheit**, ólomkór.
- Bleil**, a. m. Bläuel, sulyok, forgatyu *gé.*
- Bleilazur**, linarit *á.*
- Bleilech**, ólomkénv *ko.*
- Bleilloth**, függély *é.*
- Bleilöffel**, ólomkanál *ko.*
- Bleilstange**, l. Bläuelstange.
- Bleimulm**, verwitterter Bleiglanz, ólomföld *b.*
- Bleiofen**, ólomolvasztó *ko.*
- Bleioxyd**, ólom éleg.
- Bleioxydsilicat**, óloméleugszilikát.
- Bleiplatte**, ólomtábla.
- Bleipressen**, bei der kärnthner Bleiarbeit, ólom sajtolás *ko.*
- Bleiprobe**, ólomkémle *ké.*
- Bleiprobhaue**, próbacsákány *ko.*
- Bleirauch**, Flugstaub aus den Bleiofen, ólomfüst *ko.*
- Bleireductionskasten**, mázag szinítő szekrény *ko.*
- Bleiröhre**, ólomcső.
- Bleiröhrenpresse**, ólomcső-sajtó.
- Bleirolle**, ólontekeres.
- Bleirost**, abgerösteter Bleiglanz, ólompörköllék *ko.*
- Bleiroth**, ólompír.
- Bleirückhalt**, nach dem Entbleien in den Produkten, ólomhátralék *ko.*
- Bleirühren**, beim kärnthner Verfahren, ólomkeverés *ko.*

**Bleisack**, bei der Probe am Silberkorne anhängendes Blei, ólomdúc *ké.*

**Bleisalz**, ólomsó *ko.*

**Bleischale**, ólomcsésze *ko.*

**Bleischimmer**, Jamesonit *á.*

**Bleischlacke**, ólomsalak *ko.*

**Bleischlich**, ólommaras *z.*

**Bleischmelzlöffel**, ólomolvasztó kanál *gé.*

**Bleischrotter**, ólomvágo *ko.*

**Bleischusz** a. m. Bleiglanz, ólomfényle *á.*

**Bleischwere**, beim Probieren, ólomnehezék *ké.*

**Bleispeise**, ólomfémeg *ko.*

**Bleistein**, ólomkénv *ko.*

**Bleisteinarbeit**, ólomkénv-olvasztás *ko.*

**Bleisteinrost**, ólomkénv pörkölék *ko.*

**Bleisteinrostschwarzkupfer** ólomkénvpörkölékolvasztási nyersrész *ko.*

**Bleistempel**, ólombélyegző *ko.*

**Bleistift**, rajzón, plajbász.

**Bleistufe**, ólomércz példány *b.*

**Bleisulphat**, anglesit *á.*

**Bleitute**, beim Probieren, ólomesupor *ké.*

**Bleivitriol**, kénsavas ólom-éleg, ólomgálicz; anglesit *á.*

**Bleiwage**, ólommérleg *ko.*

**Bleiweisz**, ólomfehér.

**Bleizucker**, ólomezukor.

**Blendberg**, Letten zum Verdämmen von Sinkwerken, döngölő agyag *sb.*

**Blende**, tűnle *á.*, Zinkblende, horganytűnle *á.*, Blende zum Absperrén einer Strecke, rekesz *b.*, Feuer Blende, tűzrekesz; Holz Blende, farekesz; Sicherhoits Blende, biztosító rekesz; Was-

ser Blende, vízrekesz, Wetter Blende, légrekesz *b.*, Blende an den Lampen, ellenző; Blende zum Schutz der Augen beim Probieren, szemernyő *ké.*

**Blenderostofen**, tűnlepörkölő kemence *ko.*

**Blendfenster**, vakablak *é.*

**Blendig**, tűnletartalmu *b.*

**Blendplatte**, borítólemez *é.*

**Bleszwerk**, rözsemű (part-erősítésnél) *é.*

**Bletze**, groszes Bergeisen, nagy bányászék *b.*

**Bleuel**, l. Bläuel.

**Bleuelstange**, l. Bläuelstange.

**Bleuer**, Bleier, Bläuer, in Innerösterreich der Schmelzmeister, olvasztómester *ko.*

**Blick** beim Treibprocesse, pillanás *ko.*, Schwarzblick, homályos pillanás *ko.*

**Blicken**, pillanolni *ko.*

**Blickgold**, pillanolt arany *ko.*

**Blicksilber**, pillanolt ezüst *ko.*

**Blicksilberschrottplatte**, pillanolt ezüst szétदारabolására szolgáló lap *ko.*

**Blindboden**, vánkös padlat *é.*

**Blinde Arbeiter** in der Rechnung, álszemélyzet a számadásban *b.*

**Blinde Muthung**, hiányos fölkérés *b.*

**Blinder Schacht**, o. Gesenk, welche nicht zu Tage ausgehen, benső akna, v. ereszke *b.*

**Blindes Gebirge**, üres só-hegy *sb.*

**Blind Finder**, véletlenül lelő *b.*

**Blindgeviere**, álkeret *b.*

**Blindgewerke**, névtelen bányarészes *b.*

**Blindkohlen**, fojtva szeníteni *ko.*

**Blindstock**, bélyegtő tőke *pv.*

**Blindtram**, Fehltram, vakgerenda *b.*

**Blindtreiben**, a. m. nicht zu Tage treiben, bent szállítani *b.*

**Blitzröhre**, villámvessző, fulgurit *f.*

**Block**, tuskó, tusag.

**Blockblei**, tusagólom *ko.*

**Blockförmig**, tusagszerű.

**Blockhaus**, faház *e.*

**Blockrad**, tuskókerék.

**Blocksäge**, tuskófűrész.

**Blockverband**, kétsoru kötés *é.*

**Blockwagen** in der Brettsäge, ramaszszekér.

**Blockwand**, gerendafal *é.*

**Blockzinn**, tusagón *ko.*

**Blooms**, a. m. Maszl, bocs *ko.*

**Blühen** des geschmolzenen Kupfers oder Silbers beim Erkalten, bimbózni *ko.*

**Blumenbachit**, l. Manganblende *a.*

**Blumen** des erkalteten Kupfers oder Silbers, rézbimbók, ezüsbimbók *ko.*

**Blumige Floszen**, virágos öntecs *ko.*

**Blundertorf**, tuskótőzeg.

**Blutstein**, Rotheisenstein, haematit, rötércz *a.*

**Bobine**, huzalgöngyölő *g.* a. m. konischer Seilkorb, kúpos kötéldob *b.*

**Bock** a. m. Traggerüst, állásbak, faragószék, fűrészláb, kecskeláb *é.*, Bock a. m. Holzbett für die zu röstenden Erze, pörkölö ágy *ko.*, Bock = dünnes Holz, worauf das Treibholz gelegt

wird, farács *ko.*, Bock = Eisen, worauf beim Feinbrennen die Brandsilber gelegt werden, vasmacska *ko.*

**Bockbrücke**, kecskeláb híd *é.*

**Bockpfettenstuhl**, ferde támaszu födélszék *é.*

**Bockpfettenwand**, ferde támaszfal *é.*

**Bockschlängel**, a. m. Rammbock, verőbak *é.*

**Boden**, fenék; Bodensatz, üledék *v.*, a. m. Fuszboden, padozat *é.*, Boden, padlás *é.*, Boden, beim Dachschieferbau eine verwerfende Kluft, palavető *b.*, Boden, beim Hartzterrennen, vástárcsa *ko.*

**Böden**, unreines Schwarzkupfer vom Schlackenschmelzen beim englischen Kupferhüttenprocess, nyersrész üledék *ko.*

**Bodenbelegung**, fenékpadozás *é.*

**Bodenblatt** der Muffel, duglyafenék *ké.*

**Bodenbohrer** a. m. Erdbohrer, földfúró, agyagfúró *b.*

**Bodenbrett**, fenékeszka *é.*

**Belendiecke** a. m. Bergfeste, gyám *é.*

**Bodendruck**, fenéknyomás *é.*

**Bodenfläche**, földterület, fenéklap.

**Bodengerüst**, állványpad *é.*

**Bodengut**, fenékgálicz *pv.*

**Bodenkupfer**, l. Böden.

**Bodennagel**, pallószeg *é.*

**Bodenpflasterung**, padlás téglázat *é.*

**Bodenplatte** auf der Hüttensohle, talajburkoló lap *ko.*, Bodenplatte des Frisch-

feuers, tűzhelyfenék *ko.*,  
Bodenplatte der Maschine,  
allap *gé.*  
**Bodenraum**, padlás tér *é.*  
**Bodensatz**, csapadék *v.*  
**Bodenschwelle**, rostélyzat  
kötő *é.*  
**Bodenstein** der Mühle, fe-  
nékkő *gé.*, Bodenstein bei  
Schachtföfen, talpkő *ko.*  
**Bodenthür**, padlás ajtó *é.*  
**Bodenträger** beim Puddlings-  
herd, fenékgyám *ko.*  
**Bodentreppe**, padláslépcső *é.*  
**Bodenzacken**, a. m. Boden-  
platte beim Frischfeuer.  
**Bodenzimmer**, padlásszoba *é.*  
**Bogen**, ív; Brückenbogen,  
hídív; elliptischer Bogen,  
kerülékes ív; gedrückter Bo-  
gen, lapúlt ív; voller Bogen,  
teljes ív; gothischer Bogen,  
gót ív; überhöhter Bogen,  
patkó ív *é.*  
**Bogenbohrer**, pergőfűrő *é.*  
**Bogenbrücke**, íveshíd *é.*  
**Bogenfeile**, háttaszélező *gé.*  
**Bogenfenster**, íveltablak *é.*  
**Bogenförmig**, ívalaku.  
**Bogengerüst**, ívállás *é.*  
**Bogengrösze**, ív nagyság.  
**Bogenhöhe**, ívmagasság *é.*  
**Bogenlinie**, ívonal.  
**Bogenpfeiler**, ívoszlop *é.*  
**Bogensäge**, háttaszűrész *é.*  
**Bogenscheitel**, ívtető.  
**Bogenschenkel**, ívszár.  
**Bogenschlagen**, boltozni *é.*  
**Bogenschluss**, ívzár *é.*  
**Bogenschne**, ívhúr.  
**Bogenspannweite**, ívköz *é.*  
**Bogenstellung**, ívetet, bolto-  
zat *é.*  
**Bogenstrebe**, ívtámasz *é.*  
**Bogenweise**, ívenkint.  
**Bogenweite**, l. Bogenspan-  
weite.

**Bogenzeichen**, ívje gy.  
**Bohle**, padló.  
**Bohlen**, padlózni *é.*  
**Bohlenbrett**, padlódeszka.  
**Bohlendach**, deszkafödél *é.*  
**Bohlensäge**, pallófűrész *é.*  
**Bohlenwerk**, pallózat *é.*  
**Bohnenerz**, babércz, limonit  
*á.*  
**Bohrapparat**, fűrőkészülék *b.*  
**Bohrarbeit**, a. m. Sprengar-  
beit, robbantó munka *b.*  
**Bohrbank**, fűrőpad *gé.*  
**Bohrbogen**, fűrővonó *gé.*  
**Bohrbüchse**, egyengető *b.*  
**Bohrbühne**, fűrőpadozat *b.*  
**Bohrdeckel**, a. m. Bohrschei-  
be.  
**Bohren**, fűrni *b.*  
**Bohrer**, fűrő; einmännischer  
Bohrer, egykezű fűrő; zwei-  
männischer, kétkezűfűrő;  
Meisselbohrer, vésőfűrő;  
Kreuz Bohrer, keresztalaku  
fűrő; Flügelbohrer, szár-  
nyasfűrő; Kronenbohrer,  
koronásfűrő; Freifallbohrer,  
szabadoneső fűrő; Seilboh-  
rer, kötélfűrő; Steinbohrer,  
kőfűrő *b.*  
**Bohrfäustel**, fűrőkalapács *b.*  
**Bohrfund**, fűrás általi feltá-  
rás, fűrási lelet *b.*  
**Bohrgabel**, fűrővilla *b.*  
**Bohrgeding**, fűratszakmány  
*b.*  
**Bohrgerüst**, fűrőállvány *b.*  
**Bohrgestänge**, fűrőrudazat *b.*  
**Bohrguhr**, fűrőírszap *b.*  
**Bohrhauer**, fűrővájár *b.*  
**Bohrhaus**, fűrőház *b.*  
**Bohrhitze**, fűrőszakasz *b.*  
**Bohrjournal**, fűrási napló *b.*  
**Bohrkern**, fűrőbél *b.*  
**Bohrkette**, fűrőlánc *b.*  
**Bohrklotz**, fűrőtuskó *b.*

**Bohrkluppe**, fúró szorító, fúrófogó *b.*

**Bohrkopf** an Bohrmaschinen, fúróbuga *gé.*, am Bohraparat, fúrófej *b.*

**Bohrkrätzer**, Bohrkrücke, kaparó *b.*

**Bohrlappen**, fúrórongy *b.*

**Bohrlehre**, fúrómintá.

**Bohrloch**, furat, fúrólyuk, fúrtlyuk *b.*, Bohrloch bohren, abbohren, absinken, abteufen, niederbringen, schlagen, stossen, abstossen, niederstreiben, treiben, niederstreiben, lyukat fúrni, mélyeszteni *b.*

**Bohrlochbüchse**, egérlyuk *b.*

**Bohrlochstampfer**, döngölő *b.*

**Bohrmaschine**, fúrógép *b.*

**Bohrmehl**, fúrópor *b.*

**Bohrmeister**, fúrómester *b.*

**Bohrmeißel**, fúróvéső *b.*

**Bohrort**, fúratvég *b.*

**Bohrpfeife**, fúratcsatorna *b.*

**Bohrprobe**, fúratpróba *ké.*

**Bohrprobe nehmen**, fúróval próbát venni *ko.*

**Bohrratsche**, fúrókerék *gé.*

**Bohrrechen**, fúrófogás *b.*

**Bohrring**, a. m. Glockenbohrer, körfúró, egyengető *b.*

**Bohrschacht**, fúrtakna *b.*

**Bohrscheibe**, fúrókerék *b.*, a. m. Kranz zur Verhinderung des Spritzens, csatakernyő *b.*

**Bohrschlamm**, fúróiszap *b.*

**Bohrschlüssel**, fúrókulcs *b.*

**Bohrschmand**, fúróiszap *b.*

**Bohrschwengel**, fúróemelő *b.*

**Bohrspan**, fúróforgács *gé.*

**Bohrspindel** an Bohrmaschinen, fúró tengely *gé.*

**Bohrstange**, fúrórúd *b.*

**Bohrstück**, fúrónyél, fúrórész *b.*

**Bohrtäucher**, iránycső *b.*

**Bohrthurm**, fúrótorony *b.*

**Bohrtisch**, fúróasztal *gé.*

**Bohrtrögl**, fúróteknőeske *b.*

**Bohrung**, furas, m. t. furat, fúrólyuk *b.*

**Bohrversuch**, fúrási kísérlet *b.*

**Bohrwelle**, fúrógörönd *b.*

**Bohrwerk**, fúróműhely, fúrószerszám.

**Bohrwirbel**, fúróforgó *b.*

**Bohrzeug**, fúrószerszám *b.*

**Bollete**, bárca.

**Bologneserspath**, barit *a.*

**Bolzen**, derékszeg, foglaltószeg, támaszték *b.*

**Bolzen**, támogatni *b.*

**Bolzenrinne**, favályu *b.*

**Bolzenschrott**, bei der Schachtzimmerung, támaszték gardozat *b.*

**Bolzenschrottzimmerung**, támaszték gardozat *b.*

**Bonification**, kartalanítás.

**Bor**, bór *v.*

**Borax**, pórís *ké.*

**Boraxglas**, pórísüveg *ké.*

**Bord**, Rand der Sudpfannen, ustpárkány *sb.*

**Bördeln**, mit einem Rande versehen, karimázni *ko.*

**Bordhacken**, párkányfűl *sb.*

**Borellen**, eine Gattung Stahl, borcellaczel *ko.*

**Borgette**, pőrölycsapágy *ko.*

**Borgettenstock**, csapágy állvány *ko.*

**Bornit**, rézvaskéneg, tarkarézérez, erubescit *a.*

**Bornknecht**, sóvízmerítő *sb.*

**Bornmeister**, sóvíz ügyelő *sb.*

**Borsäure**, bórsav *v.*

**Börse**, börze.

**Börseneurs**, börzei árfolyam, árkelet.

**Börsezettel**, börzejegyzék.  
**Böschchen**, lejtősitni *é.*  
**Böschung**, lejtés, lejték *é.*  
**Böschungswinkel**, lejtésszög *é.*  
**Böse Wetter**, rossz lég *b.*  
**Bete**, futár, küldött.  
**Bötel**, sulyok *b.*  
**Böteln** den Teichdämm, sulykolni *b.*  
**Botenlohn**, küldött bére,  
**Botenzettel**, küldöttek börzejegyzéke.  
**Böttich**, kád.  
**Buornonit**, rézólomsulfostibit, kerékércz *á.*  
**Boussole**, tájoló *bm.*  
**Boussolinstrument**, tájoló műszer *bm.*  
**Brachydiagonale**, kis átló *á.*  
**Brachydoma**, kis dóma *á.*  
**Brackische Bildung**, vegyes vizu (sós és édes) képződmény *f.*  
**Brahme**, a. m. Senkel, függély *b.*, Brahme hängen, függélyekkel irányt tűzui *bm.*  
**Brand**, égés *ko.*, an manchen Orten das Liegende des Kohlenflotzes, feku.  
**Brandbogen**, in der Brandmauer, fúkatok fulke *ko.*  
**Brände**, unvollständig gekohltes Holz, uszog *ko.*  
**Branderz**, uszogós ércz *b.*  
**Brandfest**, tűzálló *é.*  
**Brandgasse**, zum Anzünden des Meilers, gyújtó rés *ko.*  
**Brandgefährlich**, gyulékony *b.*  
**Brandgold**, pillanolt arany *ko.*  
**Brandholz**, lángfa *ko.*  
**Brandmauer**, Hinterwand der Schachtofen, pesthát *ko.*, Brandmauer an Gebäuden, tűzfal *é.*

**Brandröhre**, a. m. Zünder, gyújtó szál *b.*  
**Brandschiefer**, gyulékony pala, gyuló pala, bitúmenes pala *f.*  
**Brandsilber**, pillanolt ezüst *ko.*  
**Brandspritze**, vizipuska.  
**Brandversicherung**, tűzkármentesítés.  
**Braten** das Roheisen vor dem Verfrischen, sütni *ko.*  
**Bratfeuer**, worin das Braten des Roheisens vorgenommen wird, suzó tűzhely *ko.*  
**Bratfrischschmiede**, süttővas készelés *ko.*  
**Bratherd**, l. Bratfeuer.  
**Brauch**, szokás.  
**Brauchbar**, használható.  
**Brauchbarkeit**, használhatóság.  
**Braunbleierz**, barnaólomércz *á.*  
**Brauneisenerz**, limonit *á.*  
**Brauneisenstein**, barnavaskő, limonit *á.*  
**Blauner Glaskopf**, limonit *á.*  
**Braunerz**, verwitterter Spateisenstein, mállott vaspát.  
**Braunkohle**, barnaszén *á.*  
**Braunkohlensandstein**, barnaszén képződményi komokkő *f.*  
**Braunspat**, barnapát *á.*  
**Braunstein**, barnakő, pyrolusit *á.*  
**Braunsteinkies**, l. Manganblende *á.*  
**Brause**, szokellő *gé.*  
**Breccie**, tárgyület *f.*  
**Brecheisen**, emelő rúd, bontó rúd *é.*  
**Brechen**, torni, Steine brechen, követ fejteni; hier brechen reiche Erze, itt gazdag érczek törnek *b.*



**Brecher**, törő.  
**Brechsattel** beim Walzwerk, mentő gerincz *ko.*  
**Brechschieme**, eine Frischmethode, bontó vaskészülés *ko.*  
**Brechstange**, emelő rúd, bontó rúd *é.*  
**Breit**, széles.  
**Breitaxt**, bárd *é.*  
**Breitbeil**, bárd *é.*  
**Breite**, szélesség.  
**Breiten**, szélesíteni, lapítani.  
**Breitengrad**, szélességi fok *bm.*  
**Breitenhaue**, széles csákány *b.*  
**Breitenmasz**, szélességi méret.  
**Breitenseite**, szélte.  
**Breithacke**, bárd.  
**Breithammer**, lapító pöröly *ko.*  
**Breithaue**, széles csákány *b.*  
**Brauthauptit**, rézkéneg *á.*  
**Breitung**, lapítás *ko.*  
**Breitzange**, a. m. Kornzange, szemkefogó *ké.*  
**Bremmern**, egyszarvu vitlával szállítani *b.*  
**Bremmerschacht**, kurzer Schacht mit einmännischem Haspel, egyszarvu vitlás akna *b.*  
**Bremsbacke**, Bremskopf, Bremsschuh, féktalp *b.*  
**Bremsband**, fékabroncs *b.*  
**Bremsbaum**, fékező fa *b.*  
**Bremsberg**, sikló *b.*  
**Bremsbergförderung**, siklószállítás *b.*  
**Bremsbuckel**, féktalp *b.*  
**Bremsbügel**, fékkengyelvas *b.*  
**Bremsdrahtseil**, siklósodrony *b.*  
**Bremsdrückel**, fékező kar *b.*

**Bremsdynamometer**, fékes erőmérő *gé.*  
**Bremse**, fék *b.*  
**Bremsen**, fékezni *b.*  
**Bremser**, fékőr *b.*  
**Bremsfördererschale**, siklókás *b.*  
**Bremsgerüst**, fékállvány *b.*  
**Bremshaspel**, fékesvitla *b.*  
**Bremshebel**, fékező kar *b.*  
**Bremskette**, fékláncz *b.*  
**Bremskopf**, féktalp *b.*  
**Bremskorb**, fékes kötél-dob *b.*  
**Bremsmaschine**, fékmű *b.*  
**Bremspfadeisen**, fékkar csapfészke *b.*  
**Bremsrad**, fékkerék.  
**Bremsring**, fékgyűrű *b.*  
**Bremssäule**, fékállvány *b.*  
**Bremsschacht**, fékes ereszke *b.*  
**Bremsseibe**, fékkorong *b.*  
**Bremssehene**, fékvas *b.*  
**Bremssehraube**, fékesavar *b.*  
**Bremssehuh**, féktalp *b.*  
**Bremschwengel**, fékező kar *b.*  
**Bremsseil**, siklókötél *b.*  
**Bremsstange**, fékrúd *b.*  
**Bremsstock**, fékező tőke *b.*  
**Bremstrommel**, fékes kötél-dob *b.*  
**Bremswelle**, fékgörönd *b.*  
**Bremswellenring**, fékgöröndkarika *b.*  
**Bremswerk**, fékszerkezet *b.*  
**Bremsziehring**, fékgöröndszorítókarika *b.*  
**Brennbar**, égékeny, gyúlékony, éghető.  
**Brennbarkeit**, éghetőség, gyúlékonyság.  
**Brenndorn**, égető tű *b.*  
**Brenneisen**, égető vas, bélyegző vas.  
**Brennen**, égni, égetni, sütni, pörkölni.

**Brennherd**, tűzhely, gyulás helye, égés helye.

**Brennholz**, tüzelőfa.

**Brennhütte**, a. m. Vitriol-hütte, gáliczgyár *ko.*

**Brennkraft**, hőerő.

**Brennlinie**, gyúló vonal.

**Brennluft**, gyúlékony levegő.

**Brennmaterial**, tüzelék, tüzelő anyag, vegetabilisches Brennmaterial, növényi tüzelék; mineralisches Brennmaterial, ásvány tüzelék.

**Brennmeister**, pörkölő mester *ko.*

**Brennofen**, égető kemence, pörkölő kemence *ko.*

**Brennöhl**, lámpaolaj *b.*

**Brennort**, wo das Gestein durch Feuer setzen mürbe gebrannt wird, égetőhely *b.*

**Brennpunct**, gócz, gyúló pont, gyújtó pont.

**Brennraum**, gyúló tér.

**Brennstahl**, edzett aczél *ko.*

**Brenstoff**, tüzelék, gyúló anyag.

**Brennweite**, gyújtási távolság.

**Brennwerth**, hőérték.

**Brennzeichen**, bélyegző *gé.*

**Brenzlich**, kozmás, brenzliche Oele, kozmás olajok.

**Brett**, deszka *é.*, mit Brettern belegen, kideszkázni *é.*

**Bretterdecke**, deszkapadozat *é.*

**Brettergerüst**, deszkaállvány *é.*

**Bretterlutte**, deszka csatorna *b.*

**Bretterscheide**, deszkavaslaszték *é.*

**Bretterschlag**, deszkarekesz *é.*

**Bretterwerk**, deszkázat *é.*

**Bretterzaun**, deszkakerítés *é.*

**Brettmühle**, fűrészmalom.

**Brettnagel**, fogláló szeg *é.*

**Brettsäge**, fűrészmalom.

**Brief**, levél.

**Briefbote**, levélhordó.

**Briefbuch**, levelezőkönyv.

**Briefcopierbuch**, levélmásoló könyv.

**Briefcouvert**, levélboríték.

**Brieflich**, levélben.

**Briefpapier**, levélpapiros.

**Briefporto**, levélbér; postabér.

**Briefpost**, levélpósta.

**Briefpresse**, levélsajtó.

**Briefsteller**, levelező.

**Briefstempel**, levélbélyeg.

**Briefträger**, levélhordó.

**Briefwechsel**, levélváltás.

**Brillenofen**, kétszemű pest *ko.*

**Bringen**, hozni; bringen aus dem Walde, fát szállítani; an den Tag bringen, földeríteni; eine Gleichung auf Null bringen, az egyenletet semmire hozni; einen Ausdruck auf die einfachste Form bringen, a kitételt legegyszerűbb alakba hozni; auf gleiche Benennung bringen, egyenlő nevezékre hozni; Aufbringen, felhozat *ko.*; Ausbringen, kihozat *ko.*; in Gang bringen, megindítani *gé.*; in Erinnerung bringen, eszébe juttatni; in Ordnung bringen, rendbe szedni; in Erfüllung bringen, teljesíteni; in Rechnung bringen, számadásba tenni; in Sicherheit bringen, biztonságba helyezni; in Erfahrung bringen, tapasztalni; unterbringen, elhelyezni; vorbringen, előadni; zu Stande

- bringen, léteztetni; zu Ende bringen, bevégezni; zu Papier bringen, leírni; Nutzen bringen, hasznot hajtani.
- Bringung**, faszállítás *ko.*
- Bringungsanstalt**, faszállítási készülék *ko.*
- Bringungsart**, faszállítási mód *ko.*
- Bringungscaló**, faszállítási veszték *ko.*
- Bringungsverlust**, faszállítási veszték *ko.*
- Briquette**, széntégla, briket *b.*
- Briquettfabrik**, széntéglagyár, briketgyár *b.*
- Bröcken**, a. m. Floszen, öntecs *ko.*
- Bröckenfrischen**, nyerskészelés *ko.*
- Bröckenstahl**, törékacézél *ko.*
- Brödem**, fémgőz.
- Brom**, brom.
- Bromsilber**, bromezüst.
- Bronce**, bronz.
- Bronceschmelzofen**, bronzolvasztó *ko.*
- Broncestein**, bronzkénv *ko.*
- Broncesteinerschmelzen**, bronzkénvolvasztás *ko.*
- Bronzperiöde**, bronzkor *f.*
- Brouillon**, vázlat *bm.*
- Bruch**, törés; omlás; szakadás; Tagbruch, horpadás: in Brüchen liegen, stehen, beomolva lenni; zu Bruche bauen, omlásig vájni; zu Bruche bringen, beomlasztani; zu Bruche gehen, beomlani; der Schacht macht einen Bruch, az akna iránya megtörik; Seilbruch, kötél-törés, kötélszakadás *b.*
- Bruch**, a. m. Bruchfläche, töret *b.*, griesiger Bruch, darás; grobkörniger Bruch, durva szemcsés; feinkörniger Bruch, finom szemcsés; faseriger Bruch, rostos; sehniger Bruch, inas; stengliger Bruch, szálkás; zackiger Bruch, csipkés; muscheliger, kagylós; erdiger Bruch, földes töret.
- Bruchabbau**, omlasztó fejtés *b.*
- Bruchanschen**, töretalak *b.*
- Bruchbau**, omlasztó vájás *b.*
- Bruchberge**, omladék *b.*
- Bruchfläche**, töretlap.
- Bruchform**, töretalak *b.*
- Bruchfuge**, töréshézag.
- Bruchgefährlich**, omlással fenyegető *b.*
- Bruchglas**, üvegtörék.
- Bruchgold**, aránytördelék *ko.*
- Brüchig**, repedezet, törékony *b.*
- Bruchort**, beim Bruchbau, omlasztó vajatvég *b.*
- Bruchschwengel**, könyök emeltyű *gő.*
- Bruchsilber**, ezüstitördelék *ko.*
- Bruchstein**, fejtettkő *é.*
- Bruchsteinmauer**, fejtettkő fal *é.*
- Bruchstück**, töredék.
- Bruchwinkel**, törésszög.
- Brücke**, hid; gesprengte Brücke, foszított hid; schwebende Brücke, függőhid; gewölbte Brücke, boltozott hid; steinerne Brücke, kőhid; hölzerne Brücke, fahid; eiserne Brücke, vasid; Brücke schlagen, hidat állítani; Brücke abbrechen, hidat elszedni; Kettenbrücke, lánczid *é.*
- Brücke**, a. m. Feuerbrücke, lángid *ko.*
- Brücke des Meilers**, bogsa-hídlás *ko.*
- Brückenbahn**, hídpálya *é.*

**Brückenbalken**, hidgerenda  
é.

**Brückenbau**, hidépítés é.

**Brückenbelag**, hidlás é.

**Brückenbogen**, hidív é.

**Brückenbohle**, hidpalló é.

**Brückengeländer**, hidkarzat  
é.

**Brückengeld**, hidvám.

**Brückenhölzer** im Meiler  
hidhasábok *ko.*

**Brückenjoch**, hidláb é.

**Brückenkopf**, hidfő é.

**Brückenlehne**, hidkarfa é.

**Brückenpfeiler**, hidoszlop é.

**Brückenständer** am Krahn,  
csigahíd állvány *kb.*

**Brückenstreu**, hidlás é.

**Brückenverschalung**, hid-  
deszkázat é.

**Brückenwage**, hidmérleg.

**Brudergeld**, társpénz *b.*

**Bruderkreuzer**, társpénz *b.*

**Bruderlade**, társpénztár *b.*

**Bruderladens Aelteste**, társ-  
pénztári öregek *b.*

**Bruderladens-Ausschusz**,  
társpénztári választmány *b.*

**Bruderladensbeitrag**, társ-  
pénztári járulék *b.*

**Brudenladens Controlleur**,  
társpénztári ellenőr *b.*

**Bruderladens Darlehen**, társ-  
pénztári kölcsön *b.*

**Brudenladens Gnadengabe**,  
társpénztári kegyadomány  
*b.*

**Bruderladensmitglied**, társ-  
pénztári tag *b.*

**Bruderladensprovision**,  
társpénztári nyugalombér  
*b.*

**Bruderladensvermögen**,  
társpénztári vagyon *b.*

**Bruderladensverwalter**,  
társpénztári gondnok *b.*

**Bruderpennig**, társpénz *b.*

**Brunne**, eine in das Gestein  
mit Schlägel und Eisen ge-  
machte Kerbe, ékrovat *b.*

**Brunnen**, mit Schlägel und  
Eisen Kerben in das Ge-  
stein machen, ékkel rovat-  
kolni *b.*

**Brunnen**, kút.

**Brunnenbohrer**, kútfúró *b.*

**Brunnenkranz**, kútkáva é.

**Brunnenrohr**, kúteső é.

**Brunnenschacht**, kútakna é.

**Brunnenschwengel**, kútgém  
é.

**Brunnenstange**, kútoszor é.

**Brust** am Feldorte, begy *b.*,  
Brust bei Schachöfen, pest-  
mell; Offene Brust, nyilt  
pestmell; geschlossene  
Brust, zárt pestmell *ko.*,  
Brust beim Treibherd, má-  
zaggát *ko.*

**Brüsten**, a. m. anbrüsten,  
begyezni *b.*

**Brustform**, előtok *ko.*

**Brusthammer**, nyakpöröly  
*ko.*

**Brustklammer**, mellkapocs  
*ko.*

**Brustlehne**, könyöklő é.

**Brustleier**, fúróorgatyú *gé.*

**Brustmauer**, bei Tiegelöfen,  
mellfal *ko.*

**Brustöffnung** bei Tiegelöfen  
mit offenem Auge, mell-  
szem *ko.*

**Brustriegel**, feszítő gerenda,  
mellfa é.

**Bruststein**, mellkő *ko.*

**Brüstung** am Gestein, begye-  
zés *b.*

**Brüstung** des Meilers, ajazat  
*ko.*

**Brustwand**, mellfal *ko.*

**Brustwinde**, emelő görönd *b.*

**Brutto**, brutto; Brutto Bilanz,  
bruttomérleg; Brutto Er-  
trag, brutto jövedelem; —

Gewicht, összes súly; Brutto Gewinn, brutto nyereség.  
**Buch**, könyv; zu Buch bringen, könyvelni; Buch führen, könyvelni; ein Buch Papier, egy koncz papiros.  
**Buchenholz**, bikkfa.  
**Buchenkohle**, bikkfaszén.  
**Buchenwald**, bikkerdő.  
**Büchergold**, aranyfüst.  
**Bücherkasten**, könyvszekrény.  
**Buchführer**, könyvvezető, számvivő.  
**Buchhalter**, könyvvezető, számvivő.  
**Buchhalterei**, számvivőség.  
**Buchhalterisch**, számviteli.  
**Buchhaltung**, könyvvitel, számvitel, számvivőség.  
**Buchhaltungsnormalien**, számviteli szabályok.  
**Buchhaltungsofficial**, számtiszt.  
**Buchhaltungspraktikant**, számvivőségi gyakornok.  
**Buchhaltungswissenschaft**, könyvviteltan, számviteltan.  
**Buchschluss**, könyvzárlat.  
**Büchse** nach dem Absprengen des Bohrloches, lyukvég, egérlyuk *b.*, Büchse a. m. Bruderlade, társpénztár *b.*, Büchse a. m. Lager, persely; Büchse, tok *gé.*  
**Büchsegeld**, a. m. Bruder-geld, társpénz *b.*  
**Büchsenplatte**, perselylemez *gé.*  
**Büchsenreibbohrer**, perselytágító fúró *gé.*  
**Büchsen säule** beim Hammerwerk, csapágyoszlop *ko.*  
**Büchsenstock**, csapágyoszlop *ko.*  
**Budget**, költségvetés.  
**Buffer**, ütköző *gé.*

**Bug**, szögletkötő *é.*  
**Bügel**, nyakló; kanyarvas; kengyelvas *gé.*, Bügel, rund gebogene Baumstämmchen zur Auskleidung der Schächte, kanyarkáva *b.*, Bügel, Rahmen zur Anordnung der Falten eines Lederbalges, hajték *ko.*  
**Bügelschacht**, kanyarkávásakna *b.*  
**Bühne** beim Wasserbau, sarkantyú *é.*  
**Bühne**, a. m. erhöhtes Brettergerüst, padozat *b.*  
**Bühnentrecker**, padrahordó *b.*  
**Bühnloch**, gyámlyuk *b.*  
**Bulge**, Ledersack zum Wasser und Erzheben, bőrzsák *b.*  
**Bund** am Bohrgestänge, akaszték *b.*  
**Bundfeile**, fűrészrúspoly.  
**Bundgesperre**, főszaruzat *é.*  
**Bündigkeit**, velős rövidség  
**Bündigmachen**, in gleiche Flucht bringen, sorozni *é.*  
**Bundsäule**, földélszékoszlop *é.*  
**Bundschaar**, kötősor *é.*  
**Bundseite**, előoldal *é.*  
**Bundtram**, kötőgerenda *é.*  
**Bundframschuh**, kötőgerendasarú *é.*  
**Bundtramunterlagsplatte**, kötőgerenda fekhelylapja *é.*  
**Buntzeichen**, köteggjegy *ko.*  
**Bünge**, a. m. Pinge, horpadás *b.*  
**Buntbleierz**, tarka ólomércz, pyromorphit *á.*  
**Bunter Kupferkies**, rézvaskéneg, tarkarézércz, erubescit *á.*  
**Bunter Mergel**, tarkamárga *f.*

**Bunter Sandstein**, tarka homokkő *f.*  
**Bunter Schieferthon**, tarka palaagyag *f.*  
**Buntkupfererz**, rézvaskéneg, tarkarézércz, erubesit *á.*  
**Bureau**, iroda.  
**Burette**, kémelő csövecske, próba csövecske *ké.*  
**Bürge**, jótálló.  
**Bürgen**, jótállani.  
**Bürgschaft**, jótállás.  
**Bürsten**, fésűskarók *é.*  
**Bürstenschuh**, czölöpsaru *é.*  
**Bürtel**, rőzsenyaláb *ko.*  
**Bürtelholz**, rőzse, galyfa *ko.*  
**Buschen**, ein Gebüde Stabeisen, köteg *ko.*  
**Busen**, der gewölbte Theil der Form, Muffel, öböl *ko.*  
**Buttermilcherz**, kerargyrit *á.*  
**Buttfrischen**, bocskészülés *ko.*  
**Butzen**, fészek; Erzbutzen, érczfészek *b.*  
**Butzenartig**, fészkenkint *b.*  
**Butzenweis**, fészkenkint *b.*  
**Butzenwerk**, fészekcsoport *b.*  
**Bydmark**, a. m. Gränzpflöck, határkaró *bm.*

## C.

**Cabinetsbefehl**, fejedelmi parancs.  
**Cabinetsschreiben**, fejedelmi irat.  
**Cabinetssiegel**, udvari pecsét.  
**Cabinetstück**, jeles példány.  
**Calutzer**, bányarém *b.*  
**Cadmium**, kadmium.  
**Caduciren**, entziehen die Baugerechtheite, wegen Vernachlässigung der Bauhaltung, bányamivelési jogot elvonni *b.*

**Caducität**, uravesztett jószág.  
**Caduk**, jogvesztett bánya *b.*  
**Cagniardelle**, csavarfűvő *ko.*  
**Cahier**, füzet.  
**Calamität**, baleset.  
**Calamiten**, calamitek *f.*  
**Calcedon**, kovasav *á.*  
**Calceola**, calceola *f.*  
**Calciniren**, a. m. brennen, égetni; a. m. rösten, pörkölni *ko.*  
**Calcinirofen**, égető kemence *ko.*  
**Calcinirscherven**, égető csésze *ké.*  
**Calcit**, mészpát *á.*  
**Calcium**, kalcium.  
**Calciumoxyd**, mészélég.  
**Calcul**, számvetés, számfejtés, számítás.  
**Calculant**, számfejtő, számvető, számító.  
**Calculation**, számvetés, számfejtés, számítás.  
**Calculationsbuch**, számvető könyv.  
**Calculator**, számvető, számfejtő, számító.  
**Calculatur**, számfejtő hivatal.  
**Calculiren**, számítani.  
**Caldaja**, grosse Bleipfanne zur Cementation des Kupfers, und zur Krystallisation des Eisenvitriols, ólomüst *ko.*  
**Caliber** einer Röhre, csőüreg; Caliber einer Walze, üregezés *ko.*  
**Caliberwalze**, üregezett henger *ko.*  
**Calibriren**, üregezni *ko.*  
**Calibrirung**, üregezés *ko.*  
**Calibrirungsmaschine**, üregező gép *ko.*  
**Calo**, veszték *ko.*  
**Calorie**, hőegység.  
**Calorimeter**, fajhőmérő.

**Calorische Maschine**, léggép-  
gé.

**Calquiren**, lemásolni rajzot.

**Calquirleinwand**, Calquirpa-  
pier, másoló vászon, másoló  
papír.

**Camera**, kincstári.

**Cameraladministration**,  
kincstári igazgatóság.

**Cameralamt**, kincstári hiva-  
tal.

**Cameralgut**, kincstári jószág.

**Cameralist**, kincstári tisztvi-  
selő.

**Cameralwissenschaft**, pénz-  
ügytan.

**Calamoporen**, calamoporák *f.*

**Campagne**, időszak; Schmelz-  
campagne, Hüttenreise,  
olvasztási szak, olvasztási  
időszak *ko.*

**Canal**, csatorna.

**Canalwage**, vízszintező *é.*

**Candidat**, jelölt.

**Candidation**, kijelölés.

**Candidatur**, kijelölés.

**Candidiren**, kijelölni.

**Caneliren**, rovátkolni, üre-  
gezni *ko.*

**Canelirung**, rovátkolás, üre-  
gezés *ka.*

**Cannelkohle**, kennelszén *b.*

**Cantonit**, rézkéneg *á.*

**Canzlei**, iroda.

**Caoutschouk**, kautsuk, gum-  
má.

**Capacität**, képesség, fogható-  
ság.

**Capelle**, üzöke *ké.*

**Capellenasche**, üzökehamu  
*ké.*

**Capellenform**, üzökeminta  
*ké.*

**Capellenkluft**, üzökefogó *ké.*

**Capellenmasse**, üzökeanyag  
*ké.*

**Capellenofen**, duglyapest.

**Capellenschlagen**, üzökét kő-  
szíteni *ké.*

**Capellenzange**, üzökefogó *ké.*

**Capellenzug**, in die Capelle  
eingezogenes Silber, üzöke-  
szívat *ké.*

**Capelliren**, üzölni *ké.*

**Capellirung**, üzölés *ké.*

**Capillarfäsz**, hajcsővedény.

**Capillarität**, hajcsővedés.

**Capillarröhre**, hajcső.

**Capital**, tőke; pénzalap; tod-  
tes Capital, heverő tőke;  
umlaufendes Capital, forgó  
tőke; Betriebscapital, üzem-  
tőke, Anlagscapital, alap-  
tőke.

**Capital**, oszlopfaj *é.*

**Capitalconto**, tőkeszámla.

**Capitalisiren**, tőkésíteni.

**Capitalist**, tőkebartos.

**Caradoc-sandstein**, caradoc-  
homokkő *f.*

**Carboneisen**, szenültvas *ko.*

**Carbonisation**, szenítés.

**Carbonspäthe**, Carbonpátok  
*f.*

**Carburet**, szénfém.

**Cardinalpunkt**, főpont.

**Carmenit**, I. Kupferglanz.

**Carriere**, pályafutás.

**Caspische Formation**, kaspi  
képződmény *f.*

**Cassa**, pénztár.

**Cassaabschluss**, pénztári zár-  
lat.

**Cassaanweisung**, pénztári  
utalvány.

**Cassabaarschaft**, pénztári  
készlet.

**Cassabalance**, pénztári mér-  
leg.

**Cassabuch**, pénztári számla.

**Cassaconto**, pénztári számla.

**Cassacontroleur**, pénztári  
ellenőr.

**Cassadefect**, pénztári hiány.

**Cassagebahrung**, pénztári kezelés.

**Cassageschäft**, pénztári üzlet.

**Cassagewölb**, pénztárbolt *é.*

**Cassajournal**, pénztári napló.

**Cassaliquidation**, pénztári érvényesítés.

**Cassarest**, pénztári maradvány.

**Cassasconto**, készpénzfizetési engedmény.

**Cassascontro**, pénztári rovanos.

**Cassastand**, pénztár állása.

**Cassation**, hivatalból elmozdítás, megsemmisítés.

**Cassationshof**, semmitőszék.

**Cassationsrecurs**, semmitési folyamodvány.

**Cassatruhe**, pénztár.

**Cassawesen**, pénztári ügy.

**Cassazugang**, pénztári többlet.

**Casseler Schlichten**, casseli rétegek *f.*

**Cassenschein**, pénztárjegy.

**Cassier**, pénztárnok.

**Cassiren**, hivatalból kitenni; megsemmíteni; pénzt beszédni.

**Casual**, esetleges.

**Casualität**, esetlegesség.

**Casus**, eset.

**Catalog**, sorjegyzék, névsor.

**Cataractsteuerung**, zuhatagváltogatás.

**Cataster**, telekzet, kataszter.

**Catastralfixpunct**, telekzeti jelepont.

**Catastralkarte**, telekzeti térkép.

**Catastralvermessung**, telekzeti mérés.

**Categorie**, osztályzat.

**Categorisch**, kereken.

**Cateniporen**, cateniporák *f.*

**Cathete**, befogó.

**Causal**, okbeli.

**Causalität**, okbeliség.

**Causalnexus**, okbelikapcsolat.

**Caustisch**, maró *v.*

**Cautel**, óvás.

**Caution**, jótállás, biztosíték, óvadék.

**Cautionsurkunde**, óvadéki, biztosítéki okmány.

**Cedent**, átengedő.

**Cediren**, átengedni.

**Cement**, kőragasz *é.*; czeмент *é.*, czeментpor *ko.*

**Cementation**, beim Gold, Silber, Kupfer, arany, ezüst, réz ejtés *ko.*, beim Stahl, edzés, czeментálás *ko.*

**Cementiren**, ejteni aranyat, ezüstöt, rezet; edzeni, czeментálni aczélt *ko.*

**Cementirgefäßsofen**, zur Darstellung von Cementstahl, edző edénypest, czeментáló edénypest *ko.*

**Cementirkasten**, edzőszekrény, czeментáló szekrény *ko.*

**Cementirlauge**, ejtő lúg *ko.*

**Cementirofen**, edzőpest, czeментáló pest *ko.*

**Cementkalk**, ragaszmész *é.*

**Cementkitt**, kőragasz *é.*

**Czeментkupfer**, ejtettréz *ko.*

**Czeментluten**, ejtőcsatornák *ko.*

**Czeментpulver**, edzőpor, czeментpor *ko.*

**Czeментschlamm**, ejtett iszap *ko.*

**Czeментschliech**, czeментmára *ko.*

**Czeментsilber**, ejtett ezüst *ko.*

**Czeментstahl**, edzett aczél, czeмент aczél *ko.*

**Czeментstein**, ragaszkő *é.*

**Czeментtiegel**, edzőtégely, czeментáló tégely *ko.*

**Czeментwasser**, czeментvíz, ejtővíz *ko.*



**Censiren**, bírálni.  
**Censor**, bíráló.  
**Censur**, bírálat.  
**Centesimalthermometer**,  
 százfoku hőmérő.  
**Centesimalwage**, százalék  
 mérleg.  
**Centner**, mázsa.  
**Central**, központi.  
**Centralcassa**, központi pénz-  
 tár.  
**Centralfeuer**, középponti tűz  
*f.*  
**Centralisation**, központosi-  
 tás.  
**Centralisationssystem**, köz-  
 pontosítási rendszer.  
**Centralisiren**, központosíta-  
 ni.  
**Centralkraft**, központi erő.  
**Centralpunct**, központ.  
**Centrifugal**, központfutó.  
**Centrifugal Gebläse**, szelel-  
 tető *gé.*  
**Centrifugalgeschwindigkeit**  
 központfutó sebesség *gé.*  
**Centrifugalkraft**, központ-  
 futó erő.  
**Centrifugalmaschine**, köz-  
 pontfutó gép.  
**Cetrifugalpumpe**, központ-  
 futó szivattyú *gé.*  
**Centrifugalregulator**, köz-  
 pontfutó szabályzó *gé.*  
**Centripetal**, középreható *gé.*  
**Centripetalkraft**, középrehá-  
 tó erő *gé.*  
**Centriren**, központosítani *gé.*  
**Centriwinkel**, központi szög  
*gé.*  
**Centrum**, középpont.  
**Centrumbohrer**, központos  
 fúró *é.*  
**Cephalopoden**, cephalopo-  
 dák *f.*  
**Ceratiten**, ceratitek *f.*  
**Cerithienkalk**, cerithium-  
 mészkő *f.*

**Cerreiche**, cserfa.  
**Certificat**, bizonyítvány.  
**Cerussit**, fehérólomércz *á.*  
**Cervus Tarandus**, cervus ta-  
 randus *f.*  
**Cession**, átengedés, m. t. en-  
 gedmény.  
**Cessional**, engedményi.  
**Cessionale**, engedvény.  
**Cessionär**, engedményes.  
**Chablone**, sablón, minta.  
**Chabotte** im Pochsatz, fenék-  
 vas *z.*, Chabotte beim Ham-  
 merwerk, üllötök *ko.*  
**Chabottenkern**, üllőalap *ko.*  
**Chabottenring**, öllötök gyü-  
 rü *ko.*  
**Chabottenstock**, üllötőke *ko.*  
**Chair**, Drehscheibenstuhl,  
 forgópadszéke *gé.*  
**Chalkanthit**, rézvitriol, réz-  
 gálicz, kékkő *á.*  
**Chalkocit**, l. Kupferglanz.  
**Chalkolith**, l. Torbernit.  
**Chalkophyllit**, rézcsillám *á.*  
**Chalkopyrit**, rézvaskéneg *á.*  
**Chalkosit**, l. Kupferglanz,  
**Chalkostibit**, rézantimonké-  
 neg *á.*  
**Chalybit**, vaspát *á.*  
**Chamäleonlösung**, színekém-  
 leoldat *ké.*  
**Chamotte**, tűzálló, keverék.  
**Chamottestein**, tűzálló tég-  
 la.  
**Character**, jelleg, rang.  
**Ckararakteristik**, jellemzők.  
**Characteristisch**, jellemző.  
**Charge**, adag *ko.*  
**Chargiren**, adagolni *ko.*  
**Chargirung**, adagolás *ko.*  
**Charnier**, sark, csukló *é.*  
**Chef**, főnök.  
**Chemie**, vegytan; analyti-  
 sche Chemie, elemző vegy-  
 tan; organische Chemie,  
 szerves vegytan; anorga-

- nische Chemie, szervesetlen vegytan.
- Chemikalien**, vegyészszerek *v.*
- Chemiker**, vegyész *v.*
- Chemisch**, vegytani *v.*
- Chemischer process**, vegyefolyam *v.*
- Cheropotamus**, cheropotamus *f.*
- Chistolithschiefer**, chistolithpala *f.*
- Chlor**, chlor.
- Chloraluminium**, chloraluminium *v.*
- Chloration**, chlorosítás *v.*
- Chlorblei**, ólomchlorid *a.*
- Chloreisen**, chlorvas *v.*
- Chlorgold**, aranychlorid *v.*
- Chlorid**, chlorid *v.*
- Chloridlösung**, chloridoldat *v.*
- Chlorige Säure**, chlorosav *v.*
- Chlorigsaures Salz**, chlorosavassó *v.*
- Chlorimetrie**, chlormérés *v.*
- Chloriren**, chlorosítani *v.*
- Chlorirendes Rösten**, chlorosító pörkölés *ko.*
- Chlorirung**, chlorosítás *v.*
- Chlorit**, chlorit *á.*
- Chloritartig**, chloritnemű *f.*
- Chlorithaltig**, chlorittartalmu *f.*
- Chlorithaltiger Gneisz**, chlorittartalmu gneisz *f.*
- Chloritisch**, chloritos, chloritszerű *f.*
- Chloritischer Granitporphyr**, chloritszerű gránitporfir *f.*
- Chloritschiefer**, chloritpala *á.*
- Chlorkalium**, chlorkalium *v.*
- Chlorkalk**, chlormész *v.*
- Chlorkupfer**, rézchlorid *v.*
- Chlornatrium**, konyhasó *v.*
- Chlorsäure**, chlorsav *v.*
- Chlorsilber**, chlorezüst, ezüstchlorid *v.*, kerargyrit *á.*
- Chlorür**, chlorür *v.*
- Chlorwasser**, chlorvíz *v.*
- Chlorwasserstoffsäure**, sósav *v.*
- Chrom**, chrom *v.*
- Chromeisenerz**, chromvasércz, chromit *á.*
- Chrom Eisenstein**, chromvasércz, chromit *á.*
- Chromit**, chromvasércz *á.*
- Chronologisch**, időrendszertinti.
- Chronometer**, időmérő.
- Chrysocolla**, rézhydroszilikát, kovamalachit, kovaréz *á.*
- Cicadeen**, cicadeák.
- Cinders**, kokszhulladék.
- Cinnabarit**, higanykéneg *á.*
- Cinnamomen**, cinnamomák *f.*
- Cinober**, higanykénét *v.*
- Cinopel**, cinopel *á.*
- Circular**, körlevél.
- Circularsäge**, körfűrész *é.*
- Circularscheere**, köröllő *ko.*
- Circularverordnung**, körrendelet.
- Circulation**, forgalom.
- Circulationsmittel**, forgalmi eszköz.
- Circullren**, forgalomban lenni.
- Circumferenz**, körszél.
- Cirkel**, körző.
- Cisalien**, vágadék *po.*
- Ciseliren**, vésőzni.
- Cisterne**, víztartó.
- Citat**, idézet.
- Citation**, idézés.
- Citiren**, idézni.
- Cito**, gyorsan.
- Civil**, polgári.
- Civilbau**, polgári építkezés.
- Civilbaukunde**, polgári építészettan.

- Civilbedienung**, polgárihivatal.
- Civilbehörde**, polgári hatóság.
- Civilisation**, művelődés.
- Classe**, osztály.
- Classenmäßig**, osztályszerű.
- Classification**, osztályozás m. t. osztályzat.
- Classiren**, osztályozni z.
- Classirung**, osztályozás.
- Clause**, zárgát é.
- Clausel**, záradék.
- Clausuliren**, záradékban kikötni.
- Cloanthit**, l. Smaltit.
- Clymenien**, climeniák *f.*
- Coaks**, koks; Backcoaks, tapadtkoks, Sintercoaks, zsugorodott koks; Schaumcoaks, habkoks.
- Coaksarbeiter**, koksoló, kokségető.
- Coaksbrenner**, koksoló, kokségető.
- Coaksbrennerei**, kokszyár.
- Coakscoinder**, kokszhulladék *ko.*
- Coaksdruckmaschine**, kokszyomógép.
- Coakserie**, kokszyár.
- Coaksgicht**, kokszyadag *ko.*
- Coakshochofen**, kokszy nagyolvasztó *ko.*
- Coaksklein**, kokszyhulladék.
- Coakslösche**, kokszyhulladék *ko.*
- Coaksofen**, kokszykemence.
- Coaksroheisen**, kokszyuerysvas *ko.*
- Coalition**, egylet.
- Cobalt**, kobalt.
- Cobold**, bányarém *b.*
- Cocturen**, sófőző művek.
- Codex**, törvénykönyv.
- Codification**, törvényyszerkesztés.
- Coefficient**, együttható, tényező, hányados.
- Coelestin**, czelesztin é.
- Coercitlvkraft**, fékező erő, visszatartó erő.
- Coexistenz**, együttlétezés.
- Cohärenz**, összetartás, összefüggés.
- Cohäsion**, összetartás, összefüggés.
- Cohäsionskraft**, összetartó, erő.
- Coincidiren**, egybeesni, egybevágni.
- Collationiren**, egyeztetni.
- Collaudiren**, földülvizsgálni é.
- Collaudirung**, földülvizsgálat é.
- Collectaneen**, gyűjtélék.
- Collection**, gyűjtemény.
- Collectivbegriff**, gyűjtőfogalom.
- Collectivglas**, gyűjtőüveg.
- Collectivlinse**, gyűjtőlencse.
- Collectivname**, gyűjtőnév.
- College**, tisztárs.
- Collegial**, társas, testületi.
- Colli**, köteg.
- Collidiren**, összeütközni.
- Collision**, összeütközés.
- Colloquium**, értekezés.
- Colofonium**, gyanta.
- Colonie**, gyarmat, telepítvény.
- Colonisiren**, gyarmatosítani, telepíteni.
- Colonnale**, oszlopszat é.
- Colonne**, hasáb, rovat.
- Colorimetrie**, colorimetrische Probe, színhasonlati kémle *ká.*
- Colorimetrisch**, színhasonlati *ké.*
- Coloriren**, színezni.
- Colorit**, színezet.
- Colossal**, óriási.
- Combination der Krystallformen**, összealakulás é.
- Combinationskante**, összealakulási él é.

- Combinationslehre**, egybevetéstan.
- Combiniren**, egybevetni, összealakítani *á.*
- Combinirter einfacher Puddlings- und Glühofen**, egyesített egyes kavaró- és hevítő kemence *ké.*
- Combinirter Schweiss-Doppelpuddlings- und Glühofen**, egyesített hegesztőkettőskavaró- és hevítő kemence *ko.*
- Combustibel**, éghető.
- Combustibilität**, éghetőség.
- Comitat**, megye.
- Comité**, választmány, bizottmány.
- Commandite**, kultársulat.
- Commassation**, tagosítás.
- Commassiren**, tagosítani.
- Commensurabel**, mérhető.
- Commensurabilität**, mérhetőség.
- Commentar**, értelmezés.
- Commentator**, értelmező.
- Commentiren**, értelmezni.
- Commerzial**, kereskedelmi.
- Commerzialstrasse**, országos út.
- Commissär**, biztos.
- Commissariat**, biztosi hivatal.
- Commission**, bizomány, bizottmány.
- Commissionaliter**, bizottmányilag.
- Commissionär**, bizományos.
- Commissiongeschäft**, bizományi üzlet.
- Commissionsglied**, bizottmányi tag.
- Commissionsgut**, bizomány-áru.
- Commissionsprovision**, bizománydíj.
- Commissionswaare**, bizomány-áru.
- Committent**, megbízó.
- Committiren**, megbízni.
- Communalwesen**, községügy.
- Commune**, község.
- Communicat**, közlemény.
- Communication**, közlekedés.
- Communications Linie**, közlekedési vonal.
- Communicationsmittel**, közlekedési eszköz.
- Communicationsröhre**, közlekedő cső.
- Communicativ**, közlekedő.
- Communiciren**, közlekedni.
- Communität**, község.
- Compact**, egybetartó.
- Compagnie**, társulat.
- Compagnon**, társ.
- Compass**, tájász, tájoló; **Handcompass**, kézi tájoló; **Hängcompass**, függő tájoló *b.*
- Compassgehäuse**, tájásztok *bm.*
- Compassnadel**, iránytű, de-  
lejtű *bm.*
- Compassring**, tájgyűrű *bm.*
- Compendiös**, kivonatos, szorítlagos.
- Compendium**, kivonat, rövid foglalat.
- Compensation**, pótlás.
- Compensationsrohr**, pótlócső, kiegyenlítőcső *gé.*
- Compensationsstutzen**, kiegyenlítőcső *gé.*
- Copensiren**, pótolni.
- Competent**, illetékes, versenyző.
- Competenz**, illetőség.
- Compilation**, szedelek.
- Compiler**, böngészíró.
- Compiliren**, összeszedni.
- Complement**, egészíték.
- Complementär**, kiegészítő.
- Complet**, teljes.
- Completstand**, teljes állomány.
- Complex**, összet.

**Compliciren**, összebonyolítani.  
**Complicirt**, bonyolult.  
**Componente**, alkatvány.  
**Compossessor**, birtoktárs.  
**Compossessorat**, közbirtokosság.  
**Compressibel**, összenyomható.  
**Compressibilität**, összenyomhatóság.  
**Compressionspumpe**, légsűrítő gé.  
**Compressor**, légsűrítő gé.  
**Comprimirte Luft**, sűrített levegő.  
**Comptant**, készpénzbeli.  
**Comptoir**, iroda.  
**Comtéfeuer**, ein Frischfeuer, comtétűzhely *ko.*  
**Concav**, homorú, öblös.  
**Concavität**, homoruság, öblösség.  
**Concavlinse**, homorúlencse.  
**Concavspiegel**, homorútükör.  
**Concentration**, töményítés *z. ko.*  
**Concentrationsarbeit**, töményítés *z.*, töményítő olvasztás *ko.*  
**Concentrations Kupferstein**, másodrézkénv *ko.*  
**Concentrationslechtschmelzen**, töményítő kénvolvasztás *ko.*  
**Concentrationssschmelzen**, töményítő olvasztás *ko.*  
**Concentrationsstein**, töményítési kénv *ko.*  
**Concentrationstrelben**, töményítő üzelés *ko.*  
**Concentriren**, töményíteni.  
**Concentrirkessel**, töményítő kazán *ko.*  
**Concentrirte Schwefelsäure**, töménykénsav *v.*  
**Concentrisch**, egyközepű gé.

**Concentrisch schalig**, központilag héjas *f.*  
**Concept**, m. t. fogalmazvány.  
**Conceptsbeamte**, fogalmazó.  
**Conceptsfach**, fogalmazási szak.  
**Concession**, engedélyezés, m. t. engedély.  
**Concessionär**, engedélyes.  
**Concessionirt**, engedélyezett.  
**Conchillen**, kagylók.  
**Concipiren**, fogalmazni.  
**Conclusum**, határozmány.  
**Concordant**, megegyező.  
**Concret**, összerű, összetes.  
**Concretaliter**, összetesen.  
**Concretal Status**, összetes állomány.  
**Concretion**, tömörület, gyüledék *f.*  
**Concurrent**, pályázó, versenyző.  
**Concurrenz**, versenyzés.  
**Concurriren**, pályázni, versenyezni.  
**Concurs**, pályázat, csőd.  
**Concursausschreibung**, pályázat hirdetés, csődhirdetés.  
**Concursgläubiger**, csődhitelező.  
**Concursmasse**, csődtömeg.  
**Condensation**, sűrítés gé.  
**Condensations - Dampfmaschine**, sűrítő gőzgép gé.  
**Condensationskammer**, sűrítő kamra *ko.*  
**Condensator**, sűrítő gé.  
**Condensiren**, sűríteni gé.  
**Condition**, föltét, föltétel.  
**Conditionell**, föltételes.  
**Conditionsgebing**, föltételes szakmány *b.*  
**Conductkosten**, temetkezési költség.  
**Conduite**, magaviselet.  
**Conduitliste**, minősítvényi jegyzék.

**Conduittabelle**, minősítvé-  
nyi táblázat.  
**Conferenz**, tanácskozás.  
**Conferiren**, tanácskozni.  
**Confidentiell**, bizalmasan.  
**Confiscation**, lefoglalás.  
**Confisciren**, lefoglalni.  
**Conflict**, összeütközés.  
**Conform**, szerint.  
**Conformität**, egyformaság.  
**Confrontation**, szembesítés.  
**Confrontiren**, szembeállítani.  
**Confundiren**, összezavarni.  
**Confus**, zavart.  
**Confusion**, zavar.  
**Conglomerat**, görgyület,  
konglomerát *f.*  
**Conglomeration**, konglome-  
rálódás, tömegbeverődés *f.*  
**Congrua**, papi illeték.  
**Congruent**, egyező.  
**Congruenz**, egyezés.  
**Conisch**, kúp alakú.  
**Conisches Rad**, kúpkerék *gé.*  
**Conische Trommel**, kúpos  
kötéldob *b.*  
**Conjectur**, hozzávetés.  
**Connexion**, összeköttetés.  
**Connivenz**, elnézés.  
**Conscription**, összeírás.  
**Consens**, helybenhagyás,  
meg egyezés.  
**Consentiren**, megegyezni.  
**Consequent**, következetes.  
**Consequenz**, következetesség.  
**Conservation**, fentartás.  
**Conserviren**, fentartani.  
**Conservirung**, fentartás.  
**Consignation**, jegyzék, ki-  
mutatás.  
**Consigniren**, összejegyezni.  
**Consistent**, tömött, összeálló.  
**Consistenz**, tömörség, össze-  
állóság.  
**Console**, gyámkő *é.*  
**Consolidiren** mehrere Gru-  
benfelder, egyesíteni *b.*

**Consorten**, társak.  
**Consortium**, társulat.  
**Constant**, állandó.  
**Constante**, állandó mennyi-  
ség.  
**Constanter Arbeiter**, állandó  
munkás.  
**Constatiren**, megerősíteni,  
megállapítani.  
**Constitution**, alkotmány.  
**Constitutionalismus**, alkot-  
mányosság.  
**Constitutionell**, alkotmány-  
szerű.  
**Constitutionswidrig**, alkot-  
mányellenes.  
**Construction**, szerkesztés *gé.*  
**Constructeur**, szerkesztő gé-  
pész *gé.*  
**Construction**, szerkezet, szö-  
veg *f.*  
**Construiren**, szerkesztetni *gé.*  
**Consultation**, tanácskozás.  
**Consultationsprotocoll**, ta-  
nácskozmányi jegyzőkönyv.  
**Consument**, fogyasztó.  
**Consumiren**, fogyasztani.  
**Consumtion**, fogyasztás.  
**Contact**, érintkezés.  
**Contactflächen**, érintkezőla-  
pok *b.*  
**Contactgang**, érintkezésbeli  
telér *f.*  
**Contactgestein**, érintkezés-  
beli kőzet *f.*  
**Contactlagerstätte**, érintke-  
zési telep *b.*  
**Contactstock**, érintkezésbeli  
tömzs *f.*  
**Contant**, készpénzben.  
**Contingent**, tartozék.  
**Continuiren**, folytatni.  
**Continuirlich**, folytonos.  
**Continuirlicher Stoszherd**,  
folyton működő lökőszér *z.*  
**Continuität**, folytonosság.  
**Contirung**, könyvelés.

- Conto**, számla.  
**Contobuch**, számlakönyv.  
**Contocourant**, Contocorrente, folyó számla, forgalmi számla.  
**Contofinto**, költött számla.  
**Contour**, vázlat.  
**Contract**, szerződés, m. t. szerződmény.  
**Contraction**, összevonás.  
**Contractioncoefficient**, összehúzódási tényező *gé*.  
**Contractmäszig**, szerződés szerint.  
**Contradiction**, ellentmondás.  
**Contradictorisch**, ellentmondatos.  
**Contrahent**, szerződő fél.  
**Contrahiren**, összevonni, szerződni.  
**Contrasignatur**, ellenjegyzés.  
**Contrasigniren**, ellenjegyezni.  
**Contrast**, ellentét.  
**Contrebalancier**, ellensúly himba *gé*.  
**Contrecurve**, ellengörbület *é*.  
**Contremarque**, ellenjegy.  
**Contremutter**, ellenző csavartok *gé*.  
**Contribuent**, fizető; BruderladensContribuent, társ pénz-tárba fizető *b*.  
**Controlle**, ellenőrködés.  
**Controllieur**, ellenőr.  
**Controlle-Uhr**, ellenőrző óra.  
**Controlliren**, ellenőrizni, ellenőrködni.  
**Controllmessung**, ellenőrző mérés *bm*.  
**Controllprobe**, ellenkémle *ké*.  
**Controllversuch**, ellenkísérlet *z*.  
**Contusion**, zúzódás.  
**Conus**, kúp.  
**Convalescent**, lábadozó.  
**Convention**, egyezmény.  
**Conventionell**, egyezményi.  
**Conventionsfusz**, egyezményi pénzláb.  
**Conventionsmünze**, pengőpénz.  
**Convergent**, összehajló.  
**Convergenz**, összehajlás.  
**Convergiren**, összehajlani.  
**Convex**, domború.  
**Convexität**, domborúság.  
**Convexlinse**, domborúlencse.  
**Convexspiegel**, domborútükör.  
**Convoi**, őrkíséret.  
**Convolut**, tekerecs.  
**Coordinaten**, összerendezők *bm*.  
**Coordinatenebene**, összerendezők síkja *bm*.  
**Coordinatensystem**, összerendezők rendszere *bm*.  
**Coordination**, egyenrangúság.  
**Coordiniren**, egyenrangúvá tenni.  
**Coordinirt**, egyenrangú.  
**Copey**, bérszámla *b*.  
**Copie**, másolat.  
**Copirbuch**, másolókönyv.  
**Copiren**, másolni.  
**Copirmaschine**, másológép.  
**Copist**, másoló.  
**Copperas**, I. Melantherit.  
**Coquille**, öntöttvasminta *ko*.  
**Corallenerz**, higanykéneg *é*.  
**Coramisiren**, előttemozni.  
**Coriphodon**, coriphodon *f*.  
**Corniche**, pártázat (oszlopon) *é*.  
**Corollarium**, folyomány.  
**Corporation**, testület.  
**Corpus delicti**, bűnjel, bűntárgy.  
**Corpus juris**, törvénytár.  
**Correct**, hibátlan, szabatos.  
**Correction**, javítás.  
**Correctionschraube**, igazító csavar *bm*.  
**Correctur**, javítás.

**Correlation**, viszony.  
**Correlativ**, viszonylagos.  
**Correspondent**, levelező.  
**Correspondenz**, levelezés.  
**Correspondiren**, levelezni, megfelelni.  
**Correspondirend**, felelkező.  
**Corridor**, földött folyosó é.  
**Corrigiren**, javítani.  
**Corrosiv**, maró.  
**Corruption**, romlás, vesztegethetőség.  
**Cosinus**, cosinus.  
**Cosinus versus**, visszás cosinus.  
**Cotangens**, pótló érintő.  
**Cote**, följegyzett mérték, méretjegy *bm.*  
**Cotiren**, mértéket följegyezni *bm.*  
**Cotta** bei der brescianer Stahlfrischerei, boes *ko.*  
**Coulisse**, vezeték *gé.*  
**Coulissenradl**, vezetékkarika *po.*  
**Coulissensteuerung**, íves váltogatás *gé.*  
**Coupon**, szelvény.  
**Courier**, futár.  
**Cours**, árfolyam.  
**Coursiren**, forgásban lenni.  
**Courszettel**, árfolyamjegyzék.  
**Courtage**, alkuszdíj.  
**Courtier**, alkusz.  
**Couvert**, levélboríték.  
**Covellit**, rézkéneg, rézindigo *á.*  
**Crania**, crania *f.*  
**Crater**, tölcsér.  
**Credit**, hitel; a könyvelésnél követel, adott.  
**Creditbrief**, hitellevel.  
**Creditfähig**, hitelreképes.  
**Creditfähigkeit**, hitelreképeség.  
**Creditiren**, hitelezni.  
**Creditiv**, megbízó levél.

**Creditor**, hitelező, követelő.  
**Creditpapiere**, hitelpapírok.  
**Creditanstalt**, hitelintézet.  
**Creditsbuch**, hitelkönyv.  
**Creditseite**, üzleti könyvekben, követelési oldal.  
**Creditsoperation**, hitelművelet.  
**Creditsverkauf**, hitelre eladás.  
**Creditwesen**, hitelügy.  
**Crida**, bukás.  
**Cridatar**, bukott.  
**Criminal**, bűnvádi.  
**Criminalcodex**, bünyfenítő törvénykönyv.  
**Criminaluntersuchung**, bűnügyi vizsgálat.  
**Criminalverfahren**, bünyfenítő eljárás.  
**Crinoideen**, crinoideák *f.*  
**Criterion**, ismertető jel.  
**Critik**, bírálat.  
**Critisiren**, bírálgatni.  
**Crocoisit**, l. Krokoit.  
**Croquis**, vázlat.  
**Crystall**, kristály, jegecz.  
**Cubatur**, köbözés é.  
**Cubik**, köb.  
**Cubikfusz**, köbláb.  
**Cubikinhalt**, köbtartalom.  
**Cubikklafter**, köb öl.  
**Cubikmasz**, köbmérték.  
**Cubikwurzeln**, köbgyök.  
**Cubikzahl**, köbszám.  
**Cubiren**, köbözni.  
**Cubisch**, köbös.  
**Cubus**, köb.  
**Culmination**, a csillagoknál, delelés *bm.*  
**Culminationspunct**, delelési pont.  
**Culminationszeit**, delelési idő *bm.*  
**Culminiren**, delelni, tetőpontra hágni.  
**Cultiviren**, művelni.  
**Cultur**, művelés.



**Cumuliren**, halmozni.  
**Cupellation**, üzelés *ké.*  
**Cupelle**, üzőke *ké.*  
**Cupelliren**, üzteni *ké.*  
**Cupilliferen**, cupilliferák *f.*  
**Cupolofen**, ömlesztőpest *ko.*  
**Cupolofenbetrieb**, ömlesztő  
üzem *ko.*  
**Cupolofengusz**, öntvény az  
ömlesztőből *ko.*  
**Cuprit**, rézoxidul, vörösréz-  
ércz *á.*  
**Curialstyl**, hivatalos irány.  
**Curve**, görbe vonal.  
**Curvenhalbmesser**, görbület-  
sugár.  
**Curvenlinial**, horgas vonalzó.  
**Cuvelage**, vízmentő aknabél-  
lelet *b.*  
**Cuvelliren**, vízmentőleg bél-  
lélni *b.*  
**Cuvellirung**, vízmentőbéllelet  
*b.*  
**Cux**, bányarész *b.*  
**Cuxschein**, részjegy *b.*  
**Cyan**, cyan *v.*  
**Cyaneisen**, cyanvas *v.*  
**Cyanguold**, cyan arany *v.*  
**Cyankalium**, cyankalium *v.*  
**Cyankupfer**, cyanrész *v.*  
**Cyanmetall**, cyanfém *v.*  
**Cyanosit**, l. Chalkanthit.  
**Cyansilber**, cyanezüst *v.*  
**Cyathophyllen**, cyathophy-  
lumok *f.*  
**Cyclus**, időkör.  
**Cykloide**, cikloida.  
**Cykloidenpendel**, cikloid  
inga *gé.*  
**Cylinder**, henger; Cylinder-  
boden, hengerfenék; Cylin-  
derdeckel, hengerfödél; Cy-  
lindergebläse, hengerfűvó;  
Cylinderglass, hengerüveg;  
hohler Cylinder, ürhenger,  
cső *gé.*  
**Cylinderbohrmaschine**, hen-  
gerfűrógép *gé.*

**Cylinderfläche**, hengerfelület.  
**Cylinderraum**, hengerűr *gé.*  
**Cylindrisch**, hengerded.  
**Cynosur**, zsinórmérték.  
**Cyprit**, l. Kupferglanz.

## D.

**Dach**, födél; gebrochenes  
Dach, törtfödél; gerades  
Dach, síkfödél; windschie-  
fes Dach, ferdefödél; win-  
kelrechtes Dach, Sattel-  
dach, nyereg födél; Giebel-  
dach, Schopfdach, Walm-  
dach, csücsfödél; Pultdach,  
félfödél; Mansarddach,  
mansardfödél *é.*  
**Dach eines Gesteines**, das  
Hangende, fedü *b.*  
**Dachabbinden**, födelet kötni  
*é.*  
**Dachanzug**, pótlógerenda *é.*  
**Dacharbeit**, Gewinnung in  
der First, főtevájás *b.*  
**Dachaufrisz**, födelrajz *é.*  
**Dachausmittlung**, födélter-  
vezet *é.*  
**Dachbalken**, födélgerendák  
*é.*  
**Dachblech**, födéllemez *é.*  
**Dachboden**, padlás *é.*  
**Dachdecker**, házfedő *é.*  
**Dachdeckung**, födelezés;  
Dachdeckung mit Schin-  
deln, zsindelyezés; Dach-  
deckung mit Stroh, zsúpo-  
zás; Dachdeckung mit Zie-  
geln, cserepezés, Dachde-  
ckung mit Rohr, nádálás *é.*  
**Dacheindeckung**, l. Dach-  
deckung.  
**Dacheinlattung**, födéllezés  
*é.*  
**Dachel**, a. m. Luppe, boes-  
vas *ko.*  
**Dacherz**, fedüércz *b.*

- Dachfahrtenhaggen**, födél-  
létra horog *é.*
- Dachfenster**, padlásablak *é.*
- Dachfette**, vendégerenda *é.*
- Dachfirst**, födélgerincz *é.*
- Dachförmig**, födélalakú.
- Dachgeschoss**, födélszín *é.*
- Dachgesims**, födélpárkány *é.*
- Dachgesperre**, födél-szaruzat  
*é.*
- Dachgestein**, fedükozet *b.*
- Dachgiebel**, födélcsúcs *é.*
- Dachgradirung der Salzsoole**,  
födélürítés *sb.*
- Dachhacken**, födélkampó *é.*
- Dachhammer**, padlásszoba *é.*
- Dachkehle**, födélzug *é.*
- Dachknopf**, csúcsgomb *é.*
- Dachlatte**, födéllecz *é.*
- Dachpappe**, födélpapír *é.*
- Dachpfanne**, öblös födélese-  
röp *é.*
- Dachplattenträger**, fedőla-  
pok tartója *é.*
- Dachriegel**, csatgerenda *é.*
- Dachrinne**, ereszcatorna *é.*
- Dachrinnenhaggen**, födél-  
csatorna horog *é.*
- Dachröhre**, ereszeső *é.*
- Dachrösche**, orosz *é.*
- Dächsel**, kapacs *é.*
- Dachschiefer**, födélpala *é.*
- Dachschindel**, zsindey *é.*
- Dachschwelle**, födéltaip *é.*
- Dachsparren**, szarufa *é.*
- Dachspitze**, födélcsúcs *é.*
- Dachstein**, fedükozet *b.*,  
Dachstein, födélcserep *é.*,  
Dachstein, pala *é.*
- Dachsteinkalk**, dachstein-  
mész *f.*
- Dachstrebe**, sarkkötő *é.*
- Dachstube**, padlásszoba *é.*
- Dachstuhl**, födél-szék *é.*, ste-  
hender Dachstuhl, álló fö-  
dél-szék *é.*, liegender Dach-  
stuhl, fekvő födél-szék *é.*
- Dachtuhlbalcken**, székgere-  
da *é.*
- Dachstuhlfette**, szarutámasz-  
fa *é.*
- Dachtraufe**, eresz *é.*
- Dachverbindung**, födélkötés  
*é.*
- Dachwerk**, födélzet *é.*
- Dachziegel**, cserépszindely  
*é.*
- Dachziegelhrett**, cserépdosz-  
ka *é.*
- Dachziegelmodell**, cseréj-  
minta *é.*
- Dacit**, daczit *f.*
- Dail**, a. m. Luppe, bees *ko.*
- Dailmachen**, beesőt készíte-  
ni *ko.*
- Damascener Stahl**, sávosa-  
aczel, damaszakaczel *ko.*
- Damasciren**, sávozni *ko.*
- Damascirer**, sávozó *ko.*
- Damaststahl**, l. Damascener-  
stahl.
- Damm**, töltés, gát *é.*, Damm  
a. m. Wallstein, gátkő *ko.*
- Dammbruch**, gátszakadás.
- Dammbrust**, gátmell *é.*,  
Dammbrust, gátkőmell *ko.*
- Dämmen**, elgátolni, töltést  
csinálni *é.*, dämmen einen  
Ofen, elfojtani *ko.*
- Dammerde**, televény.
- Damgrube**, in der Gieszerei,  
mintagödör *ko.*
- Dammgrubendeckplatte**, ön-  
tögödör fedőlapja *ko.*
- Dammgrubenring**, öntögö-  
dör gyűrűje *ko.*
- Dammkörper**, gáttest *é.*
- Dammkrone**, gátkorona *é.*
- Dammenschloss**, gáttő *é.*
- Dammenschluss**, gátzár *é.*
- Dammeschutt**, gáttöltés *é.*
- Dammspiesz**, csapolórúd *ko.*
- Dammstein**, gátkő *ko.*
- Dammstoszen**, gátat készíte-  
ni *b.*

**Dammwächter**, gátör.  
**Dammwehre**, gátzár.  
**Dammwurzel**, gáttó é.  
**Dampf**, gőz; ausströmender Dampf, kiömlő gőz; gesättigter Dampf, telítettgőz; überhitzter Dampf, túlhevített gőz gé.  
**Dampfabstoszrohr**, gőzki-fűvócsó gé.  
**Dampfausblaserohr**, kibocsátó gőzcső gé.  
**Dampfbad**, gőzfürdő.  
**Dampfbildung**, gőzképződés gé.  
**Dampfboot**, gőzhajó gé.  
**Dampfcanal**, gőzvezeték gé.  
**Dampfcondensator**, gőzsűrítő gé.  
**Dampfcylinder**, gőzhenger gé.  
**Dampfdach** vor den Schmelzöfen, gőzfogó ko.  
**Dampfdicht**, gőzhatlan gé.  
**Dampfdruck**, gőznyomás gé.  
**Dampfleinlaszrohr**, bebocsátógőzcső gé.  
**Dampfen**, gőzölni.  
**Dämpfen**, den Schmelzöfen, fojtani ko.  
**Dampfer**, gőzös gé.  
**Dampferzeuger**, gőzfejlesztő gé.  
**Dampferzeugung**, gőzfejlesztés gé.  
**Dampfförmig**, gőzalaku.  
**Dampfgöppel**, szállító gőzgép gé.  
**Dampfhammer**, gőzpöröly ko.  
**Dampfhammerständer**, gőzpöröly állvány ko.  
**Dampfhaspel**, gőzvitla b.  
**Dampfheitzung**, gőzfűtés é.  
**Dampfindicator**, gőzmunka jelző gé.  
**Dampfkammer**, gőzkamra gé.  
**Dampfkessel**, gőzkazán gé.

**Dampfkesselmauerung**, gőzkazán falazat gé.  
**Dampfkesselnietung**, gőzkazán szegecseles gé.  
**Dampfkraft**, gőzerő gé.  
**Dampfkrahn**, gőzgém gé.  
**Dampfkolben**, gőztolony gé.  
**Dampfkolbenstange**, gőztolonyrúd gé.  
**Dampfleitung**, gőzvezeték gé.  
**Dampfleitungsrohr**, gőzvezető cső gé.  
**Dampfmaschine**, gőzgép gé.  
**Dampfmaschine mit Expansion**, terjedékes gőzgép gé.  
**Dampfmaschine ohne Expansion**, terjedéktelen gőzgép gé.  
**Dampfpeife**, gőzsíp gé.  
**Dampfpumpe**, gőszivattyú gé.  
**Dampftramme**, gőzbak gé.  
**Dampfraum**, gőzür gé.  
**Dampfrohr**, gőzcső gé.  
**Dampfsammler**, gőzgyűjtő gé.  
**Dampfschiff**, gőzhajó gé.  
**Dampfspannung**, gőzfeszültség; Dampfspannung von 2 Atmosphären, két légköri feszültség gé.  
**Dampfstrahlpumpe**, gőzsugárszivattyú gé.  
**Dampfüberhitzung**, gőztúlhevítés gé.  
**Dampfventil**, gőzszelep gé.  
**Dampfverbrauch**, gőzfogyasztás gé.  
**Dampfwagen**, gőzkocsi gé.  
**Dapfwinde**, gőzvitla gé.  
**Danait**, kénarzenvas á.  
**Dankarbeit**, a. m. Arbeit nach der Abdankung, leköszönés utáni munka, bücsű munka b.  
**Danken**, a. m. ab danken, leköszönni b.  
**Darangabe**, fölpenz, foglaló.

**Daraufgabe**, ráadás.  
**Darlegen**, előadni, előterjeszteni.  
**Darlehen**, kölcsön.  
**Darlehensvertrag**, kölcsön-szerződvény.  
**Darleihen**, kölcsönadni.  
**Darleiher**, kölcsönadó.  
**Darnachachtung**, hozzá alkalmazkodás, mihez tartás.  
**Darrarbeit**, aszalás *ko.*, eine mit dem Rohschmelzen und der Verbleiung verbundene Saigerung, aszalással egybekötött olvasztási folyamat *ko.*  
**Darrbalken**, aszaló rúd *é.*  
**Darbank**, aszalópad *ko.*  
**Darrblech**, aszalólap *ko.*  
**Darrblei**, csurgatott ólom *ko.*  
**Darre**, aszaló kemence *ko.*  
**Darren**, aszalni *ko.*, Darren der Kiehnstöcke, csurgatás *ko.*  
**Darrgasse**, aszaló rés *ko.*  
**Darrgeschur**, csurgatási szaklak *ko.*  
**Darrkammer**, aszaló kamra *ko.*  
**Darrkiehnstockkupfer**, aszalékréz *ko.*  
**Darrlech**, aszalékkérv *ko.*  
**Darrling**, aszalék *ko.*  
**Darrofen**, aszaló kemence *ko.*, a. m. Saigerherd, csurgató tűzhely *ko.*  
**Darrofenkanal**, faszárító csatorna *ko.*  
**Darrprocess**, aszalással egybekötött olvasztási folyamat *ko.*  
**Darrrost**, aszalék *ko.*  
**Darrscharte**, aszaló padkötő *ko.*  
**Darrschlacke**, aszalási salak; wilde Darrschlacke, hig-aszalási salak; gezogene

Darrschlacke, vont aszalási salak *ko.*  
**Darrsohle**, aszalórés fenéke *ko.*  
**Darstellen**, előállítani.  
**Darstellende Geometrie**, ábrázoló mérés tan.  
**Darstellungsgabe**, előadó tehetség.  
**Darstellungsweise**, előállítási mód.  
**Data**, adatok.  
**Datiren**, keltezni.  
**Dato**, kelet; a Dato, mától; bis Dato, maig.  
**Datum**, kelte valamely iratnak.  
**Daube**, donga.  
**Dauer der Zeit**, tartam; a. m. Dauerhaftigkeit, tartóság.  
**Dauerhaft**, tartós, tartósan.  
**Dauerhaftigkeit**, tartósság.  
**Daumen am Rundbaum**, tértítő szeg *b.*  
**Däumling an der Pochwelle**, bütők *z.*  
**Däumlingbohrer**, bütőkfürő *z.*  
**Däumlingwelle**, bütökgörönd *z.*  
**Debatte**, vitatás, m. t. vita.  
**Debattiren**, vitatni.  
**Debet**, tartozik, vett.  
**Debetseite**, tartozási oldal.  
**Debit**, eladás, árukelet.  
**Debitiren**, eladni, tartozásba tenni könyvelésnél.  
**Debitor**, adós.  
**Decadenz**, hanyatlás.  
**Decantiren**, leönteni *v.*  
**Docarbonisiren den Stahl**, szénteleníteni *ko.*  
**Decennium**, évtized.  
**Decimalbruch**, tizedestört.  
**Decimalmasz**, tizedmérték.  
**Decimalsystem**, tizndes rendszer

**Decimalwage**, tizedmérték.  
**Decision**, határozat.  
**Decisiv**, elhatározó.  
**Dechsel**, horzsoló é.  
**Deckbalken**, fedő gerenda é.  
**Deckboden**, padozat é.  
**Decke des Kohlenmeilers**,  
 bogsatakaró *ko*.  
**Decke des Zimmers**, födény  
 é.  
**Decke eines Hauses**, padlás  
 é.  
**Deckel**, fedő.  
**Deckelschlieszen beim Walz-**  
 werk, fedő kapcsolók *ko*.  
**Deckelsieb**, kétfenekű rosta.  
**Decken**, fedezni, befedni.  
**Deckenputz**, födénydisz é.  
**Beckenrisz**, födényvázlat é.  
**Deckenstück**, födényfestvény  
 é.  
**Deckfarbe**, borító festék é.  
**Deckplanken**, burkonyok *ko*.  
**Deckplatte bei Frischherden**,  
 fedő lap *ko*., Deckplatte bei  
 Gebäuden, fedő lemez, fedő  
 kő é.  
**Deckreisig**, fedőgaly *ko*.  
**Deckscheibe**, fedő lap *gé*.  
**Deckschiene eines Pakets**,  
 fedő lapka *ko*.  
**Deckstein**, fedő kő é.  
**Deckstrauch**, fedőgaly *ko*.  
**Deckziegel**, fedő téglény *ké*.  
**Deckung**, befödés é., fedezet.  
**Deckungsurkunde**, fedezeti  
 okmány.  
**Declaration**, nyilatkozat, be-  
 vallás.  
**Declariren**, kinyilatkoztatni,  
 bevallani.  
**Declination der Magnetna-**  
 del, elhajlás *bm*.  
**Declinationsnadel**, elhajlási  
 tű *bm*.  
**Decomponiren**, szétbontani  
 v.

**Decomposition**, szétbomlás v.  
**Decompt**, lerovat.  
**Decreditiren**, hitelében csök-  
 kenteni.  
**Decreditirt**, hitelvesztett.  
**Decreditiren**, elpattogtatni v.  
**Decret**, rendelet, Anstellungs-  
 decret, kinevezési okmány.  
**Decretaliter**, rendeletileg.  
**Decretiren**, rendelni.  
**Deduciren**, levezetni.  
**Deductio**, levezetés.  
**Defect**, hiány.  
**Deficit**, hiány.  
**Definiren**, értelmezni.  
**Definition**, értelmezés.  
**Definitiv**, véglegesen, elha-  
 tározólag.  
**Defraudiren**, megcsalni.  
**Degradation**, lejebbités, leté-  
 tel.  
**Degradiren**, lejebbiteni le-  
 tenni.  
**Dehnbar**, nyulékony, nyujt-  
 ható.  
**Dehnbarkeit**, nyulékonyság,  
 nyujthatóság.  
**Dehnen**, nyúlni, nyujtani.  
**Deich**, gát, töltés é.  
**Deichbau**, gátépítés é.  
**Deichbruch**, gátszakadás é.  
**Deil**, a. m. Luppe, bocs *ko*.  
**Deilen**, a. m. Luppenmachen,  
 bocsolni *ko*.  
**Deisterformation**, deister-  
 képződmény *f*.  
**Delation**, árulkodás, feladás.  
**Delator**, árulkodó, feladó.  
**Delcredere**, jóállani hitele-  
 zésért.  
**Delegation**, kiküldöttség.  
**Delegiren**, kiküldeni.  
**Deliberation**, tanakodás.  
**Deliberiren**, tanakodni.  
**Delict**, vétség.  
**Delinquent**, vétkes.  
**Deliquesciren**, szétfolyni v.  
**Deliquescirung**, szétfolyás v.

**Delphinen**, delfinek *f.*  
**Deltabildungen**, deltaképződések *f.*  
**Deltoid**, deltoid *á.*  
**Deltoiddekaeder**, deltoidtizenkettős *á.*  
**Demarcationslinie**, határvonal *bm.*  
**Demission**, elbocsátás.  
**Demoliren**, lerombolni *é.*  
**Demolirung**, lerombolás *é.*  
**Demontiren**, leszerelni *gé.*  
**Demoralisation**, erkölcsi elhajzás, elromlás.  
**Demuth**, alázatosság.  
**Demüthig**, alázatosan.  
**Demüthigen**, megalázni.  
**Demüthigend**, lealázó.  
**Denär**, a. m.  $\frac{1}{256}$  einer Mark, denár *ké.*  
**Dendrit**, dendrit *á.*  
**Dendritisch**, fűalakú *á.*  
**Dendrometer**, magasságmérő.  
**Denkmünze**, emlékpénz *pv.*  
**Denkschrift**, emlékirat.  
**Denkwürdig**, emlékezetes.  
**Densität**, tömörség.  
**Denunciant**, feladó.  
**Denunciation**, feladás.  
**Denunciren**, feladni.  
**Departement**, ügyosztály.  
**Deperdit**, veszteség.  
**Depesche**, sürgöny.  
**Deponent**, letéteményező.  
**Deponiren**, letéteményezni.  
**Deponirung**, letétel.  
**Deposit**, letét, letétemény.  
**Depositär**, letéteményes.  
**Depositenamt**, letéteményi hivatal.  
**Depositenbank**, letéti bank.  
**Depositencasse**, letéti pénztár.  
**Depositengebühr**, letéti illeték.  
**Depositengeld**, letéteményezett pénz.

**Depositjournal**, letéti napló.  
**Depositenprotocoll**, letétkönyv.  
**Depositentaxe**, letétdíj.  
**Depositenverwahrer**, letétőr.  
**Depositeur**, letéteményező.  
**Deposition**, letétel.  
**Depositprobe**, letéti kémle *ké.*  
**Depositenprobenpaquette**, letéti kémlecsomag *ké.*  
**Depositschein**, letéti bizonyítvány.  
**Depositum**, letétemény, letét.  
**Depot**, tár.  
**Deputat**, járandóság.  
**Deputation**, küldöttség.  
**Deputiren**, kiküldeni.  
**Deputirte**, követ.  
**Derbes Erz**, tömör, jegezetelen érc *b.*  
**Description**, leírás.  
**Descriptive Geometrie**, ábrázoló mérés tan.  
**Designiren**, kijelelni.  
**Designirt**, kijelelt.  
**Desolat**, elhagyatott.  
**Desorganisation**, felbomlás.  
**Desoxydation**, élyentelenítés, élyentelenülés *v.*  
**Desoxydiren**, élyenteleníteni.  
**Destillat**, párolmány *v.*  
**Destillation**, lepárlás, lepároltatás; trocken Destillation, száraz lepárlás; fractionirte Destillation, részleges lepárlás *v.*  
**Destillationsgefäß**, pároltató edény *v.*  
**Destillationsprocess**, pároltatási folyamat *v.*  
**Destillationsproduct**, párolmány *v.*  
**Destillirapparat**, lepárló készülék *v.*

- Destillirén**, lepárolni, lepároltatni *v.*
- Destillirgefäßsofen**, lepároló edény kemence *v.*
- Destillirkammer**, lepároló kamara *v.*
- Destillirkolben**, lombik *v.*
- Destillirofen**, lepároló kemence *v.*
- Detail**, részlet.
- Detailiren**, részletezni.
- Detailirt**, részletes.
- Detailzeichnung**, részletrajz.
- Detonation**, durranás.
- Detoniren**, eldurranni.
- Deupe**, l. Dúse.
- Deute**, l. Dúse.
- Deuteropyramide**, másodrendű piramis *á.*
- Deutlich**, érthető, világos.
- Deutlichkeit** fürs Auge, világosság, fürs Ohr, érthetőség.
- Devaluation**, értékcsökkenés.
- Devinculiren**, fölmenteni kötélek alól.
- Devinculirung**, fölmentés kötélek alól.
- Devonisch**, devonkorszakbeli *f.*
- Diabasmandelstein**, diabasmandulakő *f.*
- Diagonal**, átlólag.
- Diagonale**, átló.
- Diagonalstrecke**, átló nyílám *b.*
- Diakisdodekaëder**, trapezoid-huszonnégyes *á.*
- Diallogit**, mangánpát *á.*
- Diamant**, gyémánt *á.*
- Diamantbohrer**, gyémánthyű fúró *b.*
- Diamantglanz**, gyémántfény *á.*
- Diameter**, átmérő.
- Diametral**, átmérői; diametral Calcul, középszámítás; diametral entgegengesetzt, merőben ellenkező.
- Diarium**, napló.
- Diät**, napidíj.
- Diätenclasse**, díjfokozat, rangosztály.
- Diätenparticulare**, díjszámla.
- Dicasterium**, kormányszék.
- Dichroitfels**, dichroitszikla *f.*
- Dicht** bei flüssigen Körpern, sűrű; bei festen Körpern, tömött; wasserdicht, vízhatlan; luftdicht, léghatlan; dampfdicht, gőzhatlan.
- Dichte**, Dichtigkeit, sűrűség, tömörség *v.*, áthatlanság *g.*
- Dichter Kalkstein**, tömör mészkő *f.*
- Dichtigkeitsmesser**, sűrűségmérő.
- Dichtpolen**, beim Raffiniren des Rosettenkupfers, sűrűvé buzgatni *ko.*
- Dichtung**, tömedék *gé.*
- Dichtungskranz**, zárlógyűrű *gé.*
- Dichtungsmateriale**, tömedék, tömetanyag *gk.*
- Dichtungsring**, zárlógyűrű *gé.*
- Dichtungszopf**, tömedékfonat *gé.*
- Dichtweg**, tömőcsepű *g.*
- Dickzirkel**, vastagságmérő *gé.*
- Dictando schreiben**, előmondás után írni.
- Dictionnaire**, szótár.
- Dictiren**, előmondani.
- Didelphis**, didelphis *f.*
- Diele**, deszka, palló; mit Dielen belegen, dielen, kideszkázni, kipadlózni *é.*
- Dielenboden**, deszkapadolat *é.*

**Dielenwerk**, deszkázat é.  
**Dienen**, szolgálni; es diene zur Nachricht, szolgáljon tudomásul.

**Diener**, szolgál.

**Dienlich**, hasznos.

**Dienst**, szolgálat, hivatal; seinen Dienst besorgen, hivatalos kötelességében eljárni; seines Dienstes entsetzen, hivatalából kitenni; er ist ausser Diensten, szolgálat nélkül van.

**Dienstalter**, szolgálati idő.

**Dienstbar**, szolgálni köteles.

**Dienstbarkeit**, szolgálom.

**Dinstbefliessen**, szolgálatra kész.

**Dienstbereich**, hivataloskör.

**Diensteaution**, tiszti biztosíték.

**Dienstclasse**, szolgálati osztályzat.

**Diensteid**, szolgálati eskü.

**Diensteifer**, szolgálati buzgóság.

**Diensteifrig**, szolgálatjában buzgó.

**Diensteintritt**, szolgálatba lépés.

**Dienstentlassung**, elbocsátás szolgálatból.

**Dienstergeben**, l. Diensteifrig.

**Dienstfähig**, szolgálni képes.

**Dienstfähigkeiten**, szolgálatra képesség.

**Dienstfertig**, szolgálni kész.

**Dienstfertigkeiten**, szolgálati készség.

**Dienstfrei**, szolgálattól ment.

**Dienstfreundlich**, szolgálatban szíves.

**Dienstgefällig**, szolgálatban szíves.

**Dienstgefälligkeiten**, szolgálati szívesség.

**Dienstgeschäft**, hivatalosügy.

**Dienstgesuch**, szolgálatba vételi folyamodvány.

**Dienstinstruction**, szolgálati utasítás.

**Dienstjahr**, szolgálati év.

**Dienstkategorie**, szolgálati osztályzat.

**Dienstleistung**, szolgálattétel.

**Dienstlohn**, szolgálatdíj.

**Dienstlos**, szolgálat nélküli.

**Dienstordnung**, szolgálati szabályzat.

**Dinstpflicht**, hivatalos kötelesség.

**Dienststand**, szolgálati létszám.

**Diensttauglich**, szolgálatra alkalmas.

**Diensttaxe**, szolgálati díj.

**Dienstunfähig**. Dienstuntauglich, szolgálatra alkalmatlan, képtelen,

**Dienstvorschrift**, szolgálati szabályzat.

**Dienstwillig**, szolgálatra kész.

**Dienstzeit**, szolgálati idő.

**Differenz**, különbség.

**Differenzial**, különbözék.

**Differenzialcoefficient**, különbözőkémi tényező.

**Differenzial Flaschenzug**, különbözőkémi csigasor, különbözőkémi emelőcsiga gé.

**Differenzialrechnung**, különbözőkémi számvetés.

**Differenzialthermometer**, hőkülömbösmérő.

**Differenziren**, különbözőkémi.

**Differenzirung**, különbözőkémi.

**Differenzirung der Arten**, fajok szétkülönülése f.

**Differenzreihe**, különbözőkémsor.

**Difficultät**, nehézség.



- Difficultiren**, nehezményel-  
ni.
- Diffusion**, szétömlés *v.*
- Digenit**, l. Kupferglanz.
- Digeriren**, pállatni *v.*
- Digerirkolben**, pállató lom-  
bik *v.*
- Digestion**, pállatás *v.*
- Dignitarius**, főhivatalnok.
- Dignität**, méltóság.
- Dihexagonale Prismen**, ti-  
zenkétoldalú oszlopok *á.*
- Dihexagonale Pyramide**, ti-  
zenkétoldalú piramis *á.*
- Dille**, béleső a lámpán.
- Dillschraube**, vonócsavar *b.*
- Diluiren**, higitani *v.*
- Dilution**, higitás *v.*
- Diluvial**, diluviális, özönvízi  
*f.*
- Diluvialgebilde**, özönvízi  
képződések *f.*
- Diluvianisch**, özönvízi *á.*
- Diluvium**, özönvíz *á.*
- Dimension**, méret.
- Dimission**, elbocsáttatás.
- Dimorph**, kétalakú *á.*
- Dimorphie**, kétalakúság *á.*
- Dingen**, megalkudni *b.*
- Dinotherium**, dinotherium *f.*
- Dinte**, ténta.
- Dintenfasz**, téntatartó.
- Dintenpulver**, téntapor.
- Diopter**, irányzó *bm.*
- Diopterkreuz**, irányzókereszt  
*bm.*
- Diopterlineal**, irányvonalzó  
*bm.*
- Dioptrik**, fénytöréstan.
- Diorit**, diorit *f.*
- Diplom**, oklevél.
- Diplomat**, diplomata.
- Diplomatie**, diplomacia.
- Diplomirt**, okleveles.
- Dippel**, csap *é.*
- Dippelbaum**, csapos gerenda  
*é.*
- Dippelboden**, csapos padolat  
*é.*
- Dippelbohrer**, csapszegfúró  
*é.*
- Direct**, egyenes, közvetlen.
- Direction**, irányzat *bm.*, igaz-  
gatás, igazgatóság.
- Directionskosten**, igazgatási  
költség.
- Directionslinie**, irányvonal  
*bm.*
- Directionspunct**, iránypont  
*bm.*
- Directionsvorstand**, igazga-  
tósági főnök.
- Directionswinkel**, irányzati  
szög *bm.*
- Directiv**, utasítvány.
- Director**, igazgató.
- Directorat**, igazgatóság.
- Directorium**, igazgató testü-  
let.
- Directrix**, irányvonal *bm.*
- Dirigent**, intéző.
- Dirigiren**, igazgatni, intézni.
- Discina**, discina *f.*
- Disciplin**, fegyelem.
- Disciplinar**, fegyelmi.
- Disciplinar Verfahren**, fe-  
gyelmi eljárás.
- Discipliniren**, fegyelmezni.
- Disciplinirt**, fegyelmezett.
- Discontinuirliches Spec-  
trum**, szakadozott színkép  
*f.*
- Discontiren**, leszámítolni.
- Discontirung**, leszámítolás.
- Disconto**, leszámítvány.
- Discontobank**, leszámítoló  
bank.
- Discontogeschäft**, leszámí-  
toló üzlet.
- Diserasit**, Stöchiolith, Spies-  
glassilber, antimonezüst,  
discrasit *á.*
- Disereditiren**, hitelt veszé-  
lyeztetni.
- Discreditirt**, hitelvesztett.

**Discret**, kimélyes.  
**Discretion**, kimély.  
**Discussion**, vitatás.  
**Biscutiren**, megvitatni.  
**Dislocation**, széthelyezés, elvetés.  
**Dislocationslinie**, vetődési vonal *f.*  
**Dislocationsspalte**, vető hasadék *b.*  
**Dispens**, fölmentés.  
**Dispensation**, fölmentés.  
**Dispensiren**, fölmenteni.  
**Disponent**, rendelkező.  
**Disponibel**, rendelkezésre álló.  
**Disponibilität**, rendelkezési állapot.  
**Disponiren**, rendelkezni.  
**Disposition**, rendelkezés.  
**Disproportion**, aránytalanság.  
**Disputation**, vitatkozás.  
**Dissertation**, értekezés.  
**Dissolution**, feloszlás.  
**Distanz**, távolság *bm.*  
**Distanzlinie**, távolsági vonal *bm.*  
**Distanzmesser**, távolság mérő *bm.*  
**Distanzpunkt**, távolsági pont *bm.*  
**Distinction**, különböztetés.  
**Distinguiren**, megkülönböztetni.  
**District**, kerület.  
**Districtual**, kerületi.  
**Bitetragonale Pyramide**, nyolczoldalú piramis *á.*  
**Ditetragonales Prisma**, nyolczoldalú oszlop *á.*  
**Diurnist**, díjnok.  
**Diurnum**, napidíj.  
**Divergent**, széthajló.  
**Bivergenz**, széthajlás.  
**Divergiren**, széthajlani.  
**Diversität**, különféleség.  
**Dividend**, osztó.

**Dividende**, osztalék.  
**Dividiren**, osztani.  
**Divisibilität**, oszthatóság.  
**Division**, osztás.  
**Divisor**, osztó.  
**Döbel**, l. Dippel.  
**Docent**, oktató.  
**Docht**, mécsbél *b.*  
**Dociren**, oktatni.  
**Docimastie**, fémkémlészet *ké.*  
**Docimast**, kémlész *ké.*  
**Docimastisch**, kémlészeti *ké.*  
**Docimastische Probe**, tüzi kémlé *ké.*  
**Docke**, fa dúcz *b.*  
**Dockenschämmel**, fa dúcz szék *b.*  
**Document**, okmány.  
**Documentiren**, okmányokkal bizonyítani.  
**Dodecaëder**, dodekaëder, tizenkettős alak *á.*  
**Döhne**, a. m. Gestänge, palló *b.*  
**Dolchbohrer**, törfűrő *é.*  
**Dolerit**, dolerit *f.*  
**Doleritartig**, doleritnemű *f.*  
**Doleritisch**, doleritszerű *f.*  
**Bolomit**, dolomit *á.*  
**Dolomitischer Kalkstein**, dolomitos mészkő *f.*  
**Dom**, kúp *ko.*, Dampfdom, gőzgyűjtő *gé.*  
**Domäne**, uradalom.  
**Domen**, fekvő oszlopok, dómák *á.*  
**Domesticcasse**, házipénztár.  
**Domicil**, lakóhely.  
**Domicilirter Wechsel**, telepeztett váltó.  
**Dominium**, uradalom.  
**Donation**, adományozás.  
**Donationstitel**, adományozás.  
**Donlágig**, lejtős, lejtősen *b.*  
**Donlagslinie**, dőlésvonal *b.*  
**Donlagswinkel**, dőlésszög *b.*  
**Doppel**, kettős.

- Doppelbalg**, kétjáratu fűvő *ko.*
- Doppelbläser**, kétjáratu fűvő *ko.*
- Doppelseisen**, nagy bányászék *b.*
- Doppelfenster**, téliablak *é.*
- Doppelflammofen**, kettős lángpest *ko.*
- Doppelförmig**, kétalakú *á.*
- Doppelgeschläge**, kettős pöröly *ko.*
- Doppelhacken**, szakállvas *é.*
- Doppelhauer**, fővájár *b.*
- Doppelhubig**, kettős járatu *gé.*
- Doppelkegelherd**, kettős kúpos szér *z.*
- Doppelkeilhaue**, kettős csákány.
- Doppelkessel**, kettős kazán *gé.*
- Doppellech**, másodkérv *ko.*
- Doppelmasz**, kettős bányamérték *b.*
- Doppeln**, kettőzni.
- Deppelofen**, kettős kemence *ko.*
- Doppelröstofen**, kettős pörkölő kemence *ko.*
- Doppelpuddelofen**, kettős kavarópost *ko.*
- Doppelsalz**, kettedsó *ko.*
- Doppelsetzsieb**, kettős ülepítő *z.*
- Doppelsilicat**, kettedszilikát *ko.*
- Doppelsinn**, kettős értelem.
- Doppelsinnig**, kétértelmű.
- Doppelsinnigkeit**, kétértelműség.
- Doppelsitzventil**, kettős fészkü szelep *gé.*
- Doppelspath**, kettőspát *á.*
- Doppelständer**, kettős állvány *gé.*
- Doppelt**, kétszeres.
- Doppelter Thührstock**, egész ajtórakasz *b.*
- Doppelte Seilschurzhaggen**, kettős kötélcsatló horog *b.*
- Doppeltgekrümmtes Rohr**, kétszer görbített cső *gb.*
- Doppeltwirkend**, kéthatású *gé.*
- Dorn**, tüske *gé.*, über den Dorn gieszen, tüskére önteneni *ko.*
- Dornartig**, tüskealaku.
- Dörner von der Saigerung**, aszalék *ko.*
- Dörnerblei**, aszalék ólom *ko.*
- Dörnerschraubspindel**, csap csavarorsó *pv.*
- Dorngradirung**, tövisen sürités *sb.*
- Dornhecke**, tüskesövény *é.*
- Dornzaun**, töviskerítés *é.*
- Dörren**, aszalni *ko.*
- Dörrofen**, aszaló *ko.*
- Dosenlibelle**, tokos szintező *bm.*
- Dossiren**, lejtősíteni *é.*
- Dotation**, javadalmazás, költségelőleg.
- Dotiren**, javadalmazni, költséggel ellátni.
- Doublette**, kettős példány.
- Doubliren**, a. m. concentriren, dúsítani *ko.*
- Drahmbaum**, a. m. Schwen gel, gem *gé.*
- Draht**, huzal.
- Drahtarbeit**, huzalmű.
- Drahtbandseil**, lapos huzalkötél.
- Drahtbank**, huzalpad.
- Drahtbobine**, huzalgöngyölő.
- Drahtfabrik**, huzalgyár.
- Drahtförmig**, huzalalaku.
- Drahtgitter**, huzalrostély.
- Drahthammer**, l. Drahtfabrik.
- Drahtklinke** huzalmérő.
- Drahtkranz**, huzalkoszorú.

**Drahtlehre**, huzalmérő.  
**Drahtleiter**, huzalgöngyölő.  
**Drahtnagel**, Drahtstift, huzalszeg *é.*  
**Drahtrichter**, huzalegyenítő.  
**Drahttring**, huzalkoszorú.  
**Drahtrolle**, huzalkoszorú.  
**Drahtschleppzange**, huzalfogó.  
**Drahtseil**, huzalkötél, sodronykötél.  
**Drahtseilbüchse**, huzalkötéltok *b.*  
**Drahtseilmaschine**, huzalkötélgép, sodronykötélgép.  
**Drahtseilquetscher**, kötélfogó *b.*  
**Drahtzange**, huzalfogó.  
**Drahtzieheisen**, huzaltárcsa.  
**Drahtziehen**, huzalt gyártani.  
**Drahtzieher**, huzalgyártó.  
**Drahtzieherei**, huzalgyár.  
**Drahtzug**, huzalgyár.  
**Drastisch**, erőszakos.  
**Drechselbank**, eszterga.  
**Drechseln**, esztergályozni.  
**Drechsler**, esztergályos.  
**Drechslerarbeit**, esztergamunka.  
**Drehbank**, eszterga.  
**Drehbankbahn**, esztergavágány *gé.*  
**Drehbankherz**, esztergafogó *gé.*  
**Drehbankstellfutter**, eszterga igazítótok *gé.*  
**Drehbankwangen**, esztergakeret *gé.*  
**Drehbar**, forgatható.  
**Drehbohrer**, pergefúró *é.*, esztergafúró *gé.*  
**Drehbühne**, forgópad *b.*  
**Drehbündel**, beim Bohren, kormányrúd *b.*  
**Dreheisen**, esztergavéső, esztergáló vas *gé.*

**Drehen**, forogni, forgatni; ein Seil drehen, kötelet gyártani; a. m. dreheln, esztergályozni.  
**Drehende Bewegung**, forgó mozgás.  
**Drehendes Bohren**, forgó fúrás *b.*  
**Dreherei**, esztergályozó műhely.  
**Drehfutterring**, esztergatok karika *gé.*  
**Drehgumpe**, forgó zagyló *z.*  
**Drehherd**, forgószer *z.*  
**Drehmeissel**, esztergavéső.  
**Drehscheibe**, forduló *b.*  
**Drehscheibenstuhl**, fordulószék *b.*  
**Drehspahn**, eszterga forgács.  
**Drehstahl**, esztergavéső.  
**Drehung**, forgás, forgatás.  
**Drehungsaxe**, forgástengely.  
**Drehungsmoment**, forgási hatány.  
**Drehungspunct**, forgópont.  
**Drehwerk**, esztergályozó műhely.  
**Dreidrittelarbeit**, harmadszak munka *b.*  
**Dreieck**, háromszög.  
**Dreieckig**, háromszögű.  
**Dreieckslehre**, háromszögtan.  
**Dreiecksnetz**, háromszöghálózat *bm.*  
**Dreiflächig**, háromlapu *á.*  
**Dreifusz**, háromláb *gé.*  
**Dreikantig**, háromélű *á.*  
**Dreiwälzenständer**, hármas hengerű állvány *ko.*  
**Dreiwälzenstrasse**, hármas hengerson *ko.*  
**Dreiweghahn**, háromnyílású csap *gé.*  
**Drillbohrer**, pergőfúró *gé.*  
**Drilling**, a. m. Kreiselrad, pergetyű *gé.*

**Drillings** Krystallgestalt, hármas jegecz *á.*  
**Dringend**, sürgős.  
**Dringlichkeit**, sürgősség.  
**Drosselklappe**, fojtó szelep *gé.*  
**Drosselklappengehäuse**, fojtó szelepszekrény *gé.*  
**Drosselventil**, fojtó szelep *gé.*  
**Druck**, nyomás.  
**Druckbaum**, nyomókar *b.*  
**Druckeylinder**, nyomatyú henger *gé.*  
**Druck der Luft**, légnyomás.  
**Druckfläche**, nyomott lap *gé.*  
**Druckfehler**, sajtóhiba.  
**Druckgefälle**, nyomást adó csés *gé.*  
**Druckhöhe**, nyomást adó magasság *gé.*  
**Druckkraft**, nyomó erő *gé.*  
**Druckplatte** beim Kastengebläse, nyomó lap *ko.*  
**Druckpumpe**, nyomatyú *gé.*  
**Druckregulator**, nyomásszabályozó *gé.*  
**Druckröhre**, nyomó cső *gé.*  
**Drucksatz**, nyomatyú telep *gé.*  
**Druckventil**, nyomó szelep *gé.*  
**Druckwerk**, nyomatyú.  
**Druse**, odor *b.*, Krystall Druse, jegecz odor *á.*  
**Drusenraum**, odor *b.*  
**Drusenwand**, odorfal *b.*  
**Drusig**, odoros *b.*  
**Drusiger Kalkstein**, üreges mészkő *f.*  
**Dubiös**, kétés.  
**Dubhammer**, a. m. Tiefhammer, mélyítő pöröly *ko.*  
**Ducaten**, Goldmünze, arany *po.*  
**Ducatengold**, pénzarany.  
**Duckel**, aknácska *b.*  
**Duckelbau**, omlasztó külvéjás *b.*

**Ductil**, nyujtható.  
**Ductilität**, nyujthatóság.  
**Dülle**, a. m. Ohr, fül *b.*  
**Dunit**, olivinszikla, dunit *f.*  
**Dunkelroth**, sötétpiros.  
**Dunkelschmelzen**, mit dunkler Gicht und Nase, sötétolvasztani *ko.*  
**Dunkles Rothgültigerz**, pyrrargyrit *á.*  
**Dunkles Weissgültigerz**, freieslebenit *á.*  
**Dünneisen**, lemezvas *ko.*  
**Dünnegrelles Roheisen**, higfolyó nyersvas *ko.*  
**Dünnlech**, beim Schwarzkupferschmelzen, higréz-kénv *ko.*  
**Dünnstein**, l. Dünnlech.  
**Dünnsteinkupfer**, higrézkénvi réz *ko.*  
**Dunst**, pára.  
**Duodecimal**, tizenkettedes.  
**Duplicat**, másodlat.  
**Durcharbeiten**, keresztül hatolni.  
**Durchätzen**, átetetni.  
**Durchbauen eine Lagerstätte** ins fremde Feld, határon túlvájni *b.*  
**Durchbeuteln**, átszitalni.  
**Durchbiegen**, áthajlítani.  
**Durchbiegung**, áthajlítás.  
**Durchbohren**, átfúrni *é.*  
**Durchbrechen**, keresztül törni, átvájni *b.*  
**Durchbrechfrischen**, bontó vaskészelés *ko.*  
**Durchbrochen**, áttört.  
**Durchbruch**, áttörés *b.*  
**Durchdringen**, áthatni.  
**Durchdringend**, átható.  
**Durchdrücken**, keresztül nyomni  
**Durchdrungen**, áthatva *f.*  
**Durchheisen**, lyukasztó vas *gé.*

**Durchfahren** durch eine Lagerstätte, átvájni, áttöрни, áthatolni *b.*, durchfahren durch einen Grubenbau, bányát bejáрни *b.*

**Durchfahrt**, átjáró; Durchfahrtschutt, átjáró ereszke *b.*

**Durchfallen** von Lagerstätten, telérek átmetszik egymást dőlésük szerint *b.*

**Durchfallgatter**, hullatórács *b.*

**Durchfeilen**, keresztül reszelni *é.*

**Durchfeuchten**, átáztatni.

**Durchfliesen**, keresztülfolyni.

**Durchflößen**, keresztül úsztatni.

**Durchforschen**, átfürkészni.

**Durchforsten**, vigályítani.

**Durchforstung**, vigályítás.

**Durchführen**, végrehajtani.

**Durchgehen** bei den Tiegeln, kifolyni, átrágni; Durchgehen beim Treiben, das Eindringen des Werkbleies in den Herd, beszívárogni *ko.*

**Durchglühen**, áttüzesíteni.

**Durchgraben**, keresztül ásni *é.*

**Durchgreifen**, erélyesen hozzá látni.

**Durchgreifend**, hathatós.

**Durchhauen**, keresztül vágni.

**Durchkreuzen**, keresztül vágni egymást *b.*

**Durchkreuzung**, keresztezés *b.*

**Durchkutzen**, átválogatni, átböngészni *b.*

**Durchlasz**, eresz.

**Durchlassen**, áteresztteni *z.*

**Durchlaszgraben**, ereszárók *z.*

**Durchlaszmauer**, csatornafal *é.*

**Durchlaufend**, átfutó.

**Durchläutern**, megtisztítani *z.*

**Durchlochen**, átlukasztani.

**Durchmessen**, végig mérni.

**Durchmesser**, átmérő.

**Durchhörtern**, átvájni *b.*

**Durchpausen**, átmásolni *bm.*

**Durchpressen**, keresztül nyomni.

**Durchrinnen**, keresztül csorogni.

**Durchröschén**, keresztül árkolni *b.*

**Durchrosten**, összerozsdásodni.

**Durchrühren**, összekavarni.

**Durchrütteln**, megrázni.

**Durchsägen**, átfűrészelni *é.*

**Durchscheinén**, átviláglani.

**Durchscheinend**, átvilágló *á.*

**Durchschimmern**, átesillogni.

**Durchschimmernd**, átesillogó *á.*

**Durchschlag**, áttörés, m. t. áttöret *b.*

**Durchschlag angeben**, áttörest kijelölni *bm.*

**Durchschlagsaufgabe**, áttörés-i föladat *bm.*

**Durchschlagsaufnahme**, áttörés-i fölvétel *bm.*

**Durchschlageisen**, lyukasztó vas *gé.*

**Durchschlagen**, áttöрни *b.*, lyukasztani *gé.*

**Durchschlaghammer**, lyukasztó kalapács *gé.*

**Durchschlágig**, közlekedő *b.*, durchschlágig werden, közlekedésbe jutni *b.*

**Durchschlagstöckl**, átverő tő *gé.*

**Durchschmelzen**, megolvasztani *ko.*

**Durchschneiden**, átmetszeni, átvágni.

**Durchschneidmaschine**, vágó gép.

**Durchschnitt**, átlag; a. m. Schnitt, metszet, szelvény.

**Durchschnittlich**, átlagosan.

**Durchschnittsberechnung**, közép számítás.

**Durchschnittslinie**, átmetszési vonal.

**Durchschnittsmaschine**, lyukasztó gép *pv.*

**Durchschnittsnonne**, átvágótok *pv.*

**Durchschnittspaffe**, átvágó csap, átmetsző csap *pv.*

**Durchschnittspreis**, középár.

**Durchschnittspunkt**, átmetszési pont.

**Durchschnittsrisz**, szelvényrajz.

**Durchschnittsschraube**, átvágó csavar *pv.*

**Durchschrämmen**, átréselni *b.*

**Durchschübe für Schlieszen**, falkapocsfogóvas *ko.*

**Durchschütteln**, összerázni.

**Durchseihen**, átszűrni.

**Durchsetzen**, a. m. verschmelzen, átolvasztani *ko.*, die Gänge setzen sich durch, a telérek metszik egymást *b.* áthatni *f.*

**Durchsetzt**, áthatva *f.*

**Durchsichtig**, átlátszó *á.*

**Durchsichtigkeit**, átlátszó-ság.

**Durchsiekern**, átszivárogni.

**Durchsinken**, átmélyesztetni *b.*

**Durchsitzen**, kötelen aknába szállni *b.*

**Durchstechen einen Damm**, gátot keresztül vágni *é.*, Durchstechen bei der

Schmelzarbeit, másodolvasztás *ko.*

**Durchsticharbeit**, másodolvasztás *ko.*

**Durchstich** beim Damme, átvágás *é.*

**Durchstosoz**, a. m. Gittersieb, rác-rosta *b.*

**Durchstoszen**, átlyukasztani *gé.*

**Durchstoszmachine**, lyukasztó gép *gé.*

**Durchtreiben**, áthatolni *b.*

**Durchwachsen**, keresztül nőni.

**Durchwärmen**, átmelegíteni.

**Durchwerfen**, átrostálni *b.*

**Durchwühlen**, összeturkálni.

**Durchwurfsieb**, cserényrosta *b.*

**Durchzerrennen** bei der Schwallarbeit, földuzzasztani *ko.*

**Durchziehen**, keresztül hatni, keresztül hatolni *f.*

**Durchzogen**, keresztül hatva hatolva *f.*

**Durchzug**, mestergerenda *é.*

**Dürre Kluft**, ohne Erze, meddő ér *b.*

**Dürres Erz**, ohne Schwefelkies, szikár ércz *ko.*

**Dürres Holz**, száraz fa.

**Düse**, fúka *ko.*

**Düsenblech**, fúka lemez *ko.*

**Düsengucker**, fúkaszem *ko.*

**Düsenkasten**, fúkaszekrény *ko.*

**Düsenmündung**, fúkaszáj *ko.*

**Düsenrohr**, fúka cső *ko.*

**Düsenweite**, fúkanyílás *ko.*

**Dütte**, Dütte, l. Düse.

**Dyassisch**, dyasz korszakbeli *f.*

**Dynamik**, erőtan.

**Dynamisch**, erőtani.

**Dynamisches moment**, erőtani hatály.

**Dynamit.** dynamit.  
**Dynamometer,** erőmérő *gé.*  
**Dyphya,** dyphya *f.*

**E.**

**Eben,** sík, lapos, egyenes, sima.

**Ebene,** sík, síklap.

**Ebéner Bruch,** sima törés *á.*

**Ebengewicht,** egyensúly.

**Eben machen,** egyengetni.

**Ebenmászóg,** arányos.

**Ebensohle,** szintes hossz *bm.*

**Ebensöhlig,** vízszintes *bm.*

**Ebenung,** egyengetés.

**Ebenen,** egyengetni.

**Echiniten,** echiniték *f.*

**Echt,** valódi.

**Echtheit,** valódiság.

**Eckbalken,** sarokgerenda *é.*

**Eckband,** sarokvasazat *é.*

**Ecke,** szöglet, sarok, Ecke eines Krystals, csúcs.

**Eckenaehse,** csúcstengely *á.*

**Eckig,** szögletes.

**Eckfelle,** szögreszelő *gé.*

**Eckfenster,** szöglet ablak *é.*

**Eckkammer,** szögletszoba *é.*

**Eckpahl,** sarokkaró *é.*

**Eckpfeiler,** sarokoszlop *é.*

**Eckpfoste,** sarokpalló *é.*

**Eckpunkt,** sarkpont.

**Ecksaule,** sarokoszlop *é.*

**Eckschuh,** sarokvasazat *é.*

**Ecksparren,** szelemen *é.*

**Eckstein,** sarokkő *é.*

**Eckstube,** szögletszoba *é.*

**Eckwandpfeiler,** sarokfaltámasz *é.*

**Eckzimmer,** szögletszoba *é.*

**Edel,** nemes, dús *b.*

**Edelmetall,** nemesfém *ko.*

**Edelstahl,** finom aczél *ko.*

**Edelstein,** drágakő, ékkő.

**Edeltanne,** luczfenyő.

**Edle Bleiformation,** nemes ólomképződmény *f.*

**Edler Gang,** nemes telér *b.*

**Edles Erz,** nemes ércz *b.*

**Edles Mittel,** nemes köz *b.*

**Edle Quarzformation,** nemes kvarezképződmény *f.*

**Educt,** válmány.

**Effect,** hatás, hatály.

**Effecten,** hitelpapírok.

**Effectiv,** tetteges, tényleges.

**Effectairen,** foganatosítani.

**Effloresciren,** kivirágni *b.*

**Egal,** egyenlő.

**Egalisirbank,** egyenítő pad *pv.*

**Egalisirdrehbank,** egyenítő eszterga *gé.*

**Ehre,** becsület, tisztelet; ich habe die Ehre, van szerencsém.

**Ehren,** tisztelni, becsülni.

**Ehrenmitglied,** tiszteletbeli tag.

**Ehrfurcht,** hódolat.

**Ehrfurchtsvoll,** hódolatteljes.

**Ehrgefühl,** becsületérzés.

**Ehrgeiz,** becsvágy.

**Ehrgeizig,** becsvágyó.

**Ehrlich,** becsületes.

**Ehrlichkeit,** becsületesség.

**Ehrlos,** becsületlen.

**Eiche,** tölgyfa, cserfa.

**Eichenrinde,** tölgyfakéreg, cserfahéj.

**Eid,** eskü; einem den Eid abnehmen, valakit megseketni.

**Eidesablegung,** eskütétel.

**Eidesformel,** eskümintá.

**Eidesleistung,** eskütétel.

**Eidesurkunde,** eskübizonyítvány.

**Eifer,** buzgalom.

**Eifrig,** buzgó.

**Eigenhändig,** sajátkezű, sajátkezűleg.

**Eingenheit,** sajáttság.



**Eigenlöhner**, sajátját munkáló *b.*

**Eigenlöhner Zeche**, sajátkezüleg mivelv bányá *b.*

**Eigenmächtig**, önkényes.

**Eigennützig**, haszonleső.

**Eigenschaft**, sajáttság, tulajdonság.

**Eigensinnig**, önféjű.

**Eigenthum**, birtok, tulajdon.

**Eigenthümer**, birtokos, tulajdonos.

**Eilbote**, futár.

**Eilbrief**, sürgöny.

**Eilgut**, gyorszállítmány.

**Eilig**, sietősen.

**Eilwagen**, gyorskocsi.

**Eilzug**, gyorsvonat.

**Eimer**, veder, szállításra *b.*

**Eimerwerk**, a. m. Paternosterwerk, vedermű *gé.*

**Einantworten**, a. m. einhändigen, kézbesíteni.

**Einantwortungsurkunde**, kézbesítési okmány.

**Einarbeiten**, betanúlni munkába.

**Einarmig**, egykaru.

**Einartig**, egyfajú.

**Einäschern**, elhamvasztani.

**Einäschierung**, elhamvasztás.

**Einaxig**, egytengelyű *á.*

**Einbandklammer**, kötőkapocs *ko.*

**Einbau**, nyitvány *b.*

**Einbauen**, beleépíteni.

**Einbendigen**, bealkudni.

**Einbegleiten**, előterjesztteni.

**Einbegleitung**, előterjesztés.

**Einbegleitungsbericht**, előterjesztő jelentés.

**Einbegreifen**, belefoglalni.

**Einbegriffen**, ideértve.

**Einbekenennen**, bevallani.

**Einbekenntnissz**, bevallás.

**Einberufen**, behíni.

**Einberufung**, behívás, behívás.

**Einbetten**, befektetni.

**Einbezogen**, beszámítva.

**Einbinden** den Flugstaub mit Kalk, rögíteni *ko.*

**Einbrechen**, törni; reiches

Erz bricht ein, dús ércz törrik *b.*, einbrechen a. m.

Einbruch machen, rést vájni *b.*, die First ist eingebrochen, a főte betört *b.*, die Bühne bricht ein, a padozat beszakad *b.*

**Einbrennen**, a. m. anschmelzen das Email, beégetni *ko.*

**Einbringen** eine Bittschrift, benyújtani; Nutzen einbringen, jövedelmet hajtani; eine bestimmte Teufe einbringen, egy bizonyos mélységet elérni *b.*

**Einbringlich**, behajtható (adósság), elérhető (mélység).

**Einbruch**, betörés, rés *b.*

**Einbruchsort**, réselő vájatsvég *b.*

**Einbühnen**, bepapolni *b.*

**Einbusze**, vesztés *b.*

**Einbüszen**, belévesztetni *b.*

**Eincassiren**, beszedni pénzt.

**Eincassirung**, pénzbeszedés, pénzbehajtás.

**Eindämmen**, in der Gieserei, bedöngölni *ko.*, eindämmen, a. m. mit Damm umfangen, elgátolni *b.*

**Eindampfen**, lepároltatni *v.*

**Eindecken**, befődelezni *é.*

**Eindieken**, sűríteni.

**Eindingen**, bealkudni.

**Eindreuen**, beesztergálni, becsavarni *gé.*

**Eindringen**, behatni.

**Eindringend**, behatólag.

**Eindruck**, benyomás, benyomat.

**Eindrücken**, benyomni.

**Eindrücklich**, hathatós.  
**Eindruckring**, benyomat-  
gyűrű *pv.*  
**Einebnen**, kiegyengetni.  
**Einengen**, korlátozni.  
**Einfach**, egyes.  
**Einfache Krystallformen**,  
egyszerű alakok *á.*  
**Einfachheit**, egyszerűség.  
**Einfachwirkend**, egyszerű  
hatásu *gé.*  
**Einfahren**, bemenni, beszállani  
bányába *b.*  
**Einfahrer**, bányatiszt *b.*  
**Einfahrt**, bemenés, beszállás  
bányába; *a. m.* Ort des  
Einfahrens, bemenet, beszálló  
hely *b.*  
**Einfahrtsknecht**, kötélnyereg  
*b.*  
**Einfall**, lejtés, dőlés *b.*  
**Einfallen**, lejtteni, dőlni *b.*  
**Einfallsrohr**, nyomócső *gé.*  
**Einfallswinkel**, dőlésiszög  
*bm.*  
**Einfassen**, bekeríteni, körül-  
foglalni.  
**Einfaszleiste**, szegélyléc *é.*  
**Einfaszlinie**, szegélyvonal *é.*  
**Einfassung**, kerítés, keret,  
foglaltvány, szegély.  
**Einfassungsmauer**, kökerítés  
*é.*  
**Einfählen**, bereszelni *gé.*  
**Einfuern**, befűteni *gé.*  
**Einflechten**, befonni.  
**Einflicken**, befoltozni.  
**Einfliesen**, befolyani.  
**Einfluss**, befolyás.  
**Einflussreich**, befolyásos.  
**Einflussrohr**, bevezető cső  
*gé.*  
**Einformen**, bemintázni *ko.*  
**Einförmig**, egyfűkás *ko.*  
**Einfressen**, berágni magát.  
**Einfriedigen**, bekeríteni *é.*  
**Einfrieren**, beim probieren,  
megdermedni *ké.*

**Einfügen die Bretter**, egy-  
beereszteni deszkákat *é.*  
**Einführen**, bevezetni, beavat-  
ni hivatalba.  
**Einfüllen**, megtölteni; *a. m.*  
wegfüllen, elhordani *b.*  
**Eingabe**, beadvány.  
**Eingang**, bemenet, bejárat.  
**Eingeben**, *a. m.* überreichen,  
benyújtani.  
**Eingedämmt**, elgátolt.  
**Eingefallen**, besülyedt.  
**Eingehen**, *a. m.* einkommen,  
begyülni; beérkezi; Ver-  
gleich eingehen, alkut köti-  
ni; *a. m.* zu Grunde ge-  
hen, elpusztulni; eingehen  
lassen den Betrieb, meg-  
szüntetni üzemet.  
**Eingehend**, tüzetesen.  
**Eingekerbt**, rovátkolt.  
**Eingelegte Arbeit**, rakatos  
mű *é.*  
**Eingeleisig**, egyvágányu.  
**Eingenommen**, beszedett;  
ingenommen sein, elfo-  
gultnak lenni.  
**Eingenommenheit**, elfogult-  
ság.  
**Eingerüstung**, állás *é.*  
**Eingeschlossen**, bezárt.  
**Eingeschnitten**, bevágott.  
**Eingeschränkt**, korlátolt.  
**Einsprengt**, behintett, be-  
hintve.  
**Eingestehen**, megvallani.  
**Eingestreut**, szórványos, be-  
hintett, behintett *f.*  
**Eingieszen**, beönteni *ko.*  
**Eingittern**, berostélyozni *é.*  
**Eingraben**, beásni, bevésni.  
**Eingreifen bei Rädern**, egy-  
másba vágni *gé.*  
**Eingrenzen**, bekeríteni.  
**Eingriff der Zahnräder**, egy-  
bevágás *gé.*, Eingriff, *a. m.*  
Einbruch, rés *b.*

**Eingusz**, a. m. Ingusz, öntő-  
ke *ké.*

**Eingusz**, Öffnung an der  
Guszform, öntő nyílás *ko.*

**Eingusz**, a. m. der gegosse-  
ne Metallblock, öntecs *ko.*

**Einhacken**, bevágni.

**Einhalen**, bekapcsolni, be-  
akasztani.

**Einhällig**, egyhangulag.

**Einhalten**, a. m. zurückhal-  
ten, visszatartóztatni; den  
Bauplan einhalten, a terv-  
hez tartani magát; ein-  
halten mit der Arbeit, fél-  
behagyni a munkát; die  
Zahlungsfrist einhalten,  
pontosan fizetni.

**Einhandeln**, megvásárolni.

**Einhändig**, egykezű.

**Einhändigen**, kézbesíteni.

**Einhändigung**, kézbesítés.

**Einhändigungsurkunde**,  
kézbesítési okmány.

**Einhängen**, beakasztani; a.  
m. in den Schacht ein-  
lassen, bebocsátani *b.*

**Einhängen** bei Fenstern,  
akasztó horog *é.*

**Einhalten**, belévágni.

**Einheit**, egység.

**Einheitspreis**, egységi ár.

**Einheizen**, befűteni.

**Einholen** die höhere Ent-  
scheidung, magasabb hatá-  
rozatot kikérni.

**Einholen** das Versäumte, hely-  
repótolni az elmulasztottat.

**Einjubig**, egyes járatu.

**Einhüllen**, beburkolni.

**Einhüllung**, beburkolás.

**Einigung**, egyesség.

**Einkämmen**, egymásba vág-  
ni *é.*

**Einkantig**, egyélű *á.*

**Einkarren**, behördani *é.*

**Einkassiren**, l. eincassiren.

**Einkauf**, bevásárlás.

**Einkaufen**, bevásárolni.

**Einkäufer**, bevásárló.

**Einkaufsort**, bevásárlási  
hely.

**Einkaufspreis**, vételár, be-  
szerzési ár.

**Einkehlen**, hornyolni *é.*

**Einkeilen**, beékelni *é.*

**Einkeilung**, beékelés *é.*

**Einkerben**, beróni *é.*

**Einkerbung**, berovat *é.*

**Einkitten**, beragasztani *gé.*

**Einklagen**, bevádolni.

**Einklammern**, bekapcsolni  
*é.*

**Einklappiges Ventil**, egy-  
szárnyu szelep *gé.*

**Einklemmen**, beszorítani.

**Einkochen**, befőzni *v.*

**Einkommen**, folyamodni; a.  
m. eingehen, bejönni; a.  
m. eine gewisse Teufe ein-  
bringen, elérni *b.*

**Einkommen**, das, jövedelem.

**Einkommensteuer**, jövedel-  
mi adó.

**Einkünfte**, jövedelmek.

**Einladen**, berakodni, fölht-  
ni.

**Einladend**, kínálkozó.

**Einladung**, meghívás.

**Einladungsbrief**, meghívó  
levél.

**Einlage**, betét, beadvány,  
melléklet.

**Einlagern**, fektetni *á.*

**Einlagerung**, fekvet, betele-  
pülés, közbetelepülés *f.*

**Einlagsbogen**, betétív.

**Einlagsschein**, betétjegy.

**Einlangen**, beérkezni.

**Einlasz**, eresz.

**Einlaszcanal**, ereszesatorna  
*gé.*

**Einlassen** in die Grube, be-  
bocsátani *b.*

**Einlaszkarte**, beléptijegy.

**Einlaszöffnung**, ereszték *gé.*

**Einlaszplatte** beim Walzwerk, bevezető lap *ko.*  
**Einlauf**, megérkezés; a. m. Einlassöffnung, cresszték *gé.*, Einlauffeuer, das Frischen vom Hochofen, közvetlen készelés *ko.*  
**Einlaufen**, megérkezni.  
**Einlegen**, beléteni, einlegen eine Appellation, felebbezi; mit Gold einlegen, arannyal kirakni; sich einlegen, a. m. Bergbau anfangen, bányát nyitni *b.*  
**Einleiten**, elintézni, elindítani.  
**Einleitung**, intézkedés, előkészület.  
**Einlernen**, betanúlni.  
**Einleuchtend**, világos, felfogható.  
**Einlegend**, mellékelt.  
**Einlieferen**, beszállítani, beszo-  
gáltatni.  
**Einlieferung**, beszállítás, beszo-  
szolgáltatás.  
**Einlösen** Kalk, oltani *é.*  
**Einlösen** Erze, beváltani *ko.*  
**Einlöser**, a. m. einlösende Partei, beváltató *ko.*  
**Einlöser**, Beamter beim Einlö-  
sungsamte, beváltó *ko.*  
**Einlösung**, beváltás.  
**Einlösungsamt**, beváltó hi-  
vatal *ko.*  
**Einlösungsanschlag**, bevál-  
tási számvetés *ko.*  
**Einlösungsgut**, beváltmány  
*ko.*  
**Einlösungshütte**, beváltó ko-  
hó *ko.*  
**Einlösungspost**, beváltmány  
adag *ko.*  
**Einlösungsprobe**, bevált-  
mány kémle *ko.*  
**Einlösungsprobenhaltzettel**  
beváltmány tartalomjegy-  
zék *ko.*

**Einlösungsprocedur**, bevál-  
tási eljárás *ko.*  
**Einlösungsproduct**, bevált-  
mány *ko.*  
**Einlösungsrecht**, beváltási  
jog *ko.*  
**Einlösungsregulativ**, bevál-  
tási szabályzat *ko.*  
**Einlösungsschein**, beváltási  
jegyzék *ko.*  
**Einlösungssystem**, beváltási  
rendszer *ko.*  
**Einlösungstariff**, beváltási  
árjegyzék *ko.*  
**Einlösungswürdig**, bevál-  
tásra érdemes, beváltható  
*ko.*  
**Einlöthung**, forraszték *gé.*  
**Einmalsehmelzerei**, Eisen-  
frischmethode, egyolvasz-  
tású vaskészelés *ko.*  
**Einmännisch**, egyes *b.*, ein-  
männisch bohren, egyes  
fúrás *b.*  
**Einmännische Belegung**,  
egyesen munkáltatás *b.*  
**Einmännischer Haspel**,  
egyes vitla *b.*  
**Einmännischer Kübel**, egyes  
veder, kis veder *b.*  
**Einmännischer Ofen**, egy-  
személyü pest *ko.*  
**Einmarken**, bekeríteni *bm.*  
**Einmasz**, bemérési fogyaté-  
k.  
**Einmauern**, befalazni *é.*  
**Einmeiszeln**, bevésni *gé.*  
**Einmengen**, belékeverni.  
**Einmengung**, beavatkozás.  
**Einmessen**, bemérni.  
**Einmischen**, l. einmengen.  
**Einmünden**, benyílni, tor-  
kallani.  
**Einmündung**, benyílás, tor-  
kolat.  
**Einmünzen**, pénzítani *pv.*  
**Einmuthen**, fölkérni *b.*  
**Einnahme**, bevétel.

**Einnahmscolonne**, bevételi hasáb.  
**Einnahmspost**, bevételi tétel.  
**Einnahmsrubrik**, bevételi rovat.  
**Einnahmssumme**, bevételi összeg.  
**Einnehmen**, bevenni.  
**Einnehmer**, pénztárnok.  
**Einnieten**, beszegezcselni *gé*.  
**Einölen**, beolajozni *gé*.  
**Einordnen**, beosztani.  
**Einpacken**, berakni.  
**Einpassen**, beilleszteni.  
**Einpfehlen**, bekározni.  
**Einpfloeken**, bezövekeln *bm*.  
**Einpochen**, összezúzni *z*.  
**Einprägen**, ráverni *pv*.  
**Einpressen**, beszorítani.  
**Einprobiren**, belépróbálni.  
**Einpumpen**, beszivatyúzni *gé*.  
**Einquartieren**, beszállásolni.  
**Einquerlen**, behabarni.  
**Einrahmen**, befoglalni.  
**Einrammen**, besulykolni, beverni *é*.  
**Einrathen**, tanácsolni.  
**Einrechnen**, beszámítani.  
**Einrede**, ellenvetés.  
**Einreichen**, benyújtani.  
**Eireichungsprotocoll**, beadványi jegyzőkönyv.  
**Einreihen**, besorolni.  
**Einreiszen**, lebontani *é*.  
**Einrennen**, a. m. einschmelzen beim Stahlfrischen, beömlesztetni *ko*.  
**Einrichten**, beigazítani, berendezni.  
**Einrichtung**, berendezés, felszerelés.  
**Einringeln**, bekeríteni *bm*.  
**Einrinnen**, befolyjni.  
**Einrollen**, begurúlni *b*.  
**Einrosten**, berozsdásodni.  
**Einrücken** Vorgelegräder, becsatolni *gé*.

**Einrühren**, bekavarni.  
**Einsagen**, bemondani.  
**Einsägen**, befürészeln *é*.  
**Einsammeln**, gyűjteni.  
**Einsattelungs des Gebirges**, hegygerincz horpadása.  
**Einsatz**, betét; a. m. Satz, Gicht, adag *ko.*, Einsatz beim Schmieden, rakasz *gé*.  
**Einsatzgewicht**, sulysorozat.  
**Einsatzhärtung**, rakaszedzés *gé*.  
**Einsatzkrystallisirkessel**, beim pattinsoniren, első ólomjegedési üst *ko*.  
**Einsatzöffnung** bei Muffelöfen, adagoló ajtó *bé*.  
**Einsatzröhre**, szakcső *gé*.  
**Einsatzschale** an der Probirwage, segédcésze *ké*.  
**Einsaugen**, fölszíni.  
**Einsaugventil**, szívószelep *gé*.  
**Einschalten**, közétenni.  
**Einschaltung**, közbetétel.  
**Einschaufeln**, belapátolni.  
**Einschichten**, behalmozni.  
**Einschicken**, beküldeni.  
**Einschieben**, betolni.  
**Einschieszen**, Neigungswinkel der Form, fúkatok lejtés *ko.*, Einschieszen einer Lagerstätte, a. m. Verflächungswinkel, dőlésszög *b*.  
**Einschlag**, a. m. Einschluß, melléklet; a. m. Anschlaghaken, csatló horog *b*.  
**Einschlagbüchse**, edző szelence *pv*.  
**Einschläge**, horizontale Abzweigung eines Stollens, tárna ágak *b*.  
**Einschlagen** in einem Gebirge, vájást kezdeni *b.*, einschlagen den Nagel, beverni szeget *é.*, einen Vergleich einschlagen, egyezségre lépni.

**Einschläger**, a. m. Anschläger, csatlós *b.*  
**Einschlägig**, illető.  
**Einschlagwerk**, sóviztartó *sb.*  
**Einschlieszen**, bezárni.  
**Einschlieszende Gesteine**, záró, körülvevő, körülzáró kőzetek *f.*  
**Einschlieszlich**, bezárólag.  
**Einschlitzten**, behasitni *b.*  
**Einschluss**, zárvány *f.*, melléklet, csatolmány, mit Einschluss, belészámítva.  
**Einschmelzen**, beolvasztani; es schmilzt ein, beolvad *ko.*  
**Einschmelzfeuer**, finomító olvasztás *ko.*  
**Einschmelzung**, olvasztás *ko.*  
**Einschmierem**, bekenni *gé.*  
**Einschneiden**, bevágni.  
**Einschneidig**, egy élű.  
**Einschnitt**, bevágás.  
**Einschöpfen**, bemeríteni.  
**Einschränken**, korlátozni.  
**Einschränkung**, korlátozás.  
**Einschrauben**, becsavarni *gé.*  
**Einschreibbuch**, jegyzőkönyv.  
**Einschreibgebühr**, beiratási díj.  
**Einschreiben**, beírni, bejegyezni.  
**Einschreibung**, beírás, beiratás.  
**Einschreiten**, beavatkozni.  
**Einschub**, betolás.  
**Einschubleiste**, betoltléc *é.*  
**Einschulen**, betanítani.  
**Einschürfen**, kutatást jelölni, bányatelek fektetését tervezni *b.*  
**Einschusz der Form**, fúkatok lejtés *ko.*  
**Einschütten**, belétölteni.  
**Einsehen**, belátni.  
**Einseitig**, félszeg, egyoldalú.  
**Einsenden**, beküldeni.

**Einsender**, beküldő.  
**Einsenken**, leereszteni.  
**Einsenkung**, süllyedés.  
**Einsetzblech**, berakó lemez *pv.*  
**Einsetzen**, belétenni; einsetzen in ein Amt, hivatalba iktatni; einsetzen die Beschickung, adagolni *ko.*; einsetzen das Werkblei auf den Treibherd, felrakni ólmot *ko.*  
**Einsetzhaggen**, beállító vas *pv.*  
**Einsetzstück** im Reizeug, betevő rajzeszköz *bm.*  
**Einsicht**, belátás.  
**Einsichtig**, einsichtsvoll, értelmes.  
**Einsieden**, a. m. ansieden beim Probiren, ólmítani *ké.*  
**Einsiegeln**, bepecsételni.  
**Einsinken**, besüllyedni.  
**Einsitzen**, beülni, beszállni aknába *b.*  
**Einsitzig**, együléstű.  
**Einsitzknecht**, beszálló hám *b.*  
**Einspannschraube** einer Drehbank, fogó csavar *gé.*  
**Einspielen** bei Wagen, beállni *ké.*  
**Einsprache**, ellenmondás.  
**Einsprengen**, berepeszteni *b.*  
**Einspringender Winkel**, beugró szög.  
**Einspritzen**, befecskendezni *gé.*  
**Einspritzwasser**, fecskendő víz *gé.*  
**Einspruch**, ellenmondás.  
**Einstampfen**, betömni.  
**Einsteigen**, beszállani *b.*  
**Einsteigloch**, búvólyuk *gé.*  
**Einstellen** den Gang einer Maschine, megállítani gépet; einstellen eine Arbeit, fél-

- beszakasztani a munkát; einstellen den Betrieb, megszüntetni üzemet; einstellen in die Rechnung, számadásba tenni.
- Einstellung** des Betriebes, megszűntetés *b.*
- Einstemmen**, bevésni *é.*, l. Abteufen.
- Einstemmschloß**, bevésett zár *é.*
- Einstimmig**, egyhangulag.
- Einstimmigkeit**, közakarát.
- Einstrich**, feszték *b.*
- Einstrichzimmerung**, fesztékkötés *b.*
- Einströmen**, beömleni.
- Einströmung**, beömlés.
- Einstudiren**, betanulni.
- Einstülpung**, begyűrés *gé.*
- Einsturz**, beomlás *b.*
- Einstürzen**, beomlani.
- Einsturztrichter**, beomlásbeli tölcser *f.*
- Einstürzungskrater**, beomlásbeli kráter *f.*
- Einsumpfen**, beáztatni *é.*
- Eintauschen**, becserélni.
- Eintheeren**, bekátrányolni *é.*
- Eintheilen**, beosztani.
- Eintheilig**, egytagu.
- Eintheilung**, beosztás, osztályozás.
- Eintrag**, gyámrés *b.*
- Eintragen** die Proben in die Muffel, berakni *ké.*; eintragen, a. m. einschreiben, bejegyezni; eintragen, a. m. Gewinn bringen, hasznót hajtani.
- Eintraggabel**, berakó villa *ko.*
- Einträglich**, jövedelmes.
- Eintraglöffel**, adagoló kanál *ké.*
- Eintragsklufft**, rakófogó *ké.*
- Eintragsloch**, adagoló ajtó *ké.*
- Eintragsöffnung**, adagoló ajtó *ké.*
- Eintragsrolle** beim Pochsatz, görgető *z.*
- Eintragstange**, berakó rúd *ko.*
- Eintragsvorrichtung** beim Pochsatz, görgető készülék *z.*
- Eintragung**, bejegyzés.
- Eintränken**, ólmitani *ké.*
- Eintränkarbeit**, ólmitás *ko.*
- Eintränklei**, itató ólom *ko.*, kémli ólom *ké.*
- Eintränkscherben**, ólmitó csésze *ké.*
- Eintreiben**, behajtani.
- Eintreten**, belépni.
- Eintritt**, belépés; Eintritt des Jahres, kezdete az évnek.
- Eintrocknen**, kiszáradni.
- Einüben**, begyakorolni.
- Ein und Ausrückhebel**, csatló kar *gé.*
- Ein und Ausrückvorrichtung**, csatló készülék *gé.*
- Ein und Ausrückzeug**, csatló készülék *gé.*
- Einverleiben**, bekebelezni.
- Einvernehmen**, kihallgatni; im Einvernehmen, egyetértőleg.
- Einverstanden**, egyetértőleg.
- Einverstehen**, egyetérteni, ráállani valamire.
- Einviere**n, négyszögíteni.
- Einvisiren**, irányba venni *bm.*
- Einwachsen**, belenőni.
- Einwage**, rámérés, túlsúly.
- Einwägen**, bemérni.
- Einwägerwage**, ércmérleg *b.*
- Einwand**, kifogás.
- Einwechseln**, felváltani, elcserélni.
- Einwechsler** in der Zimmerung, csere káva, csere rakasz *b.*, cseretámaszfa *b.*

**Einwechslung**, felváltás, csere.

**Einweisen**, beiktatni.

**Einweisung**, beiktatás.

**Einwenden**, kifogást tenni

**Einwendung**, kifogás.

**Einwilligen**, beleegyezni.

**Einwilligung**, beleegyezés.

**Einwirken**, ráhatni.

**Einwirkung**, ráhatás.

**Einwühlen**, betúrni.

**Einwurf**, ellenvetés.

**Einzahlen**, befizetni.

**Einzählen**, beszámítani.

**Einzapfen**, becsapolni é.

**Einzäunen**, bekeríteni é.

**Einzeichnen**, belerajzolni, bejegyezni.

**Einziehen einen Balken**, behúzni gerendát é.

**Eisbaum**, jégtörő á.

**Eisbildung**, jégképződés f.

**Eisbock**, jégtörő.

**Eisbrecher**, jégtörő.

**Eisen**, vas; Bergeisen, bányász ék *b.*, gediegenes Eisen, termés vas; Guszeisen, öntöttvas; geschmiedetes Eisen, vertvas, kovácsvas; Schmiedeeisen, kovácsvas; gekohltes Eisen, szénenyült vas; C-U-förmiges Eisen, C-U-alaku vas; Doppel T-oder H-Eisen, kettős T vagy H-alaku vas; eckiges Eisen, Winkeleisen, szögletvas; flaches Eisen, laposvas; gefeintes Eisen, finomítottvas; gehämmertes Eisen, Hammereisen, vertvas; halbrundes Eisen, hohles Eisen, öblösvas; keilförmiges Eisen, ékalku vas; rundes Eisen, gömbölyűvas; zweimalgeschweisstes Eisen, kétszerforrasztott vas; kaltbrüchiges Eisen, hidegentörő

vas; Roheisen, nyersvas; graues Roheisen, szürke nyersvas; Spiegeleisen, tükrösvas; halbirtes Roheisen, tarka nyersvas; weisses Roheisen, fehér nyersvas; rothbrüchiges Eisen, hőtörettvas; sehniges, záhes Eisen, ínas, szívós, szálas vas; überhitztes, verbranntes Eisen, agyonégett vas; unganzes Eisen, szakadozottvas; weiches Eisen, lágyvas; Feinkorneisen, finom szemcsésvas.

**Eisenabbrand**, vasfogyaték, vasveszték *ko.*

**Eisenaun**, vastímó á.

**Eisenaunth**, vasamiant *ko.*

**Eisenantimonglanz**, berthierit á.

**Eisenarbeit**, vasmunka é.

**Eisenartig**, vasnemű.

**Eisenasbest**, vasazbeszt *ko.*

**Eisenauflösung**, vasoldat *v.*

**Eisenbahn**, vaspálya, vasút.

**Eisenbahnbau**, vaspályaépítés.

**Eisenbahnbegehung**, vasútbejárás.

**Eisenbahnbetrieb**, vaspályaüzem.

**Eisenbahndamm**, vasúti töltés.

**Eisenbahnhund**, vasúti csille *b.*

**Eisenbahnhundräder**, vasúti csillekerekek *b.*

**Eisenbahnnetz**, vaspályahálózat.

**Eisenbahnschiene**, pályasín *ko.*

**Eisenbahnschienenwalzen**, pályasínhengerek *ko.*

**Eisenbergwerk**, vashánya.

**Eisenbeschlag**, vasazat é.

**Eisenblau**, vivianit á.



- Eisenblausäure**, vaskécsav *v.*
- Eisenblech**, vaslemez; galvanisírtes, o. verzinktes Eisenblech, galvanizált, horganyos vaslemez; gehámmertes Eisenblech, kovácsolt vaslemez; gereiftes, gewelltes, gerunzeltes Eisenblech, rovatkos, ránczolt vaslemez; gewalzttes Eisenblech, hengerelt vaslemez; verzinntes Eisenblech, Weissblech, bádog *ko.*
- Eisenblechmantel** eines Ofens, vaslemez köpeny *ko.*
- Eisenblechtafel**, vaslemez-tábla *ko.*
- Eisenblechwalze**, vaslemez-henger *ko.*
- Eisenblüthe**, aragonit, vasvirág *á.*
- Eisenbratherd**, vassütő tűzhely *ko.*
- Eisenbringen**, a. m. die Gränze des Grubenbaues bestimmen, határt tűzni *b.*
- Eisenbruch**, vasbánya, vasérczejtés *b.*
- Eisencalo**, vasfogyaték, vasveszték *ko.*
- Eisencarburet**, szénecsvas *ko.*
- Eisenchlorid**, vaschlorid *v.*
- Eisenchrom**, chromit *á.*
- Eisenconsruction**, vasszerkezet *é.*
- Eisendraht**, vashuzal *ko.*
- Eisendrahtlitze**, vassodrony.
- Eisenerz**, vasércz, vaskő.
- Eisenerzeugung**, vastermelés *ko.*
- Eisenerzgang**, vasér, vasércz telér *b.*
- Eisenfabrication**, vasgyártás *ko.*
- Eisenfeile**, vasreszelő *gé.*
- Eisenfeilicht**, Eisenfeilspäne, vasreszelék, vaspor *gé.*
- Eisenfest**, vaserőségű *é.*
- Eisenförmerei**, vasmintázó műhely *ko.*
- Eisenfrischen**, vaskészelés *ko.*
- Eisenfrischflamofen**, kavarópest *ko.*
- Eisenfrischherd**, vaskészelő tűzhely *ko.*
- Eisenfrischschlacke**, vaskészelési salak *ko.*
- Eisenfunke**, vassziporka *ko.*
- Eisengänze**, vasöntecs *ko.*
- Eisengehalt**, vastartalom *ké.*
- Eisengeräth**, vaseszköz.
- Eisengewerkschaft**, vasbányatársulat *b.*
- Eisengezäh**, vasszerszám *b.*
- Eisengieszer**, vasöntő *ko.*
- Eisengieszerel**, vasöntészet, vasöntő műhely *ko.*
- Eisengitter**, vasrostély, vasrács *é.*
- Eisenglanz**, hámatit, vasfényle *á.*
- Eisenglimmer**, hámatit, vascsillám *á.*
- Eisenglimmerschiefer**, vascsillámpala *f.*
- Eisenglühsplan**, vassziporka *ko.*
- Eisengrau**, vasszürke.
- Eisengrube**, vasbánya.
- Eisengusz**, vasöntet *ko.*
- Eisenguszwaare**, vasöntvény *ko.*
- Eisenhalt**, vastartalom *ké.*
- Eisenhaltig**, vastartalmu.
- Eisenhammer**, vashámor, vaspöröly *ko.*
- Eisenhammerschlag**, vassziporka *ko.*
- Eisenhammerwerk**, vashámor, vaspöröly *ko.*
- Eisenhandel**, vaskereskedés.
- Eisenhändler**, vaskereskedő, vasárus.
- Eisenhart**, vaskeménységű.

- Eisenhelm** beim Hammer, pörölynyél *ko.*, Eisenhelm beim Bergeisen, ék nyele *b.*
- Eisenhochofen**, vasolvasztó, nagyolvasztó *ko.*
- Eisenhochofengase**, vasolvasztó gázai *ko.*
- Eisenhütte**, vasgyár, vaskohó *ko.*
- Eisenhüttenkunde**, vaskohászattan *ko.*
- Eisenhüttenwerk**, vasgyár *ko.*
- Eisenhüttenwesen**, vaskohászat *ko.*
- Eisenindustrie**, vasipar.
- Eisenkasten** im Hochofen, olvadó medencze *ko.*
- Eisenkies**, vaskovand, vaskéneg *á.*, l. Pyrit.
- Eisenkitt**, vasragasz *ko.*
- Eisenknecht** beim Hammer, állókar *ko.*
- Eisenkram**, vaseszközök *ko.*
- Eisenlech**, kénvessalak *ko.*
- Eisenloth**, vasforrasz *gé.*
- Eisenmulm**, vasföld *á.*
- Eisennickelkies**, vasnikolkéneg, pentlandit *á.*
- Eisenniederschlag**, vascsapadék *v.*
- Eisenoeker**, vaspörva.
- Eisenofen**, vasolvasztó *ko.*
- Eisenoxyd**, vaséleg, vasoxyd *v.*
- Eisenoxydhydrat**, limonit *á.*
- Eisenoxydsalz**, vasélegrsó *v.*
- Eisenoxydul**, vasélecs, vasoxydul *v.*
- Eisenoxyduloxyd**, vasoxyduloxyd *v.*
- Eisenoxydulsalz**, vaséleccsó *v.*
- Eisenoxydulsilicat**, vasélecszilikát *v.*
- Eisenpecherz**, göthit *á.*
- Eisenperiode**, vaskorszak *f.*
- Eisenphyllit**, l. Vivianit.
- Eisenplatte**, vaslap, vaslemez.
- Eisenprobe**, vaskémle *ké.*
- Eisenrahm**, schuppiger Rotheisenstein, pikkelyes rötércz, hámaitit *á.*
- Eisenriemen**, zum Tragen der Bergeisen, ékszíz *b.*
- Eisenrost**, vasrozsdá.
- Eisenrutil**, göthit *á.*
- Eisensalz**, vassó *v.*
- Eisensand**, vasas fővény *á.*
- Eisensau**, vasmedve *ko.*
- Eisenschäum**, vastajt *ko.*
- Eisenscheibe**, tájkorong *bm.*
- Eisenschicht**, olvasztási adag *ko.*
- Eisenschlacke**, vassalak *ko.*
- Eisenschlagen** dem Arbeiter vor Ort, éket ütni *b.*
- Eisenschmied**, kovács.
- Eisenschmiede**, kovácsműhely.
- Eisenschneidwerk**, vasmetsző gép *ko.*
- Eisenschrot**, vasgöbecs *ko.*
- Eisenschüszi**g, vastartalmu.
- Eisenschüssiger Sandstein**, vasas homokkő *f.*
- Eisenschwarz**, vasfekete.
- Eisenseil**, huzalkötél, sodronykötél *b.*
- Eisensinter**, vasasszivárvő.
- Eisenspäne**, vasreszelék.
- Eisenpath**, vaspát *á.*
- Eisenstab**, vasrúd.
- Eisenstange**, vasrúd.
- Eisenstein**, vasércz, vaskő.
- Eisensteingang**, vasércztelér.
- Eisensteingrube**, vashánya.
- Eisensteinlager**, vasércztelep.
- Eisensteinprobe**, vaskémle *ké.*
- Eisensteinröstofen**, vaskőpörkölőkemencze *ko.*

- Eisensteintutte**, kémlő csu-  
por, próba csupor *ké*.
- Eisenstufe**, vasércpéldány.
- Eisenvitriol**, melanterit, vas-  
gálicz *á*.
- Eisenwaare**, vasáru.
- Eisenwerk**, vasgyár.
- Eisenwerksamt**, vasgyári hi-  
vatal.
- Eisenwerksverwalter**, vas-  
gyári gondnok, vasgyári  
főnök.
- Eisenwerksverweser**, vas-  
gyárvezető.
- Eisenwesen**, vasgyártás.
- Eisenzain**, vasbuga *ko*.
- Eisenzeug**, vasszerszám *b*.
- Eisern**, vasból való.
- Eiserner Hut beim Ausbiss**  
des Ganges, vasas kibúvás  
*b*.
- Eisfeld**, jégmező.
- Eisgebirge**, jeges.
- Eisgrube**, jégverem *é*.
- Eiskeller**, jégpince *é*.
- Eismeer**, jeges tenger.
- Eisperiode**, jégkorszak.
- Eispunct am Thermometer**,  
fagyponct.
- Eisregion**, jégtáj *f*.
- Eisstachel**, jegelő vas *é*.
- Eisstein**, kryolit *á*.
- Eiswirkung**, jég hatás *f*.
- Eiszeit**, jégkorszak.
- Eklogit**, eklogit *f*.
- Elaborat**, dolgozat.
- Elasmos**, l. Nagyágít.
- Elasmotherium**, elasmothe-  
rium *f*.
- Elasticitát**, ruganyosság.
- Elasticitátsgränze**, ruganyos-  
ság határa.
- Elasticitátsgrösze**, ruganyos-  
ság nagysága.
- Elasticitátsmodul**, ruganyos-  
ság mértéke.
- Elastisch**, ruganyos.
- Elastischflüszig**, gáznemű.
- Elektricität**, villamosság.
- Elektricitätsentwicklung**,  
villamfejlődés.
- Elektricitätserregung**, vil-  
lamgerjesztés.
- Elektricitätsleiter**, villam-  
vezető.
- Elektricitätsmesser**, villam-  
mérő.
- Elektricitätsträger**, villam-  
tartó.
- Elektricitätszeiger**, villam-  
mutató.
- Elektrisch**, villamos.
- Elektrische Batterie**, villam-  
telep.
- Elektrische Induction**, vil-  
lam indítás.
- Elektrisiren**, villamozni.
- Elektrochemie**, villam ve-  
gyészet.
- Elektrode**, villamút.
- Elektrolyse**, villamos bontás.
- Elektrolyt**, villam által bon-  
tandó.
- Elektromagnet**, villamdelej.
- Elektromagnetismus**, vil-  
lamdelejesség.
- Elektrometer**, villammérő.
- Elektromotor**, villamindító.
- Elektrophor**, villamtartó.
- Elektroskop**, villammutató.
- Element**, elem.
- Elementar**, elemi.
- Elementaranalyse**, vogy-  
elemzés.
- Elementarbegriffe**, alapfo-  
galmak.
- Elementarschaden**, elemi  
kár.
- Elementarschule**, elemi is-  
kola.
- Elenchisiren**, sorozni.
- Elenchus**, sorjegyzék.
- Elephas**, elephas *f*.
- Elavation**, emelkedés.

**Elevationsschraube** bei Nivellirinstrumenten, emelő csavar *bm.*

**Elevationwinkel**, emelkedési szög *bm.*

**Elevator**, emelőgép *gé.*

**Eleve**, nevendék.

**Elimination**, kiküszöbölés

**Eliminiren**, kiküszöbölni.

**Ellipse**, kerülék, ellipse.

**Ellipsoid**, ellipsoid.

**Elliptisch**, kerülékes.

**Elongation**, lengés távolsága

**Elongationswinkel**, lengés szöge.

**Elotherium**, elotherium *f.*

**Email**, zománcz.

**Emailarbeit**, zománczmű.

**Emailartig**, zománczszerű.

**Emaillieur**, zománczozó.

**Emailliren**, zománczozni.

**Emaillirung**, zománczozás.

**Emballage**, göngyölés, m. t. göngyölet.

**Emballiren**, begöngyölni.

**Emblem**, jelkép.

**Emolument**, járulék.

**Empfahen**, die Verleihung einer Grube begehren, bányát felkérni *b.*

**Empfang**, bevétel; in Empfang nehmen, átvenni; den Empfang bescheinigen, nyugtát adni.

**Empfangen**, átvenni, fölvenni pénzt.

**Empfänger**, átvevő.

**Empfänglich**, fogékony.

**Empfänglichkeit**, fogékony-ság.

**Empfangnahme**, átvétel.

**Empfangsbestätigung**, nyugta.

**Empfangschein**, nyugta.

**Empfehlen**, ajánlani.

**Empfehlenswerth**, ajánlatra méltó.

**Empfehlungsbrief**, ajánlólevél.

**Empfindlich**, die Waage, érzékeny *ké.*

**Empfindlichkeit**, érzékenységgé *ké.*

**Empirie**, tapasztalat.

**Empiriker**, tapasztalati.

**Empirisch**, tapasztalatilag.

**Emplektit**, rézbizmutkéneggé *á.*

**Emporblühen**, felvirágozni.

**Empordringen**, feltolulni.

**Empordrängen**, felynyomulni *f.*

**Emporium**, forgalmi piac.

**Emporwinden**, föltekergetni.

**Emporziehen**, felhúzni.

**Empyreumatisch**, kozmás *v.*

**Emsig**, serényen.

**Emsigkeit**, serénység.

**Emulsion**, zavarodás *v.*

**Enargit**, rézsulfarzenit *á.*

**Encrius**, encrinus *f.*

**Endbeschluss**, véghatározat.

**Ende**, vég; zu dem Ende, a végre.

**Endellionit**, l. Bournonit *á.*

**Enden**, endigen, bevégezni, befejezni.

**Endergebnisz**, végeredmény.

**Endesgefertigte**, Endesunterzeichnete, alóírt.

**En detail**, részletesen.

**Endfläche**, véglap.

**Endgeschwindigkeit**, végsebesség *gé.*

**Endgiltig**, végérvényesen.

**Endlich**, véges, végső.

**Endlos**, végtelen.

**Endosmose**, átszivárgás.

**Endossiren**, hátiratozni.

**Endpunkt**, végpont.

**Endsbaum**, járomfa (hidaknál) *é.*

**Endstück**, végdarab.

**Endziel**, végcél.

**Energie**, erély.

**Energisch**, erélyesen.  
**Engagement**, szerződötetés.  
**Engariren**, szolgálatba fogadni.  
**Enge**, szük.  
**Enges Sieb**, sűrű szita.  
**En gros**, nagyban, Verkauf  
 -en gros, nagyban árulás.  
**Entarten**, elfajulni.  
**Entbehren**, nélkülözni.  
**Entbehrlich**, nélkülözhető.  
**Entbehrung**, nélkülözés.  
**Entbinden**, feloldani.  
**Entbleien**, ólomtalanítani *ko.*  
**Entblößen**, einen Gang, telért megnyitni *b.*  
**Entdecken**, felfedezni.  
**Entdecker**, felfedező.  
**Entdeckung**, felfedezés.  
**Enterben den höheren Erb-  
 stollen**, felsőbb altárna jogát elfoglalni *b.*  
**Enterbung**, jogfoglalás *b.*  
**Entflammen**, felgyulasztani.  
**Entgang des Gewinnes**, haszonelmaradás.  
**Entgegen**, ellen, ellene.  
**Entgegen arbeiten**, ellene dolgozni.  
**Entgegenbau**, elébe vájás *b.*  
**Entgegenbauen**, elébe vájni *b.*  
**Entgegengehen**, elébe menni *b.*  
**Entgegengesetzt**, ellentétes.  
**Entgegenlängen**, a. m. entgegenbauen.  
**Entgegen sein**, ellene lenni.  
**Entgegenn**, válaszolni.  
**Entgegnung**, válasz.  
**Entgehen**, elveszteni *b.*  
**Entgeld**, jutalom, ohne Entgeld, ingyen.  
**Entgeltlich**, pénzért.  
**Entglasen**, üvegteleníteni *v.*  
**Entgleisen**, kisiklani vágányból.  
**Entgleiten**, kisiklani.

**Entgolden**, aranytalanítani *ko.*  
**Entgoldung**, aranytalanítás *ko.*  
**Enthalten**, tartalmazni *b.*  
**Enthauen**, Erze auf unrechtmäßige Weise aushauen, jortalanul vájni *b.*  
**Entheben**, felmenteni.  
**Entität**, vagyon.  
**Entkohlen**, szénteleníteni *ko.*  
**Entkräften**, erőtleníteni.  
**Entkräftung**, erőtlenedés.  
**Entkupfern**, rézteleníteni *ko.*  
**Entladen**, leterhelni; a. m. abschießen, kisütni *b.*  
**Entlang**, hosszában.  
**Entlassen**, elbocsátni.  
**Entlasschein**, l. Abkehrschein.  
**Entlassung**, elbocsátás.  
**Entlasten**, fölszabadítani terhettől.  
**Entlastungsbogen**, gyámiv, gyámboltozat *é.*  
**Entlastungsschieber**, nyomástól mentes tolóka *gé.*  
**Entlastungsurkunde**, fölszabadítási okmány.  
**Entlastungsvorrichtung**, nyomástól mentesítő készülék *gé.*  
**Entlassschein**, elbocsátó levél.  
**Entleeren**, kiüríteni.  
**Entleerung**, kiürítés.  
**Entlegen**; távoleső.  
**Entleihen**, kölcsönözni.  
**Entlehner**, kölcsönvevő.  
**Entmuthigen**, bátortalanítani.  
**Entnehmen**, kivenni.  
**Entphosphorn**, foszfortalanítani *ko.*  
**Entrepot**, lerakótár.  
**Entrepreneur**, vállalkozó.  
**Entrichten**, leróni.  
**Entsagen**, lemondani.  
**Entsagung**, lemondás.

**Entsalzen**, sótalánítani.  
**Entsäuern**, savanytalánítani  
*e.*  
**Entschädigen**, kártalanítani.  
**Entschädigung**, kárpótlás, kártalanítás, kártérítés.  
**Entschädigungsanspruch**, kártalanítási igény.  
**Entscheiden**, eldönteni, elhatározni.  
**Entscheidend**, döntő.  
**Entscheidung**, határozat.  
**Entschieden**, határozottan.  
**Entschiedenheit**, határozottság.  
**Entschlieszen**, elhatározni magát.  
**Entschlossen**, elhatározott.  
**Entschlossenheit**, elszántság.  
**Entschluss**, szándék.  
**Entschuldigen**, mentegezni.  
**Entschuldigung**, mentség.  
**Entschwefeln**, kénetleníteni *ko.*  
**Entschweflung**, kénetlenítés *ko.*  
**Entschweflungsgrad**, kénetlenítési fok *ko.*  
**Entschweflungsperiode**, kénetlenítési szak *ko.*  
**Entsenden**, kiküldeni.  
**Entsetzen**, kitenni hivatalból.  
**Entsiegeln**, feltörni pecsétet.  
**Entsilbern**, ezüstteleníteni *ko.*  
**Entsilberung**, ezüsttelenítés *ko.*  
**Entsilberungskessel**, ezüsttelenítő üst *ko.*  
**Entsprechen**, megfelelni várákozásnak.  
**Entsprechend**, megfelelő, célirányos, célszerű.  
**Entstehen**, eredni, származni, keletkezni, lenni.  
**Entstehung**, keletkezés *f.*  
**Entstehungsweise**, keletkezési mód *f.*

**Entströmen**, kifolyani.  
**Entwässern**, szárazzá tenni, vizet lecsapolni, vízmentesíteni *b.*  
**Entwässerung**, szárazzá tétel, vízmentesítés *b.*  
**Entweichen**, die Gase, elillanni *ko.*  
**Entwenden**, elidegeníteni, ellopni.  
**Entwerfen**, tervezni.  
**Entwerthen**, értékteleníteni.  
**Entwerthung**, értéktelenülés.  
**Entwickeln**, kifejleszteni.  
**Entwicklung**, fejlődés, kifejlődés, fejlesztés, m. t. fejlemény *f.*  
**Entwicklung der Combination**, összealakulás elemzése *á.*  
**Entwickelungs caliber**, fejlesztő üregezés *ko.*  
**Entwicklungsgang**, Entwicklungsprozess, fejlődési folyamat *f.*  
**Entwurf**, terv, tervezet.  
**Entziehen**, elvonni.  
**Entziffern**, megfejteni.  
**Entzündbar**, gyúlékony.  
**Entzündbarkeit**, gyúlékonyság.  
**Entzünden**, meggyújtani, meggyuladni.  
**Entzündlich**, gyúlékony.  
**Envelope**, boríték.  
**Eocän**, eocän *f.*  
**Eocäne Periode**, eocän korszak *f.*  
**Eozoon**, eozoon *f.*  
**Epicykloide**, kerékkörűi vonal, epicykloid.  
**Epidemie**, járvány.  
**Epidemisch**, járványos.  
**Epidosit**, epidosit *f.*  
**Epoche**, korszak.  
**Epsomit**, keserűső *á.*  
**Equisetaceae**, equisetaceák *f.*

**Erachten**, vélni.  
**Erbauen**, fölépíteni *é.*  
**Erbauen Erze**, érczet fejteni *b.*  
**Erbauer**, építő.  
**Erbbau**, altárnamivelés *b.*  
**Erbbuch**, bányatelekkönyv *b.*  
**Erbeuten**, termelni *b.*  
**Erbgerechtigkeitt**, altárnajog *b.*  
**Erbieten**, ajánlkozni.  
**Erbkux**, úrrész *b.*  
**Erbblasen**, olvasztani *ko.*  
**Erbohren**, megfúrni *b.*  
**Erbot**, ajánlkozás.  
**Erbpacht**, örökös haszonbér.  
**Erbrechen**, feltörni *b.*  
**Ersenstein**, babércz, oolith, oolithmészkö, borsókö *f.*  
**Erbstollen**, altárna *b.*  
**Erbstollensbau**, altárnamivelés *b.*  
**Erbstollensgebühr**, altárna-illeték *b.*  
**Erbstollensgerechtigkeitt**, altárnajog *b.*  
**Erbstöllner**, altárnás *b.*  
**Erbstufe**, altárnajegy *b.*  
**Erbteufe**, altárna mélység *b.*  
**Erbtrumm**, főér, főtélérág *b.*  
**Erdachse**, földtengely.  
**Erdarbeit**, földmunka *é.*  
**Erdart**, földnem.  
**Erdartig**, földnemű.  
**Erdbau**, földalkat; földszerkezet *f.*  
**Erdbeben**, földrengés.  
**Erdbeschaffenheit**, föld minémúsége *f.*  
**Erdbildung**, földképződés *f.*  
**Erdbildungslehre**, Geologie, földtan.  
**Erdbildungstheorie**, földképződési elmélet *f.*  
**Erdbohrarbeit**, földfúrás *b.*  
**Erdbohren**, fúrni *b.*  
**Erdbohrer**, agyagfúró, földfúró *b.*

**Erdbohrung**, földfúrás *b.*  
**Erdbruch**, földszakadás.  
**Erddach des Meilers**, földtakaró *ko.*  
**Erdamm**, agyaggát *b.*  
**Erddecke des Meilers**, földtakaró *ko.*  
**Erde**, föld.  
**Erdensilicat**, földesszilikát *ko.*  
**Erdentwicklungsgeschichte**, földfejlődési történet *f.*  
**Erderschütterung**, földrengés.  
**Erdfläche**, földterület.  
**Erdgeschosz**, földszint *é.*  
**Erdgestübbe**, porhany *ko.*  
**Erdharz**, földszurok *á.*  
**Erdhaue**, ortókapa *b.*  
**Erdig**, földes.  
**Erdiger Bruch**, földes törés *á.*  
**Erdiger Mergel**, földes márga *f.*  
**Erdinneres**, föld beselje, földgyomra *f.*  
**Erdkarte**, földkép,  
**Erdkohle**, földes barnaszén *á.*  
**Erdkörper**, földtest *f.*  
**Erdkruste**, földkéreg, földkérgé *f.*  
**Erdkugel**, földteke.  
**Erdkunde**, földismertetés.  
**Erdlager**, földréteg.  
**Erdmagnetismus**, földdelejjesség.  
**Erdmasse**, földtömeg.  
**Erdmesser**, földmérő, geometra.  
**Erdmeszkunst**, földméréstan.  
**Erdoberfläche**, föld felülete, föld színe *f.*  
**Erdöl**, kőolaj, petroleum.  
**Erdpech**, földszurok *á.*  
**Erdpol**, földszark.  
**Erdschaufler**, ásókapa.

**Erdschichte**, földréteg.  
**Erdsphäroid**, földsphäroid *f.*  
**Erdtorf**, földes tőzeg *á.*  
**Ereignisz**, esemény.  
**Erfahren**, megtudni, tapasztalni.  
**Erfahrenheit**, tapasztaltság.  
**Erfahrung**, tapasztalás, jártasság.  
**Erfahrungslos**, tapasztalatlan.  
**Erfahrungsmässig**, tapasztalás szerint.  
**Erfahrungssatz**, tapasztalmány.  
**Erfinden**, feltalálni.  
**Erfinder**, feltaláló.  
**Erfinderisch**, leleményes, találékony.  
**Erfindung**, találmány.  
**Erfindungsgabe**, találékony-ság.  
**Erfolg**, eredmény, siker, foganat.  
**Erfolglassung**, kiszolgáltatás.  
**Erfolgreich**, eredménydús, sikerdús.  
**Erforderlich**, megkívántató, szükséges.  
**Erfordern**, megkívánni, es wird erfordert, megkívánatják, szükséges.  
**Erfordernisz**, szükséglet.  
**Erforschen**, kifürkészni.  
**Erfragen**, megtudakolni.  
**Erfreuen**, megörvendeztetni.  
**Erfreulich**, örvendetes.  
**Erfrieren**, wenn die Silberprobe in der Muffel erstarrt, megdermedni *ké.*  
**Erfrören**, megdermedett *ké.*  
**Erfüllen** seine Pflicht, teljesíteni kötelességét.  
**Ergänzen**, kiegészíteni.  
**Ergänzung**, kiegészítés, m. t. pótlék.  
**Ergänzungswinkel**, kiegészítő szög *bm.*

**Ergebenst**, alázatosan.  
**Ergebenster Diener**, alázatos szolgája.  
**Ergebnisz**, eredmény.  
**Ergehen lassen** eine Verordnung, rendeletet adni ki.  
**Ergiebig**, sikeres, nyereséyes.  
**Ergiebigkeit**, nyereséyes-ség.  
**Englügen**, megtüzesedni.  
**Ergreifer**, kalincs *gé.*  
**Ergusz**, kiömlés.  
**Erhaben**, domború.  
**Erhabene Arbeit**, domború-mű.  
**Erhaltbau**, bányafentartás, biztonosítás *b.*  
**Erhalten**, fentartani; ein Amt erhalten, hivatalt nyerni; Geld erhalten, pénzt kapni.  
**Erhaltung**, fentartás.  
**Erhaltungskosten**, fentartási költség.  
**Erhaltungsmittel**, fentartási eszköz.  
**Erhärten**, megkeményedni, bebizonyítani.  
**Erhärtung**, megkeményedés.  
**Erhauen**, fejteni *b.*  
**Erheben** Geld, fölvenni pénzt, a. m. untersuchen, megvizsgálni; erheben auf Potenz, hatványozni.  
**Erheblich**, fontos, tetemes.  
**Erhebungen pflegen**, vizgálatokat tenni.  
**Erhebungskrater**, emelkedési kráter, emelkedésbeli kráter *f.*  
**Erhebungsthäler**, emelkedési völgyek *f.*  
**Erhebungstheorie**, emelkedési elmélet *f.*  
**Erhellen** daraus, kitetszeni abból.  
**Erhitzen**, hevíteni.



- Erhitzt**, hevített; es erhitzt sich, hevül.
- Erhöhen**, magasbítni, fölemelni.
- Erhöhung**, domborulat, magaslat.
- Erholung**, pihenés.
- Erholungsstunde**, szünóra.
- Erinnern**, emlékezni, emlékeztetni.
- Erinnerung**, emlékeztetés.
- Erinnerungsfest**, emlékünnepe.
- Erinnerungsschreiben**, intólevél.
- Erkalten**, hidegülni, hűlni.
- Erkauf**, beszerzés, vétel.
- Erkaufen**, megszerezni, megvenni.
- Erkaufsparticulare**, beszerzési számla.
- Erklärbar**, megmagyarázható, megfejthető.
- Erklären**, megfejtteni, értelmezni, magyarázni; seine Meinung erklären, kinyilatkoztatni.
- Erklärung**, megfejtés, értelmezés, magyarázat, nyilatkozat.
- Erkünsteln**, kimesterkélni.
- Erkünstelt**, mesterkélt.
- Erlag**, letétel, lefizetés.
- Erlangen**, elérni.
- Erlängen**, ein Ort, nyilámot terjesztetni; vájatvéget előbb hajtani; folytatni vajat b., erlangen die Muthung, időztetni felkérést b.
- Erlängung**, nyilám terjesztés, folytatás, előbbre hajtás; Erlängung der Muthungsfrist, felkérés időztetése b.
- Erlasz**, rendelet.
- Erlassen**, kibocsátani rendeletet.
- Erlauben**, megengedni.
- Erlaubnissz**, engedelem, engedély.
- Erlaubnisschein**, engedvény.
- Erlaubt**, megengedett.
- Erläutern**, fevilágosítani, megfejtteni.
- Erläuterung**, felvilágosítás, megfejtés.
- Erledigen ein Geschäft**, elintézni.
- Erledig**, elintéztet.
- Erledigte Stelle**, megürült állomás.
- Erledigungsverwurf**, elintézési terv.
- Erlegen Geld**, lefizetni pénzt, erlegen ein Gezähe, aczélni b.
- Erleichtern**, könnyíteni.
- Erleichterung**, könnyítés.
- Erlenholz**, égerfa.
- Erlernen**, megtanulni.
- Erlernen**, kiválogatni.
- Erleuchten**, megvilágítani.
- Erleuchtung**, megvilágítás.
- Erlös**, bevétel eladás után, váltság.
- Erlösch**, elenyészett.
- Erlöschen**, elenyészni.
- Ermächtigen**, felhatalmazni.
- Ermächtigung**, felhatalmazás.
- Ermahnen**, meginteni.
- Ermahnung**, megintés.
- Ermangeln**, a. m. unterlassen, elmulasztani.
- Ermangelung**, hiány.
- Ermäßigen**, mérsékelni.
- Ermitteln**, kideríteni.
- Ermöglichen**, lehetővé tenni.
- Ermuntern**, buzdítani, ösztönözni.
- Ermuthigen**, bátorítani.
- Ernennen**, kinevezni.
- Ernennung**, kinevezés.
- Ernennungsdecret**, kinevezési rendelvény.

**Erneuern**, megújítani.  
**Erneuerung**, újítás.  
**Ernstlich**, komolyan.  
**Eröffnen**, megnyitni.  
**Eröffnungsbilanz**, kezdetbeli mérleg.  
**Erörtern**, fejtegetni.  
**Erörterung**, fejtegetés.  
**Erosion**, erozió, kimosás, kirágvány *f.*  
**Erosionsthal**, kimosásbeli völgy, kirágványos völgy *f.*  
**Erproben**, megkísérteni.  
**Erprobt**, biztos.  
**Erratisch**, erraticus *f.*  
**Erratische Formation**, erraticus képződmény, vándorkő képződmény *f.*  
**Erratischer Block**, vándorkő *f.*  
**Erreichbar**, elérhető.  
**Erreichen**, elérni.  
**Erretten**, megmenteni.  
**Errichten**, feállítani, alapítani.  
**Errichtungsurkunde**, alapítványlevél.  
**Ersatz**, kárpótlás, megtérítés, térítmény.  
**Ersatzbetrag**, megtérítendő összeg.  
**Ersatzleistung**, megtérítés, kárpótlás.  
**Ersatzmittel**, pótló szer.  
**Ersatzpflichtig**, térítményre köteles.  
**Ersatzpost**, térítménytétel.  
**Ersatzrecht**, kártérítési jog.  
**Ersaufen**, eláradni, elfülni *b.*, ersauft die Probe, elfülad a kémle *ké.*  
**Erscheinen**, megjelenni, lát szani.  
**Erscheinung**, tünemény.  
**Erscheinungsform**, előfordulás alakja *f.*  
**Erschlagen in den alten Mann**, betörni *b.*

**Erschlieszen**, felnyitni, feltárni *b.*  
**Erschöpfen**, kimeríteni.  
**Erschöpfender Bericht**, kimerítő jelentés.  
**Erschöpft**, kimerített, kimerült.  
**Erschrotten**, eine Lagerstätte, oder Wasserquelle, megüttni *b.*  
**Erschürfen**, felkutatni *b.*  
**Erschüttern**, megrázkódtatni, megrázkódni, megrendíteni, megrendülni.  
**Erschütterung**, rázkódás, rendülés, rengés.  
**Erschütterungsgebiet**, megrázkódtatott terület *f.*  
**Erschütterungskreis**, rengéskör.  
**Erschweren**, mognehezíteni.  
**Erschwerungsumstand**, súlyosító körülmény.  
**Ersetzen Jemand's Stelle**, valakit helyettesíteni; ersetzen einen Schaden, megtéríteni.  
**Ersichtlich**, látható.  
**Ersinken**, mélyesztve érní *b.*  
**Ersinnen**, kigondolni.  
**Ersitzen**, elévíttni *b.*  
**Ersparen**, megkímélni, megtakarítani.  
**Ersprieszlich**, hasznos.  
**Erstarren**, merevülni, dermedni.  
**Erstarrung**, megmerevülés *f.*  
**Erstarrungsgestein**, merevülésbeli kőzet *f.*  
**Erstarrungskruste**, merevülésbeli kéreg *f.*  
**Erstarrungspunkt**, meredési pont.  
**Erstatten**, megtéríteni; Bericht erstatten, jelentést tenni.  
**Erste Ablagerungsperiode**, első lerakódási korszak *f.*  
**Erstehen**, venni árverése *a.*

- Ersteher**, vevő árverésen ;  
**Ersteher einer Pachtung**, bérlő.  
**Erstehungspreis**, árverési vételár.  
**Erstgemeldet**, erstgenannt, előbb említett.  
**Ersticken das Feuer**, elfojtani.  
**Ersttickend**, fojtó.  
**Erstlingsversuch**, első kísérlet.  
**Erstreben**, törekedni.  
**Erstrecken**, kiterjeszteni, kiterjedni *b.*  
**Erstreckung**, kiterjedés ; **Erstreckung in das Feld**, telekmentébeni kiterjedés *b.*  
**Ersuchen**, megkeresni, megkérni.  
**Ersuchschreiben**, megkeresvény.  
**Ertauschen**, kicserélni.  
**Ertel**, a. m. Däumling, bűtyök *ko.*  
**Ertelring**, bűtyökgyűrű *ko.*  
**Ertheilen**, adni, kiadni.  
**Ertrag**, jövedelem.  
**Ertragen**, jövedelmezni.  
**Erträglich**, jövedelmes.  
**Erträgnisz**, jövedelem.  
**Ertragsausweis**, jövedelmi kimutatás.  
**Ertragsberechnung**, jövedelem kiszámítása.  
**Ertragsbestimmung**, jövedelem meghatározása.  
**Ertragsbilanz**, jövedelmi mérleg.  
**Ertragscolonne**, jövedelmi hasáb.  
**Ertragsconto**, jövedelmi számla.  
**Ertragsfähigkeit**, jövedelem-reképesség.  
**Ertragsgrösze**, jövedelem-magasság.  
**Ertragspost**, jövedelmi tét.
- Ertragspraeliminar**, jövedelmi előirányzat.  
**Ertragsrubrik**, jövedelmi rovat.  
**Ertragssatz**, jövedelmitét.  
**Ertragsvoranschlag**, jövedelmi számvetés.  
**Ertragsüberschusz**, jövedelmi fölösleg.  
**Ertragszweig**, jövedelmi ág.  
**Ertränken**, elárasztani, elfulasztani *b.*  
**Erübrigen**, megtakarítani, es erübrigt, fenmarad.  
**Eruiren**, kinyomozni.  
**Eruption**, kitörés, kitódulás, eruptio *f.*  
**Eruptionsgestein**, kitódulási kőzet, eruptiv kőzet.  
**Eruptionsperiode**, kitörési időszak *f.*  
**Eruptionszeit**, kitörés ideje *f.*  
**Eruptivgestein**, eruptivkőzet, kitörésbeli kőzet *f.*  
**Erwägen**, megfontolni.  
**Erwägung**, tekintetbe vétel ; in Erwägung, tekintve,  
**Erwähnen**, megemlíteni.  
**Erwähnt**, említett.  
**Erwähnung**, említés.  
**Erwärmen**, fölmelegíteni.  
**Erwärmung**, melegítés, melegedés.  
**Erwärmungsrohr**, hevítőcső *ko.*  
**Erwarten**, elvárni, megkívánni.  
**Erwartung**, várakozás.  
**Erweis**, bizonyítás.  
**Erweisen**, bebizonyítani.  
**Erweislich**, bebizonyíthatólag.  
**Erweitern**, tágítani, kiterjeszteni.  
**Erweiterung**, tágítás, tágulás.  
**Erwerb**, kereset.

**Erwerben**, keresni.  
**Erwerbfähig**, keresetre alkalmas.  
**Erwerbsfähigkeit**, keresetre képesség.  
**Erwerbsunfähig**, keresetre képtelen.  
**Erwerbszweig**, keresetág.  
**Erwiedern**, válaszolni.  
**Erwirken**, kieszközölni.  
**Erwischen**, rajtakapni.  
**Erwünscht**, kívánatos.  
**Erythrit**, kobaltvirág *á.*  
**Erz**, ércz; armes Erz, szegény ércz; derbes Erz, tömör ércz; dürres Erz, szikár ércz; eingesprengtes Erz, hintett ércz; fein eingesprengtes Erz, aprón hintett ércz; gutartiges Erz, jólolvadó ércz; grobes Erz, darabos ércz; grobeingesprengtes Erz, durván hintett ércz; klares Erz; érczmorzsalék; Klauberz, szemelt ércz; Scheiderz, választott ércz; mittelreiches Erz, középszerű ércz; reiches Erz, dús ércz *b.*  
**Erzader**, érczér *b.*  
**Erzanbruch**, érczes nyitvány *b.*  
**Erzanflug**, érczverődék *b.*  
**Erzantheil**, érczilleték *b.*  
**Erzart**, érczfaj *b.*  
**Erzartig**, ércznemű *b.*  
**Erzaufbereitung**, érczelőkészítés *b.*  
**Erz auftragen**, érczet feltölteni *ko.*  
**Erzraugen**, érczszemek *b.*  
**Erz aushalten**, érczet változtatni *b.*  
**Erz ausschlagen**, érczet különíteni *b.*  
**Erzbeschlag**, érczverődék *b.*

**Erz bricht gangartig ein**, az ércz teléreként jön elő; Erz bricht in kurzen Mitteln, fészkenként jön elő; Erz bolzet, ércz jelentkezik; Erz blutet, érczvöröslök *b.*  
**Erzbringer**, érczhozó kőzet *b.*  
**Erzdieb**, ércztolvaj *b.*  
**Erzdruse**, érczdodor *b.*  
**Erzeintragschaufel**, érczadagoló lapát *ko.*  
**Erzeugen**, termelni, előállítani, gyártani, készíteni; selbst erzeugt, hontermelt *b.*  
**Erzeugende Linie**, alkotó vonal.  
**Erzeuger**, termelő, gyártó, előállító, készítő.  
**Erzeugnisz**, termény, gyártmány, készítmény.  
**Erzeugung**, termelés, gyártás, készítés, előállítás.  
**Erzeugungsfähigkeit**, termelési képesség.  
**Erzeugungspreis**, termelési ár.  
**Erzfall**, dúsércz törés *b.*, 1. Adelsvorschub.  
**Erzförderung**, Erzfordernisz, ércz szállítás *b.*  
**Erzformation**, érczképződemény *f.*  
**Erzführend**, ércztartó kőzet *b.*  
**Erzführende Grünsteine**, ércztartalmu zöldkővek *f.*  
**Erzführung**, ércztartás *b.*  
**Erzgang**, ércztelér *b.*  
**Erzgeding**, érczszakmány *b.*  
**Erzgeführte**, érczfoglalék *b.*  
**Erzgewinn**, ércznyeremény *b.*  
**Erzgiecht**, érczadag *ko.*  
**Erzgiechtwagen**, érczadagoló csille *ko.*  
**Erzgraupen**, érczdara *b.*  
**Erzgries**, érczmorzsa *b.*

**Erzgrube**, érczbánya *b.*  
**Erzhalde**, érczhalom *b.*  
**Erzhaltend**, erzháltig, ércz-  
tartalmu, érczes *b.*  
**Erzhäuer**, érczvájár, érczfej-  
tő *b.*  
**Erzhaus**, ércztár *b.*  
**Erzhütte**, érczolvasztó *ko.*  
**Erzielen**, kieszközölni.  
**Erzimpregnation**, érczhintet  
*f.*  
**Erzkasten**, érczszekrény *b.*  
**Erzkauf**, érczbér *v.*  
**Erzklauber**, érczszemelő *b.*  
**Erzklein**, érczmorzsálék *b.*  
**Erzkram**, ércztár *b.*  
**Erzkrehsen**, érczkosár *b.*  
*b.*  
**Erzkübel**, érczputtony, ércz-  
veder *b.*  
**Erzkunde**, érczismertetés *v.*  
**Erzkundig**, érczismerő *v.*  
**Erzlager**, érczfekvet *f.*  
**Erzlagerstätte**, ércztelep *b.*  
**Erzeinlagerung**, érczfekvet  
*f.*  
**Erzmacher**, érczhozó *b.*  
**Erzmehl**, érczliszt, érczpor *b.*  
**Erzmesser**, érczmérő *b.*  
**Erzmittel**, érczköz *b.*  
**Erzmühle**, érczörítő *b.*  
**Erzpocher**, ércztörő *b.*  
**Erzpost**, érczrakvány *b.*  
**Erzprobe**, érczkémle *ké.*  
**Erzprobenpost**, kémlési adag,  
próba adag *ké.*  
**Erzprobenputte**, próbaput-  
tony *b.*  
**Erzprobenschaufel**, érczpró-  
ba lapát *b.*  
**Erzquetsche**, érczszűző henger  
*z.*  
**Erzräuber**, ércztolvaj *b.*  
**Erzreich**, érczbendús *b.*  
**Erzrinde**, érczkéreg *b.*  
**Erzrolle**, érczgurító *b.*  
**Erzrost**, érczpörkölékhalom  
*ko.*

**Erzsatz**, érczadag *ko.*  
**Erzsäule**, érczoszlop *b.*  
**Erzschiden**, érczválasztás,  
érczszemelés *b.*  
**Erzscheider**, érczválasztó *b.*  
**Erzschlich**, érczmara *z.*  
**Erzschneurel**, érczfonal *b.*  
**Erzspiegel**, ércztükör *f.*  
**Erzstock**, ércztömzs *b.*  
**Erzstrasse**, érczpásta *b.*  
**Erzstufe**, érczpéldány *b.*  
**Erztaxe**, beváltási ár *b.*  
**Erzteufe**, érczes mélység *b.*  
**Erztheilung**, érczmázsálás,  
érczátvétel *b.*  
**Erztornister**, ércztáska *b.*  
**Erzträger**, érczhordó *b.*  
**Erztransportwagen**, érczcsil-  
le *ko.*  
**Erztrog**, érczteknő *b.*  
**Erztraum**, érczszakadvány  
*b.*  
**Erzverhüttung**, érczolvasztás  
*ko.*  
**Erzvorrath**, érczkészlet *b.*  
**Erzwage**, érczmérleg *b.*  
**Erzwände**, nagy darab ércz  
*b.*  
**Erzwäsche**, érczmosó mű *z.*  
**Erzwecken**, czélezni.  
**Erzwingen**, kikényszeríteni.  
**Erzwungen**, erőtetett, kény-  
szerített.  
**Erzziehen aus dem Röstofen**,  
pörköléket húzni *ko.*  
**Eschel**, feinkörnigste Smalte,  
királykék *ko.*  
**Eschenholz**, kőrísfa.  
**Escompte**, leszámítolás.  
**Escomptebank**, leszámítoló  
bank.  
**Escomptiren**, leszámítolni.  
**Esconto**, lerovat, leszámító-  
lat.  
**Escorte**, őrkiséret.  
**Escortiren**, kíséreni.  
**Eselsrückengewölbe**, góth  
boltozat *é.*

**Espenholz**, nyárfa.  
**Essbank**, salaklap *ko.*  
**Esse**, kémény, kürtő *ko.*  
**Esseisen**, a. m. Form, fúkatok; Esseisen, eine Stange zum Putzen der Formen, száklyavas *ko.*  
**Esseisenräumer**, száklyavas *ko.*  
**Esseisenwage**, a. m. Formwage, fúkatokszintező *ko.*  
**Essenaufsatz**, kéménytoldat *ko.*  
**Essenkanaldeckel**, kéménycsatorna fedő *ko.*  
**Essenkehrer**, kéményseprő.  
**Essenklappe**, kéményfedő *ko.*  
**Essenkrone**, kéménykorona *ko.*  
**Essenschieber**, kéménytolóka *ko.*  
**Essenspiesz**, szítórúd.  
**Essenragplatte**, kéménygyámlap *ko.*  
**Essentragsäule**, kéménygyámoszlop *ko.*  
**Essenverkleidung**, kéményburkolat *ko.*  
**Essmeister bei Sensenschmieden**, kaszagyárügyelő *ko.*  
**Estafette**, gyorsfutár.  
**Estrade**, emelvény, ablaklépcső *é.*  
**Estrich**, földényburkolat *é.*  
**Etabliren**, alapítani, telepíteni.  
**Etablissement**, telep, intézet.  
**Etage**, emelet *é.*  
**Etagenbau**, emeletes vájás *b.*  
**Etagenbruchbau**, pászta vizsgálás *b.*  
**Etagenfördergestelle**, emeletes szállítókas *b.*  
**Etagenrost**, lépcsőzetes rács *gé.*  
**Euchroit**, euchroit *á.*  
**Eudiometer**, légkémlő műszer.

**Eudiometrie**, légkémelés.  
**Eugenglanz**, polybasit *á.*  
**Evaporation**, elgőzölgés.  
**Eventualität**, esetlegesség.  
**Eventuell**, esetleges.  
**Eviction**, szavatosság.  
**Evident**, szemellátható.  
**Evidenz**, nyilvánosság.  
**Evidenzausweis**, nyilvántartási kimutatás.  
**Evidenzhaltung**, nyilvántartás.  
**Evolute**, lefejlő vonal.  
**Evolution**, lefejlés.  
**Evolvente**, lefejtő vonal.  
**Evolviren**, legombolyítani.  
**Ewige Teufe**, végtelen mélység *b.*  
**Exact**, pontos.  
**Exactor**, számvevő.  
**Examen**, vizsga.  
**Excediren**, kihágni.  
**Excellent**, kitünő.  
**Excenterkurbel**, excenterforgatógé.  
**Excenterring**, excentergyűrű *gé.*  
**Exenterstange**, excenterrúd *gé.*  
**Exentricitát**, középkívüliség.  
**Exertrik**, középkívüli korong.  
**Exentrisch**, közép kívüli.  
**Exception**, kivétel.  
**Excerptiren**, kiszemelni.  
**Excerpt**, szemelvény.  
**Excess**, kihágás.  
**Exclusiv**, kizárólag, kizárólagos.  
**Excursion**, kirándulás.  
**Excusation**, mentegetés.  
**Execution**, végrehajtás.  
**Executiren**, végrehajtani.  
**Exempel**, példa; ein Exempel statuiren, példát adni valakin.  
**Exemplar**, példány.  
**Exemplarisch**, példás.

**Exhaustor**, légszívó *gé.*  
**Exhibíren**, benyújtani.  
**Exhibít**, beadvány, igtatmány.  
**Exhibitenprotocoll**, igtató könyv, beadványi jegyzőkönyv.  
**Exhibitenzahl**, igtatói szám.  
**Existenz**, létel.  
**Existíren**, létezni.  
**Exmission**, kiküldetés.  
**Ex officio**, hivatalból.  
**Exogyra**, exogyra *f.*  
**Exosmose**, kiszivárgás.  
**Expansibel**, terjedhető, terjedékeny.  
**Expansibilität**, terjedékenység.  
**Expansion**, terjedék; Dampfmaschine ohne Expansion, terjedéktelen gőzgép; Expansions Dampfmaschine, terjedékes gőzgép *gé.*  
**Expansionscyliner**, terjedékes henger.  
**Expansionsschieber**, terjedéktolatyú *gé.*  
**Expansionssteuerung**, terjedékváltás *gé.*  
**Expansionsvorrichtung**, terjedési készülék.  
**Expansivkraft**, terjedési erő.  
**Expectant**, várományos, tisztjelölt.  
**Expedient**, kiadó.  
**Expedít**, kiadóhivatal.  
**Expeditor**, kiadó.  
**Experienz**, tapasztaltság.  
**Experiment**, kísérlet.  
**Experimentíren**, kísérteni.  
**Explication**, magyarázat.  
**Explosion**, durranás, robbanás.  
**Exponíren**, kitenni, kirendelni.  
**Exposé**, Exposition, előterjesztés.  
**Expresz**, különfutár.  
**Expropriation**, kisajátítás.

**Exsiccator**, szárító.  
**Exspectant**, l. Expectant.  
**Extabulation**, kitáblázás.  
**Extensív**, mint intensív el-lentéte, külterjű.  
**Extract**, kivonat.  
**Extraction**, lúgzás *ko.*  
**Extractionsanstalt**, lúgzó intézet *ko.*  
**Extractionsapparat**, lúgzó készülék *ko.*  
**Extractionsbottich**, lúgzókád.  
**Extractionsfasz**, lúgzókád *ko.*  
**Extractionsrüekstand**, lúgzási maradvány *ko.*  
**Extractionssaal**, lúgzóterem *ko.*  
**Extraordinär**, rendkívüli.  
**Extraserial**, soronkívüli.  
**Extrastein**, beim englischen Kupferhüttenprocess, fehér rézkérv *ko.*  
**Extrem**, szélsőség.  
**Extreme Gebilde**, szélső képződmények *f.*

## F.

**Fabricíren**, gyártani.  
**Fabricírung**, gyártás.  
**Fabrik**, gyár.  
**Fabrikant**, gyáros.  
**Fabrikat**, gyártmány.  
**Fabrikation**, gyártás.  
**Fabrikationsbuch**, gyártási könyv.  
**Fabrikationsprocess**, gyárfolyam.  
**Fabriksarbeiter**, gyármunkás.  
**Fabriksinhaber**, gyártulajdonos.  
**Fabriksmarque**, gyárjegy.  
**Fabrikspreis**, gyári ár.  
**Fabrikszeichen**, gyárjegy.  
**Façade**, homlokzat *é.*  
**Fach**, szakma, műkör.

- Fächerförmig**, legyező alaku.
- Fächergebläse**, szeleltető.
- Fachgenosse**, szaktárs.
- Fachkundiger**, szakértő.
- Fachkurs**, szakosztály.
- Fachlehrer**, szaktanár.
- Fachlehrsystem**, szaktanrendszert.
- Fachmann**, szakértő.
- Fachstudium**, szaktanulmány.
- Fachten**, a. m. Kohlen meszen, szenet mérni.
- Fachwand**, rovottfal *é.*
- Fachwerk**, rovottmű *é.*
- Fachwerksbrücke**, rovottműves hid *é.*
- Fachwissenschaft**, szaktudomány.
- Facit**, összeg.
- Façoneisen**, mintavas *ko.*
- Facta**, tények.
- Factisch**, tényleges.
- Factor**, tényező, ügynök.
- Factorie**, ügynökség.
- Factotum**, mindenes.
- Factura**, áruszámla.
- Facturabetrag**, számlaszerinti összeg.
- Facturabuch**, áruszámlakönyv.
- Fadenkreuz**, hajszálkereszt *bm.*
- Fagus sylvatica**, fagus sylvatica *f.*
- Fähig**, képes.
- Fähigkeit**, képesség.
- Fahlerz**, tetraédrit, fakóérc *á.*
- Fahrabtheilung**, átjáró torok *b.*
- Fahrbar**, járható *b.*
- Fahrbrücke**, kocsihid *é.*
- Fahrbuch**, bányajárási könyv *b.*
- Fahrbühne**, létrapad, nyugvó állás, állomás *b.*
- Fahren**, járt bányába *b.*
- Fahrende Docke**, einer Drehbank, központos szorító *gé.*
- Fahrgebühr**, utazási díj.
- Fahrgeld**, fuvarbér.
- Fahrgeleise**, kerékvágás.
- Fahrgestänge**, palló *b.*
- Fahrkappe**, bányászszüveg *b.*
- Fahrknecht**, kötélnyereg *b.*
- Fahrkunst**, szállógép *gé.*
- Fahrlässig**, hanyag.
- Fahrleder**, farbőr *b.*
- Fahrmaschine**, szállógép *b.*
- Fahrordnung**, menetrend.
- Fahrpost**, kocsiposta.
- Fahrsattel**, kötélnyereg *b.*
- Fahrschacht**, beszálló akna *b.*
- Fahrseil**, beszálló kötélt *b.*
- Fahrstange**, karfa *b.*
- Fahrstrahl**, vezérsugár.
- Fahrstrasse**, országút.
- Fahrt**, járás bányában *b.*
- Fahrt**, létra *b.*
- Fahrtbühne**, állomás, állás az átjáró aknában *b.*
- Fährtensandstein**, lábnyomokat rejtő homokkő *f.*
- Fahrtgriff**, fogódzó *b.*
- Fahrtgabel**, létrakapocs *b.*
- Fahrtklammer**, fogódzó *b.*
- Fahrtlos werden**, létrát vezetni *b.*
- Fahrtrumm**, átjárótorok *b.*
- Fahrtschenkel**, létraszár *b.*
- Fahrtsprosse**, létrafok *b.*
- Fahrung**, beszálló készülék *b.*
- Fahrweg**, szekérút.
- Fahrzeit**, beszállás ideje, tartama *b.*
- Fahrzins**, palló díj *b.*
- Fall**, esés, eset, a. m. Gefälle, esvény; l. Advorschiebung *b.*
- Fällapparat**, ejtő készülék *ko.*
- Fallbänder**, kiesfűrlő Schieferlagen, érczespálák *b.*



**Fällbar**, kiejthető *ko.*  
**Fällblock**, ütökös *é.*  
**Fällbock**, ütökös *é.*  
**Fällböttich**, ejtő kád *ko.*  
**Fällbremse**, fogófék *b.*  
**Fällbrett**, csapódeszka *é.*  
**Fällbrücke**, csapóhid *é.*  
**Fälle**, a. m. Verwerfungen, vetődések *b.*  
**Fälleisen**, ejtővas *ko.*  
**Fallen**, esni; a. m. abnehmen, apadni; alábbszállni; a. m. Gefälle haben, dőlni, lejtetni.  
**Fällen**, ejteni, lecsapatni *ko.*  
**Fallend**, esvényes *b.*  
**Fallendung**, esvényvég *bm.*  
**Fallenschloß**, kollantýús zár *é.*  
**Fallgestänge**, eső rudazat fűrásnál *b.*  
**Fallgeschwindigkeit**, súlyedési sebesség *z.*  
**Fallgewicht**, eső súly *gé.*  
**Fallgitterwäsche**, surlómosó *z.*  
**Fallhammer**, ütőpöröly *ko.*  
**Fallhöhe**, esvénymagosság *bm.*  
**Fällig**, esedékes, lejárt (kammat.)  
**Fälligkeit**, lejárati.  
**Fälliment**, bukás.  
**Fälliren**, megbukni.  
**Fällissement**, l. Falliment.  
**Fällit**, bukott.  
**Fällkasten**, ejtő szekrény *ko.*  
**Fällkessel**, ejtő üst *ko.*  
**Fällklappe**, csapó zár.  
**Fällklotz**, ütő kos *é.*  
**Fällkreuz**, keresztbe dőlés *b.*  
**Fällkupfer**, ejtő réz *ko.*  
**Fällkupfergranalien**, ejtő rézdarab *ko.*  
**Fälllinie**, esvényvonal *bm.*  
**Fälllutte**, ejtő csatorna *ko.*  
**Fällort**, ereszkévé *b.*  
**Fällpfanne**, ejtő üst *ko.*

**Fällprobe**, ütőpróba *ko.*  
**Fällraum**, esési tér.  
**Fällschirm**, szálló ernyő *b.*  
**Fällschlägel**, ütő kos *é.*  
**Fällsilber**, ejtett ezüst *ko.*  
**Fällthür**, csapó ajtó *é.*  
**Fälltram**, vakgerenda *é.*  
**Fällung**, ejtés *ko.*  
**Fällungsanalyse**, ejtő elemzés *v.*  
**Fällungsfasz**, ejtő kád *ko.*  
**Fällungsfasz**, ejtő edény *ko.*  
**Fällungsmittel**, ejtőszer *ko.*  
**Fällungssaal**, lúgzó terem *ko.*  
**Fällwäsche**, surló mosó *z.*  
**Fällwinkel**, dőlésszög *bm.*  
**Falsch**, hamis.  
**Fälschen**, hamisítani.  
**Fälscher**, hamisító.  
**Falsches Geld**, hamis pénz.  
**Falschmünzer**, pénzhamisító.  
**Fältelung**, redőzet.  
**Faltenartig**, redőszerű.  
**Faltung**, gyűrődés *f.*  
**Faltung der Schichten**, rétegek gyűrődése *f.*  
**Falz**, a. m. umgebogener Rand, hajték; a. m. Hohlkehle, horony *é.*  
**Falzen**, hajtogatni, hornyolni.  
**Falzobel**, horonygyalu *é.*  
**Falzpfahl**, horonykaró *é.*  
**Falzplatte**, hajtogató lap.  
**Falzverkleidung**, horonyburkolat *é.*  
**Falzzeuge**, rovátkos fogó *gé.*  
**Fangapparat** beim Erdbohren, fogó készülék *b.*  
**Fangarm**, fogatyú.  
**Fangbacken** an den Schachtgestängen, fogó könyök *gé.*  
**Fangbühne**, iszapfogó *é.*  
**Fangdamm**, zárgát *é.*  
**Fangen**, a. m. Hängenbleiben, megakadni *b.*  
**Fanggestänge** a. m. Führungslatten bei der Schachtför-

derung, vezeték; Fanggestänge beim Bohren, fogó rudazat *b.*

**Fanggraben**, vízfogó árok *gé.*

**Fanghaken**, beim Erdbohren, fogó horog *b.*

**Fanginstrument** auf den Förderschalen, fogó készülék; Fanginstrument beim Bohren, fogó szerszám *b.*

**Fangkatze** beim Erdbohren, ollós fogó *b.*

**Fangkeil** an den Schachtgestängen, fogó könyök, fogó ék *b.*

**Fangklaue**, fogatyú.

**Fanglager**, fogószék *b.*

**Fangnagel** an den Schachtgestängen, fogó könyök *gé.*

**Fangschaufel**, beim Wasserrad, fogólapát *z.*

**Fangscheere**, ollós fogó *b.*

**Fangschuh**, fogatyú.

**Fangschürz**, fogóláncz *gé.*

**Fangvorrichtung** beim Erdbohren, fogó készülék *b.*

**Farbe**, szín.

**Färben**, színezn.

**Farbenprobe**, színekémle.

**Fahrbenspiel**, színjáték.

**Farbenwandlung**, színváltás.

**Färbestoff**, festőanyag.

**Färbung**, színezet.

**Faschine**, rőzsenyaláb *é.*

**Faschinenbau**, rőzserakat *é.*

**Faschinendammi**, rőzsegát *é.*

**Faschinenwerk**, rőzsemű *é.*

**Fasikel**, fűzet.

**Faser**, rost.

**Faserbaryt**, barit *á.*

**Fasergyps**, gipsz *á.*

**Faserig**, rostos.

**Faseriger Braunspath**, mangancalcit *á.*

**Faserkohle**, foszlószén *á.*

**Faserstoff**, rostanyag.

**Fassen**, a. m. fangen, megfogni; a. m. begreifen, felfogni; a. m. enthalten, befoglalni.

**Fässeramalgamation**, hordófoncsorítás *ko.*

**Fässerweise**, hordónként.

**Fassion**, bevallás.

**Fassung**, felfogás, foglaltvány.

**Fassungsfähigkeit**, felfogó tehetség, befogadhatási képesség.

**Fassungsgabe**, felfogótehetség.

**Fassungskraft**, felfogótehetség.

**Fassungsvermögen**, felfogótehetség, befogadhatási képesség.

**Fasz**, hordó.

**Faszboden**, hordófenék.

**Faszbeckformen**, bélyeg hordók jelzésére *po.*

**Faszhaube**, hordódonga.

**Faszschel**, mosott kékszín *ko.*

**Faszlich**, megfogható.

**Faszreif**, hordóabroncs.

**Faszreifisen**, abroncsvas.

**Faszstatt** beim Salzbergbau, sórakodó *sb.*

**Fatiren**, bevallani.

**Fattura**, áruszámla.

**Faulbruch**, revestörés *ko.*

**Faulbrüchig**, revestötött *ko.*

**Fäule**, mürbe Gebirgsart, málladék *b.*

**Fauls Gestein**, mállott *b.*

**Fäulnisz**, rothadás.

**Faum**, hab, tajt.

**Faumkelle**, habszedő.

**Fäustel**, kézikalapács, félkézikalapács *b.*

**Fäustelbahn**, kézikalapács foka *b.*

**Fäustelhelm**, kézikalapács nyele *b.*

**Faustgrosz**, ökölnyi.

**Fausthobel**, fenékgyalu *é.*  
**Faustpfand**, ingó zálog.  
**Faustsäge**, kézfűrész *é.*  
**Feder**, rugó *gé.*  
**Federerz**, Jamesonit, pelyhes piskolcz *á.*  
**Federfalle**, ruganyfogó *b.*  
**Federgehäuse**, rugótok *gé.*  
**Federglätte**, pikkelyes mázag *ko.*  
**Federhaken**, ruganyos horog *b.*  
**Federkraft**, ruganyosság.  
**Federstahl**, ruganyacél *ko.*  
**Federventil**, ruganyos szelep *gé.*  
**Federwage**, ruganyos mérleg.  
**Federwiderhaken**, ruganyos visszashorog *b.*  
**Federzeichnnug**, tollrajz.  
**Federzirkel**, ruganyos körző.  
**Fegehammer** zum Ausschlagen des Salzsteins aus den Pfannen, tisztító kalapács *sb.*  
**Fegschaufel**, takarító lapát *b.*  
**Fehlausweis**, hiánykímutatás.  
**Fehlbar**, hibázható.  
**Fehlbohren**, félrefúrni *b.*  
**Fehlen**, elhibázni, hibát tenni, hiányzani.  
**Fehler**, hiba.  
**Fehlerfrei**, hibátlan.  
**Fehlerhaft**, hibás, hiányos.  
**Fehlsumme**, hiányzó összeg.  
**Fehltram**, vakgerenda *é.*  
**Feserabend**, munkaszünet.  
**Feserlich**, ünnepélyesen.  
**Feserlichkeit**, ünnepély.  
**Fesern**, szünetelni *b.*  
**Feserschicht**, szünetelési napidő *b.*  
**Feserstunde**, szünetelő óra *b.*  
**Fesertag**, szünetelőnap *b.*

**Feiges Gestein**, lazakőzet *b.*  
**Feilbar**, reszelhető.  
**Feilbieten**, árulni.  
**Feilbogen**, ivesfűrész *gé.*  
**Feilbocke**, reszelőtöke, reszelőállvány *pv.*  
**Feile**, reszelő; grosze Feile, öregreszelő *gé.*  
**Feilen**, reszelni.  
**Feilenabzugesen**, reszelőt levonó vas *pv.*  
**Feilenhalter**, reszelőtartó *gé.*  
**Feilhauer**, reszelő műves *gé.*  
**Feilhauergesenk**, reszelőfekhely *gé.*  
**Feilhauermeissel**, reszelővágó véső *gé.*  
**Feilhauerriemen**, reszelővágó szíj *gé.*  
**Feilicht**, reszelék.  
**Feilkloben**, kösű *gé.*  
**Feilspäne**, reszelék.  
**Feilstock**, kösű *gé.*  
**Feilstrich**, reszelőnyom *gé.*  
**Feiltisch**, reszelőasztal *pv.*  
**Feilungsbüchse**, reszelő szelence *pv.*  
**Feilzimmer** im Münz-Amte, súlyegyenítő terem *pv.*  
**Fein**, finom, vékony; feines Gold, Silber, színarany, színezüst *ko.*  
**Feinblick**, pillanás *ko.*  
**Feinbrennen**, színig üzteni *ko.*  
**Feinbrennherd**, színretzelő tüzhely *ko.*  
**Feine**, finomság *ko.*  
**Feineisen**, finomított nyersvas *ko.*, Feineisen, vékonyvas *ko.*  
**Feineisenfeuer**, vasfinomító tüzhely *ko.*  
**Feineisenwalze**, vékonyvas henger *ko.*  
**Feineisenstrasse**, vékonyvas hengerversor *ko.*

- Feineisenwalzwerk**, vékonyvasat hengerlő mű *ko.*  
**Feinen**, finomítani *ko.*  
**Feinern**, finomítani *ko.*  
**Feingehalt**, finomság *ko.*  
**Feingemengter Gneisz**, finoman elegyedett gneisz *f.*  
**Feingold**, színarany.  
**Feinhalt**, finomság *ko.*  
**Feinheit**, finomság *ko.*  
**Feiniren**, színig üzelní *ko.*  
**Feinkorneisen**, finom szemcsés vas *ko.*  
**Feinkörnig**, apró szemű, finom szemcsés.  
**Feinkupfer**, színréz.  
**Feinmachen**, finomítani *ko.*  
**Feinmetall**, színfém *ko.*  
**Feinperiode** beim Bessemern, salakító olvasztási szak *ko.*  
**Feinprobe**, finomsági kémle *ko.*  
**Feinsilber**, színezüst.  
**Feinstreckeisen**, vékony rúdvas *ko.*  
**Feinstreckzange**, nyújtó fogó *ko.*  
**Feld**, a. m. Grubenfeld, bányatelek *b.*, aelter im Felde, régibb adományos *b.*  
**Feldaufschluss**, telekföltárás *b.*  
**Feldesgränze**, telekhatár *b.*  
**Feldesperre**, telekzárlás *b.*  
**Feldgestänge**, külrudazat *gé.*  
**Feldmaasz**, a. m. Grubenmaasz telekegység *b.*  
**Feldmesser**, mérnök.  
**Feldmeszkunst**, földméréstan.  
**Feldmessung**, földmérés.  
**Feldort**, vájatvég *b.*  
**Feldort angeben**, vájatvéget jelölni *b.*  
**Feldortsbetrieb**, vájatvég hajtás *b.*  
**Feldschmiede**, hordozható kovácműhely *gé.*  
**Feldspath**, földpát *á.*  
**Feldspathgehalt**, földpáttartalom *f.*  
**Feldverschienung**, telekfölmérés *bm.*  
**Felge**, a. m. Radring, keréktalp.  
**Felis spelaea**, felis spelaea *f.*  
**Fels**, szikla.  
**Felsart**, sziklafaj.  
**Felsengruppe**, szirtcsoport.  
**Felsenkamm**, szirtborda.  
**Felsenkluff**, szirthasadék.  
**Felsenriff**, sziklahát.  
**Felsenrücken**, sziklahát.  
**Felsenwand**, sziklafal.  
**Felsig**, szirtes.  
**Felsitfels**, felzitszikla *f.*  
**Felsitporphyr**, felzitporfir *f.*  
**Felsitschiefer**, felzitpala *f.*  
**Felsklippe**, szirtcsúcs.  
**Felstück**, szirtdarab.  
**Felstrumm**, szirtdarab.  
**Fenster**, ablak *é.*  
**Fensterband**, ablakpánt *é.*  
**Fensterbank**, könyöklő *é.*  
**Fensterbekleidung**, ablakbélés *é.*  
**Fensterbeschlag**, ablakvasazat *é.*  
**Fensterblende**, vakablak, fulke *é.*  
**Fensterbogen**, ablakív *é.*  
**Fensterböschung**, ablakmélyedés *é.*  
**Fensterbret**, ablakdeszka *é.*  
**Fensterbrüstung**, könyöklő *é.*  
**Fensterfügel**, ablakszárny *é.*  
**Fensterfutter**, ablakbélés *é.*  
**Fenstergiebel**, ablakorom *é.*  
**Fenstergitter**, ablakrostély *é.*  
**Fensterglas**, ablaküveg.  
**Fensterhaspen**, ablaksarokvas *é.*  
**Fensterkreuz**, ablakkereszt *é.*  
**Fensterladen**, ablaktábla *é.*  
**Fensterlehne**, könyöklő.

**Fensterpfeiler**, ablakközfal é.

**Fensterrahmen**, ablakráma é.

**Fensterreiber**, ablakretesz é.

**Fensterscheibe**, ablaküveg.

**Fensterstock**, ablaktok é.

**Fensterstock**, ablaktok é.

**Fenstertrieb**, ablakzár é.

**Ferialtag**, szünetelő nap.

**Ferien**, szünetelő idő.

**Ferment**, élesztő *v.*

**Fermentation**, erjedés *v.*

**Fermentiren**, erjedni *v.*

**Ferne**, Düsen in der Bessemerbirne, fűvókák *ko.*

**Fernglas**, messzelátó cső.

**Fernrohr**, messzelátó cső.

**Fertig**, kész, elkészült.

**Fertigkeit**, ügyesség, jártasság.

**Fertigung**, a. m. Unterfertigung, aláírás.

**Fest**, szilárd; fester Preis, szabott ár; einen Termin festsetzen, határidőt szabni.

**Feste**, a. m. Bergfeste, gyám *b.*

**Festgesetzt**, meghatározott.

**Festigen**, erősíteni.

**Festigkeit**, szilárdság; absolute Festigkeit, nyújtási szilárdság; relative Festigkeit, hajlási szilárdság; rückwirkende Festigkeit, összenyomási szilárdság; Torsions Festigkeit, csavarási szilárdság.

**Festigkeitsmodul**, szilárdsági mérték *gé.*

**Festlichkeit**, ünnepélyesség.

**Festmachen**, megerősíteni é.

**Festwerden**, szilárdulni, me-revülni.

**Fett**, zsíros, kövér.

**Fette**, szelemen é.

**Fettglanz**, zsírfény.

**Fettig**, zsíros.

**Fettkohle**, tapadó kőszén *á.*

**Feucht**, nedves, nyirkos.

**Feuchtigkeit**, nedv, nedves-ség.

**Feuchtigkeitgrad**, nedves-ségi fok.

**Feuchtigkeitsmesser**, nedves-ségmérő.

**Feudal**, hűbéri.

**Feudalrecht**, hűbérjog.

**Feudum**, hűbér.

**Feuer**, tűz; Feuer, a. m.

Feuerstätte, tűzhely *ko.*,

Feuer anmachen, anlegen,

tűzetrakni; Feuer anfa-

chen, tüzet szítani; Feuer

abdämmen, tüzet elrekesz-

teni.

**Feuerabgang**, tűziveszték, tűzi fémveszték *ko.*

**Feuerarbeit**, a. m. das Feuer-setzen, tűzzelvéjás *b.*, Feuerarbeit bei Schmiede und

Frischfeuern, tűzimunka *ko.*

**Feuerarbeiter**, tűzimunkás *ko.*

**Feuerassecuranz**, tűzkárbi-ztosítás.

**Feuerbau**, tűzhely készítés *ko.*

**Feuerberg**, tűzhányó hegy.

**Feuerbeständig**, tűzálló.

**Feuerbeständigkeit**, tűzálló-ság.

**Feuerblech**, tűzellenző *ko.*

**Feuerbock** im Puddlingsofen, rácsartó *ko.*

**Feuerbrücke**, lánghíd *ko.*

**Feuerbühne**, tűzpad.

**Feuer canal**, lángvezeték, tűz-szatorna *ko.*

**Feuerdamm**, tűzgát *b.*

**Feuereifer**, heves buzgóság.

**Feuereimer**, tűzveder, tűz-oltó sajtár.

**Feueresse**, kémény.

**Feuerfangend**, gyúlékony.

**Feuerfest**, tűzálló.

**Feuerfestigkeit**, tűzállóság.  
**Feuerfläche**, lángfelület.  
**Feuerflamme**, láng.  
**Feuerflüssig**, izzónfolyó.  
**Feuerfunken**, szikra.  
**Feuergabel**, salakvilla *ko.*  
**Feuergefahr**, tűzveszély.  
**Feuergefährlich**, tűzveszélyes.  
**Feuergrube**, tűzmeder *ko.*  
**Feuerhaggen**, tűzoltó horog *é.*, tűzhorog *ko.*  
**Feuerhaken**, szító horog *ko.*  
**Feuerherd**, tűzhely, tűz *ko.*  
**Feuerholz**, tűzifa.  
**Feuerhut**, tűzvédő kalap *pv.*  
**Feuerig**, tüzes.  
**Feuerkelle**, merőke *ko.*  
**Feuerkloben**, csavarfogó *gé.*  
**Feuerkluft**, Feuerkluppe, tűzfogó.  
**Feuerkrücke**, piszkavas.  
**Feuerkübel**, szénkosár *b.*  
**Feuerkübeln**, szénkosárral szeleltetni *b.*  
**Feuerleiter**, tűzlétra, földlétra.  
**Feuerloch**, tüzelő lyuk.  
**Feuerlöcher**, tűzoltó.  
**Feuerlöschordnung**, tűzrend.  
**Feuerlöschwagen**, tűzoltó kocs.  
**Feuermantel**, füstfogó *é.*  
**Feuermauer**, tűzfal *é.*  
**Feuern**, tüzelni.  
**Feuerplatte**, tűzlemez *é.*  
**Feuerprobe**, tűzkömlé *ké.*  
**Feuerraum**, tüzelő hely.  
**Feuerreissen**, szikrázni *b.*  
**Feuerrohr bei Dampfkesseln**, lángeső *gé.*  
**Feuerrost**, tűzrács.  
**Feuerbrunst**, égés.  
**Feuerschaden**, tűzkár.  
**Feuerschaufel**, tűzlapát.  
**Feuerschutzblech**, tűzvédő lemez *pv.*

**Feuerschwaden**, gyulékony lég *b.*  
**Feuersetzarbeit**, tűzzel vájás *b.*  
**Feuersetzen**, tűzzel vájni, gyujtani *b.*  
**Feuersetzer**, tűzrakó *b.*  
**Feuerspeiend**, tűzhányó.  
**Feuerspiegel**, tűzellenző *pv.*  
**Feuerspritze**, tűzfeस्कendő.  
**Feuerstein**, tűzkő, kovakő *á.*  
**Feuerstörer**, piszkavas.  
**Feuerung**, tüzelés.  
**Feuerungsanlage**, tüzelő készülék *gé.*  
**Feuerungsmaterial**, tüzelő anyag, tüzelék.  
**Feuerversicherung**, tűzkár-biztosítás.  
**Feuerwache**, tűzország.  
**Feuerwächter**, tűzör.  
**Feuerzacken**, tűzhelylap *ko.*  
**Feuerzange**, tűzfogó.  
**Feuerzeit**, olvasztási szak *ko.*  
**Feuerzeug**, gyújtó szer.  
**Fichte**, luczfenyő.  
**Fiction**, képzelmény.  
**Fidelität**, hűség.  
**Figur**, ábra.  
**Figurant**, jelző *bm.*  
**Filialbank**, fiókbank.  
**Filter**, szűrő *v.*  
**Filterpumpe**, szűrőszivattyú *v.*  
**Filtrat**, szüredék *v.*  
**Filtration**, szűrés *v.*  
**Filtrirapparat**, szűrőkészülék *v.*  
**Filtrirbeutel**, szűrőzacskó.  
**Filtriren**, szűrni.  
**Filtrirgestelle**, szűrő állvány *ké.*  
**Filtrirkessel**, szűrő üst.  
**Filtrirpapier**, szűrőpapír.  
**Filtrirstein**, szűrőkő.  
**Filtrum**, szűrő *v.*  
**Filz**, das feinste Mehl aus den Pochwerken, iszap *z.*

**Filzherd**, iszapszér *z.*  
**Fimmel**, nagy ék *b.*  
**Fimmelfäustel**, nagy kalapács *b.*  
**Finalerledigung**, végelintézés.  
**Finanzdirection**, pénzügyigazgatóság.  
**Finanzen**, pénzügy.  
**Finanziell**, pénzügyi.  
**Finanzlage**, pénzügyiállapot.  
**Finanzminister**, pénzügyminister.  
**Finanzministerium**, pénzügyministerium.  
**Finanzprocuratur**, kincstári ügyészség.  
**Finanzrath**, pénzügyi tanácsos.  
**Finanzverwaltung**, pénzügyigazgatás.  
**Finanzvache**, pénzügyőrség.  
**Finanzwächter**, pénzügyőr.  
**Finanzwesen**, pénzügy.  
**Finanzwissenschaft**, pénzügytudomány.  
**Finden**, találni, fölfedezni.  
**Finder**, találó, fölfedező.  
**Finderrecht**, fölfedezési jog.  
**Findig**, fölfedező *b.*  
**Findling**, lelenczkő *b.*  
**Fingiren**, költeni, képzelni.  
**Fingirt**, költött, képzelt.  
**Finne**, pöröly él *ko.*  
**Finnhammer**, ékcalapács.  
**Firma**, czég.  
**Firn**, jéghegy.  
**Firnissen**, mázítani.  
**Firnisz**, máz.  
**Firniszfarbe**, mázfesték.  
**First am Dache**, gerincz *é.*, eines Grubenraumes, főte *b.*  
**Firstabsatz**, főtesarok *b.*  
**Firstbalken**, gerincz szelemen *é.*  
**Firsteinbruch**, főtérés *b.*  
**Firstenbau**, főtevéjás *b.*

**Firstenbrand** beim Feuer setzen, főtetüzelés *b.*  
**Firstendruck**, főtényomás *b.*  
**Firstenflötz**, főtéréteg *b.*  
**Firstengewölbe**, főteboltozat *b.*  
**Firstenkasten**, főteállás *b.*  
**Firstenlauf**, főtebelne *b.*  
**Firstenmäszig**, főtészerű *b.*  
**Firstenschuh**, gerincztok *é.*  
**Firstenstempel**, főtetámaszfa *b.*  
**Firstenstosch**, főtémart *b.*  
**Firstenstrasse**, főtepászta *b.*  
**Firstlatte**, gerinczlécz *é.*  
**Firstnagel**, gerinczszege *é.*  
**Firstulmbau**, főteoldalvájás *b.*  
**Firstulmstrasse**, főteoldalpászta *b.*  
**Firstziegel**, gerinczcserép *é.*  
**Fiscal**, ügyész.  
**Fiscaladjunct**, ügyészi segéd.  
**Fiscalamt**, ügyészi hivatal.  
**Fiscalat**, ügyészség.  
**Fiscalität**, m. t. kincstári jószág.  
**Fischbauchroststab**, halalaku rácsvas *gé.*  
**Fiscus**, közkincstár.  
**Fix**, a. m. fest, unbeweglich, állandó, határozott.  
**Fixiren**, meghatározni, állandósítani.  
**Fixpunkt**, jelespont *bm.*  
**Flach**, lapos, sík.  
**Flachbohrer**, csapozófúró *é.*  
**Flachcaliber**, laposüregezés *ko.*  
**Fläche**, lap, terület, sík.  
**Flacheisen**, laposvas *ko.*  
**Flächen**, Contactflächen, választólapok *b.*, Flächen, Spiegelflächen, tükörlapok *b.*  
**Flächenachse**, laptengely *á.*  
**Flächenfusz**, négyzetláb.  
**Flächgrösze**, térnagyság.

**Flächeninhalt**, térfogat.  
**Flächenklaffer**, négyzetöl.  
**Flächenmaasz**, térmérték.  
**Flächenmeile**, négyzetmér-  
 föld.  
**Flächenmeszkunst**, síkmé-  
 réstan,  
**Flächenmessung**, területmé-  
 rés.  
**Flächenraum**, térfogat.  
**Flacher Winkel**, laposszög  
*bm.*  
**Flachfallende Lagerstätte**,  
 laposdőlésű telér *b.*  
**Flachgängig**, laposmenetű  
 (csavar).  
**Flachhammer**, laposkalapács  
*ko.*  
**Flachluppenwalzen**, lapos-  
 bocshengerek *ko.*  
**Flachrost**, síkrács *gé.*  
**Flachschienen**, lapossínek  
*ko.*  
**Flachzange**, laposfogó *ko.*  
**Flachziegel**, lapos födélcse-  
 rép *é.*  
**Flamme**, láng.  
**Flammeln**, Blechflammeln,  
 leméztusag *ko.*  
**Flammenfeuer**, lángtűz.  
**Flammenmergel**, lángmárga  
*f.*  
**Flammglühofen**, izzító láng-  
 pest *ko.*  
**Flammholz**, tüzelőfa *ko.*  
**Flammkohle**, lángoló szén *á.*  
**Flammloch**, Flammlucke,  
 lánglyuk *ko.*  
**Flammofen**, lángkemence,  
 lángpest *ko.*  
**Flammofenfrischen**, láng-  
 kemenczében készelni *ko.*  
**Flammofenwalze**, görgővas  
*ko.*  
**Flammeschmelzofen**, olvasz-  
 tó lángpest *ko.*  
**Flanschen der Röhren**, cső-  
 karima *gé.*

**Flasche**, a. m. Däumling, bü-  
 tyók *gé.*  
**Flaschengusz**, üres öntés, m.  
 t. üres öntvény *ko.*  
**Flaschenzug**, csigasor *gé.*  
**Flatterrusz**, szállókorom.  
**Flauen**, öblögetni.  
**Flaufasz**, öblögető kád *z.*  
**Flechten**, fonni.  
**Flechtwerk**, fonadék, sövény-  
 zet.  
**Flehen**, könyörögni.  
**Flechtzaun**, sövény *é.*  
**Fleckschiefer**, foltospala *f.*  
**Fleisz**, szorgalom.  
**Fleiszig**, szorgalmas.  
**Flexibel**, hajtható.  
**Flexibilität**, hajthatóság.  
**Flickarbeit**, foltozás.  
**Flicken**, foltozni.  
**Flickerei**, foltozás.  
**Flickwerk**, férczmű.  
**Flichbühne**, mentő állás *b.*  
**Flihgold**, mosottarany *z.*  
**Flihkraft**, középtőlfutó erő  
*gé.*  
**Flichort**, menedék hely *b.*  
**Fliesen**, folyjni; fieszen a.  
 m. schmelzen, megolvadni  
*ko.*  
**Flieszend**, folyó, folyékony.  
**Flieszgold**, mosottarany *z.*  
**Flieszloch**, eresztőlyuk.  
**Flieszpapier**, itatópapiros.  
**Flink**, serény.  
**Flinkheit**, serénység.  
**Flintglas**, ólomüveg.  
**Fleisch**, flis, fucoidos homok-  
 kő *f.*  
**Flittersand**, csillámhomok.  
**Flocke**, pehely.  
**Flockiger Niederschlag**, pely-  
 hes csapadék *v.*  
**Floren**, forint.  
**Floriren**, virágzani.  
**Floskel**, szóvirág.  
**Flossenbett**, öntecságy *ko.*  
**Flossgarbe**, öntecsomág *ko.*



- Flossherd**, a. m. Pauschherd, óncsurgató tűzhely *ko.*
- Flosz**, tutaj; a. m. Eisenflosz, öntecs *ko.*
- Floszamt**, faszállító hivatal.
- Flösztanstalt**, fauszttatás.
- Flöszbach**, usztató patak.
- Floszbetrieb**, tutajozás.
- Flöszen**, usztatni fát; flöszen das Werkzinn, ónt csurgatni *ko.*
- Floszenschale**, öntecsminta *ko.*
- Floszfürer**, tutajos.
- Floszgraben**, fauszttató csatorna.
- Floszhake**, csáklya.
- Floszholz**, usztatott fa.
- Floszplatz**, farakóhely.
- Floszrecht**, usztatási jog.
- Floszwehr**, usztatási gát.
- Flötz**, telep; Kohlenflötz, szén-telep *b.*
- Flötzartig**, telepszerű *b.*
- Flötzbergbau**, a. m. Kohlenbergbau, szénbánya művelés *b.*, telepbányászat *b.*
- Flötzformation**, üledékes képződmény *f.*
- Flötzgebirge**, üledékes kőzet *f.*
- Flötzkalk**, telepmész *f.*
- Flötzkarte**, teleptérkép *b.*
- Flötzweise**, telepenkint *b.*
- Flötzleerer Sandstein**, puszta homokkő, meddő homokkő *f.*
- Flüchtig**, illó, illékony *ko.*, flüchtiges Gestein, rozga kőzet *b.*
- Fluctuation**, hullámozás.
- Fluder**, vízcsatorna.
- Fluderzwangen**, vízcsatorna szorítók *ko.*
- Flugdach**, félfödél *é.*
- Flügel**, szárny; Gebäudeflügel, épületszárny; Thürflügel, ajtószárny, Fensterflügel, ablakszárny.
- Flügelaxblech**, szárnyas marokvas *ko.*
- Flügelbau einer Grube**, művelési osztály *b.*
- Flügelbohrer**, szárnyas véső *b.*
- Flügelbrett bei Ventilatoren**, szárnydeszka *gé.*
- Flügeldach**, szárnyfödél *é.*
- Flügelmeißel**, szárnyas véső *b.*
- Flügelort**, oldalvájatvég *b.*
- Flügelrad**, szeleltető *gé.*
- Flügelschlag**, oldalvágat *b.*
- Flügelschraube**, szárnyascsavar *gé.*
- Flügelthor**, szárnyas kapu *b.*
- Flügelthür**, szárnyas ajtó *é.*
- Flügelzapfen**, szárnyas csap *gé.*
- Flugkammer**, porfogó, szállópor kamara *ko.*
- Flugkammerthür**, szállópor kamara ajtója *ko.*
- Flugsand**, futó homok.
- Flugstaub**, szállópor *ko.*
- Flugstaubkammer**, porfogó, szállópor kamara *ko.*
- Fluid**, folyékony.
- Fluidum**, folyadék.
- Fluorit**, calciumfluorid, folyópát *á.*
- Fluss**, fluorit *á.*
- Flüssig**, folyó, folyékony, híg; a. m. leicht schmelzbar, könnyen olvadó *ko.*; flüssig machen, olvasztani *ko.*, flüssig werden, olvadni *ko.*, elastisch flüssig, légszerű; tropfbar flüssig, csepfolyó.
- Flüssigkeit**, folyékonyság, m. t. folyadék.
- Flüssigkeitsmasz**, folyadékmérték.
- Flusspath**, fluorit *á.*

- Flussthal**, folyó völgy, völgy-csatorna *f.*
- Flusz**, Fluszmittel, olvasztó szer *ko.*, roher Flusz, nyersolvasztó szer; schwarzer, weisser Flusz, fekete, fehér olvasztó szer *ké.*, in Flusz kommen, megömlenni, felolvasztani; in Flusz bringen, megömlasztani, megolvasztani *ko.*
- Fluszbecken**, folyammeder.
- Fluszbett**, folyamágy.
- Fluszgebiet**, folyam vidék.
- Fluszgefälle**, folyam esvény.
- Fluszgold**, mosott arany.
- Fluszmittel**, olvasztó szer *ko.*
- Fluszsäure**, folyósav *v.*
- Fluszspath**, folyópát *á.*
- Fluth**, vízár; wilde Fluth, elfolyó víz a zúzókból, folyam *z.*
- Fluther**, a. m. Fluder.
- Flutherwerk**, a. m. Fluder.
- Focus**, gyógyó pont, gyújtó pont.
- Föhre**, erdei fenyő.
- Folgern**, következtetni.
- Folgerung**, következtetés.
- Folglich**, következtetésképen.
- Folgsam**, engedelmes.
- Foliant**, ivnagyságu könyv.
- Folio**, ívlap.
- Folioformat**, ívrét.
- Fond**, alaptőke.
- Fondiren**, alapítani.
- Fonds**, értékpapírok.
- Fontaine**, szökőkút.
- Foraminiferen**, foraminiferák *f.*
- Foraminiferenmergel**, foraminiferákban bővelkedő márga *f.*
- Force**, erő.
- Forceiren**, erőltetni.
- Förderabtheilung**, szállító osztály aknában, szállító torok *b.*
- Förderbahn**, szállító pálya *b.*
- Forderer**, követelő.
- Förderer**, szállító *b.*
- Fördergeding**, szállítási szakmánya *b.*
- Fördergefäß**, szállító edény *b.*
- Fördergestelle**, szállítókas *b.*
- Fördergestänge**, palló *b.*
- Fördergestell**, szállítókas *b.*
- Förderhaspel**, vitla *b.*
- Förderhund**, csille *b.*
- Förderkasten**, szállító szekrény *b.*
- Förderkette**, a. m. Schurz-kette, csatló lánccs *b.*
- Förderkorb**, szállítókas *b.*
- Förderkosten**, szállítási költség *b.*
- Fördermaschine**, Förderungsmaschine, szállító gép *b.*
- Fördermethode**, szállítási mód *b.*
- Fordern**, követelni.
- Fördern**, szállítani *b.*
- Fördernisz**, szállítás *b.*
- Förderschacht**, szállító akna *b.*
- Förderschale**, szállítókas *b.*
- Förderseil**, szállítókötel *b.*
- Förderstolln**, szállító tárna *b.*
- Förderstrecke**, szállító nyílás *b.*
- Fördertonne**, szállítóveder *b.*
- Forderung**, követelés.
- Förderung**, szállítás, m. t. szállítmány *b.*
- Förderungsarbeit**, szállítási munka *b.*
- Förderung schaffen**, szállítást eszközölni *b.*
- Förderungsgebäude**, aknaház *b.*

- Forderungssumme**, követelmény.
- Förderung über mehrere Kratzen**, többször kaparó szállítás *b.*
- Förderweg**, szállítási út *b.*
- Förelengranulit**, pisztránggranulit. *f.*
- Form**, alak, idom; áuszere Form, külem; Guszform, minta *ko.*, Windform, fúkatok *ko.*, überfeilte Form, al-ajaku fúkatok *ko.*, unterfeilte Form, föl-ajaku fúkatok *ko.*
- Formalität**, szertartás.
- Formaliter**, annak módja szerint.
- Formalsteine**, alaksó *só.*
- Formänderung**, alakváltoztatás.
- Format**, alak.
- Formation**, képződmény *f.*
- Formationsglied**, képződményi tag *f.*
- Formationsgränzen**, képződményválasztó határok *f.*
- Formationsgruppe**, képződménycsoport *f.*
- Formationsreihe**, képződménysorozat *f.*
- Formauge**, fúkatokszáj *ko.*
- Formbank**, mintázópad *ko.*
- Formbar**, alakítható.
- Formbarer Schieferletten**, palás idomítható agyag *f.*
- Formbauch**, fúkatok boltozata *ko.*
- Formblatt**, fúkatok talp *ko.*
- Formboden**, fúkatok talp *ko.*
- Formbrett**, mintatábla *ko.*
- Formbrust**, fúkatok boltozata *ko.*
- Formbusen**, fúkatok boltozata *ko.*
- Formeisen**, fúkatok tisztító *ko.*
- Formel**, képlet.
- Formell**, formaszerint.
- Formen**, alakítani, mintázni *ko.*
- Förmer**, mintázó *ko.*
- Formerde**, mintaföld *ko.*
- Förmerei**, mintázó műhely mintászat *ko.*
- Formfäustel**, mintászkalapács *ko.*
- Formfehler**, alakhiány.
- Formflasche**, mintaszekrény *ko.*
- Formgebung**, alakadás.
- Formgetren**, alakhú.
- Formgewölbe**, szélbolt, fúkatokfulke *ko.*
- Formgrube**, mintagödör *ko.*
- Formhaken**, fúkahorog *ko.*
- Formkasten**, mintaszekrény, fúkatokágy *ko.*
- Formkästentransportwagen**, mintaszekrényt szállító szerkező *ko.*
- Formkrücke**, fúkahorog *ko.*
- Formkünst**, mintászat *ko.*
- Formlade**, mintaszekrény *ko.*
- Formlage**, fúkatok fekvése *ko.*
- Formlehm**, minta-agyag *ko.*
- Formlöffel**, szélosztó *ko.*
- Formlos**, idomtalan.
- Formmasse**, mintaanyag *ko.*
- Formmaul**, fúkatokszáj *ko.*
- Formmeister**, mintamester *ko.*
- Formmündung**, fúkatokszáj *ko.*
- Formnaht**, férez *ko.*
- Formnase**, ormány *ko.*
- Formöffnung**, fúkatokszáj *ko.*
- Formplatte**, fúkatoktalp *ko.*
- Formrüssel**, fúkatokszáj *ko.*
- Formsand**, mintafövény *ko.*
- Formseite**, fúkaoldal *ko.*
- Formstall**, fúkatokfulke *ko.*
- Formstein**, fúkatokkő *ko.*
- Formstörer**, fúkahorog *ko.*

- Formular**, minta.  
**Formuliren**, szóbafooglalni.  
**Formwage**, fúkatoklejtezõ, fúkatok szintezõ *ko*.  
**Formwand**, peshát, fúkatokfal *ko*.  
**Formwölbplatte**, fúkabolt burkolólap *ko*.  
**Formzacken** beim Frischfeuer, fúkatoklap a készülő tüzhelynél *ko*.  
**Forschen**, fúrkészni, búvárokodni.  
**Forshergeist**, búvárszellem.  
**Forst**, erdőség.  
**Forstakademie**, erdészeti akademia.  
**Forstamt**, erdõhivatal.  
**Forstbeamte**, erdésztsiszt.  
**Forstbenutzung**, erdõhasználat.  
**Forstbereiter**, erdõkerülõ.  
**Forstbetrieb**, erdõgazdaság.  
**Forstbewirthschaftung**, erdõkezelés.  
**Forstbezirk**, pagony.  
**Forstbodenkunde**, erdészeti talajtan.  
**Forstbotanik**, erdõnövénytan.  
**Forstdendrologie**, fanövénytan.  
**Forstdirektion**, erdõigazgatóság.  
**Förste**, fõte *b*.  
**Forsteigenthümer**, erdõtulajdonos.  
**Forsteinrichtungs-Commissaire**, erdõrendezõ.  
**Forsteisen**, fabélyegzõ.  
**Forsteleve**, erdésznevendék.  
**Förstenbrand**, fõteégetés *b*.  
**Förstenmittel**, fõteköz *b*.  
**Förster**, erdész.  
**Försterei**, pagony.  
**Forstfrevel**, erdei kihágás.  
**Forstgefälle**, erdõjõvedelem.  
**Forstgeometer**, erdõmérnök.
- Forstgeometrie**, erdõmérés-tan.  
**Forstgesetz**, erdõtörvény.  
**Forstgewächs**, erdei növény.  
**Forsthaus**, erdõszház.  
**Forsthaushalt**, erdei háztartás.  
**Forsthuth**, erdõvédelem.  
**Forsthüter**, erdõõr, erdõcsõsz.  
**Forstingenieur**, erdõmérnök.  
**Forstinsekt**, erdei rovar.  
**Forstinventar**, erdészeti lelettár.  
**Forstjunge**, erdészlegény.  
**Forstkandidat**, erdészjelölt.  
**Forstkarte**, erdõtérkép.  
**Forstkasse**, erdõpénztár.  
**Forstknecht**, favágó.  
**Forstkultur**, erdõsítés.  
**Forstkunde**, erdõtan.  
**Forstlehranstalt**, erdészeti tanintézet.  
**Forstmann**, erdõsz.  
**Forstmeister**, erdõmester.  
**Forstnutzung**, erdõhasználat.  
**Forstpersonal**, erdészeti személyzet.  
**Forstpflge**, erdõápolás.  
**Forstpolizei**, erdõrendõrség.  
**Forstpraktikant**, erdészgyakornok.  
**Forstprodukte**, erdõtermények.  
**Forstrath**, erdésztanácsos, erdõtanácsos.  
**Forstrechnungswesen**, erdei számvitel.  
**Forstregulator**, erdõrendezõ.  
**Forstrevier**, pagony.  
**Forstrodung**, erdõirtás.  
**Fortschädlich**, erdõkáros.  
**Forstschule**, erdészeti iskola.  
**Forstschutz**, erdõvédelem.  
**Forstsekretair**, erdésztitkár.  
**Forstservitut**, erdei szolgáalom, faizási szolgáalom.  
**Forsttaxator**, erdõbecslõ.

- Forsttechnologie**, erdő ipar üzlettan.
- Forstterminologie**, erdészeti műszótár.
- Forstunkraut**, erdei gyom.
- Forstvermessung**, erdőmérés.
- Forstverwaltung**, erdőkezelés.
- Forswart**, erdőőr.
- Forstwesen**, erdészet.
- Forstwirthschaft**, erdőgazdaság.
- Forstwissenschaft**, erdőtudomány.
- Förstziegel**, oromtégla é.
- Forstzins**, tőár.
- Forstzoll**, erdővám.
- Fortarbeiten**, folytatni a munkát.
- Fortbauen**, folytatni a bányamivelést, építést.
- Fortbelassen**, továbbra meghagyni.
- Fortbewegen**, tovább mozogni.
- Fortbringen**, elvinni.
- Fortbringung**, elszállítás.
- Fortdauern**, tartani.
- Fortführen**, elszállítani; fortführen ein Geschäft, tovább folytatni üzletet.
- Fortgang**, folyamat; menet.
- Fortgehen**, elmenni.
- Forthelfen**, elősegíteni.
- Fortjagen**, elkergetni.
- Fortlaufend**, folytonos, folyó.
- Fortpflanzen**, szaporítani, terjesztetni.
- Fortpflanzung**, szaporítás, terjesztés.
- Fortpflanzungsgeschwindigkeiten**, terjedési sebesség.
- Fortpflanzungsmittel**, terjesztő közeg.
- Fortsatz**, nyulvány, folytatás.
- Fortschaffen**, eltakarítani.
- Fortschaufelungsröstofen**, tovalapátoló pörkölő pestko.
- Fortschieben**, tovább tolni.
- Fortschleppen**, elhurcolni.
- Fortschreiten**, haladni.
- Fortschritt**, haladás.
- Fortschwemmen**, elmosni.
- Fortschwimmen**, elúszni.
- Fortsetzen**, folytatni.
- Fortsetzung**, folytatás.
- Forttragen**, elvinni.
- Forttreiben**, elúzni.
- Fortwährend**, folyvást.
- Fortwälzen**, elbengeríteni.
- Forum**, bíróság.
- Fossil**, ásvány, ásatag, ásdék, kövület f.
- Fossile Kohle**, kőszén, ásványszén.
- Fracht**, teher, szállítmány, rakomány; a. m. Frachtlohn, fuvarbér.
- Frachtbrief**, szállítólevél.
- Frachten**, szállítani.
- Frachter**, szállító, fuvaros.
- Frachtfuhrmann**, fuvaros.
- Frachtgeld**, fuvarbér.
- Frachtgut**, szállítmány.
- Frachtlohn**, fuvarbér.
- Frachtschiff**, teherhajó.
- Frachtspesen**, szállítási költségek.
- Frachttrain**, tehervonat.
- Frachtversender**, szállító.
- Frachtwagen**, teherkocsi.
- Frachtzettel**, szállítólevél.
- Fraction**, törtszám, töredék.
- Fragil**, törékeny.
- Fragment**, töredék.
- Fragmentarisch**, töredékes.
- Franco**, bérmentve.
- Frankiren**, bérmentesíteni.
- Fräsbohrer**, rágófúró gé.
- Fraueneis**, gipsz á.
- Frei**, szabad.

**Freibau**, költségmentes mi-  
velés *b.*, költségeit fedező  
mivelés *b.*  
**Freibauen**, költségmentesen  
mivelni; mivelés költsé-  
geit a termelés által fedez-  
ni *b.*  
**Freibaulehen**, költségmentes  
mivelés *b.*  
**Freibauzeche**, költségeit fo-  
dező mivelés *b.*  
**Freiberger Gneisz**, freibergeri  
gneisz, szürke normálgneisz  
*f.*  
**Freibillet**, szabadjegy.  
**Freibusch**, szabad faizás.  
**Freie**, szabad tér, im freien  
Felde, elnem foglalt térben  
*b.*  
**Freierklären**, szabaddá nyil-  
vánítani *b.*, mivelési jogot  
elvonni valamely bányától  
*b.*  
**Freies Feld**, szabad tér, sza-  
bad telek *b.*  
**Freieslebenit**, ólomezüstsul-  
fostibit, kákás üveg érez *á.*  
**Freifahren**, hatóságilag meg-  
szemlélni a bányát adomá-  
nyozás előtt *b.*  
**Freifahrung**, hatósági szemle  
adományozás előtt *b.*  
**Freifallapparat**, l. Abfallap-  
parat.  
**Freifallbohren**, szabad esési  
fúrás *b.*  
**Freifallbohrer**, szabadon eső  
fúró *b.*  
**Freifallen lassen**, felszaba-  
dítani.  
**Freigeben**, felszabadítani *b.*  
**Freigeding**, szabad szakmány,  
korlátlan szakmány *b.*  
**Freihandel**, szabad kereske-  
dés.  
**Freihandzeichnung**, szabad-  
kézi rajz.

**Freiheit**, szabadság.  
**Freikarte**, szabadjegy.  
**Freikux**, költségmentes bá-  
nyarész *b.*  
**Freilegung**, kitakarás *f.*  
**Freimachen**, a. m. freierklä-  
ren.  
**Freimacher**, másodfelkérő *b.*  
**Freimachurf**, szabadalmas ku-  
tatás *b.*  
**Freischurfanmeldung**, ku-  
tatási szabadalom följelen-  
tése *b.*  
**Freischurfanmeldungs-Be-  
stättigung**, szabadalmas  
kutatasi elismervény *b.*  
**Freischurfbuch**, kutatási sza-  
badalmak könyve *b.*  
**Freischürfer**, szabadalmas  
kutató *b.*  
**Freischurfkreis**, szabadal-  
mazott kutatási kör *b.*  
**Freischurfzeichen**, szabadal-  
mas kutatási jel *b.*  
**Freisinn**, Freisinnigkei, sza-  
badelműség.  
**Freistufe**, felszabadítási jel *b.*  
**Freistunde**, pihenő óra.  
**Freitreppe**, szabadon álló  
lépcsőzet *é.*  
**Freiung**, fölmentés a folyto-  
nos mivelésben tartás kö-  
telességétől *b.*  
**Freiverbau**, a. m. Freibau.  
**Freiwillig**, önkénytesen.  
**Freizügigkeit**, szabadköltsé-  
zés.  
**Frequentiren die Schule**,  
jární iskolába.  
**Frequenz**, gyakoriság.  
**Freszbohrer**, kézi kis fúró *é.*  
**Friction**, surlódás.  
**Frictionseoefficient**, surló-  
dási tényező, surlódási há-  
nyados *gé.*  
**Frictionshammer**, szíjipöröly  
*gé.*

- Frictionskuppelung**, surló csatolás *gé.*  
**Frictionskuppelungsmuff**, surlódva csatló tok *gé.*  
**Frictionsräder**, surló kerekek *gé.*  
**Frictionsrolle**, surló csiga *gé.*  
**Frictionsscheibe**, surló korong *gé.*  
**Frictionswinde**, surlódási emelő *gé.*  
**Fries**, képszék *é.*  
**Friesboden**, eresztékes padodozat *é.*  
**Frischabstrich**, rézfinomítási salak *ko.*  
**Frischarbeit** beim Silberhüttenprocess, kénvdúsítás *ko.*; beim Eisenhüttenprocess, készelés *ko.*  
**Frischblei**, mázagóloom *ko.*  
**Frischboden**, a. m. Boden, vastárcsa; a. m. Bodenplatte des Frischherdes, tűzhelyfenék *ko.*  
**Frischeisen**, készeltvas *ko.*  
**Frischen**, beim Eisenhüttenprocess, készelni *ko.*, a. m. reducirén die Glätte zu Blei, színtíteni *ko.*  
**Frischer**, készelő *ko.*  
**Frischer Anbruch**, új nyitvány *b.*  
**Frischerei**, készelés; a. m. Frischhütte, készelő mű *ko.*  
**Frischer Schlich**, darás mara *z.*  
**Frischerz**, dúszércz *ko.*  
**Frische Schlacke**, híg salak *ko.*  
**Frisches Wetter**, üde lég *b.*  
**Frischfeuer**, készelő tűzhely *ko.*  
**Frischglätte**, színmázag *ko.*  
**Frischherd**, készelő tűzhely *ko.*  
**Frischhütte**, készelő mű *ko.*  
**Frischmanipulation**, a. m. Frischarbeit, készelés, színtítés *ko.*  
**Frischperiode**, készelő szak *ko.*  
**Frischprocess**, készelési folyamat, színtítési folyamat *ko.*  
**Frischschlacke**, készelő salak *ko.*  
**Frischschlackentransportwagen**, készelő salak csille *ko.*  
**Frischschmiede**, vasfinomító *ko.*  
**Frischstahl**, a. m. Rohstahl, nyersacszél *ko.*  
**Frischstein**, színtítési kénv *ko.*  
**Frischstück** beim Seigerprocess, csurgaték, csurgatni való *ko.*  
**Frischzacken** am Frischherde, tűzhelylap a készelő tűzhelynél *ko.*  
**Frist**, határidő; Frist, a. m. Zeit in welcher eine Grube mit Bewilligung der Bergbehörde ausser Betrieb bleiben kann, időzés *b.*  
**Fristbewilligung**, időzési engedély *b.*  
**Fristbuch**, időzési könyv *b.*  
**Fristen**, időzni, időztetni *b.*  
**Fristerstreckung**, időzés hosszabbítása *b.*  
**Fristgewährung**, időzési engedély *b.*  
**Fristung**, időztetés *b.*  
**Fristungsgesuch**, időztetési kérvény *b.*  
**Fristverlängerung**, időzés hosszabbítása *b.*  
**Fristzeche**, időző bánya *b.*  
**Frittböhrer**, kis fúró *é.*  
**Frohne**, bányaurbér *b.*

**Frohnfreiheit**, úrbérmentesség *b.*  
**Fronte**, homlokzat *é.*  
**Frontispice**, oromoldal *é.*  
**Frontmauer**, homlokfal *é.*  
**Frosch**, a m. Däumling, bűtyök *z.*  
**Fröschel**, létratámasz *b.*  
**Fruchtboden**, magtár.  
**Fruchtbringend**, gyümölcsöző.  
**Fruchtgenusz**, haszonélvezet.  
**Fruchthändler**, gabnakereskedő.  
**Fruchtlos**; gyümölcstelen.  
**Fruchtmangel**, gabnaszüke.  
**Fruchtmarkt**, gabnavásár.  
**Fruchtpreis**, gabnaár.  
**Fruchtschiefer**, szemespala *f.*  
**Fructificiren**, gyümölcsöztetni.  
**Früh**, korán, jókor, reggel.  
**Frühschicht**, hajnali szak, reggeli szak *b.*  
**Fuchs bei Flammenöfen**, füstlyuk *ko.*; **Fuchs der Bohrlöcher**, egérlyuk *b.*  
**Fuchsbrücke bei Flammöfen**, füsthid *ko.*  
**Fuchsloch**, füstlyuk *ko.*  
**Fuchsschaufel beim Schweissöfen**, füstlyuklapát *ko.*  
**Fuchsschwanz**, a m. Krätzer, körömvás *b.*  
**Fuchsverankerung bei Puddelöfen**, füstlyuk erősítés *ko.*  
**Fuchsverlängerung beim Schweissöfen**, füstlyuktoldalék *ko.*  
**Fucoiden-Sandstein**, flis, fucoidos homokkő *f.*  
**Fuder bei Sudsalinen**, sógúla *sb.*  
**Fuge**, hézag, ereszték *é.*  
**Fügebau**, eresztő gyalupad *é.*

**Fügehobel**, eresztőgyalu *é.*  
**Fügen**, összeeresztteni, összeillesztteni *é.*, sich in etwas Fügen, valamihez alkalmazkodni.  
**Fugenbohrer**, eresztőfúró *é.*  
**Fugenschnitte**, eresztékvonalak *é.*  
**Függigkeit**, engedékenység.  
**Füglieh**, alkalmasan.  
**Fügsam**, engedékeny.  
**Fügung**, eresztés, ereszték *é.*  
**Fühlbar**, érezhető.  
**Fühlen das Gestein**, megkopogtatni *b.*  
**Fuhre**, fuvar, szállítmány.  
**Führen**, vinni, vezetni, szállítani; das Gestein führt Gold, a kőzet aranyt tart *b.*  
**Führer**, vezető.  
**Fuhrlohn**, vitelbér, fuvarbér.  
**Fuhrmann**, fuvaros.  
**Führung**, vezetékek *gé.*  
**Führungsklappe an Schraubenschneidmaschinen**, csavar-szár vezető *gé.*  
**Führungskreuzkopf an Bohrmaschinen**, vezetékek fogláló *gé.*  
**Führungslatte**, kasvezeték, vezetőlécz *b.*  
**Führungsplatte**, vezetőlap *gé.*  
**Führungsschraube**, vezetékc-savar *gé.*  
**Fuhrweg**, szekérút.  
**Fuhrwesen**, szekerészet.  
**Fulgurit**, villámvessző, fulgurit *f.*  
**Füllband**, ajtópánt *é.*  
**Füllbank**, a m. Füllort, rakóodor, rakodó.  
**Füllen**, tölteni, megrakni.  
**Füller**, töltő *b.*  
**Füllfasz**, töltike, töltőke, kósár *b.*



- Füllkelle**, merítő kanál *é.*  
**Füllloch** am Meiler, töltőlyuk.  
**Füllort**, rakóodor, rakódó *b.*  
**Füllortsbühne**, rakóodorpadja *b.*  
**Füllschacht** des Eisenhochofens, kültorok *ko.*  
**Fülltrichter**, tölcésér.  
**Füllung** bei Schachtöfen, tölték *ko.*, Füllung an Thüren, táblázat *é.*  
**Function**, hivatalos eljárás; függvény.  
**Functioniren**, hivatalosan működni.  
**Functionszulage**, működési pótlék.  
**Fund**, lelet *b.*  
**Fundament**, alap, alapzat *é.*  
**Fundamental**, sarkalatos.  
**Fundamentirung**, alapépítés *é.*  
**Fundamentplatte**, alaplapp, alaptábla *gé.*  
**Fundamenteschloss** bei der Schachtzimmerung, alapkötés *b.*  
**Fundamentschraube**, alapcsavar, alapzatesavar *gé.*  
**Fundation**, alapítás, m. t. alapítvány.  
**Fundationsbrief**, alapítólevél.  
**Fundator**, alapító.  
**Fundgrube**, leltbánya *b.*  
**Fundgrübner**, bányalelő *b.*  
**Fundiren**, alapítani.  
**Fundort**, lelethely *b.*  
**Fundpunkt**, leletpont *b.*  
**Fundrecht**, leletjog *b.*  
**Fundschaft**, leletakna *b.*  
**Fundstufe**, leletjel *b.*  
**Fundwahrzeichen**, leletjel *b.*  
**Fünfeck**, ötszög.  
**Fünfkantig**, ötélű.  
**Fungiren**, hivataloskodni.
- Funke**, szikra.  
**Funkenfänger**, szikrafogó, füstfogó *ko.*  
**Funkenkammer**, szikrafogókamara *ko.*  
**Funkensprühen**, szikrázni *ko.*  
**Furche**, barázda, redő, horony *é.*  
**Furkel**, villa *ko.*  
**Fürsatz**, a. m. Vorgelege, kerékszét *gé.*  
**Fürschlag**, érczmorzsalék *b.*  
**Fürsorge**, gondoskodás.  
**Fürsprache**, közbenjárás.  
**Fürstlich freies Feld**, szabad terület *b.*  
**Fürtrag**, átvitel.  
**Fusz**, láb; Fusz eines Berges, hegy töve, Fusz einer Säule, oszlop alja; Münz Fusz, pénzláb.  
**Fuszband**, talpkötés *é.*  
**Fusz des Kohlenmeilers**, bogsa alja.  
**Fuszgedinge**, hosszszakmány *b.*  
**Fuszboden**, padozat, talaj *é.*  
**Fuszgesims**, talappárkány *é.*  
**Fuszgestell**, oszlopszék, talapzat *é.*  
**Fuszgetäfel**, padolattábla *é.*  
**Fuszglätte**, adalékmázag *ko.*  
**Fuszlager**, talppersely *gé.*  
**Fuszlöcher** am Kohlenmeiler, lábgőzür.  
**Fuszmasz**, lábmérték.  
**Fuszpfahl**, talpdeszka *b.*  
**Fuszpfund**, lábfont *gé.*  
**Fuszpunkt**, alpont.  
**Fuszräume**, lábgőzür.  
**Fuszrummen**, lábgőzür.  
**Fuszsalz**, sómorzsalék *sb.*  
**Fuszscheit**, hasábfá.  
**Fuszsteig**, gyalogút.  
**Futter**, béllés, béllét.  
**Futterbret**, béllétdeszka *é.*  
**Futterbüchse**, bélléstok *gé.*

**Futterholz** beim Hammerwerk, ékfa *ko.*

**Futterkrippe**, jászol.

**Futtermauer**, támaszfal *é.*, Futtermauer beim Hochofen, bélétfal *ko.*

**Füttern**, bélelni *é.*; füttern den Hochofen, tölteni *ko.*

**Futterring** in der Stopfbüchse, béléss gyűrű *gé.*

**Futterrohr**, béleső *b.*

**Futterschacht**, kültorok *ko.*

## G.

**Gaar**, kész *ko.*, l. gar.

**Gabbro**, gabbro *f.*

**Gabbroit**, gabbroit *f.*

**Gabbroitschiefer**, gabbroitpala *f.*

**Gabe**, adomány; milde Gabe, kegyes adomány, kegydíj, Gnaden Gabe, kegydíj.

**Gabel**, villa.

**Gabelkluft**, villásfogó *ké.*

**Gabeln**, sich in zwei Trümmer theilen, elágazni *b.*

**Gabelschloß**, villás zár *b.*

**Gabelständer** beim Gichtgastang, villaállvány *ko.*

**Gabelung**, elágazás *b.*

**Gage**, havifzetés.

**Gähren**, erjedni *v.*

**Gährmittel**, Gährungsmittel, orjesztő *v.*

**Gährung**, erjedés *v.*

**Gährungsprocess**, erjedési folyamat *v.*

**Galakleid**, díszruha.

**Galenit**, Bleiglanz, ólomfényle, galenit *á.*

**Galeerenofen**, Retortengefäßofen, retortás edénypest *ko.*

**Galizenstein**, fehér gálicz, horgany gálicz *á.*

**Galläpfelsäure**, gubacssav *v.*

**Gallerie**, Strecke, nyílám *b.*

**Gallertartig**, kocsonyanemű.

**Gallerte**, kocsonya.

**Gallizen** bei Sudpfannen, szelelő *sb.*

**Gallussäure**, gubacssav *v.*

**Galmei**, gálma, horganypát *á.*

**Galvanische Säule**, galvánoszlop.

**Galvanismus**, galvánosság.

**Galvanometer**, galvánmérő.

**Galvanoplastik**, galvánképeles.

**Gang**, telér *b.*, fauler, flacher, gestaltiger, höflicher, saigerer, stehender, steiler, unartiger, ungestaltiger, unhöflicher, tauber Gang; mál-lott, lapos, jó alaku, reményteljes, függélyes, meredeken álló, meredek, rossz minőségű, rossz alaku, reménytelen, meddő telér; der Gang thut sich auf, a telér tágul, megnyílik, der Gang macht einen Bauch, a telér dűdorodik; der Gang verdrückt sich, a telér összszenyomul; der Gang fällt aus der Stunde, a telér elhagyja irányát; der Gang wirft Haggen, a telér könyököt vet; der Gang richtet sich auf, a telér visszaesap; der Gang verflächt sich, a telér laposabb lesz; der Gang stürzt sich a telér meredek lesz; der Gang beiszt aus, a telér kibúvik; der Gang keilt sich aus; a telér kiékül; der Gang gabelt sich, a telér elágazik; der Gang wird verworfen, a telér elvetődik; der Gang wird abgeschnitten, a telér elvágódik; der Gang wird ausgerichtet, a telér feltáratik; der Gang veredelt

sich, a telér nemesbül; der Gang verunedelt sich, a telér silányúl; die Gänge kreuzen sich, durchsetzen sich, a telérek metszik egymást; die Gänge scharren sich, a telérek találkoznak; die Gänge schleppen sich, a telérek párosúlnak *b.*

**Gang**, folyamat, menet; etwas in Gang bringen, valamit megindítani; die Sache ist im Gange, a dolog folyamatban van; eine Mühle mit zwei Gängen, két kerékű malom; der Gang eines Ofens, olvasztási folyamat; gaarer Gang, készelő olvasztási folyamat; hitziger, kalter, schlackiger, sperrer, roher, trockener, übersetzter Gang, heves, hideg, salakos, rideg, nyers, száraz, túlterhelt olvasztási folyamat *ko.*, Schraubengang, csavarmentet *gé.*

**Gang**, tornác, folyosó *é.*

**Gangabbau**, telérfejtés *b.*

**Gangart**, telérközvet *b.*

**Gangausfüllung**, telértöltemény *b.*

**Gangausrichten**, telért ki-nyomozni *b.*

**Gangbar**, a. m. fahrbar, járható *b.*; gangbare Waare, kelendő áru.

**Gang belegen**, telért munkába venni *b.*

**Gangbergbau**, telérbányászat *b.*

**Gangbildung**, telérképződés *b.*

**Gangblatt**, telér lap *b.*

**Gang durchbrechen**, telért áttörni *b.*

**Gänge**, a. m. Pochgänge, zúzó ércz, zúzni való ércz *b.*

**Gänge durchschneiden sich**, telérek metszik egymást *b.*

**Gängehalde**, zúzóérczhányó *b.*

**Gänge nehmen ab**, telérek keskenyülnek *b.*

**Gang entblößen**, leleplezni telért *b.*

**Gangformation**, telérképződemény *b.*

**Gang gabelt sich**, a telér szétágazik *b.*

**Ganggebirge**, teléres hegység *b.*

**Ganggestein**, telérközvet *b.*

**Ganggruppe**, teléresoport *b.*

**Ganghöhe** bei der Schraube, csavarmentet magassága *gé.*

**Gang keilt sich aus**, a telér kiékel *b.*

**Gangkreuz**, telérkereszt *b.*

**Ganglehre**, telértan *b.*

**Gangmasse**, telér anyag *b.*

**Gängmasz**, zúzóércz mérték *z.*

**Gängmaazkasten**, zúzóércz mérték *b.*

**Gangmittel**, telérköz *b.*

**Gangnetz**, telérhálózat *b.*

**Gängrechsensieb**, zúzóércz szírtarács *b.*

**Gang richtet sich auf**, a telér fölfelé meredekebb lesz *b.*

**Gängrolle**, görgető *z.*

**Gangscharrung**, telértalálkozás *b.*

**Gängschlägelungskosten**, zúzóércz feltörési költségek *b.*

**Gangspalte**, telérhasadék *b.*

**Gangspiegel**, váladéktükör *b.*

**Gangstock**, telértömzs *b.*

**Gangstück**, telérdarab példány *b.*

**Gang stürzt sich**, a telér lefelé meredekebb lesz *b.*

**Gangsystem**, telérrendszer *b.*

- Gangtiefe** des Schraube, csavarmentet mélysége *gé.*
- Gangtrum**, telérszakadvány *b.*
- Gangulum**, teléroidal *b.*
- Gangzug**, telérvonulat, telércsoport *b.*
- Ganoiden**, ganoidok *f.*
- Gänze**, ép, egész *b.*; das Gestein steht in der Gänze, a közet ép, épen áll, egészben van *b.*; Gänze a. m. Roheisen zum Frischen, öntecs *ko.*
- Gänzeform**, öntecsminta *ko.*
- Gänzemachen**, a. m. zängen, bocstot verni *ko.*
- Gänzeschale**, öntecsminta *ko.*
- Gänzeschmelzen**, öntecs olvasztás *ko.*
- Ganze Zimmerung**, egész kötés *b.*
- Gar**, kész *ko.*
- Garantie**, jótállás.
- Garantiren**, jótállni.
- Gararbeit**, készelő olvasztás *ko.*
- Garaufbrechen**, beim Eisenfrischen, készelő bontás *ko.*
- Garbe**, kéve.
- Gärben**, den Stahl, kévelni *ko.*
- Garbenbildung**, kévekötés *ko.*
- Garbenförmig**, kéve idomu.
- Garbenschiefer**, kévéspala *f.*
- Gärbfener**, kévelő tűz *ko.*
- Gärbschiene**, kéverúd *ko.*
- Gärbstahl**, kévelt aczél *ko.*
- Gärbstange**, kéverúd *ko.*
- Gare**, készállapot *ko.*
- Gareinschmelzen** beim Eisenfrischen, készelő olvasztás *ko.*
- Gareisen** zum Proben nehmen beim Spleiszen, kémlőrúd *ko.*, a. m. Eisen welches schnell gar wird, készelővas *ko.*
- Gare Frischschlacke**, élesztősalak *ko.*
- Garen**, készelődni *ko.*
- Garend**, készelő *ko.*
- Gargang** beim Eisenfrischen, készelő folyamat *ko.*, Gargang eines Hochofens, jójárat *ko.*
- Gargeröstet**, készpörkölt *ko.*
- Garherd**, rézfinomító tűzhely *ko.*
- Garkrätz**, rézfinomítási varkarék *ko.*
- Garkupfer**, finomított réz *ko.*
- Garmachen**, tisztálni, finomítani rezet *ko.*
- Garmacher**, réztisztáló *ko.*
- Garnirung**, fölszerelés.
- Garnitur**, fölszerelés.
- Garofen**, rézfinomító tűzhely *ko.*
- Garrösten**, készrepörkölni *ko.*
- Garröstperiode**, pörkölési végszak *ko.*
- Garsalz**, főttsó *sb.*
- Garschaum**, vastajt *ko.*
- Garscheibe**, réztárcsa *ko.*
- Garschlacke**, végsalak, jójárásu salak *ko.*
- Garschmelzend**, jólkészülő nyersvas *ko.*
- Garspan**, próbaréz, próbagyűszű *ko.*
- Gas**, gáz.
- Gasableitung**, gázvezetés.
- Gasabzug**, gázak elvonulása.
- Gasart**, gáz neme.
- Gasartig**, gáznemű.
- Gasbeleuchtung**, gázvilágítás.
- Gasbereitung**, gázgyártás.
- Gasbrenner**, gázcsőr.
- Gasentwicklung**, gázfejlés, gázfejlesztés.

**Gasfang**, gázfogó *ko.*  
**Gasfangrohr**, gázfogócső *ko.*  
**Gasfangthurm**, gázfogó torony *ko.*  
**Gasfeuerung**, gázfűtés *ko.*  
**Gasflamme**, gázláng.  
**Gasflammenofen**, gázlángpest *ko.*  
**Gasförmig**, légnemű, gáznemű.  
**Gasgenerator**, gázfejlesztő *ko.*  
**Gasheizung**, gázfűtés.  
**Gaskanal**, gázcsatorna *ko.*  
**Gaskanaldeckplatte**, gázcsatorna fedőlap *ko.*  
**Gasklappe**, gázszelep *ko.*  
**Gasklappengehäuse**, gázszelplepszekrény *ko.*  
**Gasklappenrahmen**, gázszelplepkeret *ko.*  
**Gasleitung**, gázvezeték.  
**Gasofen**, gázkemence *ko.*  
**Gasometer**, gázgyűjtő.  
**Gaspuddlingsofen**, gázkavarrópest *ko.*  
**Gasquelle**, gázforrás *f.*  
**Gasreinigung**, gáztisztítás, gázmosás *ko.*  
**Gasreinigungsapparat**, gázmosó készülék *ko.*  
**Gasregulator**, gázszabályzó.  
**Gasröhre**, gázcső.  
**Gasröstofen**, gázzalpörkölő kemence *ko.*  
**Gasschweißsofen**, hegesztő gázpest *ko.*  
**Gasse des Saigerherdes**, csurgó *ko.*  
**Gasverbrenner**, gázcsőr *ko.*  
**Gasverbrennungskasten**, gázégető szekrény *ko.*  
**Gaswaschapparat**, gázmosó készülék *ko.*  
**Gaswaschkasten**, gázmosó szekrény *ko.*  
**Gatter**, rács.  
**Gattereisen**, rácsvas *ko.*

**Gatterwerk**, rácszat *é.*  
**Gattiren**, vegyíteni, elegyíteni *ko.*  
**Gattirung**, elegyítés, m. t. elegy *ko.*  
**Gattung**, nem.  
**Gaylussac-scher Probirapparat**, Gaylussac-féle kémelő készülék *pr.*  
**Gebahren**, kezelni pénzt.  
**Gebahrung**, kezelés.  
**Gebälke**, gerendázat *é.*  
**Gebäude**, épület, építmény *é.*  
**Geben**, Gedinge, adni szakmányt *b.*, Rath geben, tanácsolni; Verweis geben, megdorgálni; sich Mühe geben; igyekezni.  
**Gebiet**, terület, környék, vidék, határ.  
**Gebilde**, képződés, képződmény; neptunische, plutonische, vulkanische, pyrogena, marine Gebilde, neptuni-, plutoni-, vulkáni-, tűzeredetű-, tengeri-képződmények *á.*  
**Gebinde**, Gebünde, köteg.  
**Gebirge**, hegység; a. m. Gestein, kőzet *b.*, aufgeschlossenes, aufgeschwemmtes, brüchiges, faules, flüchtiges, mildes, mittelfestes, schwimmendes, sehr festes, standhaftes, unverritztes, verritztes, rolliges, druckhaftes, trockenes, wasserreiches Gebirge; feltárt, üledékes, törékeny, mállott, omladozó, lágy, középszilárd, futó, igenszilárd, biztosan álló, érintetlen, átkutatott, görgeteg, nyomadékos, száraz, sok vizet tartalmazó kőzet *b.*  
**Gebirgig**, hegyes, bérczes.  
**Gebirgsabhang**, hegylejtő.

**Gebirgsart**, kőzetfaj.  
**Gebirgsbau**, hegyalkat.  
**Gebirgsdruck**, kőzet nyomá-  
 sa *b.*  
**Gebirgseinsattelung**, hegy-  
 nyereg.  
**Gebirgsentstehung**, hegykép-  
 ződés.  
**Gebirgsformation**, hegykép-  
 ződés, m. t. hegyképződ-  
 mény.  
**Gebirgsfusz**, hegy töve.  
**Gebirgsgrat**, hegygerincz.  
**Gebirgsgruppe**, hegycsoport.  
**Gebirgskamm**, hegytaraj *f.*  
**Gebirgskeil**, kőzet-ék.  
**Gebirgskette**, hegyláncz.  
**Gebirgslehne**, hegyoldal.  
**Gebirgsmasse**, hegység tö-  
 mege.  
**Gebirgspasz**, hegyszoros.  
**Gebirgsrücken**, hegyhát.  
**Gebirgsscheidung**, választó  
 lap, vála'ék lap *b.*  
**Gebirgsstock**, hegytömeg.  
**Gebirgsstructur**, hegyalkat.  
**Gebirgswall**, hegységáncz *f.*  
**Gebirgszug**, hegyvonulat.  
**Gebirgsspitze**, hegycsúcs.  
**Gebälse**, fúvó; einfachwir-  
 kendes Gebälse, egyhatású  
 fúvó; doppeltwirkendes Ge-  
 bläse, kettős hatású fúvó;  
 das Gebälse spielt, a fúvó  
 jár *ko.*  
**Gebälsecylinder**, fúvóhenger  
*gé.*  
**Gebälsefflammenofen**, fúvós  
 lángpest *ko.*  
**Gebälsekammer**, fúvó szoba  
*ko.*  
**Gebälseluft**, fúvott szél *ko.*  
**Gebälsemaschine**, fúvógép.  
**Gebälseofen**, fúvópest *ko.*  
**Gebälse-schachtofen**, fúvós  
 aknapest *ko.*  
**Gebälsestrom**, széláram *ko.*

**Gebot**, parancsolat; ein Ge-  
 bot thun, ígéretet tenni.  
**Gebrauch**, használat, szokás.  
**Gebräuchlich**, szokott.  
**Gebrech**, törékeny.  
**Gebund**, Gebüde, köteg.  
**Gebunden**, kötött.  
**Gebühr**, illeték, illetmény,  
 járandóság.  
**Gebührenansatz**, díjszabás.  
**Gebührenausmasz**, díjszabás.  
**Gebührenfrei**, illetéktől men-  
 tes.  
**Gebührenpflichtig**, illetékre  
 köteles.  
**Gedächtnisz**, emlékezet.  
**Gedanke**, gondolat.  
**Gedankengang**, gondolatme-  
 net.  
**Gedankenlosigkeit**, gondo-  
 latlanság.  
**Gedankenreich**, gondolattal-  
 teljes.  
**Gediebelt**, összecsapolt *é.*  
**Gediegen**, tiszta; gediegen  
 Gold, Silber, termék arany,  
 ezüst *b.*  
**Gediele**, padozat *é.*  
**Geding**, szakmány *b.*  
**Gedingabnahme**, szakmány-  
 átvétel *é.*  
**Gedingabnehmen**, szakmányt  
 átvenni *b.*  
**Gedingarbeit**, szakmány  
 munka *b.*  
**Gedingarbeiter**, szakmányos  
*b.*  
**Gedingbuch**, szakmányjegy-  
 zék *b.*  
**Gedinghauer**, szakmányvá-  
 jár *b.*  
**Gedingkette**, mérő láncz *b.*  
**Gedinglohn**, szakmánybér,  
 alkubér *b.*  
**Gedingstufe**, szakmányjegy  
*b.*  
**Gedingträger**, szakmányos *b.*

**Gedörnt**, aszalt *ko.*  
**Gedrücktes Gewölbe**, lapos boltozat *é.*  
**Gedrungenen Styl**, tömött írásmódor.  
**Gefahr**, veszély.  
**Gefährdet**, veszélyezett.  
**Gefährdung**, károsítás.  
**Gefährlich**, veszélyes.  
**Gefahrlos**, veszélytelen.  
**Gefährte**, Gefährtel, mellék-szakadék *b.*  
**Gefälle**, a. m. Fall, esvény, lejtőség, vizesés *b.*; a. m. Erzeugnisse, nyeremény; Grubengefälle, bányanyeremény; Pochwerksgefälle, zúzóházi nyeremény; Waschwerksgefälle, mosóházi nyeremény; Hüttengefälle, kohónyeremény.  
**Gefälligkeit**, szivesség.  
**Gefällsamt**, jövedék hivatal.  
**Gefällskasse**, jövedék pénztár.  
**Gefällsmaterial**, nyermény anyag.  
**Gefällsübertretung**, jövedéki áthágás.  
**Gefällsverätzung**, sóhulladék lúgzása *sb.*  
**Gefäß**, edény.  
**Gefäßbarometer**, edényes légsúlymérő.  
**Gefäßsofen**, edénypest *ko.*  
**Gefissentlich**, szándékos.  
**Gefluder**, a. m. Fluder, vizcsatorna.  
**Gefrierpunkt**, fagypont.  
**Gefrünte Rechte**, külön jog *b.*  
**Gefüge**, szerkezet, szövődék, szöveg.  
**Gefügig**, hajlékony, alkalmazkodó.  
**Gefüllt**, töltött, teljes.  
**Gefureht**, rovátkolt.  
**Gegenantrag**, ellenjavaslat.

**Gegenbau**, ellenvajás, m. t. ellenvajat *b.*  
**Gegenbefehl**, ellenparancs.  
**Gegenbescheinigung**, ellennyugta.  
**Gegenbuch**, ellenörkönyv.  
**Gegendienst**, viszonzszolgálat.  
**Gegendruck**, viszonynyomás.  
**Gegenerklärung**, ellennyilatkozat.  
**Gegenforderung**, viszonykövetelés.  
**Gegengehänge**, szemben lévő hegylejtőség.  
**Gegengewicht**, ellensúly *gé.*  
**Gegengewichts-Balancier**, ellensúlyhimba *gé.*  
**Gegengewichtskette**, ellensúlylánc *gé.*  
**Gegengewichtsrolle**, ellensúlykorong *gé.*  
**Gegengewichtswagen**, ellensúlyesille.  
**Gegenhalt**, ellentámasz.  
**Gegenhandler**, ellenőr.  
**Gegenkeil**, ellenző ék *gé.*  
**Gegenleistung**, viszonzszolgálat.  
**Gegenlenker**, ellenvezető *gé.*  
**Gegenmittel**, ellenszer.  
**Gegenmutter**, védőcsavartok *gé.*  
**Gegenort**, ellenvajátvég *b.*  
**Gegenpfeiler**, ellentámasz *é.*  
**Gegenprobe**, ellenkémle *ko.*  
**Gegenprobierer**, ellenörködő kémlelész *ko.*  
**Gegenquittung**, ellennyugta.  
**Gegenrechnung**, viszonzszám-*la.*  
**Gegensatz**, ellentét.  
**Gegensein**, ellenjegy.  
**Gegenseitig**, viszonos.  
**Gegensiegel**, ellenpecsét.  
**Gegensperre**, ellenzár.  
**Gegenstand**, tárgy.  
**Gegenstellung**, szembesítés.

**Gegenstück**, ellenkép.  
**Gegenstütze**, ellentámasz.  
**Gegentheil**, ellentét; im Gegentheil, ellenkezőleg.  
**Gegentrum**, ellenrész *b.*  
**Gegenüber**, átellenben; gegenüber liegend, átellenes.  
**Gegenunterschrift**, ellenjegyzés.  
**Gegenverordnung**, ellentételelet.  
**Gegenverpflichtung**, ellenkötelezettség.  
**Gegenvorstellung**, ellennyilatkozat.  
**Gegenwärtig**, jelen levő.  
**Gegenwirkung**, ellenhatás.  
**Gegenzeichen**, ellenjegy.  
**Gegenzeichnung**, ellenjegyzés.  
**Gegner**, ellenfél.  
**Gehalt**, tartalom; átv. ért. beférték; a. m. Besoldung, fizetés.  
**Gehaltlos**, meddő.  
**Gehaltvoll**, tartalombandús.  
**Gehaltsabstufung**, fizetési fokozat.  
**Gehaltsabzug**, fizetési levónás.  
**Gehaltssperre**, fizetési tilalom.  
**Gehaltszulage**, fizetési pótlék.  
**Gehämmert**, vert, kovácsolt.  
**Gehänge**, lejtő.  
**Gehässig**, gyűlöletes.  
**Gehäuft**, halmozott.  
**Gehäuse**, tok, hüvely.  
**Geheim**, titkos.  
**Geheimhaltung**, titokbantartás.  
**Geheimnisz**, titok.  
**Geheimschrift**, titkosírás.  
**Geheisz**, meghagyás.  
**Gehölz**, erdő, liget.  
**Gehorchen**, engedelmeskedni.

**Gehörsam**, engedelmes.  
**Gehrhobel**, eresztőgyalu *é.*  
**Gehrmasz**, rézsút vonalzó *é.*  
**Gehrung**, rézsút irány *é.*  
**Gehülfe**, segéd.  
**Gehwerk**, járómű *gé.*  
**Geigenbohrer**, pergőfűrő *é.*  
**Geiszfusz**, kecskeláb *b.*  
**Geistesanlage**, lelkitehetség.  
**Geistesgegenwart**, lélekjelenlét.  
**Geisteskraft**, lelkierő.  
**Geistreich**, elmés, szellemes.  
**Geisttödtend**, lélekölő.  
**Gekörnt**, szemcsés, szomitett.  
**Gekrätz**, vakarék *ko.*  
**Gekräuselt**, fodrozott *ko.*  
**Gekreuzt**, keresztezett *b.*  
**Gekröpft**, könyökös *gé.*  
**Gekrösestein**, anhydrit *á.*  
**Gekrümmt**, görbe, görbitett.  
**Gekünstelt**, mesterkelt.  
**Geländer**, karzat, karfa, korlát, könyöklő *é.*  
**Gelatinös**, kocsonya szerű *o.*  
**Gelbbleierz**, sárga ólomércz *b.*  
**Gelberde**, limonit *á.*  
**Gelbsieden**, sárgítás *pv.*  
**Gelbsudgaaden**, sárgító műhely *pv.*  
**Geld**, pénz; kleines Geld, aprópénz; baares Geld, készpénz; falsches Geld, hamis pénz.  
**Geldaufwand**, költség.  
**Geldausgabe**, pénzkiadás.  
**Geldaushilfe**, pénzségély.  
**Geldbeitrag**, pénzbeli járulék.  
**Geldbetrag**, pénzösszeg.  
**Geldbusze**, pénzbirság.  
**Geldeinnahme**, pénzbevétel.  
**Geldeinnehmer**, pénzbeszedő.  
**Geldfassel**, pénzeshordó *pv.*



- Geldfassgabel**, pénzeshordó villa *po.*  
**Geldforderung**, pénzkövetelés.  
**Gelgebahrung**, pénzkezelés.  
**Geldkasse**, pénztár.  
**Geldkasten**, pénzszekrény.  
**Geldklemme**, pénzszükség.  
**Geldmangel**, pénzszükség.  
**Geldpraege**, pénzverő mű.  
**Geldpraege**, pénztverni.  
**Geldschau**, pénzlapát *po.*  
**Geldschüssel**, pénztál.  
**Geldsendung**, penzküldemény.  
**Geldsorte**, pénznem.  
**Geldstrafe**, pénzbírság.  
**Geldstück**, pénzdarab.  
**Geldsumme**, pénzösszeg.  
**Geldtrichter**, pénztölcsér *po.*  
**Geldtrog**, pénzteknőcske.  
**Geldtruhe**, pénzszekrény.  
**Geldumlauf**, pénzforgalom.  
**Geldverfälscher**, pénzhamisító.  
**Geldverlust**, pénzveszteség.  
**Geldverschwendung**, penztékozás.  
**Geldwechsler**, pénzváltó.  
**Geldwerth**, pénzérték.  
**Geleise**, vágány.  
**Geleisweite**, vágány szélesség *b.*  
**Geleitsbrief**, igazoló levél.  
**Geleitsmann**, kísérő.  
**Gelenk**, csukló; universal Gelenk, egytetemes csukló *gé.*  
**Gelenkig**, hajlékony.  
**Gelenkquarz**, hajlékony homokkö *f.*  
**Geleuchte**, világító szer *b.*  
**Gelferz**, sárgaérc, rézkövand *á.*  
**Gelferzschmelzen**, sárgaréz-érc olvasztás *ko.*  
**Gelfhütte**, sárgaréz kohó *ko.*  
**Gelfkrätze**, sárgavakarék *ko.*  
**Gelfkupfer**, sárgaréz *ko.*  
**Gelfkupferrohschmelzen**, sárga nyersolvasztás *ko.*  
**Gelfrohlech**, sárga nyerskénv *ko.*  
**Gelfrostdurchstechen**, sárga kénvolvasztás *ko.*  
**Gelfspeise**, sárga fémeg *ko.*  
**Gelingen**, sikerülni.  
**Geltend**, érvényes; geltend machen, érvényesíteni.  
**Gemäsz**, szerinti.  
**Gemäszigt**, mérsékelt.  
**Gemäuer**, falazat *é.*  
**Gemeinfaszlich**, értbető.  
**Gemeinkosten**, közköltség.  
**Gemeinnutzen**, közhaszon.  
**Gemeinnützig**, közhasznú.  
**Gemeinsam**, közös.  
**Gemeinsame Erstarrung**, közös megmerevedés *f.*  
**Gemeinschaft**, közösség.  
**Gemeinsinn**, közérzet, közszellem.  
**Gemeinstücke bei Eisenhochöfen**, pótló kövek *ko.*  
**Gemeinwesen**, közügy.  
**Gemeinzeche**, közösbánya *b.*  
**Gemenge**, keverék.  
**Gemengtheil**, alkotó rész.  
**Gemisch**, keverék.  
**Gemme**, ékkő *á.*  
**Gemse beim Treiben**, ólomvilla *ko.*  
**Gemülle**, omladvány *b.*  
**Genau**, pontos, szigorú, szoros.  
**Genauigkeit**, pontosság, szigorúság.  
**Genehmigen**, jóváhagyni.  
**Genehmigung**, jóváhagyás.  
**Geneigt**, meghajlott, átv. ért. hajlandó.  
**Generalisation**, általánosítás.  
**Generalisiren**, általánosítani.  
**Generalversammlung**, közgyűlés.

**Generator**, fejlesztő, Gasgenerator, gázfejlesztő.  
**Generatorgas**, fejlesztett gáz.  
**Generell**, általánosan.  
**Genesis**, eredet.  
**Genetisch**, eredtető.  
**Genial**, lángeszű.  
**Genialität**, lángelműség.  
**Genie**, lángesz.  
**Genietet**, szegecselt *gé*.  
**Genossenschaft**, társaság.  
**Genügeleisten**, elegettenni.  
**Genügend**, kielégítő.  
**Genugsam**, elégséges.  
**Genusz**, élvezet.  
**Geodäsie**, földmérés.  
**Geognosie**, földismertetés.  
**Geognost**, földismerő.  
**Geognostisch**, földismertetősi, geognostikus *f*.  
**Geogonie**, földalakulástan.  
**Geolog**, geolog.  
**Geologie**, földtan.  
**Geologisch**, földtani.  
**Geologische Periode**, geológiai korszak *f*.  
**Geologischer Horizont**, geológiai horizont, geológiai szintáj *f*.  
**Geologischer Process**, geológiai folyamat *f*.  
**Geologisches Alter**, geológiai kor *f*.  
**Geologische Zeiteintheilung** geológiai időfelosztás *f*.  
**Geometer**, földmérő.  
**Geometrie**, mérés tan, földmérés tan; analytische Geometrie, elemző mérés tan, darstellende Geometrie, ábrázoló mérés tan; praktische Geometrie, gyakorlati mérés tan.  
**Geometrisch**, mérés tani.  
**Geordnet**, rendezett.  
**Gepflogenheit**, szokás.  
**Gepräge**, pénzveret *pv*.  
**Gepreszt**, nyomott.

**Gequetscht**, zúzott.  
**Gerade**, egyenes, egyenesen.  
**Gerade oder schiefe Abstumpfung der Kante**, az élnek ép vagy ferde tompítása *á*.  
**Geradführung**, vezetékek *gé*.  
**Geradführungsbacken**, vezetékpárkányok *gé*.  
**Geradführungsstange**, vezetékrudak *gé*.  
**Geradlinig**, egyenesvonalu.  
**Geräthe**, eszköz, szerszám.  
**Geräthschaft**, eszköz, szerszám.  
**Geräthschaftsinventar**, szerszám lelettár.  
**Geräumig**, tágas, téres.  
**Gerecht**, igazságos.  
**Gerechtigkeits**, igazság, jog.  
**Gerechtsame**, jogositvány.  
**Gericht**, törvényszék.  
**Gerichtlich**, bírói, törvényszéki.  
**Gerichtsbarkeit**, törvényhatóság.  
**Gerichtspflege**, törvény szolgáltatás.  
**Geriebe**, dörzsölék.  
**Gering**, csekély, kevés, kis.  
**Geringel**, gyűrűzet.  
**Geringfügig**, csekély.  
**Geringhaltig**, csekélytartalmu.  
**Gerinne**, csatorna, vályu.  
**Gerippe**, váz.  
**Gerippt**, bordás.  
**Geröllablagierung**, görgeteg lerakódás *f*.  
**Gerölle**, görgeteg, hömpöly.  
**Geröllig**, görgeteges.  
**Geröstetes Erz**, pörkölék, pörkölt ércz *ko*.  
**Gersdorfit**, gersdorfit, arzénfényle, nikolarzénkéneg *á*.  
**Gerüstbalken**, állásgerenda *é*.  
**Gerüstband**, kötővas *é*.  
**Gerüstbock**, állásbak *é*.

- Gerüstbrett**, állásdeszka *é.*  
**Gerüste**, állás, állvány *é.*  
**Gerüstholz**, állásfa *é.*  
**Gerüstklammer**, állványka-  
 pocs *é.*  
**Gerüststock** beim Hammer-  
 werke, csappállvány *ko.*  
**Gervilliaschichten**, gervillia  
 rétegek *f.*  
**Gesamtbetrag**, teljes ösz-  
 szeg.  
**Gesamtmasse**, összehőmeg  
*f.*  
**Gesamttemperatur**, általá-  
 nos hőmérséklet *f.*  
**Gesäß** des Marksteines, ha-  
 tárkő talpa *b.*  
**Gesäuert**, savanyított *v.*  
**Geschäft**, üzlet.  
**Geschäftsangelegenheit**, üz-  
 leti ügy.  
**Geschäftsbesorgung**, ügyvi-  
 tel.  
**Geschäftskenntnisz**, ügyis-  
 meret.  
**Geschäftslocale**, üzleti he-  
 lyiség.  
**Geschäftsstyl**, üzleti irány,  
 tisztí irány.  
**Geschäftsstockung**, üzletpan-  
 gás.  
**Geschäftsstück**, ügyirat.  
**Geschaufelt**, lapátolt.  
**Geschichtet**, réteges, réteg-  
 zett.  
**Geschichtlich**, történelmi.  
**Geschiebe**, termények *b.*  
**Geschiekt**, ügyes.  
**Geschiebe**, görgeteg, görély,  
 torladék *f.*  
**Geschirr**, edény, szerszám.  
**Geschlämmt**, iszapolt.  
**Geschliffen**, csiszolt, kőszö-  
 rült.  
**Geschlinge**, hurkolat.  
**Geschlitzt**, hasított *b.*  
**Geschlossen**, zárt.
- Geschlossene Gestalt**, zárt  
 alak *á.*  
**Geschmeidig**, nyújtható *ko.*  
**Geschmeidigkeit**, nyújtható-  
 ság *ko.*  
**Geschmiedet**, kovácsolt *ko.*  
**Geschmolzen**, olvadt, olvasz-  
 tott *ko.*  
**Geschur**, kaparéék *ko.*  
**Geschweift**, kanyarított *é.*  
**Geschwindigkeit**, gyorsaság,  
 sebesség.  
**Geschwindigkeitscoefficient**  
 sebességi együtt tényező.  
**Geselle**, társ, legény.  
**Gesellenbau**, legénységi mi-  
 velet *b.*  
**Gesellschaft**, társaság.  
**Gesenk**, ereszke *b.*  
**Gesenkambosz**, mélyedt álló  
*ko.*  
**Gesenke**, ereszke *b.*; Gesenke  
 bei Eisenhämmern, eresz-  
 ték *ko.*  
**Gesenkammer**, eresztékes  
 pöröly *ko.*  
**Gesenkstöckl**, mélyesztett tő  
*gé.*  
**Gesetz**, törvény.  
**Gesetzgeber**, törvényhozó.  
**Gesetzgebung**, törvényhozás.  
**Gesetzlich**, törvényes.  
**Gesetzmäßig**, törvényszerű.  
**Gesetzwidrig**, törvényellenes.  
**Gesicht**, arcz.  
**Gesichtslinie**, látóvonal.  
**Gesichtspunkt**, szempont.  
**Gesims**, párkány *é.*  
**Gesimseindeckung**, párkány-  
 földél *é.*  
**Gesimshobel**, párkány gyalu  
*é.*  
**Gesimsmauerwerk**, párkány-  
 zat *é.*  
**Gesimsplatte** beim Hochofen,  
 párkány lap *ko.*  
**Gesimsrahmen**, párkányke-  
 ret *é.*

**Gesimsrohr**, párkánycső *ko.*  
**Gesimsverbindungsplatte**  
 beim Hochofen, párkány  
 kapcsoló lap *ko.*  
**Gesinnung**, érzelem.  
**Gespalten**, hasadt, hasított.  
**Gespann** bei der Kupferham-  
 merarbeit, kötet *k.*  
**Gespannholz**, aknagárdfa *b.*  
**Gespannt**, feszített, feszes.  
**Gespärre**, szarufák *é.*  
**Gesperre**, zárkészület.  
**Gespränge**, sarok *b.*  
**Gesprenge**lt, pettyegetett.  
**Gesprenge**te Brücke, feszített  
 híd; gesprengter Stuhl, fe-  
 szítő kötés; gesprengter  
 Tram, feszített gerenda *é.*  
**Gespünde**, vízcatorna, vályu.  
**Gespündet**, horonyos *é.*  
**Gestaltig**, jó kinézésű, jóra-  
 való *b.*  
**Gestaltung**, alakulat, alakzat  
*f.*  
**Geständnis**, vallomás.  
**Gestänge**, rudazat *b.*  
**Gestängbohren**, rudazattal  
 fúrás *b.*  
**Gestängbohrer**, palló fűrő *b.*  
**Gestängschiene**, rudazat sín  
*gé.*  
**Gestatten**, megengedni.  
**Gestautes Wasser** beim Poch-  
 satze, zárt víz, torlott víz  
 a zúzókőpüben *z.*  
**Gestehen**, megvallani.  
**Gestehung**, Gestehungspreis,  
 előállítási költség, előállí-  
 tási ár.  
**Gestehungsberechnung**, elő-  
 állítási költségvetés.  
**Gestein**, kőzet *b.*; Arbeit am  
 Gestein, kőfejtés *b.*; anste-  
 hendes Gestein, jelenkező  
 kőzet; festes Gestein, szil-  
 lárd; fladriges Gestein, re-  
 pedezett; ganzes Gestein,  
 egész, ép; mildes Gestein,

lágý; geschmeidiges Gestein  
 fejlékeny, zähes Gestein,  
 szívós kőzet *b.*  
**Gesteingang**, kőzettelér *b.*  
**Gesteinmittel**, kőzetköz *b.*  
**Gesteinsbildung**, kőzetképző-  
 dés *f.*  
**Gesteinsbohrmaschine**, kö-  
 fűrő gép *b.*  
**Gesteinslehre**, kőzettan, pe-  
 trografia *f.*  
**Gesteinsmasse**, kőzettömeg *f.*  
**Gesteinstufe**, kőzet példány  
*b.*  
**Gesteinszustand**, kőzetbeli  
 állapot *f.*  
**Gestell**, állvány, kas *b.*; Ge-  
 stell beim Hochofen, olvadó,  
 olvadó medenceze, medenceze  
*ko.*  
**Gestellleitung**, kasvezeték  
*b.*  
**Gestellwagen**, kascscille *b.*  
**Gestellstein**, olvadó kő *ko.*  
**Gestemmt**, összevéssett *é.*  
**Gestemmbohren**, sarok fúrás  
*b.*  
**Gestemmborher**, sarok fűrő  
*b.*  
**Gestämmte Verdämmung**,  
 feszelt rekesz *b.*  
**Gestänge**, járó deszka, palló  
*b.*; rudazat *gé.*  
**Gestängsteuer**, palló díj *b.*  
**Gestielt**, nyeles.  
**Gestreckt**, nyújtott.  
**Gestrecktes Feld**, nyújtott  
 telek *b.*  
**Gestübbe**, szénporhany *ko.*;  
 schweres Gestübbe, nehéz,  
 mittleres G. közép; leichtes  
 G. könnyű szénporhany *ko.*  
**Gestübbekammer**, porfogó  
*ko.*  
**Gestübbepochwerk** porhany-  
 zúzó *ko.*  
**Gestübbesohle**, szénporhany  
 talp *ko.*

- Gestübbestampfer**, porhanydöngölő *ko.*  
**Gestübkraupe**, porhanykaparó *ko.*  
**Gestübsieb**, porhanyszita *ko.*  
**Gestübstöszel**, porhanydöngölő *ko.*  
**Gesuch**, kérvény.  
**Gesuchsteller**, kérvényező, folyamodó.  
**Gesucht**, keresett.  
**Getheilt**, osztott.  
**Getieft**, mélyített.  
**Getreu**, hű.  
**Getreulich**, hiven.  
**Getriebearbeit**, cseglyezés, cseglyemunka *b.*  
**Getriebe**, kerékzet *gé.*; cseglye kötés *b.*  
**Getriebpfahl**, cseglye karó *b.*  
**Getriebsfeld**, cseglyézet *b.*  
**Getriebskranz**, cseglyekáva *b.*  
**Getriebrad**, fogaskerék *gé.*  
**Getriebspindel**, hajtó tengely *gé.*  
**Getriebsänder**, kerékállvány *gé.*  
**Geübt**, gyakorlott.  
**Gevier**, keret; blindes Gevier, álkeret: halbes Gevier, félkeret *b.*  
**Gewähr**, adományozás *b.*  
**Gewähren**, a. m. bewilligen, teljesíteni kérést.  
**Gewährleisten**, szavatolni, kezekedni.  
**Gewährleistung**, szavatosság.  
**Gewahrsam**, őrizet.  
**Gewährschein**, adománylevél *b.*  
**Gewährsman**, szavatos, kezes.  
**Gewältigung**, újra nyitás *b.*  
**Gewältigungslizenz**, újra nyitási engedély *b.*  
**Gewandt**, ügyes.  
**Gewässer**, vizek.  
**Gewehle**, vízsatorna *b.*  
**Gewerbe**, iparág.  
**Gewerbefreiheit**, iparszabadság.  
**Gewerkkunde**, a. m. Technologie, műtan.  
**Gewerke**, bányarészes *b.*  
**Gewerkenbuch**, bányarészesek anyakönyve *b.*  
**Gewerkenliste**, bányarészesek sorozata *b.*  
**Gewerkenstand**, bányarészesek létszáma *b.*  
**Gewerkentag**, bányarészesek közgyűlése *b.*  
**Gewerkschaft**, bányatársulat *b.*  
**Gewerkschaftlich**, bányatársulati *b.*  
**Gewicht**, súly, súlymérték; absolutes Gewicht, általános súly; spezifisches Gewicht, fajsúly.  
**Gewichtsabgang**, súlyhiány.  
**Gewichtsanalyse**, mennyiségi elemzés *ké.*  
**Gewichtsmenge**, súlymennyiség.  
**Gewichtsspindel** beim Gichtgasfang, ellensúly tengely *ko.*  
**Gewichtsverlust**, súlyvesztés.  
**Gewind**, tekerület *gé.*  
**Gewindbohrer**, csavarfúró *gé.*  
**Gewinde** einer Schraube, csavararmenet *gé.*, Gewinde einer Feder, tekeres *gé.*  
**Gewindquerschnitt**, csavararmenet szelvénye *gé.*  
**Gewinn**, nyereség.  
**Gewinnbarkeit**, fejthetőség *b.*  
**Gewinnbringend**, nyereséges.  
**Gewinnen**, nyerni, megnyerni, fejteni *b.*  
**Gewinnung**, nyerés, fejtés *b.*

**Gewinnungsarbeit**, fejtési munka *b.*  
**Gewinnungslehre**, fejtéstan *b.*  
**Gewinnungskosten**, fejtési költségek *b.*  
**Gewissenhaft**, lelkiismeretes.  
**Gewissenlos**, rosszlelkü.  
**Gewiszheit**, bizonyosság.  
**Gewogenheit**, jóindulat.  
**Gewohnheit**, szokás.  
**Gewölbe**, boltozat; böhmisches Gewölbe, cseh; flaches Gewölbe, lapos; gedrücktes Gewölbe, lapult; gothisches Gewölbe, gót; halbkreisförmiges Gewölbe, félkörű; Tonnengewölbe, donga boltozat; Kreuzgewölbe, keresztboltozat *é.*  
**Gewölbogen**, boltív *é.*  
**Gewölbfusz**, bolttalp *é.*  
**Gewölbgürtel**, boltöv *é.*  
**Gewölbkrone**, bolt ék *é.*  
**Gewölbmauerung**, boltfalazat *é.*  
**Gewölbrippe**, boltgerincz *é.*  
**Gewölbrüstung**, íves állvány *é.*  
**Gewölbschlieszenschuh**, boltkapocstalp *é.*  
**Gewölbschluss**, boltzár *é.*  
**Gewölbstein**, boltkő *é.*  
**Gewölbwiderlage**, boltváll *é.*  
**Gewundener Bohrer**, tekeresfűrő *b.*  
**Gezähe**, szerszám *b.*  
**Gezäheschlacke**, tapadó sálak *ko.*  
**Gezahnt**, fogas.  
**Gezeuge**, a. m. Gezähe, szerszám; Gezeuge beim Setzen der Marksteine, határigazoló *b.*  
**Gezeugstrecke**, nyílám, belne; halbe Gezeugstrecke, közbelne *b.*

**Gezimmer**, ácsolat, kötés; flüchtiges Gezimmer, talpatlan kötés *b.*  
**Gezogen**, vonott.  
**Gicht**, torok; dunkle Gicht, sötét; lichte Gicht, világos torok; a. m. eine bestimmte Menge Erz und Kohlen, adag; Erzgicht; érczadag; Kohलगicht, szénadag *ko.*  
**Gichtaufgeber**, adagoló, adaghányó *ko.*  
**Gichtaufzug**, adagemelő *ko.*  
**Gichtboden**, elegytér *ko.*  
**Gichtbrücke**, torokhíd, adagoló híd *ko.*  
**Gichtbrückenfuszplatten**, torokhídfedő lapok *ko.*  
**Gichtbühne**, adagolópad *ko.*  
**Gichteylinder**, torokgyűrű *ko.*  
**Gichtdeckel**, torokfedő *ko.*  
**Gichten**, adagolni *ko.*  
**Gichtengang**, das Niedersinken der Gichten, adagok súlyedése *ko.*  
**Gichtflamme**, torokláng *ko.*  
**Gichtgas**, torokgáz *ko.*  
**Gichtgasfang**, torokgázfogó *ko.*  
**Gichtgashetzung**, torokgáz-zal hevítés *ko.*  
**Gichtgemäsz**, Gichtmasz, adagmérték *ko.*  
**Gichtgesimsplatte**, torokpárkánylap *ko.*  
**Gichthaus**, torokház *ko.*  
**Gichtkasten**, torokszekrény *ko.*  
**Gichtkrücke**, torokhorog *ko.*  
**Gichtlaufer**, adagszállító *ko.*  
**Gichtmaasz**, adagoló mérték *ko.*  
**Gichtmantel**, füstfogó *ko.*  
**Gichtplatte**, toroklap, adagjelző *ko.*  
**Gichtrauch**, torokfüst *ko.*

**Gichtsand**, torokpor *ko.*  
**Gichtschirbel** beim Eisenfrischen, nyerstusag *ko.*  
**Gichtschwamm**, toroktapadék *ko.*  
**Gichtseite** beim Frischfeuer, adagoldal *ko.*  
**Gichtstiege**, toroklépeső *ko.*  
**Gichttafel**, adagábla *ko.*  
**Gichtthurm**, adagtorony *ko.*  
**Gichttrichter**, toroktölcsér *ko.*  
**Gichttrichterfenster**, toroktölcsér ablaka *ko.*  
**Gichtwagen**, adagsille *ko.*  
**Gichtwechsel**, adagváltoztatás *ko.*  
**Gichtwecker**, adagjelző *ko.*  
**Gichtzacken** beim Eisenfrischherd, adaglap *ko.*  
**Gichtzug**, adagemelő *ko.*  
**Gichtzugthurm**, adagvonótorony *ko.*  
**Giebel**, csúcs *é.*  
**Giebeldach**, csúcsfödél *é.*  
**Giebelfenster**, csúcsablak *é.*  
**Giebelmauer**, csúcsfal, tűzfal *é.*  
**Giebelschliesze**, végfalkapocs *é.*  
**Giebelseite**, csúcsoldal *é.*  
**Gieszblech**, öntőlemez *ké.*  
**Gieszbuckel**, öntőcsésze *ko..* öntőke *ké.*  
**Gieszen**, önteni *ko.*  
**Gieszer**, öntész *ko.*  
**Gieszerei**, öntészet, öntőmű, öntőműhely *ko.*  
**Gieszform**, öntőminta *ko.*  
**Gieszhaus**, öntőmű, öntőműhely *ko.*  
**Gieszhütte**, öntőmű, öntőműhely *ko.*  
**Gieszkelle**, öntőkanál *ko.*  
**Gieszkopf**, öntecs *ko.*  
**Gieszkunst**, öntészet *ko.*  
**Gieszloch**, öntőlyuk *ko.*  
**Gieszofen**, ömlesztő *ko.*

**Gieszpfanne**, öntőüst *ko.*  
**Gieszlade**, mintaszekrény *ko.*  
**Gieszsand**, mintahomok *ko.*  
**Gieszwaare**, öntvény *ko.*  
**Gieszwerk**, öntőmű, öntőműhely *ko.*  
**Giffardspumpe**, gőzsugárszivattyú *gé.*  
**Giftfang**, arzénfogó *ko.*  
**Giftgang**, arzénfogó *ko.*  
**Gifthütte**, arzénkohó *ko.*  
**Giftig**, mérges.  
**Giftkammer**, arzénfogó *ko.*  
**Giftkrug**, arzénszedő *ko.*  
**Giftmehl**, méregliszt *ko.*  
**Giftretorte**, arzénszedő *ko.*  
**Giftröhre**, arzéncső *ko.*  
**Giftschüssel**, arzéntál *ko.*  
**Gifthurm**, arzéntorony *ko.*  
**Gigantisch**, óriási.  
**Gipfel**, tető, csúcs, orom.  
**Girant**, forgató.  
**Giriren**, forgatni váltót.  
**Giro**, forgatmány váltónál.  
**Girobank**, forgatóbank.  
**Gitter**, rács, rostély.  
**Gittereisen**, rácsvas *ko.*  
**Gitterfenster**, rostélyos ablak *é.*  
**Gitterstange**, rácsrúd.  
**Giterthor**, rostélyos kapu *é.*  
**Gitterthür**, rostélyos ajtó *é.*  
**Gitterwerk**, rácszat, rostélyzat *é.*  
**Glanz**, fény; als Erz, fényle *á.*  
**Glanzarzenikkies**, l. Leukopyrit.  
**Glänzen**, fényleni.  
**Glänzend**, fénylő, fényes.  
**Glanzerz**, fényle *á.*  
**Glanzkobalt**, kobaltfényle *á.,* l. Kobaltit.  
**Glanzkohle**, fénylőszén *á.*  
**Glanzlos**, fénytelen.  
**Glanzpunkt**, fénypont.  
**Glas**, üveg.  
**Glasartig**, üvegnyemű.

**Glaserz**, ridegezüstércz *á.*  
**Glasfenster**, üvegablak *é.*  
**Glasflusz**, oldó üveg *ké.*  
**Glasglanz**, üvegfény *á.*  
**Glasiren**, mázitni.  
**Glaskopf**, vörös v. barna vasfej *á.*  
**Glasmachen**, in der Gifthütte, arzénüveg készítés *ko.*  
**Glasmehl**, üvegpor *ké.*  
**Glasperle**, üveggyöngy *ké.*  
**Glasscheibe**, üvegtábla.  
**Glasschmelz**, üvegmáz.  
**Glasthür**, üvegajtó *é.*  
**Glasur**, máz.  
**Glasurerz**, mázagércz *b.*  
**Glaswand**, üvegfal *é.*  
**Glätscher**, jegeshegy.  
**Glatt**, sima.  
**Glättarbeit**, mázagítás *ko.*  
**Glättblei**, mázagólom *ko.*  
**Glätte**, mázag; gelbe, sárga; grüne, zöld; ordinäre, közönséges; rothe, vörös; schwarze, fekete; Manipulationsglätte, üzemi mázag *ko.*  
**Glätten**, simítani.  
**Glatte Anbruch**, sima nyitvány *b.*  
**Glatte Bruch**, sima töret *b.*  
**Glättfaszel**, mázaghordó *ko.*  
**Glättfaszelzeichen**, mázagjegy *ko.*  
**Glattfeile**, simító ráspoly *gé.*  
**Glättfrischen**, mázagszínítés *ko.*  
**Glättfrischofen**, mázagszínítő pest *ko.*  
**Glättfrischschlacke**, mázagszínítési salak *ko.*  
**Glättgasse**, mázagsurgó *ko.*  
**Glätthacken**, mázaghorog *ko.*  
**Glatthammer**, sima kalapács *gé.*  
**Glätthammer**, simító pöröly *ko.*

**Glatthobel**, simító gyalu *é.*  
**Glättkasten**, mázagszekrény *ko.*  
**Glättloch**, mázaglyuk *ko.*  
**Glatträndeln**, simán széleznip *pv.*  
**Glatträndelung**, simán szélezés *pv.*  
**Glaubersalz**, glaubersó, mirabilit *á.*  
**Gläubiger**, hitelező.  
**Glaubwürdig**, hiteles.  
**Glaubwürdigkeit**, hitelesség.  
**Glaukosiderit**, l. Vivianit.  
**Gleich**, egyenlő.  
**Gleicharmig**, egyenkaru.  
**Gleichartig**, hasonnemű.  
**Gleichartigkeit**, hasonneműség.  
**Gleichbedeutend**, hasonértelmű.  
**Gleichberechtigt**, egyenjogu.  
**Gleichberechtigung**, egyenjoguság.  
**Gleiche**, egyenleg.  
**Gleiche Kanten**, hasonló élek *á.*  
**Gleichfällige Körner**, egyenlően súlyedő szemecskék *z.*  
**Gleichflächige Ecken**, hasonlólapu csücsök *á.*  
**Gleichflächige Kanten**, hasonlólapu élek *á.*  
**Gleichförmig**, egyenletes; gleichförmige Bewegung, egyenletes mozgás; gleichförmig beschleunigt, egyenletesen gyorsulva.  
**Gleichgewicht**, egyensúly.  
**Gleichgewichtslehre**, súlyegyentan.  
**Gleichgewichtsventil**, egyensúlyozott szelep *gé.*  
**Gleichheit**, egyenlőség.  
**Gleichkantig**, egyenélű *á.*  
**Gleichkantige Ecken**, hasonlóélű csücsök *á.*



- Gleichkantige sechsseltige Pyramiden**, hatszöges piramisok *á.*
- Gleichmäszi**g, egyenletes.
- Gleichnamig**, egynevű.
- Gleichnamige Flächen**, egyenemű lapok *á.*
- Gleichschenkl**ig, egyenszáru *á.*
- Gleichschenklige vierseitige Pyramide**, négyzetes piramis *á.*
- Gleichseit**ig, egyenoldalu *á.*
- Gleichung**, egyenlet; Gleichung des ersten Grades, első fokú egyenlet; Gleichung der quadrirten Differenzen, a négyzetelt különbszetek egyenlete.
- Gleichwinkl**ig, egyenszögű.
- Gleichzeitig**, egykoru.
- Gleitbacken**, csúszó vezeték, korcsolya *gé.*
- Gleitbahn**, csúsztató.
- Gleiten**, csúszni.
- Gleitende Reibung**, sikló surlódás.
- Gleitklotz**, Gleitschlitten, vezető szánka *gé.*
- Gleitschiene**, vezető sín *gé.*
- Gleitstück**, korcsolya *gé.*
- Gletscher**, jégár.
- Gletscherwirkung**, jégárhataás *f.*
- Gliederung**, tagozat.
- Glimmen**, parázslani.
- Glimmer**, csillám *á.*
- Glimmerdiorit**, csillámdiorit *f.*
- Glimmerporphyr**, csillámporfir *f.*
- Glimmerporphyr**it, csillámporfirit *f.*
- Glimmerschiefer**, csillámpala *á.*
- Glimmertrapp**, csillámrapp *f.*
- Glocke** am Bohraparat, egyengető *b.*
- Glockenapparat**, foncsorégető kemence *ko.*
- Glockenbau**, sátorváját *sb.*
- Glockenbohrer**, egyengető fűrő *b.*
- Glockengebläse**, kádfűvő *ko.*
- Glockenofen**, foncsorégető kemence *ko.*
- Glockentelegraph**, harangjelző *gé.*
- Glockenventil**, harangszelőp
- Glockenventilator**, szeleltető kád *b.*
- Glück**, szerencse.
- Glückauf!** áldást! jó szerencsét! *b.*
- Glückshacken**, fogó horog *b.*
- Glück zu!** adjon isten!
- Glühbock**, izzító bak *pv.*
- Glühbockzugstange**, izzító bak vonórúdja *pv.*
- Glühen**, tüzesíteni, hevíteni, izzítani *ko.*; glühend, es glüht, tüzes, izzó *ko.*
- Glühfeuer**, izzító pest *ko.*
- Glühherdbodenplatte**, hevítő fenéklap *ko.*
- Glühhitze**, izzó hév.
- Glühlampe**, izzító lámpa.
- Glühofen**, izzító pest *ko.*
- Glühraiterbock**, izzítórosta bakja *pv.*
- Glühroth**, vörösen izzó *ko.*
- Glühsieb**, izzító szita *pv.*
- Glühspan**, rézsziporka, vasziporka, kovácsspor *ko.*
- Glühstahl**, izzított acél *ko.*
- Glühtisch**, izzító asztal *pv.*
- Gluth**, izzó tűz, parázs.
- Gluthhaggen**, tűzhorog *ko.*
- Gluthpfanne**, tűzserpenyő.
- Glyptostrob**us, glyptostrob *f.*
- Gnadengabe**, kegyes adomány.
- Gnadengeld**, kegy díj.

**Gneissit**, gneiszit, vörös gneisz *f.*  
**Gneisz**, csillámszirt *á.*  
**Gnom**, földmanó.  
**Gnomonik**, napóratan.  
**Gnosis**, ismertetés.  
**Gold**, arany, Berggold, bányarany; Crudogold, nyersarany; Mühlengold, mosottarany *b.*, Gediengogold, természetes arany *b.*  
**Goldader**, aranyér *b.*  
**Goldamalgam**, aranyfoncsor *ko.*  
**Goldauswässerungsständer**, öblítőkád a ponyvaszérnél *z.*  
**Goldausziehen**, aranyat mosni, aranyat kézi szerkén nyerni *z.*  
**Goldauszieher**, aranymosó, aranyszerkelő *z.*  
**Goldbergbau**, aranybánya *b.*  
**Goldbergwerk**, aranybánya *b.*  
**Goldblick**, aranypillanás *ko.*  
**Goldchlorid**, aranychlorid *v.*  
**Goldchlorür**, aranychlorür *v.*  
**Golddraht**, arany huzal.  
**Goldeinlöser**, aranyváltó *b.*  
**Goldeinlösung**, aranyváltás *b.*  
**Goldeinlösungsamt**, aranyváltó hivatal *b.*  
**Golden**, arany, aranyból való.  
**Goldgang**, aranyér *b.*  
**Goldgelb**, aranyárga.  
**Goldglanz**, aranyfény.  
**Goldglänzend**, aranyfényű.  
**Goldglätte**, rothe Glätte, vörös mázag *ko.*  
**Goldglühtiegel**, aranyizzító tégely *pv.*  
**Goldgrube**, aranybánya *b.*  
**Goldhalt**, aranytartalom *ké.*  
**Goldhaltig**, aranytartalmu *b.*

**Goldhaltige Gänge**, aranytartalmu telérek *f.*  
**Goldhaltige Lagerstätten**, aranytartalmu fekhelyek *f.*  
**Goldherd**, aranyszer *z.*  
**Göldisch**, aranytartalmu *ko.*  
**Göldisch Silber**, aranytartalmu ezüst.  
**Goldkies**, aranyfövény, aranykéneg *b.*  
**Goldklumpen**, aranydarab *b.*  
**Goldkönig**, színarany *ko.*  
**Goldkorn**, arany szem *ké.*  
**Goldlegirung**, aranyötvözet *p.*  
**Goldlutte**, arany szer *z.*  
**Goldmühle**, foncsormolna *z.*  
**Goldmünze**, arany pénz *p.*  
**Goldplache**, Goldplachenherd, ponyvaszer *z.*  
**Goldbrobe**, aranykémle *ké.*  
**Goldpurpur**, aranybibor.  
**Goldreich**, aranyban dús.  
**Goldrinne**, arany szer *z.*  
**Goldrost**, aranyrostély *pv.*  
**Goldsand**, aranyhomok.  
**Goldschaufel**, aranylapát *pv.*  
**Goldcheiden**, aranyat válatni, aranyvátolás *pv.*  
**Goldscheider**, aranyvátoló *pv.*  
**Goldscheidung**, aranyvátolás *pv.*  
**Goldschlich**, aranymara *z.*  
**Goldseife**, aranymosás *b.*  
**Goldsolution**, aranyoldat, aranypróba *ké.*  
**Goldolutionsapparat**, aranyoldó készülék *pv.*  
**Goldolutionsprobe**, aranypróba *ké.*  
**Goldolutionsrost**, lombiktartó *pv.*  
**Goldstaub**, aranypor.  
**Goldstreichnadeln**, aranykémelő tűk *ké.*

**Goldstufe**, aranyérez példány *b.*  
**Goldtrügel**, aranyteknőske *pv.*  
**Goldwage**, aranymérleg.  
**Goldwäsche**, aranymosás.  
**Goldwäscher**, aranymosó *z.*  
**Goldwäscherei**, aranymosás, aranymosó vállalat *b.*  
**Goldzieher**, aranymosó *z.*  
**Goniatiten**, goniatitek *f.*  
**Goniometer**, szögmérő *á.*  
**Goniometrie**, szöginéréstan.  
**Göpel**, járgány; **Pferdegöpel**, lójárgány; **Wasserrad Göpel**, vízkerékjárgány; **Wassersäulen Göpel**, vízoszlopjárgány; **Dampf Göpel**, gőzjárgány *b.*  
**Göpelbespannung**, járgányfogat *b.*  
**Göpelförderung** járgány szállítás *b.*  
**Göpelkorb**, járgánydob *b.*  
**Göpellaterne**, járgánylámpa *b.*  
**Göpelpferd**, járgányló *b.*  
**Göpelseil**, aknakötél *b.*  
**Göpelspindel**, járgánytengegy *b.*  
**Göpelstock**, járgánytalp *b.*  
**Göpelstuhl**, járgányszék *b.*  
**Göpelwächter**, járgányőr *b.*  
**Göpelwelle**, járgánygörönd *b.*  
**Gosauschichten**, gosaurétegek *f.*  
**Goslarit**, horganyvitriol *á.*  
**Gosse**, garat érczalmoknál *z.*, csurgó vasolvasztóknál *ko.*  
**Gosseneisen**, csurgórúd *ko.*  
**Gossenschlacke**, csurgósalak *ko.*  
**Gossenschuh**, garatválu *z.*  
**Göthit**, vashydroxyd *á.*  
**Graben**, árok.  
**Grabenbrust**, ároktöltés *gé.*  
**Grabensteiger**, árokőr *b.*

**Gabenwächter**, árokőr *b.*  
**Grabenwärter**, árokőr *gé.*  
**Grad**, fok; in Grade eintheilen, fokokra osztani; Gleichung ersten Grades, első foku egyenlet *m.*  
**Gradatim**, fokonkint.  
**Gradbalken**, derékgerenda *é.*  
**Gradbogen**, fokív *m.*  
**Gradführung**, vezeték *gé.*  
**Gradiren**, sóvizet tömiteni *sb.*  
**Gradirhaus**, tömitőmű *sb.*  
**Gradirung**, tömités *sb.*  
**Gradirwerk**, tömitőmű *sb.*  
**Gradmessung**, fokmérés *m.*  
**Gradrichtmaschine**, egyenesítő gép *gé.*  
**Gradsparren**, szögletszarufa *é.*  
**Gradtram**, szögletgerenda *é.*  
**Graduirt**, tömitett sóvíz *sb.*  
**Gradweise**, fokonkint *m.*  
**Gramm**, gramm; Grammgewicht, grammsúly.  
**Gran**, Grän, szemer (aranyban egy karat tizenketted része, ezüstben egy lat tizennyolczadrésze) *pv.*  
**Granalien**, dara *ko.*  
**Granalienprobe**, darakémle *ké.*  
**Granat**, gránát *á.*  
**Granatblende**, gránáttünle *á.*  
**Granatfels**, gránátszikla *f.*  
**Granatglimmerschiefer**, gránátesillámpala *f.*  
**Grand**, válu *z.*  
**Granit**, gránit *á.*  
**Granitähnlicher Gneisz**, gránitához hasonló gneisz *f.*  
**Granitit**, granitit *f.*  
**Granuliren**, szemcsézni, darálni.  
**Granulirfasz**, szemcséző kád.  
**Granulirkessel**, szemcséző üst *pv.*

**Granulit**, granulit, fehérkő, *f.*  
**Gränzbereiter**, határkerülő.  
**Gränzbesehtigung**, határjárás.  
**Gränze**, határ.  
**Gränzen**, határos lenni.  
**Gränzgraben**, határárok.  
**Gränzhaufen**, határdomb.  
**Gränzlinie**, határvonal.  
**Gränznachbar**, tőszomszéd.  
**Gränzpflöck**, határkaró *m.*  
**Gränzstein**, határkő.  
**Gränzstrecke**, határnyílám *b.*  
**Gränzstreit**, határper.  
**Gränzweg**, határút.  
**Gränzzeichen**, határjel.  
**Graphit**, grafit *á.*  
**Graphittiegel**, grafittegely *ko.*  
**Grapholithen**, graphtolithek *f.*  
**Grat**, gerincez, orom *é.*  
**Gratbalken**, sarokgerenda *é.*  
**Grathobel**, ormozó gyalu *é.*  
**Gratis**, ingyen.  
**Gratsparren**, sarokszarufa *é.*  
**Gratstichbalken**, sarokfióngerenda *é.*  
**Grau**, szürke.  
**Graubraunsteinerz**, pyrolusit *á.*  
**Grauer Normalgneiss**, szürke normálgneisz, freibergi gneisz *f.*  
**Graugültigerz**, tetraedrit *á.*  
**Graukobalterz**, kobaltkéneg, syepoorit *á.*  
**Graumanganerz**, pyrolusit *á.*  
**Graupe**, göcsör *ko.*, érczdara *z.*  
**Graupenrost**, darapörkölék *ko.*  
**Grauspieszglanzerz**, szürke antimonércz *á.*  
**Grauwacke**, keselykő, grauwakke *f.*

**Grauwackenformation**, keselykőképződmény *á.*  
**Grauwackenkalkstein**, grauwakkemészke *f.*  
**Grauwackenschiefer**, keselypala, grauwakkepala *f.*  
**Graveur**, vésnök *po.*  
**Gravigrada**, gravigrada *f.*  
**Gravitation**, nehezülés.  
**Greifapparat**, fogószere, fogómű *b.*  
**Greife**, fogantyú *ko.*  
**Greifzirkel**, öblös körző, vastagságmérő *gé.*  
**Greisen**, jegeczfészek *b.*  
**Grelles Roheisen**, rikitő nyersvas *ko.*  
**Gremial**, testületi.  
**Gremium**, testület.  
**Grieskohlen**, szénmorzsa *ko.*  
**Griff**, markolat, fogantyú, nyél, fül.  
**Griffelschiefer**, irópala *f.*  
**Grindel**, görönd *gé.*  
**Grindelring**, göröndcsapkarika *gé.*  
**Grindelzapfen**, göröndcsap *gé.*  
**Grinsen des Kupfers beim Schmelzen**, olvadozás *ko.*  
**Griphosaurus**, griphosaurus *f.*  
**Griszbeil**, usztató horog *erd.*  
**Gritzbeil**, usztató horog *erd.*  
**Grob**, durva, darabos, nyers.  
**Gröbe**, darabos ércz *b.*  
**Grobeingesprengt**, darabosan hintett *á.*  
**Grobeisen**, öregvas *ko.*  
**Grobeisenwalzen**, öregvas henger *ko.*  
**Grobfelle**, öreg reszelő *gé.*  
**Grobhammer**, nagypöröly *ko.*  
**Grobkalk**, szemcsés mészkő, durva mészkő *f.*  
**Grobkohle**, darabos szén *b.*  
**Grobkörnig**, nagyszemű.

- Grobschmied**, pörölyös kovács.
- Grobstreckständer**, előheuger állványa *po*.
- Gros**, en gros, nagyban.
- Grossular**, zöld gránát *á*.
- Größe**, nagyság, mennyiség.
- Größenlehre**, mennyiségtan.
- Groszgletscherzeit**, nagy jégár korszak *f*.
- Groszhammer** = Grobhammer, nagypöröly *ko*.
- Groszjährig**, nagykorú.
- Groszjährigkeit**, nagykorúság.
- Groszkörnig**, nagyszemű.
- Grube**, bánya, Grube ver-  
setzen, bányát berakni;  
Grube verstürzen, bányát  
beomlasztani *b*.
- Grubenanteil**, bányarész *b*.
- Grubenarbeit**, bányamunka  
*b*.
- Grubenarbeiter**, bányamun-  
kás *b*.
- Grubenaufnahme**, bányaföl-  
mérés *bm*.
- Grubenausbau**, bányabizto-  
nosítás *b*.
- Grubenaufseher**, bányaügye-  
lő *b*.
- Grubenbahnschiene**, bányasín *b*.
- Grubenbahnschienenwalze**,  
bányasínhenger *ko*.
- Grubenbau**, bányamivelés *b*.
- Grubenbefahrung**, bányajárás  
*b*.
- Grubenbell**, bányászfejsze *b*.
- Grubenbesitzer**, bányatulaj-  
donos, bányabirtokos *b*.
- Grubenbetrieb**, bányüzem.
- Grubenbild**, bányatérkép.
- Grubenblende**, bányászmécs  
*b*.
- Grubenbrand**, bányaeégés.
- Grubencasse**, bányapénztár.
- Grubencompass**, bányatájasz  
*m*.
- Grubenfeld**, bányatelek.
- Grubenerförderung**, belsezállítás  
*b*.
- Grubengas**, bányagáz.
- Grubengebäude**, bányaépü-  
let.
- Grubengefälle**, bányanyere-  
dék *b*.
- Grubengezähe**, bányászszerszám.
- Grubenhauptbefahrung**, fő-  
bányajárás.
- Grubenhaushalt**, bányagaz-  
daság.
- Grubenhemd**, bányászing.
- Grubenholtz**, ácsolatfa *b*.
- Grubenhosen**, bányásznadrág.
- Grubenhund**, csille *b*.
- Grubenhundlade**, csilleszek-  
rény *b*.
- Grubenhüter**, bányaőr.
- Grubenhutmann**, bányau-  
gyelő.
- Grubenjunge**, bányászinás.
- Grubenkalk**, veremmész.
- Grubenkarte**, bányatérkép.
- Grubenkaue**, bányakunyhó.
- Grubenkittel**, bányászkabát.
- Grubenkleid**, bányászruha.
- Grubenklein**, bányatörme-  
lék, morzsalék.
- Grubenkohle**, bányaszén.
- Grubenlehen**, bányaadomány.
- Grubenlicht**, bányamécs.
- Grubenluft**, bánya levegő.
- Grubenmaasz**, bányatelek-  
mérték.
- Grubenmauerung**, bányafala-  
zat.
- Grubenmütze**, bányászsü-  
veg.
- Gubenraitung**, beszámolás.
- Grubenrisz**, bányatérkép.
- Grubenrock**, bányász kabát.

**Grubenröstung**, verempörkölés *ko.*  
**Grubenschicht**, bányaműszak *b.*  
**Grubenschmiede**, bányakovács műhely *b.*  
**Grubenseil**, aknakötél.  
**Grubensteiger**, bányaugyelő.  
**Grubenstempel**, támaszfa *b.*  
**Grubenteufe**, bányamélység.  
**Grubentheil**, bányarész *b.*  
**Grubenverkohlung**, veremszenítés.  
**Grubenverschienung**, bányamérés *m.*  
**Grubenvorstand**, bányatiszt.  
**Grubenwächter**, bányádr.  
**Grubenwasser**, bányavíz.  
**Grubenwehre**, sóvízgát *sb.*  
**Grubenwerk**, bányamű.  
**Grubenwetter**, bányalevegő.  
**Grubezimmermann**, bányács *b.*  
**Grubenzimmerung**, bányácsolat, bányakötés *b.*  
**Grubenzug**, bányahuzat *m.*  
**Grünbleierz**, zöldólomércz *á.*  
**Grund**, fenék, alap, talp; bergfreier Grund, szabadtelek *b.*  
**Grundaushabung**, földkiemelés *é.*  
**Grundbalken**, fenékgerenda *é.*  
**Grundbau**, alapzat *é.*  
**Grundbaum**, talpfa *é.*  
**Grundbegriff**, alapfogalom.  
**Grundbesitzer**, földbirtokos.  
**Grundbuch**, telekkönyv.  
**Grundeigenthum**, földbirtok.  
**Gründen**, alapítani.  
**Gründer**, alapító.  
**Grundfläche**, alapterület.  
**Grundform**, főalak *á.*  
**Grundgerechtsame**, földbirtokjog.

**Grundgesetz**, alaptörvény.  
**Grundgraben**, alapárkolat *é.*  
**Grundherr**, földbirtokos.  
**Grundhobel**, völgyelő gyalu  
**Grundidee**, alapeszme.  
**Grundklotz**, alapfa.  
**Grundkux**, földesúri bányarész *b.*  
**Gründl**, kis tengely *gé.*  
**Grundlage**, alapzat.  
**Gründlich**, alapos.  
**Gründlichkeit**, alaposság.  
**Grundlinie**, alapvonal.  
**Grundlos**, fenéketlen, alap-talan, oknélküli.  
**Grundmasse**, alapállomány *f.*  
**Grundmauer**, alapfal *é.*  
**Grundmauerwerk**, alapfalazat *é.*  
**Grundplatte**, alaplap *é.*  
**Grundpfahl**, alapkaró *é.*  
**Grundpfeiler**, alaposzlop *é.*  
**Grundprincip**, alapelv.  
**Grundregel**, alapszabály.  
**Grundrisz**, alaprajz.  
**Grundsatz**, földes só *sb.*  
**Grundsatz**, elv.  
**Grundschnitt**, síknyom.  
**Grundschwelle**, ászok, algerenda, párnafa, gadnár *b.*  
**Grundsohle**, ászok, algerenda, párnafa, gadnár *b.*  
**Grundstein**, alapkö.  
**Grundstollen**, altárna *b.*  
**Grundstrecke**, főnyílám *b.*  
**Grundwasser**, fenékvíz *é.*  
**Grundzins**, földbér.  
**Grünsalz**, zöldsó *f.*  
**Grünsand**, zöldhomok *f.*  
**Grünsandstein**, zöldhomokkő *f.*  
**Grünspan**, rézzöld.  
**Grünstein**, zöldkő *á.*  
**Grünsteinporphyr**, zöldkőporfir *á.*  
**Gruppe**, csoport.  
**Gruppiren**, csoportosítani.

**Grus**, morzsalék, hulladék.  
**Gryphaea**, gryphaea *f.*  
**Guhr**, folyó sár.  
**Gulden**, forint.  
**Guldenstück**, forintos.  
**Gültig**, érvényes.  
**Gumpe**, zagyló *z.*  
**Gurtbogen**, boltív *é.*  
**Gurte**, öv, heveder.  
**Gurtelgesims**, övpárkány *é.*  
**Gusz**, öntés, m. t. öntvény *ko.*  
**Guszbank**, olvasztó pad *pv.*  
**Guszblei**, öntött ólom.  
**Guszseisen**, öntöttvas.  
**Guszform**, öntvény minta *ko.*  
**Guszgeding**, öntésszakmány *ko.*  
**Guszgekrätz** beim Gieszen des Kupfers, rézvakarék *ko.*  
**Guszhaut**, öntvénykéreg *ko.*  
**Guszherd**, olvasztó tűzhely *ko.*  
**Guszhütte**, öntő csarnok *ko.*  
**Guszlöffel**, öntőkanál *ko.*  
**Guszlöffelring**, öntőkanál karika *pv.*  
**Guszmauerwerk**, öntött falazat *é.*  
**Guszmeister**, öntőmester *ko.*  
**Guszmodell**, öntvény minta *ko.*  
**Gusznaht**, fércz, forradás *ko.*  
**Guszpfanne**, öntő üst, öntőke *ko.*  
**Guszpfannentraggabel**, öntőkehordó villa *ko.*  
**Guszprobe**, öntés kémle *ko.*  
**Guszstahl**, öntött aczél *ko.*  
**Guszstahlkönig**, öntöttaczélbocs *ko.*  
**Guszstahlofen**, aczélöntő pest *ko.*  
**Guszstahltegel**, aczélolvasztó tégely *ko.*  
**Guszwaare**, öntött áru, öntvény *ko.*  
**Guszwerk**, öntőmű *ko.*

**Gut** hüttenmännisches, olvasztmány *ko.*  
**Gutachten**, vélemény.  
**Gutartig**, jónemű.  
**Guter regelmässiger Ofengang**, szabályos olvasztási folyamat *ko.*  
**Gutgewicht**, ráadás  
**Guthaben**, követelés.  
**Gutheissen**, jóváhagyni.  
**Gutrösten**, végig pörkölni *ko.*  
**Gutschreiben**, javára írni.  
**Gutsprechen die Salzsoole**, forralhatónak mondani *sb.*  
**Gutstehen**, jótállani.  
**Gyps**, gipsz *á.*  
**Gypsofen**, gipszkemence.

## H.

**Haarförmig**, hajszálalaku.  
**Haargold**, hajszálalaku arany *á.*  
**Haarkies**, nikolkéneg *á.*  
**Haarkupfer**, bojtréz *ko.*  
**Haarröhren**, hajszálcső.  
**Haarschlacke**, hajszövetű szalak *ko.*  
**Haarsieb**, szőrszita *ké.*  
**Haarsilber**, hajszálalaku ezüst *á.*  
**Haarzirkel**, osztókörző *m.*  
**Haben**, adott, követel.  
**Habet**, adott, követel.  
**Hacke**, kapa, fejsze.  
**Hacken**, horog *b.*  
**Hackiger Bruch**, fogas törés.  
**Hackig**, horgos, fogas.  
**Hadriges Eisen**, rongyos vas *ko.*  
**Häfen bei Blaufarbofen**, kékszintégely *ko.*  
**Haftung**, jótállás, kezesség.  
**Haftungsurkunde**, kezeslevél.  
**Hagebuche**, gyertyánfa.  
**Hägewald**, tiloserdő.

**Haggen**, horog, telérkönyök *b.*

**Hahn**, csap *gé.*, Hahn beim Frischen, félkészvas *ko.*

**Hahnbalken**, kakasülő *é.*

**Hahnsteuerung**, csapváltogató *gé.*

**Haid** = Kappe, homlokfa *b.*

**Haidingerit**, l. Berthierit.

**Haken**, horog, gamó, kampó.

**Hakenband**, horgaspánt *é.*

**Hakenbolzen**, horogszeg *é.*

**Hakenförmig**, horgas.

**Halbbau**, felibe mivelés.

**Halbcylindrisch**, félhengerded.

**Halbdach**, félfödél *é.*

**Halber Thürstock**, félajtó *b.*

**Halbfertig**, félkész.

**Halbfächige Gestalt**, feles alak *á.*

**Halbgar**, féligkész *ko.*

**Halbgeschosz**, félemelet *é.*

**Halbhochofen**, középolvasztó *ko.*

**Halbiren**, ketté osztani.

**Halbirtes Roheisen**, tarka nyersvas *ko.*

**Halbirung**, felezés.

**Halbirungspunkt**, felező pont.

**Halbirungssystem**, felezési rendszer.

**Halbjährlich**, félévenként.

**Halbjährig**, féléves.

**Halbkreis**, félkör.

**Halbkugel**, félgömb.

**Halblicht**, félhomályos *ko.*

**Halbmesser**, félátmérő, sugár.

**Halbopal**, félopál *á.*

**Halbprodukt**, félkész termék *ko.*

**Halbrund**, félkerek, félgömbölyű.

**Halbsäule**, féloszlop *é.*

**Halbstahl**, vasasacél *ko.*

**Halbwallonschmiede**, félvalonkészelés *ko.*

**Halbzirkel**, félkör.

**Halde**, hányó *b.*, Erzhalde, érczhányó; Berghalde, meddő hányó; Schlacken

Halde, salakhányó.

**Haldenberge**, hányótörcs *b.*

**Haldenerz**, hányóércz *b.*

**Haldenkuttung**, hányókutatás *b.*

**Haldenprobe**, hányókémle *ké.*

**Haldenputzka**, feltörő kalapács *b.*

**Haldensturz**, buktató, hányótér *b.*

**Haldenwäsche**, hányómosás *b.*

**Halit**, kősó *á.*

**Hallbursch**, sóbányamunkás *sb.*

**Hallor**, sóbányamunkás *sb.*

**Halobia**, halobia *f.*

**Haloide**, söképzők *v.*

**Halotechnik**, sóbányamiveléstan *sb.*

**Hals des Krummzapfens**, csapnyak *gé.*, Hals der Retorte,

a göreb nyaka *v.*, der innere Hals, torok.

**Halseisen**, nyaklóvas *é.*

**Halslagerpfanne**, nyakpersely *ko.*

**Halsring**, nyakkarika *b.*

**Halsstück des Freifallbohrers**, fúrónyak, nyakrész *b.*

**Halszapfen**, nyakcsap *gé.*

**Halt**, tartalom *b.*

**Haltgedinge**, fémszakmány *b.*

**Halthäuer**, fémszakmányos vájár *b.*

**Hältig**, tartalmas *b.*

**Haltkette**, tartóláncz.

**Haltring**, tartókarika.

**Haltzange**, tartófogó *gé.*



- Haltzettel**, tartalomjegyzék *ké.*
- Halurgie**, sómiveléstan *sb.*
- Hämaitit**, vasoxyd, vörösvas-  
ércz, vörösvaskő *á.*
- Hamiten**, hamitek *f.*
- Hammer**, kalapács, pöröly;  
Stirnhammer, homlok pöröly;  
Aufwerfhammer, nyakpöröly;  
Schwanzhammer, billegőpöröly;  
Grobhammer, nagypöröly;  
Streckhammer, nyújtópöröly;  
Zainhammer, rudacs-pöröly;  
Blechhammer, lemezpöröly;  
Tiefhammer, mélyítő pöröly;  
Planirhammer, Schlichthammer,  
egyengető pöröly;  
Polirhammer, simító pöröly;  
Breithammer, lapító pöröly;  
Patschhammer, bocspöröly;  
Dampfhammer, gőzpöröly *ko.*
- Hammer** = Hammerwerk,  
hámor, pörölymű *ko.*
- Hammerauge**, kalapácslyuk.
- Hammeraxt**, fokosfejsze.
- Hammerbahn**, verőfok *ko.*
- Hämmerbar**, kovácsolható.
- Hämmerbarkeit**, kovácsolhatóság.
- Hammerblech**, vert lemez *ko.*
- Hammerhabotte**, üllőtok *ko.*
- Hammer Eisen**, vertvas *ko.*
- Hammerfeder**, pöröly nyél *ko.*
- Hammerfluther**, hámori vízfogó *ko.*
- Hammergar**, nyújtható *ko.*
- Hammergarkupfer**, készrész *ko.*
- Hammergarmachen**, rézvégkészítés *ko.*
- Hammergerüst**, pöröly állvány, verőszék *ko.*
- Hammergesenke**, mélyített csapok *ko.*
- Hammergrindel**, pörölygörönd *ko.*
- Hammerhelb**, verőnyél *ko.*
- Hammerhülse**, verőtok *ko.*
- Hammerkeil**, verő ék *ko.*
- Hammerknecht**, pöröly támasz *ko.*
- Hammerkopf**, pörölyfej *ko.*
- Hammermeister**, pörölymester *ko.*
- Hammerrad**, pörölykerék *ko.*
- Hammerpauke**, büttyökorong *ko.*
- Hammerradwelle**, pörölygörönd *ko.*
- Hammerschaffer**, pörölymű ügyelő *ko.*
- Hammerschlacke**, végsalak *ko.*
- Hammerschlag**, sziporka, reve *ko.*
- Hammerschmied**, kovács *ko.*
- Hammerseele**, verő ék *ko.*
- Hammerstiel**, verőnyél *ko.*
- Hammerstock**, üllőtőke *ko.*
- Hammerstuhl**, verőszék *ko.*
- Hammerweich**, pörölysalak *ko.*
- Hammerzeichen**, pörölyjegy *ko.*
- Hammerzeug**, pörölyszerszám *ko.*
- Hampiana**, hampiana *f.*
- Handambosz**, kézi üllő *ko.*
- Handarbeit**, kézimunka.
- Handarbeiter**, kézmives.
- Handbalg**, kézi fúvó *ko.*
- Handbeil**, balta, szekereze *é.*
- Handbohrer**, félkézfúró, kisfúró *é.*
- Handbuch**, kézikönyv.
- Handcompass**, kézitájasz *m.*
- Handdrehbank**, kézi szterga *gé.*
- Handdrucker am Thürschloß**, kilincs *é.*

**Handeinlösung**, kézi váltás *pv.*

**Handel**, kereskedés.

**Handelsblei**, áruólom *ko.*

**Handelsglätte**, árumázag *ko.*

**Handelsverkehr**, kereskedelmi forgalom.

**Handfäustel**, kézi kalapács, félkéz kalapács *b.*

**Handgeld**, foglaló.

**Handgriff**, kézfogás, markolat.

**Handhabe**, fogantyú, nyél, fül.

**Handhammer**, félkéz kalapács.

**Handhobelmaschine**, kézi gyalugép *pv.*

**Handkassa**, kézipénytár.

**Handkauf** beim Goldeinlösen, kézi váltás *b.*

**Handkrüchel** am Bohraparat, kormányrúd *b.*

**Handlanger**, napszamos.

**Handlangerarbeit**, napszamos munka.

**Handlung**, üzlet; Berghandlung, bányauzlet; Eisenhandlung, vasgyáriüzlet; Hüttenhandlung, kohóüzlet *b.*

**Handpumpe**, kézi szivattyú *gé.*

**Handramme**, kézisulyok *é.*

**Handrisz**, vázlat.

**Handsäge**, kézitűrész *é.*

**Handscheidung**, kézi különítés *b.*

**Handschlägel**, nagykalapács *b.*

**Handschmiedefeuer**, kiskovácestűz *é.*

**Handschrift**, kézirat.

**Handsieb**, kézi szita.

**Handskizze**, vázlat.

**Handstachel**, piszkavas *ko.*

**Handstössel**, döngölő *ko.*

**Handstreckwerk**, kézi nyújtómű *pv.*

**Handstück**, ásványpéldány *b.*

**Handtrügel**, kéziteknő *b.*

**Handwage**, kézimérleg.

**Handwerk**, mesterség.

**Handwerker**, kézmives.

**Handzirkel**, kézi körző *m.*

**Handzugramme**, kézi czölöpverő *é.*

**Hanflichtung**, kendertömet *gé.*

**Hanfliederung**, kendertömedék *gé.*

**Hanfseil**, kenderkötél.

**Hängbügel**, függő foglalék, függő kongyelvas *é.*

**Hängecompass**, fúlestájasz *m.*

**Hängeband**, függőkapocs *é.*

**Hängebank** = Fallthür, csapópád *b.* = das oberste Schlachtschloss, aknatorok *b.*

**Hängebankbänder**, csapópádfoglalók *b.*

**Hängebankschürzl**, csapópád emelő láncz *b.*

**Hängebaum**, vitlagörönd *b.*

**Hängebrücke**, függő híd *é.*

**Hängebühne**, függő állás *b.*

**Hängeisen**, függőkapocs *é.*

**Hängen** einen Gegenstand in den Schacht, leereszteni *b.*

**Hangend**, das Hangende, fedű *b.*

**Hangendkluft**, fedű ér *b.*

**Hangendschlag**, fedűvágat *b.*

**Hangenddrumm**, fedűszakadék *b.*

**Hangendverquerung**, fedűkeresztelés *b.*

**Hänggerüst**, függőállvány *á.*, függőküszöb *b.*

**Hänghaggen**, függőhorog *gé.*, függesztő horog *z.*

**Hängkette**, függesztő láncz *z.*

- Hängklammer**, függesztő kapocs *z.*
- Hänglatte**, függőléc *m.*
- Hängsäule**, függőoszlop, felkötő oszlop *b.*
- Hängschacht** = Förderschacht, szállító akna *b.*
- Hängschliesze**, függőkapocs *é.*
- Hängschraube**, függőcsavar *z.*
- Hängseil**, aknakötél *b.*
- Hängständer**, függőállvány *gé.*
- Hängstange**, függesztő rúd *z.*
- Hängwerk**, függeszték, függőszék *é.*
- Hängzeug**, függeszték, függesztő műszer *bm.*
- Happ** = Gumpe, zagyló *z.*
- Happenbrett**, zagyosztó *z.*
- Happenklotz**, tekecs *z.*
- Harke** = Rechen, gereblye.
- Harnisch** am Gesteine, követ *b.*
- Hart**, kemény.
- Hartblei**, keményólom, antimonólom *ko.*
- Hartbruch**, Härtling bei der Zinnengewinnung, ónmedve *ko.*
- Härte**, keménység.
- Härteborsten** beim Stahl, edzési szálkák *ko.*
- Harteisen** = Feinkorneisen, finom szemcsésvas *ko.*
- Härten** den Stahl, edzeni *ko.*
- Härtenrisz**, edzési repedés *ko.*
- Härtescala**, keménységi fokozat.
- Härtetrog**, edzőválu *ko.*
- Hartflosz**, = Spiegeleisen, keményöntecs *ko.*
- Hartgusz**, keményöntet *ko.*
- Hartkobaltkies**, kemény kobaltkéneg, arzénkobalt *á.*
- Härtling**, medve *ko.*
- Hartloth**, kemény forrasztó szer *gé.*
- Hartlöthen**, keményen forrasztani *gé.*
- Hartmanganerz**, psilomelan *á.*
- Hartmeiszel**, hidegen véső, edzettvéső *gé.*
- Hartrenneisen**, vastárcsa *ko.*
- Hartrennen**, tárcsázni vasat *ko.*
- Hartschricke** am Stahl, külrepedések *ko.*
- Hartstein**, csurgatott kény *ko.*
- Hartsteinschmelzen**, csurgatottkénvolvasztás *ko.*
- Hartstück**, rézbuga *ko.*
- Härtungsgewölbe**, edző műhely *pv.*
- Härtungsofen**, edzőkemenctze *pv.*
- Härtungsring**, edzőkarika *pv.*
- Härtungstrog**, edzőteknő *gé.*
- Hartwalze**, edzetthenger *ko.*
- Hartwalzenschale**, keményhenger hüvelye *ko.*
- Härtwasser**, edzővíz *ko.*
- Härtung**, edzés *ko.*
- Hartwerk**, ólmos réz; dürrés Hartwerk, ezüsttelen ólmos réz; feistes Hartwerk, dús ólmos réz *ko.*
- Hartzerrenboden**, vastárcsa *ko.*
- Hartzerrennen**, tárcsázni *ko.*
- Hartzerrenfeuer**, vastárcsa tűzhely *ko.*
- Hartzerrenhammer**, tárcsahámor *ko.*
- Harz**, gyanta; Harz fossiles, ásatag gyanta.
- Hase**, = Hahn, félkészvas *ko.*
- Haselgebirg**, sótartalmu agyag *sb.*

- Hasen**, zsugorodott vaspörkölék *ko.*
- Haspel**, vitla; einmännischer Haspel, egyesvitla *b.*
- Haspelbaum**, vitlagörönd *b.*
- Haspeldrahtseil**, vitlára való huzalkötél *b.*
- Haspelförderung**, vitlázás *b.*
- Haspelgerüst**, vitlaszék *b.*
- Haspelgestelle**, vitlaszék *b.*
- Haspelhorn**, vitlaforgatyú, vitlafogantyú *b.*
- Haspelhund**, vitlacsille *b.*
- Haspelknecht**, vitlás *b.*
- Häspelkübel**, vitlabödön *b.*
- Haspeln**, vitlázni *b.*
- Haspelpfadeisen**, vitla csapfészek *b.*
- Haspelrad**, vitlakerék *b.*
- Haspelrundstein**, vitlagörönd *b.*
- Haspelschurz**, csatlóláncz vitlakötélhez *b.*
- Haspelseil**, vitlakötél *b.*
- Haspelsetzen**, vitlát állítani *b.*
- Haspelstrebe**, vitlatámasz *b.*
- Haspelstütze**, vitlaszék *b.*
- Haspelzieher**, vitlás *b.*
- Häspenbohrer**, horogszeg fűró *b.*
- Häspeler**, vitlás *b.*
- Hau**, vágat *b.*
- Haubar**, vágható fa.
- Haube** am Treibherde, üzelökupak *ko.*, Haube am Meiler, boksatető.
- Haubenventil**, süvegszelep *gé.*
- Haue**, kapa *b.*
- Hauen**, vájni *b.*
- Hauer**, vájár *b.*
- Hauerarbeit**, vájármunka *b.*
- Hauergedinge**, vájárszakmány *b.*
- Hauerlohn**, vájárbér *b.*
- Hauerschaft**, vájárszemélyzet *b.*
- Hauerschicht**, vájárműszak *b.*
- Hauersteig**, vájár ösvény *b.*
- Haufen** = Haufwerk, halmaz.
- Haufenamalgamation**, halmazfoncsorítás *ko.*
- Haufen** = Meiler, fekvő boksa.
- Haufenröstung**, halmazpörkölés *ko.*
- Haufenverkohlung**, halomszenítés.
- Häufig**, gyakran.
- Haufwerk**, halmaz.
- Hauptachse**, főtengely *á.*
- Hauptarbeit**, földolog.
- Hauptarm**, főküllő *gé.*
- Hauptbalken**, mestergerenda *é.*
- Hauptbau**, főmivelés *b.*
- Hauptbecken**, főmedenceze.
- Hauptbefahrung**, közszemle, közjárás, főbejárás, fő bányajárás *b.*
- Hauptbeschäftigung**, főfoglalatosság.
- Hauptbetriebsplan**, főüzemterv *b.*
- Hauptbuch**, főkönyv.
- Hauptbühne**, főállás *b.*
- Hauptdamm**, főöltés, főgát.
- Haupteinbau**, fő vajat *b.*
- Hauptel**, fejkészlet *z.*
- Hauptflötz**, főülep *b.*
- Hauptgang**, főtelér *b.*
- Hauptgeding**, főszakmány *b.*
- Hauptgesims**, főpárkány *é.*
- Hauptgespärre**, főszaruzat *é.*
- Hauptgestänge**, főrudazat *gé.*
- Hauptgevier**, főkeret *b.*
- Hauptgewerke**, főrészes *b.*
- Hauptgrubenbau**, fő bányamivelés *b.*
- Haupthorizont**, fő horizont *b.*

**Hauptkranz** beim Treibherd, főpárkány *ko.*  
**Hauptlager**, főtelep *b.*  
**Hauptlehen**, főadomány *b.*  
**Hauptmauer**, főfal *é.*  
**Hauptmerkmal**, főjelvény.  
**Hauptmulde**, főteknő *b.*  
**Hauptort**, fővájatvég *b.*  
**Hauptregel**, főszabály.  
**Hauptsattel**, főnyereg *b.*  
**Hauptschacht**, főakna *b.*  
**Hauptschwierigkeit**, főnehézség.  
**Hauptsparren**, főszarufa *é.*  
**Hauptsteinkohlenformation**, fő kőszénképződmény *f.*  
**Hauptsteuerungscylinder**, fő váltogató henger *gé.*  
**Hauptsteuerungskolben**, főváltogató tolony *gé.*  
**Hauptstollen**, főtárna *b.*  
**Hauptstrasse**, országút.  
**Hauptstrecke**, főnyílám *b.*  
**Hauptstreichen** des Ganges, főcsapás *b.*  
**Hauptsumme**, főösszeg.  
**Hauptthor**, főkapu *é.*  
**Hauptthür**, főajtó *é.*  
**Haupttreppe**, főlépcső *é.*  
**Haupttrumm**, főszakadék *b.*  
**Hauptverflächen**, fődőlés *b.*  
**Haus**, ház.  
**Hausbau**, házépítés.  
**Hausgrund**, háztelek.  
**Haushalten**, takarékoskodni.  
**Haushälterisch**, takarékos.  
**Hausse**, árszökkenés.  
**Hauwerk**, vájmány *b.*  
**Hauynophyr**, hauynophyr *f.*  
**Hebeapparat**, emelő készülék *gé.*  
**Hebearm**, emeles *gé.*  
**Hebebalken**, emelőgerenda.  
**Hebedaumen**, bűtyök *z.*  
**Hebeisen**, emelővas.

**Hebekeil**, emelőék *b.*  
**Hebeknecht**, emeles *z.*  
**Hebekrahn**, emelőcsiga, gémgé.  
**Hebel**, emeltyű.  
**Hebelarm**, emeltyűkar *gé.*  
**Hebelatte**, nyílemeles *z.*  
**Hebelrätgewerk**, emeltyűs verőgép *pv.*  
**Hebelsegment** beim Gichtgasang, körszeletes emeltyű *ko.*  
**Heber**, szívócső *gé.*, gekrümmter Heber, kanyarszívó *gé.*  
**Heberad**, emelőkerék *gé.*  
**Heberbarometer**, szívócsöves légsúlymérő.  
**Hebeschraube**, emelőcsavar *gé.*  
**Hebestange**, emelőrúd.  
**Hebetatze**, bűtyök *z.*  
**Hebezeug**, emelőszer *gé.*  
**Hebling**, nyílemeles *z.*  
**Hebring**, emelőkarika *gé.*  
**Hebung**, emelés, emelkedés.  
**Heft**, nyél, markolat, fogó, fogantyú, szár, fűzet.  
**Heftblech**, bádogkapocs *é.*  
**Hefteisen**, szorítóvas *gé.*  
**Heideholz**, oldalfa *b.*  
**Heilanstalt**, gyógyító intézet.  
**Heilbar**, gyógyítható.  
**Heilen**, gyógyítani.  
**Heilmittel**, gyógyítószer.  
**Heimbauen**, visszamivelni *b.*  
**Heimfall**, szabadba jutás *b.*  
**Heimfallen**, szabadba jutni *b.*  
**Heimlich**, alattomosan.  
**Heimsagen**, visszabocsátani adományt *b.*  
**Heimsagung**, visszabocsátás *b.*  
**Heisz**, forró, izzó, meleg, tüzes, heves.

**Heisze** beim Stahlfrischen, nyersvasadag *ko.*  
**Heiszflossig**, hevenfolyó *ko.*  
**Heiszarergang**, heves készelő folyam *ko.*  
**Heiszlufmaschine**, hivatott léggel hajtott gép *gé.*  
**Heitze** beim Stahlfrischen, nyersvasadag *ko.*  
**Heizeffect**, fűtési hatály *gé.*  
**Heitzen**, fűteni.  
**Heitzer**, fűtő.  
**Heizfläche**, fűtő felület *gé.*  
**Heizkammer**, tűszekrény *gé.*  
**Heizkasten**, fűtő szekrény *ko.*  
**Heizkraft**, fűtő erő *gé.*  
**Heizmaterial**, tüzelőszer, tüzelék.  
**Heizofen**, fűtő kemence *é.*  
**Heizöffnung**, fűtő lyuk *gé.*  
**Heizraum**, tűzhely *gé.*  
**Heizrohr**, fűtő cső *gé.*  
**Heizthür**, fűtő ajtó *gé.*  
**Heizthürrahmen**, fűtő ajtókeret *ko.*  
**Heizung**, fűtés.  
**Heizvermögen**, fűtőképesség.  
**Helb**, = Hammerhelb, verőnyél *ko.*  
**Helbring**, verőnyélkarika *ko.*  
**Helfen**, segíteni.  
**Helfer**, segéd.  
**Helfgevier**, segédkeret *b.*  
**Helfthürstock**, segédajtófél *b.*  
**Helfstempel**, segéd támaszfa *b.*  
**Hell**, világos.  
**Hellefinta**, hellefinta *f.*  
**Helm**, verőnyél *ko.*  
**Helmeisen** bei Puddelöfen. nyeles rúd *ko.*  
**Helmhammer**, nyeles pöröly *ko.*

**Helmring** beim Hammer, nyélkarika *ko.*  
**Hemichalcit**, rézbizmutkéneg *á.*  
**Hemiëdrische Gestalt**, feles alak *á.*  
**Hemimorphit**, l. Kalamin.  
**Hemiorthotypes System**, egyhajlású rendszer *á.*  
**Hemmeisen**, fékezőtalp, akaszték.  
**Hemmen**, gátolni, fékezni, akadályozni.  
**Hemmnisz**, akadály.  
**Hemmschuh**, fékezőtalp, akaszték.  
**Hemmung**, gátolás, akadályozás, fékezés.  
**Henkel**; fül.  
**Hepatitis**, baryt *á.*  
**Herabfahren**, lemenni *b.*  
**Herabfahrt**, lemenetel *b.*  
**Herabfallen**, leesni.  
**Herabflößen**, leosztatni.  
**Herablassen**, lebecsátani.  
**Herabreißen**, lebontani *é.*  
**Herabrollen**, legurítani, legurítani.  
**Herabschieszen**, lerepesztetni *b.*  
**Herabsenkeln**, lefüggelezni *b.*  
**Herabsprengen**, lerepesztetni *b.*  
**Herabstürzen**, leomlani, lebuktatni *b.*  
**Herabtragen**, lehordani.  
**Herabwälzen**, legördíteni.  
**Herabziehen**, levonni.  
**Heraufbringen**, felhozni.  
**Herauffahren**, felszállni aknában *b.*  
**Heraufsteigen**, fölhágni.  
**Heraufziehen**, felvonni.  
**Herausarbeiten**, kidolgozni, kivájni *b.*

- Herausbauen** aus dem Felde, túlvájni *b.*  
**Herausbrechen**, kitörni.  
**Herausbringen**, kihozni, kihozatal.  
**Herausdrehen**, kicsavarni.  
**Herausfahren**, kiszállni aknán *b.*  
**Herausfallen**, kiesni.  
**Herausfliesen**, kifolyjni.  
**Herausfordern**, kiszállítani *b.*  
**Herausgeben**, kiadni, visszaadni pénzből.  
**Herausgebühr**, kijárandóság.  
**Heraushaggen**, kihorgolni.  
**Heraushängen**, kiakasztani.  
**Herausheben**, kiemelni.  
**Heraushelfen**, kisegíteni.  
**Herausholen**, kihozni.  
**Herausklauben**, kiválogatni.  
**Herauslaufen**, kiszállítani *b.*  
**Herauspumpen**, kiszivattyúzni.  
**Herausquellen**, kibuzogni.  
**Herausrinnen**, kifolyjni.  
**Herausschlagen**, kiűtni, kivájni *b.*  
**Herausschleppen**, kiszállítani *b.*  
**Herausstoszen**, kilökní.  
**Heraussuchen**, kikeresni.  
**Heraustragen**, kihordani.  
**Herauswaschen**, kimosni.  
**Herauswinden**, kivítlázni *b.*  
**Herausziehen**, kihúzni.  
**Herd**, tüzhely *ko.*  
**Herd**, die Feuergrube des Frischherdes, készelő tüzhely; Herd, der Boden der Flammöfen, szivag *ko.*, Herd, bei Waschwerken, szer; Kehrherd, seprőszer; Stoszherd, lökőszer *z.*  
**Herdaster**, szerálja *z.*  
**Herdasche**, = Gestübbe, porhany; = die erste Glätte, fölzék mázag *ko.*
- Herdaufbereiten**, szivagmosás *ko.*  
**Herdblech** beim Treibherd, védő lemez *ko.*  
**Herdboden**, tüzhelyfenék *ko.*  
**Herdbodenschutzplatte**, fenékvédő lap *ko.*  
**Herddrang** beim Treiben, habzás *ko.*  
**Herdeinfassung**, tüzhelykeret *é.*  
**Herdeisen**, = Kühlleisen, oldalvas, pesthűtő *ko.*  
**Herdfluth**, zagyár *z.*  
**Herdfrischen**, tüzhelyen készelés *ko.*  
**Herdgemäuer**, tüzhelyfalazat *ko.*  
**Herdgewölbe**, tüzhelyboltozat *ko.*  
**Herdgrube**, fémgödör *ko.*  
**Herdgusz**, talajöntés, talajöntvény; offener Herdgusz, nyílt; geschlossener Herdgusz, fedett talajöntés *ko.*  
**Herdkelle**, öntőkanál *ko.*  
**Herdknecht**, szértoló *z.*  
**Herdkopf**, szerfej *z.*  
**Herdkopfeisen**, szerfejvasalás *z.*  
**Herdkopfring**, szerfejkarika *z.*  
**Herdmachen**, tüzhely aljának készítése *ko.*  
**Herdmasse**, tüzhelyanyag *ko.*  
**Herdmergel**, tüzhelymárga *ko.*  
**Herdofen**, tüzhelypest *ko.*  
**Herdplatte**, tüzhelyfenék *ko.*  
**Herdputzka**, szérsulyok *z.*  
**Herdraum**, tüzhelytér *ko.*  
**Herdrinne**, szeresatorna *z.*  
**Herdschaufel**, olvasztó lapát *ko.*; szerlapát *z.*  
**Herdschlagen**, döngölni *ko.*  
**Herdsohle**, tüzhelytalp *ko.*  
**Herdstahl**, tüzhelyaczel *ko.*

**Herdstein**, olvadókő *ko.*  
**Herdsteinkante**, olvadókő éle *ko.*  
**Herdstöszel**, tűzhelybunkó *ko.*  
**Herdstube**, szérelő terem *z.*  
**Herdverkleidungsplatte**, tűzhelyburkoló lap *ko.*  
**Herdwand**, pestoldal *ko.*  
**Herdzunge**, csapófej *z.*  
**Hereinbrechen**, lemivelni *b.*  
**Hereinkeilen**, leékelni *b.*  
**Hereinlassen**, bebocsátani.  
**Hereinműtzen**, beomlani.  
**Hereintreiben**, lerepesztetni *b.*  
**Hergang**, folyamat.  
**Herkömmlich**, szokásszerű.  
**Hermetisch**, légmentes, léghatlan.  
**Herr**, úr.  
**Herrschaftlich**, urasági *b.*  
**Herstellen**, helyreállítani.  
**Herstellbar**, helyreállítható.  
**Herstellungskosten**, helyreállítási költségek.  
**Herz**, (Kern eines gerösteten Erzes), dús mag *ko.*  
**Herzschraube**, köldökesavar *m.*  
**Hespe**, horogszeg *b.*  
**Hessonit**, gránát *á.*  
**Heterogen**, különemű.  
**Hetholz**, = Kappe, homlokfa *b.*  
**Heuraufe**, jászolrács.  
**Hexaëder**, koczka, szabályos hatlap, hatos alak *á.*  
**Hexaedrisches System**, hatlapi rendszer *á.*  
**Hexagonale Prismen**, hatszögös oszlopok *á.*  
**Hexagonale Pyramiden**, hatszögös piramisok *á.*  
**Hexagonales System**, hatszögös rendszer *á.*  
**Hexakisöctaëder**, negyvennyolczas alak *á.*

**Hexakistetraëder**, hatszor-négy-huszonnyégyes *á.*  
**Hieb**, vágás.  
**Hiebführung**, vágat *b.*  
**Hilfsbau**, segédvázat *b.*  
**Hilfsdocke einer Drehbank**, segéd szorító *gé.*  
**Hilfsgeviere**, segédkeret *b.*  
**Hilfsjoch**, segédjárom *b.*  
**Hilfskranz**, segédkáva *b.*  
**Hilfsschacht**, segédakna *b.*  
**Hilfsstempel**, segéd támaszfa *b.*  
**Hilfsstollen**, segéd tárna *b.*  
**Hilfsthürstock**, segédajtófél *b.*  
**Hilfszins**, segédmunka díj *b.*  
**Himbeerspath**, mangánpát *á.*  
**Himmel**, mennyezet *sb.*  
**Himmelnagel**, főtéléc *sb.*  
**Himmelverätzung**, főteldás *sb.*  
**Hinabfahren**, leszállani aknába *b.*  
**Hinabfallen**, leesni.  
**Hinabgleiten**, lecsúszni.  
**Hinabrollen**, legördíteni, legurítani.  
**Hinabstürzen**, lebuktatni.  
**Hinabwerfen**, levetni.  
**Hinaufarbeiten**, fölfelé munkálni.  
**Hinaufbringen**, fölvenni.  
**Hinauffahren**, fölszállani aknában *b.*  
**Hinaufschaffen**, feltakarítani.  
**Hinaufschicken**, felküldeni.  
**Hinaufsteigen**, felhágni.  
**Hinauftragen**, felhordani.  
**Hinaufziehen**, felvonni.  
**Hinausfahren**, kiszállani aknából.  
**Hinauslaufen**, kiszállítani, kitarakítani *b.*  
**Hinausleuchten**, kivezetni *b.*  
**Hinausschaffen**, kihordani.



**Hindern**, akadályozni.  
**Hinderlich**, akadályozó.  
**Hindernisz**, akadály.  
**Hineinfahren**, beszállani ak-  
 nába *b.*  
**Hineinstürzen**, bebuktatni *b.*  
**Hineintreiben**, behajtani.  
**Hineinziehen**, bevonni.  
**Hingehörig**, hozzátartozó.  
**Hinlänglich**, elegendő.  
**Hinreichend**, elegendő.  
**Hinterachse**, hátulsó tengely.  
**Hinteransicht**, hátsó kép.  
**Hinterbacke** bei Hochöfen,  
 hátsó oldalkő *ko.*  
**Hinterfeilte** Form, előajku  
 fűkatok *ko.*  
**Hintergebäude**, hátulsó épü-  
 let.  
**Hintergestell**, olvadó hát *ko.*  
**Hintergrund**, háttér.  
**Hinterknobbeln** beim Eisen-  
 hochofen, hátkő *ko.*  
**Hinterlassenschaft**, hagyaték.  
**Hinterleder**, farbőr *b.*  
**Hintermaul** an der Form,  
 hátsó ajak *ko.*  
**Hintersäule** beim Hammer-  
 werk, rugótámla *ko.*  
**Hinterschlich**, utómara *z.*  
**Hinterseite** des Ofens, pest-  
 hát *ko.*  
**Hinterwand**, pesthát *ko.*  
**Hinterzacken**, tűzhely hát-  
 lapja *ko.*  
**Hinüberführen**, átvezetni  
**Hinüberschaffen**, átszállítani.  
**Hinwegthun**, elrobbantani *b.*  
**Hinwirken** auf etwas, oda-  
 munkálni.  
**Hinwurflich**, ülepített  
 mara *z.*  
**Hinzuaddiren**, hozzáadni.  
**Hinzubauen**, hozzá építeni.  
**Hipparion**, hipparion *f.*  
**Hippopotamus**, hippopota-  
 mus *f.*

**Hippuriten**, hippuritek *f.*  
**Hippuritenkalk**, hippurit-  
 mészkö *f.*  
**Hirnholz**, harántfa.  
**Hirnleiste**, homlokszegély *é.*  
**Historisch**, történelmi.  
**Hitze**, hő, hőség; Rothglüh-  
 hitze, veres izzó hőség;  
 Schweiszhitze, hegesztő hő-  
 ség; Weiszglühhitze, fehér  
 izzó hőség; Gegenhitze, for-  
 rasztó hőség *ko.*  
**Hitzen**, hevíteni, izzítani *ko.*  
**Hitzig**, hevés.  
**Hitziger Gang**, heves olvasz-  
 tási folyamat *ko.*  
**Hitziges Kupfer**, forró réz  
*ko.*  
**Hobel**, gyalu *é.*  
**Hobelbank**, gyalupad *é.*  
**Hobelbankeisen**, gyalupad-  
 kapocs *é.*  
**Hobeleisen**, gyaluvas *é.*  
**Hobelmaschine**, gyalugép *gé.*  
**Hobelmesser**, gyalukés *pv.*  
**Hobeln**, gyalulni.  
**Hobelschlitten** an Hobelma-  
 schinen, gyaluszánka *gé.*  
**Hobelspahn**, gyaluforgács *é.*  
**Hobelständer** an Hobelma-  
 schinen, gyaluállvány *gé.*  
**Hobeltisch** an Hobelmaschi-  
 nen, gyaluasztal *gé.*  
**Hobeltischbahn** an Hobel-  
 maschinen, gyaluasztal vá-  
 gánya *gé.*  
**Hochachtung**, nagyrabecsü-  
 lés.  
**Hochachtungsvoll**, tisztelet-  
 teljes.  
**Hochdruck**, magas nyomás  
*gé.*  
**Hochdruckmaschine**, magas-  
 nyomatu gép.  
**Hochebene**, fensík.  
**Hochfläche**, siktető *f.*  
**Hochgebirge**, magashegység.  
**Hochland**, felvidék.

**Hochofen**, magaspest, nagy-  
olvasztó *ko.*  
**Hochofenarbeiter**, olvasztó  
munkás *ko.*  
**Hochofencampagne**, olvasz-  
tási szak *ko.*  
**Hochofengase**, torokgáz *ko.*  
**Hochofengedinge**, olvasztó  
szakmány *ko.*  
**Hochofengusz**, nyersvas ön-  
tés *ko.*  
**Hochofenmeister**, olvasztó-  
mester *ko.*  
**Hochofenprocess**, nagyol-  
vasztói vegyfolyam *ko.*  
**Hochofenschlacke**, nagyol-  
vasztói salak *ko.*  
**Hochöfner**, l. Hochofenar-  
beiter.  
**Hochpladteau**, fensík.  
**Hochstämmig**, szálás.  
**Hochverdent**, nagyérdemű.  
**Hochwald**, szálerdő.  
**Hof**, udvar.  
**Hoffnungsbau**, reményvázat  
*b.*  
**Hoffnungslos**, reménytelen.  
**Hoffnungsschlag**, reményvát-  
gat *b.*  
**Hoffnungsvoll**, reményteljes.  
**Hofkammer**, udvari kamara.  
**Hofkanzlei**, udvari cancella-  
ria.  
**Höffliches Gebirge**, remény-  
teljes közet *b.*  
**Hofrath**, udvaritanácsos.  
**Höhe**, magasság.  
**Höhenbestimmung**, magas-  
ságmeghatározás *m.*  
**Höhenkreis**, magassági kör  
*m.*  
**Höhenmesser**, magasságmérő  
*m.*  
**Höhenunterschied**, magas-  
sági különbség *m.*  
**Hohl**, üres.  
**Hohlbohrer**, ürfűrő.  
**Hohleisen**, ürvéső.

**Hohlkelle**, homorú párkány  
*é.*  
**Hohlladen**, ürrel tölteni *b.*  
**Hohlmaasz**, ürmérték.  
**Hohlschneide**, körél *é.*  
**Holzriegel**, öblös téglá *é.*  
**Hohofen**, l. Hochofen.  
**Hölle**, Höllemauer beim  
Treibherd, lángfal *ko.*  
**Holm**, kapocsfa *é.*  
**Holoëdrische Gestalt**, teljes  
alak *á.*  
**Holz**, fa, bituminöses Holz,  
szurkosfa; fossiles Holz,  
ásvány faszén, lignit.  
**Holzbanau**, erdősités.  
**Holzart**, fánem.  
**Holzauszeichnen**, fát kijelöl-  
ni.  
**Holzbahn**, fapálya, facsúszta-  
tó.  
**Holzbalg**, fafűvő *ko.*  
**Holzbau**, faépítmény *é.*  
**Holzbedarf**, faszükséglet.  
**Holzbohrer**, fafűrő.  
**Holzdam**, fagát *b.*  
**Holzdarrofen**, faszárító ke-  
mence *ko.*  
**Holzdarwagen**, faszárító  
szekér *ko.*  
**Holzdepot**, farakhely.  
**Holzerkauf**, favétel.  
**Holzerzeugung**, fatermelés.  
**Holzfäller**, favágó.  
**Holzfertiger Meiler**, kész  
bogsá.  
**Holzflösser**, tutajos.  
**Holzgas**, fagáz.  
**Holzgaspuddlingsofen**, fa-  
gázkavarópest *ko.*  
**Holzgaschweiszofen**, hegesz-  
tő fagázpest *ko.*  
**Holzhandel**, fakereskedés.  
**Holzhauer**, favágó.  
**Holzhieb**, favágás, vágás.  
**Holzkohle**, faszén.  
**Holzkohleneisen**, faszénnel  
termelt vas *ko.*

- Holzkohlenofen**, faszénnel olvasztó *ko.*  
**Holzkonstruktion**, faszerkezet *é.*  
**Holzlegstätte**, farakóhely.  
**Holzmangel**, fahiány.  
**Holzpflanzung**, faültetés.  
**Holzpflasterung**, faburkolat *é.*  
**Holzpreise**, faárak.  
**Holzproduktion**, fatermelés.  
**Holzrechen**, gereblye, usztatási gereblye.  
**Holzriese**, csusztató.  
**Holzschätzung**, fabeclés.  
**Holzschindel**, faszindely.  
**Holzschlag**, favágás.  
**Holzschnitt**, fametszet.  
**Holzschwemmen**, usztatni.  
**Holzstamm**, fatörzs.  
**Holztransport**, faszállítás.  
**Holztrift**, usztatás.  
**Holzung**, faizás.  
**Holzungsservitut**, faizási szolgálat.  
**Holzverbindung**, fakötés *é.*  
**Holzverkauf**, faeladás.  
**Holzvorraht**, fakészlet.  
**Holzwächter**, faőr.  
**Holzwand**, faoldal *é.*  
**Holzwerfer**, fahányó *b.*  
**Holzzinn**, rostos ónkő *á.*  
**Homogen**, hasonnemű.  
**Homogenität**, hasonneműség.  
**Homonym**, hasonnevű.  
**Honorär**, tiszteletbeli.  
**Honorar**, Honorarium, tiszteletdíj.  
**Honoriren**, díjazni.  
**Horde beim Eisenhochofen**, kastapadék *ko.*  
**Horizont**, horizont, szintáj, szint.  
**Horizontal**, szintes, vízszintes *b.*  
**Horizontalebene**, vízszintes sík.  
**Horizontalfäche**, vízszintes sík.  
**Horizontalkreis**, vízszintes kör.  
**Horizontallinie**, vízszintes vonal.  
**Horizontalschraube**, szintező csavar *m.*  
**Horizontalwalze**, fekvő hengerek *ko.*  
**Hornambosz**, szarvasálló *ko.*  
**Hornblende**, amphiból, szarutünle *f.*  
**Hornblendegestein**, szarutünleszikla *f.*  
**Hornblendegneiss**, szienitgneisz *f.*  
**Hornblendeporphyr**, szarutünleporfir *f.*  
**Hornblendeporphyrít**, amphibólporfirít *f.*  
**Hornblendeschiefer**, amphibólpala, szarutünlepala *f.*  
**Hornfels**, szarukőszikla *f.*  
**Hornhaspel**, vitla *b.*  
**Hornsilber**, kerargyrit, ezüstchlorid *á.*  
**Hornstatt**, vitlahely *b.*  
**Hornstein**, szarukő, kovakő *á.*  
**Horsteinporphyr**, szarukőporfir *á.*  
**Hörsaal**, tanterem.  
**Hosenrohr**, U-alaku cső *ko.*  
**Hospital**, kórház.  
**Hub**, emelés, járat *gé.*  
**Hubgeschwindigkeiten**, emelési sebesség, járat sebesség *gé.*  
**Hubhöhe**, emelés-járat-magasság *gé.*  
**Hubpumpe**, szívó szivattyú *gé.*  
**Hubwasser**, emeltvíz *gé.*  
**Hubwechsel**, járatváltás *gé.*  
**Hubzahl**, emelések száma, járatok száma *gé.*  
**Hubzähler**, emelés számláló, járatszámláló *gé.*

**Hufeisen**, patkóvas.  
**Hufeisenförmig**, patkóalakú.  
**Hügel**, domb.  
**Hügelland**, dombos vidék.  
**Hügelreihe**, dombsor *f.*  
**Hülfe**, segély.  
**Hülfeistung**, segítés.  
**Hülflös**, gyámoltalan.  
**Hülflösigkeit**, gyámoltalanság.  
**Hülfsbuch**, segédkönyv.  
**Hülfskasse**, segédpénztár.  
**Hülfsmittel**, segédeszköz.  
**Hülfsquelle**, segédforrás.  
**Hülse**, hüvely, tok.  
**Hülse des Hammerhelbs**, verőnyéltok *ko.*  
**Hülsebüchse des Hammergerüstes**, csaphüvely *ko.*  
**Hülse ring**, verőnyéltok *ko.*  
**Human**, emberséges.  
**Humus**, televényföld.  
**Hund** = Grubenhund, csille *b.*  
**Hundaufschneider**, csillejegyző *b.*  
**Hunderad**, csillekerék *b.*  
**Hundförderung**, csilleszállítás *b.*  
**Hundgedinge**, csilleszakmány *b.*  
**Hundkasten**, csilleszekrény *b.*  
**Hundlauf**, csillepálya, palló *b.*  
**Hundlaufen**, csillézni *b.*  
**Hundlaufer**, csilér *b.*  
**Hundmeisterhammer**, csillekalapács *b.*  
**Hundspengelstechen**, lomhálkodni *b.*  
**Hundsteg**, csilleszeg *b.*  
**Hundstoszen**, csillézni *b.*  
**Hundstöszer**, csillér *b.*  
**Hundstöszergedinge**, csillérszakmány *b.*  
**Hundwalzen**, csillekerék *b.*  
**Huntmannsstahl**, huntmannacél *ko.*

**Hut des Treibherdes**, üzelő kupak *ko.*  
**Huthaus**, őrház *b.*  
**Hutmann**, felőr, ügyelő *b.*  
**Hutring**, üzelőkupak gyűrűje *ko.*  
**Hütte**, huta, kohó *ko.*  
**Hüttenabfälle**, kohóhulladékok *ko.*  
**Hüttenabschnitt**, kohózár-számla *ko.*  
**Hüttenafter**, kohóhulladék *ko.*  
**Hüttenamt**, kohóhivatal *ko.*  
**Hüttenanlage**, kohótelep *ko.*  
**Hüttenapparat**, kohókészülék *ko.*  
**Hüttenarbeit**, kohómunka *ko.*  
**Hüttenarbeiter**, kohómunkás *ko.*  
**Hüttenbau**, kohóépítés *ko.*  
**Hüttenbeamte**, kohótiszt *ko.*  
**Hüttenbetrieb**, kohózem *ko.*  
**Hüttenedukt**, kohóválmány *ko.*  
**Hüttenfabrikat**, kohó gyártmány *ko.*  
**Hüttenfeines Silber**, kohófinom ezüst *ko.*  
**Hüttengast**, kohóbérlő *ko.*  
**Hüttengebäude**, kohóépület *ko.*  
**Hüttengezähe**, kohószerszám *ko.*  
**Hüttenherr**, kohótulajdonos *ko.*  
**Hüttenhutmann**, kohó ügyelő, kohó felőr *ko.*  
**Hüttenkatze**, kohókór *ko.*  
**Hüttenkosten**, kohó költség *ko.*  
**Hüttenkunde**, kohászattan, kohótan *ko.*  
**Hüttenleute**, kohászok *ko.*  
**Hüttenmann**, kohász *ko.*  
**Hüttenmeister**, kohó főnök, hutamester *ko.*

**Hüttennebenprodukt**, mel-  
lékkohótermény *ko.*  
**Hüttennieht**, horganyos ta-  
padék és szállópor *ko.*  
**Hüttenprobe**, kohókémle *ko.*  
**Hüttenprobierer**, kohókém-  
lész *ko.*  
**Hüttenprocess**, kohászati fo-  
lyam *ko.*  
**Hüttenprodukt**, kohóter-  
mény *ko.*  
**Hüttenrauch**, kohófüst, szál-  
lópor *ko.*  
**Hüttenreise**, olvasztási szak  
*ko.*  
**Hüttenremedium**, kohász  
segítség *ko.*  
**Hüttenschicht**, kohó nap-  
szám *ko.*  
**Hüttenschlag**, kohóterület  
*ko.*  
**Hüttenschmelzbuch**, olvasz-  
tási könyv *ko.*  
**Hüttenschreiber**, kohóírnok  
*ko.*  
**Hüttensilber**, kohóezüst *ko.*  
**Hüttensohle**, kohótalaj *ko.*  
**Hüttensteuer**, kohóadó *ko.*  
**Hüttenverwalter**, kohógond-  
nok *ko.*  
**Hüttenwerk**, kohó, kohómű  
*ko.*  
**Hüttenwesen**, kohászat *ko.*  
**Hüttenzeit**, olvasztási szak,  
fujtatás szaka *ko.*  
**Hüttenzettel**, kohóbáreza *ko.*  
**Hüttenzins**, kohóbér *ko.*  
**Hüttenzweig**, kohászati ág  
*ko.*  
**Hüttenzwischenprodukt**, ko-  
hászati féltermény *ko.*  
**Hyalin**, üvegalaku *á.*  
**Hydrargyrum**, higany *v.*  
**Hydrat**, hidrat *v.*  
**Hydraulik**, vízműtan, víz-  
építészet.  
**Hydrauliker**, vízépítész.

**Hydraulisch**, vízműtani, víz-  
építészeti.  
**Hydraulische Maschine**, víz-  
műtani gép *gé.*  
**Hydraulische Probe**, víz-  
műtani kísérlet *gé.*  
**Hydraulische Presse**, vízmű-  
tani sajtó *gé.*  
**Hydraulischer Kalk**, vízépi-  
tészeti mész *é.*  
**Hydraulischer Widder**, víz-  
műtani kos *gé.*  
**Hydrodynamik**, vízerőtan *gé.*  
**Hydrogen**, köneny *v.*  
**Hydrometallurgische Pro-  
cesse**, kohászati folyama-  
tok nedves úton *ko.*  
**Hydrometer**, vízmérő *gé.*  
**Hydrometrie**, vízméréstan  
*gé.*  
**Hydroplutonisch**, hydropu-  
tói *f.*  
**Hydrostatik**, víznyugvástan  
*gé.*  
**Hyena**, hyena *f.*  
**Hygrometer**, nedvmérő.  
**Hygrometrie**, nedvméréstan.  
**Hygroskop**, nedvesség muta-  
tó.  
**Hygroskopisch**, nedvesedő.  
**Hydroskopisches Wasser**, be-  
szívott víz.  
**Hyopotamus**, hyopotamus *f.*  
**Hyotherium**, hyotherium *f.*  
**Hypargyrit**, eztüstantimon-  
kéneg *á.*  
**Hyperbel**, mentelék, hiper-  
bola *bm.*  
**Hyperboloid**, mentelékded,  
hiperboloid.  
**Hyperitschiefer**, hyperitpala  
*f.*  
**Hyperoxyd**, főléleg *v.*  
**Hypersthenfels**, hypersthe-  
nszikla *f.*  
**Hypersthenit**, hypersthenit  
*f.*  
**Hypocykloide**, hipocikloida.

**Hypomoehlion**, támaszpont *gé.*  
**Hypothek**, jelzalog, hitelzálog.  
**Hypothekarisch**, hitelzálogi.  
**Hypothekenbank**, hitelbank.  
**Hypothenusa**, átfogó *m.*  
**Hypothesis**, föltevés, föltétel.  
**Hypothetisch**, föltételes.  
**Hyracotherium**, hyracotherium *f.*

**I.**

**Ichse**, fedélzug *é.*  
**Ichsensparren**, zugszarufa *é.*  
**Ichsentram**, csurgó gerenda *é.*  
**Ichthyosaurus**, ichthyosaurus *f.*  
**Ideal**, eszmény, *m. n.* képzelt.  
**Idee**, eszme; fixe Idee, rögeszme.  
**Ideenassociation**, eszmetársulás.  
**Identification**, azonosítás.  
**Identisch**, azonos.  
**Identität**, azonosság.  
**Igelsalz**, sóalja *sb.*  
**Ignorant**, tudatlan.  
**Ignoranz**, tudatlanság.  
**Iksaeder**, húszlap *á.*  
**Iksitetraeder**, huszonnégyes alak, deltoid-huszonnégyes *á.*  
**Illegal**, törvénytelen.  
**Illiquid**, igazolatlan, nem érvényesített.  
**Illusion**, ámitás.  
**Illusorisch**, látszatos.  
**Imaginär**, képzelt.  
**Imitation**, utánzás.  
**Immatricultation**, beigtatás.  
**Immatriculiren**, anyakönyvbe beigtatni.  
**Immediat**, közvetlen.  
**Immobilien**, ingatlanságok.

**Immoralisch**, erkölestelen.  
**Immoralität**, erkölestelenség.  
**Immunität**, mentesség.  
**Impenetrabilität**, áthatatlanság.  
**Impetrant**, felkérő.  
**Impetrator**, felkérő.  
**Import**, árubevitel.  
**Imposant**, tekintélyes.  
**Impregnation**, behintés *f.*, telizés.  
**Impregnationszonen**, behintési övek *f.*  
**Imprägniren**, telizni.  
**Imprägnirt**, telizett fa; behintett közet *b.*  
**Improtocolliren**, beigtatni jegyzőkönyvbe.  
**Impuls**, lendítés.  
**Imputabel**, beszámítható.  
**Imputiren**, beszámítani.  
**Inaktivität**, tétlenség.  
**Inappellabel**, fölebbezhetlen.  
**Inauguriren**, hivatalba igtatni.  
**Inbibition**, beszívódás.  
**Incapacität**, képesség hiány.  
**Incasso**, pénzbehajtás.  
**Inclination**, lehajlás *m.*  
**Inclinationsnadel**, lehajlási delectű *m.*  
**Inclinatorium**, lehajlási készülék *m.*  
**Inclusive**, bezárólag.  
**Incommensurabel**, mérhetlen.  
**Incompatibel**, összeférhetlen.  
**Incompetent**, illetéktelen.  
**Inconsequent**, következetlen.  
**Incorporation**, bekeblezés.  
**In Corpore**, testületeleg.  
**Incorrect**, hibás.  
**Incrustation**, kérgesedés.  
**Incrustiren**, kérgezni, kérgesedni.  
**Inculpat**, vádló.  
**Inculpat**, vádlott.

**Inculpiren**, vádolni.  
**Incurabel**, gyógyíthatlan.  
**Index**, mutató.  
**Indicator**, jelző.  
**Indicien**, jelenségek.  
**Indifferent**, közömbös.  
**Indifferenzfläche**, közömbös lap.  
**Indifferenzpunkt**, közömbös pont.  
**Indirect**, közvetve, közvetett.  
**Individual**, egyéni.  
**Individuum**, egyén.  
**Indolenz**, közöny.  
**Indorsata**, hátirat.  
**Indorso**, hátiratilag.  
**Indossament**, hátirat.  
**Induction** elektrische, villam-indítás.  
**Inductions-Elektricität**, indítási villamosság.  
**Inductionsstrom**, indított villamfolyam.  
**Inductor**, indító.  
**Industrie**, ipar.  
**Industrieller**, iparos.  
**Industrie-Verein**, iparegyesület.  
**Infatigabel**, fáradhatlan.  
**Infiltration**, beszűremlés.  
**Infiltriren**, beszűremleni.  
**Information**, értesítés.  
**Infusorien**, ázalagok.  
**Infusorienlager**, infusoria-telep.  
**Ingangsetzen eine Maschine**, megindítani *gé.*  
**Ingenieur**, mérnök.  
**Ingenieurcorps**, mérnöki kar.  
**Ingot**, öntött tusag, ingot *ko.*  
**Ingrossist**, számjegyző.  
**Ingusz**, öntőke *ké.*  
**Inguszbank**, öntőkepad *pv.*  
**Inguszblech**, öntőkelemez *pv.*  
**Inguszhalteisen**, öntőketartó vas *pv.*

**Inguszhammer**; öntőkekalapács *pv.*  
**Inguszhammerring**, öntőkepörölykarika *pv.*  
**Inguszstütze**, öntőketámasz *pv.*  
**Inguszträger**, öntőketartó *pv.*  
**Ingusztragstange**, öntőkehordó rúd *pv.*  
**Inhalt**, tartalom; Metall Inhalt, fémtartalom *ko.*, kubischer Inhalt, köbfogat *é.*  
**Inhaltsbestimmung**, tartalom meghatározása.  
**Inhaltsverzeichnis**, tartalom jegyzék.  
**Inhibiren**, letiltani.  
**Inhibitorium**, letiltó parancs.  
**Inhuman**, embertelen.  
**Initiative**, kezdemény.  
**Injectionswasser**, befecskendett víz *gé.*  
**Injector**, sugár szivattyú *gé.*  
**Inland**, belföld.  
**Inländisch**, hazai.  
**Inliegend**, mellékelt.  
**Innoviren**, újítani *é.*  
**Inoceramus**, inoceramus *f.*  
**Inquiriren**, vizsgálni.  
**Inschlitt**, faggyú.  
**Inschrift**, felirat.  
**Inserat**, hirdetmény hírlapban.  
**Inserationsgebühr**, hirdetési díj.  
**Insiegel**, pecsét.  
**Insignien**, jelvények.  
**In solidum**, együttesen.  
**Insolvent**, fizetésre képtelen.  
**Inspection**, felügyelet.  
**Inspector**, felügyelő.  
**Inspectorat**, felügyelőség.  
**Inspicient**, szemlész.  
**Inspiciren**, megszemlélni.  
**Installation**, hivatalba igtatás.  
**Inständig**, könyörögve.

- Instanz**, folyamodvány; erste  
Instanz, első bíróság.
- Instinct**, ösztön.
- Institut**, intézet.
- Institution**, intézkedés; m.  
t. intézmény.
- Instruction**, utasítás, m. t.  
utasítvány.
- Instructiv**, tanulságos.
- Instruiren**, utasítani, felsze-  
relni.
- Instrument**, műszer *m.*
- Instrumentenbrett**, szer-  
számdeszka *gé.*
- Instrumentenstahl**, szerszám  
acél *gé.*
- Insubordination**, fegyelmet-  
lenség.
- Insuffizienz**; elégtelenség.
- Intabulation**, betáblázás.
- Intabuliren**, betáblázni.
- Integral**, egészlet.
- Integralgleichung**, egyészle-  
ti egyenlet.
- Integralrechnung**, egészleti  
számolás.
- Integration**, egészelés.
- Integrationsmethode**, egé-  
szelési módszer.
- Integriren**, egészelni.
- Intellectuell**, értelmi.
- Intelligent**, értelmes.
- Intelligenz**, értelmesség.
- Intension**, hatály.
- Intensität**, hatályosság.
- Intensiv**, hatályos.
- Intention**, szándok.
- Intercedent**, közbenjáró.
- Intercession**, közbenjárás.
- Interdict**, tilalom.
- Interessant**, érdekes.
- Interesse**, érdek.
- Interessen**, kamat.
- Interessenaustand**, kamat-  
hátralék.
- Interessenrechnung**, kamat-  
számolás.
- Interessirt**, érdekelt.
- Interimsausgabe**, ideiglenes  
kiadás.
- Interimseinnahme**, ideigle-  
nes bevétel.
- Interimsconto**, ideiglenesek  
számlája.
- Interimsquittung**, ideiglenes  
nyugta.
- Interimsrechnung**, ideigle-  
nes számla.
- Intermittirend**, szakadozott.
- Interpolation**, közbesítés.
- Interpoliren**, közbesíteni
- Interpretation**, értelmezés.
- Interpretiren**, értelmezni.
- Intertention**, élelmezés.
- Intervall**, időköz.
- Intervenient**, beszálló.
- Interveniren**, közbenjárni.
- Intervention**, közbenjárás.
- Intimat**, intézvény.
- Intimation**, intézés.
- Intoleranz**, türelmetlenség.
- Intoxication**, mérgezés.
- Introduction**, bevezetés.
- Inundationsdamm**, árgát *é.*
- Inventar**, lelettár.
- Inventarial**, lelettári.
- Inventarium**, lelettár.
- Invention**, találmány.
- Inventiren**, leletezni.
- Inventur**, lelekezés.
- Investigation**, nyomozás.
- Investiren**, beruházni.
- Investition**, beruházás.
- Involviren**, befoglalni.
- Inzicht**, vád.
- Irisiren**, szivárvány színeket  
játszani.
- Irrational**, okszerűtlen.
- Irregulär**, szabálytalan.
- Irrenanstalt**, tébolyodottak  
intézete, örültek háza.
- Irrig**, téves.
- Irrung**, tévedés.
- Isodynamisch**, egyenerőjű.
- Isogon**, egyenlelhajlású.
- Isoklin**, egyenlelhajlású.



**Isolator**, szigetelő.  
**Isoliren**, elszigetelni.  
**Isomer**, egyenanyagú.  
**Isomerie**, egyenanyagúság.  
**Isometrisch**, egyenmértű.  
**Isomorph**, egyenalaku.  
**Itakolumit**, hajlékony homokkő *f.*  
**Itinerarium**, útirajz.

## J.

**Jahrbuch**, évkönyv.  
**Jahresbesoldung**, évi fizetés.  
**Jahresrechnung**, évi számadás.  
**Jahresschluss**, évi zárlat.  
**Jahrgang**, évfolyam.  
**Jahrgehalt**, évi fizetés.  
**Jährlich**, évenként.  
**Jahrzahl**, évszám.  
**Jalousie**, ablakernyő *é.*  
**Jamesonit**, ólomantimonkéneg *á.*  
**Jaspis**, kovasav *á.*  
**Jetztwelt**, jelenvilág *f.*  
**Joch**, keresztgerenda, járomfa *é.*; hold.  
**Jochband**, hídlábkötő *é.*  
**Jochbaum**, hídcölöp *é.*  
**Jochbrücke**, járomhid *é.*  
**Jochpfeiler**, hídláb *é.*  
**Jochschlieszen**, kapocsfafa *é.*  
**Jod**, jód *v.*  
**Jodsilber**, jódezüst *v.*  
**Journal**, napló.  
**Journalisiren**, naplózni.  
**Journalpost**, naplócikk.  
**Jude**, = *Luppe*, bocs *ko.*  
**Judenfrischen**, bontókészítés *ko.*  
**Judenhaggen**, bocshorog *ko.*  
**Jungensteiger**, suhancz ügyelő *b.*  
**Jünger im Felde**, később jött a határba *b.*  
**Jungferneblei**, lángolom *ko.*

**Jungfern Quecksilber**, termés higany *b.*  
**Jungfernschwefel**, termés kén *b.*  
**Jungferngold**, színarany *b.*  
**Junghäuer**, alvájár *b.*  
**Jungschlämmer**, alszévelő *z.*  
**Jura**, jura *f.*  
**Juraformation**, juraképződmény *á.*  
**Jurassisch**, jurahegyi *á.*  
**Jurassische Ablagerung**, jurakorszak lerakódásai *f.*  
**Juridisch**, jogilag.  
**Jurisdiction**, törvényhatóság.  
**Jurist**, jogász.  
**Justirdocke**, reszelő állvány *pv.*  
**Justiren**, igazítani, helyesbitni, szabályozni.  
**Justirklotz**, szabályozó üllő *pv.*  
**Justirstreckwerk**, szabályzó nyújtómű *pv.*  
**Justirtafel**, súlyszabályzó, súlyegyenítő tábla *pv.*  
**Justirungsfeile**, szabályozó reszelő *pv.*  
**Justirungsmaschine**, szabályozó gép *pv.*  
**Justirwage**, igazító mérleg, szabályozó mérleg.  
**Justirzimmer**, igazító műhely, szabályozó műhely *pv.*  
**Justirbeamte**, igazságügyi hivatalnok.  
**Justizpflege**, igazságszolgáltatás.  
**Juwel**, drágakő.

## K.

**Kabelseil**, vastag sodronykötél *b.*  
**Kahlgehen**, beim Treiben, kopár üzelés *ko.*  
**Kahnförderung**, sajkaszállítás.

**Kainozoisch**, kainozói, ujélet-beli *f.*

**Kalamin**, zinkhydroszilikát, galmáj *á.*

**Kali**, káli; Kalihydrat, kálidráta; Kalilauge, kálilúg; Kalisalz, kálisó *v.*

**Kalibervorstreckwalze**, üregeztet előhenger *ko.*

**Kalifeldspath**, káliföldpát *á.*

**Kaliglimmer**, kálícillám *á.*

**Kalihydrat**, marókáli *v.*

**Kalium**, kálium *v.*

**Kalk**, mész; ausgiebiger Kalk, sikeres mész; abgestorbener, verwitterter, abgestandener Kalk, elavult mész; fetter Kalk, kövér mész; gelöschter Kalk, oltott mész; trocken gelöschter Kalk, szárazon oltott mész; hydraulischer Kalk, vízépitészeti mész; lebendiger, ungelöschter gebrannter Kalk, maró mész, magerer Kalk, sovány mész; todtgebrannter Kalk, túlégetett mész *é.*

**Kalkanwurf**, mézsvakolat *é.*

**Kalkbreccie**, mészbreccia *f.*

**Kalkbrei**, mézpép *é.*

**Kalkbrennen**, meszet égetni.

**Kalkbrenner**, mészégető.

**Kalkbruch**, mészkőbánya.

**Kalkdiabas**, mészdiabas *f.*

**Kalkdiorit**, mészdiorit *f.*

**Kalkerde**, mészföld.

**Kalkgebirg**, mészhegység.

**Kalkglimmerschiefer**, csillámos mézpala *f.*

**Kalkgrube**, mészverem *é.*

**Kalkhydrat**, oltott mész.

**Kalkig**, meszes.

**Kalkiger Sandstein**, meszes homokkő *f.*

**Kalkkelle**, vakoló kanál *é.*

**Kalkknotenschiefer**, mész-csomós pala *f.*

**Kalkkrücke**, mészkeverő *é.*

**Kalklager**, mésztelep.

**Kalklöschtruhe**, mésztöltő láda *é.*

**Kalkmauerung**, mészfalazat *é.*

**Kalkmergel**, mész márga.

**Kalkmilch**, mésztej, mézslé *é.*

**Kalkofen**, mész kemence.

**Kalkpapier**, másoló papíros.

**Kalkputz**, meszelet *é.*

**Kalkrahm**, mésztej *é.*

**Kalkreich**, mészben bővelkedő *f.*

**Kalkreiche Sedimente**, mészben bővelkedő üledékek *f.*

**Kalkschiefer**, mézpala *f.*

**Kalkschlamm**, mésziszap *f.*

**Kalksilicat**, mészszilikát.

**Kalksinter**, mészszivárgány, csepegőkő *f.*

**Kalkspath**, mézpát, calcit *á.*

**Kalkstein**, mészkő.

**Kalktuff**, méztuff.

**Kalkverputz**, mészvakolat *é.*

**Kalkwasser**, mézsvíz *é.*

**Kalkzuschlag**, mészadalék *ko.*

**Kalligraph**, szépiró.

**Kalligraphie**, szépirás.

**Kallochrom**, l. Krokoi.

**Kalo**, fémveszték *ko.*

**Kalomel**, higany chlorür.

**Kalt**, hideg.

**Kaltblasen**, szünetelni *ko.*

**Kaltbruch**, hidegtörés *ko.*

**Kaltbrüchig**, hidegtörésű *ko.*

**Kältmischung**, hűtő elegy *v.*

**Kaltfrischen**, hidegkészelés *ko.*

**Kaltgang**, hideg olvasztási folyamat *ko.*

**Kalthämmern**, hidegen kövácsozni *ko.*

**Kaltmeissel**, hidegen véső, edzett véső *gé.*

- Kaltscheere**, hidegolló *ko.*  
**Kalthartschlagen**, hidegen kovácsolni *ko.*  
**Kaltschmieden**, hidegen kovácsolni *ko.*  
**Kaltstehen des Ofens**, hidegen áll a kohó *ko.*  
**Kalttreiben**, hűvös üzelés *ko.*  
**Kaltwasserpumpe**, hidegvízszivattyú *gé.*  
**Kamerad**, bajtárs.  
**Kameradschaft**, társaság.  
**Kameral**, kincstári.  
**Kameralgut**, kincstári jószág.  
**Kameralherrschaft**, kincstári uradalom.  
**Kameralverwaltung**, kincstári igazgatóság.  
**Kammerprobirer**, főkémlész *ké.*  
**Kamin**, kémény.  
**Kamm der Räder**, kerékfog *gé.*  
**Kambalken**, fogasgerenda *é.*  
**Kammer**, kincstár, kamara.  
**Kammerbau**, kamravájas *sb.*  
**Kammergraf**, bányagróf.  
**Kammerprocurator**, kincstári ügyész.  
**Kammerschleuze**, szekrényes vízfogó *é.*  
**Kammholz**, kerékfogfa *gé.*  
**Kammkies**, l. Markasit.  
**Kammloch**, foghely *gé.*  
**Kammerad**, fogaskorék *gé.*  
**Kammwalze**, fogasörönd *gé.*  
**Kämpfer**, boltváll *é.*  
**Kamsasse**, kapocsfészek gerendában *é.*  
**Kanal**, csatorna *é.*  
**Kanalplatten**, csatornafedő lapok *ko.*  
**Kanne bei den Frischherden**, fúkatok *ko.*  
**Kanonenbohrer**, nagyfúró *gé.*
- Kanonenmetall**, agyúfém.  
**Kante**, él.  
**Kantenachse**, éltengely *á.*  
**Kantenpfahl**, szögletezőlöp *é.*  
**Kantenrisz**, élrepedés *ko.*  
**Kantenschiene**, álló sín *b.*  
**Kantenwinkel**, élek szöge *á.*  
**Kantholz**, fordítófa *é.*  
**Kantig**, szögletes *é.*  
**Kanzelist**, irnok.  
**Kanzlei**, iroda.  
**Kanzleibeamte**, irodatiszt.  
**Kanzleidiener**, irodaszolga.  
**Kanzleidirector**, irodaigazgató.  
**Kanzleipapier**, irodapapíros.  
**Kanzleisty**, hivatalos irály.  
**Kaolin**, porcellánföld *á.*  
**Kapelle**, üzőke *ké.*  
**Kapellengold**, tisztított arany *ké.*  
**Kapellenkluft**, üzőkefogó *ké.*  
**Kapellenmodell**, üzőkeminta *ké.*  
**Kapellenschlagen**, üzőkét készíteni *ké.*  
**Kapellenschläger**, üzőkekészítő *ké.*  
**Kapellensilber**, tisztított ezüst *ké.*  
**Kapellenzange**, üzőkefogó *ké.*  
**Kapellenzug**, üzőkeszívás *ké.*  
**Kapelliren**, üzőkén üzelné *ké.*  
**Kappe**, homlokfa, főtefa *b.*  
**Kappeisen**, foglaló vas *gé.*  
**Kappenbaum**, főtegerenda *b.*  
**Kappengewöl**b, süvegbolt *é.*  
**Kappenrock**, esuklyás kabát *b.*  
**Kapsel**form, hüvely minta *ko.*  
**Kapselgusz**, hüvelyöntés *ko.*  
**Karat**, karat *pv.*  
**Karnieszobel**, párkánygyalu *é.*  
**Karpathensandstein**, kárpáti homokkő *f.*

**Karren**, targoncza.  
**Karrenförderung**, targoncza szállítás *b.*  
**Karrenführer**, targonczás.  
**Karrenwagen**, taligaszekér.  
**Karstenit**, l. Anhydrit.  
**Karstkalkstein**, karstmészkö *f.*  
**Karte**, térkép.  
**Kartenbüchse**, térképtok *bm.*  
**Kartengestell**, térképállvány *b.*  
**Kartensammlung**, térkép-gyűjtemény.  
**Kartitsch**, félkészvas *ko.*  
**Kartitscharbeit**, előkészítés *ko.*  
**Kartitschschmiede**, előkészelt vas finomító *ko.*  
**Käse im Probierofen**, agyagtalp *ké.*  
**Kassiterit**, ónoxyd, ónkő, ónércz *á.*  
**Kasten**, padozat *b.*; szekrény *gé.*  
**Kastenförmerei**, szekrény-öntészet *ko.*  
**Kastengebläse**, szekrényfúvó *ko.*  
**Kastengusz**, szekrényöntés *ko.*  
**Kastenrad**, merítőkerék *gé.*  
**Kastenschlagen**, padozni *b.*  
**Kastenschloss**, borított zár *é.*  
**Kastensieb**, köpüszita *s.*  
**Kastenstange**, padozatvánkos *b.*  
**Kastenzimmerung**, gerendapad *b.*  
**Katalog**, lajstrom.  
**Kataarktsteuerung**, kataarktáltogató *gé.*  
**Kataster**, telekkönyv.  
**Katastralkarte**, katasztrál-térkép.  
**Katastrophe**, válság.  
**Kategorie**, osztályzat.  
**Kathete**, befogó *m.*

**Katogen**, katogén, alúl képződött *f.*  
**Katzengold**, sárga csillám *á.*  
**Katzensilber**, fehér csillám *á.*  
**Kaue**, bányakunyhó *b.*  
**Kauf**, vásárlás.  
**Kaufbetrag**, vételár.  
**Kaufblei**, áruólom *ko.*  
**Kaufbrief**, adásvevési szerződés.  
**Kaufcontract**, adásvevési szerződés.  
**Kaufen**, venni, vásárolni.  
**Käufer**, vevő.  
**Kaufgegenstand**, vásárlás tárgya.  
**Kaufgeschäft**, vásárlási ügylet.  
**Kaufglätte**, árumázag *ko.*  
**Käuflich**, megvásárolható.  
**Kaufmännisch**, kereskedői.  
**Kaufpreis**, vételár.  
**Kaufprobe**, kereskedelmi kémle *ké.*  
**Kaufschilling**, vételár.  
**Kaufsumme**, vételösszeg.  
**Kaufvertrag**, adásvevési szerződés.  
**Kaustikum**, marószőr *v.*  
**Kaustisch**, maró *v.*  
**Kaute**, agyagbánya.  
**Kautschuk**, kautsuk, gumi.  
**Keffer**, emelőgém *gé.*  
**Kegel**, kúp.  
**Kegelachse**, kúptengely.  
**Kegelberg**, kúpos hegy *f.*  
**Kegeldach**, kúpfödél *é.*  
**Kegelförmig**, kúpalaku.  
**Kegelherd**, kúpos szőr *s.*  
**Kegelrad**, kúpos kerék *gé.*  
**Kegelrohr**, kúpos cső *gé.*  
**Kegelschnitt**, kúpszelet.  
**Kegelventil**, kúpszelep *gé.*  
**Kehlbalken**, torokgerenda *é.*  
**Kehlhammer**, völgyelő kalapács *gé.*

- Kehlheimerplatte**, kehlhei-  
mi tábla *pv.*  
**Kehlhobel**, horonygyalu *é.*  
**Kehlrinne**, földélgug *é.*  
**Kehlsparren**, zugszarufa *é.*  
**Kehlstiehbalken**, torokfiók-  
gerenda *é.*  
**Kehlung**, hornyolat *é.*  
**Kehlziegel**, öblös földélcserép  
*é.*  
**Kehrherd**, seprőszér *z.*  
**Kehrrad**, váltó vízkerék *gé.*  
**Keil**, ék.  
**Keilbesetzung**, ékfojtás *b.*  
**Keildamm**, ékrekesz *b.*  
**Keilen**, ékelni *é.*  
**Keilförmig**, ékalaku.  
**Keilgeviere**, ékkáva *b.*  
**Keilhaue**, csákány *b.*  
**Keihauenarbeit**, csákány-  
munka *b.*  
**Keilhau erlegen**, csákányt  
nádolni *b.*  
**Keilkranz**, ékkáva *b.*  
**Keillage**, éksor *b.*  
**Keillänge**, ékhossza.  
**Keillochbohrmaschine**, ék-  
lyukattúró gép *gé.*  
**Keilnuthe**, ékhorony *gé.*  
**Keilpresse**, éksajtó *gé.*  
**Keilputzka**, ékverő *ko.*  
**Keilrahmen**, ékkeret *ko.*  
**Keilschlägel**, ékverő *ko.*  
**Keilschloss**, ékzár *é.*  
**Keilsitz**, ékfészek *gé.*  
**Keilverspündung**, ékrekesz  
*b.*  
**Keilzapfen**, ékesap *é.*  
**Keilziegel**, éktöglá *é.*  
**Kelehtute**, kémlősupor, pró-  
bacsupor *ké.*  
**Kelle**, vakolókanál *é.*, merő-  
ke *ko.*  
**Keller**, pincze.  
**Kellerfenster**, pinczeablak *é.*  
**Kellergeschosz**, pinczesor *é.*  
**Kellerhalsmauerung**, pin-  
czetorok falazás *é.*
- Kengottit**, ezüstantimonké-  
neg *á.*  
**Kennen**, ismerni; kenne-  
lernen, megismerni.  
**Kenner**, szakértő.  
**Kennerblick**, jártas szem.  
**Kenntnisz**, ismeret; zur  
Kenntnisz nehmen, tuda-  
másul venni.  
**Kennzeichen**, ismertető jegy.  
**Kennzeichnen**, megjelezni.  
**Kerargyrit**, chlerezüst *á.*  
**Kerbe**, rovaték.  
**Kerben**, rovatkolni.  
**Kerbholz**, rovás.  
**Kerbig**, rovatkos.  
**Kerbmesser**, hornyoló kés  
*é.*  
**Kermesit**, antimonoxysulfid,  
vörösantimonércz *á.*  
**Kern**, mintató *ko.*  
**Kernbohrer**, hengerfúró, fo-  
gasvéső *b.*  
**Kernbrecher** am Bohrappa-  
rat, törőeső, hengertörő *b.*  
**Kern der Sonne**, nap magja.  
**Kerndreher**, mintabél kere-  
kítő *ko.*  
**Kerndurchmesser**, töátmérő  
*ko.*  
**Kerneisen**, mintabél tengely  
*ko.*  
**Kernerz**, szemelt ércz *b.*  
**Kernfäule**, gesztkorhadás *erd.*  
**Kerngusz**, tőre öntés *ko.*  
**Kernholz**, geszt *erd.*  
**Kernicht**, szemkés *f.*  
**Kernkasten**, töszekrény *ko.*  
**Kernlinie**, középvonál.  
**Kernmarke**, ürjegy *ko.*  
**Kernmauer**, bélfalazat *ko.*  
**Kernrörehen**, mintabél cső-  
vecske *ko.*  
**Kernrösten**, magpörkölés *ko.*  
**Kernsalz**, kristályszó *sb.*  
**Kernschacht** eines Ofens, bél-  
torok *ko.*

**Kernspindel**, mintabél tengely *ko.*  
**Kernstahl**, szerszámacél *gé.*  
**Kernstück**, mintató *o.*  
**Kernthon**, tóagyag *ko.*  
**Kerntrog**, ércztekőcske *b.*  
**Kessel**, üst, katlan, kazán; Gebirgskessel, hegyből, hegykatlan.  
**Kesselabzug**, üstfölkék *ko.*  
**Kesselarbeit**, kazánmunka *gé.*  
**Kesselbatterie**, üsttelep *ko.*  
**Kesselbekleidung**, kazánburkolat *gé.*  
**Kesselblech**, kazánlemez.  
**Kesselbraun**, rézpor.  
**Kesselfeuerung**, kazánfűtés *gé.*  
**Kesselförmig**, üstalakú.  
**Kesselhaus**, kazánház *gé.*  
**Kesselheizung**, kazánfűtés *gé.*  
**Kesselmauerung**, kazánfalazat *é.*  
**Kesselplatte**, kazánlemez *gé.*  
**Kesselprobe**, kazánpróba *gé.*  
**Kesselschalen**, rézüstlapok *ko.*  
**Kesselschmied**, kazángyártó *gé.*  
**Kesselschmiede**, kazángyár *gé.*  
**Kesselspeisepumpe**, tápolószivattyú *gé.*  
**Kesselstein**, kazánkő *gé.*  
**Kesselthal**, katlanvölgy *f.*  
**Kette**, láncz, Gebirgskette, hegysor.  
**Ketteln**, lánczolni.  
**Kettenbruch**, láncztört.  
**Kettenbrücke**, lánczhíd.  
**Kettengehläse**, lánczfűvő *gé.*  
**Kettengelenk**, Kettenglied, lánczszem.  
**Kettenkunst**, lánczos vízmerítő *gé.*  
**Kettenlinie**, lánczvonál *é.*

**Kettenmessung**, lánczmérés *bm.*  
**Kettennagel**, mérő szeg *bm.*  
**Kettenregel**, lánczszabály.  
**Kettenring**, lánczszem.  
**Kettenschmied**, lánczműves.  
**Kettenstab**, lánczkaró *bm.*  
**Kettenträger**, lánczvonó *bm.*  
**Kettenzieher**, lánczvonó *bm.*  
**Keuper**, kajper *á.*  
**Keuperdolomit**, kajperdolomit *f.*  
**Keuperkohle**, kajperkőszén *f.*  
**Keupermergel**, kajpermárga *f.*  
**Kiefer** — gemeine, erdei fenyő.  
**Kiehnstock**, aszalék, csurgatási aszalék *ko.*  
**Kiehnstockdurchstechen**, aszalékolvasztás *ko.*  
**Kiehnstocksagerstück**, aszalt csurgatók *ko.*  
**Kiehnstockverblasen**, csurgatási aszalékfinomítás *ko.*  
**Kienrusz**, szurokkorom.  
**Kies**, kavics, kőneg, kővand *á.*  
**Kiesel**, kova *á.*  
**Kieselstein**, vaskova *á.*  
**Kieselerde**, kovasav *v.*  
**Kiesalgalmel**, horganykova *á.*  
**Kiesalkalkstein**, kovatartalmu mészkő *f.*  
**Kiesalkupfer**, rézkova, chrysocolla *á.*  
**Kiesalgallerte**, kovafagyalék *á.*  
**Kiesmalachit**, chrysocolla *á.*  
**Kieselreich**, kovasavban bővelkedő *f.*  
**Kieselreiche Sedimente**, kovasavban bővelkedő üledékek *f.*  
**Kieselsand**, kovapor.

- Kieselsandstein**, kovahomok-  
 kő *f.*  
**Kieselsäure**, kovasav *v.*  
**Kieselschiefer**, kovapala *á.*  
**Kieselschmelz**, kovazománcz  
*ko.*  
**Kieselsinter**, kovazsugorék,  
 kovaszivárgány *f.*  
**Kieselskelett**, kovaváz *á.*  
**Kieseltuff**, kovatuff *f.*  
**Kieselzinkerz**, kalamín *á.*  
**Kieserit**, kieserit *á.*  
**Kiesgrube**, kavicsbánya, ko-  
 vandbánya.  
**Kiesig**, kovandos.  
**Kiesige Bleiformation**, ko-  
 vandos ólomképződvény *f.*  
**Kieslauge**, gáliczvíz.  
**Kiesschale**, kovandkéreg.  
**Kiesschlich**, kénegmara, ko-  
 vandmara *z.*  
**Kiesstöckel**, kovandrög *ko.*  
**Kiesstufe**, kovandérez, ko-  
 vandpéldány *b.*  
**Killn**, pörkölökemencze, killn  
*ko.*  
**Kippe**, Kippvorrichtung, buk-  
 tató *b.*  
**Kippen der Gichten**, adag-  
 bukás *ko.*  
**Kippen der Waage**, billen a  
 mérleg.  
**Kippkarren**, hintás targon-  
 cza.  
**Kippkette**, buktató láncz *ko.*  
**Kippregel**, szintező vonalzó  
*bm.*  
**Kippwäsche**, hintás mosó *z.*  
**Kirchenkux**, egyházi bányá-  
 rész *b.*  
**Kiste zum Schlämmen**, szer-  
 egyengető *z.*  
**Kistenstahl**, csomagacszél *ko.*  
**Kitt**, ragasz.  
**Kladde**, irka.  
**Klafter**, öl.  
**Klaftergeding**, ölszakmány  
*b.*
- Klafterholz**, ölfá.  
**Klaftermaasz**, ölmérték.  
**Klaftern**, ölrel mérni *m.*  
**Klafterstab**, öles létz.  
**Klage**, panasz.  
**Klagen**, panaszt tenni.  
**Kläger**, panaszló.  
**Klageschrift**, panaszlevél.  
**Klammer**, kapocs *é.*, zárjel.  
**Klammerband**, kapocsfa *é.*  
**Klammereisen**, foglalóvas *é.*  
**Klammerzange**, kapocsgeren-  
 da *é.*  
**Klappe**, csapóka *gé.*  
**Klappenthür**, csapóajtó *b.*  
**Klappenventil**, csapószelep  
*gé.*  
**Klar**, tiszta.  
**Klares Erz**, ércmorzsalék *b.*  
**Kläre**, morzsalék *b.*, szüredék  
*v.*  
**Klärsumpf**, tisztító verem *z.*  
**Klarwasserlutte**, tisztavíz-  
 csatorna *z.*  
**Klasse**, osztály.  
**Klassiren**, osztályozni *z.*  
**Klastisches Gestein**, tórgyü-  
 lot *á.*  
**Klaubarbeit**, ércválogatás  
*b.*  
**Klaubebühne**, szedőasztal *b.*  
**Klauben**, válogatni, szemel-  
 ni, szedegetni *b.*  
**Klauber**, ércválogató *b.*  
**Klauberjunge**, válogató su-  
 hancz *b.*  
**Klauberz**, válogatott ércz *b.*  
**Klaubherd**, szedőasztal *b.*  
**Klaubholz**, galyfa.  
**Klaubtisch**, szedőasztal *b.*  
**Klaue**, czölöpverő füle *é.*  
**Klaubenbohrer**, karomfúró *b.*  
**Klauenschraube**, karomesa-  
 var *gé.*  
**Klaunenverband**, marokcsat-  
 lás *é.*  
**Klause**, zárház a gáton *b.*  
**Klausenwächter**, gátőr *erd.*

**Klausel**, záradék.  
**Klein**, kicsiny.  
**Kleineisen**, vékonyvas, vas-hulladék *ko.*  
**Kleinfrischschmiede**, kis bontó készelés *ko.*  
**Kleingeld**, aprópénz.  
**Kleinhandel**, kiskereskedés.  
**Kleinhäuer**, sódaravágó *sb.*  
**Kleinheitzer**, izzító *ko.*  
**Kleinigkeit**, kicsinység.  
**Kleinkörnig**, aprószemű *b.*  
**Kleinofen**, kisolvasztó *ko.*  
**Kleinschmiede**, kis bontó készelés *ko.*  
**Kleinspeisig**, aprószemű *b.*  
**Klemme**, szorító.  
**Klemmhaken**, szorító horog *é.*  
**Klemmschraube**, szorítócsavar *gé.*  
**Klempnerarbeit**, bádogos munka *é.*  
**Klingende Münze**, pengő pénz.  
**Klinke**, kilincs *é.*  
**Klinker**, kongó téglá *é.*, hamusalak *ko.*  
**Klippen am Treibherd**, bilentyű *ko.*  
**Klobenrolle**, horgos csiga *gé.*  
**Kloben zum Pfaffenköpfböhren**, tengelytok a tőkefő fűréséhez *pv.*  
**Klopfe**, kótogó *b.*  
**Klopfen**, kótozni *b.*  
**Klopfer**, kótogó *b.*  
**Klopfhammer**, sulyok *ko.*, kótogófa *b.*  
**Klosz** = Eisensau, vasmedve *ko.*  
**Kloszlech**, medverézkérv *ko.*  
**Klotz**, tuskó *b.*  
**Klötzeldamm**, ékrekesz *b.*  
**Kluft**, hasadék, telérke, erecs *b.*, fogó *ké.*  
**Klüftel**, fogó *ké.*

**Klüftig**, hasadékos, repedékes *b.*  
**Klug**, értelmes.  
**Klump**, bocs *ko.*  
**Klümper**, göcsör *ko.*  
**Klumpfrischen**, bocskészülés *ko.*  
**Kluppe**, fogó *b.*, = Schraubenschneidkluppe, csavarvágó *gé.*  
**Knall**, durranás.  
**Knallgas**, durranó lég *v.*  
**Knallgasebläse**, durranóléggel fűvő.  
**Knallpulver**, durranó por.  
**Knallquecksilber**, durranó higany.  
**Knallsilber**, durranó ezüst *v.*  
**Knappe**, = Bergknappe, bányász legény *b.*  
**Knappschaft**, bányászlegénység *b.*  
**Knappschaftsausschusz**, legénységi választmány *b.*  
**Knappschaftsbuch**, legénységi névjegyzék *b.*  
**Knappschaftskasse**, 1. Bruderlade..  
**Knappschaftsverband**, 1. Knappschaft.  
**Knauer**, körög *b.*  
**Knauf**, oszlopfej *é.*  
**Knebel**, akasztó láncz *b.*  
**Knecht**, kötélnyereg, hám *b.*, bizgató *z.*, pőrölynél: támasz *ko.*  
**Knechtstrang**, hámistráng *b.*  
**Knechtunterlage beim Hammer**, támaszlap *ko.*  
**Kneipzange**, kis harapó fogó *gé.*  
**Knetmaschine**, Knetwerk, gyúrógép *gé.*  
**Knie an Maschinentheilen**, könyök *gé.*  
**Kniehebel**, könyökemelyű *gé.*  
**Knieleder**, térdbőr *b.*



**Kniefpresse**, könyöksajtó *gé.*  
**Knieröhre**, könyökeső *gé.*  
**Knierstück**, könyökeső *gé.*  
**Knistern**, sustorogni, szerzeg-  
 ni.  
**Knochen**, csont.  
**Knochenasche**, csonthamu *ké.*  
**Knochenbreccie**, csontbreccia  
*f.*  
**Knochenmehl**, csontliszt *ké.*  
**Knollen**, göcsör *ko.*, gumó *f.*  
**Knollig**, göbös.  
**Knoppereisen**, fodorvas *ko.*  
**Knospen bei der Bleiarbeit**  
 im schottischen Herde,  
 olombimbó *ko.*  
**Knoten**, görcs, göcsör *ko.*  
**Knutenpunkt**, csomó pont.  
**Knutenschiefer**, csomós pala  
*f.*  
**Knutenseil**, fogódzókötel *é.*  
**Knüppeldamm**, galytöltés *é.*  
**Coaks**, Coaks, koksz.  
**Kobalt**, kobalt.  
**Kobaltauflösung**, kobaltol-  
 dat *ké.*  
**Kobaltarsen kies**, kobaltar-  
 zénkovand *á.*  
**Kobaltblüthe**, kobaltvirág,  
 erythrit *á.*  
**Kobalterz**, kobaltércz *b.*  
**Kobaltglanz**, kobaltfényle *á.*,  
 l. Kobaltit.  
**Kobaltit**, kobaltarzenkéneg,  
 fénykobalt *á.*  
**Kobaltkies**, kobaltkovand *á.*  
**Kobaltprobe**, kobaltkémlé *ké.*  
**Kobaltsolution**, l. Kobalt-  
 auflösung.  
**Kobaltpeise**, kobaltfémeg  
*ko.*  
**Kobern**, széttörni vaskövet  
*b.*  
**Kobold**, bánya manó *b.*  
**Kochen**, forrni.  
**Kochfrischen**, kavarni *ko.*  
**Kochsalz**, konyhasó.  
**Kochsalzlauge**, sólúg *ko.*

**Kochsalzlaugerei**, ezüstlúg-  
 zás *ko.*  
**Kochschlacke**, buzgó salak  
*ko.*  
**Kohlbarren**, széntár *ko.*  
**Kochperiode beim Puddeln**,  
 und Bessemern, forrás sza-  
 ka *ko.*  
**Kohle**, szén; mineralische  
 Kohle, ásványszén; vege-  
 tabilische Kohle, faszén.  
**Kohlenausbeute**, szénnyere-  
 mény *erd.*  
**Kohlenbergwerk**, kőszén-  
 bánya.  
**Kohlenbohrer** szénfúró *v.*  
**Kohlenbrandproducte**, szén-  
 égési termények *f.*  
**Kohlen brennen**, szenet éget-  
 ni.  
**Kohlenbrenner**, szénégető.  
**Kohlenbrennerci**, szénégetés.  
**Kohlencisen**, szénvas *ko.*  
**Kohleneisenstein**, szénvaskő  
*á.*  
**Kohlenfeuer**, parázstűz.  
**Kohlenflötz**, széntelep *b.*  
**Kohlenformation**, szénkép-  
 ződmény *á.*  
**Kohlenfuhrmann**, szénfuva-  
 ros *erd.*  
**Kohlen füllen**, boksatöltés.  
**Kohlengestein**, szénkőzet *f.*  
**Kohlengestübbe**, szénpor *ko.*  
**Kohlengicht**, szénadag *ko.*  
**Kohlengrube**, kőszénbánya *b.*  
**Kohlengruppe**, szén csoport *f.*  
**Kohlenhalde**, kőszénhányó *b.*  
**Kohlenkalkstein**, szénkép-  
 ződményi mészkő, szénmész-  
 kő *f.*  
**Kohlenkammer**, széntár *ko.*  
*ko.*  
**Kohlenkapelle**, szénüzőke *ké.*  
**Kohlenklein**, aprószén, szén-  
 morzsalék.  
**Kohlenklöppel**, adagdöngölő  
*ko.*

**Kohlenkorb**, szénkosár *ko.*  
**Kohlenkrücke**, széngereblye.  
**Kohlenlager**, széntelep *b.*  
**Kohlenlösche**, szénpor.  
**Kohlenmaasz**, szénmérték.  
**Kohlenmeiler**, boksa *erd.*  
**Kohlenmesser**, szénmérő.  
**Kohlenmetall**, szénfém *b.*  
**Kohlenoxydgas**, szénéleggáz  
*v.*  
**Kohlenpfeller**, szénpillér *b.*  
**Kohlenplatz**, széntér.  
**Kohlenrechen**, széngereblye  
*ko.*  
**Kohlenreuter**, szénrosta *ko.*  
**Kohlensack**, szénpoha *ko.*  
**Kohlensäure**, szénfűrész *ké.*  
**Kohlensandstein**, szénkép-  
 ződményi homokkő *á.*  
**Kohlensatz**, szénadag *ko.*  
**Kohlensäure**, szénsav *v.*  
**Kohlensaures Eisen**, vaspát  
*á.*  
**Kohlenschaufel**, szénlapát.  
**Kohlenschiefer**, szénpala *á.*  
**Kohlenschoppen**, széntár *ko.*  
**Kohlenschrämmaschine**,  
 szénréselő gép *b.*  
**Kohlenstaub**, szénpor *b.*  
**Kohlenstoff**, széneny *v.*  
**Kohlentiegel**, széntégely *ké.*  
**Kohlenwagen**, széncsille *ko.*  
**Kohlenwäsche**, szénmosó mű  
*b.*  
**Kohlenwasserstoff**, szénkö-  
 neny *v.*  
**Kohlenwerk**, kőszénbánya *b.*  
**Kohlenziehen**, szenet szedni  
*erd.*  
**Köhler**, szénégető.  
**Kohlhaus**, széntár *ko.*  
**Kohlholz**, szénfa *erd.*  
**Kohlkrippe**, szénkas.  
**Kohlofen**, szenítő kemenceze  
*erd.*  
**Kohlplatz**, szenítő hely *erd.*  
**Kohlstätte**, szenítő hely *erd.*  
**Kohlung**, szenítés *ko.*

**Kohlungsöfen**, szenesítő ke-  
 menche *ko.*  
**Kohlungszone**, szenülési öv  
*ko.*  
**Kohlwippe**, szénkosár.  
**Kohlwisch**, pemete *ko.*  
**Kokes**, l. Koaks.  
**Kolben** = Retorte, lombik  
*v.*; gépeknél: tolongy, ramács  
*gé.*; kovácsolt vason: buga  
*ko.*; Kolben mit Hanflieder-  
 rung, kenderrel zárolt to-  
 longy; Kolben mit Metall-  
 liederung, fémmel zárolt  
 tolongy *gé.*  
**Kolbenbohrer**, buzgány fűrő  
*b.*  
**Kolbenfeder**, tolongyugó *gé.*  
**Kolbenfrischerei**, futtató ké-  
 szelés *ko.*  
**Kolbengebläse**, tolongyos fűvő  
*gé.*  
**Kolbenhub**, tolongyjarat *gé.*  
**Kolbenkluft**, lombikfogó *pv.*  
**Kolbenkreuz des Gebläses**,  
 tolongykereszt *ko.*  
**Kolbenliederung**, tolongyza-  
 rolás *gé.*  
**Kolbenpackung**, tolongyzárlat  
*gé.*  
**Kolbenpumpe**, tolongyos szí-  
 vatyú *gé.*  
**Kolbenregulator**, tolongyos  
 szabályzó *gé.*  
**Kolbenringe**, tolongyzárló gyü-  
 rük, tolongykarikák *gé.*  
**Kolbenrohr**, tolongyos *gé.*  
**Kolbenscheibe**, tolongylap *gé.*  
**Kolbenschub**, tolongyjarat *gé.*  
**Kolbensetzmaschine**, tolo-  
 nyos ülepítő gép *v.*  
**Kolbenspiel**, tolongyjarat *gé.*  
**Kolbenstange**, tolongyrúd *gé.*  
**Kolbensteuerung**, tolongyos  
 váltó *gé.*  
**Kolbenventil**, tolongy szelep  
*gé.*

- Kölberl**, aczélkészelésnél, aczélbuga *ko.*
- Kollaya**, Golleja, buga adag *ko.*
- Kollermühle**, görgő malom *ko.*
- Kollern** bei Pumpen, hurukkolni *gé.*; beim Drahtseil, bonyolodni *b.*
- Kolophonit**, gránát *á.*
- Kolossal**, nagyszerű.
- Kompasz**, tájasz *b.*
- Kompaszbüchse**, tájasztok *b.*
- König** beim Probieren, színfémzemecske *ké.*; beim Guszstahlschmelzen, aczélöntecs *ko.*
- Königsblau**, királykék.
- Königskupfer** nyersrézfémg, főlzékréz *ko.*
- Königswasser**, királyviz *ké.*
- Konisch**, kúpos.
- Konisches Rad**, kúpos kerék *gé.*
- Konus**, kúp.
- Kopey**, bérszámla.
- Köpfel** am Stoszherde, szérfej *z.*
- Köpfellänterschlich**, másod felsőmara *z.*
- Köpfelmehlschlich**, felső lisztmara *z.*
- Köpfelschlich**, felső mara *z.*
- Kopfh Holz**, botfa *erd.*
- Kopfh Holz wirthschaft**, botfaüzem *erd.*
- Kopfhlochstern**, sarokhatárkő *bm.*
- Kopfhlos**, esztelen.
- Kopfmachen** beim Meiler, bubányt rakni *erd.*
- Kopfnagel**, fejes szeg.
- Kopfhplatte**, fejlemcz *gé.*
- Kopfhrechnen**, fejszámolás.
- Kopfh ring** an der Vorlage bei Destillationsmuffen, a szedő karimája *ko.*
- Kopfhseite** bei Münzen, előlap *pv.*
- Kopfhstück** am Bohrzeug, fúrófej *b.*
- Korallenkalk**, korálmész *f.*
- Korb** = Förderschale, szállító kas, szállító kosár *b.*
- Korb** = Seilkorb, kötél Dob *b.*
- Korbdaube**, kötél Donga *b.*
- Korbkrantz**, kötél Dob karima *b.*
- Korbsäule**, kötél Dob orsója *b.*
- Korbscheibe**, kötél Dob karima *b.*
- Korbspreitze**, kötél Dob küllő *b.*
- Korbstange**, kötél Donga *b.*
- Korbwelle**, kötél Dob göröndje *b.*
- Korbzange**, tégelyfogó *ko.*
- Korbzapfen**, kötél Dob csapja *b.*
- Korn**, szemecs, szemese *ké.*
- Kornblei**, ólomdara *ké.*
- Kornbrett**, szemítő teknő *ké.*
- Kornbürste**, szemesekefe *ké.*
- Körnchen**, szemecske *ké.*
- Korndruckzange**, szemcsétnyomó fogó *pv.*
- Körnen**, szemíteni *ké.*
- Körner**, középpont jelző *gé.*
- Körnerplatte**, központos korong *pv.*
- Körnerzink**, nyers horgany *ko.*
- Korngrösze**, szem nagyság *z.*
- Körnig**, szemcsés.
- Körnigschuppiger Gneiss**, szemcsésen pikkelyes gneisz *f.*
- Kornkluft**, szemecs fogó *ké.*
- Kornkratzbürste**, szemcsévakaró kefe *pv.*
- Kornkupfer**, rézdara *ko.*
- Kornlieferant**, gabnaszállító.

- Kornprobirwaage**, szemese kémlő mérleg *ké.*  
**Kornwaage**, szemecs mérleg *ké.*  
**Kornzange**, szemecsfogó *ké.*  
**Kornzinn**, óndara *ko.*  
**Körperberechnung**, köbfogat számítás.  
**Körperinhalt**, köbfogat.  
**Körpermasz**, köbfogat.  
**Körperschaft**, testület.  
**Kortitsch**, félkészvas *ko.*  
**Kosmisch**, kosmikus, világ-egyetemes, világtéri *f.*  
**Kosmogonie**, teremtéstan.  
**Kosmos**, mindenség, világ-egyetem *f.*  
**Kosten**, költség.  
**Kostenaufwand**, költsékezés.  
**Kostenpreis**, beszerzési ár.  
**Kostenvoranschlag**, költségvetés.  
**Kostenüberschlag**, költségvetés  
**Kostspielig**, költséges.  
**Kothziegel**, vályog *é.*  
**Kraft**, erő.  
**Kraftanstrengung**, erőfeszítés.  
**Kräftenparallelogramm**, erőegyközény.  
**Kraftmaschine**, hajtógép *gé.*  
**Kraftmesser**, erőmérő *gé.*  
**Kraftmoment**, erőhatány *gé.*  
**Kragstein**, gyámkő *é.*  
**Krähl**, gereblye *ko.*  
**Krählen**, gerebelni *ko.*  
**Krahn**, emelő csiga, emelőgém *gé.*  
**Krahnsehnel**, gémszór *ko.*  
**Krahnsehnelrahmen**, gémszórkeret *ko.*  
**Krahtrommel**, gémkötéldob *ko.*  
**Krahnwagen**, gémszekér *ko.*  
**Krahnwagengestelle**, gémszekér állvány *ko.*  
**Krahnwagenräder**, gémszekérkerékek *ko.*  
**Kräll**, Krail, l. Krähl.  
**Krällwäsche**, gereblyés mosó *z.*  
**Kram**, tár; Zeugkram, szertár *b.*, Erzkrum, ércztár *b.*, Scheidkrum, szemelőszoba *b.*  
**Krampe**, csákány *b.*  
**Krampenarbeitt**, csákány-munka *b.*  
**Kramzehrung**, ételmi díj *b.*  
**Kranisch**, l. Krahn.  
**Krank**, beteg.  
**Krankenhaus**, kórház.  
**Krankenpflege**, betegápolás.  
**Krankenübergeher**, betegszemlész.  
**Krankenwärter**, betegápoló.  
**Krankheit**, betegség.  
**Krankheitsfall**, kóreset.  
**Krankheitsstoff**, kórananyag.  
**Krankheitszeichen**, kórjel.  
**Kränklich**, beteges.  
**Kranz**, szegély, párkány, karima.  
**Kranzgesims**, koszorúpárkány *é.*  
**Kränzler** = Kuxkränzler, részvényalkusz *b.*  
**Kranzmauerung**, koszorúfalazat *b.*  
**Kranzschiene**, szögletsín *b.*  
**Krater**, krater, katlan.  
**Krätzarbeit**, vakarékolvastás *ko.*  
**Krätzausbrennblech**, vakarékégető lemez *pv.*  
**Krätzblei**, vakarékólm *ko.*  
**Kratzbürste**, vakaró kefe *pv.*  
**Kratze**, kapa, rakodóhely *b.*  
**Krätze**, vakarék *ko.*  
**Kratzenarbeit**, kapamunka *b.*  
**Kratzenfüller**, alügyelő, alór *b.*

- Krätzer**, kaparó, körömvas *b.*  
**Krätzfrischen**, vakarékólmítás *ko.*  
**Krätzfrischstück**, csurgatott vakarék, csurgatni való vakarék *ko.*  
**Krätzgrubenschlamm**, vakarékiszap *pv.*  
**Krätzkiehstoek**, aszalni való vakarék, aszalt vakarék *ko.*  
**Krätzkupfer**, vakarékrez *ko.*  
**Kratzmesser**, csurgókés *ko.*  
**Krätzpochwerk**, vakarékzúzó *ko.*  
**Kratzrechen**, kaparó gereblye *ko.*  
**Krätzschlacke**, vakaréksalak *ko.*  
**Krätzlich**, vakarékmará *ko.*  
**Krätzwerk**, vakarék *ko.*  
**Krauseisen**, fodorvas *ko.*  
**Krausel**, fergetyű *gé.*  
**Krauselrad**, kis fogaskerék *gé.*  
**Krausständer**, fogaskerék állványa *ko.*  
**Kreide**, kréta *á.*  
**Kreideformation**, krétaképződmény *f.*  
**Kreidegruppe**, krétacsoport *f.*  
**Kreidemergel**, krétamárga *f.*  
**Kreideschlamm**, krétaiszap *f.*  
**Kreis**, kör.  
**Kreisabschnitt**, körszelet.  
**Kreisbahn**, körpálya.  
**Kreisbewegung**, keringés.  
**Kreisbogen**, körív.  
**Kreiselbohrer**, pergefúró *gé.*  
**Kreiselrad**, pörgetyű *gé.*  
**Kreisfläche**, körlap.  
**Kreisförmig**, köralaku.  
**Kreislauf**, körforgás; Kreislauf der Stoffe, anyagok keringése *f.*  
**Kreislinie**, körvonal.  
**Kreisperipherie**, körkerület.  
**Kreissäge**, körfűrész *gé.*  
**Kreisscheere**, körolló *ko.*  
**Kreissegment**, l. Kreisabschnitt.  
**Kressenberger Schichten**, kressenbergi rétegek *f.*  
**Kreuz** = Gränzzeichen, bányahatárjel *b.*  
**Kreuzarm**, könyökár *gé.*  
**Kreuzbahn**, keresztpálya *b.*, beim Hammer, keresztfok *ko.*  
**Kreuzband**, sarokpánt az ajtón; keresztkötés *é.*  
**Kreuzbohrer**, keresztvívő *b.*  
**Kreuzen der Gänge**, a telérek keresztvezése *b.*  
**Kreuzer**, krajczár.  
**Kreuzgestänge**, pallókereszt *b.*  
**Kreuzgewölbe**, keresztboltozat *é.*  
**Kreuzholz**, keresztfa *é.*  
**Kreuzkamm**, keresztkapocs *é.*  
**Kreuzkluft**, kereszttelérke *b.*  
**Kreuzkopf**, keresztfogláló, keresztvas *gé.*  
**Kreuzkopfschine**, keresztfogláló sín *gé.*  
**Kreuzmeissel**, keresztvívő *b.*  
**Kreuzrisz**, oldalrajz.  
**Kreuzrohr**, keresztcső.  
**Kreuzschliesze**, keresztkapocs *ko.*  
**Kreuzschnitt**, keresztmet-szet.  
**Kreuzschraubenschlüssel**, keresztcsavarkulcs *pv.*  
**Kreuzthür**, keresztajtó *é.*

**Kreuzübersetzen**, határköváltás *b.*  
**Kreuzungspunkt**, átmetszési pont.  
**Kreuzverband**, keresztkötés *é.*  
**Kreuzverkämmung**, fecskéfarku kapcsolás *é.*  
**Kreuzzapfen**, kereszt szárnyas csap *z.*  
**Krippe**, jászol.  
**Krise**, válság.  
**Kriterium**, ismertető jel.  
**Kritik**, bírálat.  
**Krokoit**, ólomchromát, vörös ólomércz *á.*  
**Krone**, korona, bei Dächern und Dämmen: orom.  
**Kronenbohrer**, fogas véső *b.*  
**Kronenthaler**, koronás tallér.  
**Krongut**, koronajószág.  
**Kronkupfer**, finom réz *ko.*  
**Kronrad**, fogas kerék *gé.*  
**Krönungsmünze**, koronazási érem *pv.*  
**Kropf an Wasserrädern**, csorgó begy *gé.*  
**Kröpfen**, görbíteni *gé.*  
**Kropferinne**, csorgó begy *gé.*  
**Kropfrad**, begyes kerék *gé.*  
**Kropfschaufel**, begy lapát *gé.*  
**Kropfelbau** = Raubbau, rabló mivélés *b.*  
**Krüeke**, gamó *ko.*  
**Krüekel** beim Bohrgestänge, forgató *b.*, beim Probirofen, kaparó *ké.*  
**Krüekenkratze**, vonókapa *b.*  
**Krumm**, görbe.  
**Krummeisen**, akaszték *gé.*  
**Krümmen**, görbíteni.  
**Krümmen**, görbe cső *gé.*  
**Krummfusz**, akaszték *gé.*  
**Krummhälserarbeit**, görnyesztő vájás *b.*  
**Krümmling** = Däumling, bűtyök *z.*

**Krummofen**, kis olvasztó *ko.*  
**Krumms** = Krummfusz, akaszték *gé.*  
**Krümmung**, görbítés, m. t. görbeség, görbület.  
**Krümmungshalbmesser**, görbületi sugár.  
**Krümmungsprobe**, görbítő próba *ko.*  
**Krummzapfen**, forgatónyűsap *gé.*  
**Krüppel**, nyomorék.  
**Krüppelbau** = Raubbau, rabló mivélés *b.*  
**Kruste**, kéreg.  
**Kryolit**, jégkő *á.*  
**Krystall**, jegec *á.*  
**Krystallachse**, jegecztengely *á.*  
**Krystallaggregat**, jegecshalmaz *á.*  
**Krystalldruse**, jegeczodor *b.*  
**Krystallflächen**, jegeczlapok *á.*  
**Krystallform**, jegeczalak *á.*  
**Krystallgruppe**, jegeczcsoport *á.*  
**Krystallhell**, jegecztiszta.  
**Krystallinisch**, jegeczes *á.*  
**Krystallinischer Sandstein**, jegeczes homokkő *f.*  
**Krystallinischer Schiefer**, kristályos pala *f.*  
**Krystallinisch körnig**, kristályosan szemcsés *f.*  
**Krystallinischkörnigschieferig**, kristályosan szemcsés palás *f.*  
**Krystallisation**, jegedés *v.*  
**Krystallisationsgefäß**, jegédesi edény.  
**Krystallisationswasser**, jegeczvíz *á.*  
**Krystallisiren**, jegedni *v.*  
**Krystallisirt**, jegecedett *á.*  
**Krystallkante**, jegeczél *á.*  
**Krystalllinse**, jegeczlencse *m.*

**Krystallograph**, jegecztudós  
*á.*

**Krystallographie**, jegecztan.

**Krystallsalz**, kristály só *sb.*

**Krystallsystem**, jegeczrend-  
szer *á.*

**Krystallwasser**, jegeczvíz *á.*

**Kübel**, veder; Kübel und Seil  
werfen, bányát nyitni; Kü-  
bel und Seil fahren lassen,  
bányát felhagyni *b.*

**Kübelkette**, vederláncz *b.*

**Kübelkunst**, vedreggép *gé.*

**Kübelsturz**, vederadó *b.*

**Kubik**, köb.

**Kubikcentimeter**, köbcenti-  
meter.

**Kubikinhalt**, köbtartalom,  
köbfogat.

**Kubikmaasz**, köbmérték.

**Kubikmeter**, köbmeter.

**Kubikwurzel**, köbgyök.

**Kubiren**, köbözni

**Kubisch**, köbös, köb.

**Kufe**, sóhordó *sb.*; szántalp  
*b.*

**Kufengewölbe**, dongabolto-  
zat *é.*

**Kugel**, gömb.

**Kugelabschnitt**, gömbszelet.

**Kugelabschnittstasche**, kör-  
metsző talp *pv.*

**Kugeldiorit**, gömbös diorit  
*f.*

**Kugeldurchmesser**, gömbát-  
mérő.

**Kugelförmig**, gömbölyű.

**Kugelfläche**, gömbfelület.

**Kugelgelenk**, gömbesukló *gé.*

**Kugelgewölbe**, gömbboltozat

**Kugelig**, gömbös *á.*

**Kugelporphyr**, piromerid,  
gömbös porfir *f.*

**Kugelsegment**, gömbszelet.

**Kugeltonne**, morzsoló kád  
*ko.*

**Kugelventil**, gömbszelep *gé.*

**Kühlapparat**, hűtő készülék  
*v.*

**Kuhlenbau**, ereszkefejtés *é.*

**Kühlfasz**, hűtő kád *ko.*

**Kühlkasten**, hűtő szekrény *ko.*

**Kühkessel**, hűtő üst *ko.*

**Kühklotz** bei Puddelöfen,  
hűtő tuskó *ko.*

**Kühlmittel**, hűtő szer.

**Kühlofen**, hűtő pest *ko.*

**Kührohr**, hűtő cső *ko.*

**Kühltrög**, oltó vályu *gé.*

**Kühn**, merész.

**Kühnheit**, merészség.

**Kühr**, csapat *b.*

**Kulturschicht**, kulturréteg,  
művelődésbeli réteg *f.*

**Kummer**, beim Dachschiefer-  
bergbau = Versatz, berakat  
*b.*

**Kundmachung**, hirdetés.

**Künftig**, jövőben.

**Kunst** = Maschine, gép *b.*

**Kunstabschützen**, vizet eresz-  
teni a gépre *b.*

**Kunstabtheilung** des Schach-  
tes, géptorok *b.*

**Kunsteinhängen**, géphez kap-  
csolni szivatyút *b.*

**Kunstgestänge**, géprudazat  
*gé.*

**Kunstgezeug**, gépies készü-  
lők *b.*

**Kunstgieszerei**, műöntészet  
*ko.*

**Kunstgraben**, vízarok *b.*

**Kunstgriff**, mesterfogás.

**Kunstgusz**, műöntés, m. t.  
műöntvény *ko.*

**Kunstkreuz**, gépkereszt *gé.*

**Kunstmeister**, gépfelügyelő  
*b.*

**Kunstofficier**, gépésztiszt *b.*

**Kunstproduct**, műtermény.

**Kunstrad**, vízkerék *gé.*

**Kunstramme**, verőgép *é.*

**Kunstsatz**, szivatyúrákvány  
*gé.*

**Kunstschacht**, gépakna *b.*  
**Kunststange**, géprudázat *b.*  
**Kunststeiger**, gépügyelő *b.*  
**Kunststrasse**, csinált út.  
**Kunstwärter**, gépkezelő *b.*  
**Kunstwinkel** = **Kunstkreuz**.  
**Kupelliren**, l. **Capelliren**.  
**Kupfer**, réz.  
**Kupferabgang**, rézveszték *ko.*  
**Kupferabschnitt**, réznyiradék *ko.*  
**Kupferantimonglanz**, Chalkostibit *á.*  
**Kupferarbeit**, rézolvasztás *ko.*  
**Kupferarseniat**, arzén tartalmu rézércz.  
**Kupferasche**, rézsziporka *ko.*  
**Kupferauflösung**, rézoldó olvasztás *ko.*  
**Kupferauflösungsprocess**, rézoldó olvasztás *ko.*  
**Kupferauflösungsschmelzen**, rézoldó olvasztás *ko.*  
**Kupferbarren**, rézrudacs *ko.*  
**Kupferbedachung**, rézlemez-födél *é.*  
**Kupferblau**, kovasavas réz *b.*  
**Kupferblech**, rézlemez *ko.*  
**Kupferbleispath**, linarit *á.*  
**Kupferbleistein**, rezes ólomkénv *ko.*  
**Kupferbleivitriol**, linarit *á.*  
**Kupferblende**, tennantit *á.*  
**Kupferblüthe**, cuprit *á.*  
**Kupferboden**, salakrész *ko.*  
**Kupferbrechen**, nyersrész aprítás *ko.*  
**Kupfercementschlich**, ejtett rézmara *ko.*  
**Kupferchlorid**, rézchlorid *ko.*  
**Kupferdraht**, rézhuzal.  
**Kupfererz**, rézércz.  
**Kupferfällung**, rézejtés *ko.*  
**Kupferfrischen**, rézólmitás *ko.*  
**Kupferfrischofen**, rézólmitó pest *ko.*

**Kupferfrischschlacke**, réz-ólmitási salak *ko.*  
**Kupfergarherd**, rézfinomító tűzhely *ko.*  
**Kupfergarrost**, végpörkölt rézkénv *ko.*  
**Kupfergarschlacke**, rézfinomítási salak *ko.*  
**Kupfergeld**, rézpénz.  
**Kupferglanz**, rézkéneg, rézfényle, chalkocit *á.*  
**Kupferglas**, l. **Kupferglanz**.  
**Kupferglimmer**, rézesillám, chalkophyllit *á.*  
**Kupferglühspahn**, rézsziporka *ko.*  
**Kupfergranalien**, rézdara *ko.*  
**Kupfergrün**, kovasavas réz, chrysoçolla *á.*  
**Kupferhammer**, rézpöröly *ko.*  
**Kupferhammeramt**, rézpöröly hivatal *ko.*  
**Kupferhammerschlag**, rézsziporka *ko.*  
**Kupferhammerwerk**, rézpöröly.  
**Kupferhütte**, rézkohó.  
**Kupferindig**, rézindigó, covellit *á.*  
**Kupferkies**, rézkovand, rézvaskéneg *á.*  
**Kupferlazur**, rézlazur *á.*  
**Kupferlauge**, rézlúg *ko.*  
**Kupferlebererz**, cuprit *á.*  
**Kupferlech**, rézkénv *ko.*  
**Kupferlechschnelzen**, rézkénvolvasztás *ko.*  
**Kupferlegur**, rézötvény *pe.*  
**Kupfernickel**, réznickelércz *á.*, l. **Nikolit**.  
**Kupferoxyd**, rézéleg.  
**Kupferoxydul**, rézélecs.  
**Kupferoxydulsilicat**, rézéleccszilikát *ko.*  
**Kupferpecherz** = **Ziegelerz**, téglalércz, chrysoçolla *á.*



- Kupferphyllit**, chalkophyllit á.
- Kupferplatte**, réztábla.
- Kupferprobe**, rézkémle ké.
- Kupferquecksilberfahlerz**, tetraëdrit á.
- Kupferraffiniren**, rézfinomítás ko.
- Kupferrauch**, = Flugstaub, rézfüst, szállópor ko.
- Kupferregen**, sziporkázás ko.
- Kupferreizen**, tárcsázni ko.
- Kupferrohstein**, nyersrézkénv ko.
- Kupferrosette**, réztárcsa ko.
- Kupferrost**, pörkölt rézkénv ko.
- Kupferrostschwarzkupfer**, pörkölékolvasztási nyersréz ko.
- Kupfersalz**, rézsó ko.
- Kupfersandstein**, rezeshomokkő f.
- Kupfersau**, rézmedve ko.
- Kupferschaum**, tirolit á.
- Kupferscheibe**, réztárcsa ko.
- Kupferschiefer**, rézpala f.
- Kupferschlacke**, rézsalak ko.
- Kupferschlamm**, réziszap ko.
- Kupferschlich**, rézmara z.
- Kupferschmelzen**, rézolvasztás ko.
- Kupferschmied**, rézmives.
- Kupferschmiede**, rézpöröly ko.
- Kupferschrotten**, rezet darabolni ko.
- Kupferschwärze**, üszögös rézércz á.
- Kupferspleiszherd**, rézkészülő tüzhely ko.
- Kupfersprühen**, rézsziporkázás ko.
- Kupferstein**, rézkénv ko.
- Kupfersteinamalgamation**, rézkénvfoncsorítás ko.
- Kupfersteingranalien**, rézkénvdara ko.
- Kupfersteinröstofen**, rézkénvpörkölő ko.
- Kupfersteinschmelzofen**, rézkénvolvasztó ko.
- Kupfertutte**, rézcsupor ké.
- Kupferuranit**, torbernit á.
- Kupferverlust**, rézveszték ko.
- Kupfervitriol**, rézgálicz, chalkanthit á.
- Kupfervitriolhütte**, rézgálicz gyár ko.
- Kupferwismuthglanz**, emplektit á.
- Kupferzuschlag**, rézadalék ko.
- Kupolofen**, ömlesztő ko.
- Kuppe**, csúcs.
- Kuppel**, gömbboltozat é.
- Kuppelhaken**, kapcsoló horog.
- Kuppelkette**, kapcsolóláncz.
- Kuppeln**, kapcsolni.
- Kuppelung**, kapcsolat gé.
- Kuppelungsbolzen**, kapcsoló rúd ko.
- Kuppelungsbüchse**, kapcsoló tok gé.
- Kuppelungshebel**, kapcsoló kar gé.
- Kuppelungsklaue**, kapcsoló marok gé.
- Kuppelungsmuff**, kapcsoló tok gé.
- Kuppelungsrad**, kapcsoló kerék gé.
- Kuppelungsriemen**, kapcsoló szíj gé.
- Kuppelungsschachtel**, kapcsoló tok gé.
- Kuppelungsscheiben**, kapcsoló korongok gé.
- Kuppelungsspindel**, kapcsoló tengely ko.
- Kuppelungsständer** beim Walzwerk, kapcsoló állvány ko.
- Kuppelungswelle**, kapcsoló tengely gé.

**Kurbel**, forgatyú *gé.*  
**Kurbelachse**, forgatyú tengely *gé.*  
**Kurbelknie**, forgatyúkönyök *gé.*  
**Kurbelrad**, forgatyús kerék *gé.*  
**Kurbelring**, forgatyú karika *pv.*  
**Kurbelscheibe**, forgatyús korong *gé.*  
**Kurbelspindel**, forgatyú tengely *gé.*  
**Kurbelstange**, forgatyúrúd *gé.*  
**Kurbelwarze**, forgatyú csap *gé.*  
**Kurbelzapfen**, forgatyú csap *gé.*  
**Kurz**, rövid.  
**Kürze**, rövidség.  
**Kurzes Mittel**, szakadatos, rövid köz *b.*  
**Kurzklüftig**, szakadatos *b.*  
**Kurzklüftigkeit**, szakadatosság *b.*  
**Kürzung**, rövidítés.  
**Küste**, part.  
**Küstengebiet**, partvidék.  
**Kutten**, átkutatni *b.*  
**Kux**, bányarész *b.*  
**Kuxkränzler**, kukszalkusz *b.*  
**Kuxschein**, bányarészjegy *b.*  
**Kyanisirung des Holzes**, fatelités *b.*

## L.

**Laborant**, műsegéd.  
**Laboratorium**, műhely; chemisches Laboratorium, vegy műhely.  
**Lacht**, készelő salak *ko.*  
**Lachter**, bányaöl *b.*  
**Lachtergeding**, ölszakmány *b.*  
**Lachtloch**, salaklyuk *ko.*  
**Lachtsohle**, salakágy *ko.*

**Lade**, köpü *z.*  
**Ladebrücke**, l. Ladebühne.  
**Ladebühne**, rakodó *b.*  
**Ladegeleise**, rakodó vágány *b.*  
**Laden**, tölteni *b.*, rakodni.  
**Ladeplatz**, rakodó hely.  
**Ladenriegel**, vezeték szorító *z.*  
**Ladenspalte**, vezeték palló *z.*  
**Ladenwasser**, köpüvíz *z.*  
**Ladholz**, bélédfa *b.*  
**Ladstaucher**, döngölő *b.*  
**Ladung**, töltés, tereh, rakomány *b.*  
**Lage**, fekvés, fekvet, réteg, rét *f.*  
**Lagenförmig**, réteges *b.*  
**Lagengneiss**, szalagos gneisz *f.*  
**Lagentextur**, réteges szöveg *f.*  
**Lager**, telep, ülep *b.*; csapágy *gé.*; fekvőhely, rakóhely.  
**Lagerbaum**, alapfa *b.*  
**Lagerbuch**, telekkönyv, rakóhelyikönyv.  
**Lagerbühse**, csaptok *gé.*  
**Lagerbügel**, csapágy foglaló *gé.*  
**Lagerdeckel**, csapágyfödél *gé.*  
**Lagerfläche**, fekvő lap *é.*  
**Lagerfuge**, fekvethézag *é.*  
**Lagerfutter**, csapfészek *gé.*  
**Lagergang**, teleptelér *f.*  
**Lagergerüst**, csapágy állvány *gé.*  
**Lagermasse**, telepanyag, telepközet *b.*  
**Lagerpfanne**, csapfészek *gé.*  
**Lagerplatte**, csapágytalp *gé.*  
**Lagerschalen**, csapfészek *gé.*  
**Lagerschuh**, csapsaru *gé.*  
**Lagerstätte**, fekvet, telep *b.*  
**Lagerstock**, liegender Stock, teleptömzs, fekvőtömzs *f.*  
**Lagerstuhl**, csapágy állvány *gé.*

- Lagerung**, település, helyezkedés *f.*  
**Lagerung der Grubenmaasze**, telek elhelyezés *b.*  
**Lagerungskarte**, elhelyezési térkép *b.*  
**Lagerungsverhältnis**, települési viszony, helyezkedési viszony *f.*  
**Lagerzins**, rakóhelybér.  
**Lagerzug**, telepvonulat *b.*  
**Lale**, avatlan.  
**Lalst**, kilúgzott agyag *sb.*  
**Lakmus**, lakmusz.  
**Lakmuspapir**, kémőpapir *ké.*  
**Laminiren**, lemezzé nyújtani.  
**Laminirhammer**, lemezkalapács.  
**Lampe**, lámpa, mécs.  
**Lampendocht**, lámpabél.  
**Lampenputzer**, lámpatisztító.  
**Land**, ország.  
**Länderkunde**, országismeret.  
**Landesarchiv**, országos levéltár.  
**Landescultur**, földmivelés.  
**Landesfürstlich**, fejedelmi.  
**Landesfürstlich frei**, adományozható *b.*  
**Landesgesetz**, országos törvény.  
**Landesverfassung**, alkotmány.  
**Landesvertheidiger**, honvéd.  
**Landfracht**, fuvarozás.  
**Landkarte**, földabrosz, térkép.  
**Landkohlung**, rakóparti szénhely *erd.*  
**Landrücken**, földgerincz *f.*  
**Landstrasse**, országút.  
**Landtag**, országgyűlés.  
**Landwirthschaft**, mezőgazdaság.  
**Lang**, hosszú.  
**Langbohrer**, hosszú véső *b.*  
**Länge**, hosszúság.  
**Langen den Meiler**, szent szedni *erd.*  
**Längenansicht**, hosszkép.  
**Längenband**, hosszkötés *é.*  
**Längendurchschnitt**, hosszmetset, hossz szelvény.  
**Längeneinheit**, hosszegység.  
**Längenerstreckung**, hosszába terjedés.  
**Längenmaasz**, hossztelek *b.*, hosszérték.  
**Längenprofil**, l. Längendurchschnitt.  
**Längenrisz am Metall**, hosszrepedés.  
**Längenschliesze**, hosszkapocs *é.*  
**Längenseite**, hosszoldal.  
**Langholz**, szálfá *erd.*  
**Langholzföszerei**, szálfauosztatás *erd.*  
**Länglich**, hosszúdad.  
**Längs**, hosszában.  
**Langsam**, lassan.  
**Langsamkeit**, lassuság.  
**Langschwelle**, hossztalpfa *b.*  
**Langschweller**, gyámgerenda *é.*  
**Längsspalte**, hosszában hasadás.  
**Längsthal**, hosszvölgy *f.*  
**Langträger**, hosszgyám *é.*  
**Lanzenbohrer**, gerelyfúró *b.*  
**Lapilli**, tűzhegyi kavics.  
**Lärche**, vörösfenyő *erd.*  
**Lärmglocke**, vészharang.  
**Lasche**, pálha, sínkötő, kapcsoló vas *gé.*  
**Laschenbohrer**, füles fúró *b.*  
**Laschenkette**, tagos láncz *gé.*  
**Last**, teher.  
**Lastaufzugmaschine**, emelő gép *gé.*  
**Lastenfrei**, tehermentes.  
**Latente Wärme**, rejlő hő.  
**Lateralsecretionstheorie**, oldalbóli kiválás elmélete *f.*  
**Laternen bei der Förmerei**, gőzür *ko.*

**Latte**, lécz.  
**Latten**, léczelni *é.*  
**Lattenbohrer**, léczfúró *é.*  
**Lattennagel**, léczszög *é.*  
**Lattenverschalung**, léczbori-  
 ték *é.*  
**Lattenverschlag**, léczrekesz  
*é.*  
**Lattenwerk**, léczozet *é.*  
**Lattenzaun**, léczkerítés *é.*  
**Latus**, átvitel.  
**Laub**, lomb *erd.*  
**Laubholz**, lombfa *erd.*  
**Laubholznutzung**, lombfa-  
 használat *erd.*  
**Laubsäge**, lombfűrész *é.*  
**Laubwald**, lomberdő *erd.*  
**Lauch des Frischfeuers**, láng  
*ko.*  
**Lauf**, belne, nyílám *b.*  
**Laufbahn**, pálya.  
**Laufbohle**, csillepalló *b.*  
**Laufbrücke**, buktató *b.*  
**Laufbühne**, buktató *b.*  
**Laufdiele**, csillepalló *b.*  
**Läufel**, nyílámka *b.*  
**Laufen**, csillével szállítani *b.*  
**Laufende Rechnung**, folyó  
 számla.  
**Laufen lassen aus dem Ofen**,  
 megcsapolni *ko.*  
**Lauferr**, csillér *b.*, bei den  
 Quickmühlen, molna forgó  
*z.*, in der Mühle, forgókő  
*gé.*  
**Lauferrauge**, forgókő lyuka  
*gé.*  
**Lauferschaar**, hosszteglasbr  
*é.*  
**Läuferseicht**, hosszteglasor  
*é.*  
**Läuferstange**, korongvas *gé.*  
**Laufgewicht**, csúszó súly mér-  
 legnél.  
**Laufkarren**, targoneza, ta-  
 lieska *b.*  
**Laufkarrenradel**, talieska-  
 kerék *b.*

**Laufkrah**n, futó gé<sup>m</sup> *gé.*  
**Laufszpiess** csapoló rúd *ko.*  
**Laufpass**, l. Abkehrschein.  
**Laufpfosten**, csillepalló *b.*  
**Laufamme**, verőbak *é.*  
**Laufstrecke**, szállító nyílám  
*b.*  
**Lauftruhe**, csilleszekrény *b.*  
**Laufzange**, futtató fogó *ko.*  
**Laufzettel**, útle<sup>vél</sup>.  
**Laugbottich**, lúgzókád *ko.*  
**Lauge**, lüg *ko.*  
**Laugen**, lugolni *ko.*  
**Laugenpfanne**, lügüst *ko.*  
**Laugenständer**, lúgzókád *ko.*  
**Laugerei**, lúgzás, lúgzómű  
*ko.*  
**Laugfasz**, lúgzókád *ko.*  
**Laurentian rocks**, szentlőrín-  
 ezi rétegek *f.*  
**Laurus**, laurus *f.*  
**Laut** (das Gestein), hangzó,  
 dobó kőzet *b.*  
**Lauter**, tiszta.  
**Läuterer**, tisztáló *z.*  
**Läuterfrischschmiede**, tiszt-  
 álló készelés *ko.*  
**Läutergraben**, daratisztáló  
*z.*  
**Läuterherd**, tisztáló szér *z.*,  
 finomító tűzhely *ko.*  
**Läuterkiste**, tisztáló lécz *z.*  
**Läutern**, finomítani *ko.*, tiszt-  
 állni *z.*  
**Läuterofen**, finomító tűzhely  
*ko.*  
**Läuterrinne**, tisztáló vályu  
*z.*  
**Läutertrommel**, mosókád *z.*,  
 l. Abläutertrommel.  
**Läuterung**, finomítás *ko.*,  
 tisztálás *z.*  
**Läuterungsperiode**, finomi-  
 tás szaka *ko.*, tisztálás sza-  
 ka *z.*  
**Läuterungswasser**, Läuter-  
 wasser. tisztál<sup>ó</sup>víz *z.*, l. Ab-  
 läuterwasser.

- Lautes Gestein**, dobogó közet *b.*  
**Lava**, láva *á.*  
**Lavaergieung**, láva ömlés *f.*  
**Lavamasse**, lávatömeg *f.*  
**Lavastrom**, lávafolyam.  
**Lazurmalachit**, rézlazur *á.*  
**Lebendige Kraft**, eleven erő.  
**Lebendiges Wasser**, folyóvíz.  
**Lebensalter**, életkor.  
**Lebensart**, életmód.  
**Lebensbedürfnisz**, életszükség.  
**Lebensfähig**, életre való.  
**Lebensgefahr**, életveszély.  
**Lebenslänglich**, holtiglan.  
**Lebensmittel**, élelmiszer.  
**Lebensunterhalt**, életfentartás.  
**Lebenswandel**, magaviselet.  
**Leberkies**, l. Markasit.  
**Leberstein**, barit *á.*  
**Lech**, kénv *ko.*  
**Lechdurchstechen**, másodkénvolvasztás *ko.*  
**Lechdurchstechenslech**, másodkénvolvasztásikénv *ko.*  
**Lechgiebig**, kénves *ko.*  
**Lechrösten**, kénvpörkölés *ko.*  
**Lescheibe**, kénvtárcsa *ko.*  
**Lechscheidhammer**, kénvtörő *ko.*  
**Lechschmelzen**, kénvolvasztás *ko.*  
**Lechschmelzenskrätz**, kénvolvasztási vakarék *ko.*  
**Lechschmelzenslech**, másodkénv *ko.*  
**Lechschmelzensreichblei**, kénvolvasztási dúsólom *ko.*  
**Lechschmelzensschlacke**, kénvolvasztási salak *ko.*  
**Lechschüssel**, kénvtégely *ko.*  
**Lechstadel**, pörkölő szin *ko.*  
**Lechstrasse**, kénvsorgó *ko.*  
**Lechtiiegel**, kénvtégely *ko.*  
**Lechtute**, kénvsupor *ké.*  
**Leder** = **Arschleder**, farbőr *b.*  
**Lederbalg**, bőrfúvó *gé.*  
**Lederdurchschlag**, bőrlyukasztó *gé.*  
**Lederklappe**, bőrszelep *gé.*  
**Lederliederung**, bőrzárlat *gé.*  
**Lederstulp**, bőrhajtóka *gé.*  
**Lediglich**, egyedül.  
**Leer**, üres.  
**Leere**, üresség.  
**Leergespärre**, üres szaruzat *é.*  
**Legal**, törvényes.  
**Legalisiren**, hitelesíteni.  
**Legeisen**, ékalj *b.*  
**Legiren**, ötvözni *pv.*  
**Legirt**, ötvözött *pv.*  
**Legirung**, ötvény *pv.*  
**Legislation**, törvényhozás.  
**Legislative**, törvényhozó testület.  
**Legitim**, jogszerű.  
**Legitimation**, igazolás.  
**Legitimationskarte**, igazolvány.  
**Legitimität**, jogszerűség.  
**Legföhre**, henyefenyű *erd.*  
**Legur**, ötvény *pv.*  
**Legurkupfer**, ötvényrész *pv.*  
**Lehen**, adomány *b.*  
**Lehenbrief**, adománylevél *b.*  
**Lehenherr**, adományzó *b.*  
**Lehensachen**, adományzási ügyek *b.*  
**Lehenschein**, adomány levél *b.*  
**Lehensfähig**, adományozható *b.*  
**Lehensträger**, adományos *b.*  
**Lehensurkunde**, adomány levél *b.*  
**Lehensverwirkung**, adományvesztés *b.*  
**Lehenswerber**, fölkérő *b.*  
**Lehm**, agyag.

**Lehmannit**, l. Krokóit.  
**Lehmarbeit**, tapaszték *é.*  
**Lehmbatzen**, agyagdugasz *ko.*  
**Lehmdecke**, tapasztott földény *é.*  
**Lehmestrich**, tapasztott talaj *é.*  
**Lehmform**, agyagminta *ko.*  
**Lehmförmerei**, agyagmintázás *ko.*  
**Lehmformständer**, agyagminta állvány *ko.*  
**Lehmgrube**, agyagbánya *é.*  
**Lehmherd**, agyagtűzhely *ko.*  
**Lehmkernel**, agyagbél *ko.*  
**Lehmmauer**, sárfal *é.*  
**Lehmnudel**, agyagfojtás *b.*  
**Lehmpfropfen**, l. Lehmbatzen.  
**Lehmsohle**, agyagtalp *ko.*  
**Lehmstauchwerk**, agyag dön-gölés *b.*  
**Lehmverputz**, agyagvakolat *é.*  
**Lehmziegel**, vályog *é.*  
**Lehranstalt**, tanintézet.  
**Lehrbogen**, mintaív *é.*  
**Lehrbrief**, szabaduló levél.  
**Lehrbub**, Lehrbursch, inas.  
**Lehrbuch**, tankönyv.  
**Lehrbund**, mintakötés *é.*  
**Lehrcurs**, tanfolyam.  
**Lehre**, tan; mintadeszka *é.*  
**Lehrer**, tanító.  
**Lehrfach**, tanszak.  
**Lehrfreiheit**, tanszabadság.  
**Lehrgeld**, tandíj.  
**Lehrgerüst** = Lehrbogen.  
**Lehrhauer**, vájársuhancz *b.*  
**Lehrjahr**, tanév.  
**Lehrjunge**, inas.  
**Lehrkörper**, tanári kar.  
**Lehrling**, inas.  
**Lehrmethode**, tanmód.  
**Lehrmittel**, tanszer.  
**Lehrplan**, tanterv.  
**Lehrreich**, tanulságos.

**Lehrsaal**, tanterem.  
**Lehrsatz**, tantétel.  
**Leichtflüszig**, folyékony *ko.*  
**Leichflüszigkeit**, folyékony-ság *ko.*  
**Leichtschmelzbar**, könnyen-olvadó *ko.*  
**Leichtspaltend**, könnyen ha-sadó *á.*  
**Leidenschaftlich**, szenvedé-lyes.  
**Leierböhler**, forgató fűró *gé.*  
**Leierwerk** = Drahtleier, hu-zal göngyölő, sodrony gön-gyölő *ko.*  
**Leihen**, kölcsönözni.  
**Leim**, enyv.  
**Leimen**, enyvezni.  
**Leimpfanne**, enyvserpenyő *é.*  
**Leinwand**, vászon.  
**Leisten**, salakesorgó *ko.*, pár-kány, szegély *é.*  
**Leistenblech**, salakpárkány *ko.*  
**Leisteneisen**, párkányvas *ko.*  
**Leistenliederung** bei Holz-balggebläsen, léczzárlat *gé.*  
**Leistenplatte**, salakpárkány *ko.*  
**Leistensteine** einer Strasse, szegélykövek *é.*  
**Leistung** einer Maschine, ha-tály *gé.*  
**Leistung** der Arbeiter, mun-ka teljesítés.  
**Leistungsfähig**, munkára ké-pes.  
**Leistungsfähigkeit**, munká-ra képesség.  
**Leitarm**, vezérkar *gé.*  
**Leitbacke**, vezérlap *gé.*  
**Leitbaum**, vezetéka *gé.*  
**Leitbüchse**, vezértok, veze-ték persely *gé.*  
**Leiten**, vezetni.  
**Leiter**, vezető, létra, hágcsó.

**Leitersprosse**, létrafok, hágcsófok.  
**Leitfaden**, vezérfonal.  
**Leitflötz**, vezértelep *b.*  
**Leitfossille**, vezérkövület *f.*  
**Leitgraben**, vízvezeték.  
**Leithakalk**, lajtamész *f.*  
**Leitlinie**, vezérvonal.  
**Leitmuschel**, vezérkövület, vezérkagyló *f.*  
**Leitnagel**, vezérszeg *b.*  
**Leitnagelhund**, vezérszeges csille *b.*  
**Leitrad**, vezérkerék *gé.*  
**Leitrolle**, vezérkorong *gé.*  
**Leitschaukel**, vizsugarvezeték *gé.*  
**Leitschiene**, vezetősín *gé.*  
**Leitparren**, vezetékfa *gé.*  
**Leitspindel**, vezető orsó *pv.*, Leitspindel esztergánál, vezértengely *gé.*  
**Leitspindelmutter**, vezető orsótok *pv.*  
**Leitstange**, vezetőrúd *gé.*  
**Leitstock bei Drehbänken**, vezeték állvány *gé.*  
**Leitstrahl**, vezérsugár.  
**Leitung**, vezeték.  
**Leitungsdraht**, villamvezető.  
**Leitungsfähigkeit**, vezetékesség, vezető képesség.  
**Leitungsrohre**, vezetékcső *gé.*  
**Leitungswiderstand**, vezetési ellentállás.  
**Lenken**, intézni, irányozni.  
**Lenker am Bohraparat**, kormányrúd *b.*  
**Lenkstange**, tolórúd *gé.*  
**Lenticulargang**, lencsealaktelér *f.*  
**Leptaena**, leptaena *f.*  
**Lepidodendron**, lepidodendron *f.*  
**Lepidokrokit**, l. Göthit.  
**Lepidolithfels**, lepidolithszikla *f.*  
**Lepidosiren**, lepidosiren *f.*

**Lernen**, tanulni.  
**Lesbar**, olvasható.  
**Lesekohle**, válogatott szén *erd.*  
**Lesen**, olvasni.  
**Letten**, agyag.  
**Lettenbesetzung**, agyagfojtás *b.*  
**Lettenbesteg**, agyagvალადék *b.*  
**Lettingang**, agyagtélér *b.*  
**Lettenhaue**, agyagkapa *b.*  
**Lettenhaus**, agyagtár.  
**Lettenkluft**, agyagtélérke *b.*  
**Lettenkohle**, palásszén, agyagos szén *b.*  
**Lettenstaucher**, bélelő *b.*  
**Leuchtbub**, lámpahordó *b.*  
**Leuchten**, világítani.  
**Leuchtgas**, világító gáz.  
**Leucitfels**, leucitszikla *f.*  
**Leucitporphyr**, leucitporfir *f.*  
**Leukopyrit**, arzénvas *á.*  
**Lexikon**, szótár.  
**Liaskalk**, lájlesztész *á.*  
**Libelle**, szintező, vízmérték *bm.*  
**Libellula**, libellula *f.*  
**Liberal**, szabadelvű.  
**Liberalität**, nagylelkűség.  
**Libethenit**, rézhydrophosphat *á.*  
**Librocedrus**, librocedrus *f.*  
**Licenz**, engedély; Schurfflicenz, kutatási engedély *b.*  
**Licht**, világos.  
**Lichte Nase**, Gicht, világos orrmány, torok *ko.*  
**Lichterscheinung**, fénytünetmény,  
**Lichtes Rothgültigerz**, proüstit *á.*  
**Lichte Weite**, belvilág.  
**Lichtkreis**, fénykör.  
**Lichtlehre**, fénytán.  
**Lichtloch**, szelelő akna, légakna *b.*

**Lichtmangel**, léghiány *b.*  
**Lichtschacht**, légakna *b.*  
**Lichtschmelzen**, világos olvasztás *ko.*  
**Lichtseite**, fényoldal.  
**Lichtstrahl**, fénysugár.  
**Licitation**, árverés.  
**Liederbühne**, zároló pad *gé.*  
**Liedern**, zárolni *gé.*  
**Liederung**, zárlat *gé.*  
**Liederungskranz**, zárló karima *gé.*  
**Liederungsring**, zárló gyűrű *gé.*  
**Liedlohn**, munkabér.  
**Lieferant**, szállító.  
**Lieferrn**, szállítani.  
**Lieferschein**, Lieferungschein, szállító levél.  
**Lieferung**, szállítás.  
**Lieferungscontract**, szállítási szerződvény.  
**Lieferungstermin**, beszolgáltatási határ idő.  
**Lieferzeit**, beszolgáltatási idő.  
**Liegen**, feküdni.  
**Liegend**, fekvő *b.*  
**Liegende Maschine**, fekvő gép *gé.*  
**Liegendherd**, fekvő szór *z.*  
**Liegendkluft**, fekvő *b.*  
**Liegendschlag**, fekvővágat *b.*  
**Liegendschutt**, fekvőgurító *b.*  
**Liegendtrumm**, fekvőszakadék *b.*  
**Liegendverkreuzung**, fekvőkeresztelés *b.*  
**Liga**, l. Legur.  
**Lignit**, ásványfaszén, lignit *á.*  
**Limbus**, fokszegély *bm.*  
**Limito Frucht**, szabott árú gabona *b.*  
**Limonit**, vashydroxyd, barnavasércz, gypvaskő *á.*  
**Lindenbaum**, hársfa *erd.*  
**Lineal**, vonalzó.  
**Linear**, vonalós.

**Linearzeichnung**, vonalós rajz.  
**Linguist**, nyelvvertő.  
**Lingula**, lingula *f.*  
**Linie**, vonal.  
**Liniren**, vonalozni.  
**Linsenförmig**, lencse alakú, fészkes *b.*  
**Linsenstock**, lencsealakú tömzs *b.*  
**Liparit**, liparit, trachitporfir  
**Liquid**, folyóvátett, érvényesített.  
**Liquidation**, számfejtés.  
**Liquidator**, számfejtő.  
**Liquidatur**, számfejtő hivatal.  
**Liquidiren**, számba venni, érvényesíteni.  
**Lisene**, támaszfal *é.*  
**Liste**, sorjegyzék.  
**Lithionglimmer**, lithioncsillám *f.*  
**Lithographie**, kőrajz, könyomó intézet.  
**Lithographiren**, kőre rajzolni.  
**Lithographisch**, könyomatu.  
**Lithographischer Kalkstein**, lithografiai mész *f.*  
**Lithologie**, kőtan.  
**Litiscurator**, perügyelő.  
**Litorinellenkalk**, litorinella mész *f.*  
**Litterarisch**, irodalmi.  
**Litteratur**, irodalom.  
**Littorina**, littorina *f.*  
**Litze**, zsinog, sodrony *gé.*  
**Litzenmaschine**, sodrony *gé.*  
**Lob**, dicséret.  
**Loben**, dicsérni.  
**Lobenswerth**, dicséretre méltó.  
**Löblich**, tekintetes.  
**Local**, helybeli, helyenként.  
**Localbehörde**, helyhatóság.  
**Locale**, helyiség.



**Localsediment**, helybeli üledék *f.*

**Loch**, lyuk.

**Lochbeutel**, lyukvéső *é.*

**Lochbohrer**, fúró *é.*

**Lochbolzen**, lyukasztó tű *gé.*

**Locheisen**, lyukasztó vas *gé.*

**Lochen**, lyukasztani *gé.*

**Löchern**, lyukasztani *b.*

**Lochgeding**, furatszakmány *b.*

**Lochmaschine**, lyukasztó gép *gé.*

**Lochring**, lyukasztó gyűrű *gé.*

**Lochsäge**, lyukfűrész *é.*

**Lochstein**, határkő *b.*

**Lochstempel**, lyukasztó tű *gé.*

**Locker**, laza.

**Locomobile**, mozgony *gé.*

**Locomotive**, mozdony *gé.*

**Locomotivbahn**, mozdony vasút *gé.*

**Löffel** beim Bohraparat, iszapszedő *b.*

**Löffelbohrer**, kanalas fúró *gé.*

**Löffelhaspel**, tisztító vitla *b.*

**Löffeln**, iszapot szedni *b.*

**Löffelschieber** am Bohraparat, tisztító olló *b.*

**Löffelseil**, tisztító kötél *b.*

**Logarithmus**, szorzám.

**Logik**, gondolkodástan.

**Lohn**, bér, díj.

**Lohnaufheben**, bért előlegezni *b.*

**Lohnbuch**, bérkönyv *b.*

**Lohnen**, fizetni.

**Lohnserhöhung**, bérfölemelés.

**Lohnsermäszigung**, bérleszállítás.

**Lohnskopey**, bérszámla.

**Lohntag**, Löhnungstag, fizetési nap.

**Löhnung**, fizetés.

**Löhnungsbogen**, fizetési ív.

**Lohnvorschusz**, bérelőleg.

**Lohnzettel**, bérszámla.

**Lölingit**, arzénvas *á.*

**Losboden** in den Extractionsfässern, szűrőfenék *ko.*

**Löscharbeit**, készelés porhanyon *ko.*

**Löschboden**, porhanyfenék *ko.*

**Lösche**, porhany *ko.*

**Löschen** im Berggegenbuche, kitörülni *b.*

**Löschfasz**, hűsítő *ko.*

**Löschfeuer**, porhanyos készülő tűzhely *ko.*

**Löschfeuerschmiede**, 1. Löscharbeit.

**Löschkohle**, szénpor.

**Löschtiegel**, oltó tégely *pv.*

**Löschtrog**, 1. Löschfasz.

**Löschwasser**, hűsítő víz *ko.*

**Löschwedel**, oltó pemete *gé.*

**Löschzacken**, tűzhely hátlap *ko.*

**Löse**, lazán.

**Löse Masse**, laza tömeg.

**Lösen**, oldani; lösen die Wasser, vizet lecsapolni *b.*

**Löse Scheibe**, váltó korong *gé.*

**Loses Gestein**, laza kőzet *b.*

**Lösestunde**, felváltás órája *b.*

**Losgehen**, elsülni.

**Loskuppeln**, lekapcsolni *gé.*

**Löslich**, oldható.

**Löslichkeit**, oldási képesség.

**Losmachen**, eloldani.

**Losreizen**, szétszakítani.

**Löss**, lösz, márgás agyag *b.*

**Lossagen**, lemondani *b.*

**Losschrauben**, lesrófolni *gé.*

**Lösung**, oldat.

**Lösungsmittel**, oldószer.

**Loth Gewicht**, lat; a. m. eine Vertikale, függély; a. m. Senkel, függély *b.*, a. m. Masse zum Löthen, forrasztó *gé.*

Lothblei, függély *b.*  
 Lötthen, forrasztani *gé.*  
 Lothgabel, függélyező villa  
*bm.*  
 Lötthig, latos *b.*  
 Lötthkolben, forrasztó vas *gé.*  
 Lothrecht, függélyes.  
 Lötthrohr, forrasztócső, for-  
 rasztó *ké.*  
 Lötthrohrlampe, forrasztó  
 lámpa *ké.*  
 Lötthrohrprobe, forrasztó  
 kémle *ké.*  
 Lötthrohrprobierkunst, for-  
 rasztó kémlészet *ké.*  
 Lötthung, forrasztás *gé.*  
 Lücke, hézag.  
 Luckiges Roheisen, likacsos  
 nyersvas *ko.*  
 Lucrativ, nyereséges.  
 Luft, levegő.  
 Luftartig, légnemű.  
 Luftbad, légszáritó *ké.*  
 Luftbehälter, légtartó.  
 Luftblase, buborék.  
 Luftcompressionsmaschine,  
 légsűrítő gép *gé.*  
 Luftdicht, léghatlan.  
 Luftdruck, légnyomás.  
 Lufterhitzungsapparat, lég-  
 hevítő készülék *ko.*  
 Luftform, fúkatok *ko.*  
 Lufthahn, lépszepel, légsap  
*gé.*  
 Luftheizung, légfűtés *é.*  
 Luftklappe, légszelep *gé.*  
 Luftleer, légnélküli.  
 Luftleitung, légvezeték *gé.*  
 Luftleitungsrohr, légvezető  
 cső *gé.*  
 Luftloch, légakna *b.*  
 Luftmaschine, Höll vízemelő  
 gépe *gé.*  
 Luftmörtel, közönséges va-  
 kolat *é.*  
 Luftpumpe, légszivatyú *gé.*  
 Luftreservoir, légyűjtő *gé.*  
 Luftsattel, légnyereg *gé.*

Luftsäule, légoszlop.  
 Luftschacht, légakna *b.*  
 Luftschlauch, légtömlő *gé.*  
 Lötthströmung, légáramlat.  
 Lufttrocken, levegőn szári-  
 tott.  
 Luftventil, légszelep *gé.*  
 Luftzug, léghuzam.  
 Lünette einer Drehbank, se-  
 gédsszorító *gé.*  
 Lunte, kanóc, gyújtószál *b.*  
 Lupe, kézi nagyító *bm.*  
 Luppe, boc *ko.*  
 Luppenarbeit, bocskészülés  
*ko.*  
 Luppenbalken, bocot csi-  
 nálni *ko.*  
 Luppenbaum, bocsemelő *ko.*  
 Luppen drücken, bocot szo-  
 rítani *ko.*  
 Luppenfeuer, bocskészülő tűz-  
 hely *ko.*  
 Luppenfrischerei, bocské-  
 szelés *ko.*  
 Luppenfrischfeuer, bocské-  
 szelő tűzhely *ko.*  
 Luppenhammer, bocspöröly  
*ko.*  
 Luppen machen, bocot csi-  
 nálni *ko.*  
 Luppenmühle, bocssajtó *ko.*  
 Luppenquetsche, bocssajtó  
*ko.*  
 Luppenscheere, bocsvágó *ko.*  
 Luppenschmiedezange,  
 bocsverő fogó *ko.*  
 Luppenstahl, hevenyaczél *ko.*  
 Luppenwage, bocsszekér,  
 bocstaliczka *ko.*  
 Luppenwalzen, bocshengerek  
*ko.*  
 Luppenwenden, bocot for-  
 gatni *ko.*  
 Luppenzange, bocsfogó *ko.*  
 Luppen zängen, bocot verni  
*ko.*  
 Luppenziehzange, bocsvonó  
 fogó *ko.*

**Lustrum**, évötöd.  
**Lutiren**, tapasztani *v.*  
**Lutirung**, tapasztás *v.*  
**Lutte**, csatorna *z.*, Wetter-  
 lutte, légvezető csatorna *b.*  
**Luttenarm**, csatornaszár *z.*  
**Luttenjung**, szérelő inas *z.*  
**Luttenklammer**, iszkába *z.*  
**Luttensystem**, csatornarend-  
 szer *z.*  
**Lutum**, tapaszték *v.*  
**Luxus**, fényűzés.  
**Lyceum**, felső tanintézet.  
**Lycopodiaceae**, lycopodia-  
 ceák *f.*  
**Lydischerstein**, kémlő pala  
*ké.*

## M.

**Macadamisiren**, makadami-  
 zálni *é.*  
**Maceration**, áztatás *v.*  
**Maceriren**, áztatni *v.*  
**Machen**, csinálni.  
**Macherlohn**, munkabér.  
**Macht**, hatalom.  
**Mächtig**, hatalmas, vastag.  
**Mächtigkeit**, vastagság, ter-  
 jelem *b.*  
**Mächtigkeitssabquerung**, vas-  
 tagsági harántolás.  
**Machtspruch**, hatalomszó.  
**Magazin**, tár.  
**Magazinverwalter**, tárnok.  
**Magistral** bei der amerika-  
 nischen Amalgamation, fon-  
 csoradalék *ko.*  
**Magnesia**, magnézia *á.*  
**Magnesium**, magnézium.  
**Magnet**, delej.  
**Magneteisenerz**, Magnetei-  
 senstein, magnetit, delej-  
 vaskő *á.*  
**Magnetit**, vasoxyduloxyd,  
 mágnésvasércz *á.*  
**Magnetisch**, delejes.  
**Magnetisiren**, delejezni.

**Magnetismus**, delejesség.  
**Magnetkies**, mágnésvaskő-  
 neg, delejkovand *á.*  
**Magnetnadel**, delejtű.  
**Magnetometer**, delejmérő.  
**Magnetpol**, delejsark.  
**Magnetstein**, delejkő.  
**Magulant**, sórakó.  
**Maguliren**, máglyálni a só-  
 köveket sótárban *ső.*  
**Mahlen**, őrlni.  
**Mahlgut**, őrlemény.  
**Mahlmühle**, őrlőmalom.  
**Mahnbrief**, intőlevél.  
**Majestät**, felség.  
**Majestätsrecht**, felségi jog.  
**Majorenn**, nagykoru.  
**Majorennität**, nagykorúság.  
**Makrodiagonale**, nagyátló *á.*  
**Makrodoma**, nagydóma *á.*  
**Malachit**, rézhydrocarbonát,  
 malachit *á.*  
**Malen**, festeni.  
**Malter** = Mörtel, vakolat *é.*  
**Malterhaue**, vakolat kavaró  
*é.*  
**Maltern**, vakolni *é.*  
**Maltertruhe**, vakolatláda *é.*  
**Malterverputz**, vakolat *é.*  
**Mammuth**, mammuth *f.*  
**Manco**, hiány.  
**Mandant**, felhatalmazó.  
**Mandat**, felhatalmazvány.  
**Mandatar**, felhatalmazott.  
**Mandel**, bubormag *á.*  
**Mandelstein**, mandulakő *á.*  
**Mandelsteinartig**, buborma-  
 gos *á.*  
**Mangan**, mangán.  
**Manganblende**, mangánkő-  
 neg, alabandit *á.*  
**Mangan-chlorid** — chlorür,  
 mangán-chlorid — chlorür  
*v.*  
**Manganerz**, mangánércz *á.*  
**Manganspath**, mangánpát *á.*  
**Mangels Auffassung**, hiány-  
 lat elengedése.

- Mangel**, hiány, hiánylat, nehezmény.
- Mängelserläuterung**, hiánylatok felvilágosítása, nehezmények megfejtése.
- Mangelhaft**, hiányos.
- Mangelhaftigkeit**, hiányosság.
- Mangeln**, hiányzani.
- Manipulation**, kezelés, üzem.
- Manipulationslauge** bei der Extraction, üzemi lúg *ko.*
- Manipuliren**, kezelni.
- Mann**, ember, személy, legény.
- Mannigfaltig**, sokféle, különféle.
- Mannschaft**, legénység, személyzet.
- Mannschaftsbuch**, legénységi könyv *b.*
- Mannsfahrt**, beszálló akna *b.*
- Mannsloch**, búvólyuk *gé.*
- Mannszucht**, fegyelem.
- Manometer**, feszültségmérő *gé.*
- Manometerrohr**, feszültségmérő cső *gé.*
- Mansarde**, manzárdfödél *é.*
- Mantel** bei Hochöfen, különfal *ko.* beim Treibherd, füstfogó *ko.*, beim Gieszen, agyagboríték *ko.*
- Mantelbalken**, Mantelbaum, füstfogó gerenda *é.*
- Mantelförmig**, köpenyalaku.
- Mantelmauer**, füstfogó fal *é.*
- Mantelplatte** beim Frischherd, füstfogó lap *ko.*
- Mantelstütze**, füstfogó támasz *ko.*
- Mantelstützsäule** beim Streckherd, füstfogó oszlop *ko.*
- Manteltragplatte** in der Schmiede, füstfogó gyám *ko.*
- Mantisse** bei den Logarithmen, pótlék.
- Manual**, kézikönyv.
- Manuscript**, kézirat.
- Mappe**, térkép.
- Mappiren**, térképelni.
- Mark Gewicht**, márka *pv.*, = Gränze, határ *b.*
- Markasit**, vasbiszulfuret *á.*
- Marke**, jegy.
- Markeisen**, határszeg *b.*
- Markgewicht**, márkasúly *pv.*
- Markpflock**, határkaró *b.*
- Markscheide**, határszél *b.*
- Markscheidekunst**, -bányaméréstan.
- Markscheiden**, határt szabni *bm.*
- Markscheider**, bányamérnök.
- Markscheiderrei**, bányamérnökség *bm.*
- Markscheidestein**, határkő *b.*
- Markscheidepflock**, Markscheidestufe, Markscheidezeichen, határjegy *b.*
- Markscheiderzug**, mérnöki huzat *bm.*
- Markstätte**, határ; schwebende Markstätte, lebegő határ *b.*
- Markstein**, határkő *b.*
- Markstufe**, határjegy *b.*
- Markt**, piac, vásárhely.
- Marktpreis**, piaci ár.
- Markung**, határjel *b.*
- Marmor**, márvány.
- Marmorbruch**, márvány bányája.
- Masche** am Siebe, csokor.
- Maschenweite**, csokornagyság.
- Maschine**, gép; stehende Maschine, álló gép; liegende Maschine, fekvő gép; oscillirende Maschine, ingó gép.
- Maschinenartig**, gépszerű.
- Maschinenbauer**, gépész, gépgyáros.

**Maschinenfabrik**, gépgyár.  
**Maschinenfabrikant**, gép-  
gyáros.  
**Maschinenführer**, gépvezető.  
**Maschinengusstahl**, gép-  
aczel *gé.*  
**Maschinenhaus**, gépház.  
**Maschineningenieur**, gépész  
mérnök.  
**Maschinenlehre**, géptan, erő-  
műtan.  
**Maschinenmeister**, gépmes-  
ter, gépész.  
**Maschinenöhl**, gép. olaj.  
**Maschinenpuddeln**, géppel-  
kavarás *ko.*  
**Maschinenraum**, géphelyiség.  
**Maschinenschacht**, gépakna.  
**Maschinensieb**, gépszita.  
**Maschinenstellschlüssel**, sza-  
bályozható csavarkulcs *gé.*  
**Maschinenwärter**, gépőr, gé-  
pész.  
**Maschinenwerkstätte**, gép-  
műhely.  
**Maschinenwesen**, gépészet.  
**Maschinerie**, gépezet.  
**Maschinist**, gépész.  
**Masse**, tömeg.  
**Massecurator**, tömeggondnok.  
**Massengestein**, tömeges kő-  
zet.  
**Massenförmerei**, szenes-  
agyagmintászat *ko.*  
**Massengebirge**, tömeghegy-  
ség *f.*  
**Massengestein**, tömegkőzet *f.*  
**Massengestell**, szenesagyag-  
medence *ko.*  
**Massenguss**, szenesagyagba  
öntés *ko.*  
**Massenhaft**, tömeges.  
**Massenzustellung**, szenes-  
agyagos medencekészítés  
*ko.*  
**Massicot**, sárga mázag *ko.*  
**Massig**, tömeges.  
**Massiv**, tömör.

**Mastodon**, mastodon *f.*  
**Mastodonsaurus**, mastodon-  
saurus *f.*  
**Masz**, mérték *bm.*, bei der  
Rennarbeit = Luppe, boes  
*ko.*  
**Maszanalyse**, térfogatós elem-  
zés *ké.*  
**Maszanalytische Probe**, tér-  
fogatós kémle *ké.*  
**Maszenanraimer**, határszom-  
széd *b.*  
**Maszeneinheit**, mértékegy-  
ség.  
**Maszengebühr**, bányamérték  
illeték, bányatelek adó *b.*  
**Maszengränze**, bányatelek  
határ *b.*  
**Maszgebend**, irányadó.  
**Maszl bei der Frischarbeit**,  
boctuskó *ko.*  
**Maszlatte**, mérő lécz.  
**Maszlgraben**, salakút *ko.*  
**Masznahme**, intézkedés.  
**Maszner**, adományos *b.*  
**Maszregel**, rendszabály.  
**Maszstab**, mérték, mércze.  
**Material**, anyag, anyagszer.  
**Materialanschlag**, anyag-  
számvetés *b.*  
**Materialgebarung**, anyag-  
kezelés.  
**Materialienbuch**, anyag-  
könyv.  
**Materialkammer**, szertár,  
anyagtár.  
**Materialrechnung**, anyag-  
számla, anyagszámadás.  
**Materialverwalter**, szertár-  
nok.  
**Materie**, anyag.  
**Materiell**, anyagilag.  
**Mathematik**, mennyiség-tan.  
**Mathematisch**, mennyiség-  
tani.  
**Mathesis**, l. Mathematik.  
**Matrikel**, névkönyv.

**Matrize**, anyabélyegző *pv.*, minta.  
**Matrize zum Rollirradel**, anyaszegélyző *pv.*  
**Mattes Kupfer**, homályos színréz *ko.*; matte Wetter, bágyasztó lég *b.*  
**Maturitätsprüfung**, érettségi vizsga.  
**Mauer**, fal *é.*, Abschlussmauer, zárfa; Einfriedigungsmauer, falkerítés; Futtermauer, támaszfal; Widerlagsmauer, gyámfal.  
**Maueranwurf**, vakolat *é.*  
**Mauerband**, falkapocs *é.*  
**Mauerbank**, falkoszorú *é.*  
**Mauerdamm**, falgát *b.*  
**Mauerlatte**, falkoszorú *é.*  
**Mauern**, falazni, falat rakni *é.*  
**Mauerschliesze**, falkapocs *é.*  
**Mauerstein**, épületkő *é.*  
**Mauerverputz**, vakolat *é.*  
**Mauerung**, falazat; trocken Mauerung, száraz falazat; Mörtelmauerung, vakolatfalazat *é.*  
**Mauerwerk**, falazat; Betonmauerwerk, betonfalazat; Pisecmauerwerk, sárfalazat; Ziegelmauerwerk, téglafalazat; Bruchsteinmauerwerk, köfalazat; Quadermauerwerk, faragott köfalazat; Ziegelmauerwerk mit Quaderverkleidung, faragott kővel borított téglafalazat *é.*  
**Maurer**, kőmives.  
**Maurerarbeit**, kőmives munka *é.*  
**Maurerhammer**, kőmives kalapács *é.*  
**Maurerkelle**, vakoló kanál *é.*  
**Maurermeister**, kőmives mester.  
**Maurerpolier**, kőmives pallér.

**Maximum**, legnagyobb érték.  
**Maximum und Minimum Thermometer**, jelző hőmérő.  
**Mechanik**, eróműtan, géptan.  
**Mechaniker**, műiparos.  
**Mechanisch**, eróművi, gépies.  
**Mechanisch gemengt**, kevert.  
**Mechanismus**, műalkat, gépezet.  
**Medaille**, érem, emlékpénz *pv.*  
**Medaillenkessel**, emlékpénz kazán *pv.*  
**Median**, középnagy; folio, quart, octav, középnagy féliv, negyedrészt, nyolczadrét.  
**Medicament**, gyógyítószer, orvosság.  
**Medicin**, gyógyítószer, orvosság; Doctor der Medicin, orvos.  
**Medium**, közeg.  
**Meer**, tenger.  
**Meeresboden**, tengerfenék *f.*  
**Meeresspiegel**, tengerszín *f.*  
**Meersalz**, tengeri só.  
**Megalodon**, megalodon *f.*  
**Mehl**, liszt; mildes Mehl, finomliszt, mitteres Mehl, közép liszt; röches Mehl, darás liszt *z.*  
**Mehlführer**, lisztemelő *z.*  
**Mehlführung**, osztályozó vályuk *z.*  
**Mehlgumpe**, zagyló *z.*  
**Mehlherd**, lisztszér *z.*  
**Mehlkasten**, lisztszekrény *z.*  
**Mehlprobe**, lisztpróba *z.*  
**Mehlrinne**, osztályozó vályu *z.*  
**Mehlschaufel**, szérlapát *z.*  
**Mehlscherben**, lisztcsésze *ké.*  
**Mehrausgabe**, több kiadás.  
**Mehrbetrag**, többlet.

**Mehrgewicht**, túlsúly.  
**Mährmännisch**, többesden.  
**Meile**, mérőföld.  
**Meiler**, bogsa *erd.*  
**Meilerbrücke**, bogсахidlás.  
**Meilerdecke**, bogсатаkaró.  
**Meilerkohle**, bogszaszen.  
**Meilerofen**, kokszbogsa *b.*  
**Meilerstätte**, bogсахely, szérű *erd.*  
**Mellerverkohlung**, bogszaszenítés *erd*  
**Mellerverkokung**, bogsakokszolás *b.*  
**Meinung**, vélemény.  
**Meinungsverschiedenheit**, véleménykülömbőség.  
**Meister**, mester.  
**Meisterarbeit**, remekmunka.  
**Meisterstück**, remekmunka.  
**Meissel**, véső.  
**Meisselbohrer**, véső, fúró *b.*  
**Meisselbruch**, vésőtörés *b.*  
**Meisselstahl**, vésőaczel.  
**Melanglanz**, stephanit *á.*  
**Melania**, melania *f.*  
**Melanit**, gránát *á.*  
**Melanterit**, vasvitriol, vasgálicz *á.*  
**Melaphyr**, melafir *f.*  
**Melden**, jelenteni.  
**Melioration**, jobbitás.  
**Melirt**, vegyes.  
**Membrum**, tag.  
**Memoire**, emlékirat.  
**Menaccanit**, titánvas *á.*  
**Menage**, háztartás.  
**Mengapparát**, keverő készülék.  
**Mengen**, keverni.  
**Mengkapsel**, keverő esésze *ké.*  
**Mengspatel**, keverő lapátka *ko.*  
**Menilith**, menilit *f.*  
**Mennige**, miniom.  
**Mensch**, ember.  
**Menschenfreundlich**, ember-szerető.

**Menschenhülfe**, emberi segítség.  
**Menschenkenner**, emberismerő.  
**Menschenkenntnisz**, emberismeret.  
**Menschenleben**, emberélet.  
**Menschenmöglich**, lehetséges.  
**Menschenpflicht**, emberi kötelesség.  
**Menschenschlag**, emberfaj.  
**Menschenverstand gesunder**, józan ész.  
**Mental**, észbeli.  
**Mention**, megemlítés.  
**Mercantil**, kereskedelmi.  
**Mercur**, higany.  
**Mercurblende**, higanykéneg *á.*  
**Mergel**, márga.  
**Mergelgrube**, márgabánya.  
**Mergelherd**, márgatűzhely *ko.*  
**Mergeliger Kalkstein**, márgás mészkő *f.*  
**Mergelige Sedimente**, márgás üledékek *f.*  
**Mergellehm**, lész, márgásagyag *f.*  
**Mergelsandstein**, márgahomokkő *f.*  
**Mergelschiefer**, márgapala *f.*  
**Mergelstein**, kőmárga, megkeményedett márga *f.*  
**Mergeltreibherd**, márgatűzhely *ko.*  
**Meridian**, délvonal, delelő *bm.*  
**Meridianebene**, délkör sík *bm.*  
**Meridiankreis**, délkör *bm.*  
**Merkwürdig**, nevezetes.  
**Merykopotamus**, merykopotamus *f.*  
**Mesozoisch**, mesozoi, középleletbeli *f.*  
**Messen**, mérni.  
**Messing**, sárgaréz.  
**Messingblech**, sárgarézbadog.

- Messpipette**, mérő pipetta *v.*  
**Messung**, mérés.  
**Meszapparat**, mérőszerszám *bm.*  
**Meszband**, mérőszalag *bm.*  
**Meszbar**, megmérhető.  
**Meszfahne**, mérőzászló *bm.*  
**Meszkette**, mérőláncz *bm.*  
**Meszkunde**, méréstan.  
**Meszsnur**, mérőszinór *bm.*  
**Meszstab**, mérőlécz.  
**Mesztisch**, mérő asztal.  
**Metall**, fém; edles Metall, ne-  
mes fém; unedles Metall,  
közönséges fém; schweres  
Metall, nehéz fém; sprödes  
Metall, törékeny fém.  
**Metallabgang**, fémveszték *ko.*  
**Metallbad**, fémolvadék *ko.*  
**Metallbohrer**, fémfúró *gé.*  
**Metalldreher**, fémesztergáló  
*gé.*  
**Metallfarbe**, fémszín.  
**Metallfutter eines Lagers**,  
fémről való csapfészek *gé.*  
**Metallgaze**, huzalszövet.  
**Metallglanz**, fémfény.  
**Metallhalt**, fémtartalom a  
súlyegységben *ko.*  
**Metallhältig**, fémtartalmu.  
**Metallinhalt**, fémtartalom az  
összes súlyban *ko.*  
**Metallisch**, fémi, fémről való.  
**Metallkolben**, fémmel zárolt  
tolony *gé.*  
**Metallkőnig**, színefémszem *ké.*  
**Metalllegirung**, ötvény.  
**Metallliederung**, fémmel zárolat  
*gé.*  
**Metalloid**, metalloid *v.*  
**Metalloxyd**, fémeleg *v.*  
**Metalloxydsalz**, fémelegsó.  
**Metallpippe**, rézesap.  
**Metallreich**, érczel bővel-  
kedő, dúsan érczes *b.*  
**Metallsalz**. l. Metalloxyd-  
szalz.  
**Metallsäge**, fémvágó fűrész  
*gé.*
- Metallstein**, dúskévy *ko.*  
**Metallurg**, kohász, fémgyár-  
tó.  
**Metallurgie**, kohászat, fém-  
gyártan.  
**Metallverlust**, l. Metallab-  
gang.  
**Metallwerth**, fémérték.  
**Metamer**, átanyagult.  
**Metamerie**, átanyagulás.  
**Metamorph**, alkatváltott *f.*  
**Metamorphisch**, átváltozott.  
**Metamorphisches Gestein**,  
alkatváltott kőzet *f.*  
**Metamorphose**, átváltozás.  
**Meteoreisen**, meteorvas.  
**Meteorolith**, Meteorstein, me-  
teorkő.  
**Meteorologie**, időjárástan.  
**Meteorstahl**, meteoraczel.  
**Meter**, méter.  
**Methode**, mód, módszer.  
**Mezzanine**, félablak *é.*  
**Miargyrit**, ezüstantimonké-  
neg *á.*  
**Miethcontract**, bérszerződés.  
**Mieth**, bér, bérlet.  
**Miethen**, bérelni, bérbe fo-  
gadni.  
**Miether**, bérlő.  
**Miethzeit**, bérleti idő.  
**Mikrometer**, paránymérő.  
**Mikrometerschraube**, pa-  
ránymérő csavar.  
**Mikroskop**, nagyítóüveg, gör-  
cső.  
**Mikroskopisch**, csak nagyí-  
tóval látható.  
**Mild**, lágy, engedékeny, por-  
hanyó, törékeny *b.*  
**Milde Gabe**, kegyes ado-  
mány.  
**Mildes Gestein**, lágy kőzet  
*b.*  
**Militär**, katonai.  
**Militärbeurlaubter**, szabad-  
ságos katona.



- Militärcommando**, hadparancsnokság.  
**Militärjahr**, közigazgatási év.  
**Militärpflichtig**, katonaköteles.  
**Millbars**, nyerslap, bocslap *ko.*  
**Millbarsrichtplatte**, nyerslapka egyengető *ko.*  
**Millbarsscheere**, nyerslapka olló *ko.*  
**Millerit**, nikolkéneg *á.*  
**Millimeter**, milliméter, ezredméter.  
**Mimetit**, zöldólomércz *á.*  
**Minderjährig**, kiskoru.  
**Minderjährigkeit**, kiskorúság.  
**Mine**, akna.  
**Mineral**, ásvány.  
**Mineralcombination**, ásványcombination *á.*  
**Mineralgang**, ásványtelér *f.*  
**Mineralmenge**, ásványelegy *á.*  
**Mineralien cabinet**, ásványtár.  
**Mineralkohle**, ásványszén.  
**Minerallagerstätte**, ásványtelep *f.*  
**Mineralog**, ásványtudós, mineralog.  
**Mineralogie**, ásványtan.  
**Mineralogische Zusammensetzung**, ásványalkat *á.*  
**Mineralquelle** ásványosforrás  
**Mineralreich**, ásványország.  
**Mineralstoffe**, ásványpéldány.  
**Mineralsubstanz**, ásványanyag *á.*  
**Mineralverbindung**, ásványvegyület *f.*  
**Mineralwasser**, ásványos víz.  
**Minette**, minette *f.*  
**Mineur**, aknász.  
**Minimum**, legkisebb érték.  
**Minister**, minister.
- Ministerium**, ministerium.  
**Minium**, miniom.  
**Minorenn**, kiskoru.  
**Minorennität**, kiskorúság.  
**Minorität**, kisebbség.  
**Minus**, kevesebb (valamely számmal).  
**Minute**, percz.  
**Minutiensalz**, porsó *sb.*  
**Miocän**, miocän *f.*  
**Miocäne Periode**, miocänkorszak *f.*  
**Miocänschichten**, miocenrétegek *f.*  
**Mirabilit**, glaubersó *á.*  
**Mischen**, keverni.  
**Mischung**, keverés.  
**Mischungsverhältnis**, keverési arány.  
**Mispickel**, kenarzénvas *á.*  
**Mitnehmer**, akadék *gé.*  
**Mission**, küldetés.  
**Miszbilligen**, rosszalni.  
**Miszbrauch**, visszaélés.  
**Miszbrauchen**, visszaélni valamivel.  
**Miszcredit**, rossz hír.  
**Miszdeuten**, félre magyarázni.  
**Miszgeschick**, balsors.  
**Miszpickel**, arzénkovand *á.*  
**Misztrauen**, bizalmatlankodni.  
**Misztrauisch**, bizalmatlan.  
**Miszverhältnis**, aránytalan-ság.  
**Mitarbeiter**, munkatárs.  
**Mitbeamte**, tisztárs.  
**Mitbesitzer**, közbirtokos, bányarészes.  
**Mitbewerber**, versenytárs.  
**Mitbürge**, kezestárs.  
**Mitbürger**, polgártárs.  
**Miteigenthümer**, közbirtokos, bányarészes.  
**Mitfolgend**, kapcsolatban.  
**Mitgesell**, legénytárs.  
**Mitgewerke**, bányarészes *b.*

**Mitinteressent**, érdektárs.  
**Mitleid**, szánalom.  
**Mitnehmerkloben**, akadé-  
 horog *gé*.  
**Mitschuld**, bűnrészesség.  
**Mitschuldige**, bűntárs.  
**Mitschuldner**, adóstárs.  
**Mittag**, dél *bm*.  
**Mittagskreis**, délkör *bm*.  
**Mittagslinie**, délvonal *b*.  
**Mitte**, közép.  
**Mittel**, közép, eszköz, tehet-  
 ség, köz.  
**Mittelalter**, középkor.  
**Mittelbar**, közvetve.  
**Mittelleinstrisch**, közép fe-  
 szítő, közép feszíték *b*.  
**Mittelerz**, közép tartalmu  
 ércz *b*.  
**Mittelgebirge**, középhegység.  
**Mittelgeviere**, középkeret *b*.  
**Mittelglied**, középtag.  
**Mittelgrösze**, középnagyság.  
**Mittelhartwerk**, közép nyers-  
 réz *ko*.  
**Mittelkrystall**, közép jegecz  
*á*.  
**Mittellauf**, közbelne *b*.  
**Mittellinie**, középvonal.  
**Mittellos**, vagyontalan.  
**Mittellosigkeitszeugnisz**, sze-  
 génységi bizonyítvány.  
**Mittelmässig**, középszerű.  
**Mittelmauer**, közfal.  
**Mittelpfeiler**, középoszlop.  
**Mittelpfette**, gerinczkötő *é*.  
**Mittelplatte**, középlap.  
**Mittelpreis**, középár.  
**Mittelpunkt**, középpont.  
**Mittelschlächtig**, középcsapó  
 (kerék) *gé*.  
**Mittelstein**, dúsrézkénv *ko*.  
**Mittelstempel**, középnyíl *z*.  
**Mittelstrecke**, középnyílám  
*b*.  
**Mittelstück**, középprudazat *gé*.  
**Mitteltrum**, középág *b*.

**Mittelwerk**, középtartalmu  
 ólom *ko*.  
**Mittelzeugstahl**, szerszám  
 aczél *ko*.  
**Mitternachtsgang**, északi te-  
 lér *b*.  
**Mittheilen**, közölni.  
**Mittheilung**, közlés, közle-  
 mény.  
**Mittlere**, középső.  
**Mittlere Temperatur**, közép-  
 hőmérsék.  
**Mitwirken**, közre működni.  
**Mitwirkung**, közreműködés.  
**Möbel**, bútor.  
**Mobil**, ingó.  
**Mobilien**, ingóságok.  
**Mockstahl**, mokaczél *ko*.  
**Modalität**, módozat.  
**Modell**, minta.  
**Modelliren**, mintázni.  
**Modellschraube**, mintacsa-  
 var *ko*.  
**Modelltischler**, mintaasztal-  
 los.  
**Modelltischlerei**, mintamű-  
 hely *ko*.  
**Modellzeichnung**, mintarajz.  
**Modification**, változtatás, mó-  
 dosulás.  
**Modul**, Modulus; mérték.  
**Modumit**, arzénkobalt *á*.  
**Mofette**, gázokádó hegy.  
**Möglich**, lehető.  
**Möglichkeit**, lehetőség.  
**Möglichst**, lehetőleg.  
**Mohsin**, arzénvas *á*.  
**Molasse**, molasz *á*.  
**Molassegruppe**, molaszcsop-  
 port *f*.  
**Molassekohle**, molasz-szén *f*.  
**Molassenformation**, molasz-  
 képződmény *á*.  
**Molassperiode**, molaszkor-  
 szak *f*.  
**Molecularkraft**, tömecsereő  
*v*.  
**Molecule**, tömecs *v*.

- Mollblech**, kormánylap *ko.*  
**Möller**, elegyadag *ko.*  
**Möllerbett**, elegytér *ko.*  
**Möllerboden**, elegytér *ko.*  
**Möllerhalle**, elegyház *ko.*  
**Möllerhaus**, elegyház *ko.*  
**Möllerkrücke**, elegyhorog *ko.*  
**Möllerprobe**, elegykémle *ko.*  
**Möllerung**, elegyadag *ko.*  
**Molybdän**, molibdén.  
**Molybdenit**, Molybdenglanz, Wasserblei, molibdenit, molibdenkéneg *á.*  
**Moment**, hatány *gé.*  
**Momentan**, pillanati.  
**Monat**, hónap.  
**Monatlich**, havonként.  
**Monatsbericht**, havijelentés.  
**Monatsfrist**, egyhavi idő.  
**Monatsrate**, havi részlet.  
**Mönch**, özökekölyű *ké.*, dugasz tógátnál *z.*  
**Mönchhäuschen**, zárház *z.*  
**Mönchkolben**, buvártolony.  
**Mönchrohr**, Mönchrinne, csapoló cső, csapoló csatorna *z.*  
**Mönchschütze**, ereszdugó *ko.*  
**Mönchstollen**, csaptárna *z.*  
**Mönchzugstange**, dugaszrúd *ko.*  
**Mondsäge**, favágó fűrész *erd.*  
**Moneta**, vertpénz.  
**Monition**, intés.  
**Monitorium**, intő levél.  
**Monoklinisches System**, egyhajlású rendszer *á.*  
**Monoklinoëdrische Prismen** egyhajlású oszlopok *á.*  
**Monoklinoëdrische Pyramiden**, egyhajlású piramisok *á.*  
**Monom**, egytagu.  
**Monopol**, egyedárusság.  
**Montanaerar**, bányakincstár.  
**Montanist**, bányász.  
**Monanistisch**, bányászati.
- Monteur**, felszerelő gépész *gé.*  
**Montiren**, felszerelni *gé.*  
**Montirung**, felszerelés *gé.*  
**Montonen**, foncsorhalom *ko.*  
**Moor**, láp; Torfmoor, tőzegláp.  
**Moorboden**, lápföld.  
**Moortorf**, láptőzeg.  
**Moralisch**, jó erkölcsű.  
**Moralität**, erkölcsiség.  
**Moräne**, kőtörlat.  
**Morasterz**, mocsárércz, limonit *á.*  
**Morgengang**, keleti telér *b.*  
**Morphologie**, alaktan.  
**Morphologische Eigenschaften**, alakbeli tulajdonságok *á.*  
**Morsch**, redves, korhadt.  
**Mörser**, mozsár.  
**Mörtel**, vakolat *é.*  
**Mörtelanwurf**, vakolat *é.*  
**Mörtelgusz**, vakolat öntés *é.*  
**Mörtelhaue**, vakolat keverő *é.*  
**Mörtelkelle**, vakoló kanál *é.*  
**Mörtelkiste**, vakolat láda *é.*  
**Mörtelschläger**, vakolatesinál *é.*  
**Motiv** okadat.  
**Motiviren**, okadatolni.  
**Motivirt**, okadatolt.  
**Motivirung**, okadatolás.  
**Motor**, hajtógép *gé.*  
**Motto**, jelige.  
**Muff**, hüvely, tok *gé.*  
**Muffel**, duglya *ké.*  
**Muffelofen**, duglyapest *ko.*  
**Muffelrostofen**, pörkölő duglyapest *ko.*  
**Muffenschloss**, tokzár *gé.*  
**Muffröhre**, tokeső *gé.*  
**Muffverbindung**, tokos kapcsolat *gé.*  
**Müglaarbeit**, müglakészítés *ko.*  
**Mühe**, fáradság.

**Mühle**, őrő.  
**Mühlbottich**, foncsorkád *ko.*  
**Mühleisen**, malomorsó *gé.*  
**Mühlegold**, Mühlgold, zúzó-  
 arany, zúzóban nyert arany  
*s.*  
**Mühlfasz**, kőkáva *gé.*  
**Mühlpfanne**, malom serpe-  
 nyó *gé.*  
**Mühlrad**, malomkerék *gé.*  
**Mühlspindel**, malomorsó *gé.*  
**Mühlstange**, malomorsó *gé.*  
**Mühlstein**, malomkő *gé.*  
**Mühlsteinsporphyr**, malom-  
 kőporfir *f.*  
**Mühlstuhl**, malomállvány *gé.*  
**Mulde**, teknő.  
**Muldenende**, teknővég *b.*  
**Muldenflügel**, teknőszárny *b.*  
**Muldenförmig**, teknőalaku *b.*  
**Muldenlinie**, teknővonal *b.*  
**Müller**, molnár.  
**Müllerit**, l. Sylvaniait.  
**Mulmig**, redves *b.*  
**Multiplication**, szorzás.  
**Multiplicationstheodolit**,  
 sokszorozó szögmérő *bm.*  
**Multiplieiren**, szorzani.  
**Münden**, torkollani, nyílni.  
**Mündig**, teljeskoru.  
**Mündigkeit**, teljes korus ág  
**Mundiren**, tisztázni.  
**Mündlich**, szóbeli.  
**Mundloch**, torkolat, tárna-  
 száj *b.*  
**Mündung**, torkolat, nyílás.  
**Mundgezimmer**, torkolatkö-  
 tés *b.*  
**Municipal**, helyhatósági.  
**Municipalität**, helyhatóság.  
**Munition**, lövészer, robban-  
 tószer.  
**Munitionsgusz**, lövegöntés  
*ko.*  
**Münzamt**, pénzverő hivatal.  
**Münzbeamte**, pénzverő tiszt.  
**Münzcabinet**, éremgyűjte-  
 mény.

**Münzcours**, árfolyam.  
**Münzdirector**, pénzverő hi-  
 vatal igazgatója.  
**Münze**, pénz, érem, pénzve-  
 rő ház, pénzverő intézet.  
**Münzeinheit**, pénzegység.  
**Münzen**, pénzt verni.  
**Münzer**, pénzverő.  
**Münzfälscher**, pénzhamisító.  
**Münzfusz**, pénzbecs mérték.  
**Münzhaus**, pénzverő ház,  
 pénzverő műhely, pénzve-  
 rő intézet.  
**Münzkosten**, pénzverési költ-  
 ség.  
**Münzkrätze**, pénzverési hul-  
 ladék.  
**Münzkunde**, éremtan.  
**Münzlegur**, pénzötvény.  
**Münzmeister**, pénzverő hi-  
 vatal igazgatója, pénzverő  
 mester *pv.*  
**Münzmetall**, pénzötvény.  
**Münzort**, pénzverő hely.  
**Münzpfund**, pénzfont.  
**Münzplatte**, Münzplattel,  
 lapka, pénzlapka *pv.*  
**Münzplattenglühofen**, pénz-  
 lemezt izzító kemence *pv.*  
**Münzprobe**, pénzkémle.  
**Münzrecht**, pénzverési jog.  
**Münzsammlung**, éremgyűj-  
 temény.  
**Münzschein**, pénzjegy.  
**Münzschlag**, veret.  
**Münzsorte**, pénznem.  
**Münzstätte**, pénzverő műhely,  
 pénzverő ház, pénzverő in-  
 tézet.  
**Münzstempel**, pénzbélyeg.  
**Münzung**, pénzverés.  
**Münzungssücke**, pénzítő zac-  
 kók *pv.*  
**Münzungswaage**, pénzítő  
 mérleg *pv.*  
**Münzwage**, pénzmérleg.  
**Münzwardein**, pénzbecsőr.  
**Münzwesen**, pénzverési ügy.

Münzzain, pénzrudacs.  
 Münzzainstrecke, rudacs  
 nyújtó *pv.*  
 Münzzainstreckwerk, rudacs  
 nyújtó mű *pv.*  
 Münzzainstreckwerkstatt,  
 rudacsnyújtó műhely *pé.*  
 Muriacit, l. Anhydrit.  
 Muschel, kagyló.  
 Muschelkalk, kagylós mész-  
 kő.  
 Muschelschieber, kagylóala-  
 ku tolóka *gé.*  
 Muschliher Bruch, kagylós  
 törés.  
 Museum, mútár.  
 Musivgold, ónkéreg *ko.*  
 Muster, példány, mintapél-  
 dány.  
 Mustereisen, mintavas.  
 Musterflüssigkeit, mintafo-  
 lyadék *ké.*  
 Musterhaft, példányszerű.  
 Müsziggang, henyélés.  
 Müsziggänger, henye.  
 Muthen, felkérni *b.*  
 Muther, fölkérő *b.*  
 Muthmaszlich, gyanítható-  
 lag.  
 Muthung, fölkérés.  
 Muthungsbuch, fölkérvényi  
 könyv *b.*  
 Muthungsgesuch, fölkérvény  
*b.*  
 Muthungsschein, fölkérvény  
*b.*  
 Muthzeitel, fölkérvény *b.*  
 Mutter, anya.  
 Muttergestein, telérközet *b.*  
 Mutterlauge, oldólúg *ko.*  
 Mutterpressmaschine, csa-  
 vartó kszajtó *gé.*  
 Mutterrad, kerék fa fogakkal  
*z.*  
 Mutterchneidmaschine, csa-  
 vartók vágó *gé.*  
 Myrica, myrica *f.*  
 Mytilus, mytilus *f.*

**N.**

Nabe, kerékagy.  
 Nabenbüchse, agypersely *gé.*  
 Nabenring, agykarika *gé.*  
 Nachahmende Gestalten,  
 utánzó alakok *á.*  
 Nachahmung, utánzás.  
 Nachahmungswerth, köve-  
 tésre méltó.  
 Nacharbeit, utómunka.  
 Nachbar, szomszéd.  
 Nachbarfeld, szomszédtelek  
*b.*  
 Nachbericht, utójelentés.  
 Nachbessern, egyengetni.  
 Nachbohrer, utófúró *b.*  
 Nabhbüchsen, egyengetni *b.*  
 Nachdampf, l. Afterdampf.  
 Nachdruck, nyomaték.  
 Nachdrücklich, nyomatékos.  
 Nacheifern, vetélkedni.  
 Nachfahren, utána nézni *b.,*  
 utána tolni *ko.*  
 Nachfall, omladék *b.*  
 Nachfallen, omlani *b.*  
 Nachfolgen, következni.  
 Nachfolgend, következő.  
 Nachforderung, utó követé-  
 lés.  
 Nachforschung, nyomozás.  
 Nachfrage, kereslet, tudako-  
 zódás.  
 Nachgeben, engedni.  
 Nachgemacht, utánzott.  
 Nachgiebig, engedékeny.  
 Nachgleichen, egyengetni.  
 Nachhaltig, tartós.  
 Nachhang, függelék.  
 Nachholen, utánpótolni.  
 Nachkommen einem Befehl,  
 parancsot teljesíteni.  
 Nachlassen, leengedni.  
 Nachlässig, hanyag.  
 Nachlasz, engedmény.  
 Nachlese, tarlózat.  
 Nachliga, pótló ötvény *pv.*  
 Nachmachen, utánozni.

**Nachmauerung**, pótló falazat *é.*  
**Nachmessen**, utána mérni.  
**Nachnahmborner**, utófúró *b.*  
**Nachnahme**, utánvétel.  
**Nachrechnen**, utána számolni.  
**Nachrennen**, utókészítés *ko.*  
**Nachricht**, hír.  
**Nachrücken**, utána nyomulni.  
**Nachschlüssel**, tolvajkulcs.  
**Nachschrift**, utóirat.  
**Nachsetzen** beim Treiben, utóadagolás *ko.*  
**Nach Sicht**, előmutatás után.  
**Nachsicht**, elnézés.  
**Nachsichtsvoll**, kiméletes.  
**Nachstempeln**, utólag bélyegezni.  
**Nachtarbeit**, éjjeli munka.  
**Nachtaufseher**, éjjeli ügyelő.  
**Nachttertiär**, harmadkor utáni *f.*  
**Nachtfahrer**, éjjeli ügyelő *b.*  
**Nachttheil**, hátrány.  
**Nachttheilig**, hátrányos.  
**Nachtrag**, pótlék.  
**Nachträglich**, utólagos.  
**Nachtragsgebühr**, pótló illeték.  
**Nachtragsprüfung**, pótló vizsga.  
**Nachtreiben**, utánhajtani *b.*  
**Nachtschicht**, éjjeli műszak, éjjeli munkaszak *b.*  
**Nachtübergeher**, éjjeli ügyelő, éjjeli kerülő *b.*  
**Nachtwache**, éjjeli vigyázat.  
**Nachtwächter**, éjjeli őr.  
**Nachwägen**, újra mérni.  
**Nachweisen**, kimutatni.  
**Nachweislich**, bebizonyítható, kimutatható.  
**Nachweisung**, kimutatás.  
**Nachwirkung**, utóhatás.

**Nachzahlen**, ráfizetni.  
**Nachzählen**, utána számlálni.  
**Nachzahler**, ráfizető.  
**Nachzähler**, utánszámláló.  
**Nachzahlung**, ráfizetés.  
**Nachzeichnen**, utána rajzolni, másolni.  
**Nadel**, tű; Magnetnadel, delejtű.  
**Nadelbaum**, tűlevelű fa.  
**Nadeleisenerz**, göthait *á.*  
**Nadelholz**, tűlevelű fa.  
**Nadelwald**, fenyő erdő.  
**Naht**, szegély *ko.*  
**Nagel**, szeg.  
**Nagelambosz**, szegüllő *ko.*  
**Nagelbohrer**, szegfúró *é.*  
**Nageleisen**, szegvas *ko.*  
**Nageleisenkaliberwalze**, üregeztet szegvashenger *ko.*  
**Nagelfluhe**, nagelfluhe *f.*  
**Nagelhammer**, szegpöröly *ko.*  
**Nagelkalk**, körömmészke *f.*  
**Nagelkopf**, szegfej.  
**Nagelkopfpresmaschine**, szegfejsajtó *ko.*  
**Nageln**, szegezni.  
**Nägelscheuerungsvorrichtung**, szegfényesítő *ko.*  
**Nagelschmied**, szeggyártó.  
**Nagelschmiede**, szeggyár.  
**Nägelschneidmaschine**, szegvágó gép *ko.*  
**Nagelspitzmaschine**, szeghegyező gép *ko.*  
**Nagelzain**, szegrudaes *ko.*  
**Nagelzieher**, szeghúzó *é.*  
**Nagyáger Erz**, nagyágit *á.*  
**Nagyágit**, ólomarany tellurkéneg, levélércz *á.*  
**Näherungsbruch**, közelítési tört.  
**Näherungswerth**, közelítő érték.  
**Nahrung**, táplálék.

- Nahrungsquelle**, keresetforrás.
- Name**, név.
- Namenbuch**, névkönyv.
- Namenliste**, névjegyzék.
- Namenregister**, névjegyzék.
- Namensverzeichnis**, névjegyzék.
- Namentlich**, névszerint.
- Namhafte Summe**, nevezetes összeg.
- Naphta**, kőolaj.
- Nase**, orrmány; helle, lichte Nase, világos, ízzó orrmány, halblichte Nase, piros orrmány; dunkle Nase, sötét orrmány *ko*.
- Nasenschlacken**, orrmánysalak *ko*.
- Nasenschmelzen**, orrmánynyal olvasztás *ko*.
- Nasenstuhl**, ormányszék.
- Nässe**, nedvesség.
- Nässeabzug**, nedvességi levonás *ké*.
- Nässebestimmung**, nedvesség meghatározása *ké*.
- Nässeprobe**, nedvkéle *ké*.
- Nasturan**, uranit *á*.
- Nasz**, nedves.
- Nasse Aufbereitung**, érczelőkészítés vízzel *z*.
- Naszpochen**, vízben zúzni *z*.
- National**, nemzeti.
- Nationale**, származási levél.
- Nationalinstitut**, nemzeti intézet.
- Nationalisiren**, honosítani.
- Nationalität**, nemzetiség.
- Nationaloekonomie**, nemzetgazdászat.
- Natrium**, nátrium *v*.
- Natron**, nátron. *v*.
- Natronalaun**, nátrontímsó *v*.
- Natronlauge**, nátronlúg.
- Natur**, természet.
- Natural**, természeti.
- Naturalien**, termékek.
- Naturalienecabinet**, természeti gyűjteménye.
- Naturalisation**, honosítás.
- Naturereigniss**, természeti esemény.
- Naturerscheinung**, természeti tünemény.
- Naturforscher**, természetbúvár.
- Naturgeschichte**, természetrajz.
- Naturlehre**, természettan.
- Naturprozess**, természeti folyamat.
- Naturproduct**, termék.
- Naturstahl**, nyersacél *ko*.
- Naturwissenschaft**, természettudomány.
- Nautilus**, nautilus *f*.
- Nebenabsicht**, mellékcél.
- Nebenachse**, melléktengely *á*.
- Nebenarbeit**, mellékmunka.
- Nebenausgabe**, mellékiadás.
- Nebenaxe**, melléktengely.
- Nebenbecken**, mellékmedence *b*.
- Nebenbegriff**, mellékfogalom.
- Nebeneinkommen**, mellékjövedelem.
- Nebeneisen**, mellékvas *ko*.
- Nebenfrage**, mellékkérdés.
- Nebengang**, melléktelér *b*.
- Nebengebäude**, melléképület.
- Nebengeschäft**, mellékfoglalatosság.
- Nebengestein**, mellékkőzet *b*.
- Nebengewinn**, melléknyermény.
- Nebengründe**, mellékokok.
- Nebenmasz**, melléktelek *b*.
- Nebenpfeiler**, oldaltámasz *é*.
- Nebenproduct**, melléktermény.
- Nebensache**, mellékes ügy.
- Nebenwinkel**, mellékszög.
- Negation**, tagadás.

**Negativ**, tagadó, nemleges.  
**Negligent**, hanyag.  
**Negociant**, alkusz.  
**Neigung**, lejtősség.  
**Neigungswinkel**, lejtési szög.  
**Nenner**, nevező.  
**Nennwerth**, névérték.  
**Neocomien**, neocomien *f.*  
**Nephelindolerit**, nephelindolerit *f.*  
**Neptunisch**, neptuni *f.*  
**Neptunist**, neptunista *f.*  
**Nesterweise**, fészkenként *b.*  
**Netto**, tisztán.  
**Nettoertrag**, tisztajövedelem.  
**Nettogewicht**, tiszta súly.  
**Netzartig**, hálószerű.  
**Netzgang**, hálótelér *f.*  
**Netzpunkt**, hálópont *bm.*  
**Netzwerk**, hálózat.  
**Neubau**, újból építés.  
**Neubildung**, újképződés *f.*  
**Neuerung**, újítás.  
**Neuntel**, kilenczéd *b.*  
**Neuroptera**, neuroptera *f.*  
**Neuschurf**, új kutatás *b.*  
**Neutral**, közömbös.  
**Neutrale Achse**, közömbös tengely.  
**Neutralisiren**, közömbösíteni *v.*  
**New red sandstone**, új vörös homokkő *f.*  
**Nexus**, összeköttetés.  
**Nichtig**, semmis.  
**Nichtigkeitserklärung**, semmisnek nyilvánítás.  
**Nichtsbedeutend**, semmitjelentő.  
**Nichtsutzigkeit**, haszontalanság.  
**Nichtswürdigkeit**, semmirevalóság.  
**Nickel**, nikol *v.*  
**Nickelarsenikkies**, l. Gersdorfit.  
**Nickelblende**, nikolkéneg *á.*  
**Nickelglanz**, l. Gersdorfit.

**Nickelin**, l. Nikolit.  
**Nickelkies**, nikolkovand, nikolkéneg *á.*  
**Nickelspieszglanzerz**, l. Ullmannit.  
**Nickelerz**, nikolércz *á.*  
**Nickelgewinnung**, nikolgyártás *ko.*  
**Nicklprobe**, nikolkémle *ké.*  
**Nicklschlacke**, nikolsalak *ko.*  
**Nicklspeise**, nikolfémeg *ko.*  
**Nicopyrit** l. Eisennickelkies *á.*  
**Nieder**, alacsony *b.*  
**Niederblasen**, kifuvatni *ko.*  
**Niederdruckmaschine**, kisnyomatu gép *gé.*  
**Niedergang**, lejárati *ko.*  
**Niedergehen**, lejárni *ko.*  
**Niederholz**, cserjefa *erd.*  
**Niederlage**, lerakó tár.  
**Niederlochen**, l. Abteufen.  
**Niederschlag**, csapadék *v.*  
**Niederschlagen**, lecsapatni *v.*  
**Niederschlagsarbeit**, ejtő ólomolvasztás *ko.*  
**Niederschlagsmittel**, ejtő szer *ko.*  
**Niederschlagsschmelzen**, ejtő ólomolvasztás *ko.*  
**Niederschlagung**, ejtés *ko.*  
**Niederschmelzen**, megolvasztani *ko.*  
**Niedersinken der Gichten**, az adagok sülyedése *ko.*  
**Niederstoszen**, mélyeszteni *b.*  
**Niederteufen**, l. Abteufen.  
**Niederung**, lapály.  
**Niederwald**, sarjerdő *erd.*  
**Nierenförmig**, vesealaku *á.*  
**Niete**, szegecs *gé.*  
**Nietelsen**, szegecsiptető *gé.*  
**Nieten**, szegecselni *gé.*  
**Niethammer**, szegecselő kalapács *gé.*



**Nietkolben**, szegecs peczek *gé.*

**Nietkopf**, szegecsfej *gé.*

**Nietloch**, szegecsluk *gé.*

**Nietnaht**, szegecs szegély *gé.*

**Nietreihe**, szegecs sor *gé.*

**Nietung**, szegecselés *gé.*

**Nietverbindung**, szegecs kötés *gé.*

**Nikolit**, vörösarzénnikol *á.*

**Nische**, fulke *é.*

**Nitrogen**, légeny *v.*

**Nitroverbindungen**, légenyvegyek *v.*

**Nitrumsalz**, salitrom.

**Niveau**, színvonal, szint.

**Niveaudifferenz**, szintkülönbség.

**Niveauveränderung**, szintváltozás *f.*

**Nivelle**, szintező *bm.*

**Nivellement**, szintezés *bm.*

**Nivelliradiopter**, szintező diópter *bm.*

**Nivelliren**, szintezni *bm.*

**Nivellir Instrument**, szintező műszer *bm.*

**Nivellirkunst**, szintezéstan.

**Nivellirlatte**, szintező lécz *bm.*

**Nivellirung**, szintezés, lejtő mérés *bm.*

**Nivellirwage**, szintező mérleg *bm.*

**Nöggerathien**, nöggerathiák *f.*

**Nomenclatur**, műnevezés.

**Nominal**, névleges.

**Nonius**, paránymérő *bm.*

**Nonne**, anyók, azókeminta *ké.*

**Nonnenausreißkloben**, csaplyuk kotró *pv.*

**Nonnenfutter**, tokbélés *pv.*

**Nord**, észak.

**Nördische Geschichte**, északvidéki vándorkövek *f.*

**Nördlich**, észak felé, északi.

**Nordpol**, északisark.

**Nordstern**, sarkcsillag.

**Norm**, szabály.

**Normal**, szabályszerű, merőleges, derékszögű.

**Normalbarometer**, szabályzó légsulymérő.

**Normaldruck**, merőleges nyomás *gé.*

**Normale**, szabályzat.

**Normalflüszigkeitt**, szabályzó oldat *ké.*

**Normalgeschwindigkeit**, szabályszerű sebesség *gé.*

**Normalgneiss**, rendes gneisz *f.*

**Normalienbuch**, szabályzatok könyve.

**Normalmasz**, szabályzó mérték.

**Normalzustand**, szabályszerű állapot.

**Notar**, jegyző.

**Note**, jegyzék.

**Nothbrücke**, ideiglenes híd *é.*

**Nothdach**, ideiglenes fődél *é.*

**Nothdamm**, segédgát.

**Nothdürftig**, szűken.

**Nothgedrungen**, kénytelen.

**Nöthig**, szükséges.

**Nöthigenfalls**, szükség esetében.

**Nothwendigkeit**, szükségesség.

**Notification**, közlés.

**Notiren**, jegyezni.

**Notiz**, jegyzék.

**Notizbuch**, jegyzékkönyv.

**Notorisch**, nyilvánoságos.

**Novation**, újítás.

**Nulle**, semmi, zérus.

**Nullpunkt**, zéruspont.

**Numeriren**, számlálni.

**Numerisch**, számszerű.  
**Numerisches Verhältnis** számszerű arány.  
**Numerus**, szám.  
**Numismatik**, éremtan.  
**Nummer**, szám.  
**Nummuliten**, nummulitek *f.*  
**Nummulithengestelné**, nummulit kőzetek *f.*  
**Nummulitenkalk**, nummulit mészkő *á.*  
**Nusz**, csukló *bm.*  
**Nuszbaum**, diófa.  
**Nuth**, horony *é.*  
**Nuthobel**, horonygyalu *é.*  
**Nuthleiste**, horonyléc *bm.*  
**Nuthstoszaschine**, horonyvágó gép *gé.*  
**Nutzbar**, használható.  
**Nutzbringend**, haszonhajtó.  
**Nutzeffect**, haszonhatály *gé.*  
**Nutzgenusz**, Nutzhieszung, haszonvétel.  
**Nutzholz**, szerszámfa *erd.*  
**Nutzlos**, haszontalan.  
**Nyctogineen**, nyctogineák *f.*

**O.**

**Obbemeldet**, főnérintett.  
**Oberamt**, főhivatal.  
**Oberaufseher**, főügyelő.  
**Oberbalken**, felső gerenda *é.*  
**Oberbank**, fedüréteg *b.*  
**Oberbau**, felső építmény *é.*  
**Oberbauamt**, fő építő hivatal.  
**Oberbaumeister**, fő építő mester.  
**Oberbergamt**, fő bányahivatal.  
**Oberbergbehörde**, fő bányahatóság.  
**Oberbergdirector**, fő bányagazgató.  
**Oberberghauptmann**, fő bányakapitány.  
**Oberbergrath**, fő bányatanácsos.

**Oberbergverwalter** fő bányaintéző, fő bányagondnok.  
**Oberboden**, padlás *é.*  
**Oberfeuer**, toroktűz *ko.*  
**Oberfläche**, fölület.  
**Oberflächen Eigenthümer**, földszint tulajdonos.  
**Oberflächenform**, felületi alak *f.*  
**Oberflächengestaltung**, felületi alakzat *f.*  
**Oberflächenhärtung**, felület edzés *ko.*  
**Oberflächlich**, fölületes.  
**Oberforstamt**, fő erdőhivatal.  
**Oberförster**, fő erdész.  
**Oberforstmeister**, fő erdőmester.  
**Obergericht**, fő törvényszék.  
**Obergesell**, első legény.  
**Obergesims**, felső párkány *é.*  
**Obergespan**, főispán.  
**Obergestänge**, felső rudazat *gé.*, felső nyílám *b.*  
**Obergestell**, felső olvadóhely *ko.*  
**Oberhutman**, fő bányaugyelő.  
**Oberhüttenamt**, fő kohóhivatal.  
**Oberhüttenverwalter**, fő kohóintéző, fő kohógondnok.  
**Oberingenieur**, főmérnök.  
**Oberinspector**, fő felügyelő.  
**Oberkasten**, felső szekrény *gé.*  
**Oberkorb**, felső kötéldob *b.*  
**Oberkunstmeister**, fő gépfelügyelő *b.*  
**Oberlager**, felső csapágy *gé.*  
**Oberlandesgericht**, kerületi fő törvényszék.  
**Oberlech**, nyersrézkénv *ko.*  
**Oberlechrost**, nyersrézkénv pörkölék *ko.*

- Oberlichte**, ajtó fölötti ablak é.  
**Obermaul**, felső ajak *ko.*  
**Oberpostamt**, fő postahivatal.  
**Oberprobe**, mártókémle *ko.*  
**Oberschlächtig**, fölülesapó *gé.*  
**Oberschwelle**, homlokfa é.  
**Oberseil**, felső kötél *b.*  
**Obersteiger**. főaknász *b.*  
**Oberstkammergraf**, főbányagróf.  
**Oberstkammergrafenamnt**, főbányagrófi hivatal.  
**Oberstoss**, felső mart *b.*  
**Oberstuhlrichter**, főszolgabíró.  
**Obertags**, fölszinten.  
**Obertheil**, felső rész.  
**Oberungarn**, felső Magyarország.  
**Oberwasser**, hajtóvíz *gé.*  
**Oberwassergerinne**, hajtóvíz csatorna *gé.*  
**Oberwassergraben**, hajtóvíz árok *gé.*  
**Oberwasserspiegel**, hajtóvíz színe *gé.*  
**Obig**, főntebbi.  
**Object**, tárgy.  
**Objection**, ellenvetés.  
**Objectiv**, tárgyüveg *bm.*  
**Objectivdioptr**, tárgyirányzó *bm.*  
**Objectivität**, tárgyszerűség.  
**Objectivlinse**, tárgylenese *bm.*  
**Obliegenheit**, kötelesség.  
**Obligat**, köteles.  
**Obligation**, kötelezvény.  
**Obligatorisch**, kötelező.  
**Obligo**, kötelezettség.  
**Obliquität**, ferdeség.  
**Oblong**, hosszúkas.  
**Obmann**, választott főnök.  
**Obrigkeit**, előjáróság.  
**Observation**, észlelés.
- Observationsbuch**, észlelési jegyzőkönyv.  
**Observatorium**, észlelőhely.  
**Obsidian**, obszidián *f.*  
**Obsidianporphyr**, obszidiánporfir *f.*  
**Obsorge**, gondoskodás.  
**Obstinat**, makacs.  
**Occasion**, alkalom.  
**Occident**, nyugat.  
**Occupation**, foglалás.  
**Ocker**, porva.  
**Ockerig**, porvás.  
**Octaeder**, nyolczlap, nyolczas alak *á.*  
**Octav**, nyolczadrét.  
**Octavseite**, nyolczadrétlap.  
**Ocular**, szemlencse *bm.*  
**Oculardioptr**, szemirányzó *ko.*  
**Ocularinspection**, szemle.  
**Oeffentlich**, nyilvánosan.  
**Oeffnen**, megnyitni.  
**Oeffnung**, nyílás.  
**Oehr**, lyuk.  
**Oehse**, l. Oehr.  
**Oekonom**, gazda.  
**Oekonomisch**, gazdálkodó.  
**Oel**, olaj.  
**Oelbehälter**, olajtartó.  
**Oelbüchse**, olajedény.  
**Oelfasz**, olajos hordó.  
**Oelgefäß**, olajedény.  
**Oellampe**, olajlámpa.  
**Oelschiefer**, olajpala *f.*  
**Oerter**, rövid vágatok *b.*  
**Oerterbau**, közlefejtés, vágatvéggel fejtés *b.*  
**Oertliches Verhältnisz**, helyi viszonyok.  
**Oertlichkeit**, helyiség.  
**Oestlich**, keleti *bm.*  
**Ofen**, kemence, pest, olvasztó *ko.*, Ofen mit offener Brust, nyílt mellü pest; Ofen mit geschlossener Brust, zárt mellü pest *ko.*  
**Ofenansatz**, pesttapadék *ko.*

**Ofenarbeit**, olvasztási munka *ko.*

**Ofenbruch**, pesttapadék *ko.*

**Ofenbrüst**, pestmell *ko.*

**Ofenbrüstklammer**, pestmellkapocs *ko.*

**Ofencampagne**, olvasztási szak *ko.*

**Ofengalmei**, horganyos pesttapadék *ko.*

**Ofengang**, olvasztási folyamat *ko.*, guter, regelmäszi-ger, gaarer Ofengang, szabályos olvasztási folyamat; dürrer Ofengang, szikár; halbirter, közép; heiszgaarer, heves készelő; hitziger, heves; kaltgaarer, hús készelő; normaler, rendes; gaarer, készelő; roher, nyers; scharfer, túlzótt; übersetzter, túlterhelt; übergaaerer, túlkészelő olvasztási folyamat *ko.*

**Ofengicht**, pesttorok *ko.*

**Ofenkatze**, l. Absticheisen.

**Ofenkrücke**, szénvonó *ko.*

**Ofenraumeisen**, pestvakaró *ko.*

**Ofensau**, medve *ko.*

**Ofenschacht**, pestakna *ko.*

**Ofenschaukel**, szénlapát *ko.*

**Ofenstock** bei Hochöfen, külfal *ko.*

**Ofenthürl**, pestajtó *ko.*

**Ofentrichter**, toroktölcsér *ko.*

**Ofenverätzung**, kamara áztatás *sb.*

**Ofenverkleidung**, pestboríték *ko.*

**Ofenverkleidungsplatten**, pestfedő lapok *ko.*

**Ofenverkohlung**, kemence szénítés *erd.*

**Ofenwölfe**, vasrács az izzító kemencéhez *pv.*

**Ofenzirkel**, pestkörző *ko.*

**Ofenzustellung**, medence bélelése, olvadó medence alakja *ko.*

**Offene Gestalt**, nyílt alak *á.*

**Offene Klüfte**, nyílt repedések *f.*

**Offener Durchschlag**, nyílt áttörés *b.*

**Offenkundig**, köztudomású.

**Offeriren**, ajánlani.

**Offerte**, ajánlat.

**Official**, tiszt.

**Officiell**, hivatalos.

**Öhl**, Oel, olaj.

**Ohnhältig**, meddő *b.*

**Ohr**, fül.

**Ohrenschneide am Bohrer**, fülkeél *b.*

**Ohrenzeuge**, fültanú.

**Old red sandstone**, régi vörös homokkő *f.*

**Oligocän**, oligocän *f.*

**Öligoklas**, oligoklas *f.*

**Öligoklasporphyr**, oligoklasporfir *f.*

**Öligoklastrachyt**, oligoklas-trachit *f.*

**Öligonspath**, vaspát *á.*

**Olive an der Thür**, oliva fogantyú *é.*

**Olivenerz**, olivenit *á.*

**Olivenit**, rézhydroarzenát, olivenit *á.*

**Olivinfels**, olivinszikla, dunit *f.*

**Omission**, mulasztás.

**Omnipotent**, mindenható.

**Oolith**, oolith, ikrakő, babérez *f.*

**Oolithisch**, ikrás *á.*

**Oolithischer Kalkstein**, borsókő, oolith mészkő *f.*

**Opak**, homályos *á.*

**Opal**, opalkő *á.*

**Opalisiren**, opál módra csilogni *á.*

**Operat**, dolgozat, munkálat.

**Operation**, működés, műtét.  
**Operiren**, működni műtétet végezni, operálni.  
**Opfergeld**, áldozatpénz.  
**Opinion**, vélemény.  
**Opponent**, ellenvető fél.  
**Opponiren**, ellenvetni.  
**Opposition**, ellenzés, ellenzék.  
**Oppositum**, ellentét.  
**Optik**, fénytán.  
**Optiker**, látószér árus.  
**Optimist**, legjobbat hívó.  
**Optisch**, fénytani, optikai.  
**Optische Achse**, optikai tengely *á.*  
**Optische Elasticität**, optikai rugalom *á.*  
**Ordentliches Verfahren**, rendes eljárás.  
**Ordinär**, közönséges.  
**Ordinäre Bleiarbeit**, közönséges ólomolvasztás *ho.*  
**Ordinate**, rendező, sorozvány *bm.*  
**Ordinatenaxe**, rendező tengely, sorozó tengely *bm.*  
**Ordiniren**, rendelni.  
**Orden**, rendezni.  
**Ordnung**, rend, sor, törvény; Bergordnung, bányatörvény.  
**Ordnungsmäszig**, rendszerű.  
**Ordnungswidrig**, rendellenes.  
**Organ**, szerv, közeg.  
**Organisation**, szervezés.  
**Organisch**, szerves; anorganisch, szervtelen.  
**Organische Reste**, szerves maradványok *f.*  
**Organisiren**, szervezni.  
**Organisirung**, szervezés.  
**Organisirungscommission**, szervező bizottmány.  
**Organisirungsoperat**, szervezeti munkálat.  
**Organisirungsplan**, szervezeti terv.

**Organismus**, szerkezet, szervezet.  
**Orgelstempel**, sortámaszfa *b.*  
**Orgelzimmerung**, soros kötés *b.*  
**Orient**, kelet, *bm.*  
**Orientirboussole**, tájékoztató műszer *bm.*  
**Orientiren**, tájékozni *bm.*  
**Orientirung**, tájékozás.  
**Original**, eredeti.  
**Originaldokumente**, eredeti okmányok.  
**Originalität**, eredetiség.  
**Originaltext**, eredeti szöveg.  
**Originell**, sajátos.  
**Ornament**, díszítmény *é.*  
**Ort**, vájatvég, nyílámvég *b.*  
**Orthauer**, kővájár *b.*  
**Orthobel**, véggyalu *é.*  
**Orthoceratiten**, orthoceratitek *f.*  
**Orthogonal**, derékszögű.  
**Orthographie**, helyesírás.  
**Orthotyp**, rhombos piramis *á.*  
**Orthotypen System**, rhombos rendszer *á.*  
**Ortpflock**, vájatvég jel *b.*  
**Ortsbehörde**, helyhatóság.  
**Ortschaft**, helység.  
**Ortskenntnisz**, helyismeret.  
**Ortsstosz**, vájatvégnart *b.*  
**Ortsvortrieb**, vájatvég előhaladása *b.*  
**Ortung**, lyukasztás *b.*  
**Oryktognosie**, ásványismeretetés.  
**Oscillation**, ingás.  
**Oscilliren**, billegni.  
**Oscillirende Maschine**, billegő gép *gé.*  
**Ost**, kelet *bm.*  
**Ostentation**, tüntetés.  
**Ostrea**, ostrea *f.*  
**Ottrelitschiefer**, ottrelitpala *f.*  
**Oval**, tojásdad.

**Olivacaliber**, tojásdadalakú üreg *ko.*  
**Oxyd**, éleg *v.*  
**Oxydation**, élegülés *v.*  
**Oxydationsflamme**, élegítő láng *ko.*  
**Oxydationsmittel**, élegítő szer *v.*  
**Oxydationsstufe**, élegülési fok *v.*  
**Oxydiren**, élegülni, élegíteni *v.*  
**Oxydul**, élecs *v.*  
**Oxygen**, éleny *v.*

**P.**

**Paarthürl**, ajtókötés *b.*  
**Pacht**, bérlet, haszonbérlet.  
**Pachtcontract**, bérleti szerződés.  
**Pachten**, bérelni, haszonbérelni.  
**Pächter**, bérlő.  
**Pachtgeld**, haszonbér.  
**Pachtlustig**, bérelni kívánó.  
**Pachtschilling**, haszonbér.  
**Pachtzeit**, bérleti idő.  
**Pachtzins**, haszonbér.  
**Pacydermen**, pachydermák *f.*  
**Packet**, csomag *ko.*  
**Packettiren**, csomagolni *ko.*  
**Packung eines Kolbens**, oder einer Stopfbüchse, zárlat, tömedék *gé.*  
**Pagina**, lap, oldal.  
**Paginiren**, lapszámozni.  
**Palagonittuff**, palagonittuff *f.*  
**Paläntologie**, őslénytan, paläontologia *f.*  
**Palaeosaurus**, palaepsaurus *f.*  
**Palaeotherium**, palaeotherium *f.*

**Paläozoisch**, paläozoi, őskorbeli *f.*  
**Paludina**, paludina *f.*  
**Pansterad**, alülcsapó vízkerék *gé.*  
**Pantograph**, pantográf.  
**Panzerblech**, Panzerplatte, vértlemez.  
**Papier**, papiros.  
**Papiergeld**, papirpénz.  
**Pappel**, nyárfa.  
**Paquettenwagen** beim Schweissofen, csomagtalicska *ko.*  
**Parabel**, hajtalék, parabola.  
**Paragraph**, szakasz.  
**Parallel**, párhuzamos, egyenközű.  
**Parallelbrettchen**, Parallellineal, háromszögű vonalzó.  
**Parallelformation**, hasogplóképződmény *á.*  
**Parallelgänge**, párhuzamos telérek *b.*  
**Parallelogramm**, egyenközény.  
**Parallelschraubstock**, egyenközű suta *gé.*  
**Paralysiren**, elbéníteni.  
**Parameter**, gőzhúr.  
**Paraphiren**, hiteljesíteni.  
**Paraphirstempel**, bélyegző.  
**Paratom**, mellék metsző *á.*  
**Parcelle**, birtoktag.  
**Parcelliren**, tagosítani.  
**Parenthese**, zárjel.  
**Parere**, szakértő vélemény.  
**Pari**, hasonérték.  
**Pariser Becken**, párisi medence *f.*  
**Parket**, kockkapadolat *é.*  
**Partei**, párt, fél.  
**Parteifisch**, részrehajló.  
**Parteilichkeit**, részrehajlás.  
**Parterre**, földszint *é.*  
**Parthie**, részlet.

**Partial**, részleges.  
**Partialgefälle**, részesvény gé.  
**Partialquotient**, részhányados.  
**Partialsomme**, részösszeg.  
**Participant**, részvevő, részesülő.  
**Participiren**, részesülni, résztvenni.  
**Particulare**, részletes számla.  
**Partielle Hebung**, részenként való emelkedés *f.*  
**Paltikel**, részecske.  
**Passiren**, engedélyezni.  
**Passirung**, engedélyezés.  
**Passiv**, szenvedő.  
**Passiva**, tartozások.  
**Passivität**, szenvedőlegesség.  
**Passivschuld**, terhelt adósság.  
**Passivstand**, tartozási állapot.  
**Patent**, szabadalom.  
**Patentirt**, szabadalmazott.  
**Paternosterwerk**, vedermű gé.  
**Patrize**, felső bélyeg *pv.*  
**Patronat**, kegyuraság.  
**Patronatsrecht**, kegyúri jog.  
**Patrone**, tölteny.  
**Patronenbrett**, tölteny tábla *b.*  
**Patronenkiste**, töltenyláda *b.*  
**Patschhammer**, bocspóróly *ko.*  
**Patschhammerzange**, bocspórólyhoz való fogó *ko.*  
**Pattinsonirung**, pattinsonféle ezüsttelenítés *ko.*  
**Paukenring**, bütyökgyűrű *ko.*  
**Pauschal**, átlagos.  
**Pauschale**, átlag, általány.  
**Päuschel**, nagykalapács *b.*  
**Pauschen**, ónt csurgatni *ko.*

**Pauschgeding**, átlagos szakmánný *b.*  
**Pauschherd**, óncsurgató tűzhely *ko.*  
**Pausleinwand**, másoló, vászon.  
**Pauspapier**, másoló papiros.  
**Pechblende**, szurokérez, uranit *á.*  
**Pecherz**, uranit *á.*  
**Pechkohle**, szurokszén *á.*  
**Pechkupfer**, chrysocolla *á.*  
**Pechofen**, kátrány kemen-cze.  
**Pechstein**, szurokkő *f.*  
**Pechsteinporphyr**, szurokkő porfir *f.*  
**Pechtanne**, luczfenyő *z.*  
**Pechtorf**, szuroktőzeg *á.*  
**Pechuran**, uranit *á.*  
**Pecunialanschlag**, pénzbeli számvetés, érték számvetés.  
**Pecunialrechnung**, költség-számla.  
**Pedanterie**, szórszálhasogató.  
**Peitschen beim Puddeln**, föl-kavarni *ko.*  
**Pelagisch**, tengeri *á.*  
**Pelitisch**, agyagos *á.*  
**Pendel**, inga.  
**Pendelschlag**, billentés.  
**Pendlkegel**, ingacsap *pv.*  
**Pendlkegelgehäuse**, ingacsap tokja *pv.*  
**Pendlkeil**, ingaék *pv.*  
**Pension**, nyugalomdíj.  
**Pensioniren**, nyugalmazni, nyugalomdíjjal ellátni.  
**Pensionirt**, nyugalmazott.  
**Pensionsfähig**, nyugalomdíj-ra jogosult.  
**Pensionsstand**, nyugalmazott állapot.  
**Pentagon**, ötszög.  
**Pentagondodekaëder**, ötszög-tizenkettős *á.*  
**Pentakrinus**, pentakrinus *f.*

**Pentathionsäure**, ötöd kén-sav *v.*

**Percent**, százalék.

**Perceptor**, pénztárnok.

**Percussionsbohrmaschine**, verve fúró gép *gé.*

**Perfect**, tökéletes.

**Perfectien**, tökéletesség.

**Peripherie**, körület.

**Peripheriewinkel**, körületi szög.

**Periode**, időszak.

**Periodisch**, időszaki.

**Perlglimmer**, gyöngycsillám *á.*

**Perlhammer**, kézipöröly *gé.*

**Perlit**, gyöngykő *á.*

**Perlmutterglanz**, gyöngyfény *á.*

**Perlspath**, gyöngypát *f.*

**Perlstab**, gyöngyös vessző *é.*

**Perlstein**, perlit, gyöngykő *f.*

**Permanent**, állandó.

**Permische System**, permi rétegcsoport, permi képződvény *f.*

**Permutation**, számcsere.

**Perpendikel**, függély.

**Perpendikulär**, függélyes.

**Persea**, persea *f.*

**Personale**, személyzet.

**Personalgebühr**, személyes járadék.

**Personalgegenstände**, személyzeti tárgyak.

**Personalstand**, személyzeti létszám.

**Personalzulage**, személyes pótlék.

**Persönlich**, személyesen.

**Perspectiv**, messzelátó cső.

**Perspectivlineal**, messzelátós irányvonalzó *bm.*

**Perspectivpumpe**, perspektívalaku szivattyú *gé.*

**Perspectivzeichnung**, távlati rajz.

**Pertinenz**, tartozandóság.

**Pessimist**, rosszathivő.

**Petent**, kérvényző.

**Petition**, kérvény.

**Petitioniren**, kérvényezni.

**Petrefact**, kövület.

**Petrefactenkunde**, kövület-tan.

**Petrographie**, köismertetés, közettan, petrografia.

**Petrographisch**, közettani *f.*

**Petroleum**, kőolaj.

**Petrosilex**, felzitszikla *f.*

**Pfadsen**, csaptartó, csapfészek *gé.*

**Pfaffenkopf**, tökefő *pv.*

**Pfaffenring**, pótlókarika, vendégkarika *b.*

**Pfaffring**, vendégkarika, pótló karika *b.*

**Pfahl**, karó, czölöp.

**Pfahlbauten**, czölöp építmények *f.*

**Pfahlbrücke**, czölöphíd *é.*

**Pfahlramme**, czölöpverőbak *é.*

**Pfahlreihe**, czölöpsor *é.*

**Pfahlrost**, karózat, rácsos karózat *é.*

**Pfahlschlagen**, karótvérni *é.*

**Pfahlschuh**, karósaru, czölöpsaru *é.*

**Pfahlwerk**, karózat *é.*

**Pfände Brett**, biztosító deszka *b.*

**Pfände keil**, biztosító ék *b.*

**Pfändestempel**, biztosító oszlop *b.*

**Pfandl**, csapágó *pv.*

**Pfanne**, csapágó *gé.*, sóüst *sb.*

**Pfannenständer**, am Krahn, csapfészek állvány *ko.*

**Pfannenstein**, kazánsó *sb.*

**Pfannenstock**, csapágó állvány *gé.*

**Pfannenstuhl**, csapágó állvány *gé.*



**Pfaanenträger**, perselytartó *ko.*  
**Pfannenunterlage**, csapágyfekhely *gé.*  
**Pfannenziegel**, völgyelt cseréptéglá *é.*  
**Pfeife**, bei Puddelöfen, szőlősip *ko.*  
**Pfeiler**, oszlop *á.* pillér *b.*  
**Pfeilerbau**, pillérfejtés *b.*  
**Pfeilerhöhe**, pillérmagasság *b.*  
**Pfeilmászig**, pillérszerűen *b.*  
**Pfeilerrückbau**, pillér visszafejtés *á.*  
**Pfeilerstos**, pillérmart *b.*  
**Pfennig**, fillér.  
**Pferdebahn**, kővonatu vasút.  
**Pferdegöppel**, lójárgány *b.*  
**Pferdekorb**, lójárgány kötél-dobja *b.*  
**Pferdekraft**, lóerő. *gé.*  
**Pferdekunst**, kóval hajtott gép *gé.*  
**Pferdestall**, lóistálló.  
**Pferdezugtag**, igaz napszám.  
**Pfette**, rámaggerenda *é.*  
**Pflanze**, növény.  
**Pflanzenanhäufung**, növényhalmozódás *f.*  
**Pflanzenreste**, növényi maradványok *f.*  
**Pflaster**, burkolat, kövezet *é.*  
**Pflasterramme**, kövező bunkó.  
**Pflasterstein**, burkolatkő *é.*  
**Pflasterziegel**, burkolattéglá *é.*  
**Pflegekosten**, táplálék díjak  
**Pflicht**, kötelesség.  
**Pflichterfüllung**, kötelesség teljesítés.  
**Pflichtgefühl**, kötelességérzet.  
**Pflichtschuldig**, köteles.  
**Pflichtverletzung**, kötelességsértés.

**Pflichtwidrig**, kötelességtelenes.  
**Pflock**, czövek.  
**Pflockbesetzung**, czövektöltés *b.*  
**Pflocken**, czövekelni *lm.*  
**Pflugblech**, Pflugelsen, szántóvas, ekevas.  
**Pfostenbrett**, pallódeszka.  
**Pfropf**, dugasz, fejtás.  
**Pfuhlbaum**, vitlavánkos *b.*  
**Pfund**, font.  
**Pfundig**, fontos.  
**Pfundgeding**, súlyszakmány *b.*  
**Pfuscherek**, kontárkodás.  
**Pfützen**, vizet emelni az aknából *b.*  
**Phänomen**, tünemény.  
**Pharmakochalcit**, l. Olivinit.  
**Pharmakosiderit**, koczkaérez *á.*  
**Philantropie**, emberszeretet.  
**Philolog**, nyelvtudós.  
**Phenolith**, zengőkő, fenolit *á.*  
**Phosphor**, villany, foszfor *v.*  
**Phosphorbleierz**, pyromorphit *á.*  
**Phosphorchalcit**, Phosphorkupfererz, pseudomalachit *á.*  
**Phosphormetall**, foszforfém.  
**Phosphorsäure**, foszforsav *v.*  
**Phosphoreszenz**, villogás *á.*  
**Phosphoresciren**, villogni *á.*  
**Photometer**, fénymérő.  
**Phragmites**, phragmites *f.*  
**Phrase**, szólásmód.  
**Phyllit**, agyacsillámpala *f.*  
**Physik**, természettan.  
**Physiker**, természettudós.  
**Physikus**, tisztii orvos.  
**Phystrgnosie**, természetismertetés.  
**Physiographie**, természetrajz.  
**Physiologie**, életszervezettan.

**Physische Eigenschaft**, fizikai tulajdonság *á.*  
**Picke**, csákány.  
**Pickschiefer**, aszalekkéreg *ko.*  
**Picetagejoch**, ék keret *b.*  
**Piedestal**, talapzat *é.*  
**Pikiren**, jelezni.  
**Pikirnadel**, jelző tű.  
**Pilaster**, féloszlop *é.*  
**Pileopsis**, pileopsis *f.*  
**Pilge**, tömlő *b.*  
**Pilot**, czölöp *é.*  
**Pilotenschuh**, czölöpsaru *é.*  
**Pilotiren**, czölöpözni *á.*  
**Pilotirung**, czölöpzet *é.*  
**Pimplekupfer**, nyersréz *ko.*  
**Pimplestein**, rézkénv *ko.*  
**Pinakoid**, véglap *á.*  
**Pincette**, csiptető *v.*  
**Pinge**, horpadás *b.*  
**Pingebau**, horpasztó fejtés *b.*  
**Pingenzug**, horpadások sora *b.*  
**Pinsel**, ecset.  
**Pinus**, pinus *f.*  
**Pipette**, lopócska *v.*  
**Pippe**, csap.  
**Pippengehäuse**, csaptok.  
**Pippenrohr**, csapeseső *gé.*  
**Pisébau**, agyagfalazat *é.*  
**Piset**, pizét *pv.*  
**Pistill**, mozsártörő *v.*  
**Plache**, ponyva *z.*  
**Plachenherd**, ponyvaszér *z.*  
**Plachenmehl**, ponyvaliszt *z.*  
**Placherinnen**, ponyvaszér csatorna *z.*  
**Plackerei**, bajlódás.  
**Plan**, terv.  
**Plandrebank**, sikeszterga *gé.*  
**Plandrelien**, síkra esztergálni *gé.*  
**Planen**, l. Plachen.  
**Pläner**, pläner *f.*  
**Planera**, planera *f.*

**Plänerkalk**, plänerkésző *f.*  
**Planetarisch**, bolygóközi *f.*  
**Planetarische Nebel**, bolygóközi ködök *f.*  
**Plangemäsz**, tervszerint.  
**Planimetrie**, síkméréstan.  
**Planiren**, egyengetni *é.*  
**Planirhammer**, simító pöröly *ko.*  
**Planirschaufel**, egyengető lapát *é.*  
**Planirung**, egyengetés *é.*  
**Planirwalze**, simító hengere *ko.*  
**Planlos**, terv nélkül.  
**Planschreibe**, bei der Drahtbank, befogó korong, esztergakorong *gé.*  
**Plausibel**, sekcély szita *z.*  
**Plasticität**, gyurhatóság.  
**Plastisch**, gyurható.  
**Platanus**, platanus *f.*  
**Plateau**, fősík.  
**Platfond**, menyeczet, fűdény *é.*  
**Platin**, platina *v.*  
**Platindraht**, platinhuzal *v.*  
**Platinen**, lapóczok *ko.*  
**Platinschwamm**, platintapló *v.*  
**Platintiegel**, platintégely *v.*  
**Platt**, lapos.  
**Platte**, tábla, lapka *ko.*  
**Plätten**, lapítani *ko.*  
**Plattenförmig**, táblás.  
**Plattengüßhofen**, lapkát izzító kemence *pv.*  
**Plattenkübel**, lapkaveder *pv.*  
**Plattenkupfer**, táblaréz *ko.*  
**Plattenofen**, izzító tűzhely *ko.*  
**Plattenschmiede**, lemezhamer *ko.*  
**Plattensortmaschine**, lapkaosztályozó gép *pv.*  
**Plattenwandel**, lapkaedény *ko.*  
**Plattform**, síkhely *é.*

- Platthammer**, lapító pöröly  
*ko.*
- Plattiren**, lemezzel borítani.
- Platz**, hely, piac.
- Platzelgewölbe**, csehboltozat  
*é.*
- Platzkenntnisse**, helyismeretek.
- Platzpreis**,iaczi ár.
- Plausibel**, elfogadható.
- Plenarsitzung**, Plenarversammlung, teljes gyűlés.
- Plenipotenz**, teljeshatalom.
- Pleochroismus**, többszínűség *á.*
- Plesiosaurus**, plesiosaurus *f.*
- Pleuelzapfen**, l. Bläuelzapfen.
- Pleurotomarien**, pleurotomariák *f.*
- Plinthe**, (oszlopon) széklap  
*é.*
- Pliocän**, pliocän *f.*
- Pluntscherkolben**, buvártolony *gé.*
- Pluntscherpumpe**, buvár szivattyú *gé.*
- Plutonisch**, plutóni.
- Plutonist**, plutonista.
- Plutonit**, plutonit *f.*
- Pocheisen**, nyilvas *z.*
- Pochen**, zúzni.
- Pocher**, zúzólegény *z.*
- Pocherz**, zúzóérez, zúzni való érez *z.*
- Pochgang**, Pochgänge, zúzó érez, zúzni való érez *z.*
- Pochgangsklein**, zúzóérez törmelék *z.*
- Pochgefälle**, előkészítési termények, előkészítési nyermények *z.*
- Pochgerüste**, köpü állvány *z.*
- Pochgraben**, zúzómű vízárka *z.*
- Pochgröße**, zúzott dara *z.*
- Pochhammer**, zúzó pöröly  
*ko.*
- Pochhaus**, zúzóház *z.*
- Pochjunge**, zúzó suhancz *z.*
- Pochkasten**, zúzóköpü *z.*
- Pochkiel**, nyilvas nyele *z.*
- Pochknecht**, zúzólegény *z.*
- Pochkrätz**, vakarékmará *ko.*
- Pochlade**, zúzóköpü *z.*
- Pochmehl**, zúzott liszt *z.*
- Pochmühle**, zúzógép *z.*
- Pochputzka**, feltörő kalapács *z.*
- Pochrad**, zúzógép kereke *z.*
- Pochriegel**, vezeték szorító *z.*
- Pochrinne**, zagycsatorna *z.*
- Pochring**, nyílkarika *z.*
- Pochrolle**, gurító, görgető *z.*
- Pochsatz**, zúzóköpü.
- Pochsatzausfütterung**, köpübellés *z.*
- Pochsatzschuber**, köpütolóka *z.*
- Pochsäule**, zúzóköpü oszlopa, köpüoszlop *z.*
- Pochschieszer**, nyíl *z.*
- Pochschlägel**, érczkalapács *b.*, feltörő kalapács *z.*
- Pochschlamm**, zagy *z.*
- Pochschuh**, nyílsaru *z.*
- Pochschüszer**, zúzónyíl *z.*
- Pochschüserring**, nyílkarika *z.*
- Pochsohle**, köpüfenék *z.*
- Pochstämpel**, nyíl, zúzónyíl *z.*
- Pochsteiger**, zúzóügyelő.
- Pochtrog**, zúzóköpü *z.*
- Pochtrübe**, zagy.
- Pochwelle**, zúzó göröndje *z.*
- Pochwerk**, zúzó, zúzómű, zúzó gép; nasses Pochwerk, vízzel zúzó; trocken Pochwerk, szárazon zúzó *z.*
- Pochwerksarbeiter**, zúzó munkás.

**Pochwerksaufseher**, zúzó ügyelő.  
**Pochwerksbetrieb**, zúzóüzem z.  
**Pochwerksgebing**, zúzó szakmány z.  
**Pochwerksgefälle**, előkészítési termények, előkészítési nyermények z.  
**Pochwerkshutmann**, zúzó ügyelő.  
**Pochwerksinspector**, zúzó mű felügyelő z.  
**Pochwerksjunge**, zúzó suhancz z.  
**Pochwerksübergänger**, zúzó ügyelő.  
**Pochwerkswelle**, zúzógörönd z.  
**Pochzeug**, zúzmány z.  
**Pohlen**, buzgatni *ko.*  
**Pohlungszeichen**, buzgató bélyeg *ko.*  
**Pol**, sark.  
**Polarisation**, sarkulás; **Polarisation des Lichtes**, fény-sarkulás, fény-sarkítás.  
**Polarisationsinstrument**, sarkító műszer.  
**Polariskop**, sarkulást mutató.  
**Polarstern**, sarkcsillag.  
**Polen**, buzgatni *ko.*  
**Polierschiefer**, csiszoló pala *f.*  
**Polir**, palleré *é.*  
**Poliren**, csiszolni, símitni.  
**Polirfeilen**, csiszoló reszelők *pv.*  
**Polirhammer**, símitó pöröly *ko.*  
**Polirschiefer**, csiszolópala *á.*  
**Polirstahl**, csiszoló aczél *pv.*  
**Polirwalze**, símitó henger *ko.*  
**Politur**, csinozat *gé.*  
**Polizei**, rendőrség.  
**Polizeiordnung**, rendőrsza-

bályzat.  
**Polizeiwidrig**, közrendellenes.  
**Polkessel**, buzgató üst *ko.*  
**Polstange**, buzgató rúd *ko.*  
**Polsterholz**, párnafa, talpfa *é.*  
**Polterbank**, csapópad *ko.*  
**Polungskrätzwerk**, buzgatósi vakarék *ko.*  
**Polybasit**, ezüstrézsulfarsenostibit *á.*  
**Polyeder**, soklap.  
**Polygon**, sokszög.  
**Polyhalit**, polyhalit *á.*  
**Polynom**, soktag.  
**Polymorphie**, sokalakuság.  
**Polytechnicum**, műegyetem.  
**Polythalamien**, polythalamia *f.*  
**Polzen**, l. Bolzen.  
**Ponceletrad**, Poncelet-féle vízkerék *gé.*  
**Populär**, népszerű.  
**Popularität**, népszerűség.  
**Populus**, populus *f.*  
**Poren**, likacsok.  
**Porodin**, megmerővült (kőzet) *á.*  
**Porös**, likacsos.  
**Porosität**, likacsosság.  
**Porphyr**, porfir *á.*  
**Porphyrtig**, porfirszerű.  
**Porphyrtiger Granit**, porfirszerű gránit *f.*  
**Porphyrit**, porfirit *f.*  
**Portlandstein**, portland mészkő *f.*  
**Porto**, vitelbér.  
**Portofrei**, bérmentes.  
**Porzellantiegel**, porcellántégely *v.*  
**Posidonienschiefer**, posidoniapala *f.*  
**Posidonomya**, posidonomya *f.*  
**Positiv**, tevőleges.  
**Positiver Pol**, tevőleges sark.

Post, posta, tétel, adag.  
 Postenweise, tételenkint, adag-  
 onként.  
 Postgeld, postabér.  
 Postnummer, sorszám.  
 Postulant, kívánó.  
 Postulat, kívánság.  
 Potenz, hatvány, fok.  
 Potenziren, hatványozni, fo-  
 kozni.  
 Pottasche, hamuszír, szalajka.  
 Pouvoir, hatalom.  
 Practicant, gyakornok.  
 Practisch, gyakorlati.  
 Praecipitat, csapadék v.  
 Praecipitation, csapódás, ej-  
 tés v.  
 Praecipitationsmittel, ejtő  
 szer v.  
 Praecipitiren, lecsapni, kiej-  
 teni v.  
 Praecipitirende Schmel-  
 zung, ejtő olvasztás ko.  
 Precision, szabatosság.  
 Praeclusivfrist, záridőhatár.  
 Praefect, igazgató.  
 Praegekosten, pénzverési  
 költség v.  
 Prägelkatze, fűtő vagmaeska  
 b.  
 Praegemaschine, pénzverő-  
 gép v.  
 Praegen, pénzt verni.  
 Praeger, pénzverő.  
 Praegesaal, pénzverő terem  
 v.  
 Praegestock, bélyegző v.  
 Praegring, verőkarika v.  
 Prägringmutter, verőkari-  
 katok v.  
 Prägstock, bélyegző v.  
 Prägstockspannkleben, bé-  
 lyegző szorító v.  
 Prägwerksspindel, pénzverő  
 gép orsója v.  
 Praejudiciren, hátrányul  
 szolgálni.  
 Praeliminar, előirányzat.

Praeliniminiren, előirányozni.  
 Praemeditirt, szándékos.  
 Praemie, jutalék.  
 Praemisse, előzvény.  
 Praenotation, előjegyzés.  
 Praenumeration, előfizetés.  
 Praeparat, készítmény.  
 Praeparirwalzen, előhenge-  
 rek ko.  
 Praerogativ, előjog.  
 Praesentant, bemutató.  
 Praesentationsfrist, bemuta-  
 tási határidő.  
 Praesentationstag, bemuta-  
 tás napja.  
 Praeservativ, óvszer.  
 Praesident, elnök.  
 Praesidial, elnöki.  
 Praesidiren, elnökölni.  
 Praesidium, elnökség.  
 Praetension, követelés.  
 Praetentiös, követelő.  
 Praetext, ürügy.  
 Praeveniren, megelőzni.  
 Praeventiv, megelőző.  
 Prallig, rugalmas b.  
 Praschen, = Kohlenklein,  
 szénmorzsa ko.  
 Pratzenrohr, talpas cső gé.  
 Pratzenwinde, talpas emelő  
 gép gé.  
 Praxis, gyakorlat.  
 Precair, bizonytalan.  
 Preis, ár.  
 Preisaufgabe, pályakérdés.  
 Preisbemessung, árszabás.  
 Preisbewerber, pályázó.  
 Preiscourant, árjegyzék.  
 Preisschrift, pályadíjas mun-  
 ka.  
 Preisverzeichniss, árjegy-  
 zék.  
 Preiswürdig, dicséretes.  
 Preiszettel, árjegyzék.  
 Prellbaum, rugófa v.  
 Prellbrett, csapató z.  
 Prolle, rugtató.  
 Prolleisen, rugtatóvas.

**Prellen**, csaptatni *z.*, beim Treibherdschlagen, ferdén ütni *ko.*  
**Preller**, csaptató.  
**Prellfeder**, rugtató.  
**Prellkraft**, rugalmasság.  
**Prellplatte**, csaptató lemez *z.* Prellplatte beim Hammer, rugó lap *ko.*  
**Prellriemen**, rugószij *pv.*  
**Prellring**, csaptató karika *z.*  
**Prellstock**, csaptató tőke *z.*  
**Premse**, l. Bremsc.  
**Pressant**, sürgős.  
**Pressbauen**, teljesen lefejteni *b.*  
**Pressblei**, sajtolt ólom *ko.*  
**Presse**, sajtó; hydraulische Presse, vízerejű sajtó *gé.*  
**Pressirt**, sürgős.  
**Presskeil**, szorító ék *gé.*  
**Presskohle**, sajtolt szén.  
**Pressperiode** bei der kärntner Bleiarbeit, sajtoló olvasztási szak *ko.*  
**Preszschraube**, szorító csavar *gé.*  
**Preszstock**, sajtórúd.  
**Presstorf**, sajtolt tőzeg.  
**Pressung**, nyomás.  
**Pressverhauen**, teljesen lefejteni *b.*  
**Presswalzen**, nyomó hengerek *ko.*  
**Primäre Periode**, első kor *f.*  
**Primasorte**, legjobb fajta áru.  
**Primitiv**, kezdetleges.  
**Primzahl**, törzsszám.  
**Princip**, alapelv.  
**Principal**, főnök.  
**Principalgewerke**, fő bánya részes.  
**Principalität**, főrészesség *b.*  
**Priorität**, elsőbbség.

**Prisma**, hasáb.  
**Prismatisch**, hasábalaku.  
**Prismatischer Arzenikkies**, kénarzénvas *á.*  
**Privat**, magános.  
**Privatangelegenheit**, magánügy.  
**Privateigenthum**, magánbirtok.  
**Privatgebäude**, magánépület.  
**Privatinteresse**, magánérdek.  
**Privatleben**, magánélet.  
**Privatnutzen**, magánhaszon.  
**Privatrecht**, magánjog.  
**Privilegirt**, szabadalmas.  
**Privilegium**, szabadalom.  
**Probabilität**, valószínűség.  
**Probe**, próba, kísérlet, kémle; Merkantilprobe, kereskedelmi kémle; Betriebsprobe, üzemi kémle; analytische Probe, elemző kémle; controllirende Probe, ellenőrző kémle *ké.*  
**Probellei**, Probierblei, kémleólmom *ké.*  
**Probeflüszigkei**, próbafolyadék *ké.*  
**Probelaug**, kémlesi lúg, próbálúg *ké.*  
**Probe machen**, kémelni.  
**Probenblech**, váplemez *ké.*  
**Probe nehmen**, kémlet venni *ké.*  
**Probeinguszlöffel**, kémleöntőkekanál *pv.*  
**Probenlibell**, kémlekönyv.  
**Probenlöffel**, kémleókanál, próbakanál *ké.*  
**Probenschein**, tartalom jegyzék.  
**Probensieb**, kémleőszíta, próbászíta *ké.*  
**Probensiebblech**, szitatál *ké.*

- Probensilber**, kémlési ezüst, próbaezüst *ké.*  
**Probenstampfer**, kémletörő.  
**Probenstreckwerk**, kémle-nyújtó *pv.*  
**Probentrögel**, próbateknőcs-ke *b.*  
**Probenzettell**, tartalom jegy-zék.  
**Probgebühr**, kémlédij.  
**Probierbuch**, kémlékönyv.  
**Probieren**, kémelni.  
**Probierer**, kémlész.  
**Probieresse**, kémlőpest kūr-tője *ké.*  
**Probierfach**, kémlészet.  
**Probiergaden**, kémlő mű-hely.  
**Probiergehäuse**, mérlegszek-rény *ké.*  
**Probiergewicht**, kémlesuly. *ké*  
**Probiergezähe**, kémlőszer-szám.  
**Probiergläschen**, kémlősö-vecske, kémlőüvegese, pró-bacsövecske, próbaüvegese *ké.*  
**Probiergut**, kémlendő anyag, próbaanyag *ké.*  
**Probierhahn**, vízállást jelző csap *gé.*  
**Probierklufft**, kémléfogó.  
**Probierkorn**, kémleszemecs.  
**Probierkunde**, kémléstan.  
**Probierkunst**, kémlészet.  
**Probierlaboratorium**, kémlő műhely *ké.*  
**Probiernadel**, kémlőtű.  
**Probierofen**, kémlőpest *ké.*  
**Probierpinsel**, kémlőecset *ké.*  
**Probierscherben**, kémlőcsé-sze, próbacsésze *ké.*  
**Probierstein**, kémlőpala.  
**Probiertiegel**, kémlőtégely, próbatégely *ké.*
- Probiertrog**, kémlőteknő, próbateknő.  
**Probiertutte**, kémlőcsupor, próbacsupor.  
**Probierwage**, kémlő mérleg *ké.*  
**Probierwesen**, kémlészet.  
**Probierzentner**, kémlési má-zsa, próbamázsa *ké.*  
**Problem**, feladat.  
**Problematisch**, bizonytalan.  
**Probmehl**, kémlendő liszt, próbaliszt *ké.*  
**Probnahme**, kémlévétele *ké.*  
**Procent**, százalék.  
**Procentual**, százalékos.  
**Process**, folyamat; metallur-gischer Process, fémgyár-tási folyamat *ko.*, Aufberei-tungs Process, előkészítési folyamat *z.*, chemischer Process, vegytani folyamat *v.*, Schmelzprocess, olvas-tási folyamat *ko.*  
**Procura**, meghatalmazás.  
**Procuraführer**, meghatalma-zott.  
**Procuratur**, ügyészség.  
**Producent**, termelő.  
**Produciren**, termelni, gyár-tani, előállítani.  
**Product**, termék; minera-lisches Product, ásványi termék; vegetabilisches Product, növényi termék; Kunstproduct, műtermék; Industrie Product, iparter-mék, gyártmány; Hütten-product, kohótermék; Rohproduct, nyerstermék; Verbrennungs Product, égés származéka; raffinirtes Pro-duct, finomított termék.  
**Producten vershheisz**, ter-mék árusítás.  
**Production**, termelés.  
**Productionsfähigkeit**, ter-melési képesség.

- Productionskosten**, termelési, előállítási költségek.  
**Productionspreis**, előállítási ár.  
**Productiv**, termelő.  
**Productus**, productus *f.*  
**Profession**, mesterség.  
**Professionalist**, mesterember.  
**Professor**, tanár.  
**Professur**, tanárság.  
**Profil**, oldalrajz, szelvény *é.*, Längenprofil, hosszszelvény; Querprofil, keresztzelvény.  
**Profit**, nyereség.  
**Programm**, előrajz.  
**Progression**, haladvány; steigende Progression, emelkedő haladvány., fallende Progression, apadó haladvány.  
**Prohibitiv System**, tilalmi rendszer.  
**Project**, terv, tervezet, javaslat.  
**Projection**, vetület.  
**Projectionslehre**, vetülettan.  
**Projectiren**, tervezni.  
**Projiciren**, vetíteni.  
**Prolog**, előszó.  
**Prolongiren**, hosszabbítani.  
**Promemoria**, emlékirat.  
**Promotion**, előléptetés.  
**Promoviren**, előléptetni.  
**Prompt**, gyors.  
**Promulgiren**, közzétenni.  
**Proponiren**, javasolni.  
**Proportion**, arány.  
**Proportional**, aránylagos.  
**Proposition**, javaslat.  
**Prospect**, előrajz.  
**Prosperitát**, jólét.  
**Proteaceen**, proteaceák *f.*  
**Protection**, pártfogás.  
**Protector**, pártfogó.  
**Protegé**, pártfogolt.  
**Protest**, óvás.  
**Protestation**, óvástétel.  
**Protestgebühr**, ovatólási díj.  
**Protestiren**, óvast tenni, ovátoolni váltót.  
**Protocoll**, jegyzőkönyv.  
**Protocolliren**, beigatni.  
**Protecollist**, igtató.  
**Protocollsaufnahme**, jegyzőkönyvi fölvétel.  
**Protogingneiss**, protogingneisz *f.*  
**Protopyramide**, első rendű piramis *á.*  
**Protosaurus**, protosaurus *f.*  
**Proustit**, ezüstsulfarzenit, arzénvörösezüstércz *á.*  
**Proviand**, élelmiszer, eleség.  
**Proviandiren**, élelemmel ellátni.  
**Proviandwesen**, élelmezési ügy.  
**Provision**, nyugalombér, jutalék.  
**Provisioniren**, nyugalombérrel ellátni, nyugalmazni.  
**Provisionist**, nyugalombéres, nyugalmazott.  
**Provisorat**, eleségtár, élelmezési hivatal.  
**Provisorisch**, ideiglenes.  
**Prüfen**, vizsgálni.  
**Prüfung**, vizsgálat.  
**Prüfungskommission**, vizsgáló bizottmány.  
**Prüfungszeugnisz**, vizsgálati bizonyítvány.  
**Pseudomalachit**, rézhydrophosphát *á.*  
**Pseudomorphose**, áljegecz *á.*  
**Psilomelan**, mangánbárium-oxid *á.*  
**Pterodactylus**, pterodactylus *f.*  
**Pteropoden**, pteropodák *f.*  
**Pterosaurus**, pterosaurus *f.*  
**Publication**, hirdetés.  
**Publicitát**, nyilvánosság.  
**Publicum**, közönség.



**Puddelapparat**, kavarókészülék *ko.*  
**Puddeleisen**, kavartvas *ko.*  
**Puddelhaggen**, kavaró horog *ko.*  
**Puddelkrücke**, kavaró horog *ko.*  
**Puddelmaschine**, mechanischer Puddler, kavarógép *ko.*  
**Puddeln**, kavarni *ko.*  
**Puddelofen**, kavaró pest *ko.*  
**Puddelsau**, kavaró tapadék *ko.*  
**Puddelschlacke**, kavaró salak *ko.*  
**Puddler**, kavaró *ko.*  
**Puddlingsarbeit**, kavarómunka *ko.*  
**Puddlingsbodenträger**, kavarófenék tartó *ko.*  
**Puddlingsherdbodenplatte**, kavaró fenéklap *ko.*  
**Puddlingsofen**, kavaró pest *ko.*  
**Puddlingsprocess**, kavarási folyamat *ko.*  
**Puddlingsstahl**, kavart aczél *ko.*  
**Puddlingswerk**, kavaró mű *ko.*  
**Puffer** ütköző.  
**Pulldach**, félfödél *é.*  
**Pultfeuerung**, polczos tüzrác *gé.*  
**Pulver**, robbantó por.  
**Pulvergase**, robbantási gázak.  
**Pulverhorn**, portartó *b.*  
**Pulverisiren** porrá törtai.  
**Pulverkammer**, robbantópor kamara, robbantópor tár.  
**Pulvermaasz**, robbantópor mérték *b.*  
**Pulvermagazin**, robbantópor tár.  
**Pulvermühle**, robbantópor gyár.  
**Pulvern**, porrá törtai  
**Pulverpatronenkasten**, töl-tényszekrény *b.*

**Pulverrauch**, robbantási füst *b.*  
**Pulversack**, robbantópor zsák  
**Pulverthurm** robbantópor torony.  
**Pumpe**, szivattyú *gé.*  
**Pumpen**, szivattyúzni *gé.*  
**Pumpencylinder**, tolonyeső, szivattyú henger *gé.*  
**Pumpengestänge**, szivattyú rudazat *gé.*  
**Pumpenkolben**, szivattyú ramács, tolony *gé.*  
**Pumpenrohr**, szivattyú cső *gé.*  
**Pumpensatz**, szivattyú rakvány *gé.*  
**Pumpensetzmaschine**, szivattyú ülepítő gép *z.*  
**Pumpenstiefel**, tolonyeső, szivattyú henger *gé.*  
**Pumpenwerk**, szivattyú mű.  
**Pumpenzieher**, szivattyús *b.*  
**Punkt**, pont.  
**Punktation eines Vertrages**, szerződési pontozatok.  
**Pünktlich**, pontos.  
**Punze**, bélyeg, fémjel *pv.*  
**Punziren**, fémjelezni.  
**Punzierung**, fémjelzés.  
**Punzirungsamt**, fémjelző hivatal.  
**Pupillarsicherheit**, háromszoros biztosíték.  
**Pupille**, árva.  
**Purisiren**, tisztáznai.  
**Purpurfarbe**, biborszín.  
**Putzen**, tisztítani.  
**Putzen**, = Butzen, fészek *b.*  
**Putzenweis**, fészkenkint *b.*  
**Putzenwerk**, fészekhalma *b.*  
**Putzka**, nagy kalapács *b.*  
**Putzröhre**, tisztító cső *b.*  
**Putzthüre**, tisztogató ajtó *ko.*  
**Pyramide**, gúla.  
**Pyramidales System**, négyzetes rendszer *á.*

**Pyramidenreihe**, piramis sor  
á.

**Pyrargyrit**, ezüstsulfostibit,  
antimonvörösezüstércz á.

**Pyrit**, vaskéneg, vaskovand  
á.

**Pyrolusit**, mangánsuperoxyd,  
barnakő á.

**Pyromerid**, piromerid, göm-  
bős porfir *f.*

**Pyrometer**, tűzmérő *ko.*

**Pyrometrischer Effect**, tüzi  
hatály *ko.*

**Pyromorphit**, barnaólomércz

**Pyrostibit**, l. kermesit á.

**Pyrotechnik**, tűziműtan.

**Pyrrhotit**, mágnsvaskéneg  
á.

**Q.**

**Quader**, faragott kő é.

**Quadermauer**, faragott kőfal  
é.

**Quadersandstein**, kváderho-  
mokkő, kockahomokkő *f.*

**Quaderstein**, l. Quader.

**Quadrant**, körnegyed.

**Quadrat**, négyzet, négyszög,  
épnégyszög.

**Quadratcaliber**, négyszögü  
üregezés *ko.*

**Quadrat Eisen**, négyszögü vas.

**Quadratfusz**, négyzetláb.

**Quadratisch**, négyszögü.

**Quadratmasz**, négyzetmér-  
ték.

**Quadratmeter**, négyzetméter.

**Quadratwurz**el, négyzetgyök.

**Quadratzahl**, négyzetszám.

**Quadriren**, négyzetelni.

**Quadrupelofen**, négyes ka-  
varópest *ko.*

**Qualification**, minősítés.

**Qualificationstabelle**, minő-  
sítvényi táblázat.

**Qualität**, minőség.

**Qualitativ**, minőségi.

**Quandel**, boksatorok *e.*

**Quandelkohle**, torokszén *e.*

**Quandelpfahl**, boksakaró *e.*

**Quandelruth**e, boksakaró *e.*

**Quandelschacht**, boksatorok.

**Quandelstange**, boksakaró *e.*

**Quantität**, mennyiség.

**Quantitativ**, mennyiségi.

**Quart**, negyed.

**Quartal**, évnegyed, évnegyed-  
des.

**Quartalausweis**, évnegyedes  
kimutatás.

**Quartaliter**, évnegyedenkint.

**Quartation**, negyedelés *pv.*

**Quartier**, lakás.

**Quartiergeld**, lakpénz.

**Quartiren**, negyedelni *pv.*

**Quartirsilber**, kémlőezüst  
*pv.*

**Quarz**, kovasav, kovakő, bé-  
kasó, kvarcz, marmarosi  
gyémánt, bányavirág, sza-  
rukő, tűzkő á.

**Quarzfels**, kovaszirt á.

**Quarzfrei**, kvarcztalán *f.*

**Quarzführend**, kvarcztartal-  
mu *f.*

**Quarzig**, kovás á.

**Quarziporphyr**, kovaporfir,  
kvarczporfir *f.*

**Quarzreich**, kvarczban bő-  
velkedő *f.*

**Quarzschiefer**, kovapala,  
kvarczpala *f.*

**Quästionsschreiben**, kérdő  
irat.

**Quaternär**, negyedkori *f.*

**Quaternäre Periode**, negyed-  
korszak *f.*

**Quecksilber**, higany.

**Quecksilbererz**, higanyércz.

**Quecksilberhornerz**, kalom-  
el á.

**Quecksilberlebererz**, higany-  
kéneg á.

**Quecksilberoxyd**, higanyéleg  
*v.*

**Quecksilberrusz**, higanykorom *ko.*

**Quecksilberthermometer**, higanyhőmérő.

**Quellerz**, limonit *á.*

**Quentchen**, nehezék *ké.*

**Quer**, keresztbe.

**Querbalken**, keresztgerenda *é.*

**Querband**, keresztkötés *é.*

**Querbau**, keresztfejtés *b.*

**Quereisen**, keresztvas *gé.*

**Quergang**, kereszttelér *b.*

**Querhaupt**, keresztfogaló *gé.*

**Querkluff**, kereszttelérke *b.*

**Querlinie**, keresztvonal.

**Querprofil**, keresztszelvény.

**Querriegel**, nyilszorító *z.*, kapcsoló, keresztkötés *é.*

**Querrisz**, kereszttrajz.

**Querschlag**, keresztvágat *b.*

**Querschneide** am Bohrer, keresztél *b.*

**Querschnitt**, keresztszelvény.

**Querschramm**, kereszttrés *b.*

**Querstollen**, kereszttárna *b.*

**Querstrasse**, harántpászta *b.*

**Querstrecke**, keresztnyílám *b.*

**Querthal**, harántvölgy *f.*

**Querulant**, panaszkodó.

**Querulmbau**, szeletenként keresztbe fejtés *b.*

**Quetsche**, zúzógép *z.*, lapító-gép *ko.*

**Quetscherz**, zúzóércz, zúzni való ércz *z.*

**Quetschhammer**, bocspöröly *ko.*

**Quetschwalze**, zúzóhenger *z.*

**Quetschwalzwerk**, zúzóhenger-mű *z.*

**Quickarbeit**, foncsorítás *ko.*

**Quickbrel**, foncsorzagy *ko.*

**Quicken**, foncsorítani *ko.*

**Quickmühle**, foncsormolna *z.*

**Quiescent**, nyugalmazott.

**Quiescentengehalt**, nyugalomdíj.

**Quirl**, habaró készülék *ko.*

**Quittiren** nyugtázni.

**Quittung**, nyugta.

**Quote**, hányad.

**Quotient**, hányados.

## R.

**Rabatt**, árleengedés.

**Rad** kerék; cylindrisches

Rad, hengerkerék; konisches Rad, kúpkerék; gezahntes Rad, fogaskerék; Rad an der Welle, görönd kereke.

**Radachse**, keréktengely.

**Radarm**, kerékküllő.

**Radbloch** an Wasserrädern, kapcsoló *z.*

**Radboden**, vizkerék feneke *gé.*

**Radbohrer**, kerékfűrő *é.*

**Radbremse**, kerékfék *gé.*

**Raddurchmesser**, kerék átmérő.

**Radelerz**, kerékércz, bour-nonit *á.*

**Räderschneidmaschine**, kerékfogat vágó gép *gé.*

**Räderwerk**, keréksor *gé.*

**Radfelge**, keréktalp.

**Radfelgenkranz**, keréktalp karima *gé.*

**Radfluder**, csurgó *gé.*

**Radförmig**, kerékalaku.

**Radhängen**, kereket fölékelni *gé.*

**Radhaue**, irtókapa.

**Radhöhe**, kerékátmérő.

**Radial**, sugarirányu.

**Radical**, gyökeres.

**Radiren**, kivakarni.

**Radius**, sugar.

**Radkranz**, kerékkoszorú *gé.*

**Radkreuz**, kerékkereszt, kerékkereszt *gé.*

**Radkunst**, kerékesgép *gé.*  
**Radnabe**, kerékagy.  
**Radnagel**, kerékszeg.  
**Radnageleisen**, kerékszegvas.  
**Radniete an Wasserrädern**,  
 kapcsolószer. z.  
**Radreif**, Radreiseisen, kerék-  
 vas.  
**Radschaukel**, keréklapát *gé.*  
**Radscheitel**, kerék teteje *gé.*  
**Radschnitzer**, vonókés *é.*  
**Radschuh**, fékező talp.  
**Radspeiche**, kerékküllő.  
**Radstock**, kerékszék *gé.*  
**Radstube**, kerékszoba *gé.*  
**Radstuhl**, kerékállvány *gé.*  
**Radtiefste**, kerék alja *gé.*  
**Radwelle**, görönd.  
**Radzähne**, kerékfogak *gé.*  
**Radzapfen**, kerékcsap.  
**Radzelle**, kerékfiók *gé.*  
**Raffinad**, finomítvány.  
**Raffinadkupfer**, finomított  
 réz *ko.*  
**Raffinerie**, finomító gyár.  
**Raffinieren**, finomítani.  
**Raffinir Feuer**, finomító tűz-  
 hely *ko.*  
**Raffinirgekrätz**, finomítási  
 vakarék *ko.*  
**Raffinirstahl**, finomított aczél  
*ko.*  
**Raffinirt**, finomított.  
**Rahmen**, keret.  
**Rahmeneisen**, keretvas.  
**Rahmnägel**, keretszegek *é.*  
**Raison**, ok; bergmännische  
 Raison, bányászati indító  
 ok.  
**Raitel bei Hammerwerken**,  
 rugtató *ko.*  
**Raitelplatte**, rugólap *ko.*  
**Raitelstock**, rugó tőke *ko.*  
**Raiten**, számbavenni *b.*  
**Raiter**, rosta.  
**Raitern**, rostálni.  
**Raitung**, számbavétel.  
**Ramasseisen**, szedettvas *ko.*

**Ramification**, ágazódás *f.*  
**Rammbar**, Rammbock, Ram-  
 me, Rammklotz, ütőkos *é.*  
**Rammblock**, sulyok *b.*  
**Rammmaschine**, czölöpverő  
 gép *é.*  
**Rammeln**, die Gänge, egye-  
 sülnék *b.*  
**Rammelsbergit**, l. Smaltit.  
**Rammen**, beverni, sulykolni.  
**Ramppfahl**, czölöp *é.*  
**Rampe**, sikló *b.*, följáró út *é.*  
**Rampenförderung**, szállítás  
 siklón *b.*  
**Rand**, szél, part, párkány,  
 karima.  
**Randbemerkung**, oldaljegy-  
 zet.  
**Rändeleisen**, szegélyező vas  
*pv.*  
**Rändeln**, szegélyezni *pv.*  
**Rang**, méltóság, rang.  
**Rangieren**, elrendezni.  
**Rangordnung**, rangsorozat.  
**Rapport**, jelentés, viszonyú-  
 lás.  
**Rapsöl**, repceolaj.  
**Rarität**, ritkaság.  
**Rasch**, gyors.  
**Raseneisenstein**, gyeptöze, limonit *á.*  
**Rasenläufer**, földszinti érez-  
 telep *b.*  
**Rasentorf**, gyeptöze *á.*  
**Raspel**, ráspoly, reszelő.  
**Raspeln**, reszelni.  
**Rast**, nyugalom *ko.*  
**Rastrieren**, vonalozni.  
**Rastschlagen**, nyugalom nyit-  
 ni *ko.*  
**Rastwinkel**, nyugalom dőlés  
*ko.*  
**Raszmehl**, mosadékliszt *z.*  
**Raszrinne**, mosadékcator-  
 na *z.*  
**Rate**, részlet.  
**Ratenweise**, részletenkint.  
**Ratenzahlung**, részletfizetés.

**Rath**, tanács, tanácskozás.  
**Rathen**, tanácsolni.  
**Rathgeber**, tanácsadó.  
**Rathsbeisitzer**, ülnök.  
**Rathschlagen**, tanácskozni.  
**Rathsherr**, tanáctag.  
**Rathsmittglied**, tanáctag.  
**Ratification**, jóváhagyás.  
**Ratificiren**, jóváhagyni.  
**Ratschbohrer**, kereplő fúró  
*gé.*  
**Rätter**, rosta.  
**Rätterwäsche**, mosó rosta *z.*  
**Raubbau**, erőszakolt művelés,  
 dúló művelés *b.*  
**Rauben**, erőszakolni, dúlni  
*b.*  
**Räuberisch**, erőszakolva, dúl-  
 va *b.*  
**Raubhaggen**, ragadozó horog *b.*  
**Raubholz**, ragadozott fa *b.*  
**Raubsägen**, tökéletlen,  
 csurgatás *ko.*  
**Raubspieß**, ragadozó csáklya  
*b.*  
**Raubstollen**, dúló tárna *b.*  
**Rauch**, füst.  
**Raucheanal**, füstesatorna.  
**Rauchecondensator**, füstűri-  
 tő *ko.*  
**Rauchen**, füstölni.  
**Rauchfang**, kürtő, kémény *é.*  
**Rauchfangkehrer**, kémény-  
 seprő.  
**Rauchgemäuer**, Raughemäu-  
 er, burokfal *ko.*  
**Rauchmantel**, füstfogó *é.*  
**Rauchschlot**, füstös *é.*  
**Rauchtopas**, kovásv, füst-  
 topáz *á.*  
**Rauchverbrennung**, füste-  
 méstés *gé.*  
**Rauchverzehrungs-Apparat**,  
 füstémlesztő készülék *gé.*  
**Rauchwacke**, füstös vakke,  
 sejtes dolomit *f.*  
**Raufe**, jászolrács.  
**Rauh**, érdes.

**Rauhdecke**, lombtakaró *erd.*  
**Rauhheit**, érdesség.  
**Rauhobel**, hántógyalu *é.*  
**Rauhschacht**, burokfal *ko.*  
**Rauhwacke**, érdes vakke *f.*  
**Raum**, tér, hely; der leere  
 Raum, ür; innerer Raum,  
 belül; ein Punkt im Raume,  
 térbeli pont; schädlicher  
 Raum, ártalmas ür.  
**Raumeinheit**, téregység.  
**Raumeisen**, tisztogató vas,  
 üregező vas *ko.*  
**Räumen**, takarítani.  
**Räumer**, tisztogató vas *ko.*  
**Rauminhalt**, köbfogat.  
**Raumkratze**, olvasztó kapa  
*ko.*  
**Raumkrüchel**, kaparó *b.*  
**Räumliche Ausdehnung**, tér-  
 beli kiterjedés.  
**Räumlichkeit**, helyiség.  
**Raumloch**, gőzür *ko.*  
**Raumnadel**, ürtű *b.*  
**Raumschiessen**, ürrel rob-  
 bantani *b.*  
**Raumspieß**, tisztogató vas  
*ko.*  
**Rauschgelb**, auripigment *á.*  
**Rautenspath**, dolomit *f.*  
**Rayon**, körsugár, terület.  
**Reaction**, hatás *v.*, visszaha-  
 tás *gé.*  
**Reactionsrad**, visszahatási  
 kerék *gé.*  
**Reagens**, kémlő anyag *v.*  
**Reagentien**, kémlő anyagok  
*v.*  
**Reagenzpapier**, kémlőpapír  
*v.*  
**Reagieren**, hatni; dieser  
 Stoff reagirt sauer, ezen  
 anyag savként hat *v.*  
**Realgar**, realgár, arzénszulfid  
*á.*  
**Rechenschieber**, számtolóka.  
**Rechenstab**, számtolóka.  
**Realisirbar**, létesíthető.

**Realisiren**, létesíteni.  
**Realität**, ingatlan jószág.  
**Realschule**, realiskola.  
**Realwerth**, valódi érték.  
**Reambulation**, határjárás.  
**Reassummiren**, ismételni, uj-  
 ra fölvenni.  
**Recalculiren**, ujraszámítani.  
**Recapitulation**, ismétlés.  
**Recapituliren**, ismételni.  
**Recension**, bírálat.  
**Recepisse**, vevény.  
**Recept**, rendelvény.  
**Recess**, pótlék *b.*  
**Recessbuch**, pótlékkönyv *b.*  
**Recessgeld**, pótlékpénz *b.*  
**Rechen**, gerelye *erd.*  
**Rechenkohlung**, rakóparti  
 szénhely *erd.*  
**Rechenkunst**, számtan.  
**Rechenmeister**, számtudós.  
**Rechenschaft**, számadás; zur  
 Rechenschaft ziehen, kér-  
 dőre vonni.  
**Rechenschaftsbericht**, szá-  
 motadó jelentés.  
**Rechnen**, számolni.  
**Rechner**, számoló.  
**Rechnung**, számadás, számla.  
**Rechnungsableger**, számadó.  
**Rechnungsabnehmer**, szám-  
 vevő.  
**Rechnungsabschluss**, számla  
 zárlat.  
**Rechnungsanstand**, nehez-  
 mény.  
**Rechnungsauszug**, számlaki-  
 vonat.  
**Rechnungsbeamte**, számtiszt.  
**Rechnungsbemängelung**, ne-  
 hezmény.  
**Rechnungserledigung**, szá-  
 madás elintézése.  
**Rechnungsextract**, számla-  
 kivonat.  
**Rechnungsfach**, számviteli  
 szakma.

**Rechnungsfehler**, számítási  
 hiba.  
**Rechnungsführer**, számvivő.  
**Rechnungsführung**, számvit-  
 tel.  
**Rechnungsofficial**, számtiszt.  
**Rechnungspost**, számadási  
 tétel, számadási cikk.  
**Rechnungsrath**, számtaná-  
 csos.  
**Rechnungsrevident**, szám-  
 vizsgáló.  
**Rechnungrevision**, szám-  
 vizsgálat.  
**Rechnungsrevisor**, számvizs-  
 gáló.  
**Rechnungswesen**, számtar-  
 tás.  
**Rechnungswissenschaft**,  
 számviteltan.  
**Recht**, igazság, jog; Berg-  
 recht, bányajog.  
**Rechteck**, egyenszög, hosszas  
 négyszög.  
**Rechter Winkel**, derékszög.  
**Rechtfertigen**, igazolni.  
**Rechtfertigung**, igazolás.  
**Rechtfertigungsbericht**, iga-  
 zoló jelentés.  
**Rechtlich**, jogszerű.  
**Rechtlichkeit**, becsületesség.  
**Rechtmäßig**, jogszerű.  
**Rechtsangelegenheit**, jogügy.  
**Rechtsanspruch**, jogigény.  
**Rechtsbeistand**, ügyvéd.  
**Rechtschaffen**, becsületes.  
**Rechtschaffenheit**, becsüle-  
 tesség.  
**Rechtsschreibung**, helyesírás.  
**Rechtserfahren**, törvényben  
 jártas.  
**Rechtsfrage**, jogikérdés.  
**Rechtsgelahrtheit**, jogtudo-  
 mány.  
**Rechtsgelehrt**, jogtudó.  
**Rechtsgiltig**, jogérvényes.

- Rechtsinnisch**, egyenlejtés *b.*
- Rechtskraft**, jogerő.
- Rechtskräftig**, jogerejű.
- Rechtspflege**, igazságszolgáltatás.
- Rechtstitel**, jogcím.
- Rechtsverbindlichkeit**, jogkötelezettség.
- Rechtsverletzung** jogsértés.
- Rechtsverwahrung**, jogfenntartás.
- Rechtsweg**, perút.
- Rechtswidrig**, jogellenes.
- Rechtswissenschaft**, jogtudomány.
- Rechtwinkelig**, derékszögű.
- Rechtwinklige Achsen**, épszögű tengelyek *á.*
- Rechtzeitig**, jókor, annak idején.
- Recipient**, szedő *v.*
- Reciprocitát**, viszonyosság.
- Reckeisen**, nyújtott vas *ko.*
- Recken**, nyújtani *ko.*
- Reckhammer**, nyújtó pöröly *ko.*
- Reckwalzwerk**, nyújtó hengermű *ko.*
- Reclamation**, visszakövetelés.
- Recognition**, elismerés.
- Recommandation**, ajánlás.
- Recommandirt**, ajánlva.
- Recompense**, kárpótlás.
- Reconvalescent**, lábadozó.
- Reerimination**, vádoskodás.
- Rectification**, helyreigazítás.
- Rectificiren**, helyreigazítani, szabályosítani.
- Rectificirschraube**, igazító csavar, szabályzó csavar.
- Recurriren**, folyamodni.
- Rekurs**, folyamodvány.
- Redaction**, szerkesztés.
- Redigiren**, szerkeszteni.
- Redlichkeit**, becsületesség.
- Redruthit**, l. Kupferglanz.
- Reducirbarkeit**, színíthetőség *ko.*
- Reducirbrett**, kisebbítő tábla *ko.*
- Reduciren**, kisebbíteni *ké.*, színtíteni *v.*
- Reducirungstisch**, kisebbítő tábla *ké.*
- Reduction**, kémlekkisebbités *ké.*, színtítés *ko.*
- Reductionsabzug**, színtési fölzék *ko.*
- Reductionsanalyse**, színtítő elemzés *ké.*
- Reductionsflamme**, színtítő láng *ko.*
- Reductions kupfer**, fölzékréz *ko.*
- Reductions mittel**, színtítőszer *ko.*
- Reductions schmelzen**, színtítő olvasztás *ko.*
- Reductions zirkel**, kisebbítő körző.
- Reductions zone**, színtítő öv *ko.*
- Reell**, valódi.
- Refractie**, visszatérítés.
- Referat**, előadás.
- Referatsbogen**, előadási ív.
- Referent**, előadó.
- Referiren**, előadni.
- Reflector**, sugárverő.
- Reflex**, verőfény.
- Reflexion**, visszaverődés, elmélkedés.
- Reflexionsgoniometer**, visszaverődési szögmérő *á.*
- Reform**, javítás.
- Refraction**, sugártörés.
- Refractor**, sugártörő.
- Refutation**, czáfolat.
- Regalbeneficien**, királyi javadalmak.
- Regale**, úrjog.
- Regel**, szabály.
- Regelmäßig**, szabályos, rendszer.

**Regelrecht**, szabályszerű.  
**Regelwidrig**, szabály ellenes.  
**Regenerator**, felélesztő *ko.*  
**Regeneriren**, felélesztteni.  
**Regenfluthen**, esővizek árja *f.*  
**Regie**, kezelés; Regieaufwand, Regieauslagen, Regie Kosten, kezelési költség.  
**Regierung**, kormány, kormányzás.  
**Regierungsblatt**, kormánylap.  
**Regierungserlass**, kormányrendelet.  
**Regierungsform**, kormányforma.  
**Region**, vidék.  
**Register**, sorozat, szabályzó tolóka *ko.*  
**Registrant**, Registrar, sorjegyző, lajstromzó, irattárnok.  
**Registratur**, irattár.  
**Registriren**, lajstromozni.  
**Reglement**, szabályzat.  
**Regresz**, viszontkereset.  
**Regreszanspruch**, viszontkereseti igény.  
**Reguläres System**, szabályos rendszer *á.*  
**Regulativ**, Regulator, szabályzó.  
**Regulinisch**, színített *ko.*  
**Reguliren**, szabályozni.  
**Regulirende Wetterthür**, szabályzó légajtó *b.*  
**Regulirungsklappe**, szabályzó szelep *gé.*  
**Regulus**, színfém *ko.*  
**Regulusstein**, fémkérv *ko.*  
**Reibbohrer**, kotrófúró *gé.*  
**Reiben**, dörzsölni.  
**Reiber bei Fenstern**, fordítózár *é.*  
**Reibgitter**, surló rosta *z.*  
**Reibgitterwäsche**, surló mosó *z.*

**Reibhammer**, dörzsölő kalapács *ké.*  
**Reibplatte**, dörzsölő lap *ké.*  
**Reibschale**, dörzsölő csésze *ké.*  
**Reibung**, surlódás *gé.*  
**Reibungsbreccie**, surlódásbeli breccia *f.*  
**Reibungscoefficient**, surlódási együttható, surlódási hányados *gé.*  
**Reibungselectricität**, dörzsölési villamosság.  
**Reibungsfläche**, surlódási felület, surlódási lap.  
**Reibungswiderstand**, surlódási ellenállás *gé.*  
**Reich**, gazdag, dús.  
**Reichblei**, dúsólom *ko.*  
**Reichbleistempeleisen**, dúsólom bélyeg *ko.*  
**Reichfrischen**, dúsító csurgatás *ko.*  
**Reichhaltig**, tartalmaz.  
**Reichlech**, másodrézkérv *ko.*  
**Reichlechrost**, pörkölt másodrézkérv *ko.*  
**Reichlechtsmelzen**, kérvpörkölek olvasztás *ko.*  
**Reichlich**, bőséges.  
**Reichsaigern**, dús csurgatás *ko.*  
**Reichsanstalt**, országos intézet.  
**Reichstag**, országgyűlés.  
**Reichstein**, dús rézkérv *ko.*  
**Reichthum**, gazdagság.  
**Reichtreiben**, dús üzelés *ko.*  
**Reichverbleiung**, dús ólmitás *ko.*  
**Reichverbleiungsblei**, dúsólmitási ólom *ko.*  
**Reichverbleiungskrätz**, dúsólmitási vakarék *ko.*  
**Reichverbleiungslech**, dúsólmitási kérv *ko.*  
**Reichverbleiungslechtsmelzen**, dúsólmitási kérvolvasztás *ko.*



**Reichverbleiungslech-**  
**schmelzenslech**, másod-  
kénv *ko.*

**Reichverbleiungsrepeti-**  
**tionslech**, másodkénv *ko.*

**Reichverbleiungsschmelzen**  
dús ólmitás *ko.*

**Reichwerke**, dús üzelékölom  
*ko.*

**Reif**, karika, gyűrű, abroncs.

**Reifeisen**, kerékvas *ko.*

**Reifmesser**, vonókés, bod-  
nárkés *é.*

**Reifeshächt**, galylyal bélelt  
akna *b.*

**Reifsetzen**, Reifschlagen, =  
Rastschlagen, nyugaszt ké-  
szíteni *ko.*

**Reifzieher**, abronchhúzó vas  
*pv.*

**Reihe**, sor.

**Reihenfolge**, sorrend.

**Rein**, tiszta; serpenyő *ko.*

**Reinbeile**, serpenyőkeret *ko.*

**Reinbeileisen**, serpenyőka-  
pocs *ko.*

**Reinbeilpfandel**, serpenyő *ko.*

**Reindel** = Búchse, tok.

**Reinen**, finomítani *ko.*

**Reinertrag**, tisztajövedelem.

**Reinigen**, tisztítani, finomít-  
ni.

**Reinigungsmittel**, finomító  
*szor.*

**Reinlichkeit**, tisztaság.

**Reinmachen**, seperni *z.*

**Rein schreiben**, letisztázni.

**Reinschrift**, tisztázat.

**Reinstock**, pörölycsapágy *ko.*

**Reinventiren**, újra leletezni.

**Reise**, utazás.

**Reisegebühren**, utazási díj.

**Reisegeld**, Reisekosten, úti-  
költség,

**Reiseparticulare**, útiköltség  
számla.

**Reisig**, rözse.

**Reisigbesen**, vesszőseprő.

**Reiszblei**, rajzón.

**Reiszbrett**, rajztábla.

**Reiszfeder**, rajztoll.

**Reiszmaasz**, bélyegző mérő  
*pv.*

**Reiszschiene**, vonalzó.

**Reiszzeug**, rajzeszköz.

**Reiszzirke**, körző.

**Reitel**, rugtató *ko.*

**Reitelsäule**, rugtató támasz  
*ko.*

**Reitelstock**, rugótőke *ko.*

**Reitnagel** einer Drehbank,  
központos szorító szeg *gé.*

**Reitstock** auf der Drehbank,  
központos szorító *gé.*

**Reiter** = Rätter, rosta.

**Reitern**, rostálni.

**Relation**, viszony, jelentés.

**Relativ**, viszonylagos.

**Relegiren**, elutasítani.

**Religion**, vallás.

**Religionsübung**, vallásgya-  
korlat.

**Religionsunterricht**, vallási  
oktatás.

**Religiös**, vallásos.

**Reluiren**, megváltani.

**Reluition**, megváltás.

**Relutum**, váltságbér.

**Remesse**, Rimessse, pénzkül-  
demény.

**Remuneration**, megjutalma-  
zás.

**Remuneriren**, megjutalmaz-  
ni.

**Rengstange**, emelőrúd *b.*

**Renitent**, ellenszegülő.

**Renitenz**, ellenszegülés.

**Rengel** = Brechstange, fe-  
szítő rúd.

**Rengeln**, bontani *ko.*

**Rennarbeit**, hevenyolvasztás  
*ko.*

**Rennbahn**, lópálya *b.*

**Renne** = Luppe, bocs *ko.*

**Renneisen** = Brechstange,  
bontó rúd *ko.*

**Bennfeuer**, Rennherd, Renn-  
ofen, hevenypest *ko.*  
**Rennspindl**, fúró orsó *pv.*  
**Rennstange**, bontó rúd *ko.*  
**Renommé**, hírnév.  
**Rennommirt**, híres.  
**Renoviren**, megújítani.  
**Rentamt**, számtartóság.  
**Rente**, járadék.  
**Rentenanleihe**, járadék köl-  
csön.  
**Renteneapital**, járadéktőke.  
**Rentier**, járadék élvező.  
**Rentiren**, jövedelmezni.  
**Rentmeister**, számtartó.  
**Renunziren**, lemondani.  
**Reorganisation**, ujraszerve-  
zés.  
**Reorganisiren**, ujraszervez-  
ni.  
**Reparatur**, kijavítás, tataro-  
zás.  
**Reparaturwerkstätte**, tata-  
rozó műhely *gé.*  
**Repariren**, kijavítani, tataroz-  
ni, helyrehozni.  
**Repartiren**, felosztani, kivet-  
ni.  
**Repartition**, felosztás, kive-  
tés.  
**Repetiren**, ismételni.  
**Repetition**, ismétlés.  
**Repetitionskreis**, szorzókör  
*bm.*  
**Repetitionsprobe**, ismétlő-  
kémle *ké.*  
**Repetitionstheodolit**, szorzó  
szögmérő *bm.*  
**Repliciren**, válaszolni.  
**Replik**, válasz.  
**Repraesentant**, képviselő.  
**Repressalien**, visszatartások.  
**Repressiv**, megtorló.  
**Reproduciren**, feléleszteni.  
**Reputation**, hírnév.  
**Requiriren**, megkeresni.  
**Requisit**, kellék, szerszám.

**Requisitenkasten**, szerszek-  
rény.  
**Requisition**, megkeresés.  
**Rescript**, leirat.  
**Reservatwald**, föntartott er-  
dő *b.*  
**Reserve**, tartalék.  
**Reservefond**, tartaléktőke.  
**Reservekassa**, tartalékpénz-  
tár.  
**Reservemaschine**, tartalék  
gép *gé.*  
**Reservoir**, tartó, gyűjtő.  
**Resigniren**, lemondani.  
**Resistenz**, ellenállás.  
**Resolution**, határozat.  
**Respectabel**, tiszteletre mél-  
tó.  
**Respectiren**, tekintetbe ven-  
ni.  
**Respective**, illetőleg.  
**Respicient**, felügyelő.  
**Responsabel**, felelős.  
**Ressort**, hatóság.  
**Rest**, maradék, maradvány.  
**Restanz**, hátralék.  
**Restantienausweis**, bátralék-  
kimutatás.  
**Restaurirung**, megújítás.  
**Restbetrag**, maradványösszeg.  
**Restitution**, visszahelyezés.  
**Restriction**, korlátozás.  
**Restringiren**, korlátozni.  
**Restzettel**, maradvány jegy-  
zék.  
**Resultante**, eredményes erő  
*gé.*  
**Resultat**, eredmény.  
**Resultiren**, credni.  
**Resultirend**, eredményes.  
**Resummiren**, ismételni.  
**Retardat**, mulasztás *b.*  
**Retardatsverfahren**, mulasz-  
tási eljárás *b.*  
**Retardatsstrafe**, mulasztási  
büntetés *b.*  
**Ritirade**, árnyékszék *é.*

**Retorte**, retorta; tubulirte  
Retorte, szájcsöves retorta  
*v.*

**Retortenhals**, retortanyak.

**Retortenofen**, retortás pest  
*ko.*

**Retour**, vissza.

**Retourfracht**, visszafuvar.

**Retourrecepisse**, visszajáró  
vevény.

**Retrograd**, hátráló.

**Rettbar**, megmenthető.

**Retter** = Rätter, rosta *z.*

**Retterwäsche**, rázó rostamű  
*z.*

**Rettungsapparat**, mentő ké-  
szülék.

**Rettungsthür**, mentő ajtó *b.*

**Rettung**, megmentés.

**Rettungsmittel**, mentőeszköz.

**Reugeld**, bánatpénz.

**Reussiren**, sikerülni.

**Reuter**, rosta.

**Revenue**, jövedelem.

**Reverberirofen**, visszazugár-  
zó pest, lángpest *ko.*

**Revers**, kötelezvény, hátlap  
(pénzen) *pv.*

**Reversionspendel**, fordított  
inga.

**Revident**, vizsgáló.

**Revidiren**, vizsgálni.

**Revier**, megye *b.*, pagony *erd.*

**Revieranstalt**, bányamegyei  
intézet *b.*

**Revierauschusz**, bányame-  
gyei választmány.

**Revierförster**, pagonyerdész.

**Revierkarte**, bányamegyei  
térkép.

**Revierstatuten**, bányamegyei  
alapszabályok *b.*

**Revierstollen**, megyetárna *b.*

**Revierstollensconcession**,  
megyetárnai engedély *b.*

**Revierstöllner**, megyetárnás  
*b.*

**Re vision**, vizsgálat.

**Revisionsliste**, szemlejegy-  
zék.

**Revisor**, vizsgáló.

**Revocation**, visszavonás.

**Revociren**, visszavonni.

**Revue**, szemle.

**Rhagatherium**, rhagathe-  
rium *f.*

**Rhinoceros**, rhinoceros *f.*

**Rhodochrosit**, mangánpát *á.*

**Rhombendodekaëder**,  
rhombtizenkettős *á.*

**Rhombenporphyr**, rhomb-  
porfir *f.*

**Rhombische Prismen**, rhom-  
bos oszlopok *á.*

**Rhombische Pyramiden**,  
rhombos piramisok *á.*

**Rhombisches Sphenoid**,  
rhombos ékidom *á.*

**Rhombisches System**, rhom-  
bos rendszer *á.*

**Rhomboëder**, rhombhatos,  
rhomboeder *á.*

**Rhomboëdrisch**, rhombos *á.*

**Rhomboëdrisches System**,  
hatszöges rendszer *á.*

**Rhomboid**, rhomboid *á.*

**Rhombus**, rhomb *á.*

**Rhynchonella**, rhynchonella  
*f.*

**Rhyolith**, riolit *f.*

**Ria**, torokkeret *ko.*

**Riastein**, torokpárkány *ko.*

**Riccord**, tartozás.

**Riccordvormerkung**, tarto-  
zási jegyzék.

**Richtbank**, egyengető pad *ko.*

**Richtbankzange**, egyengető-  
pad fogó *ko.*

**Richtbaum**, csigagerenda *á.*

**Richtblei**, függély *é.*

**Richtdorn**, igazító csap *pv.*

**Richten**, egyengetni; Richten  
des Meilers, boksarakás *erd.*

**Richter**, bíró.

**Richteramt**, bírói hivatal.

**Richterspruch**, bírói ítélet.

**Richthammer**, egyenesítőkalapács.

**Richtig**, helyes.

**Richtigbefund**, helyeslés.

**Richtigkeit**, helyesség.

**Richtigstellen**, helyesbitni.

**Richtkloben**, igazító tengelytok *gé.*

**Richt oder Schlagbüchse**, szabályzó tok *pv.*

**Richtpfennig**, nehezék, minta fillér *pv.*

**Richtpfennigleere**, mintafilér ür *pv.*

**Richtplatte**, igazító lemez; *pv.* Richtplatte im Walzwerk, egyengető lap *ko.*

**Richtschacht**, irányakna *b.*

**Richtscheit**, egyenmérő *é.*

**Richtsehnur**, zsinórmérték.

**Richtschraube**, igazító esavar *ko.*

**Richtstempel**, ablakszár (az aknában) *b.*

**Richtstock**, igazító tő *pv.*

**Richtung**, irány.

**Richtungsgesetz**, irányulási törvény *f.*

**Richtungslinie**, irányvonal.

**Richtwage**, szintező *é.*

**Riegel**, zár, zárfa, kapocsfá, keresztfa *é.*

**Riegelbaum**, alapzár *b.*

**Riegelmauer**, favázás téglafal *é.*

**Riegelschaufel**, begyeslapát *gé.*

**Riemen**, szij.

**Riemenhammer**, szíjpöröly *gé.*

**Riemenmasz**, szalagmérték.

**Riemenscheibe**, szíjkorong *gé.*

**Riemenschraube**, szíjcsavar *gé.*

**Riemenspannvorrichtung**, szíj feszítő készülék *gé.*

**Riementrieb**, szijas hajtómű *gé.*

**Ries**, rizma.

**Riese**, esúztató; Wasser Riese, vizes esúztató *erd.*

**Riesenarbeit**, óriási munka.

**Riesengranit**, óriási gránit *f.*

**Riesenhaft**, óriási.

**Riesenhund**, nagy csille *b.*

**Rieszbeil**, úsztató horog *erd.*

**Riff**, sziklahát.

**Rigorosität**, szigorúság.

**Rigorosum**, szigorlat.

**Rimesse**, pénzküldemény.

**Rinde**, kéreg.

**Ring**, gyűrű, karika.

**Ringeln**, gyűrűzni.

**Ringförmig**, gyűrűalaku.

**Ringgebirge**, gyűrűhegység *f.*

**Ringwalle**, gyűrűsánczok *f.*

**Rinne**, esatorna, csörgő, csurgó *é.*

**Rinnenbüchse**, csatornatok *z.*

**Rinnendächsel**, esatorna kapocs *é.*

**Rinnenfeger**, esatorna takarító *b.*

**Rinnenförmig**, esatornaforma.

**Rinnenhacke**, esatornavágó *é.*

**Rinnenhaggen**, ereszhorog *é.*

**Rinnenkranz**, ereszes káva *b.*

**Rinnenwerk**, esatornázat *z.*

**Rinnlech**, végsalag *ko.*

**Rinleiste**, esatornapárkány.

**Rinnenrohr**, ereszcső *é.*

**Rinnsal**, folyamággy.

**Rinnwerk**, vályu szerkezet *z.*

**Rippe**, borda, gerincez, orom.

**Risalit**, kiugrás *é.*

**Riscant**, veszélyeztető.

**Risco**, veszélyeztetés.  
**Riskiren**, veszélyeztetni.  
**Risse bekommen**, megrepedezni.  
**Rissig**, repedezett.  
**Risz**, hasadék, repedés; a. m. Zeichnung, rajz.  
**Rittgeld**, hajtópenz.  
**Rivalität**, vetélkedés.  
**Ritze**, ereszték *b*.  
**Rogenstein**, borsókö, oolith-mészkö, ikrakő *f*.  
**Roh**, nyers.  
**Roharbeit**, nyersolvasztás *ko*.  
**Rohaufbrechen**, nyers bontó készelés *ko*.  
**Rohbruch**, nyerstörés *ko*.  
**Rohbrüchig**, nyerstörtetű *ko*.  
**Rohefrischschlacke**, lassító salak *ko*.  
**Roheisen**, nyersvas; weisses Roheisen, fehér nyersvas; graues Roheisen, szürke nyersvas; halbirtes Roheisen, feles nyersvas *ko*.  
**Roheisenwagen**, nyersvastaliga *ko*.  
**Roheinschmelzen**, nyersen készelni *ko*.  
**Roher Flusz**, nyers olvasztó-szer *ké*.  
**Roherz**, nyersércz *ko*.  
**Rohgaarkupfer**, tárcsaréz *ko*.  
**Rohgaarmachen**, tárcsázni *ko*.  
**Rohgang**, nyersfolyamat *ko*.  
**Rohgusz**, nyersöntet *ko*.  
**Rohkraft** = Bruttokraft, teljes erő *gé*.  
**Rohkrätze**, nyersvakarék *ko*.  
**Rohkupfer**, nyersréz *ko*.  
**Rohkupferschmelzen**, nyersrézolvasztás *ko*.  
**Rohkupferstein**, nyersréz-kénv *ko*.  
**Rohlech**, Rohstein, nyerskénv *ko*.  
**Rohmaterial**, nyersanyag.

**Rohofenblumen**, nyersolvasztási szálladék *ko*.  
**Rohr**, cső, nád,  
**Rohrblech**, csőlemez.  
**Rohrdach**, nádfödél *é*.  
**Rohrdecke**, nádfödény *é*.  
**Röhre**, cső.  
**Röhrenapparat**, csőkészülék.  
**Röhrenbohrbank**, csőfúró-pad *gé*.  
**Röhrenbohrer**, csőfúró *é*.  
**Röhrenbrenneisen**, csőégető vas *gé*.  
**Röhrenbüchse**, cső tok *gé*.  
**Röhrenbündel**, csőszorító *gé*.  
**Röhrencondensator**, csöves sűrítő *gé*.  
**Röhrenkern**, csőminta bél *ko*.  
**Röhrenkessel**, csöveskazán *gé*.  
**Röhrenklemme**, csőszorító *gé*.  
**Röhrenleitung**, csővezeték *gé*.  
**Röhrenmuff**, csőtök *gé*.  
**Röhrenofen**, csöves pest *ko*.  
**Röhrenprobirpumpe**, cső-próbáló szivattyú *ko*.  
**Röhrensatz**, csőrakmány *gé*.  
**Röhrenscheere**, csőfogó, csőszorító *b*.  
**Röhrenstück**, csődarab.  
**Rohrstutzen**, rövid cső.  
**Röhrentour**, csőrakmány.  
**Röhrenverbindung**, cső kötés *gé*.  
**Röhrenzange**, csőfogó, csőszorító *b*.  
**Röhrenzieher**, csővonó *b*.  
**Rohrnagel**, nádazó szeg *é*.  
**Rohrost**, pörkölt nyerskénv *ko*.  
**Rohrschiene**, nyerslapka *ko*.  
**Rohrschlache**, nyerssalak *ko*.  
**Rohschmelzen**, nyersolvasztás *ko*.

**Rohschwefel**, nyerskén *ko.*  
**Rohspeise**, nyers fémeg *ko.*  
**Rohstahl**, nyersaczel *ko.*  
**Rohstahlarbeit**, nyersaczel  
 készelés *ko.*  
**Rohstahleisen** = Spiegelei-  
 sen, tükörvas *ko.*  
**Rohstahlfeuer**, nyersaczel  
 tűzhely *ko.*  
**Rohstahlfosz** = Spiegeleisen,  
 tükörvas *ko.*  
**Rohstahlhütte**, aczelkohó *ko.*  
**Rohstein**, nyerskénv *ko.*  
**Rohsteinprobe**, kénvkémle  
*ko.*  
**Rohsteinschmelzen**, nyers-  
 kénv olvasztás *ko.*  
**Rohstoff**, nyersanyag.  
**Rohzink**, nyersborgany *ko.*  
**Rohzinn**, nyersón *ko.*  
**Roll** = Gichtzacken, adaglap  
*ko.*  
**Rollbühne**, gurító pad *b.*  
**Rolle** = Gängrolle, görgő  
 z., = Seilrolle, csiga *gé.*,  
 = Drahtleier, huzalgon-  
 gyölő *ko.*  
**Rollenförderung**, gurító szál-  
 lítás *b.*  
**Rollentrieb**, csigasor *gé.*  
**Rollenzinn**, göngyölt ón *ko.*  
**Rollig**, guruló, laza *b.*  
**Rollirmaschine**, szegélyző  
 gép *pv.*  
**Rollirradel**, szegélyző, széle-  
 ző kerék *pv.*  
**Rollirscheibe**, szegélyző ko-  
 rong *pv.*  
**Rollirscheibenspindel**, orsó  
 szegélyző táblához *pv.*  
**Rollirstrasse**, szegélyző pár-  
 kány, szélező parkány *pv.*  
**Rollkasten**, görgő, görgető  
 z.  
**Rollknecht**, görgőrúd *z.*  
**Rollschacht**, gurító *b.*  
**Rollschutt**, gurító *b.*

**Rollstange**, görgőrúd *z.*  
**Rösch**, darás; rösches Mehl,  
 darás liszt *z.*  
**Rösehe**, árok *b.*  
**Röschher Herd**, daraszér *z.*  
**Rösches Häuptel**, darás felső  
 liszt, felső dara *z.*  
**Rösches Korn**, darás szemecs  
 z.  
**Rösches Mehl**, darás liszt,  
 dara *z.*  
**Röscheziehen**, árkolni *b.*  
**Röschgewächs**, ridegezenst-  
 érez, stephanit *á.*  
**Röschpochen**, darásan törni *z.*  
**Röschrinne**, daravályu *z.*  
**Röschstampfen**, darásan tör-  
 ni *z.*  
**Rose am Stahl**, aczélrózsa  
*ko.*  
**Rosenförmig**, rózsaaakú.  
**Rosenkupfer**, Rosettenkup-  
 fer, tárcsaréz *ko.*  
**Rosenquarz**, rózsakova *á.*  
**Rosenspath**, mangánpát *á.*  
**Rosensprung**, rózsarepedés  
*ko.*  
**Rosenstahl**, rózsásaczel *ko.*  
**Rosette**, küllőtok *gé.*  
**Rosettenkupfer**, tárcsaréz  
*ko.*  
**Rosettiren**, tárcsázní *ko.*  
**Rosettirkupfer**, tárcsaréz *ko.*  
**Rost**, rozsa = Feuerrost,  
 tűzrács *gé.*, = abgeröstetes  
 Erz, pörkölmény, pörkölék  
*ko.*, Rost im Fundamente,  
 rácozat *é.*  
**Rostbalken**, rácsfémvas,  
 rácsfekhely *gé.*  
**Rostbett**, pörkölő ágyazat  
*ko.*  
**Rostbrennen**, pörkölni *ko.*  
**Rostdecke**, pörkölménytaka-  
 ró *ko.*  
**Rostdurchstechen**, pörköl-  
 ményolvasztás *ko.*

**Rösten**, pörkölni *ko.*, todt-rösten, túlpörkölni *ko.*  
**Röster**, pörkölő legény *ko.*  
**Röstfeld**, pörkölő tér *ko.*  
**Röstfeuer**, pörkölő tűz *ko.*  
**Röstflammenofen**, pörkölő lángpest *ko.*  
**Röstführen** = Verröstung leiten, pörkölést vezetni *ko.*  
**Röstgefäßsofen**, pörkölő edénypest *ko.*  
**Röstgröbe**, pörkölménydara *ko.*  
**Röstgrube**, pörkölő verem *ko.*  
**Röstgut**, pörkölmény *ko.*  
**Rösthafen**, pörkölményhalom *ko.*  
**Rösthau**, pörkölőház *ko.*  
**Röstherd**, pörkölő tűzhely *ko.*  
**Rostholz**, pörkölő fa *ko.*  
**Rostkräh**, pörkölő gereblye *ko.*  
**Rostkrätze**, pörkölmény olvasztási vakarék *ko.*  
**Rostkrücke**, pörkölő horog *ko.*  
**Rostlaufen**, pörkölményt hordani *ko.*  
**Rostläufer**, pörkölményhordó *ko.*  
**Rostmeister**, pörkölő mester *ko.*  
**Röstofen**, pörkölő kemence, pörkölő pest *ko.*  
**Röstperiode**, pörkölési szak *ko.*  
**Röstprocess**, pörkölési folyamat *ko.*  
**Röststrauch**, pörkölési füst *ko.*  
**Röstrechen**, pörkölő gereblye *ko.*  
**Röstreductionsnieder-schlagsarbeit**, pörkölmény színtő ejtő olvasztás *ko.*  
**Rostschau**, pörkölő lapát, pörkölő lapát *ko.*

**Röstscherben**, pörkölő esésze *ké.*  
**Röstschlägel**, aprító kalapács *ko.*  
**Rostschmelzen**, pörkölmény olvasztás *ko.*  
**Rostschoppen**, pörkölő szín *ko.*  
**Rostsohle**, pörkölő alj *ko.*  
**Roststab**, rácsvas.  
**Röststadel**, pörkölő szín *ko.*  
**Röststange**, rácsvas.  
**Röststätte**, pörkölő hely *ko.*  
**Röststütze**, rács támasz *ko.*  
**Röstung**, pörkölés; oxydizáló Röstung, élenyítő; chlorizáló Röstung, halványító, chlorosító; redukáló Röstung, színtő; verflüchtigáló Röstung, illantató pörkölés *ko.*  
**Rostunterlage**, rács támla *gé.*  
**Röstverfahren**, pörkölési eljárás *ko.*  
**Rostwagen**, pörkölő kocsik *ko.*  
**Rostwenden**, pörkölményt fordítani *ko.*  
**Rostwender**, pörkölő legény *ko.*  
**Rostzuschlag**, pörkölési adalék *ko.*  
**Rostkunst**, lóvonatu gép *gé.*  
**Rotation**, forgás.  
**Rotationsachse**, forgási tengely *gé.*  
**Rotationsfläche**, forgási felület.  
**Rotationsgeschwindigkeit**, forgási sebesség.  
**Rotationspumpe**, forgó szivattyú *gé.*  
**Rotationsphaeroid**, forgásbeli sphaeroid *f.*  
**Rotationszeit**, forgási idő *f.*  
**Rothbleierz**, vörösólomércz, kroit *á.*  
**Rothbrühig**, hőtőretű *ko.*  
**Rothbuche**, bikkfa.

- Rotheisenerz** Rotheisenstein, vörösvaskó, haematit *á.*
- Rother Glaskopf**, haematit *á.*
- Rother Gneiss**, gneiszit, vörös gneisz *f.*
- Rother Porphy**r, vörös porfir *f.*
- Roths Braunsteinerz**, mangánpát *á.*
- Rothfichte**, vörösfenyő.
- Rothföhre**, henyefenyő.
- Rothgiltigerz**, vörösezüst-érez *á.*
- Rothglühhitze**, vörös izzás.
- Rothgluth**, vörös izzás.
- Rothgülden**, vörös ezüstércz. pyrrargyrit, proustit *á.*
- Rothkohle**, vörös szén *erd.*
- Rothkupfererz**, vörös rézércz, cuprit *á.*
- Rothliegende**, vörösfekű: rothliegend *f.*
- Rothnickelkies**, I. Nikolit.
- Rothofen**, realgárkemenecze *ko.*
- Rothspath**, mangánpát *á.*
- Rothspiessglanzerz**, Rothspiessglaserz, kermesit *á.*
- Rotiren**, forogni.
- Rotirend**, forgó.
- Rovisch**, róvás.
- Routine**, gyakorlottság.
- Rubinglimmer**, göthit *á.*
- Rubriciren**, rovatozni.
- Rubrik**, rovat.
- Rubrikenbuch**, rovatkönyv.
- Rubrum**, fölzet.
- Rückanspruch**, viszontkereset.
- Rückbauen**, visszafejteni *b.*
- Rückeisen**, beim Hammer. gerinczvas *ko.*
- Rücken**, gerincz.
- Rückenknobbel**, hátsó kő nagyolvasztónál *ko.*
- Rückensäsizig**, hajlott olvasztó *ko.*
- Rückenschlächtig**, hátulcsapó vízkerék *gé.*
- Rückersatz**, visszatérítés.
- Rückfracht**, visszafuvar.
- Rückgang**, visszamenés.
- Rückklasse**, maradványok *b.*
- Rückreise**, visszautazás.
- Rückschluss**, visszarekesztés.
- Rückseite**, hátsó rész, hátlap (pénzen).
- Rücksicht**, tekintet.
- Rücksichtslos**, tekintet nélkül.
- Rücksprache**, értekezés.
- Rückstand**, hátralék, maradvány.
- Rückständig**, hátralevő.
- Rückstandsausweis**, hátraléki kimutatás.
- Rückstandsreduction**, maradvány színtés *ko.*
- Rückstandsreichlech**, maradványolvasztási dúskénev *ko.*
- Rückstandsrohlech**, maradványolvasztási kénev *ko.*
- Rückstandschmelzen**, maradványolvasztás *ko.*
- Rückstein**, hátkő *ko.*
- Rücktritt**, visszalépés.
- Rückwand**, hátfal *ko.*
- Rückwirkend**, visszaható.
- Rückwirkende Festigkeit**, visszaható szilárdság *gé.*
- Rückzahlen**, visszafizetni.
- Rückzahlung**, visszafizetés.
- Rüge**, megrovás.
- Rügen**, megróni.
- Ruhe**, nyugvás.
- Ruhebank**, nyugvó pad, pihe-nő pad.
- Ruhebühne**, állomás átjáró aknában *b.*
- Ruhegehalt**, nyugalompénz, nyugalomdíj.
- Ruhepunkt**, nyugvópont.
- Ruhestand**, nyugalomdíjas állapot, nyugalalmazási állapot.



**Ruhestunde**, szünetelő óra.  
**Rühmlich**, dicséretes.  
**Rühreisen**, piszkavas *ko.*  
**Rühren**, kavarni *ko.*  
**Rührgumpe**, kavaró zagyló  
*z.*  
**Rührhaken**, kavaró horog *ko.*  
**Rührjunge**, zagykeverő *z.*  
**Rührkasten**, kavaró szekrény  
*z.*  
**Rührkastenwalzenring**, ka-  
 varó zagyló göröndkarikája  
*z.*  
**Rühröfen**, kavarópest *ko.*  
**Rührscheit**, pizskafa.  
**Rührzacken**, adaglap *ko.*  
**Rund**, gömbölyű.  
**Rundbaum**, gerendely *b.*  
**Rundbogen**, körív *é.*  
**Rundbuddel**, Rundherd, kú-  
 pos szér *z.*  
**Rundeisen**, gömbölyű vas *ko.*  
**Rundherd**, kerekszér *z.*  
**Rundhobel**, körgyalu *gé.*  
**Rundhobelmaschine**, kör-  
 gyalugép *gé.*  
**Rundkörnig**, kerek szemcsés  
*f.*  
**Rundreise**, körút.  
**Rundschreiben**, körlevél  
**Rundseil**, gömbölyű kötél.  
**Rundstöckl**, gömbölyű tő. *gé.*  
**Rummen**, gőzür *erd.*  
**Rüssel**, orrmány *ko.*  
**Rüstbaum**, állásgerenda *é.*  
**Rüstbock**, kecskeláb *é.*  
**Rüstkappe**, pótló főtefa *b.*  
**Rusz**, korom.  
**Ruszkohle**, koromszén *á.*  
**Rutil**, titánsav, rutil *á.*  
**Rutsche**, csúszka *b.*  
**Rutschen**, csúszni.  
**Rutschfläche**, csúszott lap *b.*  
**Rutschung**, csúszás *b.*  
**Rutschungsgrösze**, vetődés  
 nagysága *b.*  
**Rutschungsrichtung**, vető-  
 dés iránya *b.*

## S.

**Saalband**, válmány, váladék  
*b.*  
**Sachkenner**, szakértő.  
**Sachkenntnisz**, szakismeret.  
**Sachkundig**, szakértő.  
**Sachlage**, tényállapot.  
**Sachregister**, tárgymutató.  
**Sachverständig**, szakértő.  
**Sachwalter**, ügyvivő.  
**Sack**, zsák.  
**Sackauffanghaggen**, zsákhó-  
 rog *b.*  
**Sackbohrer**, zsákfűrő *b.*  
**Safthitze**, velőshőség *ko.*  
**Saftig**, velős, salakos *ko.*  
**Säge**, fűrész; Circularsäge,  
 körfűrész; Bandsäge, sza-  
 lagfűrész.  
**Sägeblatt**, fűrészlap.  
**Sägeblock**, ramasz *erd.*  
**Sägebock**, fűrészbak *é.*  
**Sägefeile**, fűrészráspoly.  
**Sägegatter**, fűrészkeret *erd.*  
**Sägegrube**, fűrészgödör. *é.*  
**Sägemehl**, fűrészpor.  
**Sägemühle**, fűrészmalom.  
**Sägen**, fűrészelni.  
**Sägeschlitten**, ramaszszekér.  
**Sägespäne**, fűrészpor.  
**Sägezahn**, fűrészfog.  
**Sahlband eines Ganges**, l.  
 Saalband.  
**Saiger**, függélyes *b.*  
**Saigerarbeit**, csurgatási mun-  
 ka *ko.*  
**Saigerbank**, csurgató pad *ko.*  
**Saigerblech**, csurgató lemez  
*ko.*  
**Saigerblei**, csurgatott ólom  
*ko.*  
**Saigerdorn**, csurgatóék, csur-  
 gatni való *ko.*  
**Saigere Linie**, függélyes vo-  
 nal *bm.*  
**Saigere Schlacke**, nyúlós sa-  
 lak *ko.*

- Salzergasse**, csurgató rés *ko.*  
**Salzergesföszofen**, csurgató edénypest *ko.*  
**Salzergeskrätz**, csurgaték, csurgatni való *ko.*  
**Salzherd**, csurgató tüzhely *ko.*  
**Salzherütte**, csurgatókohó *ko.*  
**Salzherlöffel**, csurgató kanál *pv.*  
**Salzern**, csurgatni *ko.*  
**Seigerofen**, csurgató pest *ko.*  
**Saigererisz**, függélyes szelvény *bm.*  
**Saigereritze**, csurgató rés *ko.*  
**Saigerscharte**, csurgató lap *ko.*  
**Saigerstück**, csurgató anyag *ko.*  
**Saigerteufe**, függélyes mélység *bm.*  
**Saigertiegel**, csurgató tégely *ko.*  
**Saigerung**, csurgatás *ko.*  
**Saigerwerk**, csurgató anyag *ko.*  
**Salarium**, Salair, fizetés.  
**Salband**, l. Saalband.  
**Saldiren**, kiegyenlítni.  
**Saldirt**, kiegyenlítettett.  
**Saldo**, egyenleg.  
**Saldobuch**, egyenlegkönyv.  
**Saldoconto**, egyenlegszámla.  
**Saline**, sóbánya.  
**Salinenarbeiter**, sóbányamunkás.  
**Salinenwesen**, sóbányászat.  
**Salpeter**, salitrom.  
**Salpetersäure**, légenysav *v.*  
**Salsen**, iszapokádó hegyek.  
**Salz**, só.  
**Salzablagerung**, sótelep *f.*  
**Salzamt**, sóhivatal.  
**Salzamtsdirektion**, sóügyi igazgatóság.  
**Salzarbeiter**, sómunkás.  
**Salzbank**, sópad *sb.*  
**Salzbeamte**, sótiszt.
- Salzbergwerk**, sóbánya.  
**Salzbildung**, sóképződés *f.*  
**Salzblüthe**, sóvirág *sb.*  
**Salzbrunnen**, sóforrás, sóskút.  
**Salzbutzen**, só tömb *sb.*  
**Salzgefälle**, sójovedék.  
**Salzgehalt**, sótartalom *sb.*  
**Salzgrube**, sóbánya.  
**Salzhalde**, sóhányó *sb.*  
**Salzhauer**, sóvágó.  
**Salzhausehramm**, sóréselés. *sb.*  
**Salzhauspur**, résnyom *sb.*  
**Salzig**, sós.  
**Salzkörper**, sótest *sb.*  
**Salzlager**, sótelep.  
**Salzmagazin**, sótar, sópajta.  
**Salzmonopol**, sóegyedáruság.  
**Salzmoor**, sólap *f.*  
**Salzniederlage**, sórakó hely.  
**Salzpfanne**, sóüst.  
**Salzquelle**, sóforrás.  
**Salzsäure**, sósav *v.*  
**Salzschreiber**, sóirnok.  
**Salzsiederei**, sófőzés, sófőzőmü.  
**Salzsoole**, sóvíz *sb.*, sóoldat.  
**Salzstock**, sótömzs *f.*  
**Salzstürzel**, sókoczká *sb.*  
**Salzthon**, sóagyag, pallag *f.*  
**Salzverschleisz**, sóeladás.  
**Salzwage**, sóvíz mérleg.  
**Salzwasserpumpe**, sóvíz szivattyú.  
**Salzwerk**, sóbánya, sófőzőmü.  
**Sammelkasten**, gyűjtő szekrény.  
**Sammellinse**, gyűjtő lencse.  
**Sammelplatz**, gyűlés helye.  
**Sammetblende**, göthit *á.*  
**Sammlungscasse**, gyűjtőpénztár.  
**Sand**, fővény, homok.  
**Sandbad**, homokágy *ké.*  
**Sandbank**, homok torlat *f.*  
**Sandbesetzung**, homokfojtás *b.*

**Sanderz**, homokércz *b.*  
**Sandflötz**, fővényréteg.  
**Sandförmerei**, homokmintá-  
 zat *ko.*  
**Sandgrube**, homokbánya.  
**Sandgusz**, homoköntet *ko.*  
**Sandig**, homokos.  
**Sandkohle**, porló kőszén *b.*  
**Sandkoks**, porló koks *b.*  
**Sandkorn**, homokszem.  
**Sandlöffel**, homokfúró *b.*  
**Sandreuter**, homokrosta *ko.*  
**Sandschichte**, homokréteg  
*f.*  
**Sandstein**, homokkő.  
**Sanftansteigend**, menedékes.  
**Sanguinisch**, vérmes.  
**Sanidin**, sanidin *f.*  
**Sanidinoligoklastrachyt**, sa-  
 nidinoligoklastrachit *f.*  
**Sanidintrachyt**, sanidintrachit  
*f.*  
**Sanitätswesen**, egészségügy.  
**Sätersbergit**, arzénvas *á.*  
**Satisfaction**, elégtétel.  
**Sattel** = Fahrtsattel, akna-  
 hám *b.*, Sattel eines Flötzes,  
 eines Gebirges, nyereg *b.*  
**Satteldach**, nyeregfödél *é.*  
**Sattelflügel**, nyeregszárny *b.*  
**Sattelförmig**, nyeregalaku *b.*  
**Sattellinie**, nyeregvonal *b.*  
**Sattelrost**, gerinczes rács *ko.*  
**Sättigen**, telíteni *v.*  
**Sättigung**, telítés *v.*  
**Sättigungsanalyse**, telítési  
 kémle *ké.*  
**Sättigungscapacität**, telhetés  
*v.*  
**Saturiren**, telíteni *v.*  
**Satz** = Gicht, adag *ko.*, Erz-  
 satz, érczadag; Kohlsatz,  
 szénadag *ko.*, Kunstsatz,  
 Pumpensatz, szivattyú rak-  
 kat; Pochsatz, zúzóköpű  
*z.*, Röhrensatz, csőrakat  
*gé.*, Bodensatz, üledék *v.*  
**Satzerz**, mosott ércz *z.*

**Satzführung**, adagolás *ko.*  
**Satzklammer**, köpükapocs *z.*  
**Satzklotz**, köpüfenék fa *z.*  
**Satzschuber**, köpü tolóka *z.*  
**Satzspreitze**, köpütámasz *z.*  
**Satzwand**, köpüoldal *z.*  
**Satzwandholz**, köpü oldalfal-  
 ja *z.*  
**Satzwasser**, köpüvíz *z.*  
**Satzwasserrinne**, köpüvíz  
 csatorna *z.*  
**Satzzwange**, köpűszorító *z.*  
**Sau** = Ofensau, pesttapadék,  
 medve *ko.*  
**Sauberer**, Sauberjunge, ta-  
 karító *b.*  
**Sauberkratze**, kapa *b.*  
**Saubern**, takarítani.  
**Sauberrolle**, gurító *b.*  
**Saubertrögl**, takarító tek-  
 nőske *b.*  
**Sauberung**, takarítás.  
**Sauer**, savanyú *v.*, Sauer a  
 karintiai aczélgyártásnál,  
 készelő; leichtflüsziger  
 Sauer, hígkészelő; weicher  
 Sauer, szivós készelő *ko.*  
**Sauerbildung** bei der kärnth-  
 ner Rohstahlarbeit, készle-  
 lés *ko.*  
**Sauerstoff**, éleny.  
**Sauerstoffsäure**, élenysav *v.*  
**Sauger**, szivócső *gé.*  
**Saughals** beim Ventilator,  
 szivó nyílás *gé.*  
**Saugklappe**, szivó szelep *gé.*  
**Sauglutte**, szivó csatorna.  
**Saugpumpe**, szivó szivattyú  
*gé.*  
**Saugrohr**, szivó cső.  
**Saugröhre**, szivó cső.  
**Saugröhrensieb**, szivócső szita  
*gé.*  
**Saugsatz**, l. Saugpumpe.  
**Saugschlauch**, szivó tömlő  
*gé.*  
**Saug und Druckwerk**, szivó  
 és nyomó szivattyú *gé.*

**Saugventil**, szívó szelep *gé.*  
**Saugwerk**, szívó mű *gé.*  
**Säule**, oszlop.  
**Säulendeckel**, oszlop fedő *é.*  
**Säulenförmig**, oszlopalaku.  
**Säulenfriesz**, oszloppárta *é.*  
**Säulenfusz**, oszloptöve *é.*  
**Säulenfuszplatte**, oszlop  
 alaplappja *é.*  
**Säulengeländer**, oszlopos  
 korlát *é.*  
**Säulengesims**, oszlopparkány  
*é.*  
**Säulenhalle**, oszlopcsarnok *é.*  
**Säulenknaufl**, oszlopfő *é.*  
**Säulenordnung**, oszloprend  
*é.*  
**Säulenschaft**, oszlopszár *é.*  
**Säulenstuhl**, talapzat *é.*  
**Säulentragplatte**, oszlop  
 alaplappja *ko.*  
**Säumen**, késedelmezni.  
**Säumige Gewerke**n, késleke-  
 dő bányarészesek *b.*  
**Saumkorb**, nyeregkosár.  
**Saumpfad**, teherhordó ös-  
 vény.  
**Saumpferd**, teherhordó ló.  
**Saumselig**, késlekedő.  
**Säure**, savany, sav.  
**Säurenbildner**, savképző *v.*  
**Sänrenpfanne**, savkazán.  
**Saurier**, saurusok *f.*  
**Saxe** = Sichertrog, szerke *z.*  
**Scala**, mércze, fokozat, beosz-  
 tás.  
**Scandal**, botrány.  
**Scandalös**, botrányos.  
**Scaphiten**, scaphitek *f.*  
**Scarpiren**, lejtősitni *é.*  
**Schabeisen**, vakaróvas *pv.*  
**Schablone**, mintaidom.  
**Schabmaschine**, vakaró mű  
*pv.*  
**Schabmesser**, vakaró kés *pv.*  
**Schabotte**, köpütalp *z.* üllő-  
 tok *ko.*

**Schabottenstock**, üllőtőke,  
 üllőtök *gé.*  
**Schachbrettbau**, sakktábla  
 alakú fejtés *b.*  
**Schacht**, akna *b.*  
**Schachtabsaigern**, Schacht-  
 absenkeln, aknát függélyez-  
 ni *b.*  
**Schachtabsinken**, aknát mé-  
 lyíteni *b.*  
**Schachtabtheilung**, aknaosz-  
 tály *b.*  
**Schachtauszimmern**, aknát  
 gárdozni *b.*  
**Sachtbau**, aknamivelés, ak-  
 namunka *b.*  
**Schachtbelittern**, aknát lét-  
 rákkal ellátni *b.*  
**Schachtbetrieb**, aknaüzem *b.*  
**Schachtbohren**, aknafúrás *b.*  
**Schachtbrüstung**, aknakoszorú  
*b.*  
**Schachtfenster**, aknaablak *b.*  
**Schachtförderapparat**, akna-  
 szállítási készülék *b.*  
**Schachtfördergefäß**, akna-  
 szállítási edény *b.*  
**Schachtförderung**, aknaszál-  
 lítás *b.*  
**Schachtfutter**, torokbélés *ko.*  
**Schachtgebäude**, aknaépület.  
**Schachtgeschläppe**, Schacht-  
 gestänge, aknarudazat *b.*  
**Schachtgestelle**, szállító ko-  
 sár *b.*  
**Schachtgeviere**, aknakeret *b.*  
**Schachtgewältigung**, akna-  
 ujtás *b.*  
**Schachthaus**, aknaház *b.*  
**Schachtholz**, káváfa *b.*  
**Schachthut**, bányász süveg.  
**Schachtklammer**, aknaka-  
 pocs *b.*  
**Schachtkranz**, aknakeret *b.*  
**Schachtmantel**, külfalazat  
*ko.*  
**Schachtmäszig**, aknaszerüleg  
*b.*

**Schachtmauerung**, aknafalazat.

**Schachtmeister**, aknamester *b.*

**Schachtmündung**, aknaszáj *b.*

**Schachtmütze**, bányászszüveg.

**Schachtofen**, aknapest *ko.*

**Schachtpfeiler**, aknagyám *b.*

**Schachtpumpe**, aknaszivattyú *b.*

**Schachtraum des Ofens**, pestakna térfogata *ko.*

**Schachtschaale**, szállító kosár *b.*

**Schachtscheibe**, kötélkorong *b.*

**Schachtscheider**, aknaközfal *b.*

**Schachtschloß**, aknakeret *b.*

**Schachtsenkung**, aknafüggélyezés *b.*

**Schachtstange**, aknarudazat *b.*

**Schachtstangenschraube**, rudazatesavar *gé.*

**Schachtsteuer**, aknabér *b.*

**Schachtstos**, aknaoldal *b.*

**Schachtsumpf**, aknafenék, habzó *b.*

**Schachtteufe**, aknamélység *b.*

**Schachttiefstes**, aknafenék *b.*

**Schachttrum**, aknaosztály *b.*

**Schachtulm**, aknaoldal *b.*

**Schachtverband**, aknakötés *b.*

**Schachtverschalung**, akna-deszkázat *b.*

**Schachtwinde**, aknagém *gé.*

**Schachtzimmerung**, akna-ácsolat, aknakötés, aknagárdozat, aknakávázat *b.*

**Schachtzins**, aknabér *b.*

**Schadenersatz**, kárpótlás.

**Schadhaft**, rongált.

**Schädlich**, ártalmas.

**Schadlos**, kármentes; schadlos halten, kárpótolni.

**Schadlose Förderung**, kárnélküli szállítás *b.*

**Schaffer**, sáfár, gondviselő.

**Schaft**, nyél.

**Schäften**, nyelezni.

**Schalbrett**, széldeszka *b.*

**Schale**, csésze *v.*, a szállításhoz, kosár, kas *b.* az öntésnél, hüvely *ko.*

**Schalenamalgamation**, csészefoncsoritás *ko.*

**Schaleneisen** az ömlesztésnél, héjvas *ko.*

**Schalentförderung**, kasszállítás *b.*

**Schalengusz**, hüvelybe öntés *ko.*

**Schalenporphyr**, szalagporfir *f.*

**Schalig**, héjas.

**Schall**, hang.

**Schallwelle**, hanghullám.

**Scharaxt**, ácsstejsze *b.*

**Scharf**, éles.

**Schärfe**, szigor, él.

**Scharfe Giebt**, túlterhes alag *ko.*

**Schärfen**, élesíteni.

**Scharfer Winkel**, hegyes szög.

**Scharfkantig**, éles szélű.

**Scharfsichtig**, éles látású.

**Scharfsinnig**, éles elméjű.

**Schärfung**, élesítés.

**Scharnier**, sark, csukló.

**Scharnierband**, csuklópánt.

**Scharnierziehung zur Düse**, csuklós fúkaszorító *ko.*

**Scharren**, találkozni *b.*

**Scharrkreuz**, találkozás *b.*

**Scharrung**, találkozás *b.*

**Scharrungslinie**, találkozási vonal *b.*

**Scharrungsklüfte**, találkozó erek *b.*

- Scharrungspunkt**, találkozási pont *b.*  
**Scharsachstahl**, sarzachaczel *ko.*  
**Scharte**, csorba.  
**Schartig**, csorba.  
**Schattenprojection**, árnyvetület.  
**Schattiren**, árnyazni.  
**Schattiring**, árnyvazat.  
**Schätzen**, becsleni.  
**Schatzkammer**, kincstár.  
**Schätzungspreis**, becsár.  
**Schätzungswerth**, becsérték.  
**Schaufel**, lapát.  
**Schaufelblatt**, lapátfej.  
**Schaufelbrett**, lapát deszka *é.*  
**Schaufeldülle**, lapátfül.  
**Schaufelelement**, lapátelelem *gé.*  
**Schaufelhals**, lapátnyak.  
**Schaufelherd**, fekvőszér *z.*  
**Schaufelklammer**, iszkába.  
**Schaufeln**, lapátolni.  
**Schaufelrad**, lapátkerék *gé.*  
**Schaufelstiel**, lapátnyél.  
**Schaufelung**, lapátrend *gé.*  
**Schaufelungsmethode**, lapátrendszer.  
**Schaufelzelle**, kerékfiók *gé.*  
**Schauloch**, kémlőlyuk *ko.*  
**Schaum**, hab.  
**Schaumbläschen**, buborék.  
**Schäumen**, habzani.  
**Schaumgyps**, gipsz *á.*  
**Schaumkalk**, gipsz *á.*  
**Schaumkelle**, habszedő *ko.*  
**Schaumlöffel**, habszedő *ko.*  
**Schaumstein**, habkénv *ko.*  
**Schaustück**, mutatvány darab.  
**Scheelbleispath**, Scheelbleierz, stoltzit *á.*  
**Scheibe**, korong, tárcsa.  
**Scheibenbank**, huzalnyújtó pad.  
**Scheibenbohrer**, pergőfúró.  
**Scheibendrath**, huzal.  
**Scheibendrahtzug**, huzalgyár.  
**Scheibenkupfer**, tárcsaréz *ko.*  
**Scheibenmauer**, síkfal *é.*  
**Scheibenreisen**, tárcsázni *ko.*  
**Scheibenzug**, huzalgyár *ko.*  
**Scheidarbeit**, érzkülönítés, érzválogatás, érzszemelés *b.*  
**Scheidebank**, érzkülönítő asztal *b.*  
**Scheidejunge**, szemelő inas *b.*  
**Scheidemauer**, választófal *é.*  
**Scheidemünze**, váltópénz.  
**Scheiden**, különíteni, szemelni, válogatni érzet *b.*, válatni aranyat ezüsttől *pv.*  
**Scheider**, különítő, szemelő *b.*, válató *pv.*, Schachtscheider, aknaközfal *b.*  
**Scheiderlohn**, szemelőbér *b.*  
**Scheiderz**, különített érz, szemelt érz, szemelvény *b.*  
**Scheideschacht**, telek választó akna *b.*  
**Scheidewand**, választófal *é.*  
**Scheidewasser**, választóvíz.  
**Scheidfäustel**, kézi kalapács, félkéz kalapács *b.*  
**Scheidgaaden**, válató műhely *pv.*  
**Scheidgold**, válatott arany *pv.*  
**Scheidhammer**, félkéz kalapács, választó kalapács *b.*  
**Scheidkessel**, válató üst *pv.*  
**Scheidklein**, szemelvény morzsa *b.*  
**Scheidkölbchen**, válató esővecske *ké.*  
**Scheidkram**, szemelő műhely *b.*

- Scheidpinkel**, kiskalapács, ércválasztó kalapács *b.*  
**Scheidplatte**, ércválasztó lap, törőlap *b.*  
**Scheidstube**, szemelő szoba *b.*  
**Scheidtrog**, kézi szerke *z.*  
**Scheidung**, választás, különítés, szemelés *b.*, válatás *pv.*  
**Scheitelwinkel**, csúcsszög.  
**Scheitholz**, hasábfá.  
**Scheitrecht**, vízszintes *é.*  
**Schema**, képlet.  
**Schemel**, zsámoly *b.*, szekrényfűvónál: tolony *ko.*  
**Schemelbalken**, szekrényfűvónál, tolony emeltyű *ko.*  
**Schemelgebläse**, szekrényfűvó *ko.*  
**Schemelplatte** beim Kasten-gebläse, surló lap *ko.*  
**Schemelstange**, szekrény fűvónál, tolonyrúd *ko.*  
**Schemelwalze**, emeltyűten-gely *ko.*  
**Schemelwellzapfen** beim Kasten-gebläse, tolonyhen-ger osapja *ko.*  
**Schenkel**, szár  
**Schenkelschuh** am Krahn, támaszсарu *ko.*  
**Schenkungsurkunde**, aján-déklevél.  
**Scherben**, kémlőcsésze *ké.*  
**Schere**, olló.  
**Scherbacken**, ollópofa *ko.*  
**Scherenkurbel**, ollóforgatyú *ko.*  
**Scherglied**, váltó karika, kapcsoló karika *b.*  
**Scherhebel**, ollókar *ko.*  
**Scherm**, aknatelek *b.*  
**Schermbreite**, telekszélesség *b.*  
**Schermesser**, ollópofa *ko.*  
**Scherständer**, ollóállvány *ko.*
- Scheuerfasz**, sikárló hordó *pv.*  
**Schicht**, l. Arbeitszeit, mun-kaszak *b.*, Schicht = Gicht, adag *ko.*  
**Schichtarbeit**, napszám munka *b.*  
**Schichtarbeiter**, napszámos *b.*  
**Schichtboden**, elegytér *ko.*  
**Schichte**, réteg.  
**Schichtenaufriechtung**, réte-gek fölegyenesítése *f.*  
**Schichtenbau**, rétegekalkat, réteg szerkezet *f.*  
**Schichtenbiegung**, rétegek hajlítása *f.*  
**Schichtenbuch**, napszámjegy-zék *b.*  
**Schichtenfaltung**, réteg gyű-rődés *f.*  
**Schichtengeld**, napszámbér.  
**Schichtenköpfe**, meredek ré-tegek kibuvásai *f.*  
**Schichtenlohn**, napszámbér.  
**Schichtenreihe**, rétegsorozat *f.*  
**Schichtenstörung**, réteg há-borítás *f.*  
**Schichtenverwerfung**, réte-gek vetődése *f.*  
**Schichtenverzeichner**, rovát-koló *b.*  
**Schichtenverzeichniss**, nap-szám jegyzék *b.*  
**Schichtenwechsel**, munka-váltás *b.*  
**Schichtenzone**, rétegcsoport.  
**Schichtler**, napszámos *b.*  
**Schichtmachen**, munkát meg-szűntetni *b.*  
**Schichtmeister**, bányatiszt.  
**Schichtung**, rétegezés, réteg-zet *f.*  
**Schichtungsfläche**, rétegsík.  
**Schichtungskluft**, réteg vá-laszték, rétegválasztó lap.

**Schichtverzeichnen**, nap-számróvás *b.*  
**Schiebebrücke**, tolóhid.  
**Schiebebühne**, tolópad *b.*  
**Schieber**, tolóka *gé.*, retesz *é.*  
**Schieberfläche**, tolóka felület *gé.*  
**Schiebergebläse**, tolókás fúvó *ko.*  
**Schieberkasten**, tolókaszekrény *gé.*  
**Schieberstange**, tolókarúd *gé.*  
**Schiebersteuerung**, tolókás váltogató *gé.*  
**Schieberventil**, toló szelep *gé.*  
**Schiebervorrichtung**, tolóka szerkezet *gé.*  
**Schieberweg**, tolókaút *gé.*  
**Schiebhacken**, tolóhorog *gé.*  
**Schiebkarren**, targonca.  
**Schiebrad**, tolótárcsa fűrészmalomban.  
**Schiedsprobe**, döntő kémle *b.*  
**Schiedsrichter**, választott bíró.  
**Shief**, ferde, lejtős; *schiefe Ebene*, lejtős sík.  
**Schiefer**, pala *á.*  
**Schieferalaun**, palatimsó.  
**Schieferartig**, palaszerű, palanemű *f.*  
**Schieferbruch**, palabánya.  
**Schieferdach**, palafödél *é.*  
**Schieferdecker**, palafedő.  
**Schiefergebirg**, palahegység *á.*  
**Schiefergestein**, palaközet *á.*  
**Schieferkohle**, palás kőszén *á.*  
**Schieferlage**, palarét *f.*  
**Schieferplatte**, palatábla.  
**Schieferthon**, palás agyag, palaagyag *f.*

**Schieferung**, palás rétegzet.  
**Schiefriger Thon**, palás agyag *f.*  
**Schiefrige Structur**, palaszerű szerkezet, palás szerkezet *f.*, *schiefrige Structur beim Eisen*, foszfékonyság *ko.*  
**Schiefwinklige Achsen**, ferdeszögű tengelyek *á.*  
**Schiene**, sín, pályasín.  
**Schienen**, vasalni *é.*  
**Schienenbiegmaschine**, sinhajlító gép *gé.*  
**Schienenbohrer**, sínfúró *gé.*  
**Schienenfusz**, sintalp.  
**Schienengeleise**, vaspálya.  
**Schienenkopf**, sínfej.  
**Schienenlasche**, sínkötő palha *é.*  
**Schienen nagel**, sín szög.  
**Schienenrichtmaschine**, sín egyengető *gé.*  
**Schienen säge**, sínfűrész *gé.*  
**Schienensteg**, sín szár.  
**Schienenstöss**, sín vég.  
**Schienenstrang**, vaspálya.  
**Schienen träger**, tartó sínek *é.*  
**Schienenverbindungsmittel** sinkapcsoló szerek.  
**Schienenwalze**, sín hengerlő *ko.*  
**Schienenwalzwerk**, sín henger mő *ko.*  
**Schienenweg**, vaspálya.  
**Schienzeug**, mérő szer *bm.*  
**Schieszbaumwolle**, robbanó gyapot, lövő gyapot.  
**Schieszen**, löni.  
**Schieszloch**, gyújtó rés *b.*  
**Schieszpatrone**, töltény *b.*  
**Schieszpfock**, Schieszpfopf, fojtó czövek.  
**Schieszpulver**, robbantó por.  
**Schieszröhre** = Zünder, gyújtó szál *b.*  
**Schift**, toldat.



- Schiftbalken**, csonka gerenda *é.*  
**Schiftdach**, toldott födél *é.*  
**Schiften**, toldani *é.*  
**Schifter**, csonkaszarufa *é.*  
**Schiftsparren**, csonkaszarufa *é.*  
**Schifftram**, I. Schiftbalken.  
**Schiftung**, toldás *é.*  
**Schilfdach**, nádfödél *é.*  
**Schilfglaserz**, freieslebenit *á.*  
**Schilfrohr**, nád.  
**Schilfzünder**, gyújtó kákaszál *b.*  
**Schillerfels**, bastitszikla *f.*  
**Schillerspath**, bastit *á.*  
**Schimmern**, csillámlani.  
**Schindel**, zszindely.  
**Schindeldach**, zszindely födél *é.*  
**Schindeldecker**, zszindelyező *é.*  
**Schindelhacke**, zszindelyfejsze *é.*  
**Schindeln**, zszindelyezni *é.*  
**Schindelnagel**, zszindelyszeg *é.*  
**Schinell** = Abstichloch, csapoló lyuk *ko.*  
**Schirbel**, vastusag *ko.*  
**Schirm**, ernyő.  
**Schirmblech**, lemezernyő *ko.*  
**Schirmbret**, védődeszka *ké.*  
**Schirmdach**, védőfödél *é.*  
**Schirmlicht**, ernyős mécs *b.*  
**Schirrholtz**, szerszámfa.  
**Schirrkammer**, szertár.  
**Schlacke**, salak *ko.*  
**Schlackenabstich**, salaklyuk *ko.*  
**Schlackenabstiehrinne**, salakcsurgó *ko.*  
**Schlackenartig**, salaknemű.  
**Schlackenauge**, salaklyuk  
**Schlackenblech**, előlemez, gátkőfedő *ko.*  
**Schlackenblei**, salakólom *ko.*  
**Schlackenfall**, salakadás *ko.*  
**Schlackenfrischen**, salakos kavarási *ko.*  
**Schlackenfüllung**, salak tölték *ko.*  
**Schlackengabel**, salakvilla *ko.*  
**Schlackengasse**, salakút *ko.*  
**Schlackenhacken**, Schlacken hackgen, salakhorog *ko.*  
**Schlackenhalde**, salakhányó.  
**Schlackenhaldensturz**, salakhányótér.  
**Schlackenherd** beim Treibherde, salakágy *ko.*  
**Schlackenkrücke**, salakhorog.  
**Schlackenlech**, salakérv *ko.*  
**Schlackenleiste**, salakvezető *ko.*  
**Schlackenloch**, salaklyuk *ko.*  
**Schlackenofen**, salakolvasztó *ko.*  
**Schlackenplatte**, gátkőfedő *ko.*  
**Schlackenpuddeln**, salakos kavarási *ko.*  
**Schlackenschmelzen**, salakolvasztás *ko.*  
**Schlackensole**, salaktalp *ko.*  
**Schlackenspiess**, salakrúd *ko.*  
**Schlackenstein** = Schlackenlech, salakkérv *ko.*, = Bausteine aus Schlacke, salakkö *é.*  
**Schlackentiegel**, salaktégely *ko.*  
**Schlackentiegelwagen**, salaktégely talicska *ko.*  
**Schlackentiegelwagengestelle**, salaktégely talicska állvány *ko.*  
**Schlackentreiben** beim Zinnschmelzen, salakolvasztás *ko.*

- Schlackentreibofen**, ónsalak-  
olvasztó *ko.*
- Schlackentrift**, salakút, sa-  
lakesurgó *ko.*
- Schlackenveränderung**, sa-  
lakátolvasztás *ko.*
- Schlackenwagen**, salakesille  
*ko.*
- Schlacken-zacken** beim  
Frischherd, salaklap *ko.*
- Schlacken-zieh-haggen**, salak-  
vonó horog *ko.*
- Schlackenzinn**, salak-ón *ko.*
- Schlackig**, salakos.
- Schlag**, vágat, hajtás *b.*
- Schlagbar**, vágható *erd.*
- Schlagbüchse**, verőtök *gé.*
- Schlägel**, kalapács, kézi ka-  
lapács, félkéz kalapács *b.*
- Schlägel und Eisen**, ék és  
kalapács *b.*
- Schlägelhauer**, ékelő vájár  
*b.*
- Schlägeln**, ékkel vájni, kö-  
vet aprítani *b.*
- Schlägel und Eisen Arbeit**,  
vésett munka *b.*
- Schlagen einen Kasten**, ál-  
lást csinálni *b.*, Schlagen  
einen Herd, döngölni *ko.*
- Schlagende Wetter**, robbanó  
lég *b.*
- Schläger**, nagy kalapács *ko.*
- Schlaggewicht**, ütő kos *é.*
- Schlaglineal**, fejes vonalzó.
- Schlagloth**, forrasztó vegy  
*gé.*
- Schlagsatz**, pénzverési díj  
*pv.*
- Schlagstock**, verő tőke *pv.*
- Schlagvorrichtung**, ütő ké-  
szülék *é.*
- Schlagwerk**, verő mű, pöröly,  
pörölymű, hámor *ko.*
- Schlagwort**, jelszó.
- Schlamm**, iszap.
- Schlammarbeit**, szérelő mun-  
ka *z.*
- Schlämmen**, szérelni *z.*
- Schlämmer**, szérelő *z.*
- Schlämmerjunge**, szérelő  
inas *z.*
- Schlämmgerecht**, szérelhető  
*z.*
- Schlämmgraben**, szérelő árok  
*z.*
- Schlammgrube**, iszapgödör  
*z.*
- Schlammhaus**, szérelő ház *z.*
- Schlammherd**, szér *z.*
- Schlammjunge**, szérelő su-  
hancz *z.*
- Schlammkiste**, egyengető *z.*
- Schlammprocess**, szérelési  
folyamat *z.*
- Schlamm-schaufel**, szérlapát  
*z.*
- Schlammstube**, szérelő szoba  
*z.*
- Schlammtrübe**, szérzagy *z.*
- Schlammvulkan**, iszapvul-  
kán.
- Schlammwerk**, szérelő mű *z.*
- Schlammwürdig**, szérelésre ér-  
demes *z.*
- Schlauch**, tömlő.
- Schlauchrohrbürste**, tömlő-  
cső kefe *pv.*
- Schlauchschrabe**, széltömlő  
csavar *ko.*
- Schlechten** = Klüfte, hasa-  
dékok *b.*
- Schlechte Wetter**, rossz lég.
- Schlechten**, váló lapok *b.*
- Schlechtspaltend**, rosszul ha-  
sadó *á.*
- Schleifen**, köszörölni, csiszolni
- Schleifbogen**, váltó ív *gé.*
- Schleifbogenmechanismus**,  
váltó szerkezet *gé*
- Schleifkette**, csatló láncz, von-  
tató láncz *b.*
- Schleifmaschine**, köszörülő  
gép *pv.*
- Schleifrad**, Schleifscheibe,  
Schleifstein, köszörűkő.

Schleiftrog, köszörű vályu *é.*  
Schleifwerk, köszörülő mű  
*ko.*

Schlemmen, l. Schlämmen.

Schlemmsieb, szérszita *o.*

Schlendrian, vak szokás.

Schleppen, szállítani *b.*

Schleppen sich Gänge, telé-  
rek együtt húzódnak *b.*

Schlepper, csillér *b.*

Schlepphund, csille, vontató  
csille *b.*

Schleppkette, csatló láncz,  
vontató láncz *b.*

Schleppsatz, fekvő szivatyú  
*b.*

Schleppschacht, lejtős akna  
*b.*

Schlepptrog, vontató szán *b.*

Schleppzange, vonófogó hu-  
zalgyárban *ko.*

Schleudermühle, szórva zúzó  
*gé.*

Schleunig, gyorsan.

Schleusze, zsilip *é.*

Schleusenbau, zsilipépítés *é.*

Schleusenboden, zsilipfenék  
*é.*

Schleuszendamm, zsilipgát  
*é.*

Schleusenmauer, zsilipfal *é.*

Schleuszenschwelle, zsilip-  
kűszöb *é.*

Schleuszenthor, zsilipkapu *é.*

Schleusenwärter, zsilipőr *é.*

Schlich, Schlig mara *z.*

Schlichhof, Schlichkasten,  
maraszekrény *z.*

Schlichofen, maraolvasztó *ko.*

Schlichschaukel, maralapát *z.*

Schlichschlacke, marasalak  
*ko.*

Schlichte, Schwärze für die  
Guszformen, símitó burko-  
lat *ko.*

Schlichten, símitni *ko.*

Schlichtfeile, símitó ráspoly  
*gé.*

Schlichthammer, egyengető  
kalapács *gé.*

Schlichthobel, símitó gyalu  
*é.*

Schlichwage, maramérleg *ké.*

Schlieszanker, Schlieszeisen,  
kapocsvas *é.*

Schliesze, kapocs *é.*, Mauer  
Schliesze, falkapocs *é.*

Schlieszen, zárni.

Schlieszenöhr, kapocsfül *é.*

Schlieszenring, kapocs gyü-  
rű *ko.*

Schlieszenscheibe, kapocslap  
*é.*

Schlieszenträger, kapocs tar-  
tó *é.*

Schlieszenverbindung, ka-  
pocskötés *é.*

Schlieszkeil, kapocsek *é.*,  
szorító ék *gé.*

Schlieszkopf, szegécsfej *é.*

Schliff, csiszolat.

Schlinge, hurok.

Schlitten, szán, szánka.

Schlitz, hasíték; Schlitz beim  
Kohlenabbau, vágaték *b.*

Schlitzten, hasítani.

Schlosz, zár, lakat *é.*, Schlosz  
= Schachtschlosz, aknake-  
ret *b.*, Schlosz bei den Holz-  
balggebläsen, sarok *gé.*

Schloszblech, zárlemez *ko.*

Schloszer, lakatos.

Schloszerarbeit, lakatosmun-  
ka.

Schlosznagel, zárszeg *é.*

Schloszrad, akasztó kerék  
*gé.*

Schlöt, kürtő *ko.*

Schlucht, hegyszoros.

Schlund, torkolat.

Schlüpfriegel, síkos.

Schlüssel, kulcs.

Schlüsseljoch, záriga *b.*

Schlüsselschild, kulcslukfedő  
*á.*

- Schluss**, zárlat, berekesztés, befejezés, következtetés.  
**Schlussbemerkung**, végjegyzet.  
**Schlussbilanz**, zármérleg.  
**Schlussbrief**, kötelező levél.  
**Schlussfassung**, határozat hozatal.  
**Schlusskeil**, zárék *b.*  
**Schlusspunkt**, zárpont.  
**Schlussrechnung**, zárszámla, zárszámadás.  
**Schlussring**, zárgyűrű, végkarika *b.*  
**Schlussstein**, zárkő *é.*  
**Schlusswort**, zárszó.  
**Schlusszusatz**, záradék.  
**Schmalspurige Eisenbahn**, keskeny vágányu vasút *é.*  
**Schmand**, sár *b.*  
**Schmauchfeuer**, enyhe tűz *ko.*  
**Schmelz** = Emaile, zománcz.  
**Schmelzarbeit**, olvasztási munka *ko.*  
**Schmelzbar**, olvadékony.  
**Schmelzbarkeit**, olvadékonyság.  
**Schmelzbuch**, olvasztási könyv *ko.*  
**Schmelzcampagne**, olvasztási időszak *ko.*  
**Schmelze**, olvasztó ház *ko.*  
**Schmelzen**, olvasztani, olvasztani.  
**Schmelzen mit heller Gicht**, világos torokkal olvasztani; **schmelzen mit dunkler Gicht**, sötét torokkal olvasztani; **schmelzen mit heller o. dunkler Nase**, világos v. sötét orrmánnyal olvasztani; **hydrostatisches Schmelzen**, kénvolmítás *ko.*  
**Schmelzer**, olvasztó *ko.*  
**Schmelzerei**, olvasztó ház *ko.*
- Schmelzerkratze**, porhanykapa, olvasztó kapa *ko.*  
**Schmelzerschaufel**, olvasztó lapát *ko.*  
**Schmelzfeuer**, olvasztótűz *ko.*  
**Schmelzform**, fúkatok *ko.*  
**Schmelzgaaden**, olvasztó műhely *pp.*  
**Schmelzergabel**, salakvilla *ko.*  
**Schmelzgang**, olvasztási folyamat *ko.*  
**Schmelzgedinge**, olvasztási szakmány *ko.*  
**Schmelzgefäß**, olvasztóedény *ko.*  
**Schmelzgut**, olvasztani való *ko.*  
**Schmelzherd zum Gaarmachen des Kupfers**, olvasztó tűzhely; **Schmelzherd im Schachtofen**, olvasztás helye *ko.*  
**Schmelzhitze**, olvasztó hőség *ko.*  
**Schmelzhütte**, olvasztó ház, huta *ko.*  
**Schmelzkessel**, olvasztó üst *ko.*  
**Schmelzlöffel**, olvasztó kanál *ko.*  
**Schmelzmaterial**, olvasztási anyag *ko.*  
**Schmelzmeister**, olvasztómester *ko.*  
**Schmelzofen**, olvasztó pest *ko.*  
**Schmelzperiode**, olvasztási időszak *ko.*  
**Schmelzprocess**, olvasztási folyamat *ko.*  
**Schmelzproduct**, olvasztmány, kohótermény, kohónyeresemény *ko.*  
**Schmelzpunkt**, olvasztási pont.  
**Schmelzraum**, olvasztási tér *ko.*

**Schmelzschacht**, beltorok *ko.*  
**Schmelzstahl**, nyersaczel *ko.*  
**Schmelztiegel**, olvasztó té-  
 goly *ko.*  
**Schmelzung**, olvasztás; oxy-  
 dirende Schmelzung, éle-  
 nyítő olvasztás; reduciren-  
 de Schmelzung, szinitó ol-  
 vasztás; solvirende Schmel-  
 zung, feloldó olvasztás;  
 praecipitirende Schmelzung,  
 ejtő olvasztás *ko.*  
**Schmelzwerk**, olvasztó mű *ko.*  
**Schmelzwürdig**, olvasztani  
 való *ko.*  
**Schmelzzone**, olvadási tér *ko.*  
**Schmelzzuschlag**, olvasztási  
 adalék *ko.*  
**Schmied**, kovács.  
**Schmiedbar**, kovácsolható;  
 schmiedbares Gusseisen,  
 kovácsolható öntöttvas *ko.*  
**Schmiedbarkeit**, kovácsolha-  
 tóság *ko.*  
**Schmiede**, kovács műhely.  
**Schmiedeambosz**, álló.  
**Schmiedearbeit**, kovács mun-  
 ka *é.*  
**Schmiedebalg**, fűvő.  
**Schmiedeeisen**, vertvas, ko-  
 vácsvas.  
**Schmiedesse**, kovácsműhely  
 kéménye.  
**Schmiedefeuer**, kovácstűz.  
**Schmiedegeding**, kovács szak-  
 mány.  
**Schmiedehammer**, pöröly *ko.*  
**Schmiedeherd**, kovácstűz-  
 hely; transportabler Schmie-  
 deherd, hordozható kovács  
 tűzhely.  
**Schmiedekohle**, kovács kő-  
 szén *b.*  
**Schmiedekosten**, kovács költ-  
 ség.  
**Schmiedemaschine**, kovács-  
 ló gép.

**Schmiedemeister**, kovács  
 mester.  
**Schmieden**, kovácsolni.  
**Schmiederechnung**, kovács  
 számla.  
**Schmiederlohn**, kovácsbér.  
**Schmiedeschlacke**, kovács  
 salak.  
**Schmiedesinter**, vaszsziporka  
*ko.*  
**Schmiedestock**, üllőtőke *ko.*  
**Schmiedezange**, fogó.  
**Schmiege**, rézsút vonalzó *é.*  
**Schmierbuch**, irka.  
**Schmierbüchse**, kenőcs edény  
*gé.*  
**Schmiere**, kenőcs.  
**Schmierer**, kenni, megkenni.  
**Schmierfänger**, kenőcsfogó  
*gé.*  
**Schmierhahn**, kenő csap *gé.*  
**Schmierkluft**, agyagtelérke  
*b.*  
**Schmiermaterial**, kenő anyag.  
**Schmiermittel**, kenő anyag.  
**Schmiernuthe**, kenő horony  
*gé.*  
**Schmieroehl**, kenő olaj.  
**Schmierseife**, kenőcs szappan.  
**Schmirgel**, csiszoló.  
**Schmirgeldorn**, csiszoló csap  
*gé.*  
**Schmirgelfeile**, Schmirgel-  
 holz, csiszoló fa *gé.*  
**Schmirgelleinwand**, csiszoló  
 vászon.  
**Schmirgelpapier**, csiszoló pa-  
 pir *gé.*  
**Schmirgelscheibe**, csiszoló-  
 korong *gé.*  
**Schmirgelzange**, csiszoló fo-  
 gó *pv.*  
**Schmund**, sár *b.*  
**Schmundkasten**, iszapverem.  
**Schmundkratze**, iszapkapa *b.*  
**Schnabelzange**, orros fogó.  
**Schnalle**, csat.  
**Schnapper**, csappantó *gé.*

**Schnarchen** bei Pumpen, szörpölni *gé.*  
**Schnattelarbeit**, vésett munka *b.*  
**Schnauze**, csőr *gé.*  
**Schnecke**, csiga.  
**Schneckenbohrer**, csigafúró *b.*  
**Schneckenfeder**, csigarugó *gé.*  
**Schneckenförmig**, csigaalakú.  
**Schneckenengebläse**, csavarfúvó *gé.*  
**Schneckenlinie**, csigavonal.  
**Schneckenrad**, csavarkerék *gé.*  
**Schneckenstiege**, csigalépcső *é.*  
**Schneegebirg**, havas  
**Schneepflug**, hóeke *gé.*  
**Schneeschaufel**, hólapát.  
**Schneesverwehung**, hófuvagtag.  
**Schneidbacken**, csavarvágó pofák *gé.*  
**Schneide**, él.  
**Schneidebank**, vonószék.  
**Schneideisen**, metszett vas *ko.*  
**Schneideisenwalzwerk**, metsző hengermű *ko.*  
**Schneidemesser**; vonókés.  
**Schneidemühle**, fűrészmalom.  
**Schneiden**, metszeni, vágni.  
**Schneidwalzen**, metsző hengerek *ko.*  
**Schneidezeug**, vágószer *gé.*  
**Schneidig**, éles; zweischneidig, kétélű.  
**Schneidkolben**, metsző csap *pv.*  
**Schneidkopf** an Schraubenschneidmaschinen, vágó kering *gé.*

**Schneidwalzen**, metsző hengerek *ko.*  
**Schneidwerk**, metsző mű *ko.*  
**Schneidezeugsupport** an Schraubenschneidmaschinen, vágószerszámtartó *gé.*  
**Schnell**, gyors.  
**Schneller**, csappantó *gé.*  
**Schnelligkeit**, gyorsaság.  
**Schnell-Loth**, gyorsforraszték *gé.*  
**Schnellwage**, csapómérleg.  
**Schnellwalzwerk**, gyorshengermű *ko.*  
**Schnellzug**, gyorsvonat.  
**Schneppezange**, tusagfogó *ko.*  
**Schnepfer**, csappanó *ko.*  
**Schnitt**, metszet, szelvény; Schnitt einer Säge, vágás.  
**Schnittfläche**, szelvénylap.  
**Schnittholz**, fűrészelt fa.  
**Schnittlinie**, szelvényvonala.  
**Schnittmateriale**, fűrészelt anyag, fűrészáru *erd.*  
**Schnitzbank**, vonószék.  
**Schnitzmesser**, vonókés.  
**Schnur**, mérőzsinór *bm.*  
**Schnürchen**, erecske *b.*  
**Schnurfasz**, csapó festékes edény *é.*  
**Schnurgeding**, hosszszakmány *b.*  
**Schnurlänge**, zsinórhossz *bm.*  
**Schnursehlag**, zsinór csapása *é.*  
**Schönschreiber**, szépíró.  
**Schonung**, kimélet.  
**Schonungslos**, kiméletlen.  
**Schöpfapparat**, merítő készülék *gé.*  
**Schöpfbau**, merítő fejtés *sb.*  
**Schopfdach**, búbosfödél *é.*  
**Schopf** des Hammerhelmes, kalapácsbúb *ko.*  
**Schöpfmeier**, merítő veder.

**Schopfeisen**, vasbuba *ko.*

**Schöpfen**, meríteni.

**Schöpfergeist**, alkotó elme.

**Schöpfherd**, gyűjtő gödör *ko.*

**Schöpfkanne**, merítő kanna.

**Schöpfkübel**, merítő sajtár *b.*

**Schöpföffel**, merítő kanál.

**Schöpfmaschine**, merítőgép *gé.*

**Schopfnagel**, búbszeg *ko.*

**Schöpfprobe**, merítő próba *ké.*

**Schöpfrad**, merítő kerék *gé.*

**Schopfring**, búbkarika *ko.*

**Schöpfschaukel**, merítő lapát *gé.*

**Schöpfwerk**, merítő mű *gé.*

**Schoppen**, pajta, fészter *é.*

**Schörl**, turmalin *f.*

**Schörlgneiss**, turmalingneisz *f.*

**Schörlgranit**, turmalingránit *f.*

**Schörlschiefer**, turmalinpala *f.*

**Schornstein**, kürtő, kémény.

**Schornsteinfeger**, kéményseprő.

**Schötter**, kavics.

**Schötterbrett**, kavicságy.

**Schottern**, kavicsolni.

**Schotterwagen**, kavics szekér.

**Schraat**, ócskavas *ko.*

**Schraatschmiede**, aczélkészítés vasadalékkal *ko.*

**Schraffirung**, vonalozás.

**Schräge**, rézsút.

**Schrägmasz**, rézsút vonalzó *é.*

**Schramm**, rés, árok *b.*

**Schrämmarbeit**, réselés *b.*

**Schrämmeisen**, réselőék *b.*

**Schrämmen**, réselni *b.*

**Schrammfirste**, résfőte *b.*

**Schrämmhammer**, csákány *b.*

**Schrammhaue**, csákány *b.*

**Schrämmhauer**, réselő vájár *b.*

**Schrämm-Maschine**, réselő gép *b.*

**Schrammsohle**, réstalp *b.*

**Schramspur**, résnyom *zb.*

**Schranke**, korlát.

**Schränkeisen**, fűrészfog hajlító *é.*

**Schränken**, fűrészfogát hajlítani *é.*

**Schrankenlos**, korlátlan.

**Schränkung**, fűrészfog hajlítás *é.*

**Schraube**, csavar.

**Schrauben**, csavarni.

**Schraubenartig**, csavarszerű *gé.*

**Schraubenbohrer**, csavarfúró.

**Schraubenbolzen**, csavarszár *gé.*

**Schraubenbruch**, csavartörés.

**Schraubenförmig**, csavaralaku, csavarszerű.

**Schraubengang**, csavarment *gé.*

**Schraubengebläse**, csavarfúvó *gé.*

**Schraubengewinde**, csavartégat *gé.*

**Schraubenklöben**, csavarvágó *gé.*

**Schraubenkluppe**, csavarvágó *gé.*

**Schraubenkopf**, csavarfej *gé.*

**Schraubenlinie**, csavartonal.

**Schraubenmutter**, csavartok *gé.*

**Schraubenpresse**, csavarsajtító *gé.*

**Schraubenrad**, csavarkerék *gé.*

**Schraubenschliesze**, csavar  
kapocs *é.*  
**Schraubenschloss**, csavarzár  
*gé.*  
**Schraubenschlüssel**, csavar-  
kules *gé.*  
**Schraubenschneidekluppe**,  
csavarvágó *gé.*  
**Schrauben schneiden**, csavart  
vágni.  
**Schraubenschneidmaschine**,  
csavarvágógép *gé.*  
**Schraubenschneidzeug**, csa-  
varvágó *gé.*  
**Schraubenspindel**, csavar-  
szár *gé.*  
**Schraubenstift**, csavarszeg.  
**Schraubensystem**, csavar-  
rendszer *gé.*  
**Schraubentute**, csavarfogó,  
csavartok *b.*  
**Schraubenverbindung**, csa-  
varos összeköttetés *gé.*  
**Schraubenwinde**, csavaros  
emelő *gb.*  
**Schraubenwindung**, csavar-  
menet *gé.*  
**Schraubenzapfen**, csavarszár  
*gé.*  
**Schraubenzug**, csavarszer-  
szám *gé.*  
**Schraubenzieher**, csavaros  
fogó *b.*  
**Schraubenzwinge**, csavarszo-  
ritó *gé.*  
**Schraubstock**, sutu *gé.*  
**Schrei** = Stahlkluppe. aczél-  
bocs *ko.*, Schrei beim Bie-  
gen des Zinn, ón csikorgás  
*ko.*  
**Schreibart**, írásmód.  
**Schreiben**, írni.  
**Schreiber**, írnok, író.  
**Schreiberei**, írkálás.  
**Schreibfehler**, tollhiba.  
**Schreibkreide**, írókréta *f.*  
**Schreibmaterialien**, írósze-  
rek.

**Schreibpapier**, írópapiros.  
**Schreibpult**, támla asztal.  
**Schreibstube**, iroda.  
**Schreibtafel**, író tábla.  
**Schreibtisch**, íróasztal.  
**Schreibzeug**, író eszköz.  
**Schreiner**, asztalos.  
**Schrenkeisen**, fűrészfoghaj-  
lító *é.*  
**Schrift**, irat; Schrift = Zahn-  
theilung, osztás.  
**Schrifterz**, 1 sylvanit.  
**Schriftführer**, tollvivő, jegy-  
ző.  
**Schriftlich**, írásbeli.  
**Schrifttellur**, betűercz *á.*, 1.  
sylvanit.  
**Schritt**, lépés.  
**Schrott**, vágadék *erd.*, Schrott-  
zimmerung, teljes gárdozat  
*b.*, Schrott und Korn der  
Münzen, súly és érték *pv.*,  
Schrott beim Mahlen der  
Rostmehles, göbees *ko.*  
**Schrottarbeit**, vésettmunka  
*b.*  
**Schrottaxt**, fejsze *é.*  
**Schrottbeil**, fejsze *é.*  
**Schrotten**, darabolni.  
**Schrottentruhe**, vágadékláda  
*pv.*  
**Schrotter**, vágdaló *ko.*  
**Schrotthacke**, fejsze *é.*  
**Schrotthammer**, durva ka-  
lapács *ko.*, vágó kalapács  
*gé.*  
**Schrotthobel**, durva gyalu  
*é.*  
**Schrottkampe**, vágó csákány  
*pv.*  
**Schrottkupfer**, vágadék réz  
*ko.*  
**Schrottmeisel**, vsó *gé.*  
**Schrottsäge**, nagyfűrész *é.*  
**Schrottwaage**, vágadékmér-  
leg *pv.*  
**Schrottwage**, szintező *é.*



**Schrottungspunkt**, harántolási pont *b.*

**Sch rotwand**, gerendafal *é.*

**Schub**, tolás *gé.*

**Schuber**, tolóka *gé.*, rotesz *é.*

**Schubergehäuse**, tolókaszekrény *gé.*

**Schuberkasten**, tolókaszekrény *gé.*

**Schuberrahmen**, tolókeret *ko.*

**Schuberstange**, tolókarúd *gé.*

**Schubersteuerung**, tolókás váltó *gé.*

**Schuberventil**, tolószelep *gé.*

**Schubkarren**, targonca *é.*

**Schubrad**, tolókerék *gé.*

**Schubrechen**, tológereblye.

**Schubriegel**, tolózár *é.*

**Schubstange**, tolórúd *gé.*

**Schuh**, láb; bei Piloten, saru *é.*

**Schuldbrief**, adóslevél.

**Schulden**, tartozni.

**Schuldenbuch**, adósságkönyv.

**Schuldenfrei**, adósságmentes.

**Schuldenlast**, adóssági teher.

**Schuldenrest**, adóssági maradék.

**Schuldestand**, adóssági állapot.

**Schuldentilgung**, adósságtörlesztés.

**Schuldforderung**, adóssági követelés.

**Schuldig**, adós, vétkes.

**Schuldigkeit**, kötelesség.

**Schuldlos**, ártatlan.

**Schuldpost**, tartozási tétel.

**Schuldschein**, adóslevél.

**Schule**, iskola.

**Schüler**, tanuló, tanítvány.

**Schulfond**, iskolai alapítvány.

**Schulgebäude**, iskola épület.

**Schulinspector**, tanfelügyelő.

**Schuljahr**, tanév.

**Schullehrer**, tanító.

**Schulterblech**, vállvas.

**Schulterbrett**, válldeszka *b.*

**Schuppe**, pikkely.

**Schuppenförmig**, pikkelyes.

**Schuppe**, lapát.

**Schur**, vakarék *ko.*

**Schürbaum**, pizskafa *erd.*

**Schürbel**, tusag *ko.*

**Schürbrücke**, szitópad *pv.*

**Schüreisen**, pizskavas *ko.*

**Schüren**, szitni *ko.*

**Schurf**, kutatás *b.*, Freischurf, zártkutatás *b.*

**Schurfarbeit**, kutatási munka *b.*

**Schurfbau**, kutató mivelés *b.*

**Schurfberechtigter**, kutatásra jogosított *b.*

**Schurfbewilligung**, kutatási engedély.

**Schurfbuch**, kutatási könyv *b.*

**Schürfen**, kutatni *b.*

**Schürfer**, kutató; Freischürfer, szabadkutató *b.*

**Schurfgebiet**, kutatási tér *b.*

**Schurfgerechtigkeit**, kutatási jog *b.*

**Schurfgraben**, kutató árok *b.*

**Schurfkreis**, kutatási kör *b.*

**Schurflizenz**, kutatási engedély *b.*

**Schurfplan**, telekfektetési terv *b.*

**Schurfrecht**, kutatási jog *b.*

**Schurfschacht**, kutató akna *b.*

**Schurfschein**, kutatási engedély *b.*

**Schurfstein**, határkő *b.*

**Schurfstollen**, kutató tárna  
*b.*

**Schürfung**, kutatás *b.*

**Schürfungscommissär**, ku-  
tatási biztos *b.*

**Schürfungslehre**, kutatástan  
*b.*

**Schurfzeichen**, kutatási jegy  
*b.*

**Schürgabel**, szító villa *ko.*

**Schürhacken**, szítóvas *gé.*

**Schürloch**, szító lyuk *ko.*

**Schüröffnung**, szító lyuk *ko.*

**Schürraum**, tüzelő rács *ko.*

**Schurzfell**, bőrkötény *é.*

**Schurzkette**, csatló láncz *b.*

**Schusz**, lövés; Schusz hat  
das Gestein geschreckt, a  
lövés meg lázitotta a kö-  
zetet; Schusz hat gewirkt,  
a lövés hatott; Schusz hat  
versagt, a lövés elmaradt;  
Schusz hat sich verschla-  
gen, a lövés nem hatott  
*b.*

**Schuszbühne**, Schutzbühne,  
mentő pad *b.*

**Schüszer**, Pochschüszer, zúzó  
nyíl *z.*

**Schuszgatter**, zúgókapu *é.*

**Schuszgeding**, lövés szak-  
mány *b.*

**Schuszgerinne**, zúgó csator-  
na *gé.*

**SchusZRinnenbeschläge**,  
csurgó vasalás *ko.*

**Schuszwand**, Schutzwand,  
védőfal *b.*

**Schutt**, guritó *b.*, a. m. Bau-  
schutt, omladék *é.*

**Schüttboden**, magtár.

**Schüttelapparat**, rázó készül-  
lék *pv.*

**Schüttelrost**, rázó rács *gé.*

**Schutz**, ótalom.

**Schützbrett**, zártábla *é.*

**Schutzbühne**, védőpadozat  
*b.*

**Schutzdamm**, mentőgát *é.*

**Schütze**, zsilipzár *é.*, Schütze  
beim Wasserrad, vízeresz  
*gé.*

**Schützenbeschläge**, ereszva-  
sálás *ko.*

**Schützenmündung**, zsilip  
nyílás *é.*

**Schützenrad**, zúgókerék *é.*

**Schützenschleusze**. zsilipzár  
*é.*

**Schützenstange**, zsilipvonó  
*é.*

**Schützenthür**, vízereszajtó  
*gé.*

**Schützenszugstange**, eresz-  
nyitó rúd *gé.*

**Schwach**, gyenge.

**Schwäche**, gyengeség.

**Schwaden**, rossz lég *b.*, l.  
Afterdampf.

**Schwadenfang** = Giftfang,  
mérgefogó *ko.*

**Schwahl**, vastapadék *ko.*

**Schwahlarbeit**, tapadékos  
vaskészítés *ko.*

**Schwahlbodenfrischen**, ta-  
padékos vaskészítés *ko.*

**Schwalbenschwanz**, fecske-  
fark *é.*

**Schwalbenschwanzbohrer**,  
kéthegyű fűrő *b.*

**Schwalbenschwanzverbin-  
dung**, fecskefark alaku kö-  
tés *é.*

**Schwangbaum**, gém *gé.*

**Schwanz** des Hammerhelmes,  
pörölyfark *ko.*

**Schwanzhammer**, farkpöröly  
*ko.*

**Schwanzkeil**, farkék *ko.*

**Schwanzring** am Hammer,  
> farkkarika, farkgyűrű *gé.*

**Schwanzschiene**, farklemez  
*ko.*

**Schwarte** = Erzschwarte,  
érczkéreg *b.*

**Schwärtling**, széldeszka *é.*

- Schwarzblech**, vaslemez *ko.*  
**Schwarzblechtafel**, vaslemez-tábla *ko.*  
**Schwarzbleierz**, cerussit *á.*  
**Schwarzblick**, fekete pillanás *ko.*  
**Schwarzbraunstein**, psilomelan *á.*  
**Schwarzbrüchiges Eisen**, fekete töretű vas *ko.*  
**Schwärze der Guszform**, színtő burkolat *ko.*  
**Schwarzeisenstein**, psilomelan *á.*  
**Schwärzen die Lehmformen**, simitami *ko.*  
**Schwarzer Glaskopf**, psilomelan *á.*  
**Schwarzerz**, tetraëdit *á.*  
**Schwarzglätte** = Abstrich, főlék *ko.*  
**Schwarzgraues Roheisen**, sötétszürke nyersvas *ko.*  
**Schwarzgültigerz**, tetraërit, stephanit *á.*  
**Schwarzkohle**, fekete kőszén *b.*  
**Schwarzkupfer**, feketeréz, nyersréz *ko.*  
**Schwarzkupferamalgamation**, nyersrézfonesorítás *ko.*  
**Schwarzkupferarbeit**, feketerézolvasztás, nyersrézolvasztás *ko.*  
**Schwarzkupferextraction**, feketeréz lúgzás, nyersrész lúgzás *ko.*  
**Schwarzkupferschlacke**, rézolvasztási salak *ko.*  
**Schwarzkupferschmelzen**, feketeréz olvasztás, nyersrész olvasztás *ko.*  
**Schwarzmachen** = Schwarzkupferschmelzen.  
**Schwarzspiessglaserz**, bournonit *á.*  
**Schwebende Markstatt**, lebegő határ *b.*  
**Schwebende Strecke**, lejtő nyílám *b.*  
**Schwebende Post**, függő tétel.  
**Schwebende Teufe**, határos mélység *b.*  
**Schwebend lassen**, függőben hagyni.  
**Schwedel**, gyújtó papírszál *b.*  
**Seswefel**, kén  
**Schwefelabdruck**, kénlenyomat *pv.*  
**Schwefelantimon**, [kénantimon] *v.*  
**Schwefelarsen**, kénarzén.  
**Schwefelblei**, ólomkéneg *ko.*  
**Schwefelblume**, kénvirág *ko.*  
**Schwefelcalcium**, kénkalcium *v.*  
**Schwefeldampf**, kéngőz.  
**Schwefeleisen**, vaskéneg *ko.*  
**Schwefelerz**, kénércz *b.*  
**Schwefelfaden**, kénfonal *b.*  
**Schwefelfang**, kénfogó *ko.*  
**Schwefelgrube**, kénbánya *b.*  
**Schwefelhütte**, kénhuta *ko.*  
**Schwefelige Säure**, kénes-sav *v.*  
**Schwefelkalium**, kénkálium *b.*  
**Schwefelkammer**, kénkammera *ko.*  
**Schwefelkies**, kénkovand, vaskovand, *b.*, l. Pyrit.  
**Schwefelkupfer**, rézkéneg *v.*  
**Schwefelmännchen**, kénfonal *b.*  
**Schwefelmetall**, fémkéneg *ko.*  
**Schwefeln**, kénezni.  
**Schwefelnatrium**, kénnátrium *b.*  
**Schwefelnickel**, nikolkéneg *á.*  
**Schwefelofen**, kénpest *ko.*

- Schwefelquecksilber**, higanykéneg *v.*  
**Schwefelsauer**, kénsavas *v.*  
**Schwefelsäure**, kénsav *v.*  
**Schwefelsiber**, ezüstkéneg *ko.*  
**Schwefelung**, kénülés *ko.*  
**Schwefelungsstufe**, kénülési fok *ko.*  
**Schwefelwasserstoff**, kénkönyeny, hydrothion *v.*  
**Schwefelwasserstoffapparat**, hydrothion készülék *ko.*  
**Schwefelwerk**, kéngyár.  
**Schwefelzink**, horganykéneg *v.*  
**Schweif** des unreinen Quecksilbers, higanypiszok *v.*  
**Schweifsäge**, ívfűrész, ívelő fűrész *é.*  
**Schweinerücken** bei Eisensteinröstöfen, földélalaku rács, gerinczes rács *ko.*  
**Schweiszarbeit**, hegesztő munka *ko.*  
**Schweiszbare**, forrasztható, hegeszthető *ko.*  
**Schweiszbareit**, forradhatás, hegedhetés *ko.*  
**Schweiszcaliber**, hegesztő üreg *ko.*  
**Schweissen**, forrasztani, hegeszteni *ko.*  
**Schweisser**, hegesztő *ko.*  
**Schweiszfeuer**, hegesztő tűz, hegesztő tüzhely *ko.*  
**Schweiszhitze**, hegesztő hőség; trockene Schweiszhitze, száraz, saftige Schweiszhitze, leves hegesztő hőség *ko.*  
**Schweiszsnath**, forradás *ko.*  
**Schweiszofen**, hegesztőpest *ko.*  
**Schweiszofenbodenplatte**, hegesztő fenéklap *ko.*  
**Schweiszofenschlacke**, hegesztő salak *ko.*  
**Schweiszofenzange**, hegesztő fogó *ko.*  
**Schweiszpulver**, forrasztópor.  
**Schweiszsand**, forrasztó homok *ko.*  
**Schweiszschlacke**, hegesztő salak *ko.*  
**Schweiszstelle**, forradás.  
**Schweiszung**, hegesztés, forradás *ko.*  
**Schweiszwarm**, izzó *ko.*  
**Schwelle**, talpfa *é.*, Schwelle = Schötze, zúgó *é.*, küszöb, párnafa *é.*  
**Schweller**, talpgerenda *é.*  
**Schwellplatte**, talplap *é.*  
**Schwellrost**, alaprostély *é.*  
**Schwemmhaggen**, usztató horg *eed.*  
**Schwendung**, apadék *ko.*  
**Schwengel**, gémkar, nyomókar *gé.*  
**Schwengeldocke**, gémbak, nyomóbak *gé.*  
**Schwengelpumpe**, gémes szivattyú *gé.*  
**Schwer**, nehéz.  
**Schwerbaum** am Hammergerüst, nyomófa *ko.*  
**Schwere**, nehézség, suly.  
**Schwere Wetter**, sulyos lég *b.*  
**Schwerfällig**, nehézkes.  
**Schwerkraft**, nehézkedés, sulyerő,  
**Schwerlich**, nehezen.  
**Schwerlinie**, sulyvonal.  
**Schwerpunkt**, sulypont.  
**Schwerspath**, sulypát *á.*  
**Schwerspathformation**, sulypát képződmény *f.*  
**Schwerstein**, sheelit *á.*  
**Schwibbogen**, bolthajtás *é.*  
**Schwierigkeit**, nehézség.  
**Schwimmen**, úszni.  
**Schwimmendes Gebirge**, futó kőzet *b.*  
**Schwimmer**, úszógömb *gé.*

**Schwindel**, szédeltetés.  
**Schwinden**, apadni.  
**Schwindler**, ámtító.  
**Schwindmasz**, apadás mértéke *ko.*  
**Schwinge**, töltő kosár *b.*  
**Schwingen**, ingani.  
**Schwingende Thür**, lengő ajtó *b.*  
**Schwingung**, ingás.  
**Schwingungsbogen**, ingaív.  
**Schwingungsdauer**, ingási-  
 idő.  
**Schwingungspunkt**, ingási  
 központ.  
**Schwingungsweite**, ingás  
 nagysága.  
**Schwingungszeit**, ingási idő.  
**Schwitzen des Meilers**, páro-  
 log a bogsa *erd.*  
**Schwungbrett**, rugó deszká  
 z.  
**Schwunghaft**, lendületes,  
 élénk.  
**Schwunghaggen vor der Ar-  
 beitsthür der Flammöfen**,  
 akasztó horog *ko.*  
**Schwunghammer**, sulykere-  
 kü pöröly *ko.*  
**Schwunghebel**, lendítő kar  
*gé.*  
**Schwungkraft**, lendítő erő  
*gé.*  
**Schwungkugel**, sulygolyó,  
 lendítő golyó *gé.*  
**Schwungkugelregulator**, len-  
 dítő golyós szabályozó *gé.*  
**Schwungrad**, sulykerék, len-  
 dítő kerék *gé.*  
**Schwungradbremse**, sulyke-  
 rék fék *gé.*  
**Schwungschlüssel**, hajtó kar  
*pv.*  
**Schybiker Salz**, schybiki só  
*f.*  
**Scientifisch**, tudományos.  
**Scienz**, tudomán.  
**Scontiren**, leszámítolni.

**Sconto**, leszámítvány.  
**Scontiren**, rovancsolni.  
**Scontro**, rovanos.  
**Scripturen**, irományok.  
**Scrutinium**, vizsgálat.  
**Secans**, körszelő.  
**Sechseck**, hatszög.  
**Sechseckig**, hatszögű.  
**Sechsseitig**, hatoldalú.  
**Secretär**, titkár.  
**Secretion**, váladék *f.*  
**Section**, szakasz.  
**Sectionschef**, osztály főnök.  
**Sectionsingenieur**, osztály-  
 mérnök.  
**Sectionsrath**, osztálytanácsos.  
**Sector**, szelő.  
**Secundär**, másodkori *f.*, má-  
 sodrendű.  
**Secundäre Bildung**, másod-  
 rendű képződés *f.*  
**Secundäre Periode**, másod-  
 kor *f.*  
**Secundenpendel**, másodperc  
 inga.  
**Securität**, biztonság.  
**Sediment**, üledék *b.*  
**Sedimentär**, üledékes *á.*  
**Sedimentgestein**, üledékes  
 kőzet *á.*  
**Seerz**, gyepvaskő *á.*  
**Segel des Meilers**, bogsafej  
*erd.*  
**Segen**, áldás.  
**Segment**, körszelet.  
**Sehen**, látni.  
**Schewinkel**, látásszög.  
**Schekraft**, látótehetség.  
**Selme**, ívhúr.  
**Schnig**, szálás; sehnige Struk-  
 tur, szálás alkat, sehniger  
 Bruch, szálás töret *ko.*  
**Seicht**, sekély.  
**Seidenglanz**, selyemfény.  
**Seifen**, torlat *b.*  
**Seifenbildung**, torlatképző-  
 dés *b.*  
**Seifenfeld**, mosótelek *b.*

**Seifengabel**, mosóvilla *b.*  
**Seifengebirge**, torlott kőzet *b.*  
**Seifengold**, torlati arany *b.*  
**Seifenlager**, torlattelep *b.*  
**Seifenwerk**, torlatmosás.  
**Seifenzinn**, torlati ónércz *b.*  
**Seifer**, torlatmosó *b.*  
**Seifner**, torlat birtokos *b.*  
**Seiger**, l. Saiger.  
**Seiher**, szűrő *gé.*  
**Seil**, kötél.  
**Seilbohren**, kötéllel fúrás *b.*  
**Seilbruch**, kötélszakadás *b.*  
**Seilbrücke**, kötélhid *é.*  
**Seilfangbüchse**, kötélfogó *b.*  
**Seilhacken**, csatló horog *b.*  
**Seilkloben**, kötélhorog *b.*  
**Seilkorb**, kötéldob *b.*  
**Seilkorbspindel**, kötéldob tengelye *b.*  
**Seilkorbspindelsehnh**, kötéldob tengely perselye *b.*  
**Seilmaschine**, kötélfonó gép *gé.*  
**Seilreibung**, kötélsurlódás *gé.*  
**Seilrisz**, kötélszakadás *b.*  
**Seilrolle**, vezető korong *gé.*  
**Seilschacht**, szállító akna *b.*  
**Seilscheibe**, kötélkorong *gé.*  
**Seilscheibengerüst**, korong-állvány *b.*  
**Seilscheibenwelle**, korong-tengely *b.*  
**Seilschlägel**, kötélkalapács *b.*  
**Seilschlinge**, kötélhurok.  
**Seilschürzel**, csatló láncz *b.*  
**Seilspur**, kötélcsapás *b.*  
**Seilstärke**, kötélvastagság *b.*  
**Seilsteg**, kötélpalló *b.*  
**Seilsteifigkeit**, kötélmerevség *gé.*  
**Seiltrift**, kötélvezeték *b.*

**Selltrommel**, kötéldob *b.*  
**Seite**, oldal, mart *b.*, lap.  
**Seitenabrisz**, oldalrajz.  
**Seitenansicht**, oldallátat.  
**Seitenbau**, oldalvájás *b.*  
**Seitenbrand**, oldaltüzelés *b.*  
**Seitendruck**, oldalnyomás.  
**Seitengebäude**, oldalszárny *é.*  
**Seitengiebel**, oldalorom *é.*  
**Seitenkraft**, oldalerő.  
**Seitenmauer**, oldalfal *é.*  
**Seitenschlag**, oldalvágat *b.*  
**Seitenständer**, oldalállvány *gé.*  
**Seithentür**, mellékajtó.  
**Seitenwand**, oldalfal.  
**Seitenweg**, mellékút.  
**Selbstbewusst**, öntudatos.  
**Selbstenzündung**, önkéntes gyuladás.  
**Selbstlob**, öndicséret.  
**Selbstsperre**, magátzáró készülék *gé.*  
**Selbständig**, önálló.  
**Selbststeuerung**, önkéntes váltogató *gé.*  
**Selbstsucht**, önzés.  
**Selbsttäuschung**, önámítás.  
**Selbstthätig**, öntevő.  
**Selbstvertrauen**, önbizalom.  
**Selbstwirkend**, önható.  
**Selen**, szelen *v.*  
**Selenit**, szelenit, gipsz *á.*  
**Seltenheit**, ritkaság.  
**Semester**, félév.  
**Semestral**, félévi.  
**Semestraliter**, félévenként.  
**Semestralprüfung**, félévi vizsga.  
**Senat**, tanács.  
**Senatspraesident**, tanácselnök.  
**Senden**, küldeni.  
**Sendung**, küldemény.  
**Senkarbeit**, súlyesztés *b.*

**Senkbäume** einer Schacht-  
pumpe, sülyesztő gerendák  
*b.*

**Senkblei**, Senkel, függély *b.*

**Senkelfaden**, függélyzsinór  
*bm.*

**Senkelgabel**, függélyvilla *bm.*

**Senkeln**, függélyezni *bm.*

**Senkelschnur**, függélyzsinór  
*b.*

**Senken**, i Abteufen.

**Senkmaschine**, sülyesztő rő-  
zsekéve *é.*

**Senkgrube**, emésztő gödör  
*é.*

**Senkhammer**, bélyeges ka-  
lapács *ko.*

**Senkholz**, sülyedtfá.

**Senkmauerung**, sülyesztő  
falazat *b.*

**Senkpumpe**, sülyesztő sziva-  
tyú *b.*

**Senkrecht**, függélyes, derék-  
szögű.

**Senkröhre**, iránycső *b.*

**Senksatz**, sülyesztő szivatyú  
*b.*

**Senkschacht**, sülyesztő akna  
*b.*

**Senkschale**, mélyítő csésze  
*pv.*

**Senkung**, sülyesztés, sülyedés  
*b.*

**Senkungskrater**, sülyedésbe-  
li kráter *f.*

**Senkzeug**, sülyesztő szerszám  
*b.*

**Senkzimmerung**, sülyesztő  
kávázat *b.*

**Senngitter**, rács *z.*

**Sensal**, alkusz.

**Sensarie**, alkuszdíj.

**Sensenhammer**, kaszagyár  
*ko.*

**Sensenschmied**, kaszakovács  
*ko.*

**Sensenstahl**, kaszaaczel *ko.*

**Sentenz**, ítélet.

**Separat**, külön.

**Separation**, elkülönítés *z.*

**Separationslutte**, különítő  
csatorna *z.*

**Separationstrichter**, különí-  
tő tölésér *z.*

**Separationstrommel**, külö-  
nítő forgó szita *z.*

**Separator**, különző *z.*

**Separatvertrag**, különszer-  
ződés.

**Separatvotum**, különvéle-  
mény.

**Separatzug**, különvonat.

**Separiren**, elkülöníteni *z.*

**Septarienthon**, septaria  
agyag *f.*

**Septentrional**, éjszaki.

**Sequester**, bírói zár.

**Sequestration**, lefoglalás.

**Sericitschiefer**, sericitpala  
*f.*

**Serie**, sorozat.

**Sernfgesteine**, sernfvölgyi  
kőzetek *f.*

**Serpentin**, szerpentin *é.*

**Serpentine**, kígyódzó vonal  
*é.*

**Servil**, szolgálalkú.

**Servilität**, szolgálalkúság.

**Servitut**, szolgálalom.

**Servitutsrecht**, szolgálalmi  
jog.

**Setzapparat**, ülepítő készü-  
lék *z.*

**Setzbottich**, ülepítő kád *z.*

**Setzeisen**, daraboló *ko.*

**Setzen**, ülepíteni *z.*, adagolni  
*ko.* Feuersetzen gyujtani  
*b.*

**Setzerz**, ülepített érc *z.*

**Setzfasz**, ülepítőkád *z.*

**Setzgezäh**, szító szerszám *b.*

**Setzgraupen**, ülepített dara  
*z.*

**Setzgries**, ülepített apró da-  
ra *z.*

**Setzgröbe**, ülepített dara z.  
**Setzgut**, ülepítendő készlet z.  
**Setzhammer**, daraboló, alátevő kalapács gé.  
**Setzholz** = Feuersetzholz, tüzelő fa b.  
**Setzkasten**, ülepítőkád z.  
**Setzkern**, ülepített dara z.  
**Setzkleines**, ülepített finom dara z.  
**Setzkolben**, ülepítő tolongó z.  
**Setzkopf** bei der Niete, szegecsfej gé.  
**Setzlatte**, irányzó lécz é.  
**Setzpumpe**, ülepítő szivattyú z.  
**Setzrad**, ülepítő kerék z.  
**Setzschlich**, ülepített mara z.  
**Setzsieb**, ülepítőszita z.  
**Setzwage**, szintező bm.  
**Severtät**, szigor.  
**Sextant**, hatodlő műszer bm.  
**Shapingmaschine**, kisgyalugép gé.  
**Sheelit**, mészvolframát, sheelit á.  
**Sicher**, biztos, bizonyos.  
**Sicherheit**, biztonság a. m. Caution, biztosíték.  
**Sicherheitshahn**, biztositó csap gé.  
**Sicherheitslampe**, mentő lámpa b.  
**Sicherheitsmaszregel**, biztonsági rendszabály.  
**Sicherheitspfeiler**, biztonsági pillér b.  
**Sicherheitsthür**, mentőajtó b.  
**Sicherheitsventil**, mentő szelep gé.  
**Sicherheitsvorrichtung**, biztositó készülék.  
**Sicherheitswidrig**, biztonságellenes.

**Sicherheitszündler**, biztos gyújtószál b.  
**Sichern**, szerkével kémelni z.  
**Sichertrog**, kézi szerke z.  
**Sicht**, látás; auf Sicht, nach Sicht, látásra.  
**Sichtbar**, látható.  
**Siekern**, szivárogni.  
**Siderit**, sziderit, vaspát á.  
**Siderotherium**, siderotherium f.  
**Sieb**, szita, rosta.  
**Siebapparat**, szitáló, rostáló készülék z.  
**Siebdurchfall**, szitahulladék.  
**Sieben**, szitálni, rostálni.  
**Siebfolge**, szitasor z.  
**Siebgeflecht**, szitászövet z.  
**Siebgraupen**, szitadara z.  
**Siebgrobes**, szitadara ko.  
**Siebkasten**, szitaszekrény z.  
**Sieblutte**, szitavályu s.  
**Siebmacher**, szitás.  
**Siebmehl**, szitáltliszt z.  
**Siebrückstand**, Siebsatz, maradék a szitán z.  
**Siebscala**, szitamérték z.  
**Siebsetzen**, ülepíteni z.  
**Siebsetzer**, ülepítő z.  
**Siebsetzmaschine**, ülepítő gép z.  
**Siebstaub**, szitapor z.  
**Siebtrommel**, szitadó z.  
**Siebtuch**, szitászövet z.  
**Siebvorrichtung**, szitáló készülék z.  
**Siedegrad**, forrás fok a.  
**Siedehitze**, forró hőség.  
**Siedekessel** főző üst.  
**Sieden**, forrni, forralni.  
**Siedendheisz**, forró meleg.  
**Siedepunkt**, forráspont.  
**Sieder**, Siederohr, forraló gé.  
**Siederei**, főzőmü.  
**Siederöhre**, forraló cső gé.  
**Siederöhrenkessel**, csöves kazán gé.



**Siedpfanne**, forraló üst, főző-üst *sb.*

**Siegel**, pecsét, pecsétnyomó.

**Siegellack**, pecsétviasz.

**Siegeln**, pecsételni.

**Siegelpresse**, pecsét-sajtó.

**Siel**, Sielen, Sielenzeug, hám *b.*

**Sigill**, pecsét.

**Sigillaria**, sigillaria *f.*

**Signal**, jel, jeladás,

**Signalhorn**, jelzőkürt.

**Signalisiren**, jelezni.

**Signalstange**, jelpózna.

**Signatur**, jelzet, aláírás.

**Silber**, ezüst; gediegen Silber, termés ezüst; überfeines Silber, túlzótt ezüst *ko.*

**Silberamalgam**, ezüstfoncsor *v.*

**Silberantimonglanz**, miargyrit *á.*

**Silberbarre**, ezüstrudacs *pv.*

**Silberbergwerk**, ezüsbánya.

**Silberblick**, ezüstpillanás *ko.*

**Silberbrennen**, ezüstöt finomítani *ko.*

**Silberbrennherd**, finom üzelő tűzhely *ko.*

**Silbercalo**, ezüstveszték *ko.*

**Silberchlorid**, ezüstchlorid *v.*

**Silberconcentration**, ezüst-töményítés *ko.*

**Silberdraht**, ezüsthuzal.

**Silbererz**, ezüstérc.

**Silbererzgänge**, ezüstércztelek *f.*

**Silberextraction**, ezüstlugzás *ko.*

**Silberfahlerz**, ezüsfakóérc *á.*

**Silberfällung**, ezüstejtés *ko.*

**Silberfarbig**, ezüstsztínü.

**Silber**, feiniren, ezüstöt finomítani *ko.*

**Silberfeinbrennherd**, ezüst-

finomító tűzhely *ko.*

**Silbergabel**, ezüstvilla *ko.*

**Silbergang**, ezüsttelér *b.*

**Silbergehalt**, Silberhalt, ezüsttartalom a súlyegységben; Silberinhalt, ezüsttartalom az összes súlyban *ko.*

**Silbergeld**, ezüstpénz.

**Silbergewinnungsmethode**, ezüst előállítás eljárás *ko.*

**Silberglanz**, ezüsfényle *á.*

**Silberglätte**, ezüstmázag *ko.*

**Silbergrube**, ezüsbányü.

**Silberhältig**, ezüsttartalmu *ké.*

**Silberhornerz**, ezüstchlorid, kerargyrit *á.*

**Silberhütte**, ezüstkohó.

**Silberhüttenkupferlech**, ezüstkohói rézkérv *ko.*

**Silberkammer**, ezüsttár, ezüstkamara *pv.*

**Silberkies**, ezüstkovand *á.*

**Silberklumpen**, ezüstdarab.

**Silberkönig**, színezüst *ko.*

**Silberkorn**, ezüstszemecs *ké.*

**Silberkrätze**, ezüstvakarék *ko.*

**Silberkuchen**, ezüsttárca *ko.*

**Silberkupferglanz**, ezüsttartalmu rézfényle, ezüstrézkénev' stromeyerit *á.*

**Silbermetall**, ezüsfém.

**Silbermünze**, ezüstpénz.

**Silberoxyd**, ezüstéleg *v.*

**Silberplatte**, ezüstlapka *pv.*

**Silberprobe**, ezüstproba, ezüstkémle *ké.*

**Silberaffinirherd**, ezüstfinomító tűzhely *ko.*

**Silberrostschmelzprobe**, pörkölmény olvasztási ezüstkémle *ko.*

**Silberscheidung**, ezütválatés *ko.*

**Silberschlich**, ezüstmara *s.*

- Silberschwärze**, ezüstkorom *á.*  
**Silberstahl**, ezüstaczel *ko.*  
**Silberstreckwerk**, ezüstnyújtó mű *pv.*  
**Silberstreichnadeln**, ezüstkémlő tűk *ké.*  
**Silberstufe**, ezüstérez példány *b.*  
**Silbertiegel**, ezüstitégely *v.*  
**Silberverlust**, ezüstveszték *ko.*  
**Silbervitriol**, ezüstgálicz *pv.*  
**Silberwage**, ezüstmérleg *ko.*  
**Silberweiss**, ezüstfehér.  
**Silberzange**, ezüsfogó *ko.*  
**Silicat**, szilikát *v.*  
**Silicirung**, korulás *ko.*  
**Silicirungsstufe**, kornlasi fok *ko.*  
**Silicium**, szilicium *v.*  
**Silur**, szilur *f.*  
**Silurisch**, sziluri *f.*  
**Silurische Thone**, sziluri agyagok *f.*  
**Silurperiode**, szilurkorszak *f.*  
**Sims**, párkány *é.*  
**Simshobel**, párkánygyalu *é.*  
**Simschablone**, párkánymintha *é.*  
**Sincerität**, őszinteség.  
**Sinecur**, henyhivatal.  
**Singulosilicat**, szinguloszilikát *ko.*  
**Sinken** = Absinken, mélyesztetni *b.*, l. Abteufen.  
**Sinkwerk**, süpszték *sb.*  
**Sinkwerksbau**, süpsztő sólúgzás *sb.*  
**Sinopel**, eisenháltiger Quarz, szinopel *b.*  
**Sinter**, készelő salak *ko.*, szivárkő *á.*, reze *ko.*  
**Sinterblech**, salaklap a tűzhelyen *ko.*  
**Sinterfrischen**, salakos vas-készítés *ko.*
- Sintergrube**, salekgyűjtő *ko.*  
**Sinterkasten**, salakszekrény *ko.*  
**Sinterkohle**, zsugorodó szén *á.*  
**Sinterkoks**, zsugorodott koksz *ko.*  
**Sinterloch**, salaklyuk *ko.*  
**Sintern**, zsugorodni, össze sülni *ko.*  
**Sinterplatte**, salaklap *ko.*  
**Sinterspiesz**, salakvonó *ko.*  
**Sinterzacken**, salaklap a tűzhelyen *ko.*  
**Sinus**, szinusz.  
**Sinusversus**, vizzásszinusz.  
**Siren**, siren *f.*  
**Sistiren**, megállítani.  
**Sittlichkeit**, erkölcsösség.  
**Situation**, helyzet.  
**Situationsplan**, helyzeti rajz.  
**Situationszeichnen**, helyzeti rajzolás.  
**Sitzort**, ülőhely *b.*  
**Sitzang**, ülés.  
**Sitzungstag**, gyűlésnap.  
**Skalenoëder**, skalenoeder, sánta alak *á.*  
**Skizze**, vázlat.  
**Skizziren**, vázolni.  
**Skutterudit**, arzénkobalt *á.*  
**Smalte**, kobaltkék, smalte *ko.*  
**Smaltemühle**, smalte malom *ko.*  
**Smaltit**, arzénnikolkobalt *á.*  
**Smithsonit**, horganypát *á.*  
**Societät**, társaság.  
**Sockel**, faltő *é.*, Sockel des Hochofens, pesttő *ko.*  
**Sockelgesims**, faltőpárkány *é.*  
**Sockelverkleidung**, faltőburkolat *é.*  
**Soda**, sziksó *v.*  
**Sofort**, azonnal.  
**Soggen** = salzsieden, sőt főzni *sb.*

**Sogleich.** azonnal.  
**Sohlabwägen,** talpszintezés *b.*  
**Sohlbau,** talp alá mivelés *é.*  
**Sohle,** talp *b.*, Bausohle, mivelési szint *b.*  
**Sohlenabsatz,** talpsárok *b.*  
**Sohlenbau,** talpvájás, talp alá mivelés *b.*  
**Sohlenbrand,** talptüzelés *b.*  
**Sohlenlauf,** talpnyílás *b.*  
**Sohlenmäszig,** talpszerű *b.*  
**Sohlenmittel,** talpközet *b.*  
**Sohlenplatte,** talplemez *gé.*  
**Sohlenritz,** talpcsatorna *b.*  
**Sohlenschutz,** talpban lövés *b.*  
**Sohlenstosoz,** talpoldal *b.*  
**Sohlenstrasse,** talppászta *b.*  
**Sohlenstrecke,** talpnyílás *b.*  
**Sohlerz,** talpérez *b.*  
**Söhlig,** szintes *b.*  
**Sohllinie.** talpvonal *bm.*  
**Sohlstrasse,** talppászta *b.*  
**Sohlstein,** talpkő *é.*  
**Sohulmbau,** talpoldal vájás *b.*  
**Sohlumstrasse,** talpoldal-pászta *b.*  
**Sohlwage,** szintező mérleg, talpszintező *bm.*  
**Solarjahr,** polgári év.  
**Sola-Wechsel,** egyes váltó.  
**Solenn,** ünnepélyes.  
**Solfatare,** kéngőzölgő.  
**Solid,** szilárd.  
**Solidarisch,** egymásérti.  
**Solidarhaftung,** egymásérti jóállás.  
**Solidität,** szilárdság.  
**Solution,** oldat *v.*  
**Solutionsflusz,** oldószer *ké.*  
**Solvent,** fizetni képes.  
**Solvenz,** fizetési képesség.  
**Sommerwäsche,** nyári mosó mü *z.*  
**Sonderung,** különítés *z.*

**Sonderungsvorrichtung,** különítő készülék *z.*  
**Sonne,** nap.  
**Sonnengase,** napgázok.  
**Sonnensystem,** naprendszer.  
**Sonnenwärme,** napmelege.  
**Soole,** sóvíz *sb.*  
**Soolbrunnen,** sóskút *sb.*  
**Soolenlöffel,** sóvíz húzó *sb.*  
**Soolenwirthschaft,** sóvíz-gazdaság *sb.*  
**Soolkasten,** sóvízkád *sé.*  
**Sorgfalt,** gondosság.  
**Sorgfältig,** gondosan.  
**Sorglos,** gondatlan.  
**Sorte,** faj.  
**Sortiren,** osztályozni *z.*  
**Sortirung,** osztályozás.  
**Sortirunglutte,** osztályozó csatorna *z.*  
**Sortirungsrinne,** osztályozó vályu *z.*  
**Sortirungssieb,** osztályozó szita *z.*  
**Sortirungstrichter,** osztályozó töltésér *z.*  
**Sortirungstrommel,** osztályozó forgó szita *z.*  
**Souterrain,** pinczesor *é.*  
**Spähluce,** nyílás a megfigyelésre *ko.*  
**Spaetladen,** ablaktábla *é.*  
**Spaltbar,** hasadékony.  
**Spaltbarkeit** hasadékonyság.  
**Spalte,** hasadék.  
**Spalteisen,** ékvas *gé.*  
**Spalten,** hasítani.  
**Spaltenausfüllung,** hasadás töltelke, hasadéktöltelék, hasadék töltemény *f.*  
**Spaltholz,** hasítottfa.  
**Spaltkeil,** hasítóék.  
**Spaltmaschine,** hasító gép, hasogató gép *gé.*  
**Spaltmesser,** hasítóké *gé.*  
**Spaltung,** hasadás.  
**Spaltungsfäche,** hasadéklap.

**Spaltungsform**, hasadási alak *á.*

**Spaltungsrichtung**, hasadás-irány *á.*

**Span**, forgács *é.*, Span vom rissigen Eisen, száalka *ko.*

**Spangeleisen**, l. Spiegeleisen *ko.*

**Spannbacken** bei der Drehbank, fogóhorog *gé.*

**Spanneisen**, feszítővas *á.*

**Spannen**, feszíteni.

**Spannfeder**, rugó, feszítő rugó.

**Spannkette**, szorító lécz.

**Spannkloben**, bei Drehbänken, szorító kengyel *gé.*

**Spannkraft**, feszítőerő *gé.*

**Spannlasche** bei Drehbänken, szorítólapka *gé.*

**Spannplatte**, feszítő lemez *pv.*

**Spannrahmen**, feszítő ráma *é.*

**Spannrigel**, feszítő gerenda, feszítő kötés *é.*

**Spannring**, szorító karika *gé.*

**Spannrolle**, feszítő korong *gé.*

**Spannsäge**, rámás fűrész *é.*

**Spannschliesze**, feszítő kapocs *é.*

**Spannseil**, szorító kötél, feszítő kötél *b.*

**Spannung**, feszítés, feszülés, feszültség.

**Spannvorrichtung**, feszítő készülék, Spannvorrichtung bei Drehbänken, fogó készülék *gé.*

**Spannweite**, ivköz *é.*

**Spanzange**, szorítófogó *gé.*

**Spanprobe**, rézfogacskémle *ko.*

**Sparherd**, takaréék tűzhely *é.*

**Sparherdkessel**, üst, takaréktűzhelyen *é.*

**Sparherdpatten**, takaréék tűzhely lapok *ko.*

**Sparren**, szarufa *é.*

**Sparrenagel**, szarufaszeg *é.*

**Sparrenschraube**, szarufacsavar *é.*

**Sparrenschuh**, szarufasarú *é.*

**Sparrenstütze**, szarufatámasz *é.*

**Sparrenträger**, szarufagyám *é.*

**Sparrenverbindung**, szarufakötés *é.*

**Sparrenzimmerung**, szarufa ácsolat, szarufa kötés *é.*

**Sparsam**, takarékos.

**Spatel**, lapocska.

**Spaten**, ásó.

**Spatheisenstein**, pátvaskő, vaspát *á.*

**Specialfallen**, különleges dőlés *b.*

**Spezialkarte**, különleges térkép *bm.*

**Spezialstreichen**, különleg es csapas *b.*

**Spezialverleihung**, különadományozás *b.*

**Species**, faj.

**Speziell**, különlegesen.

**Specification**, részletezés.

**Spezifisch**, különleges, fajszerrü.

**Spezifisches Gewicht**, fajsúly.

**Spezifische Wärme**, fajhő.

**Specktorf**, szalonnás tőzeg *f.*

**Spectralanalyse**, színkép-  
elemzés *v.*

**Spectrum**, színkép *v.*

**Speculant**, nyereszkedő, vállalkozó.

**Speculation**. vállalkozás.

**Speculationsgeist**, vállalkozási szellem.

**Speditoren**, hszllítói.

**Speditur**, szállító.

**Spedition**, szállítás.

- Speditionseonto**, szállítási számla.
- Speditionsgelühr**, szállítási díj.
- Speerkies**, l. Markasit.
- Speiche**, küllő *gé.*
- Speichring**, kerékagy kari-  
ka *gé.*
- Speichringeisen**, kerékagy-  
karikavas *ko.*
- Speise**, fémeg; Arsenspeise,  
arzenfémeg; Antimonspei-  
se, antimonfémeg; Kobalt-  
speise, kobaltfémeg *ko.*
- Speiscamalgamation**, fémeg-  
foncsorítás *ko.*
- Speiseextraction**, fémeglúg-  
zás *ko.*
- Speisen eine Maschine**, gépet  
táplálni *gé.*
- Speisepumpe**, tápoló szivatyú  
*gé.*
- Speiserohr**, tápolócső *gé.*
- Speisewasser**, tápolóvíz *gé.*
- Speiskobalt**, l. Smaltit.
- Sperrbühne**, zárgát *é.*
- Sperre**, lefoglalás.
- Sperrer Gang** = Rohgang,  
nyersfolyamat *ko.*
- Sperrhacken**, zárkapocs *é.*
- Sperrhäuschen**, zárház *é.*
- Sperrhorn**, szarvas üllő *gé.*
- Sperrkegel**, zárkup *gé.*
- Sperrkette**, kötőláncz *gé.*
- Sperrklinke**, zárkapocs, záró  
kalincs *gé.*
- Sperrmasz**, tágasság mérték  
*gé.*
- Sperrad**, zárkerék *gé.*
- Sperring**, szorító karika *gé.*
- Sperrscheibe**, zárókorong *z.*
- Sperrvorrichtung**, záró kő-  
szülék *gé.*
- Sperrzahn**, zárfog *b.*
- Spesen**, költségek.
- Spesenfrei**, költségmentes.
- Spesenrechnung**, költségszám-  
la.
- Spette** = Brechstange, feszít-  
tó rúd *ko.*
- Sphäre**, gömb, kör, hatáskör.
- Sphärisch**, gömbalaku.
- Sphäroid**, gömbölyded.
- Sphärosiderit**, szferosziderit,  
vaspát.
- Sphagnum**, sphagnium *f.*
- Sphenoid**, ékidom *á.*
- Spianter**, horgany.
- Spiegeleisen**, tükörvas *ko.*
- Spiegelfläche**, tükrös vállá-  
dék *b.*
- Spiegelflasz**, tükörvas *ko.*
- Spiegelglas**, tükrüveg.
- Spiegelglatt**, tükrösima.
- Spiegelkobalt**, tökröskobalt  
*b.*
- Spiegelextant**, tükröhatodló  
*bm.*
- Spiel einer Maschine**, járat  
*gé.*
- Spielen bei Maschinen**, jár-  
ni *gé.*
- Spielraum**, mozgázi tér.
- Spieszglanz**, antimonkéng  
*á.*
- Spieszglanzbleierz**, bournonit  
*á.*
- Spieszvogel**, (beim Stahlfri-  
schen), salakpróba; lighter  
Spieszvogel, világos késze-  
lősalak *ko.*
- Spille** = Spindel, orsó *gé.*
- Spindel**, orsó, tengely *gé.*,  
orsó az öntésnél, mintaka-  
pocs *ko.*
- Spindel des Seilkorbes**, kö-  
téldob tengelye *b.*
- Spindelprägwerk**, orsós pénz-  
verő gép *pv.*
- Spindiradl**, orsókerék *pv.*
- Spindelring**, tengelykarika  
*b.*
- Spindelschneidmaschine**,  
orsóvágó gép *pv.*
- Spindelstock** an der Dreh-  
bank, hajtó állvány *gé.*

**Spindelwerk**, Spindeldruckwerk, orsós verő mű *pv.*

**Spirale**, csigavonal.

**Spiralbohrer**, csavarfúró *b.*

**Spiralfeder**, tekercsrugó *gé.*

**Spiralförmig**, csigaalaku.

**Spiralgebläse**, csigafúvó *ko.*

**Spiralkorb**, csigaalaku kötél dob *b.*

**Spirallinie**, csigavonal.

**Spiriferen**, spiriferák *f.*

**Spiritus**, szesz.

**Spitz**, feszítő rúd *ko.*

**Spitzbalg**, kovácsfúró *ko.*

**Spitzbalken**, kakasüllő *é.*

**Spitzbogen**, csúcsív *é.*

**Spitzbogencaliber**, csúcsíves üregezés *ko.*

**Spitzbohrer**, árr *é.*

**Spitzdocke** einer Drehbank, központos szorító *gé.*

**Spitzeisen**, Spitzkeil, ék *b.*

**Spitzhammer**, csákánykalapács, hegyes kalapács *ko.*

**Spitzhaue**, Spitzhacke, csákánykapa *b.*

**Spitzkasten**, osztályozó tölcser *z.*

**Spitzkeil**, ék *b.*

**Spitzkratze**, hegyeskapa *b.*

**Spitzlutte**, osztályozó esatorna *z.*

**Spitzmeissel** zum Hauen der Raspeln, hegyes véső *ko.*

**Spitzstock**, hegyes csap *pv.*

**Spitzzange**, csipő fogó *pv.*

**Spitzzapfen**, hegyes csap *gé.*

**Spizasalz**, spizasó *f.*

**Spleiszabzug**, rézfözlék *ko.*

**Spleiszen**, rezet tárcsázni *ko.*

**Spleiszser**, tárcsázó *ko.*

**Spleiszereisen**, tárcsázó vas *ko.*

**Spleiszherd**, tárcsa tűzhely *ko.*

**Spleiszkupfer**, tárcsaréz *ko.*

**Spleiszofen**, tárcsakemence *ko.*

**Spleiszscherben**, készelő csésze *ké.*

**Splint**, ék, ékszeg *gé.*

**Splitter**, szálka.

**Splitterig**, szálkás.

**Sporadisch**, szórványosan.

**Sporco**, teljessuly.

**Sprachkenntnisz**, nyelvismertet.

**Sprangerz**, hintett érc *b.*

**Sprengtrog**, teknőrosta *b.*

**Spratzen**, fecselni *ké.*

**Sprechen** des Gusztückes, szétpattanni *ko.*

**Spreitze**, támaszfa, feszíték *b.*

**Spreitzen**, kifeszíteni *b.*

**Spreitzstange** bei Fenstern, kitámasztó *é.*

**Sprengarbeit**, robbantó munka *b.*

**Sprengband**, feszítő kötés *é.*

**Sprengeisen**, repesztő ék *b.*

**Sprengen**, robbantani, repeszteni *b.*

**Sprengerz**, behintett érc *b.*

**Sprengkapsel**, gyújtó kupak *b.*

**Sprengkeil**, repesztő ék *b.*

**Sprengkraft**, repesztő erő *b.*

**Sprengmaterial**, robbantó anyag *b.*

**Sprengpulver**, robbantó por *b.*

**Sprengtrog**, hulladéktekercs *b.*

**Sprengvermögen**, repesztő erő *b.*

**Sprengversuch**, robbantási kísérlet.

**Sprengwerk**, feszítmény *é.*

**Sprengwerksbrücke**, feszített híd *é.*

**Sprengzeug**, robbantó szer *b.*

**Springbrunnen**, szökőkút.  
**Springen**, elpattanni, elrepedni.  
**Springfeder**, rugó *gé.*  
**Springquelle**, szökőforrás.  
**Springanzwurf**, föcskendett vakolat *é.*  
**Spritze**, föcskendő *gé.*  
**Spritzehaus**, föcskendő ház.  
**Spritzenschlauch**, föcskendő tömlő *gé.*  
**Spritzflasche**, föcskendő üveg *v.*  
**Spritzkupfer**, rézsziporka *ko.*  
**Spritzwurf**, föcskendett vakolat *é.*  
**Spröde**, rideg.  
**Sprödglasserz**, Sprödglanzerz, stephanit, rideg ezüstércz *á.*  
**Sprödigkeit**, ridegség.  
**Sprosse**, létrafok *b.*  
**Sprudelwäshe**, habaró mosó *z.*  
**Sprudelwerk**, habaró mű *ko.*  
**Sprühen**, sziporkázni *ko.*  
**Sprühkupfer**, rézsziporka *ko.*  
**Sprung**, vetődés *b.*  
**Sprunghöhe**, vetődés magassága *b.*  
**Spule**, orsó *gé.*  
**Spulmaschine**, orsógép *gé.*  
**Spulrad**, motóla kerék *gé.*  
**Spund**, dugasz, eresz, ereszték.  
**Spundbohrer**, dugaszfűrő.  
**Spünden**, egymásba eresztöni (deszkákat) *é.*  
**Spundhobel**, ereszgyalu, eresztékgyalu *é.*  
**Spundpfahl**, eresztékes karó *é.*  
**Spundwand**, védőfal *b.*  
**Spur** = Leitung, vezeték *b.*, Spur bei Augenöfen, csurgó *ko.*, Spur beim Probieren, parány *ké.*, nyom.

**Spurblei**, csurgatott ólom *ko.*  
**Spuren** = Schmelzen in Augenöfen, szemes pestben olvasztani *ko.*  
**Spurglätte**, csurgatott mázag *ko.*  
**Spurherd**, csurgató tűzhely; Spurherd vom Treibherd, mázagos üzelőalj *ko.*  
**Spurkranz**, kerék karima, vezér karima *gé.*  
**Spurkupfer**, csurgatott réz *ko.*  
**Spurmesser**, csurgató kés, csurgó kés *ko.*  
**Spurnagel**, vezérszeg *b.*  
**Spurofen**, szemes pest, csurgató pest *ko.*  
**Spurschlacke**, csurgatási salak *ko.*  
**Spurstein**, csurgatási kénv *ko.*  
**Spurtiegel**, csurgató tégely *ko.*  
**Spurweite des Schienengeleises**, vágány szélesség *é.*  
**Spurzapfen**, álló csap *gé.*  
**Staat**, állam.  
**Staatsamt**, államhivatal.  
**Staatsanlehen**, államkölcsön.  
**Staatsanwalt**, államügyész.  
**Staatsbeamte**, államhivatalnok.  
**Staatskasse**, közpénztár.  
**Staatsobligation**, államkötelevény.  
**Staatspapiere**, állampapírok.  
**Staatsschuld**, államadósság.  
**Staatssecretär**, államtitkár.  
**Staatssteuer**, államadó.  
**Staatsverwaltung**, közigazgatás.  
**Stabeisen**, ródvas *ko.*  
**Stabeisenfabrication**, rúdvasgyártás.  
**Stabeisenhammer**, rúdvaspöröly *ko.*

**Stabeisenwalzen**, rúdvas hengerek *ko.*

**Stabeisenwalzwerk**, rúdvas-hengermű *ko.*

**Stabil**, állékony.

**Stabiler Arbeiter**, állandó munkás.

**Stabilität**, állékonyság *gé.*

**Stacket**, léczpalánk *é.*

**Stadel**, pörkölő szin *ko.*

**Stadium**, szak, állomás.

**Stadtbehörde**, városi hatóság.

**Stadthauptmann**, városkapitány.

**Stadthaus**, városház.

**Städtisch**, városi.

**Stadttrichter**, városbíró.

**Staffel**, lépcső *é.*

**Staffelförmig**, lépcsőzetesen.

**Staffelwalze**, lépcsős henger *ko.*

**Staffette**, sürgöny.

**Stagnation**, tespedés.

**Stahl**, aczél.

**Stahlarbeit**, aczélkészítés *ko.*

**Stahlartig**, aczélnemű.

**Stahlbereitung**, aczélkészítés *ko.*

**Stahlbildung**, aczélképződés *ko.*

**Stahlblech**, aczéllemezt *ko.*

**Stahlcementation**, aczéledzés *ko.*

**Stahlcementirofen**, czeement-aczél pest *ko.*

**Stahlrath**, aczélhuzal *ko.*

**Stahleisen**, bányász-ék aczélból *b.*

**Stählen**, aczélózni; = in Stahl verwanden, aczéllá változtatni *ko.*

**Stahlerz**, aczélércz *ko.*

**Stahlfabrik**, aczélgyár *ko.*

**Stahlfeder**, aczélrugó, aczél-toll.

**Stahlfeuer**, aczéltűzhelz *ko.*

**Stahlfrischen**, aczélkészítés *ko.*

**Stahlfrischerer**, aczélkészítés, aczélgyár *ko.*

**Stahlgerbfeuer**, aczélkévelő tűzhely *ko.*

**Stahlhammer**, aczélhámor *ko.*

**Stahlhütte**, aczélkohó, aczélgyár *ko.*

**Stahluppe**, aczélbocs *ko.*

**Stahlplatte**, aczéltalp.

**Stahlpuddeln**, aczélkavarás *ko.*

**Stahlraffinirfeuer**, aczélkévelő tűzhely *ko.*

**Stahlreiben**, aczéldörzsölés *ko.*

**Stahlschiene**, aczél sín *ko.*

**Stahlsehrei**, aczélbocs *ko.*

**Stahlstein**, vaspát *á.*, l. Stahlerz.

**Stahlstich**, aczél metszet.

**Stahlwaaren**, aczélárúk *ko.*

**Stalagmit**, álló csepegvény *á.*

**Stalaktit**, függő csepegvény *á.*

**Stall**, Stallung, istálló.

**Stallbrücke**, hídlás *é.*

**Stallkrippe**, jászol.

**Stamm**, törzs.

**Stammcapital**, alaptőke.

**Stammholz**, szálf.

**Stämpel**, bélyeg *pv.*, = Stempel, támaszfa, oszlop *b.*

**Stämpelbogen**, bélyeges ív.

**Stämpelmarke**, bélyegjegy.

**Stämpelpflichtig**, bélyegköteles.

**Stampe** = Pochwerk, zúzó mű *z.*

**Stampfen**, zúzni; todt stampfen, tönkre zúzni *z.*, stampfen inder Gieszerei, döngölni *ko.*

**Stampfer**, zúzó legény; *z.* zúzó eszköz; *gé.* döngölő *ko.*



**Stampfhaus**, zúzó ház *z.*  
**Stampfwerk**, zúzó mű *z.*  
**Stand**, állás, lítszám.  
**Ständer**, állvány *gé.*  
**Ständerdeckel**, állvány fedő *gé.*  
**Ständerplatte**, állványlap *gé.*  
**Ständerrahmen**, állványkeret. *gé.*  
**Standesmäßig**, rangjához illő.  
**Standhaft**, állhatatos.  
**Standlinie**, alapvonal *bm.*  
**Standort**, állás hely *bm.*  
**Standpunkt**, álláspont *bm.*  
**Stange**, rúd.  
**Stängelgneiss**, szálkás gneisz *f.*  
**Stangenblei**, rúdólom *ko.*  
**Stangenbohrer**, rudas fúró *b.*  
**Stangenbruch**, rúdtörés *gé.*  
**Stangeneisen**, rúdvas *ko.*  
**Stangenende**, rúdvég.  
**Stangengold**, rúdarany *ko.*  
**Stangenhacken** am Bohrapparat, ökörláb *b.*  
**Stangenkunst**, rudazat, rudas mű, rudas szivatyú *gé.*  
**Stangenkupfer**, rúdréz *ko.*  
**Stangenleitung**, rudazat *gé.*  
**Stangenschlüssel**, rúdkulcs *b.*  
**Stangensilber**, rúdezüst *ko.*  
**Stangenspath**, Baryt *á.*  
**Stangenstahl**, rúdaczél *ko.*  
**Stangenwerk**, rudazat *gé.*  
**Stangenziinn**, rúdon *ko.*  
**Stangenzirkel**, rúdkörző *bm.*  
**Stangenzug**, rudazat *gé.*  
**Stänglich**, szálos.  
**Stanniol**, ónlevél *ko.*  
**Stannit**, ónrézvaskéneg *á.*  
**Stark**, erős, vastag.  
**Stärke**, erősség, vastagság.  
**Stark glänzend**, ragyogó.  
**Stärkung**, erősítés.  
**Starr**, merev.  
**Stätig**, folytonos.

**Stätigkeit**, folytonosság.  
**Statik**, sulyegyentan.  
**Station**, állomás, álláshely.  
**Stationäre Maschine**, állósított gép *gé.*  
**Statistik**, statistika.  
**Stativ**, állvány *bm.*  
**Stativkopf**, állványfej *bm.*  
**Stätte eines Kohlenmeilers**, szenítő hely *erd.*  
**Statthalter**, helytartó.  
**Statthaltereien**, helytartóság.  
**Status des Personals**, létszám.  
**Statut**, alapszabály.  
**Staub**, por.  
**Staubbeutel der Förmer**, porzacskó *ko.*  
**Stuberz**, ércpor *b.*  
**Staubförmig**, poralaku.  
**Staubig werden**, porladozni *b.*  
**Staubkalk**, avúlt mész pora *é.*  
**Staubkohle**, kőszénpor *b.*  
**Staubladen**, ereszalj *é.*  
**Staubläufer**, targonezás *b.*  
**Staubrost**, porzó pörkölmény *ko.*  
**Staubröstung**, porrá pörkölés *ko.*  
**Staub sack** bei Gichtgasleitungen, porzsák *ko.*  
**Staubsieb**, sűrű szita *ké.*  
**Staucharbeit**, döngölés *b.*  
**Stauchcaliber**, szorító üregezés *ko.*  
**Stauchdocke**, vastagító padka *gé.*  
**Stauen**, döngölni, *b.* Stauen beim Walzen, szorítani, *ko.* Stauen beim Schmieden, vastagítani *gé.*  
**Stauer**, döngölő *b.*  
**Stauchhammer**, bocspöröly *ko.*  
**Stauchmaterial**, döngölő anyag *b.*

**Stauchplatte**, vastagító lap  
*gé.*

**Stauchwerk**, döngölmény *b.*

**Stauen**, torlasztani.

**Stauhöhe**, torlás magassága.

**Stauenswürdig**, bámulatos.

**Stausatz**, zártvizű köpű *z.*

**Stauschütze**, torlasztó zsilip  
*é.*

**Stauung**, torlás.

**Stauwasser**, torlott víz.

**Stauweite**, torlás távulsága.

**Stauwerk**, torlasz.

**Stearin**, stearin.

**Stearinsäure**, stearinsav.

**Steatit**, steatit.

**Stechbeitel**, véső *é.*

**Stech Eisen**, csapoló vas *ko.*

**Stech Eisenkatze**, csapoló bak  
*ko.*

**Stechen**, szűrni, csapolni;  
Stechen der Form, fúkatok  
lejtése *ko.*

**Stechender Geschmack**, csi-  
pós íz *v.*

**Stechherd**, gyűjtő gödör *ko.*

**Stecherspaten**, metsző ásó.

**Stechtorf**, ásott tőzeg.

**Steckbrief**, nyomozó levél.

**Steckzirkel**, váltó körző.

**Stefanit**, stefanit, rideg ezüst-  
érez *á.*

**Steg**, palló, ászokfa, *b.* =  
Hunsteg, csilletalp *b.*

**Stegnagel**, vezetéksgög *z.*

**Stegreif Eisen**, kengyelvas *ko.*

**Stehbolzen**, állótámasz *b.*

**Stehen**, állani; Stehen des  
Formsandes, összeállítás *ko.*

**Stehend** = steil, meredek *b.*

**Stehende Bank**, álló sópad  
*sb.*

**Stehende Maschine**, állósított  
gép. *gé.*

**Stehender Gang**, meredek  
telér *b.*

**Stehender Stock**, álló tömzs  
*f.*

**Stehpult**, támlaasztal.

**Stehzapfen**, állócsap *gé.*

**Steif**, merev.

**Steifen beim Formen**, tá-  
masztani; *ko.* Steifen, ab-  
steifen, kitámasztani *b.*

**Steifheit**, merevség.

**Steifigkeit der Seile**, kötél-  
merevség *gé.*

**Steigbaum**, hágerőfa *b.*

**Steige**, hágeső.

**Steigeisen**, hágóvas.

**Steigen**, hágni, emelkedni.

**Steigend**, emelkedő.

**Steiger**, aknász, akna ügyelő  
*b.*

**Steigern**, felemelni, fokozni.

**Steigkraft**, emelkedési erő  
*gé.*

**Steigort**, emelkedésg *b.*

**Steigrad**, akasztó kerék *gé.*

**Steigrohr**, felvezető cső;

Steigrohr mit Prätzen, tal-  
pas emelő cső *gé.*

**Steigung**, emelkedés *b.*

**Steil**, meredek.

**Stein**, kő; feuerfester Stein,  
tűzálló kő; Stein = Lech,  
kénv *ko.*

**Steinblech**. gátkő lemez *ko.*

**Steinblock**, kötuskő.

**Steinbohrer**, kőfúró *b.*

**Steinbohrmaschine**, kőfúró  
gép *gé.*

**Steinbrecher**, kőfejtő.

**Steinbrechmaschine**, kötőre  
gép. *gé.*

**Steinbruch**, kőbánya.

**Steinbuhne**, kőszarkantyú *é.*

**Steindamm**, kőgát *é.*

**Steindruck**, kőnyomat.

**Steindruckerei**, kőnyomó in-  
tézet.

**Steindurchstechen**, másod-  
kénv olvasztás *ko.*

**Steinextraction**, kénv lúgzás  
*ko.*

**Steinform**, kőfúkatok *ko.*

**Steingrube**, kőbánya *é.*  
**Steingrusz**, kőmorzsa.  
**Steinhacke**, kőcsákány *é.*  
**Steinhart**, kőkemény.  
**Steinhaue**, kővágó csákány *b.*  
**Steinhauer**, kőfaragó.  
**Steinhauerarbeit**, kőfaragó munka *é.*  
**Steinherd**, kőalj *ko.*  
**Steinkern**, kőmag *f.*  
**Steinkitt**, kőragasztó *é.*  
**Steinklammer**, kőkapocs *é.*  
**Steinkohle**, kőszén *á.*  
**Steinkohlenbergwerk**, kőszénbánya.  
**Steinkohlenflötz**, kőszéntelep *b.*  
**Steinkohlengas**, kőszéngáz.  
**Steinkohlengries**, kőszénhulladék.  
**Steinkohlengrube**, kőszénbánya.  
**Steinkohlenkläre**, Steinkohlenklein, kőszénhulladék.  
**Steinkohlenlager**, kőszéntelep *b.*  
**Steinkohlentheer**, kőszénkátrány.  
**Steinkohlenwerk**, kőszénbánya.  
**Steinmasse**, kőtömeg.  
**Steinmeißel**, kővéső *é.*  
**Steinmetz**, 1. Steinhauer.  
**Steinmetzarbeit**, 1. Steinhauerarbeit.  
**Steinöl**, kőolaj *á.*  
**Steinpappe**, kőpapír *é.*  
**Steinperiode**, kőkorszak *f.*  
**Steinpfiler**, kőoszlop *é.*  
**Steinpflaster**, kőburkolat *é.*  
**Steinplatte**, kőtábla *é.*  
**Steinrost**, kőnpörkölmény *ko.*  
**Steinsalz**, kősó *á.*  
**Steinschichte**, kőréteg *á.*  
**Steinschlacke**, kővissalék *ko.*

**Steinschleudermaschine**, kőtörő gép *gé.*  
**Steinschneider**, kőmetező.  
**Steinschüttung** einer Chaussee oder Eisenbahn, kavicsolás *é.*  
**Steintreibofen**, kővűző pest *ko.*  
**Steinveränderung**, kőváltás *ko.*  
**Steinzange**, kőfogó *é.*  
**Steinzeit**, kőkorszak *f.*  
**Steinzustellung**, olvasztókas kőből *ko.*  
**Stellage**, polcz, állvány.  
**Stellbarer Falzhobel**, állítható ereszgyalu *é.*  
**Stellbohrer**, zum Bohren von Löchern von verschiedenen Durchmesser, állítható fűrő *é.*  
**Stelle**, hely.  
**Stellenweise**, helyenkint.  
**Stellkeil**, állítható ök *gé.*  
**Stellmutter**, ellencsavartok *gé.*  
**Stellrad**, igazító kerék *gé.*  
**Stellradständer** bei Walzen, szorítókerék állványa *ko.*  
**Stellring**, szorító gyűrű, szorító karika *gé.*  
**Stellschraube**, igazító csavar *gé.*  
**Stellständer** bei der Scheere, szabályozó állvány *ko.*  
**Stellvertreter**, helyettes.  
**Stellzirkel**, csavaros körző.  
**Stelze**, gamó.  
**Stemmeisen**, véső.  
**Stemmen**, támasztani, Lochstemmen, lyukat vésni *é.*  
**Stempel**, támasztó oszlop; *b.* zúzónyíl; *z.* lyukasztó tű *gé.*  
**Stempelende**, oszlopvég *b.*  
**Stempelhammer**, nyílaspöröly, bélyegző *ko.*

- Stempelhub**, nyíl emelkedés  
z.
- Stempelsetzer**, bánya ács b.
- Stenograph**, gyorsíró.
- Stephanit**, ezüstsulfostibit,  
ridegüvegércz á.
- Sterbefall**, halálozás.
- Sterben**, meghalni.
- Sterbequartal**, halálozási ne-  
gyed.
- Sterblichkeit**, halandóság.
- Stereometrie**, testméréstan.
- Steril**, terméketlen.
- Sternförmig**, csillagalaku.
- Sternrad**, fogaskerék gé.
- Stetig**, folytonos; stetig wir-  
kend, folytonműködő.
- Stetigkeit**, folytonosság.
- Steuer**, adó.
- Steueramt**, adóhivatal.
- Steuereinnahmer**, adószedő.
- Steuerfrei**, adómentes.
- Steuerhebel**, kormány rúd  
gé.
- Steuerpflichtig**, adóköteles.
- Steuerrad**, kormánykerék gé.
- Steuerrepartition**, adókive-  
tés.
- Steuerung**, változtatás gé.
- Steuerungscylinder**, váltó  
cső gé.
- Steuerungshahn**, váltó csap  
gé.
- Steuerungshebel**, váltó emel-  
tyű, kormányzó kar gé.
- Steuerungskolben**, váltó to-  
lony gé.
- Steuerungsmechanismus**,  
váltó szerkezet gé.
- Steuerungsschieber**, váltó  
tolóka gé.
- Steuerungsstange**, váltó rúd,  
váltogató rúd gé.
- Steuerungsventil**, váltó sze-  
lep gé.
- Steuerungswelle**, váltó gö-  
rönd gé.
- Stich**, csapolás, csapoló lyuk;  
ko. fiókgerenda é.
- Stichbalken**, fiókgerenda é.
- Stiechanal**, csapoló csurgó  
ko.
- Sticheisen**, csapoló rúd ko.
- Stichflamme**, szűrő láng gé.
- Stichherd**, gyújtó gödör ko.
- Stichloch**, csapoló lyuk ko.
- Stichmeissel**, csapoló véső  
ko.
- Stichofen**, zártmellű tégely-  
pest ko.
- Stichöffnung**, l. Stichloch.
- Stichprobe**, = Schöpfprobe,  
merített kémle ké.
- Stichpfropf** beim Formen,  
dugasz ko.
- Stichsäge**, lyukfűrész é.
- Stichstange**, l. Sticheisen.
- Stichtiegel**, l. Stichherd.
- Stichtiegelofen**, gyújtógödörös  
pest ko.
- Stichtorf**, l. Stechtorf.
- Stichwort**, jelszó.
- Stiekgas**, fojtó gáz.
- Stiekluft**, fojtólég.
- Stickstoff**, légeny, nitrogén  
v.
- Stiefel**, szivattyú cső gé.
- Stiege**, lépcső é.
- Stiegen spindle**, lépcső orsó  
é.
- Stiegenstufe**, lépcsőfok é.
- Stiel**, nyelv, szár.
- Stift**, szegecske.
- Stifter**, alapító.
- Stiftung**, alapítvány.
- Stigmata**, stigmata f.
- Stillstand**, szünet.
- Stilpnosiderit**, l. Göthit.
- Stimme**, szavazat.
- Stimmen**, szavazni.
- Stimmen den Zug**, léghuza-  
mot szabályozni b.
- Stimmenmehrheit**, szótöb-  
ség.
- Stimmfähig**, szavazatképes.

**Stimmung.** hangulat.  
**Stimmzettel,** szavazati jegy,  
**Stinkkalk,** bitumenes mészkő  
*f.*  
**Stinkstein,** bűdös mészkő *f.*  
**Stipendist.** ösztöndíjas.  
**Stipendium,** ösztöndíj.  
**Stipulation,** határozmány.  
**Stirnfläche,** homlokzat *é.*  
**Stirnhammer,** fejes pöröly  
*ko.*  
**Stirnmauer,** homlokkal *é.*  
**Stirnrad,** fogaskerék *gé.*  
**Stirnwand,** l. Stirnmauer.  
**Stirnzapfen.** homlokesap *gé.*  
**Stöchiometrie,** vegyaránytan  
*v.*  
**Stock,** törzs, tőke, tuskó; *erd.*  
 üllőtőke; *ko.* bélyeg, *pv.*  
 tömzs *b.*  
**Stockbau,** Stockwerksbau,  
 tömzsfejtés *b.*  
**Stöckelpflaster,** tuskó burkolat  
*é.*  
**Stöckelröstung,** tuskó pörkölés  
*ko.*  
**Stockende,** tő vég *erd.*  
**Stockgetriebe,** fogaskorong  
*gé.*  
**Stockgewicht,** karossúly *pv.*  
**Stockpolierer,** bélyegeszoló,  
 bélyegtő csiszoló *pv.*  
**Stockprobe,** rudaeskémle *pv.*  
**Stockrad,** l. Stockgetriebe.  
**Stockring** beim Hammer,  
 tőkeszorító *ko.*  
**Stockscheere,** tőkeolló *gé.*  
**Stockscheider,** tömzsválaszték  
*f.*  
**Stockschlacke,** készelő salak,  
 verő salak *ko.*  
**Stockspanning,** bélyegtőfe-  
 szítő karika *pv.*  
**Stocktaschenring,** tőkekari-  
 ka *pv.*  
**Stocktrieb,** tőhajtás *erd.*  
**Stockung** des Holzes, száraz  
 korhadás.

**Stockwerk,** emelet *é.*, tömzs  
*b.*  
**Stockwerksbau,** emeletes vá-  
 jáás, tömzs vájás *b.*  
**Stockzins,** tőbér *erd.*  
**Stockzirkel,** rúdkörző.  
**Stoff,** anyag.  
**Stoffgemenge,** anyagkeverék  
*f.*  
**Stoffreich,** anyagban bővel-  
 kedő.  
**Stoffverbindung,** anyag ve-  
 gyület.  
**Stoffwolken,** anyagfelhők *f.*  
**Stollen,** tárna *b.*  
**Stollenbau,** tárnamivelés *b.*  
**Stollenbetrieb,** tárnaüzem  
*b.*  
**Stollenbreite,** tárnaszélesség  
*b.*  
**Stollenfeld,** altárna telek  
*b.*  
**Stollenfeldort,** tárnavájtóvég  
*b.*  
**Stollenfiste,** tárnafőte *b.*  
**Stollenflügel,** tárnaág *b.*  
**Stollenhieb,** tárnavájtó *b.*  
**Stollenhöhe,** tárnamagasság  
*b.*  
**Stollenmässig,** tárnaszerűen  
*b.*  
**Stollenmundloch,** tárnaszáj  
*b.*  
**Stollenneutes,** tárnakilen-  
 czed *b.*  
**Stollenpfeiler,** tárnagyám *é.*  
**Stollenquerschnitt,** tárna-  
 szelvény *b.*  
**Stollenshieb,** tárnavájtó *b.*  
**Stollensiebentel,** tárnaheted  
*b.*  
**Stollensohle,** tárnatalp *b.*  
**Stollensteuer,** tárnabér *b.*  
**Stollenum,** tárnamart *b.*  
**Stollenzimmerung,** tárna  
 ácsolat, tárna kötés *b.*  
**Stollenzins,** tárnabér *b.*  
**Stöllner,** tárnás *b.*

**Stoltzit**, volfrám ólomércz.  
Stoltzit *á.*

**Stopfbüchse**, zárpersely *gé.*

**Stopfbüchsendeckel**, zárlat-  
födél *gé.*

**Stopfbüchsenkasten**, zárlat-  
szekrény *gé.*

**Stopfbüchsenpackung**, zárló  
tömedék *gé.*

**Stopfbüchsenring**, zárló gyü-  
rű *gé.*

**StopfbüchsenSchraube**, zárló  
csavar *gé.*

**Stopfen** einen Ofen, bedugni  
csaplyukat *ko.*

**Stopfer**, Schwellenstopfer,  
alátömő *é.*

**Stopfhacke**, tömő csákány *é.*

**Stopfholz**, dugaszrúd *ko.*

**Stoppelbau**, tarlózó vájás *b.*

**Stöpselbohrer**, dugófúró *é.*

**Storchschnabel**, másoló gép  
*bm.*, Storchschnabel zur Ge-  
radführung, vezeték egyen-  
közény *gé.*

**Stören**, zavarni.

**Storniren**, ellentételezni.

**Storno**, ellentétel.

**Störung**, zavarodás, háborítás  
*f.*

**Störung** der Schichten, ré-  
tegek háborítása *f.*

**Stosz**, ütközés, lókés *gé.*, mart  
*b.*

**Stoszbank**, eresztő pad *é.*

**Stoszbau**, pásztafejtés *b.*

**Stösze**, lüktetések *z.*, oldalak  
*b.*, kurze Stösze, az akna  
rövid oldalai; lange Stösze,  
az akna hosszú oldalai *b.*

**Stöszel**, mozsártörő.

**Stoszen**, lökni, ütközni.

**Stoszfuge**, ereszték *é.*

**Stoszhacke**, simító fejsze *é.*

**Stosz halten**, egyenesen ha-  
ladni *b.*

**Stoszheber**, vízikos *gé.*

**Stoszherd**, lököszér; continu-  
irlischer Stoszherd, folyton  
működő lököszér *z.*

**Stoszherdhebstange**, lökö-  
szér emelő rúdja *z.*

**Stoszhobel**, eresztő gyalu *é.*

**Stoszkeil**, ék *gé.*

**Stoszkraft**, lököerő *gé.*

**Stoszlatte**, csapó lécz *é.*

**Stoszmachine**, gyalugép *gé.*

**Stoszplatte**, kötőlap, talple-  
mez *é.*

**Stoszraittel**, rugólap *ko.*

**Stoszsäge**, kézifűresz *é.*

**Stoszschaufel**, ütköző lapát  
*gé.*

**Stoszscheibe**, védőkarika *gé.*

**Stoszschwelle**, kötő talpfa  
*é.*

**Stoszstange**, lökörúd *z.*

**Stosztempel**, oldaloszlop *b.*

**Stosz und Hebring**, lökö és  
emelő karika *pv.*

**Stosz verschieszen**, oldat le-  
repszteni *b.*

**Strafbar**, büntetésre méltó.

**Strafbothe**, bírságos küldött  
*b.*

**Strafbothenlohn**, bírságos  
küldött bére *b.*

**Strafe**, büntetés.

**Strafen**, büntetni.

**Straff**, feszés.

**Strafgeld**, bírság.

**Sträfling**, fegyencz.

**Straflos**, büntetlen.

**Straflosigkeit**, büntetlenség.

**Strafschicht**, büntetési mű-  
szak *b.*

**Strafsitzung**, fegyelmi szék  
*b.*

**Strahl**, sugár.

**Strahlenbrechung**, fénytörés.

**Strahlend**, sugárzó.

**Strahlig**, sugaras *ko.*

**Strahlkies**, l. Markasit.

**Strahlpumpe**, sugárszivattyú *gé.*

**Strahlstein**, sugárkő *f.*

**Strapaze**, fáradalom.

**Straszbäume**, pályafák *b.*

**Strasze**, út *é.*, pászta *b.*

**Straszenaufseher**, ügyelő *é.*

**Straszenbau**, útépités *é.*, pásztafejtés *b.*

**Straszencaanal**, útsatorna *é.*

**Straszendamm**, úttöltés *é.*

**Straszenbahn**, közúti vaspálya *é.*

**Straszenkupfer**, csurgatott réz *ko.*

**Straszenlocomotive**, közúti mozdony *gé.*

**Straszennetz**, úthálózat *é.*

**Straszenübergang**, Kreuzung von Strasze und Eisenbahn, átjárás *é.*

**Strate**, réteg *f.*

**Stratification**, rétegzet.

**Straubig**, bozontos *b.*

**Strauch**, bokor.

**Strazze**, irka.

**Strebau**, pásztafejtés *b.*

**Strebe**, gyámfa *b.*, pászta *b.*

**Streband**, gyámkötés *é.*

**Strebebogen**, gyámív *b.*

**Strebekappe**, gyámsüveg *b.*

**Strebenbau**, pásztafejtés; Strobenbau mit breitem (schmalem) Stosz, széles (keskeny) pásztaju fejtés *b.*

**Strebenstosz**, pásztavég *b.*

**Strebpfeiler**, gyámoszlop *é.*

**Strebholz**, gyámfa *b.*

**Strebsam**, törekvő.

**Streckapparat**, nyújtó készülék *ko.*

**Streckbar**, nyújtható *ko.*

**Streckbarkeit**, nyújthatóság.

**Strecke**, nyílám *b.*, nyújtógép *ko.*, diagonale Strecke, átló

nyílám; schwebende Strecke, lejtő nyílám; streichen-de Strecke, szintes nyílám; Förderstrecke, szállító nyílám; Grundstrecke, alap nyílám *b.*

**Streckeisen**, nyújtott vas *ko.*

**Streckeisenwagen**, nyújtottvas taliga *ko.*

**Streckeisenzeichen**, nyújtottvas bélyegző *ko.*

**Strecken**, kinyújtani *ko.*

**Streckenaufseher**, nyílám ügyelő *b.*

**Streckenbetrieb**, nyílám üzem, nyílámhajtás *b.*

**Streckenbreite**, nyílámszélesség *b.*

**Streckenchef**, vasúti osztály főnök *é.*

**Streckenfirst**, nyílámfőte *b.*

**Streckenflügel**, nyílámág *b.*

**Streckenfördergefäß**, nyílámszállítási edény *b.*

**Streckenförderung**, nyílámszállítás *b.*

**Streckengestänge**, nyílámban levő rudazat *gé.*

**Streckengezimmer**, nyílámácsolat *b.*

**Streckenöhhe**, nyílámmagasság *b.*

**Streckenmauerung**, nyílámfalazat *b.*

**Streckenpfeiler**, nyílámgyám *b.*

**Streckenscheider**, nyílámválasztó *b.*

**Streckensole**, nyílámталп *b.*

**Streckenstoss**, Streckenulm, nyílámmart *b.*

**Streckenzimmerung**, nyílámácsolat, nyílámkötés *b.*

**Streckhammer**, nyújtó pöröly *ko.*

**Streckleere**, nyújtási ürmér-

ték, vastagsági űrmérték *pv.*  
**Streckofen**, nyújtópest *ko.*  
**Streckpresse**, nyújtó szorító, hengersizorító *pv.*  
**Streckwaare**, nyújtott áru *ko.*  
**Streckwalze**, nyújtó henger *ko.*  
**Streckwerk**, nyújtó mű *ko.*  
**Streckzeichen**, nyújtó jegy *ko.*  
**Streichbäume**, vezető gerendák *b.*  
**Streichbrett** bei der Förme-  
 rei, csapó lécz *ko.*  
**Streicheisen**, csapó vas *ko.*  
**Streichen**, csapás, vonulás, vonulat, irány *b.*  
**Streichende Strecke**, csapás szerinti nyílám *b.*  
**Strechendes Feld**, csapás menti telek *b.*  
**Streichholz**, csapófa.  
**Streichnadel**, próbatű *ké.*  
**Streichstein**, próbakő *ké.*  
**Streichtorf**, simított tőzeg.  
**Streichungslinie**, csapás vonala *b.*  
**Streichungsstunde**, Streichungswinkel, csapásszög *b.*  
**Streifen auf Mineralien**, sávok *á.*, Streifen die sich bei schlechtem Eisen ablösen, foszlány *ko.*  
**Streifiges Roheisen**, sávos nyersvas *ko.*  
**Streifschiene**, vezetőksín *gé.*  
**Streit**, vita.  
**Streiten**, vitázni.  
**Streitfrage**, vitatárgy.  
**Streitig**, vitás.  
**Streitsüchtig**, veszekedő.  
**Strenge**, szigor.  
**Strengflüssig**, nehezen olvadó *ko.*

**Strengflüssigkeit**, nekéz olvadákonyság *ko.*  
**Streubüchse**, porzó tartó.  
**Streuholz**, hídlásfa *é.*  
**Streukupfer**, rézsziporka *ko.*  
**Steusand**, porzó.  
**Streusandbüchse**, l. Streubüchse.  
**Strich**, karezolat *á.*  
**Stricheisen**, csapóvas.  
**Strichnadel**, próbatű *ké.*  
**Strichprobe**, karezolatpróba *ké.*  
**Strichstein**, próbakő *ké.*  
**Strick**, kötél.  
**Stricte**, szigorúan.  
**Striegel**, csap tógátaknál *é.*  
**Striegelschacht**, csapakna *é.*  
**Strohdach**, szalmafedél *é.*  
**Strom**, folyam, áram.  
**Stromapparat**, árasztó mű *z.*  
**Strombett**, folyammeder.  
**Strombrecher**, sarkantyú *é.*  
**Strömen**, áramlani.  
**Stromeyerit**, ezüstrézkéneg *á.*  
**Stromsetzmaschine**, vízsugaras ülepítő *z.*  
**Strömung**, áramlás.  
**Strontian**, strontian.  
**Strossbaum**, hoszgerenda *é.*  
**Strossenbau** = Sohlenbau, talpfejtés *b.*  
**Strossenulmbau**, talpoldal fejtés *b.*  
**Structur**, alkat, szerkezet, szövzet, szöveg; körnige Structur, szemcsés; faserige Structur, rostos; blättrige Structur, leveles szövzet *f.*  
**Stubengelehrte**, szobatudós.  
**Stuccatur**, művakolat *é.*  
**Stuccaturboden**, földény *é.*  
**Stuccaturgyps**, vakolatgipsz *é.*  
**Stück**, darab; beim Stückofenbetrieb, bocs *ko.*



- Stückarbeter**, darab számra dolgozó *gé.*  
**Stückeln**, darabolni.  
**Stückelung**, darabolás.  
**Stückgalmei**, darabos horganyércz.  
**Stückkohle**, darabos kőszén  
**Stückofen**, hevenyepes *ko.*  
**Stückofenarbeit**, hevenyepesi olvasztás *ko.*  
**Stückweise**, darabonként.  
**Studien**, tanulmányok.  
**Studienfond**, tanalapítvány.  
**Studienjahr**, tanév.  
**Studienptan**, tanterv.  
**Studiren**, tanulni.  
**Stufe**, lépcső, fok *é.*, = Erzstufe, ásványpéldány, ércz-példány; Stufe = Gedingstufe, szakmányjegy *b.*  
**Stufenfolge**, fokozat.  
**Stufenrolle**, lépcsős korong *gé.*  
**Stufenweise**, fokonként.  
**Stuffenbohrer**, jegyfúró *b.*  
**Stuffenhammer**, idomító kalapács *b.*  
**Stufferz**, darabos ércz *b.*  
**Stuhl**, szék; der stehende Stuhl, álló fedélszék *é.*, der liegende Stuhl, fekvő fedélszék *é.*  
**Stuhlbezirk**, járás.  
**Stuhlfette**, székkoszorúfa *é.*  
**Stuhlrichter**, szolgabíró.  
**Stuhlsäule**, székoszlop *é.*  
**Stuhlschwelle**, széktalpa *é.*  
**Stulpe**, hajtóka *gé.*  
**Stulpkolben**, hőjtókás tolony *gé.*  
**Stupliedering**, hajtókás zárlat *gé.*  
**Stümper**, kontár.  
**Stümpern**, kontárkodni.  
**Stumpf**, tompa.  
**Stumpfmachen ein Werkzeug**, eltompítani *gé.*
- Stumpfwinklig**, tompaszögű.  
**Stunde**, óra.  
**Stundeabnehmen**, fokot leolvasni tájoló *bm.*  
**Stundenkreis**, fokkör tájoló *bm.*  
**Stundenring**, fokkör tájoló *bm.*  
**Stündlich**, óránként.  
**Stupid**, buta.  
**Stupidität**, butaság.  
**Stupp** = Quecksilberschwärze, higanykorom *ko.*  
**Sturm**, zivatar.  
**Sturmband**, szélkötés *é.*  
**Sturz**, omlás.  
**Sturzabtheilung**, gurító torok *v.*  
**Sturzblech**, vékony vaslemez *ko.*  
**Sturzboden**, deszkafödény *é.*  
**Sturzbühne**, hányó állvány, kiborító állás *b.*  
**Stürze**, lemez lapóczok *ko.*  
**Stürzen**, buktatni *b.*  
**Stürzer**, buktató *b.*  
**Stürzermeister**, szállító mester *b.*  
**Stürzerrad**, buktató kerék *b.*  
**Stützerradhaggen**, buktató kerék horga *b.*  
**Sturzgitter**, buktató rács *b.*  
**Sturzhaggen**, buktató horog *b.*  
**Sturzhöhe**, hányó magasság *b.*  
**Sturzkette**, Sturzschrütze, buktató láncz *b.*  
**Sturzofen**, buktató pest *ko.*  
**Sturzplatz**, hányótér *b.*  
**Sturzrad**, buktató kerék *b.*  
**Sturzrolle**, gurító *b.*  
**Stürzschaufl**, forgató lapát.  
**Sturzschnitt**, gurító *b.*  
**Sturzsieb**, vetőszita.  
**Sturztram**, födénygerenda *é.*

- Stürzung**, érczhalmozás *b.*,  
 bányavám *b.*  
**Stürzungsbuch**, érczhalmozási jegyzőkönyv *b.*  
**Sturzvorrichtung**, ürítő készülék, buktató készülék *b.*  
**Sturzwagen**, buktató esille *b.*  
**Stützbalken**, gyámgerenda *é.*  
**Stützbogen**, gyámboltozat *é.*  
**Stutze**, Stutzenglas, hengerűveg.  
**Stütze**, támasz, gyám *é.*  
**Stützen**, megtámasztani *é.*  
**Stutzenrohr**, rövid cső.  
**Stützensäulenschuh** am Krahn, oszlopsaru *ko.*  
**Stützenschuh**, támaszsaru *é.*  
**Stützenständer** bei Hobelmaschinen, száanaljtartó állvány *gé.*  
**Stützekegel** am Thür- und Fensterbeschlag, sarokvas *é.*  
**Stützmauer**, támaszfal *b.*  
**Stützpunct**, támaszpont.  
**Stützzapfen**, támaszeszap *gé.*  
**Styl**, irány, modor.  
**Stylistik**, iránytan.  
**Subaltern**, alattvaló.  
**Subapenninenformation**, subapennini képződvény *f.*  
**Subarenda**, albérlet.  
**Subarendator**, albérlő.  
**Subhastation**, árverés.  
**Subjectivität**, alanyiség.  
**Subjournal**, alnapló.  
**Sublimat**, lengitmény *v.*  
**Sublimation**, föllengítés *v.*  
**Sublimationsproduct**, lengitmény *v.*  
**Sublimiren**, föllengíteni *v.*  
**Sublimirgefäßsofen**, föllengítő edénypest *ko.*  
**Sublimirofen**, föllengítő pest *ko.*  
**Subordination**, alárendeltség  
**Suboxyd**, aléleg *v.*  
**Subrector**, aligazgató.  
**Subscriber**, aláíró.  
**Subscription**, aláírás.  
**Subsilicat**, alszilikát *ko.*  
**Subsilicatschlacke**, alszilikátsalak *ko.*  
**Subsistenz**, élelmi állapot.  
**Substanz**, anyag.  
**Substituiren**, helyettesíteni.  
**Substitut**, helyettes.  
**Substitution**, helyettesítés.  
**Substrat**, tárgy.  
**Subtangente**, alérintő.  
**Subtil** finom.  
**Subtilität**, finomság.  
**Subtraction**, kivonás.  
**Subtractionszeichen**, kivonási jel.  
**Subtrahiren**, kivonni.  
**Successiv**, egymásra következő.  
**Success**, siker.  
**Succurs**, segély.  
**Successorisch**, lüktető.  
**Sucher**, kereső *b.*  
**Suchen**, keresni.  
**Suchort**, kutató vájátvég *b.*  
**Suchstollen**, kutató tárna *b.*  
**Suchstrecke**, kutató nyílám *b.*  
**Süd**, Süden, dél *b.*  
**Südhitte**, sófőző ház *sb.*  
**Südlich**, déli délszaki *b.*  
**Sudofen**, forraló kemence *pv.*  
**Südot**, délkelet *b.*  
**Südöstlich**, délkeleti *b.*  
**Sudpfanne**, sóüst *sb.*  
**Südpol**, délsark *b.*  
**Sudsalz**, főzött só *sb.*  
**Sudschaale**, forraló csésze *pv.*  
**Sudschaffel**, forraló dézsza *pv.*  
**Sudwerk**, sófőző mű *sb.*  
**Sudwerkskunde**, sófőzéstan *sb.*  
**Südwest**, délnyugat *b.*

**Südwestlich**, délnyugati *b.*  
**Sudwürdig**, főzésre érdemes *sb.*

**Sufficient**, elegendő.

**Suite**, kíséret.

**Sujet**, tárgy.

**Sulfat**, kénület *v.*

**Sulfid**, kéneg *v.*

**Sulfuret**, kénes *v.*

**Sulfosalze**, kénsók *v.*

**Sulfosäuren**, kénessavak *v.*

**Sulfuration**, kénkezés, kénülés *v.*

**Suluschlacke**, szulusalak *ko.*

**Suluschmelzen**, szuluolvasztás *ko.*

**Suluschmiede**, szulukészítés *ko.*

**Summarisch**, összes, összefoglaló, sommás.

**Summarium**, fősszeg, foglalat.

**Summe**, összeg.

**Summiren**, összeadni, összefoglalni.

**Sumpf des Schachtes**, aknafenék, habzó *b.*, **Sumpf eines Ofens**, pestgübü, **Sumpf eines Herdes**, gyűjtő gödör *ko.*, **Sumpf bei Pochwerken**, tócsa *z.*

**Sümpfen**, vizet kimeríteni *b.*

**Sumpferz**, mocsárércz, limonit *á.*

**Sumpfgas**, mocsárlég.

**Sumpfig**, mocsáros.

**Sumfkasten**, víztartó *b.*

**Sumpfofen**, gübüspeszt *ko.*

**Sumpfplatte** des Flammenofens, tüzhely alaplap *ko.*

**Sumpfrohr**, fenékeső *b.*

**Sumpfsatz**, fenéksztvatyú *b.*

**Sumpfschlich**, iszapmara *z.*

**Sumpfstrecke**, habzó nyílám, fenék nyílám *b.*

**Sumpfwasser**, fenékvíz *b.*

**Superaedificat**, felül építmény.

**Superarbitriren**, felülvizsgálni.

**Superficiés**, felszín.

**Superiorität**, felsőség.

**Supermangel**, felülhiánylat.

**Supernumerär**, számfelletti.

**Superplus**, fölösleg.

**Superrevision**, felülvizsgálat.

**Supplement**, kiegészíték.

**Supplementär**, kiegészítő.

**Supplent**, helyettes.

**Support**, szán, szánalj *gé.*

**Supportsäule** bei Hobelmaschinen, szánalj oszlop *gé.*

**Supportstütze** bei Hobelmaschinen, szánalj tartó *gé.*

**Suppositum**, előföltétel.

**Surrogat**, pótlószer.

**Suspendiren**, felfüggeszteni.

**Snspenso-Post**, függőben levő tétel.

**Suspiciös**, gyanús.

**Sustentation**, fentartás.

**Süszwasserformationenen**, édes vízi képződvények *f.*

**Süszwassergebilde**, édes vízi képződmény.

**Süszwasserkalk**, édes vízi mészkő *f.*

**Süszwasserleitung**, édes víz vezeték.

**Süszwasserquarz**, édes vízi kvarcz *f.*

**Syenit**, szienit *á.*

**Syenitgranit**, szienitgranit *f.*

**Syenitporphyr**, szienitporfir *f.*

**Sylvanit**, aranyezüsttellurit, írásércz *á.*

**Symbol**, jelkép.

**Symmetrie**, arányzat, összehangzat.

**Symmetrisch**, arányzatos, összehangzatos.

**Symptom**, jelenség.

**Synonim**, hasonértelmű.

**Synopsis**, átnézet.

**Synthese**, összevetés.

**Synthetischer Weg**, összevető mód.  
**System**, rendszer.  
**Systematisch**, rendszeres.  
**Systemisiren**, rendszeresíteni.  
**Systemlos**, rendszer nélkül.  
**Systemlosigkeit**, rendszerhiány.

## T.

**Tabellarisch**, rovatos, táblázatos.  
**Tabelle**, kimutatás táblázat.  
**Tachel** = Deul, bocs *ko*.  
**Tact**, tapintat.  
**Tactlos**, tapintatlanság.  
**Tadel**, feddés.  
**Tadelhaft**, hibás.  
**Tadellos**, feddhetetlen.  
**Tadeln**, feddeni.  
**Tafel**, tábla.  
**Tafelförmig**, táblás.  
**Tafelscheere**, lemezolló *ko*.  
**Tafelschiefer**, táblapala *f*.  
**Tag**, kül, fölszint *b*.  
**Tagarbeit**, külmunka *b*.  
**Tagaufnahme**, külmérés *bm*.  
**Tagbau**, fölszintes miveles *b*.  
**Tagbergwerk**, külbánya.  
**Tagbruch**, omlás a fölszinten, horpadás, süllyedés *b*.  
**Tageblatt**, napi lap.  
**Tagebuch**, napló.  
**Tagedienst**, nappali szolgálat *b*.  
**Tageinbau**, fölszintes nyitvány *b*.  
**Tagereise**, egynapi út.  
**Tagerz**, fölszinti érc *b*.  
**Tageslicht**, napvilág.  
**Tagesordnung**, napi rend.  
**Tagespresse**, napi sajtó.  
**Tagewächter**, nappali őr.  
**Tagewerk**, napi munka.  
**Tagförderung**, külső szállítás *b*.  
**Taggang**, fölszintes telér *b*.

**Taggebäude**, külépület *b*.  
**Taggebirge**, fölszíni kőzet *b*.  
**Taggegend**, fölszíni vidék.  
**Taggehalt**, napidíj.  
**Taggeld**, napidíj.  
**Taggraben**, külső árok *b*.  
**Taggränze**, fölszintes határ *b*.  
**Taghutmann**, külfelőr, külügylő *b*.  
**Tagkarte**, fölszíni térkép *b*.  
**Tagkranz**, aknaszáj kerete *b*.  
**Täglich**, naponként.  
**Taglohn**, napszám, napi bér.  
**Taglöhner**, napszamos.  
**Tagluft**, küllég *b*.  
**Tagmanipulation**, külső kezelés *b*.  
**Tagmasz**, fölszíni bányatelek *b*.  
**Tagpumpe**, külső szivattyú *b*.  
**Tagrösche**, külső árok *b*.  
**Tagsatzung**, tárgyalási határnap.  
**Tagschacht**, külakna, fölszínre nyíló akua *b*.  
**Tagschicht**, külső munkaszak *b*.  
**Tagschreiber**, díjnok.  
**Tagstollen**, külső tárna, fölszínre nyíló tárna *b*.  
**Tagstrecke**, fölszínre nyíló része a tárnának *b*.  
**Tagstück des Stollens oder Schachtes**, torkolat *b*.  
**Tagventil bei Wassersäulenmaschinen**, külső szelep *gé*.  
**Tagwasser**, külső víz *b*.  
**Tagzimmerling**, külső ács *b*.  
**Tagzug**, külső huzat *bm*.  
**Talent**, tehetség.  
**Talentvoll**, tehetséges.  
**Talg**, faggyú.  
**Talk**, talkkő *á*.  
**Talkartig**, talkszerű *f*.  
**Talkerde**, keserűföld *á*.  
**Talkglimmer**, talkesillám *f*.  
**Talkschiefer**, talkpala *f*.

**Talkspath**, Magnesit *á.*  
**Tangente**, érintő.  
**Tangentenboussole**, ériutői tájoló *bm.*  
**Tangentialkraft**, érintői erő.  
**Tangiren**, érinteni.  
**Tanne**, fenyőfa *erd.*  
**Tannenbaumstahl**, dreimal raffinirter Stahl, fenyő aczél *ko.*  
**Tannenit**, rézbizmutkéneg *á.*  
**Tannenwald**, fenyőerdő *erd.*  
**Tantléme**, jutalék.  
**Tapiroporeus**, tapiroporeus *f.*  
**Tara**, göngyöletsúly.  
**Tarif**, árjegyzék árszabály.  
**Tarifmäsztg**, árszabás szerint.  
**Tariren**, göngyöletet egyensúlyozni.  
**Taschenbohrer**, fúles fúró *b.*  
**Taschenbuch**, zsebkönyv.  
**Taschenkelle**, merőke *ko.*  
**Taschennivellirinstrument**, lejtező zsebműszer *bm.*  
**Tastzirkel**, öblös körző *gé.*  
**Taub**, meddő *b.*  
**Taube Berge**, meddő törecc *b.*  
**Tauber Ort**, meddő vájátvég *b.*  
**Taubes Gestein**, meddő kőzet *b.*  
**Taubes Korn**, meddő szemecské *z.*  
**Taubes Mittel**, meddő köz *b.*  
**Taucherkolben**, búvártolony *gé.*  
**Taucherpumpe**, búvár szivattyú *gé.*  
**Taufname**, keresztnév.  
**Taufschein**, keresztlevel.  
**Taugenrichts**, semmire való.  
**Tauglich**, alkalmas.  
**Tausch**, csere.  
**Täuschen**, ámítani.  
**Tauschgeschäft**, csereüzlet.  
**Täuschung**, csalódás.  
**Taxation**, becslés.

**Taxator**, becslő.  
**Taxe**, díj.  
**Taxfrei**, díjmentes.  
**Taxodium**, taxodium *f.*  
**Taxus**, tiszafa *erd.*  
**Technik**, műegyetem.  
**Techniker**, műegyetemi hallgató, technikus.  
**Technisch**, mütani, műipari, műszaki.  
**Technischer Ausdruck**, műszó.  
**Technologie**, ipar mütan.  
**Tegel**, tályog, agyag *f.*  
**Teich**, tó.  
**Teichbassin**, tömedenceze.  
**Teichbau**, tóépítés.  
**Teichdamm**, tógát.  
**Teichgerinne**, tócsatorna.  
**Teichgraben**, tóárok.  
**Teichgräber**, tóásó.  
**Teichsohle**, tófenék.  
**Teichspiegel**, tó színe.  
**Teichspindel**, tózársó *gé.*  
**Teichstätte**, tóhely.  
**Teichsumpf**, tófenék.  
**Teichwärter**, tóór.  
**Teichwasser**, tóvíz.  
**Teich** = **Luppe**, bocs *ko.*  
**Telegramm**, gyorsír, jelzett hír.  
**Telegraph**, gyorsírező, híreljzö.  
**Telegraphenamt**, gyorsírező hivatal, híreljzö hivatal.  
**Telegraphenstation**, gyorsírező állomás, híreljzö állomás.  
**Telegraphiren**, gyorsírt adni, hírt jelezni.  
**Teleskop**, messzelátó csö.  
**Teller**, tányér.  
**Tellermetall**, égetett foncsorzüst *ko.*  
**Tellersilber**, égetett foncsorzüst *ko.*  
**Tellerventil**, tányérszelep *gé.*  
**Tellur**, tellur *v.*

**Tellurblei**, tellurólom.  
**Tellurerz**, tellurércz *b.*  
**Tellursilber**, tellurezüst.  
**Temper** = Register, szabályzó szelep *ko.*  
**Temperatur**, hőmérsék.  
**Temperaturwechsel**, hőmérsékékváltozás.  
**Tempern**, lágyítani *ko.*  
**Temperofen**, lágyító kemence *ko.*  
**Temperofenzange**, tégelyfogó *ko.*  
**Temporär**, ideiglenes.  
**Temporisiren**, időzni.  
**Tendenz**, célzat.  
**Tendenzlös**, célzatos.  
**Tender**, szerkocsi *gé.*  
**Tennantit**, rézvasulfarzenit, arzénfakőércz *á.*  
**Tentaculiten**, tentaculitek *f.*  
**Terasse**, foktér.  
**Terassenartig**, lépesőzetes.  
**Terebratula**, terebratula *f.*  
**Termin**, határidő.  
**Terminologie**, műnyelv.  
**Terrain**, földterület.  
**Terrainkenntniss**, térismeret.  
**Terrainverhältnisz**, térviszony.  
**Territorium**, birtokhatár.  
**Tertiär**, harmadkori *f.*  
**Tertiäre Periode**, harmadkor *f.*  
**Tesseralkies**, kobaltkovand, arzénkobalt *á.*  
**Tesseral System**, szabályos rendszer *á.*  
**Testasche**, Testherd, Testmasse, szikkacs, üzelő tűzhely anyaga *ko.*  
**Teste**, Testschale, Testschüssel, szikkacs csésze *ko.*  
**Testimonium**, bizonyság.  
**Testring**, tűzhelykeret *ko.*

**Tetartoëdrische Gestalt**, negyedcsalak *á.*  
**Tetradymit**, tellurbizmut, tetradymit *á.*  
**Tetraeder**, tetraeder, négyesalak *á.*  
**Tetraëdrit**, rézsulfostibit, fakőércz *á.*  
**Tetragonale Prismen**, négyzetes oszlopok *á.*  
**Tetragonale Pyramide**, négyzetes piramis *á.*  
**Tetragonales Skalenoeder**, négyzetes sánta *á.*  
**Tetragonales System**, négyzetes rendszer *á.*  
**Tetragonales Trapezoëder**, négyzetes trapezoëder *á.*  
**Tetrakishexaëder**, négyszerhat-huszonnégyes *á.*  
**Tetrakontaëder**, negyvennyolcasalak *á.*  
**Teufe**, mélység *b.*  
**Text**, szöveg.  
**Textirung**, szövegezés,  
**Textur**, szövedék, szövezet.  
**Texturerscheinungen**, szövegbeli jelenségek *f.*  
**Thal**, völgy.  
**Thalbildung**, völgyképződés.  
**Thaler**, tallér.  
**Thalgehänge**, hegylejtő.  
**Thalgrund**, völgyfenék.  
**Thalmulde**, völgyteknő *f.*  
**Thalrinne**, völgycsatorna, folyó völgy *f.*  
**Thatbestand**, tényálladék.  
**Thaterhebung**, tényfölvétel.  
**Thätig**, tevékeny.  
**Thätigkeit**, tevékenység.  
**Thatkraft**, erély.  
**Tätlichkeit**, tettelegesség.  
**Thatsache**, tény.  
**Theer**, kátrány.  
**Theeranstrich**, kátrányozás.  
**Theeren**, kátrányozni.

- Theerofen**, kátránykemencze.  
**Theerpappe**, kátrányozott papír é.  
**Theil**, rész.  
**Theilbar**, osztható.  
**Theilbarkeit**, oszthatóság.  
**Theilbetrag**, részösplet.  
**Theilbrett**, zagy osztó z.  
**Theileisen**, osztóvas.  
**Theilen**, osztani, Erze theilen, érczet mérni b.  
**Theilhaber**, részes.  
**Theilkreis**, fokkör *bm.*, Theilkreis eines Rades, osztókör gé.  
**Theilmaschine**, osztógép gé.  
**Theilmesser**, osztókés.  
**Theilnahme**, részvét.  
**Theilnehmen**, résztvenni.  
**Theilnehmer**, részes.  
**Theilpunkt**, osztálpont.  
**Theilrisz**, osztókör gé.  
**Theilsand** der Förmer, osztóanyag *ko.*  
**Theilstrich**, osztó vonal.  
**Theiltafel**, zagyosztó z.  
**Theilung**, osztás, osztály, Erztheilung, ércz mérés b.  
**Theilungsfläche**, szelőlap á.  
**Theilungsgestalt**, szelvényalak á.  
**Theilungsrichtung**, szelvényirány á.  
**Theilungsstrecke**, osztó nyílám b.  
**Theilweise**, részenként, részben.  
**Theilzirkel**, osztó körző gé.  
**Thema**, tárgy.  
**Theodolit**, szögmérő *bm.*  
**Theorem**, tantétel.  
**Theoretisch**, elméleti.  
**Theorie**, elmélet.  
**Therme**, hőforrás.  
**Thermometer**, hőmérő.  
**Theuer**, drága.  
**Theuerungszulage**, drágasági potlék.
- Thierische Reste**, állati maradványok *f.*  
**Thon**, agyag; feuerfester Thon, tűzálló agyag.  
**Thonartig**, agyagnemű.  
**Thonbohrer**, agyagfúró b.  
**Thoneisenstein**, agyagvaskő, limonit á.  
**Thonerde**, timföld á.  
**Thonglimmerschiefer**, agyagcsillámpala *f.*  
**Thongrube**, agyagbánya.  
**Thonhaltig**, agyagtartalmu.  
**Thonig**, agyagos.  
**Thoniger Sandstein**, agyagos homokkő *f.*  
**Thoniger Sediment**, agyagos üledék *f.*  
**Thonknetmaschine**, agyaggyúró gép gé.  
**Thonschiefer**, timpala á.  
**Thonschlamm**, agyagiszap *f.*  
**Thonschleder**, gyúrott agyag *ko.*  
**Thonstein**, agyagkő, megkeményedett, agyag *f.*  
**Thonsteinporphyr**, agyagkőporfir *f.*  
**Thontiegel**, agyagtégely.  
**Thonwaaren**, agyagáruk.  
**Thor**, kapu.  
**Thorband**, kapupánt é.  
**Thorflügel**, kapuszárny é.  
**Thorheit**, esztelenség.  
**Thorkegel**, kapusarkvas, kapu forgó vas é.  
**Thorpöste**, kapufélfá é.  
**Thorschloss**, kapuzár é.  
**Thorschlüssel**, kapukulcs é.  
**Thorschwelle**, kapuküszöb é.  
**Thron**, trón.  
**Thunlichkeit**, lehetőség.  
**Thür**, ajtó é.  
**Thürangel**, ajtószark é.  
**Thürband**, ajtópánt é.  
**Thürbekleidung**, ajtóbéllés é.  
**Thürbeschlag**, ajtóvasalás é.

**Thürblende**, vakajtó, fülke *é.*  
**Thürflügel**, ajtószárny *é.*  
**Thürhebel** beim Puddelofen, ajtó emelőkar *ko.*  
**Thürhebelstange** beim Puddelofen, ajtó emelőkar rúdja *ko.*  
**Thürhebelstütze** beim Puddelofen, ajtóemelőkar támasza *ko.*  
**Thürkappe**, ajtó süveg *b.*  
**Thürkegel**, ajtószark *é.*  
**Thürl**, ajtóka.  
**Thürrahmen**, ajtókeret *é.*  
**Thürstock**, ajtófél *é.*, rakasz ajtókötés *b.*  
**Thürstockzimmerung**, rakaszkötés, ajtókötés *b.*  
**Thürverkleidung**, ajtóbéllés *é.*  
**Tief**, mély.  
**Tiefbau**, mélymívelés *b.*  
**Tiefbaugrube**, mélybánya *b.*  
**Tiefbauschacht**, mély akna *b.*  
**Tiefbausohle**, mélyszint *b.*  
**Tiefbaustollen**, mély tárna *b.*  
**Tiefbohrung**, mélyfúrás *b.*  
**Tiefe**, mélység.  
**Tiefen**, mélyíteni *ko.*  
**Tiefgabel**, mélyítő villa *ko.*  
**Tiefhammer**, mélyítő pöröly *ko.*  
**Tiefhammergebel**, üllőkar *ko.*  
**Tiefstes**, legmélyebb szint *b.*  
**Tiefwaare**, mélyített áru *ko.*  
**Tiegel**, tégely *ko.*  
**Tiegelabstreichisen**, fözlékszedő *ko.*  
**Tiegeldeckel**, tégelyfedő *ko.*  
**Tiegeldreifusz**, tégely háháromláb *pv.*  
**Tiegelgeszerei**, tégelyöntés *ko.*  
**Tiegelgusz**, tégelyöntet *ko.*  
**Tiegelkranz**, tégelykoszorú *pv.*  
**Tiegelkrätz**, tégelytapadék *ko.*

**Tiegelofen**, tégelypest *ko.*  
**Tiegelprobe**, öntetkémle *ké.*  
**Tiegelprobierofen**, tégelyes kémelőpest *ké.*  
**Tiegelschlacke**, tégelysalak *ko.*  
**Tiegelschmelzen**, tégelyolvasztás *ko.*  
**Tiegelzange**, tégelyfogó *ko.*  
**Tiegelzirkel**, tégelyfogó *ko.*  
**Tilgungsfond**, törlesztési alap  
**Tilgungsgurte**, törlesztési részlet.  
**Timarit** trachitzöldkő, timarit *f.*  
**Tinte**, ténca.  
**Tintenzug**, ténatartó.  
**Tippelbaum**, fűnygerenda *é.*  
**Tippelboden**, gerenda fűdény *é.*  
**Tirolit**, rézbab *á.*  
**Tisch**, asztal.  
**Tischblatt**, asztallap *bm.*  
**Tischler**, asztalos.  
**Tischlerarbeit**, asztalos munka.  
**Titan**, titan *v.*  
**Titaneisen**, Titaneisenerz, Titaneisenstein,<sup>†</sup> titanvaskő menaccanit *á.*  
**Titel**, cím.  
**Titelblatt**, címlap.  
**Titelsucht**, címvágy.  
**Titre**, kémlelési adag, próba adag *ké.*  
**Titrimethode** ténfogatos kémle *ké.*  
**Titirprobe**, ténfogatos kémle *ké.*  
**Titular**, címzetes.  
**Titulatur**, címzetet.  
**Tituliren**, címezni.  
**Tod**, halál.  
**Todesfall**, halálozás.  
**Todesgefahr**, életveszély.  
**Todt**, halott.  
**Todtbrennen**, agyonégetni *ko.*



**Todtes Feld**, vájásra nem méltó telek *b.*  
**Todte Wetter**, álló lég *b.*  
**Todtgebaut**, teljesen lefejtett *b.*  
**Todtgepocht**, tönkre zúzatott *z.*  
**Todtgestampft**, tönkre zúzatott *z.*  
**Tödtlich**, halálos.  
**Todtsöhlige Strecke**, egészen vízszintes nyílám *b.*  
**Todtsprechen eine Grube**, vájásra érdemetlennek nyilvánítani *b.*  
**Toisiren**, toazirozni.  
**Tollkühn**, vakmerő.  
**Tombak**, tompak.  
**Tombazit**, l, Gersdorfit.  
**Tonne**, tonna, bődön, kád.  
**Tonnengebläse**, kánfúvó *ko.*  
**Tonnengewölbe** dongaboltozat *v.*  
**Tonnenholz**, sikló lécz *b.*  
**Tonnenlatten**, sikló lécz *b.*  
**Tonnenleitung**, bődönvezetékek *b.*  
**Tonnlage**, lejtés *b.*  
**Tonnläufig**, lejtős *b.*, Tonnlägeriger Schacht, lejtő akna *b.*  
**Tonnlaglinie**, lejtési vonal, dőlési vonal *bm.*  
**Topas**, topáz, *á.*  
**Topasfels** topázszikla *f.*  
**Töpferarbeit**, fazekas munka *é.*  
**Töpferthon**, fazekas agyag *f.*  
**Topfgieszerei**, edényöntés *ko.*  
**Topographie**, helyrajz.  
**Topographisch**, helyrajzi.  
**Torbernit**, Torberit, urán rézhidrophosphát *á.*  
**Torf**, tőzeg *á.*  
**Torfböhrer**, tőzefúró.  
**Torfcoke**, szenített tőzeg *ko.*  
**Torfsteuerung**, tőzeg tüzelés *ko.*

**Torfgrund**, tőzeg láp.  
**Torfkohle**, tőzeglén.  
**Torfkohlenhochofen**, tőzeglénnel olvasztó *ko.*  
**Torfkohlenofen**, tőzeglénítő kemence *ko.*  
**Torfmoor**, tőzegláp.  
**Torfstechen**, tőzeget ásni.  
**Torfstecherei**, tőzeg ásás.  
**Torsion**, csavarás.  
**Torsionsfestigkeit**, csavarási szilárdság *gé.*  
**Torta**, bei der amerikanischen Haufenamalgamation, foncsorhalom *ko.*  
**Total**, összes.  
**Totalaufwand**, összeköltség.  
**Totalgefälle**, összes esvény, összes esés.  
**Totalsumme**, főösszeg, egészösszeg.  
**Totalvermögen**, összesvagyon  
**Tour**, fordulat *gé.*  
**Trace**, nyom *é.*  
**Trachydolerit**, trachidolerit *f.*  
**Trachyt**, trachit *á.*  
**Trachytgrünstein**, trachit-zöldkő, timarit *f.*  
**Trachytophphir**, liparit, trachitporfir *f.*  
**Traciren**, nyomjelezni *bm.*  
**Tracirung**, nyomjelzés *bm.*  
**Tragbalken**, gyámgerenda *é.*  
**Tragband**, gyámköztés *é.*  
**Tragbar**, hordozható.  
**Tragbogen**, talpív *é.*  
**Tragbrücke**, gyámhid *gé.*  
**Tragen**, hordani, elbírnai *é.*  
**Träger**, gyámfa, gyámvas *é.*  
**Trägerlohn**, vitelbér.  
**Tragfähigkeit**, elbírtás *é.*  
**Trägheit** tehetlenség *gé.*  
**Trägheitsmodul**, tehetlenségi mérték *gé.*  
**Trägheitsmoment**, tehetlenségi hatány *gé.*

- Tragkraft**, elbirhatási erő *é.*  
**Tragkranz**, vállkáva *b.*  
**Tragmodul**, elbirhatási mérték *é.*  
**Tragpfeiler**, gyámoszlop *é.*  
**Tragstein**, vállkő *é.*  
**Tragstempel**, gyámoszlop *b.*  
**Tragvermögen**, elbirhatás *é.*  
**Tragweite**, kihatás.  
**Tragwerk**, palló *b.*  
**Tragzapfen**, gyámcsap *é.*  
**Train**, vonat.  
**Tram**, gerenda *é.*  
**Trampeisen**, sínvas *b.*  
**Tramschliesze**, gerenda kapcsolós *é.*  
**Tramstich**, fiókgerenda *é.*  
**Tränken** = imprägniren, áztatni.  
**Transaction**, alku, egyezés.  
**Transferiren**, áthelyezni.  
**Transformation**, átalakulás.  
**Transitorisch**, átmeneti.  
**Translator**, fordító.  
**Translatum**, áttétel.  
**Transmission**, átvezetés *gé.*  
**Transmissionsrad**, átvezető kerék *gé.*  
**Transmissionsriemen**, átvezető szíj *gé.*  
**Transmissionsscheibe**, átvezető korong *gé.*  
**Transport**, szállítás, a (számvitelben) átvitel.  
**Transportabel**, hordozható.  
**Transporteur**, áttevő szögmérő *bm.*  
**Transportkosten**, szállítási költség.  
**Transportmittel**, szállítási eszköz.  
**Transportwagen**, szállító szer.  
**Transversale**, átszelő.  
**Transversalmaasztab**, átszelő mérték *bm.*  
**Trapez**, dülény, trapéz.
- Trapezoid**, trapezoid.  
**Trappgranulit**, trappgranulit *f.*  
**Trass**, trasz *f.*  
**Traubenblei**, mimetit *á.*  
**Traubenförmig**, fűrtős.  
**Traufbühne**, eresz *b.*  
**Traufe**, eresz *é.*  
**Traufenbude**, eresz *b.*  
**Traufendach**, eresz *b.*  
**Traufrieme**, Traufröhre, ereszesatorna *é.*  
**Trauschein**, esketési bizonyítvány.  
**Traverse**, kereszttrúd *gé.*  
**Trecken**, csillézni *b.*  
**Treckjunge**, csillér.  
**Treffend**, találó.  
**Trefflich**, jelesen.  
**Treibabtheilung**, szállító torok *b.*  
**Treibachse**, hajtó tengely *gé.*  
**Treibarbeit**, üzelés *ko.*  
**Treibasche**, üzőkehamu *ké.*  
**Treibcylinder**, hajtó henger *gé.*  
**Treibelohn**, üzelési bér *b.*  
**Treiben**, üzeleni (ólmot) *ko.* szállítani (aknában) nyílámot vájni, verni, mélyíteni *ko.*  
**Treiber**, üzelő *ko.*  
**Treibfäustel**, sulyok *b.*  
**Treibgefäß**, szállító edény *b.*  
**Treibgetänge**, ható rudazat *gé.*  
**Treibhammer**, melyítő kalapács *ko.*  
**Treibhaus**, üzelőház *ko.*, aknához *b.*  
**Treibherd**, üzelő tűzhely *ko.*  
**Treibherdesse**, üzelő kémény *ko.*  
**Treibherdhaggen**, üzelő horog *ko.*  
**Treibherdkranz**, tűzhelykösorű *ko.*

- Treibhördstösziel**, üzelőtüz-  
hely döngölő *ko.*
- Treibherd** Ziehring, üzelő-  
tűzhely szorító *ko.*
- Treibholz**, üzelő fá *ko.*
- Treibhut**, üzelő kupak *ko.*
- Treibhutaufzug**, üzelőkupak  
emelő *ko.*
- Treibhuthobel**, üzelőkupak  
emelő *ko.*
- Treibhutkranz**, üzelő kupak  
gyűrűje *ko.*
- Treibkolben**, hajtó tolony  
*ko.*
- Treibkolbenstange**, hajtó  
tolony rúdja *gé.*
- Treibkorb**, kötél Dob *b.*
- Treibkunst**, szállító gép, jár-  
gány *b.*
- Treibmeister**, üzelőmester  
*ko.*, szállító mester *b.*
- Treiböfen**, üzelő kemence  
*ko.*
- Treibprocess**, üzelési folya-  
mat *ko.*
- Treibrad**, hajtókerék *gé.*
- Treibrauch**, ólomfüst *ko.*
- Treibriemen**, hajtósíj *gé.*
- Treibrolle**, kötélskorong *b.*
- Treibsack**, szállító zsák *b.*
- Treibsackschurzkette**, zsák-  
csatló láncz *b.*
- Treibschacht**, szállító akna  
*b.*
- Treibschale**, szállító kosár  
*b.*
- Treibschicht**, szállító szak  
*b.*
- Treibschurzkette**, csatlóláncz  
*b.*
- Treibschwefel**, nyerskén *ko.*
- Treibseil**, szállító kötél, akna-  
kötél *b.*
- Treibsohle**, üzelőágy *ko.*
- Treibstange**, üzelőrúd *ko.*,  
hajtóóud *gé.*
- Treibstosz**, szállító mart *b.*
- Treibtonne**, szállító bődön  
*b.*
- Treibung**, szállítás (aknából)  
*b.*
- Treibvorrichtung**, szállító  
készülék *b.*
- Treibwesser**, hajtóvíz *gé.*
- Tresbwerk**, szállító gép *gé.*,  
= Werkblei üzelék ólom *ko.*
- Trennungsapparat**, különítő  
készülék *z.*
- Trennungsfläche**, választólap,  
válólap *b.*
- Treppe**, lépcső *é.*
- Treppenfenster**, lépcsőablak  
*b.*
- Treppengeländer**, lépcső-  
korlát *é.*
- Treppenrost**, lépcsőrács *gé.*
- Treppenschacht**, lépcsős ak-  
na *b.*
- Treppenschutt**, lépcsős eresz-  
ke *b.*
- Treppenstufe**, lépcsőfok *ko.*
- Treppenventil**, lépcsős sze-  
lep *gé.*
- Treppenwange**, lépcsőfoglaló  
*c.*
- Tretgöpel**, taposó gép *gé.*
- Trethaspel**, taposó vitla *b.*
- Tretlatte**, taposólécz *b.*
- Tretrad**, taposókerék *gé.*
- Tretscheibe**, taposókorong *gé.*
- Tretwerk**, palló *b.*
- Treu**, hú.
- Trene**, húség.
- Triakisötaeder**, háromszor-  
nyolcz-huszonnyégyes *á.*
- Triangel**, háromszög *gé.*
- Triangelrolle**, háromszög  
korongja *gé.*
- Triangelspindel**, háromszög  
tengelye *gé.*
- Triangulator**, háromszögelő.
- Trianguliren**, háromszögel-  
ni.
- Triangulirung**, háromszöge-  
lés.

**Trias**, triász *f.*  
**Triasgruppe**, triászcsoport *á.*  
**Triasperiode**, triászorszak *f.*  
**Tribunal**, törvényszék.  
**Trichter**, tölesér.  
**Trichterbohrer**, tölesérfúró *b.*  
**Trichterförmig**, töleséralaku.  
**Trichterhalter**, tölesértartó *ké.*  
**Trichterhängstange**, tölesér függesztő rúd *ko.*  
**Trichterherd**, töleséralaku szér *z.*  
**Trichterwagen**, töleséresille *ko.*  
**Trieb**, hajtás, szállítás, *b.*  
 Trieb am Treibherd, üzelés *ko.*  
**Triebfeder**, indító ok, rugó.  
**Triebkraft**, hajtó erő *gé.*  
**Triebrad**, hajtókerék *gé.*  
**Triebpfa**l, csegely *b.*  
**Triebsand**, futó homok.  
**Triebstange**, hajtó rúd *gé.*  
**Triebstock**, fogas henger *gé.*  
**Triebwerk**, hajtó mű *gé.*  
**Trift**, usztatás; *erd.* csurgó *ko.*  
**Triften**, usztatni *erd.*  
**Trifthaggen**, kifogó horog *erd.*  
**Triftholz**, usztatott fa *erd.*  
**Triftung**, usztatás *erd.*  
**Triftschlacke**, csurgósalak *ko.*  
**Trigondodekaëder**, háromszög tizenkettős *á.*  
**Trigonià**, trigonia *f.*  
**Trigonometrie**, háromszögmérés *tan.*  
**Trigonometrisch**, háromszögtani.  
**Triklinischè System**, háromhajtású rendszer *á.*  
**Trilling**, fergettyű *gé.*  
**Trilobiten**, trilobiták *f.*  
**Trinkgeld**, borra való.

**Trippel**, trippel *f.*  
**Trisilicat**, hármasszilikát *ko.*  
**Trisilicatschlacke**, hármasszilikát salak *ko.*  
**Tritopyramide**, harmadrendű piramis *á.*  
**Trittbrett**, lépcső deszka *é.*  
**Trittbühne**, forduló padozat *b.*  
**Trituriren**, az amerikai foncsorításnál, foncsort keverni *ko.*  
**Trivial**, köznépies.  
**Trivialschule**, népiskola.  
**Trochus**, trochus *f.*  
**Trocken**, száraz.  
**Trockenapparat**, szárasztó készülék *ko.*  
**Trockene Aufbereitung**, száraz előkészítés *b.*  
**Trockener Weg**, száraz út.  
**Trockenfrischen**, száraz kavarás *b.*  
**Trockengerüst**, szárító állvány.  
**Trocken halten**, szárazon tartani *b.*  
**Trockenkammer**, szárasztó kamra, szárító kamara *ko.*  
**Trocken legen**, szárazzá tenni *b.*  
**Trockenmauerung**, száraz falazat *é.*  
**Trockenofen**, szárító kemen-cze *ko.*  
**Trockenpfanne**, szárító lemez *ké.*  
**Trocken pochen**, szárazon zúzni *z.*  
**Trockenpochwerk**, száraz zúzó *z.*  
**Trockenpuddelofen**, száraz kavarópest *ko.*  
**Trockenregulator**, száraz szabályzó *ko.*  
**Trockenstube**, szárító kamra *ko.*

- Trockenvorrichtung**, szárító készülék.
- Trocken werden** des Eisens, készülődés *ko.*
- Trocknen**, szárítani.
- Trog**, Trögel teknő, teknőcske *b.*
- Trog** = Pochtrog, zúzóköpű *z.*
- Trogamalgamation**, teknő foncsoritás *ko.*
- Trommel**, dob; = Seiltrommel, kötéldob, kötélkosár *b.*, = Siebtrommel, szitadob; = Ertlpauke, bütyökgyűrű *ko.*
- Trommelring** = Ertlpauke, bütyökgyűrű *ko.*
- Trommelsleb**, dobszita *ké.*
- Trommelwäsche**, forgó surló *z.*
- Tropfbar**, csepeghető.
- Tropfbar flüszig**, folyékony.
- Tropfbühne**, eresz *b.*
- Tröpfchen**, cseppecske.
- Tröpfeln**, csepegtetni, csepegni.
- Tropfen**, csepp.
- Tropfenweise**, cseppenként.
- Tropfglas**, cseppentő üveg *b.*
- Tropfschale**, csepegő csészegé.
- Tropfstein**, csepegőkő, csepegvény.
- Tropfsteinartig**, csepegvény idomu *á.*
- Tropfzink**, színhorgany *ko.*
- Trotz**, dacz.
- Trotzen**, daczolni.
- Trotzig**, daczos.
- Trüb**, homályos, zavaros.
- Trübe**, zagy *z.*
- Trübeauffangsvorrichtung**, zagyfelfogó készülék *z.*
- Trübeausgusz**, zagyeresz *z.*
- Trübeleitung**, zagyvezeték *z.*
- Trübelutte**, zagycsatorna *z.*
- Trübevertheilungsrinne**, zagyosztó vályu *z.*
- Trübung**, zavarodás.
- Trügerisch**, csalóka.
- Truhe** = Hund, csille *b.*
- Truhenlaufer** = Hundstöszer, csillér *b.*
- Truhensteg** = Hundsteg, csilleszeg *b.*
- Truhenwalzen** = Hundrad, csillekerék *b.*
- Trumm**, szakadék, szakadvány, telérág *b.*
- Trümmergestein**, törgyület *á.*
- Tubulirt**, szájsöves *v.*
- Tubulus**, a retortán szájsöves *v.*
- Tubus**, messzelátó cső.
- Tüchtig**, derék, jóra való, alkalmas.
- Tuff**, tuff *á.*
- Tuffbildung**, tuffképződmény *á.*
- Tugendhaft**, erényes.
- Tümpel**, előte *ko.*, Gusz Tümpel, öntő verem *ko.*
- Tümpelblech**, előtelemes *ko.*
- Tümpelisen**, előtevas *ko.*
- Tümpelflamme**, előteláng *ko.*
- Tümpelform**, előtefúkatok *ko.*
- Tümpelloch**, előtelyuk *ko.*
- Tümpelofen**, előtés olvasztó *ko.*
- Tümpelstein**, előtekő, mellkő *ko.*
- Tünchen**, meszelni *é.*
- Tüncherpinsel**, meszelő *é.*
- Tungstein**, Sheelit *á.*
- Tunnel**, alagút.
- Tunnelbau**, alagmivelés *b.*
- Tupfprobe**, mártó kémle *ko.*
- Turbine**, pergetyű, turbine *gé.*

**Turbinengöppel**, pergetyüs járgány *gé.*  
**Turbo**, turbo *f.*  
**Turmalin**, turmalin *á.*  
**Turnns**, fordulat.  
**Turilites**, turrilites *f.*  
**Turritela**, turitela *f.*  
**Tusche**, tus.  
**Tuschen**, tussal festeni.  
**Tutela**, gyámság.  
**Tutor**, gyámtya.  
**Tutte**, kémlecsupor, próba-  
 csupor *ké.*  
**Typisch**, jelleges.  
**Typus**, jeleg.  
**Tyres**, keréktalpvas *ko.*  
**Tyreswalzwerk**, fejes henger-  
 mű *ko.*

## U.

**Übel**, baj.  
**Übelstand**, nehézség, visszas-  
 ság.  
**Übelthat**, genosztett.  
**Üben**, gyakorolni.  
**Überantworten**, átadni, át-  
 szolgálatni.  
**Überarbeit**, feles munka.  
**Überbau**, felépítmény.  
**Überbieten**, többet ígérni.  
**Überblattung**, rálapolás *é.*  
**Überblick**, átnézet.  
**Überbrand** des Blicksilbers,  
 túlüzelés *ko.*  
**Überbrechen**, áttörni *b.*  
**Überbringer**, átvivő, váltó-  
 nál előmutató.  
**Überbürden**, túlterhelni.  
**Überdachen**, fődél alá vonni  
*é.*  
**Übereilen**, elhamarkodni.  
**Übereinkommen**, megegye-  
 zés.  
**Übereinkunft**, megegyezés.  
**Überfahren** einen Gang, meg-  
 űtni telért *b.*

**Überfall**, zúgó *é.*  
**Überfallsehleusze**, eresztő  
 zsilip *é.*  
**Überfallwehre**, zúzógát *é.*  
**Überfeilte Form**, alajaku fú-  
 katok *ko.*  
**Überfein** (Silber) túlüzött *ko.*  
**Überfirnissen**, fénymázzal be-  
 vonni.  
**Überfliesen**, átömleni.  
**Überflusz**, bőség, fölösleg,  
**Überflüssig**, fölösleges.  
**Überfüllen**, túltölteni.  
**Übergaar**, túlkészelt *ko.*  
**Übergaarer Gang**, túlkészülő  
 folyamat; im Hochofen,  
 túlhevés folyamat *ko.*  
**Übergaares Roheisen**, túlhe-  
 ves nyersvas *ko.*  
**Übergabe**, átadás.  
**Übergabsprotocoll**, átadási  
 jegyzőkönyv.  
**Übergang**, átmenet.  
**Übergangsformation**, átme-  
 neti képződmény *á.*  
**Üergangsgebi rg**, átmeneti  
 hegység *á.*  
**Übergangsgestein**, átmeneti  
 kőzet *á.*  
**Übergangsreihen**, átmeneti  
 sorok *f.*  
**Übergangsstadium**, átmeneti  
 állapot *f.*  
**Übergangszustand**, átmeneti  
 állapot.  
**Übergaben**, átadni, átszolgál-  
 tatni.  
**Übergemengtheil**, fölös al-  
 katrés.  
**Übergewicht**, túlsúly.  
**Übergreifend**, elfedő, átte-  
 rjeszkedő.  
**Übergreifende Lagerung**, át-  
 terjeszkedő település *f.*  
**Überhandnehmen**, elhatal-  
 mazkodni.  
**Überbau**, főtevéjás, emelke *b.*

**Überhäufen**, elhalmazni.  
**Überhaupt**, általában.  
**Überheben** beim Walzen, visszaemelni *ko.*  
**Überhitze**, fölös bőség *ko.*  
**Überhitzen**, túlhevíteni *gé.*  
**Überhitzt**, túlhevített *gé.*  
**Überhöhen**, emelke *b.*  
**Überkämmen**, rálapolni *é.*  
**Überkippen**, felbillenni.  
**Überkippte Schichten**, feldölt rétegek *á.*  
**Überkleiden**, beborítani *é.*  
**Überkragung**, eresz *é.*  
**Überladen**, átrakni, átrakodni, túlterhelni.  
**Überlagboden**, kettős padozat *é.*  
**Überlagern**, rátelepülni *f.*  
**Überlassen**, átengedni.  
**Überlasten**, túlterhelni.  
**Überlatten**, beléceezni *é.*  
**Überlegeisen**, rácsvas *ko.*  
**Überlegen**. megfontolni.  
**Überlegung**, megfontolás.  
**Überlesen**, átolvasni.  
**Überliefern**, átadni.  
**Überlieferung**, átadás szó-hagyomány.  
**Übermasz**, tulság a mértékben  
**Übermäszig**, tulságos.  
**Übermessen**, újra mérni.  
**Übermuth**, hetykeség.  
**Übernahme**, átvétel.  
**Übernahmscommission**, átvévő bizottság.  
**Übernahmsprotocoll**, átvételi jegyzőkönyv.  
**Übernahmsvollmacht**, átvételi megbízás.  
**Übernase**, orrmány *ko.*  
**Übernehmen**, átvenni elvállalni.  
**Übernehmer**, átvévő, vállalkozó.  
**Überplattung**, rálapozás *é.*  
**Überpolt**, túl buzgatott *ko.*

**Überraschend**, meglepő.  
**Überreden**, rábeszélni.  
**Überredungsgabe**, rábeszélő tehetség.  
**Überreichen**, átnyújtani.  
**Überreiter**, lovas kerülő.  
**Überrest**, maradék, maradvány.  
**Überrösch**, átárkolni *b.*  
**Überrüsten**, áthidalni *b.*  
**Übersättigen**, túltelíteni *v.*  
**Überschar**, határköz *b.*  
**Überschätzen**, túlbecsülni.  
**Überschauen**, áttekinteni.  
**Überschicken**, átküldeni.  
**Überschlag**, költségvetés *é.*  
**Überschlagen**, költségvetést csinálni *é.*  
**Überschneiden**, egymásra lapolni *é.*  
**Überschreiben** Kuxe, l. ab-gewähren.  
**Überschreibung**, átiratás.  
**Überschreiten**, áthágni.  
**Überschreitung**, áthágás.  
**Überschrift**, felirat, cím.  
**Überschurz**, fölösleg, többlet.  
**Überschwemmung**, áradás.  
**Überschubar**, áttekinthető.  
**Übersehen**, áttekinteni, valamit észre nem venni, valamit elnézni.  
**Übersenden**, átküldeni.  
**Übersetzen**, lefordítani (más nyelvre); übersetzen einen Ofen, túlterhelni olvasztót *ko.*, übersetzen sich d. Gänge telérek metszik egymást *b.*  
**Übersetzer** fordító.  
**Übersetzter Ofengang**, túlterhelt olvasztási folyamat *ko.*  
**Übersetzung**, fordítás.  
**Übersichbrechen**, fölújítani, emelke *b.*  
**Übersicht**, áttekintés.  
**Übersichtlich**, áttekinthető.

**Übersichtskarte**, átnézeti térkép *bm.*  
**Übersiedeln**, átköltözni,  
**Übersiedlungskosten**, átköltözési költség.  
**Überspannt**, túlfeszített.  
**Überspringen**, átugrani.  
**Überständig**, túlélt *erd.*  
**Überstimmen**, leszavazni.  
**Überstürzt**, átbuktatva *f.*  
**Überstürzung**, átbuktatás *f.*  
**Übertags**, fölszinten *b.*  
**Übertrag**, átvitel.  
**Übertragen**, átvinni, átfordítani, átruházni.  
**Übertreffen**, felülmúlni.  
**Übertreiben**, túlozni.  
**Übertreibung**, túlzás.  
**Übertreten**, áthágni.  
**Übertrieben**, túlzott.  
**Überwachen**, őrködni valami fölött.  
**Überwältigen**, legyőzni.  
**Überwasser**, fölös víz.  
**Überwassergraben**, fölösvíz árka *z.*  
**Überwiegen**, túlnyomni.  
**Überwiegend**, túlnyomó.  
**Überwölben**, beboltozni *é.*  
**Überwucht**, túlsúly.  
**Überwundener Standpunkt**, túlhaladt álláspont.  
**Überwurf**, vakolat *é.*  
**Überzählig**, számfeletti.  
**Überzeugen**, meggyőzni (okokkal).  
**Überzeugung**, meggyőződés  
**Überziehen**, beborítani.  
**Überzug**, boríték.  
**Ubication**, hollét.  
**Üblich**, szokásos.  
**Übrigens**, egyóbiránt.  
**Übung**, gyakorlat.  
**Ufer**, part.

**Uferbefestigung**, parterősítés *é.*  
**Ufergebiet**, partvidék.  
**Ufermauerung**, partfalazat *é.*  
**Uhr**, óra.  
**Ullmannit**, nikolantimon-arzénkéneg *á.*  
**Ulm**, mart, oldal *b.*  
**Ulmabsatz**, martsarok, oldal-sarok *b.*  
**Ulmbau**, martfejtés, oldalfejtés *b.*  
**Ulme**, szilfa *erd.*  
**Ulmászig**, martszerűen *b.*  
**Ulmstrasse**, martpászta, oldalpászta *b.*  
**Ulmus**, ulmus *f.*  
**Umändern**, megváltoztatni.  
**Umänderung**, megváltoztatás.  
**Umarbeiten**, átdolgozni.  
**Umbauen**, újra építeni.  
**Umbiegen**, meghajtani.  
**Umbildung**, átalakulás, átalakítás *f.*  
**Umbruch**, kitérés, kitérő *b.*  
**Umdämmen**, körülgátolni.  
**Umdrehung**, fordulat *gé.*  
**Umdrehungsaxe**, forgás tengelye *gé.*  
**Umdrehungsgeschwindigkeiten**, forgási sebesség *gé.*  
**Umdrehungszahl**, fordulatok száma *gé.*  
**Umdrehungszeit**, forgási idő *gé.*  
**Umfahren**, elkerülni *b.*  
**Umfang**, körület.  
**Umfangsgeschwindigkeit**, körületi sebesség *gé.*  
**Umfangslinie**, körület.  
**Umfangswinkel**, körületi szög.  
**Umfassend**, terjedelmes.  
**Umfassung**, kerítés.  
**Umfassungsmauer**, körfal *é.*, külfal *ko.*



- Umformen**, fúkatokot eserélni *ko.*, átalakitni.
- Umgang** (der Schraube), esavarmenet, Umgang der Maschine, fordulat *gc.*
- Umgeben**, körülvenni.
- Umgebogen**, visszagörbített.
- Umgebung**, környezet, környék.
- Umgehen** (das Gesetz), kijátszani törvényt.
- Umgestalten**, átalakitani.
- Umgestaltung**, átalakulás, átalakítás *f.*
- Umgiesen**, újra önteni *ko.*
- Umhüllen**, beburkolni.
- Umhüllung**, burkolat.
- Umkehrungsmechanismus**, fordító kézzülék *gé.*
- Umkippen**, fölbillenni.
- Umkrählen**, keverni *ko.*
- Umkreis**, körület.
- Umladen**, átrakni, átrakodni.
- Umlagern**, újra fektetni (bányatelket) *b.*
- Umlauf**, fordulat, forgalom.
- Umlaufschreiben**, körlevél.
- Umliegend**, körülfekvő.
- Ummauern**, körülfalazni *é.*
- Ummünzen**, újra verni (pénzt).
- Umprägen**, újra verni (pénzt).
- Umprägung der Formen**, alakok átverődése *f.*
- Umrisz**, vázlat.
- Umrühren**, kavarni, keverni, fölkeverni *ko.*
- Umsehaufeln**, lapáttal megforgatni.
- Umschlag**, boriték.
- Umschlagen**, újra verni (pénzt) *pv.*
- Umschlagsbogen**, boritékív.
- Umschmelzen**, újra olvasztani, átolvasztani *ko.*
- Umschmiedeu**, újra kovácsolni *ko.*
- Umshränken**, korlátolni.
- Umshreiben**, átírni, körülírni.
- Umshrift**, körülírás (pénzen) *pv.*
- Umschwung**, fordulat.
- Umsetzen**, forgatni, die Luppen im Puddelofen umsetzen, átfektetni *ko.*
- Umsicht**, ovatosság.
- Umsichtig**, ovatos.
- Umsicht**, ovatosság.
- Umsonst**, ingyen.
- Umpannter Bogen**, befogott ív.
- Umstand**, körülmény.
- Umständlich**, körülményes.
- Umstehend**, tulsó oldalon lévő.
- Umsteuern**, megfordítani a gép járását *gé.*
- Umsteuerung**, fordító változtatás *gé.*
- Umsteuerungshebel**, fordítókar *gé.*
- Umstürzen**, leomlani, felforgatni.
- Umtrieb**, forgás *gé.*, fordulat *erd.*
- Umwandeln**, átváltoztatni.
- Umwandlung**, átváltozás. *f.*
- Umwechselln**, felváltani.
- Umweg**, kerülő út.
- Umwenden**, megfordítani.
- Umzäunung**, bekerítés, kerítés.
- Unabänderlich**, változhatatlan.
- Unabhängig**, független.
- Unabsehbar**, beláthatlan.
- Unabsetzbar**, elmozdithatlan.
- Unabsichtlich**, akaratlan.
- Unabweislich**, elkerülhetlen.
- Unabwendbar**, elhárithatlan.
- Unachtsam**, vigyázatlan.

**Unähnliche Flächen**, különbözö lapok *á.*  
**Unangefochten**, háborítlan.  
**Unangenehm**, kellemetlen.  
**Unanim**, egyértelműleg.  
**Unannehmbar**, el nem fogadható.  
**Unartig**, silány, meddő *b.*  
**Unaufgefodet**, fesszólítás nélkül.  
**Unauflösbar**, oldhatlan.  
**Unaufmerksam**, figyelmetlen.  
**Unausbleiblich**, elmaradhatlan.  
**Unausführbar**, kivihetetlen.  
**Unausgesetzt**, szüntelen.  
**Unausweichlich**, kikerülhetetlen.  
**Unbauwürdig**, mivelésre nem érdemes *b.*  
**Unbedeckt**, födetlen.  
**Unbedeutend**, jelentéktelen.  
**Unbedingt**, föltétlenül.  
**Unbeeidigt**, esküt nem tett.  
**Unbefahrbar**, járhatatlan *b.*  
**Unbefahren**, járatlan.  
**Unbefugt**, jogosítatlan.  
**Unbegreiflich**, megfoghatatlan.  
**Unbegränzt**, határtalan.  
**Unbehauen**, faragatlan *é.*  
**Unbehindert**, akadálytalanul.  
**Unbehilfflich**, ügyetlen.  
**Unbekannt**, ismeretlen.  
**Unbeliebt**, nem kedvelt.  
**Unbelohnt**, jutalmatlan.  
**Unbemerckbar**, észrevehetetlen.  
**Unbemittelt**, vagyontalan.  
**Unbenannt**, névtelen.  
**Unbenutzt**, használatlan.  
**Unbequem**, alkalmatlan.  
**Unberechenbar**, kiszámítlan.  
**Unberechtigt**, jogosítlan.  
**Unberg** sóbányatórész *só.*  
**Unberufen**, hivatlan.  
**Unbeschädigt**, sértetlen.  
**Unbeschäftigt**, foglalatosság nélkül.

**Unbescheiden**, szerénytelen.  
**Unbeschlagen**, faragatlan, vasalatlan *é.*  
**Unbescholten**, feddhetetlen.  
**Unbeschränkt**, korlátlan.  
**Unbeschreiblich**, leírhatatlan.  
**Unbesetzt**, el nem foglalt.  
**Unbesserlich**, javithatlan.  
**Unbestechbar**, megvesztegethetlen.  
**Unbestimmt**, határozatlan.  
**Unbeträchtlich**, csekély.  
**Unbeugsam**, hajthatlan.  
**Unbeweglich**, ingatlan, mozdulatlan.  
**Unbewohnbar**, lakhatatlan.  
**Unbewohnt**, lakatlan.  
**Unbezahlbar**; megfizethetetlen.  
**Unbezogen**, faragatlan *é.*  
**Unbiegsam**, hajthatlan.  
**Unbillig**. métánytalan.  
**Unbrauchbar**, használhatatlan, haszonvehetetlen, haszontalan.  
**Undeutlich**, homályos.  
**Undeutlich** schiefrig, alig palás *f.*  
**Undisciplinirt**, fegyelmetlen.  
**Undurchdringlich**, áthatlan.  
**Undurchsichttg**, átláthatlan, nem átlátszó.  
**Undurchsichtigkeit**, átláthatatlanság.  
**Uneben**, egyenetlen.  
**Unecht**, nemvalódi.  
**Unedel**, silány, meddő *b.*  
**Unehrrerbietig**, tiszteletlen.  
**Unehrllich**, becsstelen.  
**Uneigenenützig**, önzéstelen.  
**Uneinbringlich**, behajthatatlan.  
**Uneinigkeít**, viszálykodás.  
**Unendlich**, végtelen.  
**Unentbehrlich**, nélkülözhetetlen.

**Unentgeltlich**, ingyen, fizetés nélkül.  
**Unentschieden**, eldöntetlen, elhatározatlan, függő.  
**Unentwickelt**, fejtetlen.  
**Unerbittlich**, kórlelhetlen.  
**Unerfahren**, tapasztalatlan.  
**Unerfahrenheit**, tapasztalatlanság.  
**Unersfreulich**, nem örvendeztes.  
**Unerheblich**, csekély.  
**Unerhört**, hallatlan.  
**Unerklärbar**, megfejtetlen.  
**Unerlässlich**, elengedhetlen.  
**Unerlaubt**, tilos, tiltott.  
**Unerledigt**, elntézetlen.  
**Unermüdet**, fáradhatlan.  
**Unermüdlichkeit**, fáradhatlanság.  
**Unerreichbar**, elérhetlen.  
**Unerschöpflich**, kimeríthetetlen.  
**Unerschrocken**, rettenthetetlen.  
**Unerschrotten**, érintetlen *b*.  
**Unerschütterlich**, rendíthetetlen.  
**Unersetzlich**, pótolhatatlan.  
**Unerträglich**, tűrhetetlen.  
**Unerwartet**, váratlan.  
**Unerweislich**, be nem bizonyítható.  
**Unfähig**, képtelen.  
**Unfähigkeit**, képességihiány.  
**Unfahrbar**, járhatlan *b*.  
**Unfall**, baleset, szerencsétlenség.  
**Unfolgsam**, engedetlen.  
**Unfolgsamkeit**, engedetlenség.  
**Unfrankirt**, nem bérmentesített.  
**Ungangbare Münze**, nem kelendő pénz *pv*.  
**Unganz**, schlecht geschweisstes Eisen szakadozott *ko*.

**Unganz**, hibás *ko*.  
**Ungänze**, hiányos hely *ko*.  
**Ungarischer Grubenhund**, magyar csilla *b*.  
**Ungebildet**, műveletlen.  
**Ungebrannt**, égetetlen *é*, pörköletlen *ko*.  
**Ungebrannte Ziegeln**, égetetlen téglá *é*.  
**Ungebraucht** használatlan.  
**Ungebürlich**, helytelen.  
**Ungeduldig**, nyughatatlan.  
**Ungehobelt**, gyalultatlan *é*.  
**Ungehorsam**, engedetlen.  
**Ungelegen**, alkalmatlan.  
**Ungemengt**, keveretlen.  
**Ungemischt** keveretlen.  
**Ungemünzt**, veretlen (pénzé).  
**Ungenügend**, ki nem elégitő.  
**Ungeordnet**, rendezetlen.  
**Ungerecht** igazságtalan.  
**Ungerechtigkeith**, igazságtalanság.  
**Ungesättigt** telítetlen *gé*.  
**Ungesäumtes Brett** faragatlan *é*.  
**Ungeschichtetes Gestein**, tömeges, nem réteges kőzet *á*.  
**Ungeschicklichkeit**, ügyetlenség.  
**Ungeschieden**, különíttetlen *b*.  
**Ungesetzlich**, törvénytelen.  
**Ungestört**, háborítatlan.  
**Ungestraft**, büntetlen.  
**Ungesund**, egészségtelen.  
**Ungeübt**, gyakorlatlan.  
**Ungewisz**, bizonytalan.  
**Ungewöhnlich**, rendkívüli.  
**Ungeziemend**, illetlen.  
**Unglaublich**, hihetetlen.  
**Ungleich**, egyenetlen.  
**Ungleichartig**, különemű.  
**Ungleiche Kanten**, különböző élek *á*.  
**Ungleichflächige Ecken**, különlapu csúcsok *á*.

**Ungleichflächige Kanten**,  
különlépu élek *á*  
**Ungleichförmig**, egyenlőtlen.  
**Ungleichkantig**, egyenlőtlen  
ülű *á*.  
**Ungleichkantige Ecken**, kü-  
lönélű csúcsok *á*.  
**Ungleichnamige Flächen**,  
különnemű lapok *á*.  
**Ungleichseitig**, egyenlőtlen  
oldalú, külön oldalú *é*.  
**Ungleichwinklig**, egyenlöt-  
len szögletű.  
**Unglück**, szerencsétlenség.  
**Unglücksfall**, baleset.  
**Ugnade**, kegyelem vesztés.  
**Unguliten**, unguLitek *f*.  
**Ungültig**, érvénytelen.  
**Ungünstig**, kedvezőtlen.  
**Unheilbar**, gyógyíthatatlan.  
**Uniform**, egyenruha.  
**Union**, egyesület, egylet.  
**Unisono**, egyhangulag.  
**Universal**, általános.  
**Universalgelenk**, általános  
csukló *gé*.  
**Universalschraubenschlüs-  
sel**, általános csavarkules *gé*.  
**Universalwalzwerk**, átalá-  
nos hengermű *ko*.  
**Universität**, egyetem.  
**Unkenntnisz**, tudatlanság.  
**Unkosten**, költség.  
**Unkosten Particulare**, költ-  
ség számla.  
**Unläugbar**, tagadhatlan.  
**Unlesbar**, olvashatlan.  
**Unleserlich**, olvashatlan.  
**Unmaszgeblich**, igénytelen.  
**Unmittelbar**, közvetlen.  
**Unmöglich**, lehetetlen.  
**Unmoralisch**, erkölestelen.  
**Unmündig**, kiskorú.  
**Unnöhtig**, szükségtelen.  
**Unnütz**, haszontalan.  
**Unordentlich**, rendetlen.  
**Unordnung**, rendtelenség.  
**Unorganisch**, szervetlen.

**Unparteiisch**, pártatlan, rész-  
rehajlatlan.  
**Unproductiv**, terméketlen.  
**Unrecht**, igaztalanság, jog-  
talanság.  
**Unredlich**, nem becsületes.  
**Unregelmäßig**, szabálytalan.  
**Unrein**, tisztátalan.  
**Unreinlichkeit**, tisztátlanság.  
**Unrettbar**, menthetlen.  
**Unrichtig**, helytelen, hibás.  
**Unschädlich**, ártalmatlan.  
**Unschätzbar**, megbecsül he-  
tetlen.  
**Unschicklich**, illetlen.  
**Unschlitt**, faggyú.  
**Unschlittbehälter**, faggyú-  
tartó *pr*.  
**Unschmelzbar**, olvadhatlan,  
olvaszthatlan.  
**Unschmelzbarkeit**, olvadhat-  
lanság.  
**Unschuldig**, ártatlan.  
**Unschweisbar**, (Guszstahl)  
forraszthatlan *ko*.  
**Unsicher**, nem biztos.  
**Unsitte**, rossz szokás.  
**Unsitte**, erkölestelen-  
ség.  
**Unstätig**, szakozott.  
**Unstreitig**, kétségtelen.  
**Untadelhaft**, feddhetlen.  
**Untauglich**, használhatlan.  
**Unter**, alsó, al.  
**Unterabtheilung**, alosztály.  
**Unterbalken**, algerenda *é*.  
**Unterbank**, feküretég *b*.  
**Unterbau**, alapépítmény *é*,  
mélyebb mivelés *b*.  
**Unterbauden**, alapépítni *é*.  
**Unterbaustollen**, mélytárna  
*b*.  
**Unterbeamte**, altiszt.  
**Unterbetten**, alapozni *b*.  
**Unterbettung**, alapzat *é*.  
**Unterbreiten**, előterjeszteni.  
**Unterbrust**, almell *ko*.  
**Unterbühnen**, alapadolni *b*.

**Untere Fläche**, alsó lap.  
**Unterfahren**, aláhajítani, alá-  
 vájni *b.*  
**Unterfangen**, fölfogni *é.*  
**Unterfasz**, alsó kád *ko.*  
**Unterfeilte Form**, felső ajaku  
 fúkatok *ko.*  
**Unterfertigen**, aláírni.  
**Unterförster**, alerdész.  
**Untergebene**, alattvaló.  
**Untergefälle**, alsó esés.  
**Untergeordnet**, alárendelt.  
**Untergeordnete Form**, alá-  
 rendelt alak *á.*  
**Untergeriane**, alsó csatorna  
*z.*  
**Untergestelle**, kocsi állvány  
*gé.* almedence, alsó olvadó  
 hely *ko.*, Untergestelle bei  
 Dräbhönken, esztergaláb *gé.*  
**Untergestänge**, alsó rudazat  
*gé.*  
**Untergraben**, alsó árok *gé.*  
**Untergraben**, aláásni.  
**Unterhalt**, élelem, táplálko-  
 zás.  
**Unterhaltsgeld**, élelmi díj.  
**Unterhaltungskosten**, fen-  
 tartási költség.  
**Unterhandeln**, akudozni.  
**Unterhändler**, közbenjáró.  
**Unterhauen**, alávájni *b.*  
**Unterherd**, tűzhely gyűjtője  
*ko.*  
**Unterhöhlen**, alá vájni *b.*  
**Unterholz**, cserjefa *erd.*  
**Unterirdisch**, földalatti.  
**Unterkante**, alsó szél *gé.*  
**Unterkasten**, első medence;  
 Unterkasten eines Form-  
 kastens, alsó mintaszekrény  
*ko.*  
**Unterkommen finden**, szol-  
 gálatot kapni.  
**Unterkorb**, alsó kötél Dob *gé.*  
**Unterlage**, alj, aljázat *é.*,  
 csapalj *gé.*, alapfa *b.*

**Unterlagsbalken**, ászokge-  
 renda *é.*  
**Unterlagsplatte**, alaplap *gé.*  
**Unterlagscheibe**, pótlógyűrű  
*gé.*  
**Unterlagschiene**, potló sín  
*gé.*  
**Unterlassen**, elmulasztani.  
**Unterlassungssünde**, mulasz-  
 tási bűn.  
**Unterlegen**, alátenni.  
**Unterlegkeil**, potló ék *gé.*  
**Unterlegscheiben**, potló ka-  
 rikák *gé.*  
**Unterlehrer**, altanító.  
**Untermauern**, aláfalazni *é.*  
**Untermaul**, alajak *ko.*  
**Untermairen**, aláásni.  
**Unternehmen**, vállalkozni.  
**Unternehmer**, vállalkozó.  
**Unterordnen**, alárendelni.  
**Unterpächter**, másod bérlő,  
 albérlő.  
**Unterpfand**, zálog.  
**Unterricht**, oktatás.  
**Unterrichter**, albíró.  
**Unterrichtanstalt**, taninté-  
 zet.  
**Unterichtsministerium**,  
 közoktatási ministerium.  
**Unterichtssprache**, tan-  
 nyelv.  
**Unterichtswesen**, tanügy.  
**Untersagen**, megtiltani.  
**Untersatz**, ászok, gyám, szék  
*é.*, agyagagy *ko.*, tégelyszék  
*bé.*  
**Untersatzschale**, alátéző csé-  
 sze *gé.*  
**Unterschaufel**, széralja *z.*  
**Unterschaufel**, széralja *s.*  
**Unterscheiden**, megkülön-  
 böztetni.  
**Unterschied**, különbség.  
**Unterschiedlich**, különféle.  
**Untarschlächtig**, unterschlä-  
 gig, alulesapó *gé.*  
**Unterschreiben**, aláírni.

**Unterschrift**, aláírás.  
**Unterschwefelige Säure**, al-  
 kénessav *v.*  
**Unterschwelle**, köszöb *é.*  
**Unterseil**, alsó kötél *b.*  
**Unterstämmen**, alátámaszta-  
 ni *é.*  
**Unterstehen**, alája tartozni.  
**Untersteiger**, alügyelő *b.*  
**Unterstützen**, támogatni, se-  
 gélyezni.  
**Unterstützungsbeitrag**, se-  
 gélypénz.  
**Unterstützungsplatte**, tá-  
 maszlap *é.*  
**Unterstützungspunkt**, tá-  
 maszpont.  
**Untersuchen**, megvizsgálni.  
**Untersuchungscommission**,  
 vizsgáló küldöttség.  
**Untersuchungskosten**, vizs-  
 gálati költség.  
**Untersuchungsprobe**, vizs-  
 gálati kémle *ké.*  
**Untersuchungsrichter**, vizs-  
 gáló bíró.  
**Unterteuffen**, alávájni *b.*  
**Unterthänig**, alázasos.  
**Unterwaschung**, alámosás *é.*  
**Unterwasser**, alsó víz *gé.*  
**Unterwassercanal**, alsó víz-  
 csatorna *gé.*  
**Unterwassergraben**, alsó víz-  
 árok *gé.*  
**Unterwasserspiegel**, alsó víz-  
 szín *gé.*  
**Unterwerken**, alávájni *b.*  
**Unterwind**, alsó szél *ko.*  
**Unterzeichnen**, aláírni.  
**Unterzug**, gyámgerenda *é.*  
**Unterzugsbalken**, mester-  
 gerenda *é.*  
**Unterzugsständer**, gyámosz-  
 lop *é.*  
**Unthätig**, henye.  
**Untheilbar**, feloszthatlan.  
**Untrennbar**, elválaszthatlan.

**Untreu**, hütelen.  
**Untreue**, hütelenség.  
**Unüberlegt**, meggondolatlan.  
**Unumgänglich**, múlhatlan,  
 elkerülhetlen.  
**Unumstöslich**, dönthetetlen.  
**Ununterbrochen**, szakadat-  
 lan.  
**Unveränderlich**, változhat-  
 lan.  
**Unverantwortlich**, menthe-  
 tetlen.  
**Unverbesserlich**, javíthatlan.  
**Unverbrennbar**, unverbrenn-  
 lich, éghetetlen.  
**Unverdächtig**, gyanútlan.  
**Unverdient**, nem érdemlett.  
**Unvergleichbar**, unvergleich-  
 lich, hasonlíthatlan.  
**Unverhältnismässig**, arány-  
 talan.  
**Unverhofft**, véletlen.  
**Unverjährrbar**, elévülhetlen.  
**Unverkennbar**, félre ismer-  
 hetlen.  
**Unverliehen**, adományozat-  
 lan *b.*  
**Unvermeidlich**, elkerülhe-  
 tetlen.  
**Unvermüthet** véletlen.  
**Unvernünftig**, esztelen.  
**Unverritz**, érintetlen *b.*  
**Unverritztes Gebirg** átnem-  
 kutatott hegység *b.*  
**Unverritzte Teufe**, érintetlen  
 mélység *b.*  
**Unverrückbar**, elmozdíthat-  
 lan.  
**Unverschämt**, szemtelen.  
**Unverschuldet**, nem érdem-  
 lett, adósság nélkül.  
**Unversehrt**, sértetlen.  
**Unverstand**, esztelenség.  
**Unverträglich**, megférhetlen.  
**Unverzagt**, csüggedetlen.  
**Unverzeihlich**, megbocsátha-  
 tatlan.

**Unzerzinslich**, nem kamatozó.

**Unverzüglich**, haladéktalan.

**Unvollendet**, bevégtetlen.

**Unvollkommen**, tökéletlen.

**Unvollständig**, hiányos.

**Unvorhergesehen**, előre nem látott.

**Unvorsichtig**, vigyázatlan.

**Unwahr**, valótlan.

**Unwahrheit**, valótlanság.

**Unwahrscheinlich**, valószínűtlen.

**Unwesentlich**, lényegtelen.

**Unwiederleglich**, czáfolhatlan.

**Unwillkürlich**, önkénytelen.

**Unwirksam**, hatástalan.

**Unwissend**, tudatlan.

**Unwissenheit**, tudatlanság.

**Unzahlbar**, fizethetlen.

**Unzählbar**, számlálhatlan.

**Unzählig**, számtalan.

**Unziemlich**, illetlen.

**Unzufrieden**, elégtelen.

**Unzufriedenheit**, elégedetlenség.

**Unzugänglich**, hozzáférhetlen.

**Unzulänglich**, elégtelen.

**Unzulässig**, meg nem engedhető.

**Unzweckmässig**, czélszerűtlen.

**Unzweifelhaft**, kétségtelen.

**Uralitporphyr**, uralitporfir *f.*

**Uranblüthe**, Zippeit *á.*

**Uranglimmer**, Torbernit *á.*

**Uranit**, uránoxyduloxyd, uránszurokércz *á.*

**Uranokker**, uraconit *á.*

**Uranpecherz**, uranit *á.*

**Uranphillit**, Torbernit *á.*

**Urbura**, bányavám *b.*

**Urgebirge**. őshegység.

**Urgestelu**, ősközet *f.*

**Urgiren**, sürgetni.

**Urkalk**, ősmész *f.*

**Urkunde**, okmány, oklevél, okirat.

**Urlaub**, távozhatasi engedély, szabadság.

**Urlaubszeit**, szabadságidő.

**Ursache**, ok.

**Ursprung**, eredet, származás.

**Ursus**, ursus *f.*

**Urtext**, eredeti szöveg.

**Urtheilen**, itélni.

**Urtheilskraft**, ítélő tehetség.

**Urthonschiefer**, ősz agyagpala *f.*

**Urwald**, őserdő.

**Urwelt**, ősvilág *f.*

**Urweltlich**, ősvilági *f.*

**Usance**, szokás.

**Usus**, szokás.

**Utensilien**, eszközök.

**Utilisiren**, hasznosítani.

**Uvarovit**, gránát *á.*

## V.

**Vacant** megürült.

**Vacanz**, szünidő.

**Vacuum**, űr.

**Vadium**, bánatpénz.

**Valentinit**, antimonoxyd, fémhérantimonércz *á.*

**Valuta**, érték.

**Variabel**, váltózekony.

**Variable Expansion**, változható kiterjedés *gé.*

**Variante**, változat.

**Varietät**, kiválófaj, módosulat, változat *f.*

**Variolithdiabas**, variolitdiabas *f.*

**Vegetabilisch**, növényi.

**Vegetabilische Anhäufung**, növényhalmozódás *f.*

**Vegetation**, növénytenyészet.

**Ventil**, szelep *gé.*

**Ventilation**, szeleltetés *b.*

**Ventilator**, szeleltető *gé.*

**Ventilbalancier**, szelepbimba *ko.*

**Ventilbalancierkugel**, szelepellensúly *ko.*  
**Ventilbohrer**, szelepfúró *b.*  
**Ventilconstruction**, szelepszervezet *gé.*  
**Ventilführung**, szelepvezeték *gé.*  
**Ventilkasten**, Ventilgehäuse, szelepszekrény *gé.*  
**Ventilklappe**, szelepcsapóka *gé.*  
**Ventilöffnung**,|szelepnyílás *gé*  
**Ventilring**, szelepgyűrű *gé.*  
**Ventilrohr**, szelepcső *gé.*  
**Ventilsitz**, szelepszék *gé.*  
**Ventilspindel**, szelepszár *gé.*  
**Ventilsteg**, szelepvezeték *gé.*  
**Ventilsteuerung**, szelepes váltogató *gé.*  
**Ventilsystem**, szeleprendszer *gé.*  
**Verabfolgen**, kiadni.  
**Verabsäumen**, elmúlasztani.  
**Verabschieden**, elbocsátani.  
**Veraccordiren**, alkuba adni.  
**Veraltet**, elavúlt.  
**Veränderlich**, változékony.  
**Verändern**, változtatni, kénvet átolvasztani *ko.*  
**Veränderung des Bleisteins**, kénvátolvasztás *ko.*  
**Veränderungsschlacke**, kénvátolvasztási salak *ko.*  
**Verankern**, összefoglalni kapcsolatokkal *é.*  
**Verankerung**, kapcsolat *é.*  
**Verankerungsplatte**, falkapocslap *é.*  
**Verankerungsschraube**, kapcsoló csavar *é.*  
**Verankerungswinkel**, kapcsoló szögletvas *ko.*  
**Veranschlagen** számvetést tenni.  
**Veranschlagung**, számvetés.  
**Verantworten**, felelősnek lenni.  
**Verantwortlich**, felelős.

**Verantwortlichkeit**, felelőség.  
**Verarbeiten**, feldolgozni.  
**Verarbeitung**, feldolgozás.  
**Verarmen**, elszegényülni.  
**Verausgaben**, kiadni.  
**Veräusern**, eladni.  
**Verbalaufnahme**, szóbeli fölvetél.  
**Verband**, kötés, kötelék *é.*  
**Verban**, veszteség *b.*  
**Verbauen**, felhasználni mivelésre *b.*  
**Verbauzeche**, veszteségben levő bánya *b.*  
**Verbessern**, javítani.  
**Verbesserung**, javítás.  
**Verbiegen**, elgörbitni.  
**Verbieten**, megtiltani.  
**Verbinden**, összekötni.  
**Verbindung**, összeköttetés, kapcsolat: chemische Verbindung, vegyület *v.*  
**Verbindungsbalken**, kapcsolólógerenda *é.*  
**Verbindungsbolzen**, kapcsoló rúd *gé.*  
**Verbindungsglasche**, kapcsoló lap *é.*  
**Verbindungslinie**, összekötő vonal.  
**Verbindungsmaterial**, ragasztó anyag, kötőanyag *f.*  
**Verbindungsrohr**, kapcsoló cső *gé.*  
**Verbindungsschiene**, kapcsoló sín *gé.*  
**Verbindungsschraube**, összekötő csavar *gé.*  
**Verbindungsstange**, kapcsoló rúd *gé.*  
**Verbindungsstrecke**, közlekedő nyílás *b.*  
**Verbindungsstück**, kapcsoló rész *é.*  
**Verbindungstrumm** zwischen Gängen, összekötő szakadék *b.*



**Verblasen**, olvasztani *ko.*  
**Verblasungsabzug**, dúsfé-  
megfözlék *ko.*  
**Verblasungskupfer**, nyers-  
tárccsaréz *ko.*  
**Verblasungsschlaeke**, nyers-  
rézsalak *ko.*  
**Verblattung**, rálapolás *é.*  
**Verblearbeit**, ólomítás *ko.*  
**Verbleilech**, csurgatási kényv  
**Verbleiung** ólomítás *ko.*  
**Verbleiungslech**, ólomítási  
kényv *ko.*  
**Verblenden** bedeszkázni *é.*  
**Verböden**, fenekelni.  
**Verbolzen**, támasszal meg-  
erősíteni *é.*  
**Verbot**, tilalom.  
**Verboten**, tiltott, tilos.  
**Verbrand**, tűzi veszték *ko.*  
**Verbrannt**, megégetett.  
**Verbrauch**, fogyasztás.  
**Verbrauchen**. fogyasztani.  
**Verbrechen**, bűntény.  
**Verbrechen**, összeomolni *b.*  
**Verbrenen**, megégetni.  
**Verbrenlich**, éghető, éget-  
hető.  
**Verbrennungsaparat**, tüzelő  
készülék.  
**Verbrennungsgas**, égési gáz.  
**Verbrennungsprozess**, elégési  
folyamat.  
**Verbrennungsproduct**, égés  
származéka.  
**Verbrennungsraum**, tüzhely  
*gé.*  
**Verbrennungstemperatur**,  
éges hőfoka *ko.*  
**Verbrennungszone**, égés öve  
*ko.*  
**Verbrochen**, beomlott *b.*  
**Verbruch**, omlás *b.*  
**Verbuchen**, könyvelni.  
**Verbühnen**, bepadozni *b.*  
**Verbühnung**, padozat *b.*  
**Verbürgen**, kezekedni.  
**Vercoken**, kokszozni *b.*

**Verdacht**, gyanú.  
**Verdächtigen**, gyanúsítani.  
**Verdämmen**, elgátolni.  
**Verdämmung**, elgátolás, m.  
t. gát.  
**Verdampfen**, elpárologni.  
**Verdampfung**, elpárolgás.  
**Verdecker Herdguß** befe-  
dett talajöntés *ko.*  
**Verderben**, elrontani.  
**Verdichten**, sűríteni, = ver-  
keilen einen wasserdichten  
Ausbau, kiékelni *b.*  
**Verdichtungskammer**, =  
Flugstaubkammer, porfogó  
*ko.*  
**Verdielen**, bedeszkázni *é.*  
**Verdienen**, megkeresni.  
**Verdienst**, keresmény, kere-  
set.  
**Verdienste**, érdemek.  
**Verdient**, megérdemlett.  
**Verdingen**, alkuba adni; szak-  
mányba adni *b.*  
**Verdoppeln**, megkettőztetni.  
**Verdorben**, megromlott.  
**Verdrängen**, kiszorítani.  
**Verdrängungspseudomor-  
phose**, kiszorulásbeli pseu-  
domorphosis *f.*  
**Verdrückung** des Ganges,  
telérszorulás *b.*  
**Verdübeln**, szegekkel kap-  
csolni *é.*  
**Verdünnen**, hígítani.  
**Verdünnung**, hígítás.  
**Verdunsten**, elpárologni.  
**Verdunstung**, elpároltatás,  
elpárolgás.  
**Veredeln**, megnemesülni, dú-  
sabbodni *b.*  
**Veredlung**, nemesülés, dúsa-  
bodás *b.*  
**Verelden**, megesketni.  
**Verein**, egyesület, társulat.  
**Vereinfachen**, egyszerűsíteni.  
**Vereinigen**, egyesíteni.

- Vereinigungspunkt**, egyesítő pont.
- Vereinstrichen**, kitámasztani *b.*
- Vereint**, egyesült.
- Vereinzel**, egyenkint.
- Vereiteln**, meghiúsítani.
- Verengen**, szűkíteni.
- Verengern**, szűkebbíteni.
- Vererzen**, érczesülni, érczesedni *b.*<sup>2</sup>
- Vererzung**, érczesedés *b.*
- Verewigen**, megörökíteni.
- Verfahren** die Schicht, teljesíteni munkát; verfahren die Richtung, eltéveszteni *b.*
- Verfahren**, eljárás.
- Verfall**, romlás, hanyatlás.
- Verfallen**, összedőlni, megromlani, esedékessé lenni.
- Verfallenheit**, elvesztése bányaajogosultságnak *b.*
- Verfallzeit**, esedékesség ideje.
- Verfälschen**, meghamisítani.
- Verfallstag**, lejáratási nap.
- Verfallszeit**, lejáratási idő.
- Verfänglich**, furfangoos.
- Verfassen**, szerkeszteni.
- Verfasser**, szerző.
- Verfassung**, alkotmány.
- Verfaulen**, elrothadni.
- Verfehlt**, elvétett.
- Verfeiern**, elheverni *b.*
- Verfeinern**, finomítani *ko.*
- Verfertigen**, készíteni.
- Verflächen**, dőlés *b.*
- Verflächen**, dőlni *b.*
- Verflächend**, dőlő *b.*
- Verflächungswinkel**, dőlésszög *b.*
- Verflöszten**, eltutajozni *erd.*
- Verflüchtigen**, elillanni *v.*
- Verfludern**, becsatornázni *gé.*
- Verfrachten**, szállítani.
- Verfrischen** das Eisen, készíteni; *ko.* v. die Glätte, színíteni *ko.*
- Verfügbar**, rendelkezésre álló.
- Verfügen**, rendelni.
- Vergeblich**, sükertelen.
- Vergeszlich**, feledékeny.
- Vergewerken**, társulni *b.*
- Vergiesen** die Klammern mit Blei, beönteni *é.*
- Vergittern**, berostélyozni *é.*
- Verglasen** = verschlacken, salakítani; *ko.* = die Fenster, üveget tétetni ablakba *é.*
- Vergleich**, kiegyezés.
- Vergleichende Geologie**, összehasonlító geologia *f.*
- Vergleichhalt**, kiegyezettett fémtartalom *ké.*
- Vergolden**, aranyozni.
- Vergoldet**, aranyozott.
- Vergoldung**, aranyozás.
- Vergrößern**, nagyobbítani.
- Vergrößerungsglas**, nagyító üveg.
- Verguten**, sóval teltetni vizet *sb.*
- Vergüten**, megtéríteni.
- Verhalten**, viselkedni, aránylani.
- Verhältnisz**, arány, viszony; Abnahme Verhältnisz, csökkenési arány az üregezésnél *ko.*
- Verhältnismäßig**, aránylagos.
- Verhältniszahlen**, arányszámok.
- Verhaltensregel**, utasító szabály.
- Verhandlung**, tárgyalás.
- Verharren**, megmaradni.
- Verhärten**, megkeményíteni.
- Verhärteter Mergel**, kómárga, megkeményedett márga *f.*
- Verhau**, evés, régi vájat ürege *b.*
- Verhauen**, lefejteti *b.*

- Verhaukarte**, l. Abbaukarte, fejtési térkép *b.*  
**Verhauort** l. Abbauort, fejtő vajatvég *b.*  
**Verhaustrecke**, fejtő nyílám *b.*  
**Verhehlen**, eltítkolni.  
**Verheimlichen**, eltítkolni.  
**Verheissen**, ígérni.  
**Verhieb**, l. Abbau.  
**Verhindern**, akadályozni.  
**Verhinderung**, akadályoztatás.  
**Verhör**, kihalgattatás.  
**Verhören**, kihalgatni.  
**Verhüllen**, beburkolni.  
**Verhüllung**, burkolat.  
**Verhüten**, elhárítani.  
**Verhütten**, kohóban feldolgozni *ko.*  
**Verification**, igazolás.  
**Verinteressiren**, kamatozni, kamatoztatni.  
**Verjagen**, elkergetni.  
**Verjähren**, elévülni.  
**Verjähmung**, elévülés.  
**Verjüngen**, kisebbíteni *ké.*  
**Verjüngte Probe**, kisebbített kémle *ké.*  
**Verjüngtes Maasz**, kisebbített mérték *bm.*  
**Verjüngung**, kisebbítés *ké.*  
**Verjüngungsbrett**, kisebbítő tábla *ké.*  
**Verkämmen**, fogazni *é.*  
**Verkämmung**, fogazás *é.*  
**Verkauf**, eladás.  
**Verkaufen**, eladni.  
**Verkäufer**, eladó.  
**Verkäuflich**, eladó, eladni való.  
**Verkaufsauftrag**, eladási megbízás.  
**Verkaufsglätte**, eladó mázag *ko.*  
**Verkaufspartikulare**, eladási számla.  
**Verkaufspreis**, eladási ár.
- Verkaufsurkunde**, eladási okmány.  
**Verkehr**, forgalom.  
**Verkehrsbeziehung**, forgalmi viszony.  
**Verkehrschef**, forgalmi főnök *é.*  
**Verkehrsmittel**, fogalmi eszköz.  
**Verkehrt**, fonák, visszás.  
**Verkeilen**, ékelni.  
**Verkeilung**, ékezés.  
**Verkettten**, összeláncolni.  
**Verkieselung**, kovulás *v.*  
**Verkitten**, ragasztolni.  
**Verklagen**, levádolni.  
**Verklammern**, kapocscsal összeszorítani *é.*  
**Verklammerung**, kapcsolás *é.*  
**Verkleiden**, beborítani *é.*  
**Verkleidungsplatten** beim Hochofen, burkoló lapok *ko.*  
**Verkleinern**, kisebbíteni, aprítani.  
**Verkleinerungsmaszstab**, kisebbítő mérték *é.*  
**Verklemmen**, beszorúlni *b.*  
**Verknistern**, elserczegtetni.  
**Verknüpfen**, egybekötni.  
**Verkochen**, sűríteni vasat a készülésnél *ko.*  
**Verkohlen**, szeníteni *erd.*  
**Verkohlung**, szenítés, *erd.* szenesedés, szenülés.  
**Verkohlungsofen**, szenítő pest *ko.*  
**Verkohlungsprocess**, szenítési v. szenülési folyamat *ko.*  
**Verkokken**, kokszolni *ko.*  
**Verkokung**, kokszolás *ko.*  
**Verkokungsofen**, kokszoló kemence *ko.*  
**Verkörper**, megtestesült.  
**Verkreuzen**, keresztezni, keresztül vágni *b.*

- Verkreuzung**, keresztezés *b.*  
**Verkreuzungspunkt**, keresztezési pont *b.*  
**Verkröpfte Welle**, könyök-tengely *gé.*  
**Verkrümmen**, elgörbíteni.  
**Verkrüppelt**, nyomorék.  
**Verkrüppelter Bau**, szabálytalan művelés *b.*  
**Verkupfern**, rézzel bevonni *v.*  
**Verkuppeln**, összecsatolni *gé.*  
**Verkürzen**, megrövidíteni.  
**Verladen**, rakodni, megtölteni fűrőlyukat, bélelei ácsolatot *b.*  
**Verladung**, töltés, bélelés *b.*  
**Verlag**, pénzellátmány, ellátmány.  
**Verlagsabfuhr**, ellátmányszállítás *b.*  
**Verlagscapital**, ellátmányi tőke *b.*  
**Verlagsconto**, ellátmány-számla *b.*  
**Verlagserrstattung**, ellátmány befizetése *b.*  
**Verlagshandlung**, kiadói könyvkereskedés.  
**Verlagskassa**, ellátmányi pénztár.  
**Verlagsrecht**, kiadói jog.  
**Verlagszeche**, előleget törlesztő bánya *b.*  
**Verlängern**, verlängern, hosszabbítani.  
**Verlängerung**, hosszabbítás.  
**Verlängerungsstange**, toldórúd *gé.*  
**Verlaschung**, oldalkapcsolat *é.*  
**Verlassen**, elhagyott.  
**Verlassenschaft**, hagyatéék.  
**Verlässlich**, megbízható.  
**Verlatten**, beléceezni *é.*  
**Verlautbaren**, tudomásra juttatni.  
**Verlegenes Feld**, elhagyott bányatelek *b.*  
**Verlegenhelt**, zavar, zavardás.  
**Verleger**, kiadó, költségadó *b.*  
**Verleihen**, adományozni *b.*  
**Verleihung**, adományozás *b.*  
**Verleihungsbuch**, adománykönyv *b.*  
**Verleihungsgesuch**, adományzási kérvény *b.*  
**Verleihungsurkunde**, adománylevél *b.*  
**Verleihungswerber**, adománykérő *b.*  
**Verlesen**, felolvasni névsort.  
**Verleszimmer**, I. Anstaltstube.  
**Verletten**, betapasztani *b.*  
**Verletzen**, megsérteni.  
**Verletzung**, sérelem.  
**Verleumden**, rágalmazni.  
**Verleumdung**, rágalmazás, rágalom.  
**Verlieren**, elveszteni.  
**Verlochsteinen**, határt kijelölni *b.*  
**Verlochsteinung**, határjelölés *b.*  
**Verlohn** = auslohn, bért fizetni.  
**Verlohnung** = Auslohnung, bérfizetés.  
**Verloosen**, kisorsolni.  
**Verlorene Zimmerung**, veszendő ácsolat *b.*  
**Verlöthen**, összeforrasztani.  
**Verlust**, veszteség.  
**Vermarkung**, határjelölés *bm.*  
**Vermauern**, befalazni *é.*  
**Vermehren**, szaporítani, növelni.  
**Vermeiden**, elkerülni.  
**Vermelden**, jelenteni.  
**Vermengen**, összekeverni.  
**Vermessen**, fölmérni.

- Vermessen** des Grubenfeldes, bányatelek fölmérése *bm.*  
**Vermessenes** Feld, fölmért bányatelek *bm.*  
**Vermessenheit**, elbizakodottság.  
**Vermessung**, fölmérés.  
**Vermessungsbuch**, fölmérési jegyzőkönyv *bm.*  
**Vermessungsrisz**, bányatérkép *bm.*  
**Vermeszbuch**, fölmérési jegyzőkönyv *bm.*  
**Vermiethen**, bérbeadni.  
**Vermindern**, kevesbíteni.  
**Vermischen**, összekeverni.  
**Vermittelung**, közbenjárás.  
**Vermodern**, elkorhadni.  
**Vermögen**, tehetség, vagyon.  
**Vermögenslosigkeit**, vagyontalanság.  
**Vermögensstand**, vagyonállapot.  
**Vermögensstandsausweis**, vagyonkimutatás.  
**Vermögensvermehrung**, vagyonnövekedés.  
**Vermögensverminderung**, vagyonapadás.  
**Vermünzen**, pénzzé verni.  
**Vermuthen**, gyanítani.  
**Vernachlässigen**, elhanyagolni.  
**Vernasen**, dugulni *ko.*  
**Vernehmen**, meghallgatni.  
**Vernichten**, megsemmisíteni.  
**Vernieten**, megszegecselni *gé.*  
**Vernietung**, szegecselés.  
**Vernunft**, ész, okosság.  
**Vernünftig**, észszerű, okos.  
**Veröffentlichen**, közzé tenni.  
**Verordnen**, rendelni.  
**Verordnung**, rendelet.  
**Verpachten**, bérbe adni.  
**Verpackung** einer Stopfbüchse, tömedék *gé.*  
**Verpfählen**, kikarózni *bm.*  
**verpfänden**, elzálogosítani.  
**Verpflegen**, ápolni, élelmezni.  
**Verpflegsbeamte**, élelmezőtiszt.  
**Verpflegsmagazin**, élelemtár.  
**Verpflegung**, ápolás, élelmezés.  
**Verpflichten**, kötelezni.  
**Verpflichtung**, kötelezettség.  
**Verpfloeken**, kikarózni.  
**Verproviantiren**, élelemmel ellátni.  
**Verpuffen**, eldurrantani *ké.*  
**Verputz**, vakolat *é.*  
**Verputzen**, vakolni *é.*  
**Verqueren**, harántolni, keresztetni *b.*  
**Verquicken**, foncsorítani *ko.*  
**Verrechnen**, számba venni, elszámolni, felszámítani.  
**Verrechnung**, számbavétel, számodás.  
**Verrechnungsart**, számadási mód, felszámítási mód.  
**Verrechnungsinstruction**, számadási utasítás.  
**Verrichten**, véghez vinni.  
**Verrichtung**, foglalatosság.  
**Verritztes**, Gebirge, átkutatott hegység *b.*  
**Verrohren**, benádolni *é.*, esővezni *gé.*  
**Verrohrung**, benádazás *é.* esővezet *gé.*  
**Verrosten**, megrozsdásodni.  
**Verrösten**, pörkölni *ko.*  
**Verrosztet**, rozsdás.  
**Verröstung**, pörkölés *ko.*  
**versagen** = nicht losgehen, el nem sülni *b.*  
**Versammlung**, gyülekezet, gyűlés.  
**Versammlungsort**, gyűlés-hely.  
**Versammlungssaal**, gyűlés-terem.  
**Versatz**, berakat *b.*

- Versatzberge**, berakó törecs *b.*  
**Versatzkasten**, töreccspad, töreccszekrény *b.*  
**Versatzmaterial**, berakó anyag *b.*  
**Versatzmauer**, berakatfal *b.*  
**Versatzung**, berakás, berakat *b.*  
**Versaufen**, elfúlni *b.*  
**Versäumen** elmúlasztani.  
**Versäumenisz**, múlasztás.  
**Verschalen**, bedeszkázni *é.*  
**Verschaltung**, deszkázat *é.*  
**Verschenken**, elajándékozni.  
**Verschiebbar**, tolnak.  
**Verschieben**, eltolni, elvetni *b.*  
**Verschiebung**, vetés, vetődés *b.*  
**Verschiebungskreuz**, vetődési kereszt *b.*  
**Verschiedenartig**, különféle, különnemű.  
**Verschiedenheit**, különfélétség.  
**Verschienen** = vermessen, megmérni *bm.*  
**Verschieszen** mit Pfählen die Zimmerung, cseglyével bélelni *b.*  
**Verschlacken**, elsalakitni, elsalakúlni *ko.*  
**Verschlackung**, salakítás, salakulás *ko.*  
**Verschlag**, rekesz.  
**Verschlagen**, elkeresztteni *é.*, der Schusz hat verschlagen, berekedt a lövés *b.*, verschlagen mit Brettern, bedeszkázni *é.*  
**Verschlämmen**, beiszaposodni.  
**Verschlechtern**, rosszabbulni.  
**Verschleisz**, eladás, elkopás.  
**Verschleiszen**, eladni, elkoptatni.  
**Verschleiszglätte**, eladó mázag *ko.*
- Verschleiszpreis**, eladási ár.  
**Verschmelzen**, olvasztani *ko.*  
**Verschmelzausweis**, olvasztási kimutatás *ko.*  
**Verschmieren**, bekenni.  
**Verschnüren**, megmérni *bm.*  
**Verschonen**, kimélni.  
**Verschönern**, szépíteni.  
**Verschrauben**, becsavarolni *gé.*  
**Verschrammen**, kiréselni *b.*  
**Verschulden**, eladósodni.  
**Verschütten**, betölteni, betemetni *b.*  
**Verschüttet**, bemetett *b.*  
**Verschweigen**, elhallgatni.  
**Verschwenden**, elpazarolni.  
**Verschwiegenheitseid**, titoktartási eskü.  
**Versehen ein Amt**, ellátni hivatalt.  
**Versenden**, elküldeni.  
**Versendungsanzeige**, elküldési jelentés.  
**Versendungsausweis**, elszállítási kimutatás.  
**Versendungskosten**, szállítási költség.  
**Versenken**, bemélyíteni *gé.*  
**Versenkt**, bemélyített *gé.*  
**Versetzen**, berakni *b.*, versetzen Bausteine, beépíteni *é.*  
**Versetzberge**, berakó törecs *b.*  
**Versetzung des Ofens**, dugulás, túlterheltetés *ko.*  
**Versichern**, biztosítani.  
**Versieden**, főzni sőt *sb.*  
**Versilbert**, ezüstös, ezüstözött.  
**Versirt**, jártas valamiben.  
**Verspätet**, elkésett.  
**Versperren**, elzárni.  
**Versprechen**, ígérni.  
**Verspreitzen**, megtámasztani *b.*  
**Verspritzen**, elfecskendezni.

- Verspünden** l. abdämmen.  
**Verspündete** Bretter, eresztékes deszkák *é.*  
**Verstählen**, megacézélni *gé.*  
**Verstampfen**, megzúzni *z.*  
**Verständig**, értelmes.  
**Verständigen**, értesíteni.  
**Verständlich**, érthető.  
**Verständlichkeit**, érthetőség.  
**Verstärken**, megerősíteni.  
**Verstauchen**, bedöngölni *b.*  
**Verstauchung**, döngölés *b.*  
**Verstehen**, megérteni.  
**Versteigern**, elárverezni.  
**Versteigerung**, árverés.  
**Versteigerungsprotocoll**, árverési jegyzőkönyv.  
**Versteinern**, megkövülni, kövé válni.  
**Versteinerung**, kövülés, kövület *á.*  
**Versteinerungsprocess**, kövesedés *á.*  
**Verstöckeln**, kitámasztgatni *b.*  
**Verstollen**, föltárni *b.*  
**Verstopfen**, bedugni, bedugulni.  
**Verstreben**, kitámasztani *é.*  
**Verstreichen** die Fugen, rovátkokat kisímítani *é.*  
**Verstufen**, határjegyet verni *b.*  
**Verstürzen**, beomlasztani, betölteni *b.*  
**Versuch**, kísérlet.  
**Versuchen**, megkísérteni, megpróbálni *b.*  
**Versuchsbau**, kísérleti mivelés *b.*  
**Versuchsbohrer**, kísérő fúró *b.*  
**Versuchschmelzen**, kísérleti olvasztás *ko.*  
**Versuchsort**, kísérleti vájatóvég *b.*  
**Versuchsresultate**, kísérleti eredmények.
- Versuchsstollen**, kísérleti tárna *b.*  
**Versuchsweise**, kísérletképen.  
**Vertagen**, elnapolni.  
**Vertauschen**, fölcserélni.  
**Vertheidigen**, védelmezni  
**Vertheidigungsschrift**, védőirat.  
**Vertheilen**, felosztani.  
**Vertheiler der Charge**, adagosztó *ko.*  
**Vertheilung**, felosztás.  
**Vertheilungsschieber**, osztó tolóka *gé.*  
**Vertheuern**, megdrágítani.  
**Vertical**, függélyes.  
**Verticalkreis**, függélyes kör *bm.*  
**Verticallinie**, függélyes vonal.  
**Verticalprojection**, függélyes vetület *bm.*  
**Verticalwalze**, álló henger *ko.*  
**Vertiefen**, mélyíteni, mélyebbé tenni *b.*  
**Vertieft**, mélyített *b.*  
**Vertiefung**, mélyedés, mélyítés.  
**Vertrag**, szerződés.  
**Vertragsmäßig**, szerződés szerű.  
**Vertragsurkunde**, szerződési okmány.  
**Vertragswidrig**, szerződés ellenes.  
**Vertrauen**, bizalom.  
**Vertrauen**, bizni.  
**Vertrauensmann**, bizalmi férfi.  
**Vertrauensvotum**, bizalmi szavazat.  
**Vertrauenswürdig**, bizalomra érdemes.  
**Vertraulich**, bizalmas.  
**Vertreter**, képviselő.

- Vertretungsvollmacht**, képviseleti felhatalmazvány.  
**Vertrümmern**, elágazni *b.*  
**Vertuschen**, elpalástolni.  
**Verunedeln**, elsilányulni, elszegényülni, meddővé lenni *b.*  
**Verunglücken**, szerencsétlenül járni.  
**Verunreinigen**, tisztátalanítani.  
**Verunreinigung**, tisztátalanítás, tisztátalanság.  
**Veruntreuen**, elsikkasztani.  
**Verursachen**, okozni.  
**Verurtheilen**, elítélni, elmarasztalni.  
**Vervielfältigen**, sokszorosítani.  
**Vervollkommen**, tökéletesíteni.  
**Verwahrlost**, elhanyagolt.  
**Verwalten**, kezelni, gondot viselni.  
**Verwalter**, gondnok,  
**Verwaltung**, kezelő hivatal, gondnoki hivatal.  
**Verwaltungskosten**, kezelési költségek.  
**Verwaltungsmaßregel**, igazgatási rendszabály.  
**Verwandruthen**, vendégácsolattal ellátni *b.*  
**Verwandt**, rokon.  
**Verwandschaft**, rokonság; chemische Verwandschaft, vegyrokonság.  
**Verwarnung**, megintés.  
**Verwaschen**, mosni (érczet, aranyat) *b.*  
**Verwässern**, lúgozni sót *sb.*  
**Verwechsell**, fölcserélni.  
**Verweigern**, megtagadni.  
**Verweis**, megrovás.  
**Verwendbar**, alkalmazható.  
**Verwendbarkeit**, használhatóság.  
**Verwendungsausweis**, felhasználási kimutatás.
- Verwerfen**, vetni, vetődni *b.*  
**Verwerfer**, vető, vető ér *b.*  
**Verwerfung**, vetődés *b.*  
**Verwerfungskluft**, vető ér *b.*  
**Verwerthen**, értékesíteni.  
**Verwerthung**, értékesítés.  
**Verwesamt**, kezelő hivatal.  
**Verwesen**, kezelni, gondot viselni.  
**Verweser**, hivatalt kezelő.  
**Verwickelt**, bonyolódott.  
**Verwirren**, összekuszálni, összezavarni.  
**Verwitterbar** málladozó, málladékony *b.*  
**Verwitterbarkeit**, málladékonyság.  
**Verwittern**, elmállani *b.*, verwittern lassen, elmállatni *ko.*  
**Verwitterung**, elmállás *b.*  
**Verwitterungsgestein**, mállott kőzet *b.*  
**Verwitterungsprozess**, elmállódás.  
**Verworfen**, vetődött *b.*  
**Verworfen**, kuszált.  
**Verworrenheit**, kuszáltság.  
**Verworren schiefriger Gneis**, zavartan palás gneisz *f.*  
**Verwundung**, sebesülés.  
**Verwurf**, vetődés *b.*  
**Verwüsten**, elpusztítani.  
**Verzählen**, fogazni *gé.*  
**Verzahntes Rad**, fogas kerék *gé.*  
**Verzahnung**, fogazás, fogazat *gé.*  
**Verzapfen**, csapozni *é.*  
**Verzapfung**, csapozás *é.*  
**Verzeichnen**, följegyezni.  
**Verzeichniss**, jegyzék.  
**Verzeihlich**, megbocsátható.  
**Verzeihung**, bocsánat.  
**Verzichteistung**, lemondás.  
**Verziehen**, huzatolni *bm.*  
**Verziehbock**, mérő bak *bm.*  
**Verziehschemmel**, mérő pad *bm.*



- Verziehschnur**, mérő zsinór *bm.*
- Verziehschraube**, mérő csavar *bm.*
- Verzierung**, ékitmény, czifrázat.
- Verzimmern**, ácsolni, kötni, kávázni, gádozni *b.*
- Verzinken**, meghorganyozni *v.*
- Verzinnen**, megónozni.
- Verzinsen**, kamatolni, kamatozni, kamatoztatni.
- Verzinslich**, kamatozó.
- Verzinsung**, kamatozás, kamatoztatás.
- Verzögern**, késleltetni.
- Verzollen**, vámot fizetni.
- Verzug**, késedelem
- Verzugszinsen**, késedelmi kamatok.
- Verzweigen**, elágazni.
- Viaduct**, útvezeték *é.*
- Vicedirector**, aligazgató.
- Vicespan**, alispán.
- Vicepräsident**, alelnök.
- Victualien**, ételmi szerek.
- Vidimiren**, láttamozni.
- Vielarmig**, sokkaru.
- Vielbedeutend**, sokértelmű.
- Vieleck**, sokszög.
- Vielfach**, sokszoros.
- Vieljährig**, sok évi.
- Vielseitig**, sokoldalú.
- Vielwissend**, sokat tudó.
- Vierdrittel Arbeit**, négyszaku munka *b.*
- Viereck**, négyszög.
- Viereckig**, négyszögű.
- Viergespan**, négyes fogat.
- Viermännisch**, négyesdi, négyesden *b.*
- Vierpass des Hochofens**, pesttő *ko.*
- Viertelflächige Gestalt**, negyedes alak *á.*
- Vierteljährig**, negyedévenként.
- Vierter Pfennig**, negyed jövedelem *b.*
- Vierwegehahn**, négynyilásu csap *gé.*
- Vierung**, aknakeret *b.*
- Vigilance Uhr**, ellenőrző óra.
- Vigilanz**, éberség.
- Vignolschiene**, széles talpu pályasin *é.*
- Vinculieren**, lekötni.
- Violenz**, erőszak.
- Visir**, irányozó *bm.*
- Visiren**, irányozni *bm.*
- Visirlinie**, irányvonal *bm.*
- Visirplatten**, irányzó lemezek *bm.*
- Visirpunkt**, iránypont *bm.*
- Visirstab**, irányrúd *bm.*
- Visirwinkel**, irányzati szög *bm.*
- Visitation**, vizsgálat.
- Visur**, irányzat *bm.*
- Visurhöhe**, irányzatmagasság *bm.*
- Visurwinkel**, irányzati szög *bm.*
- vitriol**, gálicz *á.*
- Vitriolbleierz**, anglesit *á.*
- Vitriolkies**, vaskovand, marokasit *á.*
- Vitriolöl**, kénsav.
- Vitriolsiederei**, gáliczfőzés *ko.*
- Vivianit**, vashydrophosphat, vivianit *á.*
- Vogel beim Rohstahlfrischen**, vaspróba *ko.*
- Vogesensandstein**, vogesi homokkő *f.*
- Vollauf**, bőségesen.
- Voll auf Fug**, teliről hézagra *é.*
- Vollbringen**, végrehajtani.
- Volldruckdampfmaschine**, teljes nyomású gőzgép *gé.*
- Vollendcaliber**, végző üregzés *ko.*
- Vollenden**, bevégezni.

- Vollendwalze**, végzőhenger  
*ko.*
- Vollfächige Gestalt**, teljes alak *á.*
- Vollführen**, véghez viinni.
- Vollgeding**, köbös szakmány *b.*
- Vollgültig**, teljes érvényű.
- Volljährig**, teljeskoru.
- Volljährigkeit**, teljes korúság.
- Vollkantig**, teljes élű faragott fa *é.*
- Vollkommen**, tökéletes.
- Vollkommenheit**, tökély, tökéletesség.
- Vollmacht**, felhatalmazás, felhatalmazvány.
- Vollmachtgeber**, felhatalmazó.
- Vollmachtnehmer**, felhatalmazott.
- Vollständig**, teljesen.
- Vollständigkeit**, teljesség.
- Vollwichtig**, teljessúlyu.
- Vollziehen**, foganatosítani.
- Vollzugsvorschrift**, foganatosítási utasítás.
- Volum**, Volumen, térfogat.
- Volumetrisch**, térfogatos, térfogat szerint mérő.
- Voluminös**, terjedelmes.
- Voracten**, előiratok.
- Voranschlag**, költségvetés.
- Vorarbeiten**, előmunkálatok.
- Vorarbeiter**, főmunkás *ko.*
- Vorausbezahlung**, előre fizetés.
- Vorausmasz**, előirányzat *é.*
- Voraussetzung**, elő feltétel, föltevés.
- Voraussichtlich**, előre látható.
- Vorauszahlen**, előre fizetni.
- Vorbau**, előmunkálat, elővájas *b.*
- Vorbauen**, előmunkálatot, elővájást tenni *b.*, elejét venni valaminek.
- Vorbedacht**, szándékosság.
- Vorbedingung**, előfeltét.
- Vorbehalt**, fentartás.
- Vorbehaltenes Mineral**, fentartott ásvány *b.*
- Vorbehaltfeld**, fentartott telek *b.*
- Vorbereiten**, előkészíteni.
- Vorbereitung**, előkészület.
- Vorbohren**, előre fúrni *b.*
- Vorbohrer**, előre fúró *b.*
- Vorbote**, előjel.
- Vordach**, eresz *b.*
- Vorderbecken**, előmedence *ko.*
- Vordergestelle**, előmedence *ko.*
- Vordergrund**, előtér.
- Vordermaul**, előajak a fűkatonkon *ko.*
- Vorderschlich**, előmára *z.*
- Vorderseite des Ofens**, pestmell *ko.*
- Vorderwand**, homlokfal *é.*
- Vorderzacken**, tűzhely előlapja *ko.*
- Voreilen**, előre sietni.
- Voreilig**, hamarkodó, elsietett.
- Voreilungswinkel**, sietési szög *gé.*
- Voreisen**, tűzhely adaglapja *ko.*
- Vorenthalten**, visszatartani.
- Vorerhebung**, előfölvétel.
- Vorfeile**, nagyoló ráspoly *gé.*
- Vorgänger**, előd.
- Vorgefaszte Meinung**, elő vélemény.
- Vorgelege**, kerékzet *gé.*
- Vorgeleghaspel**, kerekessvitla, fogassvitla *b.*
- Vorgesetzte**, előjáró.

- Vorglüherd**, előmelegítő tüzhely *ko.*
- Vorgriff**, vajandék, robbanték *b.*
- Vorhalle**, előterem *é.*
- Vorhalteisen**, előtartóvas *pv.*
- Vorhängeblech** in der Schmelde, függő lemez *ko.*
- Vorhängeschloß**, l. Vorlegeschloß.
- Vorherd** bei den Tiegel und Sumpfföfen, előtüzhely *ko.*
- Vorherdmauer** bei den Tiegel und Sumpfföfen, előtüzhely falazata *ko.*
- Vorherdplatte**, előtüzhely lemeze *ko.*
- Vorherrschende Form**, uralkodó alak *á.*
- Vorkauf**, elővásárlás.
- Vorkaufsrecht**, elővásárlási jog.
- Vorkenntnisz**, előismeret.
- Vorkommen**, előjönni.
- Vorkommen**, das, előjövétel.
- Vorkopf**, gerendafej *é.*
- Vorladen**, előidézni.
- Vorladung**, idézés.
- Vorladungsschreiben**, idéző levél.
- Vorlage**, szedő *b.*
- Vorlagröhre**, szedő cső *v.*
- Vorlauf**, előkészített elegy *ko.*
- Vorlaufen**, elegyet előkészíteni *ko.*
- Vorlaufboden**, elegytér *ko.*
- Vorlaufer**, elegy készítő *ko.*
- Vorläufig**, előleges.
- Vorlegeisen**, keresztvas.
- Vorlegen**, előterjeszteni.
- Vorlegkästchen**, elővályu *z.*
- Vorlegeschloß**, lakat *é.*
- Vorlesung**, felolvasás.
- Vorliegend**, előfekvő *b.*
- Vorliga** = Liga, előtvény *pv.*
- Vorlochbohrer**, előfúró *b.*
- Vormasz** = Vorlauf, elegy *ko.*
- Vormaszboden**, elegytér *ko.*
- Vormaszlaufen**, elegyet hordani *ko.*
- Vormaszlaufer**, elegyhordó *ko.*
- Vormauer**, védőfal *b.*
- Vormerkbuch**, jegyzőkönyv.
- Vormerken**, följegyezni.
- Vormerkung**, följegyzés.
- Vormund**, gyámatya.
- Vormundschaft**, gyámság.
- Vormundschaftsbehörde**, gyámhatóság.
- Vorrang**, elsőbbség.
- Vorrath**, készlet.
- Vorräthig**, készenlevő.
- Vorrathskammer**, készlettár.
- Vorrecht**, előjog.
- Vorrede**, előbeszéd.
- Vorreiber**, kalantjú *é.*
- Vorreiszen**, elébe rajzolni *é.*
- Vorrichten**, előkészíteni.
- Vorrichtung**, készülék.
- Vorrichtungsarbeit**, előkészítő munka *b.*
- Vorrichtungsbau**, előkészítő mivelés *b.*
- Vorrüsten**, előpörkölni *ko.*
- Vorrücken**, előhaladni *b.*
- Vorrückung**, előhaladás *b.*
- Vorrufen**, előszólítani.
- Vorsaal**, előterem *é.*
- Vorschieszen**, előlegezni.
- Vorschlag**, adalék *ko.*, javaslat, indítvány, ajánlat.
- Vorschlagblei**, adalékólom *ko.*
- Vorschlagen**, hozzáadni *ko.*, javasolni, indítványozni, ajánlani.
- Vorschlagglätte**, adalékmázag *ko.*
- Vorschlaghammer**, öreg kalapács, előverő kalapács *gé.*

**Vorschreiben**, meghagyni, rendelni.  
**Vorschrift**, szabály, rendelet.  
**Vorschriftsmäßig**, szabályszerű.  
**Vorschriftswidrig**, szabályellenes.  
**Vorschubleistung**, elősegélés.  
**Vorschusz**, előleg.  
**Vorschuszweise**, előlegképen.  
**Vorsicht**, elővigyázat, óvatosság.  
**Vorsichtsmasregel**, óvakozás, elővigyázati rendszabály.  
**Vorsitzen**, elnökölni.  
**Vorsorge**, gondoskodás.  
**Vorspann**, előfogat.  
**Vorsprung eines Guszstückes**, kiugrás *ko.*  
**Vorstand**, előjáróság.  
**Vorsteckbolzen**, akasztószege *b.*  
**Vorstecknagel**, akasztószege *gé.*  
**Vorstehen**, élén állni hivatalnak.  
**Vorsteher**, főnök.  
**Vorstempel**, előtámasz *b.*  
**Vorstenerungscylinder**, előváltogató henger *gé.*  
**Vorstenerungskolben**, előváltogató tolony *gé.*  
**Vorstudium**, előtanulmány.  
**Vorsumpf**, előgyűjtő *b.*  
**Vortertiär**, harmadkor előtti *f.*  
**Vortheilhaft**, előnyös.  
**Vortiegel**, gyűjtő tégely *ko.*  
**Vortrag**, előadás.  
**Vortrieb**, előrehajtás *b.*  
**Voruntersuchung**, elővizsgálat.  
**Vorurtheil**, előítélet.  
**Vorwaage** = Schlichwaage, maramérleg *ké.*

**Vorwalze**, előhenger *ko.*  
**Vorwalzwerk**, előkészítő hengermű *ko.*  
**Vorwand**, előfal *ko.*  
**Vorwandstein**, mellkő *ko.*  
**Vorwärmer**, előhevítő *gé.*  
**Vorwärmherd**, előhevítő tűzhely *ko.*  
**Vorwärmherdbodenplatte**, előmelegítő fenéklap *ko.*  
**Vorwärmzone**, előhevítő öv *ko.*  
**Vorwärtsvisur**, előre irányzás *bm.*  
**Vorweiser**, előmutató.  
**Vorwelt**, ösvilág *f.*  
**Vorweltlich**, ösvilági *f.*  
**Vorwort**, előszó.  
**Vorzeichen**, jelenség.  
**Vorzeiger**, előmutató.  
**Vorzimmer**, előszoba *é.*  
**Votant**, szavazó.  
**Votum**, szavazat.  
**Vulkan**, tűzhányó hegy, vulkán *á.*  
**Vulkanische Gebilde**, tűzi képződmények *á.*  
**Vulkanische Gebirge**, tűzalkatu hegyek *f.*  
**Vulkanisirter Kautschuk**, vulkanizált, kénezett kautsuk *gé.*  
**Vulkanist**, vulkanista *f.*  
**Vulpinit**, l. Anhydrit.

## W.

**Waage**, mérleg, szintező.  
**Waagkasten**, mérlegszekrény *ké.*  
**Waagpfanne beim Hammer**, nyéltokpersely *ko.*  
**Waagringpfanne beim Hammer**, nyéltokpersely *ko.*  
**Waagschurzkette**, mérlegcsészéláncz *b.*  
**Waagstütze**, mérlegtámasz *ké.*  
**Waagtisch**, mérleg asztal *ko.*

**Waare**, áru.  
**Waarenlager**, áru tár.  
**Waarenverzeichnis**, áru-  
 jegyzék.  
**Wachstube**, őrszoba.  
**Wacke**, agyagos keselykő,  
 vakke *f*.  
**Wagamt**, mérleg hivatal.  
**Wagbaum**, himba *gé*.  
**Wage**, mérleg, szintező.  
**Wagebalken**, mérlegkar.  
**Wagegeld**, mérlegdíj.  
**Wagen**, szekér kocsí.  
**Wägen**, mérlegelni, szintezni.  
**Wagenachse**, kocsí tengely  
*gé*.  
**Wagengestänge**, szekérpálya  
*b*.  
**Wagenschmiere**, szekérke-  
 nőcs.  
**Wagenschoppen**, csille fé-  
 szer, szekér fészter, kocsí  
 fészter.  
**Wagenwinde**, szekér emelő.  
**Wagenzug**, csille vonat *b*.  
**Wäger**, mérlegelő.  
**Wagerecht**, vízirányos, szin-  
 tes.  
**Wagezettel**, súlyjegyzék.  
**Wagezunge**, mérleg nyelv.  
**Waggon**, vasúti kocsí.  
**Waglatte**, szintező lécz *bm*.  
**Wagmeister**, mázsamester.  
**Wagner**, kerékgyártó.  
**Wagnerarbeit**, kerékgyártó  
 munka.  
**Wagschale**, mérlegcsésze.  
**Wahl**, választás.  
**Wahlverwandschaft**, kiváló  
 rokonság *v*.  
**Wahrheit**, igazság.  
**Wahrheitsliebe**, igazságsze-  
 retet.  
**Wahrnehmen**, észrevenni.  
**Wahrscheinlichkeit**, való-  
 színűség.  
**Währung**, pénzérték *pv*.

**Wahrzeichen**, jellemző ás-  
 vány példány *b*.  
**Währzug**, döntő mérés *bm*.  
**Waisenamt**, árvaszék.  
**Waisenkasse**, árvapénztár.  
**Waisenhaus**, árvaház.  
**Wald**, erdő.  
**Waldamt**, erdőhivatal.  
**Waldbereiter**, erdőkerülő.  
**Waldboden**, erdőtalaj.  
**Waldbrand**, erdőégés.  
**Waldbürger**, bányapolgár.  
**Waldbürgerschaft**, bánya-  
 polgárság *b*.  
**Waldfäche**, erdőtér.  
**Waldhüter**, erdőcsész.  
**Waldkantig**, héjas élű *é*.  
**Waldköhlerei**, erdei széné-  
 getés.  
**Waldkultur**, erdősités.  
**Waldmeister**, erdőmester.  
**Waldrevier**, pagony.  
**Waldsäge**, nagyfűrész *é*.  
**Waldung**, erdőség.  
**Waldweg**, erdei út.  
**Wall**, sáncz *f*.  
**Wallebene**, sánczlapály *f*.  
**Wallonarbeit**, Wallonschmie-  
 de, vallonkészelés *ko*.  
**Wallstein**, gátkő *ko*.  
**Wallsteinplatte**, gátkőlap *ko*.  
**Walwationseinsatzgewicht**,  
 értékszábsí sulysorozat *pv*.  
**Walwationswage**, értékszá-  
 bsí mérleg *pv*.  
**Walzblech**, hengerelt lemez  
*ko*.  
**Walzblei**, hengerelt ólom *ko*.  
**Walze**, henger; calibrirte  
 Walze, üregezett henger;  
 schalenharte, glasharte,  
 stahlharte, hartgegossene  
 Walze, kemény henger *ko*.  
**Walzeisen**, hengerelt vas *ko*.  
**Walzen**, hengerelni *ko*.  
**Wälzen die Zähne eines Ra-**  
**des**, hengeríteni *gé*.

- Walzenabstreifmeißel**, horzsoló *ko.*  
**Walzenaufgusz**, fölös hengerfej *ko.*  
**Walzenbank**, hengerlócza *ko.*  
**Walzenbrechbock**, törő bak *ko.*  
**Walzendrehwerk**, hengereszt erga *pv.*  
**Walzenbreitung**, szélesedés *ko.*  
**Walzeneinlasz**, ereszték *ko.*  
**Walzenförmig**, hengeralakú.  
**Walzengerüst**, hengerállvány.  
**Walzenguszgrube**, hengeröntő gödör *ko.*  
**Walzenlager**, hengeresapágy *ko.*  
**Walzenlagerträger**, hengerfekhelytartó *ko.*  
**Walzenpaar**, hengerpár *ko.*  
**Walzenquetsche**, zúzóhenger *z.*  
**Walzenrahmen**, hengerkeret *ko.*  
**Walzensatz**, hengerpár *ko.*  
**Walzenschleifmaschine**, hengeresiszoló gép *pv.*  
**Walzenständer**, hengerállvány *ko.*  
**Walzenständersohlplatte**, hengerállvány alaplapja *ko.*  
**Walzenstellschraube**, állító csavar *ko.*  
**Walzenstellvorrichtung**, hengerszorító készülék *ko.*  
**Walzenstrasse**, hengersor *ko.*  
**Walzenstrecke**, hengersor *ko.*  
**Walzenstreckung**, nyújtás *ko.*  
**Walzentrain**, hengersor *ko.*  
**Walzengerüst**, hengerállvány *ko.*  
**Walzhütte**, hengermű *ko.*  
**Walzmeister**, hengerlő mester *ko.*  
**Walzmühle**, hengeres zúzó *z.*
- Walzsinter**, hengersiziporka *ko.*  
**Walzwerk**, hengermű *ko.*  
**Walzzinn**, hengerelt ón *ko.*  
**Wand**, rög: eine Wand zersetzen, rögöt aprítani; eine Wand zerstufen, rögöt aprítani *b.* Wand = Mauer, fal *é., é.* Bretterwand, deszkafal *é.*  
**Wandbekleidung**, falboríték *é.*  
**Wandbewurf**, vakolat *é.*  
**Wandbohrmaschine**, fali fúrógép *gé.*  
**Wändebrocken**, darabos érc *b.*  
**Wandelbare Zimmerung**, kiváltandó *b.*  
**Wandhobel**, oldalgyalu *é.*  
**Wandriegel**, kötő gerenda *é.*  
**Wandruthe**, vendég támaszfa *b.*  
**Wandruthenzimmerung**, vendégácsolat *b.*  
**Wange**, pofa *gé.*  
**Wardein**, pénzbecsőr *pv.*  
**Warm**, meleg.  
**Wärme**, melegség, hőség; spezifische Wärme, fajhőség; latente Wärme, lappangó hőség; strahlende Wärme, sugárzó hőség.  
**Wärmecapacität**, hőképeség.  
**Wärmeeffect**, hőhatály, absoluter Wärmeeffect, föltétlen hőhatály; spezifischer Wärmeeffect, fajhőhatály; pyrometrischer Wärmeeffect, tűzméréstani hőhatály.  
**Wärmeeinheit**, hő egység.  
**Wärmegrad**, hőfok.  
**Wärmeleiter**, hővezető.  
**Wärmeleitungsvermögen**, hővezetési képeség.  
**Wärmemenge**, hőmennyiség.  
**Wärmemesser**, hőmérő.

- Wärmestrahlung**, hőszugárzás.  
**Wärmefeuér**, megelegítõ tüzhely *ko.*  
**Warmfrischen**, hõkészelés *ko.*  
**Warmfluftheizung**, légfûtés *é.*  
**Wärmofen**, hevítõ tüzhely, hevítõ pest *ko.*  
**Warmwasserheizung**, meleg vízzel fûtés *é.*  
**Warmwasserpumpe**, meleg vízszivatyú *gé.*  
**Wärterhaus**, õrház *é.*  
**Wartesaal**, váró terem *é.*  
**Warze an der Kurbel**, csücsök *gé.*  
**Washapparát**, mosó készülék *z.*  
**Washberge**, mosni való ércz *z.*  
**Washboding**, Washbottich, mosókád *z.*  
**Washbottichamalgam**, mosott fonesor *ko.*  
**Washbottichmetall**, mosott higany *ko.*  
**Wäsche**, mosó mû *z.*  
**Wash Eisen**, mosott vas *ko.*  
**Washen**, mosni *z.*  
**Wäscher**, érczmosó *z.*  
**Washerz**, mosott ércz *z.*  
**Washfasz**, mosó kád *z.*  
**Washgalmei**, mosott horganyércz *z.*  
**Washgold**, mosott arany *z.*  
**Washhaus**, mosó ház *z.*  
**Washherd**, mosó szér *z.*  
**Washjunge**, mosó suhancz *z.*  
**Washrinne**, mosó vályu *z.*  
**Washtrog**, kézi szérke *z.*  
**Washtrommel**, forgó surló *z.*  
**Washwerk**, mosó mû, surló mû *z.*
- Washwerksgefälle**, mosott beváltmány, mosóházi nyermény *z.*  
**Washwerksschlich**, mosóházi mara *z.*  
**Washwerkszeug**, Washzeug, mosni való ércz *z.*  
**Washzinn**, mosott ón *z.*  
**Washholz**, rözsenyaláb *ko.*  
**Washläufer**, gyepércz *á.*  
**Wasser**, víz.  
**Wasser abbohren**, fúrólyukkal vizet lecsapolni *b.*  
**Wasserabdämmung**, vízelrekesztés *b.*  
**Wasserablaszhahn**, vízesap *gé.*  
**Wasserabschlagen**, vizet leereszteni *gé.*  
**Wasser abtreten**, vizet átengedni *b.*  
**Wasseramper**, vízveder.  
**Wasseransammlung im alten Mann**, vízgyülemelés *b.*  
**Wasseraufzug**, vízemelő készülék *gé.*  
**Wasserbad**, vízfürdõ *v.*  
**Wasserbalancier**, vízi ellensúly *gé.*  
**Wasserbassin**, vízmedence, víztartó.  
**Wasserbau**, vízépítés, vízépítészet *é.*  
**Wasserbaukunst**, vízépítés-tan.  
**Wasserbauten**, vízépítmények.  
**Wasserbedeckung**, vízburok *f.*  
**Wasserbehälter**, víztartó.  
**Wasserblei**, grafit *á.*  
**Wasserblende**, vízajtó *b.*  
**Wasserboding**, Wasserbottich, vízkád.  
**Wasserdamm**, vízgát.  
**Wasserdampf**, vízgõz.  
**Wasserdicht**, vízhatlan.

**Wasserdichte Schachtzimerung**, vízhatlan gárdozat *b.*  
**Wasserdichte Zünder**, vízmentes gyújtó szál *b.*  
**Wasserdichtigkeit**, vízhatlanság.  
**Wasserdrang**, vízőmlés *b.*  
**Wasserdruck**, víznyomás.  
**Wasserdruckwerk**, nyomó vízmű *gé.*  
**Wassereinfallgeld**, vízbér *b.*  
**Wassererschrotten**, vízre akadni *b.*  
**Wasserfall**, vizesés.  
**Wasserfluth**, vízár *b.*  
**Wasserform**, vízzel hűtött fűkatok; Wasserformein-  
satz, vízzel hűtött fűkatok  
toldat *ko.*  
**Wassergebläse**, vízi fúvó *gé.*  
**Wassergefahr**, vízveszély.  
**Wassergefälle**, víz esés.  
**Wassergebinne**, vízvezető  
csatorna *gé.*  
**Wassergeschläge**, vízzel haj-  
tott pöröly *ko.*  
**Wassergewältigen**, vizen  
erőt venni *b.*  
**Wasserglas**, üveg folyadék  
*v.*  
**Wassergöpel**, vízajtott jár-  
gány *b.*  
**Wassergraben**, vízárók.  
**Wassergrand**, vízvályu *z.*  
**Wassergrandhängebügel**, víz-  
vályu függő foglaléka *z.*  
**Wasserhalten**, vizet emelni  
*b.*  
**Wasserhaltung**, vízemelés *b.*  
**Wasserhaltungslehre**, víz-  
emeléstan.  
**Wasserhaltungsmaschine**,  
vízemelő gép *gé.*  
**Wasserhaltungsmittel**, víz-  
emelési eszköz *gé.*  
**Wasserhaltungsschacht**, víz-  
emelési akna, vízakna *b.*

**Wasserhebung**, vízemelés.  
**Wasserhebungsmaschine**,  
vízemelő gép.  
**Wasserheizung**, vízzelfűtés  
*é.*  
**Wasserkasten**, vízkád, víz-  
szekrény.  
**Wasserkhehrad**, váltó víz-  
kerék *b.*  
**Wasserkies**, l. Markasit.  
**Wasserkluft**, víz ér *b.*  
**Wasserkühlung**, vízzel hűtés  
*ko.*  
**Wasserkunst**, vízgép *b.*  
**Wasserlauf**, víznyílás *b.*  
**Wasserlaugerei**, vízzellúgzás  
*ko.*  
**Wasserleitung**, vízvezeték.  
**Wasserleitungsröhre**, víz-  
vezető cső, vizeső.  
**Wasserlösung**, vízmentesítés,  
vízlecsapolás *b.*  
**Wasserlösungsstollen**, víz-  
tárna *b.*  
**Wasserlntte**, vízesatorna *z.*  
**Wasserluttonring**, vízesator-  
na karika *b.*  
**Wassermangel**, vízhiány.  
**Wassermanometer**, vízzel  
töltött feszültség mérő *gé.*  
**Wassermesser**, vízmérő.  
**Wassernoth**, vízveszély *b.*  
**Wassernöthig**, elárasztott *b.*  
**Wasserpilge**, vízhúzó zsák *b.*  
**Wasserpilgenhals**, vízhúzó-  
zsák torka *b.*  
**Walzenpilgenring**, vízhúzó-  
zsák karikája *b.*  
**Wasserpippe**, vízesap *z.*  
**Wasserpolizei**, vízrendőrség.  
**Wasserpumpe**, vízszivattyú.  
**Wasserrad**, vízkerék *gé.*  
**Wasserradgöpel**, vízkere-  
kes járgány *b.*  
**Wasserkunst**, vízkerekes szí-  
vattyú *b.*  
**Wasserrecht**, vízjog *b.*



- Wasserregulator**, vízi szél-  
 szabályzó *ko.*  
**Wasserreich**, bővizű.  
**Wasserreservoir**, víztartó *gé.*  
**Wasserriese**, nedves csuszta-  
 tó *erd.*  
**Wasserrinne**, vízvályu *z.*  
**Wasserröhre**, vízeső.  
**Wasserröhrenring**, vízeső  
 karika *z.*  
**Wasserrösche**, vízárok.  
**Wassersaige**, vízárok *b.*  
**Wassersammelkasten**, víz-  
 gyűjtő *b.*  
**Wassersäule**, vízoszlop *gé.*  
**Wassersäulengebläse**, víz-  
 oszlopos fűvő *ko.*  
**Wassersäulengegengewicht**,  
 vízi ellensúly *gé.*  
**Wassersäulengöpel**, vízosz-  
 lop járgány *b.*  
**Wassersäulenkunst**, vízosz-  
 lopos gép *gé.*  
**Wassersäulenmaschine**, víz-  
 oszlopos gép *gé.*  
**Wasserschacht**, vízakna *b.*  
**Wasserscheide**, vízváltakozók.  
**Wasserschlauch**, víztömlő *gé.*  
**Wasserschluss**, víz zár *é.*  
**Wasserschnecke**, vízi csavar  
*gé.*  
**Wasserschöpfen**, vizet meri-  
 teni.  
**Wasserschraube**, vízi csavar  
*gé.*  
**Wasserschutzbauten**, víz ellen  
 védő építmények *é.*  
**Wasserseite** bei Schmelzöfen,  
 pesthát *ko.*  
**Wasser sitzt zu**, a víz oda  
 ömlik *b.*  
**Wasserspiegel**, víztükre.  
**Wasserspritze**, vízfecskendő  
*gé.*  
**Wasserstand**, vízállás.  
**Wasserständer**, vízkád.  
**Wasserstandglas**, vízállási  
 cső *gé.*
- Wasserstandshahn**, vízállási  
 csap *gé.*  
**Wasserstandzeiger**, vízszin-  
 mutató *gé.*  
**Wasserstation**, vízállomás *é.*  
**Wasserstaucher**, döngölő *b.*  
**Wassersteuer**, vízbér *b.*  
**Wasserstoff**, könnyű, hydro-  
 gén *v.*  
**Wasserstoffgaslöthrohr**, kö-  
 nenyforrasztó cső *v.*  
**Wasserstollen**, víztárna *b.*  
**Wasserstrahl**, vízszugár.  
**Wasserstrasse**, vízi út.  
**Wasserstrecke**, víz nyílás *b.*  
**Wassertonnenaufzug**, vízi  
 adagvonó *ko.*  
**Wassertrommelgebläse**, zaj-  
 fűvő *b.*  
**Wasserverschluss**, vízzár *é.*  
**Wasserversorgung**, vízzel  
 ellátás.  
**Wasserwaage**, szintező *bm.*  
**Wasserwanne**, vízedény.  
**Wasserwehre**, vízgát.  
**Wasserwerk**, vízi mű.  
**Wasserwirkung**, vízhatás *f.*  
**Wasserwirthschaft**, víztartás  
*b.*  
**Wasserüberlassung**, vízátén-  
 gedés *b.*  
**Wasserzeichen**, vízjel papiro-  
 son.  
**Wasserziehen**, vizet emelni.  
**Wasserzins**, vízbér *b.*  
**Wasserzugang**, víztolulás *b.*  
**Wasserzünder**, vízmentes  
 gyújtó szál *b.*  
**Wasser zu Sumpfe halten**,  
 bányát szárazon tartani *b.*  
**Wechsel**, csap *gé.*, váltó, kitérő.  
**Wechselallonge**, váltó toldat.  
**Wechsel an der Eisenbahn**,  
 térítő.  
**Wechselaussteller**, váltóki-  
 bocsátó.  
**Wechselbalken**, váltott ge-  
 renda *é.*

- Wechsel der Luft**, légsere *b.*  
**Wechselforderung**, váltó követelés.  
**Wechselagerung**, váltakozó település, rétegek váltakozása, rétegsere *f.*  
**Wechseln**, fölváltani.  
**Wechselplatte**, forduló tábla *é.*, kitéró lemez *b.*  
**Wechselprotest**, váltó óvás.  
**Wechselrohr**, csapos eső *gé.*  
**Wechselscheere** am Bohrinstrumente, váltó olló *b.*  
**Wechselscheibe**, fordító korong *gé.*  
**Wechselschuld**, váltó adósság.  
**Wechselstation**, váltó állomás.  
**Wechselstelle** im Schachte, találkozó hely.  
**Wechselstück**, pótlék *gé.*  
**Wechselstunde**, felváltás órája *b.*  
**Wechselwirkung**, viszonyhatás.  
**Wechselzunge**, térítő sín.  
**Wecker**, ébresztő.  
**Weg**, eljárás, út, mód; heiszler, trockener Weg, tűzi eljárás; kalter, nasser Weg, nedves eljárás, út, mód *ko.*  
**Wegarbeiten**, ledolgozni.  
**Wegdämmen**, elgátolni.  
**Wegebau**, útesinálás.  
**Wegfallend**, eleső *bm.*  
**Wegfördern**, elszállítani *b.*  
**Wegfüllen**, eltakarítani.  
**Wegfüllarbeit**, eltakarítás *b.*  
**Wegschaufeln**, ellapátolni *b.*  
**Wegschmelzen**, leolvasztani *ko.*  
**Wegsperrn**, elrekeszteni.  
**Wegthun**, ellőni *b.*  
**Wegübergang**, átjárás.  
**Wegunterführung**, átjárás a vasút alatt *é.*
- Wehrbedielung**, gátpadolás *é.*  
**Wehrblech**, csapoló zsilip *ko.*  
**Wehrdurchlasz**, gátnyílás *é.*  
**Wehre**, vízgát *é.*  
**Wehrlit**, Molybdensilber, ezüsttartalmu tellurbizmut, wehrli *á.*  
**Wehrraum**, lügző tér *sb.*  
**Wehrstempel**, gátoszlop *sb.*  
**Weich**, lágy.  
**Weichblei**, lágyólom *ko.*  
**Weichbraunstein**, pyrolusit *á.*  
**Weiche**, kitéró *b.*  
**Weichenhebel**, térítő kar *é.*  
**Weichenschiene**, térítő sín *é.*  
**Weichensignal**, térítő jel *é.*  
**Weichensteller**, térítő ór.  
**Weichenwärter**, térítő ór.  
**Weiches Holz**, lágy fa.  
**Weichfeuern** beim Treiben, üzelés kezdete *ko.*  
**Weichflosz**, lukacsos öntecs *ko.*  
**Weichloth**, lágy forrasztó *gé.*  
**Weichmachen**, lágyítani *ko.*  
**Weichmanganerz**, pyrolusit *á.*  
**Weichzerrennen**, főkészelés *ko.*  
**Weigerung der Arbeit**, munka megtagadás.  
**Weilarbeit**, időző munka *b.*  
**Weilschicht**, időző műszak *b.*  
**Weingeist**, borszesz.  
**Weinstein**, borkő *ké.*  
**Weinsteinsäure**, borsav *v.*  
**Weise**, okosan.  
**Weisung**, utasítás.  
**Weisz**, fehér.  
**Weiszblech**, bádog *ko.*  
**Weiszbleierz**, fehér ólomércz, cerussit *á.*

- Weiszbuche**, fehér gyertyán  
fa *erd.*
- Weiszbürste**, meszelő *é.*
- Weiszesein**, finomított nyers-  
vas *ko.*
- Weiszen** das Roheisen, fino-  
mitani *ko.*, weiszen eine  
Wand, meszelni *é.*
- Weiszer Flusz**, fehér olvasz-  
tószer *ké.*
- Weiszer Speiskobalt**, l. Ko-  
baltit *á.*
- Weiszer Vitriol**, goslarit
- Weiszses Roheisen**, fehér  
nyersvas *ko.*
- Weiszgiltigerz**, fehér ezüst-  
érez, tetraëdrit *á.*
- Weiszglühend**, fehér izzó *ko.*
- Weiszglühhitze**, fehér izzó  
hőség *ko.*
- Weiszgültigerz**, tetraëdrit *á.*
- Weiszalk**, meszelő mész *é.*
- Weisslied**, veiszlied  
*f.*
- Weiszmachen** das Roheisen,  
fehéríteni, finomítani *ko.*
- Weiszmetall** beim Kupfer-  
schmelzen, fehér kénv *ko.*
- Weisznickelkies**, l. Smaltit.
- Weiszofen**, finomító kemen-  
cze *ko.*
- Weiszpinsel**, meszelő.
- Weiszsieden**, fehéríteni *pv.*
- Weiszspiessglanzerz**, Weiss-  
spiessglaserz, valentinit *á.*
- Weiszstein**, granulit, fehérkő  
*f.*, fehér kénv *ko.*
- Weiszsud**, fehérítés *pv.*
- Weiszsudgaaden**, fehérítő  
műhely *pv.*
- Weisztanne**, luczfenyő *erd.*
- Weisztellur**, l. Sylvanit.
- Weiszszink**, színhorgany *ko.*
- Weite**, tágasság; lichte Weite,  
belvilág.
- Weiterbeförderung**, tovább-  
szállítás.
- Weitläufig**, terjedelmes.
- Weitung**, tágasság, tágítás  
*b.*
- Weitungsbau**, tágasfejtés *b.*
- Wellbaum**, görönd *gé.*
- Welle**, görönd *gé.*
- Wellenflasche**, Wellflasche,  
bütyök *gé.*
- Wellenförmig**, hullámos.
- Wellenhals**, göröndesap *gé.*
- Wellenkalk**, hullámos mész-  
kő *f.*
- Wellenkeil**, görönd-ék *z.*
- Wellenring**, göröndkarika  
*gé.*
- Wellenschmieden**, fodrosan  
verni *ko.*
- Wellenschuh** am Krahn, gö-  
röndsaru *ko.*
- Wellenständer**, görönd áll-  
vány *gé.*
- Wellentransportwagen**, gö-  
röndszállító szekér *ko.*
- Wellentrommel**, bütyökgyü-  
rű *ko.*
- Wellentrommelring**, bü-  
työkgyűrű karika *ko.*
- Wellenzapfen**, göröndesap  
*gé.*
- Wellplachenherd**, ponyva-  
szór *z.*
- Weltgegend**, égtáj *bm.*
- Wendeisen**, forgatóvas *gé.*
- Wendeltreppe**, csigalépcső  
*é.*
- Wenden des Rostes**, a pör-  
kölmény fordítása *ko.*
- Wendepunkt**, forduló pont.
- Wendeschaufel**, fordító la-  
pát *ko.*
- Wendescheibe**, fordító ko-  
rong.
- Wendhaggen**, forgó horog  
*gé.*
- Wendscheider**, fordító vas  
*ko.*
- Wendungspippe**, váltócsap  
*gé.*
- Wenig**, kevés.

**Werfen** einen Schurf, kutatni *b.*, Kübel und Seil werfen, bányát nyitni *b.*, das Holz wirft sich, a fa megvetemedik *é.*

**Werfener Schiefer**, verfeni pala *f.*

**Werg**, csepü.

**Werk**, mű; Bergwerk, bánya; Hüttenwerk, kohó; Eisenwerk, vasgyár.

**Werkanlage**, gyártelep.

**Werkbank**, dolgozó asztal *gé.*

**Werkblei**, üzelék ólom *ko.*

**Werkerbogen**, leszámolási ív *ko.*

**Werkerstand**, sóbánya légénység *sb.*

**Werkführer**, művezető.

**Werkholz**, lángfa *ko.*

**Werkmeister**, műmester *pv.*

**Werkprobe**, üzelék kémle, üzelék próba *ko.*

**Werksarzt**, műorvos, bányatorvos.

**Werksatz**, földélszék *é.*

**Werkbesitzer**, műtulajdonos, bányabirtokos.

**Werksgraben**, vízárok.

**Werksleiter**, művezető tiszt.

**Werksrechnung**, műszámadás.

**Werkstatt**, műhely *é.*

**Werkstein**, csurgó lap *ko.*

**Werksverhältnisse**, műviszonyok.

**Werkzeug**, szerszám.

**Werkzeugkasten**, szerszám-szekrény.

**Werkzeugmaschine**, szerszám-gép *gé.*

**Werkzink**, színhorgany.

**Werkzinn**, színón *ko.*

**Werth**, érték.

**Werthanschlag**, értékszámvetés.

**Werthbemessung**, értékszámítás.

**Werthberechnung**, értékszámítás.

**Werthermittlung**, értékfejtés.

**Werthlos**, értéktelen.

**Werthpapiere**, érték papirok.

**Werthvermehrung**, érték növekvés.

**Werthverminderung**, érték csökkenés.

**West**, nyugat.

**Westlich**, nyugati.

**Wetter**, lég; Wetter bringen, légszerét okozni; gute

Wetter, jó lég; matte

Wetter, bágyadt lég; böse

Wetter, rossz lég; leichte

Wetter, könnyű lég; schwe-

re Wetter, sulyos lég; gif-

tige Wetter, mérges lég;

schlagende Wetter, durranó lég *b.*

**Wetterabheilung**, Wettertrum, légtorok *b.*

**Wetterabzugsstrecke**, légvezető nyílás *b.*

**Wetterbläser**, légfúvó *b.*

**Wetterblende**, légajtó *b.*

**Wetterbohrloch**, szelelő fúrtlyuk *b.*

**Wetterbringen**, légszerét eszközölni *b.*

**Wetterbühne**, légrekesz *b.*

**Wettercanal**, légsatorna.

**Wettercirculation**, légsere *b.*

**Wetteresse**, légkémény *b.*

**Wetterfang**, légfogó.

**Wetterflügel**, szélkerék szárny *gé.*

**Wetterfocher**, szeleltető *gé.*

**Wetterfocherradel**, szeleltető kerék *b.*

**Wetterführung**, légvezetés *b.*

**Wetterführungssystem**, légvezetési rendszer, szellőztetési rendszer *b.*

**Wetterhaltung**, légvezetés, szellőztetés *b.*

**Wetterhaltungsapparat**, szellőztetési készülék *b.*  
**Wetterhut**, légfogó *b.*  
**Wetterklappe**, légszelep.  
**Wetterlehre**, szellőztetéstán *b.*  
**Wetterleitung**, légvezeték *b.*  
**Wetterlosung**, légvezetés, szellőztetés *b.*  
**Wetterlutte**, légesatorna.  
**Wettermangel**, léghiány *b.*  
**Wettermaschine**, szellőztető gép *b.*  
**Wetternoth**, léghiány *b.*  
**Wetternöthig**, léghiánnyal küzdő *b.*  
**Wetterofen**, **Wetterherd**, **Wetterrost**, szellőztető kemence *b.*  
**Wetterrad**, szeleltető kerék *b.*  
**Wetterröhre**, légvezető cső *b.*  
**Wettersatz**, szellőztető gép *b.*  
**Wettersauger**, légszívó *b.*  
**Wetterschacht**, légakna *b.*  
**Wetterscheider**, légválasztó *b.*  
**Wetterschlag**, légvágat *b.*  
**Wetterschraube**, szeleltető csavar *b.*  
**Wetterschutt**, légátalka *b.*  
**Wetterstolln**, légtárna *b.*  
**Wetterstrecke**, légnyílám *b.*  
**Wetterstrom**, légáram *b.*  
**Wetterthür**, légajtó *b.*  
**Wetterthürwärter**, légajtón álló *b.*  
**Wetterthurm**, légtorony *b.*  
**Wettertrommel**, zajfúvó *b.*  
**Wettertrumm im Schachte**, légtorok *b.*  
**Wetterumlauf**, légesere, légforgás *b.*  
**Wetterversorgung**, légvezetés *b.*  
**Wetterwechsel**, légesere *b.*

**Wetterzug**, léguzam *b.*  
**Wetzstein**, fenkő.  
**Wichtig**, fontos, nyomatékos.  
**Widder** hydraulischer, vízi kos *gé.*  
**Widererstattung**, visszatérítés.  
**Widerlager**, boltszék *é.*  
**Widerlagsmauer**, székfal *é.*  
**Widerlegen**, megczáfolni.  
**Widerrechtlich**, törvényellenes.  
**Widersetzen**, ellentállani, ellenszegülni.  
**Widersinnisch**, ellenlejtés *bm.*  
**Widersprechen**, ellenmondani.  
**Widerstand**, ellenállás.  
**Widerstandsfähigkeit**, ellenállási képesség.  
**Wideraufnehmen** eine Grube, egy bányát újra megnyitni *b.*  
**Wiederbesetzen**, újra betölteni hivatalt.  
**Widerholen**, ismételni.  
**Wieldenformation**, vielden képződmény *f.*  
**Wiener Becken**, bécsi medence *f.*  
**Wiener Sandstein**, bécsi homokkő *f.*  
**Wiesenerz**, gyepércz, limonit *á.*  
**Wilde Fluth**, patak *z.*  
**Willkühr**, önkény.  
**Wind**, szél; stechender Wind, szúró szél; erhitzter Wind, hevített szél *ko.*  
**Windbruch**, széltörés *erd.*  
**Windeylinder**, fúvó henger *ko.*  
**Winde**, vitla *b.*  
**Winderhitzungs-** Winderwärmungs- Windheizt-apparat, szélhevítő készülék *ko.*

**Windfang**, légfogó *b.*  
**Windform**, fúkatok *ko.*  
**Windgöpel**, szélvitla.  
**Windkasten**, szélgyűjtő *ko.*  
**Windkessel**, szélkazán *gé.*  
**Windkolben**, fűvótolony *ko.*  
**Windkunst**, vízemelő szélgép *b.*  
**Windleitung**, szélvezetés *ko.*  
**Windleitungscanal**, szélvezető csatorna *ko.*  
**Windleitungsrohr**, szélvezető cső *ko.*  
**Windlutte**, szélvezető csatorna, szélesatorna *ko.*  
**Windlutenring**, szélesatorna karika *ko.*  
**Windlutenzugeisen**, szélcsatorna szorító *ko.*  
**Windmenge**, szélmennyiség *ko.*  
**Windmesser**, szélfeszültség mérő *ko.*  
**Windofen**, szélpest *ko.*  
**Windofenaufsatz**, szélpest rakmány *pv.*  
**Windpfeife** bei Puddelöfen, szélsíp *ko.*  
**Windpressung**, szélfeszültség, szélnyomás *ko.*  
**Windpfropf**, ürfojtás *b.*  
**Windrad**, szélkerék, szeletető *b.*  
**Windregulator**, szélszabályzó *ko.*  
**Windröhre**, széleső *ko.*  
**Windsammlungskasten**, 1. Windkasten *ko.*  
**Windschacht**, szélakna *b.*  
**Windschief**, ferde, vetemedett.  
**Windschlauch**, széltömlő *b.*  
**Windseite** der Schmelzöfen, pesthát *ko.*  
**Windständer**, Windstock, szélosztó *ko.*

**Windstein** bei Hochöfen, szélkő *ko.*  
**Windstrahl**, szélsugár *ko.*  
**Windstrebe**, széltámasz *é.*  
**Windung**, kanyarodás; Schrauben windung, csavarment.  
**Windwage**, szélfeszültség mérő *ko.*  
**Windzaeken**, széllap a készelő tűzhelyen *ko.*  
**Winkel**, szög, szöglet; rechter Winkel, derékszög; spitziger Winkel, hegyes szög; stumpfer Winkel, tompaszög; Ergänzungswinkel, pótlószög; Supplementswinkel, kiegészítő szög.  
**Winkelbuch**, szögmérési jegyzékönyv *bm.*  
**Winkelleisen**, szögletvas *ko.*  
**Winkelleisenwalze**, szögletvas henger *ko.*  
**Winkelfehler**, szögbeli hiba *bm.*  
**Winkelhaggen** bei Fenstern, szögletvas *é.*  
**Winkelhebel**, könyök emeltyű *gé.*  
**Winkelkreuz**, derékszögű kereszt *bm.*  
**Winkelkreuzstunden**, keresztoszogek *bm.*  
**Winkelmasz**, szögmérték.  
**Winkelmesser**, szögmérő.  
**Winkelrohr**, könyökös *gé.*  
**Winkelschablone**, szögminta *é.*  
**Winkelschiene**, szögletvas *ko.*  
**Winkelsparren**, szögletszaruzfa *é.*  
**Wipper**, Auskipper der Förderwagen, borító, buktató *b.*  
**Wirbel**, forgató *b.*

**Wirksam**, működő.  
**Wirksamkeit**, működés.  
**Wirkung**, hatás.  
**Wirkungsgrad**, hatály.  
**Wirkungskraft**, ható erő.  
**Wirkungskreis**, hatáskör.  
**Wirkungssphäre**, hatáskör.  
**Wirtschaft**, gazdaság.  
**Wischeisen**, csurgató rúd *ko.*  
**Wismuth**, vizsmut *v.*, Wis-  
 mutherz, vizsmútércz; Wis-  
 muthglanz, vizsmuth fény-  
 le; Wismuthsaigerung,  
 vizsmút csurgatás *ko.*, Wis-  
 muthkupererz, emplektit  
*á.*  
**Wissen**, tudni.  
**Wissenschaft**, tudomás, tu-  
 domány.  
**Wissentlich**, szándékos.  
**Wiszbegier**, tudásvágy.  
**Wochenarbeit**, hetimunka.  
**Wochenlohn**, hetibér.  
**Wochentag**, hétköznapi.  
**Wöchentlich**, hetenként.  
**Wochenwerker**, Wochenlöh-  
 ner, hetibéres *b.*  
**Wohlbestellt**, jól ellátott.  
**Wohlfeil**, olcsó.  
**Wohlgeboren**, tekintetes.  
**Wohlgemeint**, jószándéku.  
**Wohlöblich**, nemes.  
**Wohlthat**, jótét.  
**Wohlthätig**, jótékony.  
**Wohlverdient**, megérdem-  
 lett.  
**Wohlwollen**, jó indulat.  
**Wohnbar**, lakható.  
**Wohngebäude**, lakház.  
**Wohnhaft**, lakó, lakos.  
**Wohnhaus**, lakház.  
**Wohnorth**, lakhely.  
**Wohnung**, lakás.  
**Wölbogen**, boltív *é.*  
**Wölben**, boltozni *é.*  
**Wölbstein**, boltkő *é.*  
**Wölbung**, boltozat *é.*  
**Wölehit**, l. Bournonit.

**Wolf** = Eisensau, medve,  
 vasmedve; Wolf = eine  
 direct aus Erzen erzeugte  
 Eisenmasse, bucza *ko.*  
**Wolfeisen**, tűzhely hátlapja  
*ko.*  
**Wolffener**, boestűzhely *ko.*  
**Wolfafen**, hevenyolvasztó,  
 törpe kemence, buczapest  
*ko.*  
**Wolfram**, volfram; Wolfram  
 stahl, volframaczel *ko.*,  
 Wolframbleierz, stoltzit *á.*  
**Wolfsbergit**, ólomantimon-  
 kéneg, rézantimonkéneg  
*á.*  
**Wolfstahl**, hevenyaczel, bucza  
 aczel *ko.*  
**Wolfsacken**, tűzhely hátlap-  
 ja *ko.*  
**Wolnyn**, baryt *á.*  
**Wootzstahl**, vutzaczel *ko.*  
**Wörterbuch**, szótár.  
**Wulfenit**, sárga ólomércz  
*á.*  
**Wulst**, dúzadék *é.*  
**Wulstliederung**, dúzadékzá-  
 rolás *gé.*  
**Wundarzt**, seborvos.  
**Wünschelruthe**, varázsvessző  
*b.*  
**Würde**, méltóság.  
**Würdig**, méltó, érdemes.  
**Würdigen**, méltatni.  
**Würfelbau**, koczkaalaku fej-  
 tés *b.*  
**Würfeisen**, koczkaalaku  
 öntecs *ko.*  
**Würfelerz**, pharmakosiderit  
*á.*  
**Würfeloehle**, darabos szén  
*b.*  
**Würfelnickel**, koczkanikol  
*ko.*  
**Wurfprobe**, vetőpróba *ko.*  
**Wurmstichiges Holz**, szü-  
 ette fa *erd.*  
**Wurzel**, gyök.

**Wurzelexponent**, gyökmu-  
tató.

**Wurzeltorf**, gyökértőzeg *é.*

**Wurzelzapfen**, horganyesap  
*gé.*

**Wurzelzeichen**, gyökjel.

**Wurzelziehung**, gyökfejtés.

## Z.

**Zacken** = Frischzacken, tűz-  
hely lapja *ko.*

**Zackig**, horgas.

**Zagel**, tusak, vastusak *ko.*

**Zageleisen**, bugavas *ko.*

**Zagelstrecke**, buganyujtó *ko.*

**Zagelwurfzange**, bugavető  
fogó *ko.*

**Zäh**, szívós.

**Zähigkeit**, szívósság.

**Zähepolen**, szívós buzgatás  
*ko.*

**Zahl**, szám.

**Zahlamt**, fizető hivatal.

**Zählapparat**, számláló készü-  
lék *gé.*

**Zahlbar**, fizethető.

**Zählbrett**, számláló deszka  
*pv.*

**Zahlen**, fizetni.

**Zählen**, számlálni.

**Zahlenpunze**, számjelző *pv.*

**Zahlenstempel**, számjegy *ko.*

**Zähler**, számláló.

**Zählretter**, olvasó tábla *pv.*

**Zahltag**, fizetési nap.

**Zahltisch**, fizető asztal.

**Zahlung**, fizetés.

**Zahlungsanweisung**, fizetési  
utalvány.

**Zahlungsfähig**, fizetésre ké-  
pes.

**Zahlungsfrist**, fizetési határ-  
idő.

**Zahlungsunfähig**, fizetésre  
képtelen.

**Zahlungsverpflichtung**, fize-  
tési kötelesség.

**Zahn**, fog.

**Zahnbalken**, fogazott gerenda  
*é.*

**Zahnbisz**, fogónyom *ko.*

**Zahnbohrer**, fogasfűrő *b.*

**Zahnbreite**, fogszélesség *gé.*

**Zahnförmig**, fogalakú.

**Zahnhammer**, fogaspöröly *ko.*

**Zahnhöhe**, fogmagasság *gé.*

**Zahnücke**, foghézag *gé.*

**Zahnrad**, fogaskerék *gé.*

**Zahnscheibe** einer Sägema-  
schine, toló korong *gé.*

**Zahnstange**, fogasrúd *gé.*

**Zahntheilung**, fogak beosz-  
tása *gé.*

**Zain**, rudacs *ko.*

**Zainbock**, rudacsbak *pv.*

**Zaineinlasz**, rudacs eresz *pv.*

**Zaineisen**, fodorvas *ko.*

**Zainen**, ruddá verni *ko.*

**Zaingabel**, rudacsvilla *pv.*

**Zainhammer**, rüdpöröly *ko.*,  
rudacs kalapács *pv.*

**Zainlegbank**, rudacspad *pv.*

**Zainlegrost**, rudacsrács *pv.*

**Zainprobe**, rudacskémle.

**Zainschaufel**, rudacs lapát *pv.*

**Zainscheere**, rudacsolló *ko.*

**Zainschmied**, szegkovács *ko.*

**Zaintisch**, rudacs asztal *pv.*

**Zainträger**, rudacs állvány  
*pv.*

**Zaintragzange**, rudacshordó  
fogó *pv.*

**Zaintrog**, rudacs teknő *pb.*

**Zaintruhe**, rudacsláda *pv.*

**Zain und Schrottkübel**, ru-  
dacs és vágadék veder *pv.*

**Zainzange**, rudacsfogó *pv.*

**Zange**, fogó = Packet zur  
Blechfabrication, lemezcsoma-  
g = Packet von Stahl-  
stäben, kéve *ko.*, Holzgan-  
ge, szorító fa *é.*

**Zängen**, kovácsolni *ko.*

**Zangenhacken** am Bohrap-  
parat, horogfogó *b.*



**Zangenholz**, kapocsa *é.*  
**Zangensattel**, fogó kengyel.  
**Zangenschenkel** am Bohr-  
 apparat, fogószár *b.*  
**Zängeschlacke**, pőrölysalak  
*ko.*  
**Zängevorrichtung**, verő ké-  
 szülék *ko.*  
**Zängewalzwerk**, boeshenger  
*ko.*  
**Zängezange**, boesfogó *ko.*  
**Zange zum Streckeisenbin-**  
**den**, nyujtottvas kötéshez  
 való fogó *ko.*  
**Zapfen**, csap; Endzapfen,  
 végesap; Halszapfen, nyak-  
 csap; Hohlzapfen, üregesap;  
 Kammzapfen, szárnyas-  
 csap; Stehzapfen, állócsap;  
 Stirnzapfen, homlokesap  
*gé.*  
**Zapfenachsblech**, marokvas  
*ko.*  
**Zapfenartig**, csapalaku *é.*  
**Zapfenbank**, csapvankos  
*gé.*  
**Zapfenflügel**, csapszárny *gé.*  
**Zapfenförmig**, csapalaku.  
**Zapfenkeil**, csapék *gé.*  
**Zapfenklotz**, csaptöke *z.*  
**Zapfenlager**, csapágy *gé.*  
**Zapfenloch**, csaplyuk *é.*  
**Zapfenreibung**, forgó surló-  
 das *gé.*  
**Zapfenring**, csapkarika *gé.*  
**Zapfenschloss**, csapzár *b.*  
**Zapfenständer**, csapállvány  
*gé.*, kapusarkfa *é.*  
**Zarge**, karimás zár *ko.*  
**Zaum**, fék *gé.*  
**Zaun**, kerítés *é.*  
**Zeche**, bánya, evés *b.*  
**Zechenbau**, ó törecek fejté-  
 se *b.*  
**Zechenberge**, ó töreces *b.*  
**Zechengänge**, zúzásra méltó  
 berakat *b.*

**Zechenhaus**, bányaház *b.*  
**Zechenmeister**, vajúrók kép-  
 viselője *b.*  
**Zechenzimmerung**, evésbéli  
 ácsolat *b.*  
**Zechstein**, zechkő *f.*  
**Zehrgeld**, költő pénz.  
**Zeichen**, jel, jegy, jelenség,  
**Zeichenbrett**, rajztábla.  
**Zeichenfeder**, rajztoll.  
**Zeichenlehrer**, rajztanító.  
**Zeichenmeister**, rajztanító.  
**Zeichenpapier**, rajzpapír.  
**Zeichenpunze**, jelző bélyeg  
*pv.*  
**Zeichenschule**, rajziskola.  
**Zeichentisch**, rajzasztal.  
**Zeichnen**, rajzolni.  
**Zeichner**, rajzoló.  
**Zeichnung**, rajz, rajzolat,  
 rajzolás.  
**Zeiger**, mutató.  
**Zeigerwage**, mutató mérleg.  
**Zeit**, idő.  
**Zeitgemäsz**, korszerű.  
**Zeitlich**, korán, jókor.  
**Zeitmangel**, időhiány.  
**Zeitpunkt**, időpont.  
**Zeitschrift**, folyóirat.  
**Zeitverlust**, idővesztés.  
**Zeitweise**, koronként.  
**Zelle**, sejt; Zelle eines Was-  
 serrades, fiók.  
**Zellenrad**, fiókos kerék *gé.*  
**Zellkies**, l. Markasit.  
**Zenith**, tetőpont.  
**Zentnergeđing**, súly szak-  
 mány *b.*  
**Zentnergewicht**, mázsa.  
**Zerbrechen**, összetörni.  
**Zerbröckeln**, szétöredezni.  
**Zerdrücken**, szétnyomni.  
**Zerfallen**, szétomlani.  
**Zergabeln**, szétágazni *b.*  
**Zergliederungsausweis**, rész-  
 letező kimutatás.  
**Zerkleinern**, aprítani.  
**Zerkleinerung**, aprítás.

- Zerkleinerungsapparat**, aprító készülék.
- Zerklopfen**, széttörni.
- Zerklüftet**, repedezett, repedékes.
- Zerlegen**, szétszedni.
- Zermahlen**, szétörölni.
- Zermalmen**, szétzúzni.
- Zerplatzen**, szétpattanni.
- Zerquetschen**, szétzúzni.
- Zerreiben**, szétdörzsölni.
- Zerreiche**, csorfa.
- Zerreiszen**, szétszakítani, szétszakadni.
- Zerrennboden**, vastárca *ko.*
- Zerrennfeuer**, vaskészülő tűz *ko.*
- Zerrennherd**, vaskészülő tűzhely *ko.*
- Zerrennen**, készelni *ko.*
- Zerrennsehmede**, készelő műhely *ko.*
- Zersägen**, szétfűrészelni.
- Zerschlagen**, szétverni.
- Zerschmelzen**, eloszvasztani, elolvadni.
- Zerschneiden**, szétvágni.
- Zerschirbeln**, szétdarabolni *ko.*
- Zerschroten**, szétvágni *ko.*
- Zersetzen**, szétbontani *v.*
- Zersetzung**, felbomlás *v.*
- Zersetzungsprodukt**, bomladék *v.*
- Zerspaltten**, széthasítani.
- Zersplittern**, szétforgácsolni.
- Zersprengen**, szétrepesztani.
- Zerstampfen**, szétzúzni.
- Zerstören**, szétrontani, elrombolni.
- Zerstreut**, szétszórt.
- Zertrümmern**, szertezúzni.
- Zeug**, szerszám *b.*, gangbares Zeug, a gépnek mozgó része *gé.*
- Zeugamt**, szertári hivatal.
- Zeuge**, tanú.
- Zeuge**, anyagok *b.*
- Zeugenaussage**, tanú vallomás.
- Zeugenverhör**, tanú vallatás.
- Zeuggewölb**, szertár *b.*
- Zeuggurte**, szerszámheveder *b.*
- Zeughammer**, szerpöröly, szerkalapács *ko.*
- Zeughaus**, szertár *b.*
- Zeugkammer**, szertár.
- Zeugkopf zur Verbindung der Kolbenstange mit dem Gestänge bei Wasserhebmaschinen**, rudazatfej *gé.*
- Zeugnisz**, bizonyság, bizonyítvány.
- Zeugschaffer**, szertárnok *b.*
- Zeugschafferei**, szertári hivatal *b.*
- Zeugschmiede**, szerkovács műhely *ko.*
- Zeugschreiber**, szertári irnok *b.*
- Zeugstock**, szerszámszekrény *b.*
- Zeugtruhe**, szerszám szekrény *b.*
- Ziegel**, téglá; Dachziegel, födélcserép *é.*
- Ziegelbrennen**, téglát égetni.
- Ziegelbrennofen**, tégláégető kemence.
- Ziegeldach**, cserépfödél *é.*
- Ziegeldeckerarbeit**, cserépfödő munka *é.*
- Ziegelerz**, tégláérez, cuprit *é.*
- Ziegelform**, téglaminta *é.*
- Ziegelherd** beim Treibherde, téglalap üzelő tűzhelyen *ko.*
- Ziegelkranz** beim Treibherde, téglapárkány *ko.*
- Ziegelkupfer**, tisztátalan réz *ko.*

**Ziegelmauer**, téglafal *é.*  
**Ziegelstein**, tégla.  
**Ziegelthon**, tégla agyag *f.*  
**Ziehbaud**, kötő kapocs *é.*  
**Zieheisen**, huzal tárcsa *ko.*  
**Ziehen**, húzni.  
**Ziehfeuer**, izzító tűz *ko.*  
**Ziehacken**, vonó rúd *ko.*  
**Ziehhammer**, Stahlziehhammer, aczélnyújtó *ko.*  
**Ziehklinge**, vonókés, simító vas *é.*  
**Ziehkohle**, darabszén *erd.*  
**Ziehöffnung** bei Röstöfen, vonólyuk *ko.*  
**Ziehring**, szorító karika *gé.*  
**Ziehringschraube**, szorító karika csavarja *b.*  
**Ziehschacht**, szállító akna *b.*  
**Ziehzange**, vonófogó *ko.*  
**Ziel**, cél.  
**Zielscheibe**, célkorong, cél-tábla *b.*  
**Zielstange**, célpózna *bm.*  
**Zier**, dísz.  
**Zierverputz**, diszvakolat *é.*  
**Ziffer**, számjegy.  
**Ziffermässig**, számszerinti.  
**Zylinder**, l. Cylinder.  
**Zimentiren**, hitelesíteni.  
**Zimmer**, szoba.  
**Zimmerarbeiter**, bányaács *b.*  
**Zimmergesell**, ácslegény *é.*  
**Zimmerhauer**, bányaács *b.*  
**Zimmerholz**, ácsolatfa *b.*  
**Zimmerling**, bányaács *b.*  
**Zimmermann**, ács *é.*  
**Zimmermannsklammer**, ácskapocs *é.*  
**Zimmermannussäge**, ácsfűrész *é.*  
**Zimmermeister**, ácsmester.  
**Zimmern**, ácsolni.  
**Zimmerpolier**, ácsállér *é.*  
**Zimmerschnur**, csapózsínór *é.*

**Zimmerspäne**, forgács *é.*  
**Zimmersteiger**, ácsfelőr, aknamester *b.*  
**Zimmerung**, ácsolat, gárdozat, kötés *b.*  
**Zimmerwerkzeug**, ácsszerszám *é.*  
**Zimmerzeichen**, ácsjel *é.*, ácsolat jelző *b.*  
**Zimmerzwicken**, ácsszeg, támaszszeg *b.*  
**Zink**, horgany.  
**Zinkasche**, horganyhamu *ko.*  
**Zinkblech**, horganylemez *ko.*  
**Zinkblende**, horganyfényle, horganykéneg, sphalerit *á.*  
**Zinkblüthe**, horganyvirág *á.*  
**Zinkdach**, horganyfödél *é.*  
**Zinkdistillation**, horganypárlás *ko.*  
**Zinkdestillirofen**, horganypároltató *ko.*  
**Zinke**, kapcsoló fog *é.*  
**Zinkerz**, horganyérez *b.*  
**Zinkgalmei**, kalamín *á.*  
**Zinkglas**, kalamín *á.*  
**Zinkhaltig**, horgany tartalmu *ko.*  
**Zinkischer Ofenbruch**, Zinkofenbruch, torokgomba *ko.*  
**Zinkieselerz**, kalamín *á.*  
**Zinkoxyd**, horgany éleg *v.*  
**Zinkoxydsalze**, horganyéleg sók *v.*  
**Zinksilicat**, galmáj *á.*  
**Zinkspath**, horganypát *á.*  
**Zinkstaub**, horganypor *ko.*  
**Zinkstuhl**, horganyszék *ko.*  
**Zinkvitriol**, horganygálicz goslarit *á.*  
**Zinkweisz**, horganyfehér *ko.*  
**Zinn**, ón.  
**Zinnasche**, ónhamu *ko.*  
**Zinnballen**, óngöngyölet *ko.*  
**Zinnbergwerk**, ónbánya.  
**Zinubrennen**, ónércz pörkölés *ko.*

**Zinnchlorid**, ónchlorid *v.*  
**Zinndörner**, ónaszalék *ko.*  
**Zinnerz**, ónércz, kassiterit  
*á.*  
**Zinnföszen**, ónt csurgatni *ko.*  
**Zinnfloszherd**, óncsurgató  
*ko.*  
**Zinnfolie**, ónlemez.  
**Zinngraupen**, ónérczdara *b.*  
**Zinnkies**, ónkovand, ónréz-  
vaskéneg *á.*  
**Zinnkrätze**, ónvakarék *ko.*  
**Zinnloth**, lágyforrasztó *gé.*  
**Zinnober**, ezinober, higany-  
kéneg *á.*  
**Zinnofen**, ónolvasztó *ko.*  
**Zinnoxyd**, ónéleg *v.*  
**Zinnoxydul**, ónélecs *v.*  
**Zinnpauische**, ónaszalék *ko.*  
**Zinnpauischen**, ónt csurgatni  
*ko.*  
**Zinnpauischherd**, óncsurgató  
*ko.*  
**Zinnprobe**, ónkémle *ké.*  
**Zinnsand**, ónfövény *z.*  
**Zinnschlich**, ónmara *z.*  
**Zinnseife**, ónmosás *b.*  
**Zinnstein**, ónércz, kassiterit  
*á.*  
**Zinnstock**, óntömzs *b.*  
**Zinnstufe**, ónércz példány  
*b.*  
**Zinnwäsche**, ónmosó ház *z.*  
**Zinnzeichen**, ónbélyeg *ko.*  
**Zinnzwitter**, óntartalmu zú-  
zóércz *b.*  
**Zinober**, ezinober, higanyké-  
neg *á.*  
**Zins**, bér, kamat.  
**Zinseupon**, kamatszelveány.  
**Zinsenfusz**, kamatláb.  
**Zinsenrechnung**, kamatszám-  
olás.  
**Zinses Zinsen**, kamatok ka-  
matja.  
**Zirkel**, kör, körző.  
**Zirkonsyenit**, zirkonszienit  
*f.*

**Zoll**, hüvelyk, vám.  
**Zollamt**, vámhivatal.  
**Zollbohrer**, hüvelykes fűrő  
*b.*  
**Zollfrei**, vámmentes.  
**Zollgeding**, hüvelyk szak-  
mány *b.*  
**Zollgebiet**, vámterület.  
**Zollgewicht**, vámsúly.  
**Zollstock**, zsebmércze.  
**Zollzentner**, vámmázsa.  
**Zone**, öv.  
**Zubau**, beható vájat; Zubau  
stollen, beható tárna; Zu-  
baustrecke, beható nyílám  
*b.*  
**Zubehör**, tartozék.  
**Zuber**, csöbör.  
**Zubrennen** = rösten, pör-  
kölni *ko.*, zubrennen bei  
der Meilerverkohlung, ége-  
tést végezni *erd.*  
**Zubringersäulchen**, előtoló  
oszlopka *pv.*  
**Zubringfeder**, előtoló rugó  
*pv.*  
**Zubrüsten**, egyeníteni *b.*  
**Zubühen**, bepadolni *b.*  
**Zubürsten**, csúsztatni *b.*  
**Zubuszanthell**, költségrész *b.*  
**Zubusauschreibung**, pótló  
költség kivetése *b.*  
**Zubusze**, pótlókölség *b.*  
**Zubbuszzeche** költséget igény-  
lő bányá *b.*  
**Zubuszzettel**, költségjegyzék  
*b.*  
**Zudecken**, befödni.  
**Zudringlich**, tolakodó.  
**Zufallend**, beeső. *b.*  
**Zufällig**, véletlen.  
**Zuflucht**, menedék.  
**Zufusz**, odafolyás.  
**Zuförderung**, odaszállítás *b.*  
**Zufrieden**, elégedett.  
**Zufrieren**, befagyni.  
**Zufuhr**, szállítás.  
**Zuführen**, l. Abrichten.

- Zug**, huzat *bm.*, Zug = Luftzug, léghuzam *b.*, Züge bei den Öfen, füstesatornák *ko.*, Zug = Wagenzug, vonat *gé.*
- Zugang**, növekvés, többlet; Zugang = Eingang, bejárat.
- Zugbalken**, kapcsolósgerenda *á.*
- Zugband**, húzókapocs *é.*
- Zugbuch**, mérnöki jegyzőkönyv *bm.*
- Zugcanal**, füstesatorna *gé.*
- Zugehör**, tartozék.
- Zügellosigkeit**, féktelenség.
- Zugemessen**, kimérve.
- Zugeschärft**, élesített *é.*
- Zugeschärfte Kante**, élezett él *á.*
- Zugespitzt**, meghegyesített *é.*
- Zugespitzte Ecken**, hegyezett csücsök *á.*
- Zugeständnisz**, engedmény.
- Zugewähren** Kuxe, l. Abgewähren.
- Zugflamofen**, léghuzamu lángpest *ko.*
- Zuggabel** beim Gichtgasfang, emelő villa *ko.*
- Zuggenerator**, léghuzamu gázfejlesztő *ko.*
- Zughacken**, vonókapocs *é.*
- Zughebel**, emeltyűkar *ko.*
- Zugklammer**, foglaló kapocs *é.*
- Zugkopf**, l. Zeugkopf.
- Zugkraft**, vonóerő *gé.*
- Zugleichen**, l. Abrichten.
- Zugloch**, szelelő *ko.*
- Zugofen**, léghuzamu kemence *ko.*
- Zugramme**, kézi verőgép *é.*
- Zugregulirung**, léghuzam szabályzás *ko.*
- Zugröhre** = Abzucht, nedv-hárító *ko.*
- Zugsäge**, nagyfűrész *é.*
- Zugschachtofen**, léghuzamu aknapest *ko.*
- Zugseil**, kötél.
- Zugstange**, vonórúd *gé.*
- Zugstangenbügel**, rudazat kengyelvas *gé.*
- Zugstangenkeil**, rudazaték *gé.*
- Zugstangenwarze**, tolórúd csücske *gé.*
- Zugutebringen**, feldolgozni *ko.*
- Zu Guten**, javára.
- Zuhaltung**, akaszték *gé.*
- Zuhaltungsfeder**, akaszték rugó *gé.*
- Zukommen**, megilletni.
- Zukunft**, jövő.
- Zulage**, pótlék.
- Zulässig**, megengedhető.
- Zulaszrohr**, bevezető cső *gé.*
- Zulegen**, felrakni *bm.*
- Zulegzeug**, felrakó műszer *bm.*
- Zuleitung**, vezeték.
- Zuleitungsrohr**, vezető cső *gé.*
- Zumachen**, bedobolni (pestet) *ko.*
- Zumachklammer**, doboló kapocs *ko.*
- Zumachstöszel**, dongölő *ko.*
- Zumauern**, befalazni.
- Zunageln**, beszegezni.
- Zunahme**, növekvés.
- Zünden**, meggyújtani, meggyújtani.
- Zünder**, gyújtó.
- Zundererz**, jamesonit *á.*
- Zündgasse** beim Meiler, gyújtó rész *erd.*
- Zündhütchen**, gyújtó kupak *b.*
- Zündkapsel**, gyújtó kupak *b.*
- Zündpatrone**, gyújtó töltény *b.*

- Zünderöhren**, gyújtó csővecske *b.*  
**Zündrute**, gyújtó szál *b.*  
**Zündschnur**, gyújtó szál, gyújtó zsinór, kanóc *b.*  
**Zunge**, nyelvecske *gé.*  
**Zurechnen**, hozzá számítani.  
**Zurechnungsfähig**, beszámítható.  
**Zur Last**, terhére.  
**Zurosten**, berozdásodni.  
**Zurückberufen**, vissza híni.  
**Zurückbleiben**, hátra maradni.  
**Zurückfordern**, vissza követelni.  
**Zurückgeben**, vissza adni.  
**Zurücklegen**, vissza adni.  
**Zurücklegen**, vissza venni.  
**Zurückprallen**, vissza pattanni.  
**Zurücksenden**, vissza küldeni.  
**Zurücktreten**, vissza lépni.  
**Zurückweisen**, vissza utasítani.  
**Zurückzahlen**, vissza fizetni.  
**Zurückziehen**, vissza vonni.  
**Zusammen**, együtt, összesen.  
**Zusammenbacken**, össze tlapadni.  
**Zusammendrücken**, összenyomni.  
**Zusammendrückbarkeit**, összenyomhatóság.  
**Zusammenfügen**, egybeeresztöni *é.*  
**Zusammengenhören**, összetartozni.  
**Zusammengesetzt**, összetett.  
**Zusammengesetzte Krystallformen**, összetett alakok *á.*  
**Zusammengezogen**, összevont.  
**Zusammenhalt**, összetartás.  
**Zusammenhang**, összefüggés.
- Zusammenkommen**, össze gyűlni.  
**Zusammenkuppeln**, összekapcsolni *b.*  
**Zusammenlöhten**, össze forrasztani.  
**Zusammenmengen**, összevegyíteni.  
**Zusammenmischen**, összekeverni.  
**Zusammennageln**, összeszegezni.  
**Zusammenpassen**, összeilleszteni.  
**Zusammenpressen**, összeszorítani.  
**Zusammenquetschen**, összezúzni.  
**Zusammenrechnen**, összeszámítani, össze számolni.  
**Zusammenschaufeln**, összelapátolni.  
**Zusammenschlagen**, egyesíteni bányabirtokot *b.*  
**Zusammenschmelzen**, összelvasztani, összelvadni.  
**Zusammenschmieden**, összeforrasztani.  
**Zusammenschrauben**, összesrőfolni.  
**Zusammenschweissen**, összeforrasztani.  
**Zusammensetzung**, összetétel, szerkezet.  
**Zusammenstellung**, összeállítás.  
**Zusammenstos**, összeütközés.  
**Zusammenstürzen**, egybehalmozni, összeomlani.  
**Zusammenziehen**, összevonni.  
**Zusatz**, toldalék.  
**Zuschärfen**, megélesíteni *é.*  
**Zuscharren**, találkozni (telérek) *b.*

**Zuscharrrende Klüfte**, találkozó erek *b.*

**Zuschlag**, adalék; Röstzuschlag, pörkölési adalék; Schmelzzuschlag, olvasztási adalék *ko.*

**Zuschlagen**, hozzáadni *ko.*

**Zuschläger**, kovács segéd, verő segéd *gé.*

**Zuschlaghammer**, verő kalapács *gé.*

**Zuschlagreuter**, adalékrosta *ko.*

**Zuschlagsblei**, adalékólom *ko.*

**Zuschlagskalkstein**, adalék inész *ko.*

**Zuschlagskies**, adalékkovandó *ko.*

**Zuschlagssehlich**, adalékmarra *ko.*

**Zuschreiben Kuxe**, l. Abgewähren.

**Zuschrift**, irat.

**Zuschüren**, főlészíteni *ko.*

**Zuschusz**, ráfizetés.

**Zusitzen**, benyomulni *b.*

**Zusitzender Gang**, érintkező telér *b.*

**Zusitzendes Wasser**, betóduló víz *b.*

**Zuspitzen**, meghegyezni *é.*

**Zustand**, állapot.

**Zustandekommen**, létesülés.

**Zustandschieht**, pótló munkaszak *b.*

**Zustellen**, Hochofen, fölkészíteni *ko.*

**Zustellung**, fölkészítés *ko.*

**Zustellungsbogen**, kézbesítési ív.

**Zustellungsgebühr**, kézbesítési illeték.

**Zustürzen**, betölteni *b.*

**Zu Tage ausfahren**, kiszállni *b.*

**Zu Tage ausfleszen**, fölszínre kifolytani *b.*

**Zu Tage ausgehen**, kibujni *b.*

**Zu Tage bringen**, kültre hozni *b.*

**Zu Tage fördern**, kültre szállítani *b.*

**Zuverlässig**, megbízható.

**Zuwachs**, növedék.

**Zuwiderlaufend**, ellenkező.

**Zuziehen**, meghívni.

**Zwange**, szorító *gé.*

**Zwangseurs**, kényszerfolyam.

**Zweckmäszig**, czélszerű.

**Zweckwidrig**, czélelленes.

**Zweifachsig**, kéttengélyű.

**Zweiarmig**, kétkaru.

**Zweideutig**, kétértelmű.

**Zweidrähig**, kétszálu.

**Zweiförmig**, kétfükás *ko.*

**Zweig**, ág.

**Zweigbahn**, szárnyvonal *é.*

**Zweigeleisig**, kétvágányu.

**Zweigrohr**, csőág, mellékeső *gé.*

**Zweilitzig**, kétfonalu.

**Zweimalerschmelzer** = Wal-lonschmiede, vallonkészelés *ko.*

**Zweimännisch**, kettős *b.*

**Zweirähig**, kétkerekű.

**Zweispitzige Steinhacke**, kettős köcsákány *é.*

**Zweispurig**, kétvágányu.

**Zweitrümmig**, kéttorku akna *b.*

**Zwerghacke**, lyukvágó, keresztfejsze *é.*

**Zwick** = Zimmerzwick, ácszeg, támaszszeg *b.*

**Zwillingskrystall**, ikerjégész *á.*

**Zwillingsmaschine**, ikergép *gé.*

**Zwinge**, szoríték.

**Zwischenkeil**, meddő szakadék *b.*

**Zwischenmaschine**, közvetítő gép *gé.*

**Zwischenmauer**, közfal *é.*

**Zwischenort**, közbülső vájat-  
vég *b.*

**Zwischenprodukt**, félkész  
termény *ko.*

**Zwischenraum**, hézag.

**Zwischenring**, pótlógyűrű  
*gé.*

**Zwischenstufe**, közbülső fok.

**Zwischentrumm**, közbülső  
szakadék *b.*

**Zwiesel**, kétfelé ágazás *b.*

**Zwieselrohr**, kétágu cső *gé.*

**Zwitter**, óntartalmu zúzóércz.  
*b.*

**Zwittereisen**, aczélos vas *ko.*

**Zwitterschmelzofen**, ónol-  
vasztó *ko.*

**Zwölftel**, tizenkötöd *b.*





## Nyomtatási hibák.

2. lap.	Abdrehen . . .	leestergálni hely. olv.	leesztergálni.
9.	„ Abschwefelung,	kénetlenítő „	kénetlenítés.
9.	„ Abspringen . .	kutatbst . „	kutatást.
10.	„ Abstellen daz . . . . .	„	das
12.	„ Smme . . . . .	„	Summe
17.	„ Anhängen, falakgatni . . .	„	felakgatni
25.	„ Anfbrechschmiede . . . . .	„	<b>Aufbrechschmiede</b>
36.	„ Ausstechen eine Linie . . .	„	<b>Ausstecken</b>
37.	„ Auswässerungständer h. o.	„	<b>Auswässerungsständer</b>
43.	„ Bagrännisz . . . . .	hely. olv.	<b>Begrännisz</b>
44.	„ Belegung, munkábevétel . .	„	munkábavétel
47.	„ Bergfrei, . . bergfeies . .	„	bergfreies
49.	„ Bergwirtschaft . . . . .	„	<b>Bergwirthschaft</b>
52.	„ Betuffhammer . . . . .	„	<b>Bestuffhammer</b>
54.	„ Beweisdocument, bizonyító	„	bizonyító
56.	„ Blasbalg, bőrfúró . . . . .	„	bőrfúvó.
63.	„ Blauner . . . . .	„	<b>Brauner</b>
68.	„ Buntzeichen . . . . .	„	<b>Bundzeichen</b>
69.	„ Buntkupfererz . . erubescit .	„	erubescit.
71.	„ Catogorisch . . . . .	„	<b>Categorisch</b>
72.	„ Ckararakteristik . . . . .	„	<b>Characteristik</b>
81.	„ Dachhammer . . . . .	„	<b>Dachkammer</b>
81.	„ Dahtuhlbalken . . . . .	„	<b>Dachstuhlbalcken.</b>
82.	„ Damfkessel . . . . .	„	<b>Dampfkessel</b>
83.	„ Docarbonisiren . . . . .	„	<b>Decarbonisiren</b>
83.	„ Decimalsystem, tizndes . . .	„	tizedes
88.	„ Disereditiren . . . . .	„	<b>Discreditiren</b>
89.	„ Douation . . . . .	„	<b>Donation</b>
90.	„ Deppelofen . . . . .	„	<b>Doppelofen</b>

94.	lap.	<b>Duurchsickern</b> . . .	hely. olv.	<b>Durchsickern</b>
94.	„	<b>Dynamisches moment</b> , erőtani hatály	h. o.	<b>Dy-</b> <b>namisches Moment</b> , erőtani hatány.
96.	„	<b>Eigenschaft</b> . . .	hely. olv.	<b>Eigenschaft</b>
96.	„	<b>Einbendigen</b> . . . . .	„	<b>Einbedingen</b>
96.	„	<b>Einbegleitungsbericht</b>	h. o.	<b>Einbegleitungsbericht</b>
99.	„	<b>Einlegen</b> . . .	felebbezi hely. olv.	felebbezni
100.	„	<b>Einsattelungs</b> . . . . .	„	<b>Einsattelung</b>
106.	„	<b>Elavation</b> . . . . .	„	<b>Elevation</b>
107.	„	<b>Elavationsschraube</b> .	h. o.	<b>Elevations</b> <b>schraube</b>
107.	„	<b>Elarationswinkel</b> . . .	„	<b>Elevations</b> <b>winkel</b>
108.	„	<b>Engariren</b> . . . . .	hely. olv.	<b>Engagiren</b>
109.	„	<b>Entstehung</b> . . . . .	„	<b>Entstehung</b>
109.	„	<b>Entstehungsweise</b> . . . . .	„	<b>Entstehungsweise</b>
110.	„	<b>Erdinneres, föld beselje</b> . . .	„	föld belseje
111.	„	<b>Englügen</b> . . . . .	„	<b>Erglügen</b>
116.	„	<b>Erzkrehsen, ésczkosár</b> . . . . .	„	érczkosár
121.	„	<b>Fahrbenspiel</b> . . . . .	„	<b>Farbenspiel</b>
126.	„	<b>Fascalant</b> . . . . .	„	<b>Fiscalant</b>
127.	„	<b>Fliekraft</b> . . . . .	„	<b>Flichkraft</b>
132.	„	<b>Forswart</b> . . . . .	„	<b>Forstwart</b>
139.	„	<b>Gangtiefe des</b> . . . . .	„	der
143.	„	<b>Gekörnt, szémesés</b> . . . . .	„	szemesés
144.	„	<b>Gelgebahrung</b> . . . . .	„	<b>Geldgebahrung</b>
144.	„	<b>Generalversammlung</b> , közgyűlés	h. o.	<b>közgyűlés</b>
153.	„	<b>Gold</b> . . . bányarany	hely. olv.	bányaarany
158.	„	<b>Gürtelgesims</b> . . . . .	„	<b>Gürtelgesims.</b>
161.	„	<b>Hängebank, . . Schlachtschloss</b> „	„	<b>Schachtschlöss.</b>
163.	„	<b>Haspelrundstein</b> . . . . .	„	<b>Haspelrundbaum</b>
169.	„	<b>Hochpladteau</b> . . . . .	„	<b>Hochplateau</b>
169.	„	<b>Holzdepot, farakhely</b> . . . . .	„	farakóhely
172.	„	<b>Hydroplutonisch, hydroputói</b> „	„	hydroplutói
174.	„	<b>Infusoriren</b> . . . . .	hely. olv.	<b>Infusorien</b>
175.	„	<b>Interessenanstand</b>	hely. olv.	<b>Interessenausstand</b>
177.	„	<b>Kalkanwurf, mézzvakolat</b>	hely. olv.	<b>mészvakolat</b>
187.	„	<b>Kranisch</b> . . . . .	„	<b>Kranich</b>
188.	„	<b>Krätschlich</b> . . . . .	„	<b>Krätzschlich</b>
201.	„	<b>Lufthahn, lépszelep</b> . . . . .	„	légszelep
204.	„	<b>Maszenanrainer</b> . . . . .	„	<b>Maschenanrainer</b>
205.	„	<b>Medium, közeg</b> . . . . .	„	<b>közeg</b>

222.	lap.	<b>Paltikel</b>	. . . . .	hely. olv.	<b>Partikel</b>
223.	„	<b>Perfectien</b>	. . . . .	„	<b>Perfection</b>
225.	„	<b>Placherinnen</b>	. . . . .	„	<b>Plachenrinnen</b>
232.	„	<b>Pumpensetzmaschine,</b>	szivattyú hely. olv.	szivattyús	
235.	„	<b>Padstock</b>	. . . . .	hely. olv.	<b>Radstock</b>
238.	„	<b>Reductionszirkeł</b>	. . . . .	„	<b>Reductionszirkeł</b>
240.	„	<b>Reifeshacht</b>	. . . . .	„	<b>Reifschacht</b>
249.	„	<b>Seigerofen</b>	. . . . .	„	<b>Saigerofen</b>
256.	„	<b>Schlackenleeh,</b>	salakérv	„	salakkérv
261.	„	<b>Schneeverwehnung</b>	. . . . .	„	<b>Schneeverwehung</b>
261.	„	<b>Schnittlinie,</b>	szevény	„	szelvény
262.	„	<b>Schraubengewinde,</b>	csavarvégát h. o.	csavarvágat	
263.	„	<b>Schraubenschneidmaschine,</b>	sevarvágógép hely.o.		
			csavarvágógép		
263.	„	<b>Schrotthammer</b>	. . . vágó	h. o.	vágó
263.	„	<b>Schrottmiesel,</b>	vsó	„	vésó
265.	„	<b>Schusz</b>	. . . lázitotta a kőzetet	„	lázitotta a kőzetet
266.	„	<b>Schwärze</b>	. . . színtó	„	símitó
266.	„	<b>Schwärzen</b>	. . símitami	„	símitani
266.	„	<b>Schwarzgültigerz,</b>	tetraërit	„	tetraëdit
266.	„	<b>Schwarzkupferarbeit</b>	. . . nversrészolvasztás	h. o.	
			nyersrészolvasztás		
266.	„	<b>Seswefel</b>	. . . . .	„	<b>Schwefel</b>
266.	„	<b>Schwefelhütte</b>	. . . . .	„	<b>Schwefelhütte</b>
267.	„	<b>Schwefelsiber</b>	. . . . .	„	<b>Schwefelsilber</b>
267.	„	<b>Schwelle</b>	. . . Schötze	„	Schütze
268.	„	<b>Schwungrad</b>	. . . lenpítő	„	lendítő
268.	„	<b>Scienz,</b>	tudomán	hely. olv.	tudomány
268.	„	<b>Sectionsrath,</b>	osztálytanácsos	„	osztálytanácsos
268.	„	<b>Seerz</b>	. . . . .	„	<b>See-erz</b>
268.	„	<b>Selme</b>	. . . . .	„	<b>Sehne</b>
268.	„	<b>Sehnig,</b>	szálás	„	szálás
269.	„	<b>Selbständig</b>	. . . . .	„	<b>Selbstständig</b>
270.	„	<b>Senksatz,</b>	süllesztő	„	súlyesztő
271.	„	<b>Setzhammer,</b>	. . kalapées	„	kalapács
271.	„	<b>Setzpumpe,</b>	ülepítő	„	ülepítő
271.	„	<b>Sicherheitshahn,</b>	biztisító	„	biztosító
271.	„	<b>Siederöhrenkessel</b>	. . . . .	„	<b>Siederöhrenkessel</b>
272.	„	<b>Silbergrube,</b>	ezüstbányü	„	ezüstbánya
272.	„	<b>Silberscheidung,</b>	ezütválatés	„	ezütválatás

273.lap.	<b>Silberstreckwerk</b>	„	<b>Silberstreckwerk</b>
273.	„ <b>Silicirung</b> , kovulás	„	kovulás
273.	„ <b>Silicirungsstufe</b> , kornlási	„	kovulási
273.	„ <b>Sinterblech</b>	„	<b>Sinterblech</b>
273.	„ <b>Sintergrube</b> , salakgyűjtő	„	salakgyűjtő
273.	„ <b>Sofort</b> , azonnal	„	azonnal
274.	„ <b>Solutionsflusz</b>	„	<b>Solutionsflusz</b>
274.	„ <b>Sortirunglutte</b>	„	<b>Sortirunglutte</b>
275.	„ <b>Spanprobe</b> , rézfogacskémle	„	rézforgácskémle
275.	„ <b>Sparrenagel</b>	„	<b>Sparrenagel</b>
275.	„ <b>Spediren</b> , szállítani	„	szállítani
276.	„ <b>Sphagnum</b> , sphagnium	„	sphagnum.
276.	„ <b>Spiegelkobalt</b> , tókróskobalt	„	túkróskobalt
276.	„ <b>Spiegelsextant</b>	„	<b>Spiegelsextant</b>
276.	„ <b>Spielraum</b> , mozgási	„	mozgási
276.	„ <b>Spindelsehneidmaschine</b> . . . gép	hely. olv.	gép
277.	„ <b>Spitzbaug</b> , kovácsfűrő	hely. olv.	kovácsfűrő
277.	„ <b>Splitter</b>	„	<b>Splitter</b>
278.	„ <b>Stabeisen</b> , rúdvas	„	rúdvas
279.	„ <b>Stählen</b> . . . verwanden	„	verwandeln
279.	„ <b>Stahlfeuer</b> , aczeltűzhely	„	aczeltűzhely
280.	„ <b>Stand</b> . . . létszám	„	létszám
280.	„ <b>Stark</b> , erős	„	erős
280.	„ <b>Stauher</b> , döngölő	hely. olv.	döngölő
281.	„ <b>Stauweite</b> . . távulságu	„	távulsága
281.	„ <b>Steg</b> . . . Hunsteg	„	Hundsteg
281.	„ <b>Steigbaum</b> , hágerőfa	„	hágesőfa
281.	„ <b>Steigung</b>	„	<b>Steigung</b>
282.	„ <b>Steinkohlenkläre</b> . . kőszénhulladék	h. o.	kőszén-hulladék
285.	„ <b>Stopfer</b>	„	<b>Stopfer</b>
285.	„ <b>Stosz</b> . . . lökés	„	lökés
285.	„ <b>Stoszherd</b> . . continuirlicher	„	continuirlicher
285.	„ <b>Stoszstange</b> , lökorúd	„	lökörúd
285.	„ <b>Stoszverschiezen</b> , oldat	„	oldalt
287.	„ <b>Streichen</b>	„	<b>Streichen</b>
287.	„ <b>Streichendes</b>	„	<b>Streichendes</b>
287.	„ <b>Strengflüssigkeit</b> , nehéz	„	nehéz
288.	„ <b>Stückarbeter</b>	„	<b>Stückarbeiter</b>
288.	„ <b>Studienplan</b>	„	<b>Studienplan</b>

288.	lap.	Stulpkolben, hajtókás . . . „	hajtókás
289.	„	Sturzwagen, buktató . . . „	buktató
289.	„	Suchort . . . vajatvég . . . „	vajatvég
290.	„	Sumpfsatz, fenéksztvatyú . . . „	fenékszivatyú
290.	„	Superficiés . . . . . „	Superficiés
290.	„	Snspenso-Post . . . . . „	Suspenso-Post
291.	„	Tagschacht, . . . akua . . . „	akna
292.	„	Tauber . . . vajatvég . . . „	vajatvég.
292.	„	Taxator, bécsló . . . . . „	becslő
292.	„	Technischer Ausdrnek . . . „	Ausdruck
292.	„	Tellermetall . . . fncsorezüst „	foncsorezüst
293.	„	Thalbildung, völgyképződés „	völgyképződés
294.	„	Theilsand . . . osztó . . . „	osztó
295.	„	Tiegeldreifusz . . háháromláb „	háromláb
295.	„	Tilgungsurte . . . . . „	Tilgungsquote
295.	„	Timarit . . . timarit . . . „	Timazit . . timazit
295.	„	Tippelbaum, fdénygerenda „	födénygerenda
296.	„	Tonnengebläse, kánfúvó . . . „	kádfúvó
296.	„	Torbernit, Torberit . . . . . „	torbernit
296.	„	Trachytgrünstein . . timarit „	timazit
296.	„	Tragband, gyámköztés . . . „	gyámkötés
297.	„	Treibabtheilung, szállító . . . „	szállító
297.	„	Treibgetänge, ható hely. olv. Treibgestänge, hajtó	
297.	„	Treibhaus . . . aknahéz hely. olv. aknaház	
298.	„	Treibhördstöszel . . . . . „	Treibherdstöszel
298.	„	Treibstange . . . hajtóóúd . . . „	hajtórúd
298.	„	Treibwesser . . . . . „	Treibwasser
298.	„	Tresbwerk . . . . . „	Treibwerk
299.	„	Triklinisches . . háromhajtásu „	háromhajlásu
300.	„	Trommelsleb . . . . . „	Trommelsieb
300.	„	Trumm, szakadék . . . . . „	szakadék
300.	„	Turbine . . . turbine . . . . . „	turbina
301.	„	Turnns . . . . . „	Turnus
301.	„	Tutor, gyámtya . . . . . „	gyámatya
301.	„	Übelthat, genosztett . . . . . „	gonosztett
301.	„	Überfallsehleusze . . . . . „	Überfallschleusze
301.	„	Überfallwehre, zúzóógát . . . „	zúzóógát
301.	„	Üergangsgebirg . . . . . „	Übergangsgebirg
302.	„	Überhitze . . . bőség . . . . . „	hőség
302.	„	Überschurz . . . . . „	Überschusz



311.	lap.	<b>Verbindungstrumm</b>	h. o.	<b>Verbindungstrumm</b>
312.	„	<b>Verbrennungsaparat</b>	h. o.	<b>Verbrennungsapara rat</b>
312.	„	<b>Verbrennungszone</b>	hely. olv.	<b>Verbrennungszone</b>
313.	„	<b>Verfänglich</b> , furfangos	hely. olv.	furfangos
313.	„	<b>Vergleichhalt</b> , kiegyeztett . . .	„	kiegyeztetett
314.	„	<b>Verklagen</b> , levádolni . . .	„	bevádolni
315.	„	<b>Verkreuzung</b> , keresztezéz . . .	„	keresztezés
315.	„	<b>Verladen</b> . . . bélelei . . .	„	bélelni
316.	„	<b>Verrohren</b> . . . esővezni . . .	„	csővezni
316.	„	<b>Verrosztet</b> . . . . .	„	<b>Verrostet</b>
317.	„	<b>Verschüttet</b> , bemetett . . .	„	betemetett
320.	„	<b>Verzimmern</b> , . . . gádozni . . .	„	gádozni
320.	„	<b>Vinculieren</b> . . . . .	hely. olv.	<b>Vinculiren</b>
327.	„	<b>Wasserlutte</b> . . . . .	„	<b>Wasserlutte</b>
333.	„	<b>Winkel</b> . . . rechrer . . .	„	rechter
338.	„	<b>Zimuenmannssäge</b>	hely. o.	<b>Zimmermannssäge.</b>

---

## A rövidítések és jegyek magyarázata.

- á.* = ásványtan (Mineralogie).
  - a. m.* = annyi mint (so viel als).
  - b.* = bányászat (Bergwesen).
  - b. m.* = bányaméréstan (Markscheiderei).
  - é.* = építészet (Bauwesen).
  - erd.* = erdészeti (Forstwesen).
  - f.* = földtan (Geologie).
  - gé.* = gépészet (Maschinenwesen).
  - ké.* = kémlelés (Probierwesen).
  - ko.* = kohászat (Hüttenwesen).
  - l.* = lásd (siehe).
  - m. t.* = mint tárgy (als Sache).
  - olv.* = olvasd (lies).
  - s. b.* = sóbányászat (Salinenwesen).
  - z.* = érczelőkészítés (Erzaufbereitung).
-